## ORIENTAL INSTITUTE SERIES

JAMES HENRY BREASTED, *Editor* THOMAS GEORGE ALLEN, *Associate Editor*

### ASSYRIOLOGICAL STUDIES

*Philological researches dealing chiefly with cuneiform grammatical and lexicographical material*

(1) BEITRÄGE ZUM ASSYRISCHEN WÖRTERBUCH. I. By Bruno Meissner (1931). (Originally called Vol. I, Part I.) vi+92 pages, royal 8vo, paper . . . $ 1.00

(2) THE SUMERIAN PREFIX FORMS E- AND I- IN THE TIME OF THE EARLIER PRINCES OF LAGAŠ. By Arno Poebel (1931). xi+47 pages, royal 8vo, paper . . . 1.00

(3) DAS APPOSITIONELL BESTIMMTE PRONOMEN DER 1. PERS. SING. IN DEN WESTSEMITISCHEN INSCHRIFTEN UND IM ALTEN TESTAMENT. By Arno Poebel (1932). viii+86 pages, royal 8vo, paper . . . 1.00

(4) BEITRÄGE ZUM ASSYRISCHEN WÖRTERBUCH. II. By Bruno Meissner (1932). vii+112 pages, 2 figures, royal 8vo, paper . . . 1.00

(5) HISTORICAL PRISM INSCRIPTIONS OF ASHURBANIPAL. I. EDITIONS E, $B_{1-5}$, D, AND K. By Arthur Carl Piepkorn, with an appendix by Joachim Mayr (1933). xiii+109 pages, royal 8vo, paper . . . 1.25

(6) PHILOLOGICAL NOTES ON ESHNUNNA AND ITS INSCRIPTIONS. By Thorkild Jacobsen (1934). xiv+35 pages, 3 figures, royal 8vo, paper . . . 1.00

### STUDIES IN ANCIENT ORIENTAL CIVILIZATION

*Monographs dealing with various specific phases of the cultures of the ancient Near East*

(1) NOTES ON EGYPTIAN MARRIAGE, CHIEFLY IN THE PTOLEMAIC PERIOD. By William F. Edgerton (1931). (Originally called Vol. I, Part I.) x+25 pages, 1 figure, royal 8vo, paper . . . 0.75

(2) HITTITE HIEROGLYPHS. I. By Ignace J. Gelb (1931). xxii+88 pages, 2 tables, royal 8vo, paper . . . 1.50

(3) DIE HETHITISCHE BILDERSCHRIFT. By Emil O. Forrer (1932). ix+62 pages, 45 figures, royal 8vo, paper . . . 1.00

(4) ARCHEOLOGY AND THE SUMERIAN PROBLEM. By Henri Frankfort (1932). xi+72 pages, 10 figures, 1 map, 3 tables, royal 8vo, paper . . . 1.25

(5) A NEW INSCRIPTION OF XERXES FROM PERSEPOLIS. By Ernst Herzfeld (1932). viii+14 pages, 5 figures, royal 8vo, paper . . . .50

(6) KITĀB AL-ZAHRAH . . . . COMPOSED BY ABŪ BAKR MUHAMMAD IBN . . . . DĀWŪD. Edited by A. R. Nykl in collaboration with Ibrāhīm Ṭūqān (1932). vi+8+v+406 pages, royal 8vo, paper . . . 2.00

(7) I. PLANO-CONVEX BRICKS AND THE METHODS OF THEIR EMPLOYMENT. II. THE TREATMENT OF CLAY TABLETS IN THE FIELD. By P. Delougaz (1933). xi+57 pages, 40 figures, royal 8vo, paper . . . 1.00

(8) THE THUTMOSID SUCCESSION. By William F. Edgerton (1933). ix+43 pages, 5 figures, royal 8vo, paper . . . 1.00

(9) DIE PÄKHY-SPRACHE. By Julius von Mészáros (1934). viii+402 pages, 1 map, 2 tables, royal 8vo, paper . . . 5.00

(10) NOTES ON THE CHALCOLITHIC AND EARLY BRONZE AGE POTTERY OF MEGIDDO. By Robert M. Engberg and Geoffrey M. Shipton (1934). xiv+91 pages, 25 figures, 1 chart, royal 8vo, paper . . . 1.50

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

*SAOC*
No. 9

DIE PÄKHY-SPRACHE

*By*
JULIUS VON MÉSZÁROS

Center
Compact
PK
9201
U3M4

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

THE ORIENTAL INSTITUTE *of* THE UNIVERSITY OF CHICAGO
STUDIES IN ANCIENT ORIENTAL CIVILIZATION, NO. 9

# DIE PÄKHY-SPRACHE

*By*
JULIUS VON MÉSZÁROS

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS
CHICAGO, ILLINOIS

## ORIENTAL INSTITUTE SERIES

JAMES HENRY BREASTED, *Editor* THOMAS GEORGE ALLEN, *Associate Editor*

## ORIENTAL INSTITUTE COMMUNICATIONS

*Illustrated reports describing for the general reader the progress and results of Institute activities.*

(1) THE ORIENTAL INSTITUTE OF THE UNIVERSITY OF CHICAGO. A BEGINNING AND A PROGRAM. By James Henry Breasted (1922). iii+96 pages, 74 figures, royal 8vo, paper. (Out of print.)

(2) EXPLORATIONS IN HITTITE ASIA MINOR. A PRELIMINARY REPORT. By H. H. von der Osten (1927). viii+104 pages, 101 figures, 3 maps, royal 8vo, paper. (Out of print.)

(3) FIRST REPORT OF THE PREHISTORIC SURVEY EXPEDITION. By K. S. Sandford and W. J. Arkell (1928). xi+52 pages, 29 figures, 1 map, royal 8vo, paper . . . . . $ 1.00

(4) THE EXCAVATION OF ARMAGEDDON. By Clarence S. Fisher (1929). xv+78 pages, 53 figures, royal 8vo, paper . . . . . 1.00

(5) MEDINET HABU, 1924–28. By Harold H. Nelson and Uvo Hölscher (1929). xv+50 pages, 35 figures, royal 8vo, paper . . . . . 1.00

(6) EXPLORATIONS IN HITTITE ASIA MINOR, 1927–28. By H. H. von der Osten (1929). vii+153 pages, 160 figures, royal 8vo, paper . . . . . 1.50

(7) MEDINET HABU STUDIES, 1928/29. I. THE ARCHITECTURAL SURVEY. By Uvo Hölscher. II. THE LANGUAGE OF THE HISTORICAL TEXTS COMMEMORATING RAMSES III. By John A. Wilson (1930). ix+33 pages, 18 figures, 3 plates, royal 8vo, paper . . . . . 0.75

(8) EXPLORATIONS IN HITTITE ASIA MINOR, 1929. By H. H. von der Osten (1930). vii+196 pages, 163 figures, 9 maps, royal 8vo, paper . . . . 2.00

(9) NEW LIGHT FROM ARMAGEDDON. SECOND PROVISIONAL REPORT (1927–29) ON THE EXCAVATIONS AT MEGIDDO IN PALESTINE. By P. L. O. Guy, with a chapter on "An Inscribed Scaraboid" by W. E. Staples (1931). ix+68 pages, frontispiece, 61 figures, royal 8vo, paper . . . . . 1.00

(10) MEDINET HABU REPORTS. I. THE EPIGRAPHIC SURVEY, 1928–31. By Harold H. Nelson. II. THE ARCHITECTURAL SURVEY, 1929/30. By Uvo Hölscher (1931). vii+69 pages, 42 figures, 4 plates, royal 8vo, paper . . . . . 1.00

(11) ANATOLIA THROUGH THE AGES. DISCOVERIES AT THE ALISHAR MOUND, 1927–29. By Erich F. Schmidt (1931). x+163 pages, 213 figures, royal 8vo, paper . . . . . 2.00

(12) THE ALPHABET: ITS RISE AND DEVELOPMENT FROM THE SINAI INSCRIPTIONS. By Martin Sprengling (1931). xi+71 pages, 5 figures, 3 maps, facsimiles of 16 inscriptions, 1 table, royal 8vo, paper . . . . . 1.00

(13) TELL ASMAR AND KHAFAJE. THE FIRST SEASON'S WORK IN ESHNUNNA, 1930/31. By Henri Frankfort, Thorkild Jacobsen, and Conrad Preusser (1932). ix+112 pages, frontispiece, 54 figures, royal 8vo, paper . . . . . 1.50

(14) DISCOVERIES IN ANATOLIA, 1930–31. By H. H. von der Osten, with the collaboration of R. A. Martin and J. A. Morrison (1932). xi+149 pages, 134 figures, royal 8vo, paper . . . . . 2.00

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

THE ORIENTAL INSTITUTE
*of*
THE UNIVERSITY OF CHICAGO

---

# STUDIES IN ANCIENT ORIENTAL CIVILIZATION

JAMES HENRY BREASTED
*Editor*

THOMAS GEORGE ALLEN
*Associate Editor*

# DIE PÄKHY-SPRACHE

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS
CHICAGO, ILLINOIS

THE BAKER & TAYLOR COMPANY
NEW YORK

THE CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS
LONDON

THE MARUZEN-KABUSHIKI-KAISHA
TOKYO, OSAKA, KYOTO, FUKUOKA, SENDAI

THE COMMERCIAL PRESS, LIMITED
SHANGHAI

THE ORIENTAL INSTITUTE *of* THE UNIVERSITY OF CHICAGO
STUDIES IN ANCIENT ORIENTAL CIVILIZATION, NO. 9

# DIE PÄKHY-SPRACHE

*By*

JULIUS VON MÉSZÁROS

PK
9201
U3M4

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS
CHICAGO, ILLINOIS

169206

ALL RIGHTS RESERVED. PUBLISHED JUNE 1934

PRINTED BY VICTOR HORNYÁNSZKY A.-G., BUDAPEST, HUNGARY
BOUND BY THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS
CHICAGO, ILLINOIS, U.S.A.

# INHALTSANGABE

SEITE

ABKÜRZUNGEN . . . . . 1

I. EINLEITUNG . . . . . 4
Unsere Kenntnisse über den aussterbenden Volksstamm der Päkhy in Kleinasien . . . . . 5
Die geschichtlichen Wanderungen des Päkhy-Volkes . . . . 14
Die geographische Verbreitung des Stammes . . . . . 16
Die soziologische und ethnographische Stellung des Stammes . . 17
Charakterzüge der Sprache . . . . . 21
Verwandtschaftsverhältnis und Stellung der Päkhy-Sprache in dem asianischen Sprachstamme . . . . . 25
Bedeutung der Erforschung des Päkhy-Stammes in Bezug auf die alten vorderasiatischen Völker . . . . . 27

II. GRAMMATIK . . . . . 34
Lautlehre . . . . . 34
Bezeichnungsmittel . . . . . 34
Vokale . . . . . 35
Konsonanten . . . . . 37
Quantität . . . . . 40
Betonung . . . . . 40
Die Symptome des Unterganges . . . . . 41

Formenlehre . . . . . 42
Substantiv . . . . . 42
Adjektiv . . . . . 53
Adverb . . . . . 57
Pronomina . . . . . 62
Numeralia . . . . . 74
Interjektionen . . . . . 77
Verbum . . . . . 77
Der Verbalstamm . . . . . 79
Intransitive und transitive Zeitwörter . . . . . 87
Objektlose und objektive Zeitwörter—Factitiva . . . . 88
Plural-Elemente . . . . . 91
Satzelemente in der Verbformel . . . . . 92
Prädikat-Elemente . . . . . 102
Handlungmodifizierende Elemente . . . . . 105
Personal-Elemente . . . . . 109

SEITE
Tempus-Elemente . . . . . 111
Modus-Elemente . . . . . 119
Das Negationselement . . . . . 129
Participia . . . . . 133
Satzlehre . . . . . 138
Der einfache Satz . . . . . 139
Der zusammengesetzte Satz . . . . . 140
Oratio Obliqua . . . . . 146
Das Frage-Element . . . . . 147
Sprichwörter . . . . . 148
III. WÖRTERBUCH . . . . . 157

## ABKÜRZUNGEN

A. Alti-kessek-Abazes (ein Abchasendialekt bei M. J. Klaproth: Voyage au Mont Caucase et en Géorgie. I—II. Paris, MDCCCXXIII).

aba. abadzechisch; (ohne literarische Hinweisung = eigene Sammlung).

abch. abchasisch; abch. USch. = A. Schiefner: Ausführlicher Bericht über des Generals Baron Peter von Uslar's Abchasische Studien. Mémoires de l'Académie Impériale des Sciences de St.-Pétersbourg, VII^e série. Tome VI, N° 12. St.-Petersburg, 1863.

Ad. Adiġhe (gemein-čerkessisch).

agu. agulisch; agu. Дирръ = A. M. Дирръ: Агульскій языкъ. Сборникъ матеріаловъ для описанія мѣстностей и племенъ Кавказа. Тифлисъ, 1907. XXXVII. Отд. III.

aku. Akuša-Sprache.

and. andisch.

ar. arabisch.

arč. arčinisch; arč. Дирръ = A. M. Дирръ: Арчинскій языкъ. Сборникъ матеріаловъ для описанія мѣстностей и племенъ Кавказа. Тифлисъ, 1908. XXXIX. Отд. III.

avar. avarisch; avar. USch. = A. Schiefner: Ausführlicher Bericht über Baron P. v. Uslar's Avarische Studien. Mémoires de l'Académie Impériale des Sciences de St.-Pétersbourg, VII^e série. Tome XVIII, N° 6. St.-Petersburg, 1872.

B. päkhysches Sprachmaterial aus Böjük-Derbend (Vil. Izmid).

bud. Buduch-Dialekt.

cach. cachurisch.

chatt. chattisch.

chin. chinalugisch.

chür. chürkilinisch (hyrkanisch).

čeč. čečenisch; čeč. USch. = A. Schiefner: Tschetschenzische Studien. Mémoires de l'Académie Impériale des

Sciences de St.-Pétersbourg. VII^e série. Tome VII, N° 5. St.-Petersburg, 1864.

čerk. čerkessisch.

did. Dido-Sprache.

dže. Džek-Dialekt.

Erck. R. von Erckert: Die Sprachen des kaukasischen Stammes. Wien, 1895.

griech. griechisch.

grus. grusinisch; grus. Чуб. = Давидъ Чубиновъ: Грузино-Русскій Словарь. Санктпетербургъ 1887.

hebr. hebräisch.

hürkan. USch. A. Schiefner: Ausführlicher Bericht über Baron P. v. Uslar's Hürkanische Studien. Mémoires de l'Académie Impériale des Sciences de St.-Pétersbourg, VII^e série Tome XVII, N° 8. St.-Petersburg, 1871.

ing. Ingiloi-Dialekt der grusinischen Sprache.

kab. kabardinisch; kab. LCab. = Gabriel Bálint-Illyés (de Szentkatolna): Lexicon-Cabardico-Hungarico-Latinum. Kolozsvár, 1904.

kai Kajtach-Dialekt der Akuša-Sprache.

kar. Karata-Dialekt.

Klapr.: Reise i. d. Kauk. = J. Klaproth: Reise in den Kaukasus und nach Georgien. I—II. Halle & Berlin, 1812—1814.

Klapr. VMC. M. J. Klaproth: Voyage au Mont Caucase et en Géorgie. I—II. Paris, MDCCCXXIII.

kub. Kubači-Dialekt der Varkun-Sprache.

kür. kürinisch; kür. USch. = A. Schiefner: Ausführlicher Bericht über Baron P. v. Uslar's Kürinische Studien. Mémoires de l'Académie Impériale des Sciences de St.-Pétersbourg, VII^e série. Tome XX, N° 2. St.-Petersburg, 1873.

lak. lakisch; lak. USch. = A. Schiefner: Ausführlicher Bericht über Baron P. v. Uslar's Kasikumükische Studien. Mémoires de l'Académie Impériale des Sciences de St.-Pétersbourg, VII^e série. Tome X, N° 12. St.-Petersburg, 1866.

laz. lazisch.



min. mingrelisch; min. Грозд. = Хр. Гроздовъ: Мингрельскія народныя пѣсни. Сборникъ матеріаловъ для описанія мѣстностей и племенъ Кавказа. Тифлисъ, 1894. Вып. XVIII.

npers. neupersisch.

osm. osmanisch-türkisch.

osset. ossetisch.

russ. russisch.

rut. rutulisch.

svan. svanethisch; svan. Ниж. = И. Нижерадзе: Сванетскіе тексты. Сборникъ матеріаловъ для описанія мѣстностей и племенъ Кавказа. Тифлисъ, 1902. Вып. XXXI. Отд. IV.

šap. šapsugisch.

tab. tabassaranisch; tab. Дирръ = А. М. Дирръ: Грамматическій очеркъ табассаранскаго языка. Сборникъ матеріаловъ для описанія мѣстностей и племенъ Кавказа. Тифлисъ, 1905. Вып. XXXV. Отд. III.

udi. udisch; udi. USch. = A. Schiefner: Versuch über die Sprache der Uden. Mémoires de l'Académie Impériale des Sciences de St.-Pétersbourg, VII^e série. Tome VI, N° 8. St.-Petersburg, 1863.

var. Varkun-Sprache.

## ZEICHEN

* abstrahierte Form od. Bedeutung.

∼ dasselbe.

≺ entstanden aus...

√ Verbalwurzel.

Anm. Die zitierten kaukasischen Sprachelemente aus Erck., USch., LCab. etc. sind in der speziellen (und nicht immer wissenschaftlichen) Schreibart des betreffenden Verfassers mitgeteilt.

# I
# EINLEITUNG

Während meiner analytischen und vergleichenden Forschungen auf dem Gebiete der vorderasiatischen protohistorischen Sprachen, richtete sich meine Aufmerksamkeit besonders auf eine bis jetzt unerklärte Sprache des alten Chatti-Reiches, die nach den Keilschrifturkunden aus Boghaz-Köj „chattisch" heisst, und in der wissenschaftlichen Literatur von manchen Forschern „proto-chattisch" genannt wird. Diese, durch reiche Präfixelemente gekennzeichnete rätselhafte Sprache steht ihrem grammatischen Aufbau nach den anderen bekannten Sprachen des Chatti-Reiches ganz fremd gegenüber. Trotzdem gestatteten einige bilingue Textteile den Fachleuten manche grammatikalischen Formen und einige lexikalische Elemente zu erkennen. Diese spärlichen, aber ohne Zweifel wichtigen Spuren, die in einer Abhandlung E. Forrers über die Inschriften und Sprachen des Chatti-Reiches[1]) versuchsweise erörtert wurden, wendeten mein ganzes Interesse einer kleinen, im Aussterben begriffenen Sprache des heutigen Anatoliens, der Päkhy-Sprache, zu, die mir aus dem Anlasse einer vergleichenden Untersuchung auffallende grammatikalische und lexikalische Zusammenhänge bot. Ich berichtete über meine ersten Wahrnehmungen an Herrn Prof. James Henry Breasted, den Direktor des Oriental Institute in Chicago, der meinen Forschungen ein begeistertes Verstehen entgegenbrachte und es mir mit seiner edelmütigen Unterstützung ermöglichte in den Jahren 1930 und 1931 zwei Ausflüge zum Volksstamm der Päkhy in Nordwest-Anatolien auszuführen. Im Rahmen dieser Reisen und Studien trachtete ich hauptsächlich danach, für die Wissenschaft womöglich alles zu retten, was von dieser wenig bekannten Sprache noch erreichbar war. Hätte ich nichts anderes als dieses Ziel erreicht, so wären meine Bemühungen schon nicht nutzlos. Gelingt es uns aber auf der Spur dieses Materials in die alte chattische Sprache, Kultur und

[1]) Zeitschrift d. Deutschen Morgenländischen Gesellschaft, Neue Folge Bd. I. 228—241.





Geschichte einzudringen, so wächst der Wert dieser Sammlung schon beträchtlich. Um so mehr, als diesem kleinen Völkerreste, sozusagen vor unseren Augen, ein endgültiger Untergang beschieden ist.

Diese Erwägungen waren die leitenden Gedanken meiner diesbezüglichen Forschungen.

## UNSERE KENNTNISSE ÜBER DEN AUSSTERBENDEN VOLKSSTAMM DER PÄKHY IN KLEINASIEN

Wenn man die heute im Aussterben begriffene Päkhy-Sprache mit den epigraphischen Denkmälern der altanatolischen Chatti-Sprache vergleicht, erhält man merkwürdige Belege für den engsten genetischen Zusammenhang beider Sprachen. Insbesondere steht der grammatische Aufbau beider Sprachen — heute allgemein als Grundlage einer Sprachverwandtschaft anerkannt — derart nahe, dass man die engste Verbindung beider kaum bezweifeln kann. Die ehemalige Chatti-Sprache war im 2. Jahrtausende v. Chr. innerhalb der Grenzen jenes Reiches verbreitet, das der hettitische Grosskönig beherrschte. Die Sprache gehörte sicherlich der ältesten uns derzeit bekannten Völkerschicht Kleinasiens an. Die älteste Heimat der Päkhy-Sprache ist folglich in diesem Gebiete zu suchen.

Mit seinem Berg- und Flusssystem lehnt sich das Hochplateau Kleinasiens gegen Norden an die Kaukasusländer, die einer Brücke gleich die ganze Halbinsel mit dem Norden organisch verbinden. Nach dem allgemeinen Bewusstsein des klassisch-griechischen Altertums hiess Kleinasien Ἀσία, bei den Dichtern Ἀσία χθών oder Ἀσία γᾶ: „der im Meere liegende Kontinent".[1]) In den geographischen Beschreibungen dieses altgriechischen Asiens (d. h. Kleinasiens) wird als dessen nördliche Grenze der Τάναϊς (Don), weit im Norden der grossen kaukasischen Bergkette, angegeben. Den griechischen Geographen stellt dieser Fluss die Scheidelinie zwischen (Klein-)Asien und Europa dar. So lesen wir es bei Herodotos (IV. 45), Hippocrates (De aëre 77), Scylacis Periplus (p. 74), Strabon (Lib. II. cap. V. 31), Ammianus Mar-

[1]) Dr. Heinrich Lewy: Die semitischen Fremdwörter im Griechischen. Berlin, 1895. 139.

cellinus (Cap. XXII. VIII. 27) . . . Die heutigen Kaukasusländer gehörten also der antiken Geographie gemäss dem Begriffe Kleinasiens an.

Solche allgemeine althergebrachte historische und geographische Begriffe beruhten seinerzeit vermutlich auf damals allgemein bekannten sozialen, ethnischen und kulturhistorischen Tatsachen, worüber uns heute die Archäologie und gewissermassen auch die geschichtlichen Überlieferungen Aufschluss geben können. Die archäologischen Schichten des Kaukasus weisen tatsächlich langwährende prähistorische Epochen hindurch auf Kleinasien als Ausstrahlungspunkt der dort einheimischen Völker und Kulturen zurück. Diese kleinasiatischen Einflüsse auf den Kaukasus lassen sich bereits seit der frühesten Periode der Metallzeit erkennen. Die Bronze kommt in den Kaukasus aus dem metallreichen und kulturell hochentwickelten Süden.[1]) In der Eisenzeit, die in Kleinasien ziemlich früh ansetzt, werden die Beziehungen zwischen diesen beiden Gebieten immer reger und reger.[2]) In jenem Zeitalter, wo durch die immer zahlreicheren Keilschrifturkunden auf die grossen Staatenbildungen und auf die hohe Zivilisation Vorderasiens das klare Licht der Geschichte fällt, werden die archäologischen Funde des Kaukasus im historischen Sinne von Schritt zu Schritt deutlicher. Nördlich von der Bergkette des Kaukasus, viel weiter sogar, in der Gegend von Taman und Anapa am Kimmerischen Bosporus, treten in mehreren Fällen babylonisch-assyrische Zylinder auf.[3])

In den archäologischen Schichten des Kaukasus sind aus der Blütezeit des hettitischen Grossstaates im 2. Jahrtausend v. Chr. eine ganze Reihe typisch kleinasiatischer Kulturgüter zu finden. Ithyphallische Bronzestatuetten hettitischen Charakters, lange Degen mit runder Spitze und den nordsyrischen ähnliche

[1]) Comte Eugène de Zichy: Voyage au Caucase et en Asie Centrale. Budapest, 1897. II. 362.

[2]) Rudolf Virchow: Das Gräberfeld von Koban. Berlin, 1883. 125—142.

[3]) Древности Босфорской Киммерій, Атласъ, таб. XVI. No 2. 3. 5. 6; Отчетъ Археол. Комм. за 1881 г. 81—88, Атласъ, таб. V. No 6—9; Id. за 1882—1888 г. 58. 62—64, Атласъ, таб. V. No 3. — Гр. А. Бобринскій: Курганы и случайныя археологическія находки близъ мѣстечка Смѣлы. Санктпетербургъ, 1887. 77.



runde hettitische Siegel kommen ziemlich oft in Georgien und im Daghestan vor.[1])

Eine hettitische Bronzestatuette wurde sogar irgendwie bis nach Schernen bei Memel an der baltischen Küste verschlagen.[2])

Alle diese Spuren scheinen ehemalige Meilensteine auf dem Wanderwege unbekannter Völkerschaaren gewesen zu sein. Hier verbreiteten sich die archäologischen Kulturgüter *vom Süden nach dem Norden.* Im siedlungsgeschichtlichen Sinne aufgefasst, gehen diese Wanderungen (und gleichzeitig vielleicht auch Handelskarawanen) vom kleinasiatischen Süden aus und ziehen über den Kaukasus nach dem nebelgrauen Norden.

Beim Morgenrote der Geschichte tauchen auf diesen Wegen mehrere Träger protohistorischer Völkernamen auf.

Nach dem Verfalle des grossen Chatti-Reiches wird das mächtige Volk, das die Erbschaft der hettitischen Grosskönige antritt, bei den Assyrern von der Zeit Tiglathpilesers I. bis Sargon II. (1200—700 v. Chr.) *Muški* genannt. Die kürzlich entzifferten hettitischen Hieroglyphen erwähnen sie unter dem Namen *Miska.*[3]) Die Hauptstadt des neuen Staates war Tyana, und das Land dehnte sich ostwärts bis Carchemisch und Malatia aus. Der Volksname tritt in den griechischen Inschriften in Lydien in der Form Μοσχος, Μόσχως, Μοσχίων, Μοσχίανος auf.[4])

Nach der Auflösung dieses hettitischen Sukzessionsstaates, während der persischen Feldzüge, wird das ethnische Bild Kleinasiens vollkommen aufgewühlt. Die Grenzen der alten Staatsgebilde wurden zerstört, viele Völkerreste wanderten in verschiedene Richtungen aus. Ein Jahrhundert später (im VI. Jahrh. v. Chr.) erblicken wir den Namen Μόσχοι, weit von ihrer früheren südlichen Heimat, im Norden an der Küste des Schwarzen Meeres,

[1]) A. A. Zakharov: Etudes sur l'archéologie de l'Asie Mineure et du Caucase. Revue Hittite et Asianique. Paris, 1931. I. fasc. 4. 111—136.

[2]) Dr. Max Ebert: Südrussland im Altertum. Bonn u. Leipzig, 1921. 78—79.

[3]) Ignace J. Gelb: Hittite Hieroglyphs. Chicago, 1931. 33.

[4]) A. H. Sayce: Hittite and Moscho-Hittite. Revue Hittite et Asianique. Paris, 1930. I. fasc. 1. S. 2. — Dr. Hugo Winckler: Die Völker Vorderasiens. Leipzig, 1903. 25—26.

wo sie nachher unter den kolchischen Völkern von Hecataeus und Herodotos erwähnt werden.[1])

Die *skythischen* Wanderungen gehen in derselben Richtung vor sich. Die assyrischen Urkunden nennen sie zur Zeit Sargons II. (722—705 v. Chr.) unter dem Namen *Aš-gu-za-ai (Iš-ku-za-ai)*. Die Skythen wohnten damals im nordöstlichen Randgebiete des assyrischen Reiches, in den Grenzgauen Urartu und Mannai. In diesen Gegenden kämpften um 720 v. Chr. die Feldherren Sargons mit ihnen.[2]) Zu Asarhaddons Zeiten (680—668 v. Chr.) sind sie noch immer südöstlich vom Urumia-See ansässig. Nach ihren eigenen Überlieferungen, die wir von Herodotos erfahren, lebten die Skythen (Σκύθαι) früher, bevor sie in ihre neuere nördliche Heimat, die kimmerischen Länder, einwanderten, auf kleinasiatischem Boden, südlich vom Flusse Araxes.[3]) Gleichfalls laut ihrer eigenen Tradition sassen sie in ihren kleinasiatischen Siedlungen lange Zeit, seit dem mythischen Zeitalter ihres ersten Königs Ταργίταος bis zur Zeit des Feldzuges des Dareios, ungefähr tausend Jahre.[4]) Auch die altgriechischen Überlieferungen kennen sie aus früheren Zeiten, als sie sich noch in ihrer südlichen Heimat den Griechen gegenüber als Träger der typisch kleinasiatischen Metallkultur einen weitbekannten Namen erwarben. Hesiodos (im IX. od. VIII. Jhdt. v. Chr.) erwähnt bereits die Skythen als Erfinder des Kupfergusses (ὁ δὲ ἄλλος Ἰδαῖος εὗρε χαλκοῦ κράσιν· ὡς δὲ Ἡσίοδος, Σκύθης).[5]) Aischylos nennt auch den Stahl nach ihrem Namen den „skythischen Fremdling“:

[1]) Μόσχοι, Κόλχων ἔθνος προσεχὲς τοῖς Ματιηνοῖς (Hecataei fragm. 188); Κερκεταίων δ'ἄνω οἰκοῦσι Μόσχοι καὶ Χαριμάται, κάτω δ'Ἡνίοχοι (Hecataei fragm. 185). — Herod. III. 94. VII. 78.

[2]) Dr. Fritz Hommel: Grundriss der Geographie und Geschichte des Alten Orients. München, 1904. I. 212; G. Maspero: Histoire ancienne des peuples de l'Orient. Paris, 1904. 523—524; Dr. C. Bezold: Ninive und Babylon. Bielefeld u. Leipzig, 1909. 64.

[3]) Herod. IV. 11. — Diodorus Siculus II. 43.

[4]) Herod. IV. 7.

[5]) Clementis Alexandrini Opera, quae extant, recognita et illustrata per Ioannem Potterum, episcopum Oxoniensem. Venetiis, MDCCLVII. Stromatum lib. I. xvi. 307 (Tom. I. p. 362).



Ξένος δὲ κλήρους ἐπινωμᾷ
Χάλυβος, Σκυθῶν ἄποικος . . .
(Ἑπτὰ ἐπὶ Θήβαις 729—730.)[1])

Die klassisch-griechische Auffassung schreibt noch die Erfindung des Blasebalges, des zweizackigen Ankers und der Drehscheibe dem Weisen Anacharsis, einem Skythen von Geburt, zu.[2]) Diese drei Kulturgüter bedeuten eigentlich wichtige Phasen auf dem Gebiete der materiellen Kultur. Der Blasebalg symbolisiert die Metallurgie, der zweizackige Anker die Schifffahrt, die Drehscheibe die höhere Technik in der Keramik. Ähnliche mythische Überlieferungen der Griechen in Verbindung mit dem Namen der Skythen beziehen sich ohne Zweifel auf den grossen prae- und protohistorischen Einfluss der kleinasiatischen Urkulturvölker, die in dem ganzen ägäischen Kulturkreise weitberühmte Repräsentanten der Metallurgie waren. Die immer und immer wiederkehrenden Anspielungen auf den Namen der Skythen, zusammen mit dieser typisch kleinasiatischen Kulturerscheinung, bestätigen ihre früheren Wohnsitze auf kleinasiatischem Boden, wo sie mit der griechischen Welt seit uralten Zeiten in einer engeren und nachbarschaftlichen Beziehung stehen konnten.

An eine ähnliche süd-nördliche Wanderung erinnert uns noch der in beiden Gegenden vorkommende Name der Ἀχαιοί. Der Landesname *Aḫḫijauwa* kommt schon in den hettitischen Urkunden vor. Das Land, das ein vom Chattireich unabhängiges Königreich war, lag vermutlich im südwestlichen Teile der kleinasiatischen Halbinsel.[3]) Man nimmt an, dass dieser Landesname (resp. Volksname) identisch mit jenem der griechischen Ἀχαιοί wäre.[4])

Im IV. Jahrhundert v. Chr. erscheinen die Träger des Namens

[1]) Aeschyli Tragoediae quae supersunt ac deperditarum fragmenta. Recensuit Christianus Godofr. Schütz. Halae Saxonum MDCCLXXXII. I. 149.

[2]) Εὑρήματά τε αὐτοῦ λέγει τά τε ζώπυρα, καὶ τὴν ἀμφίβολον ἄγκυραν, καὶ τὸν κεραμεικὸν τροχόν. Ephori fragm. 76 (p. 257).

[3]) F. Bilabel: Geschichte Vorderasiens und Ägyptens vom 16. Jahrhundert v. Chr. bis auf die Neuzeit. I. Band: 16.—11. Jahrhundert v. Chr. Heidelberg, 1927. 237; E. Cavaignac: L'extension de la zone des Gasgas à l'Ouest. Revue Hittite et Asianique. Paris, 1931. I. fasc. 4. p. 103.

[4]) E. Cavaignac: Id. 103; Dr. R. Freiherr v. Lichtenberg: Die ägäische Kultur. Leipzig, 1911. 141. 143

'Αχαιοί weit im Norden, an der Küste des Schwarzen Meeres, dort wo heute Abchasien liegt. Südlich von Anapa (Σινδικὸς λιμὴν) werden die 'Αχαιοὶ bei Anonymi Periplus genannt.[1]) Bei Strabon werden sie gleichfalls südlich von Σινδική in dieser Reihenfolge erwähnt: 'Αχαιοί τὲ Ζύγοι, καὶ 'Ηνίοχοι, Κερκέται τὲ . . .[2]). Sie wohnten an der Meeresküste, wie Ptolemäus schreibt: παρὰ δὲ τὸν Πόντον 'Αχαιοὶ καὶ Κερκέται καὶ 'Ηνίοχοι καὶ Σουαννόκολχοι.[3]) Viel später, im IV. Jahrhundert n. Chr., werden sie von Ammianus Marcellinus noch immer an demselben Orte genannt. Nach alten Überlieferungen bringt sie der römische Historiker auch mit dem ähnlich genannten ägäischen Urvolke in Verbindung und hält er sie für späte Nachkommen desselben Schiffervolkes.[4])

Mit diesen vom Süden gegen Norden wogenden Völkerwellen sind wahrscheinlich auch die zu dem hettitischen Staatsverbande gehörenden und chattisch sprechenden Stämme aus ihrer kleinasiatischen Heimat nach dem Norden ausgewandert. Hier, an der Peripherie des alten Kleinasiens, in dem westlichen Kaukasus, liessen sie sich unter anderen ausgewanderten Völkerresten nieder.

In der zweiten Heimat ist ihre Geschichte vorläufig unbekannt. Die vergleichende Sprachwissenschaft wäre berufen ihren historischen Werdegang auf Grund von sprachlichen Spuren zu beleuchten. Die Forschungen auf diesem Gebiete sind um so schwerer, als viele im Kaukasus lebenden Völker ihre Namen im Laufe der Jahrhunderte oft ihren jeweiligen Siedlungen und sozialen Organisationen entsprechend geändert haben. Das Päkhy-Volk kommt unter seinem autochthonen Namen (*pȧ:χi̯*) in den bekannten

[1]) Anonymi Periplus p. 76; — Arriani Historici et Philosophi Ponti Euxini et maris Erythraei Periplus ad Adrianum Caesarem. Io. Gvilielmo Stvckio Tigvrino avthore. Genevae, MDLXXVII.

[2]) Strabo: Geogr. lib. XI. p. 492 (T. II. p. 753).

[3]) Ptolemaei Geogr. (fasc. V.) p. 349.

[4]) Ammianus Marcellinus: cap. XXII. VIII. 25: Paullum ab his (Heniochis) secernuntur *Achaei*: qui bello anteriore quodam apud Troiam consummato, non cum super Helena certaretur, ut auctores prodidere nonnulli, in Pontum reflantibus ventis errore delati, cunctisque hostilibus, stabilem domiciliis sedem nusquam reperientes, verticibus montium insedere semper nivalium: et horrore caeli districti, victum etiam sibi cum periculis rapto parare adsuefacti sunt: atque eo ultra omnem deinde ferociam saevierunt.



Quellen nirgends vor. Ihr jetziger Name ist eigentlich eine topographische Benennung und bedeutet in erster Reihe die Gebirgsgegend ihres früheren kaukasischen Heimatlandes.[1]) Von den benachbarten Tscherkessenstämmen wurden sie bis zur letzten Zeit *u̯u:bi̯·χ* genannt. Daher stammt ihre in der Literatur hie und da vorkommende Benennung: „Ubychen". Wenn sie untereinander sprechen, bezeichnen sie ihre eigene Sprache nicht nur *pȧ:χi̯bzε·* (Päkhy-Sprache), sondern auch viel allgemeiner *šə:bzε·*, was ohne irgend einen ethnischen Inhalt einfach „unsere Sprache" bedeutet.

Vom geschichtswissenschaftlichen Standpunkte aus ist es viel merkwürdiger, dass sie bei den wenigen Gewährsleuten, die sie in ihrer kaukasischen Heimat beobachtet haben, bald unter den *Abaza*-Stämmen (Abchasen), bald wieder als das Abaza-Volk selbst erwähnt werden. J. Klaproth, von dem wir eine ganz kurze Erwähnung über sie aus dem Jahre 1823 besitzen, berichtet folgendermassen: „Les Toubi et les *Oubokh, qui parlent un dialecte de la langue abaze*, sont aussi de grands brigands, et habitent les cantons les plus élevés et les positions les plus fortes des montagnes, près des sources de la Chag'wacha et du Pchakh, jusqu'aux montagnes de neige et vers la mer Noire.[2]) Ungefähr ein Jahrzehnt später, aus den Jahren 1837—1839, haben wir von J. S. Bell wieder eine kurze Notiz über die Bevölkerung der östlichen Küste des Schwarzen Meeres, die in der Reihenfolge

[1]) Die Etymologie dieses Landes- und Volksnamens ist vorläufig unsicher. Das Wort scheint trotzdem eine originelle Bildung, ein sogenanntes Pseudo-Nomen zu sein. Der zweite Teil des Wortes -χ-i̯ kommt in manchen ähnlichen Bildungen vor (*di̯:χi̯* Besitzer; *ge:u̯χi̯* heimisch, inländisch; Eingeborener, Landsmann) und bedeutet im eigentlichen Sinne des Wortes „. . .-habend". Das Objekt des Pseudo-Nomens wäre also der erste Teil des Wortes. Ein phonetisch nächstliegendes Element in dieser Sprache wäre: *p'ε* ‚Kirsche'. Der ganze Sinn des Pseudo-Nomens könnte demgemäss sein: „Kirschen(-Bäume)-habendes" (d. h. Land) (?). In ihrer früheren kaukasischen Heimat gediehen unter anderen Obstbäumen tatsächlich, wie J. Klaproth berichtet, viele Kirschenbäume: „Tous cultivent la vigne, sur-tout les Oubokh, qui font de bon vin et en grande quantité. Ils ont aussi beaucoup de fruits, tels que pommes, *cerises*, prunes, pêches". Jules Klaproth: Voyage au Mont Caucase et en Géorgie. Paris, MDCCCXXIII. I. 239.

[2]) Jules Klaproth: Voyage au Mont Caucase et en Géorgie. Paris, MDCCCXXIII. I. 223. Vgl. S. 239.

von Süd nach Nord folgende Völker erwähnt: „*Azras*, von der Grenze Mingreliens an bis zu dem Strome Hamish; *Abazas* vom Hamish an bis zu dem Leup (oder Bardan), und *Adighes*, von da bis zum Kuban“.[1]) Unter dem Namen Azra (phonetisch recte: Azγa=Abchasen) versteht er die Abchasen, *unter Abaza den Päkhy-Volksstamm*, und unter Adighe die Tscherkessen-Völker im Allgemeinen. Da er aus diesen drei Sprachen je ein kleines Wörterverzeichnis mitteilt, kann das sprachliche Aequivalent dieser drei Völkernamen restlos erklärt werden. Seine Abaza-Wörterliste, in die heutige phonetische Umschrift der Päkhy-Sprache transcribiert, hat für uns schon deswegen eine grosse Bedeutung, weil sie als das älteste uns erhaltene Sprachdenkmal betrachtet werden muss. Die Wörterliste lautet:

| | *ABAZA* (nach J. S. Bell) | *PÄKHY-SPRACHE* |
|---|---|---|
| Mann | *Tint* | *tit* |
| Frau | *Pkheûsh* | *pχeφ* |
| Knabe | *Mûzû* | *mɨ:zɨ·* |
| Mädchen | *Pkhedug* | *pχe·du:k* |
| Pferd | *Tche* | *čɨ* |
| Kuh | *Guma* | *gu:mȧ·* |
| Ziege | *Wuku* | *ua:kɨ·* |
| Schaf | *Pêye* | **pke·ɨɛ:* , *a:pke·ɨɛ* (Pl.) die Ziegen |
| Hund | *Uwû* | *fȧ* |
| Katze | *Yetû* | *ge:tɨ·* |
| Haus | *Twia* | *čχɨɛ* |
| Baum | *Wûne* | *γu:nɨ·* |
| Wasser | *Pze* | *bzɨ* |
| Feuer | *Midje* | *mɨ:ǯɛ·* |
| Erde (Land) | *Aïdza* | *ɨi:čɛ·* |
| Welschkorn | *Naterf* | *nā:tɨ·f*, *na:rtɨ·f* Mais |
| Meer | *Uishe* | *φɛ* |
| Berg | *Amzako* | (vgl. *k'u* Bergrücken, Hügel) |
| Fluss | *Adukwa* | *[a]pȧ:χoa·* |

[1]) James Stanislaus Bell's Tagebuch seines Aufenthaltes in Cirkassien während der Jahre 1837, 1838 und 1839. (Aus dem Englischen.) Pforzheim, 1841. 370.



| | | |
|---|---|---|
| Wald | *Amzako* | |
| Nacht | *Shwû* | **φua* |
| Tag | *Tshwokha* | |
| Sonne | *Andegha* | *a·ndγa:* ‚die Sonne‘ |
| Mond | *Atekha* | |
| Stern | *Azwû* | (abch. *[a]stc'va)* |
| Gott | *Wûba* | *uȧ·bȧ:* |
| Regen | *Akwû* | *[a]k'u* |
| Schnee | *Zwûdzû* | *ge:ʒɨ·* |
| Hagel | *Peshi* | *p'e·šχɨ:ʒ* |
| Wind | *Tùpza* | *te:psɛ·* |
| Sturm | *Zonda* | *ge:ndɛ·* Regenwetter |
| Vater | *Rep* | *γȧp'* ‚sein Vater‘ |
| Mutter | *Rûne* | *γȧ·nɛ:* ‚seine Mutter‘ |
| Gatte | *Kwûbje* | *k'uȧ:bžɛ·* |
| Weib | *Pkûz* | *pχeφ* |
| Bruder | *Rejekha* | *γȧǯilɛ* ‚sein Bruder‘ |
| Schwester | *Rejekha* | „ |
| Sohn | *Rewha* | *γȧk'oa* ‚sein Sohn‘ |
| Tochter | *Repkha* | *γȧpχɛ* ‚seine Tochter‘ |
| Freund | *Reintia* | *γȧnkɛ* ‚sein Freund‘ |
| Feind | *Rebaka* | *γȧbȧk'a* ‚sein Feind‘ |
| Sklave | *Kadyera* | |
| Fürst | *Khe* | *χɨ* |
| Edler | *Voïshkha* | *kuȧ·šχa:* Herr |
| Tokav | *Wagushe*[1]) | *ua:γɨφɨ·* Adeliger |

Anstatt eine topographische Beschreibung ihrer ehemaligen Siedlungen inmitten der verwandten Völkerschaften im Kaukasus zu geben, reproduzieren wir den diesbezüglichen Teil der Karte von Dr. Karl Koch aus dem Jahre 1850. Hier ist das Volk „Ubych“ in Übereinstimmung mit der Beschreibung Klaproth's wiederholt unter den Abaza-Stämmen dargestellt.[2])

[1]) J. S. Bell: Id. S. 768.

[2]) Dr. Karl Koch: Karte von dem Kaukasischen Isthmus und von Armenien Berlin, 1850 (Verlag v. Dietrich Reimer). — Vgl. J. Klaproth: Id. I. 239: A la partie méridionale des montagnes de neige, et dans la plaine près de la mer Noire, habitent les tribus abazes d'*Ouboukh, Chachi, Ibsip*

Bei den Tscherkessen versteht man unter dem Namen „Abaza“ im engeren Sinne das Volk der Abchasen.[1]) Die letzteren nennen sich nach ihrer eigenen Sprache *ap'ṣ*, [*á*]*ap'ṣuâ* (Pl. [*á*]*ap'ṣuauâ*, [*á*]*ap'ṣak'ua*, [*á*]*ap'ṣac'a* ‚Die Abchasen‘).[2]) Der Umstand, dass der Päkhy-Stamm seit jeher dem Abchasen-Volke zugerechnet wurde, deckt höchstwahrscheinlich ihre soziale und historische Vergangenheit in ihrer kaukasischen Heimat. Um Abaza genannt zu werden, müssten sie seit vielen Jahrhunderten ihrer Stammesorganisation gemäss und im politischen Sinne den ethnisch und sprachlich richtig „Abaza“ (Abchasen) genannten Stämmen angehört haben. Ihr historischer Name Ἀβασγοὶ ist im nordwestkaukasischen Küstenlande seit dem II. Jahrhunderte n. Chr. bekannt. Dieses Volk spielt zur Zeit der römischen und byzantinischen Herrschaft in dieser Gegend eine bedeutende geschichtliche Rolle.[3]) Das Christentum hat schon in den früheren nachchristlichen Jahrhunderten im Lande festen Fuss gefasst[4]), und hier haben die westlichen religiösen und Kultureinflüsse bis ins XVI.—XVII. Jahrhundert fast ununterbrochen angedauert.[5]) In diesem sozialen Verbande, unter seinem eigenen nationalen Namen unbekannt, verlebte wahrscheinlich das ganze Mittelalter hindurch der Päkhy-Stamm sein verborgenes Leben.

## DIE GESCHICHTLICHEN WANDERUNGEN DES PÄKHY-VOLKES

Nach der Eroberung des von den Tscherkessen bewohnten Gebietes im Kaukasus durch die Russen, im Jahre 1864, findet

*Koubikhan*, *Aratkhowas*, *Bah* et *Nalkoupi-Madjawi*. Les Tcherkesses les appellent *Kuch'hazip Abazi*, ou Abazes ultramontains.

[1]) Les Abazes, en russe Абазинцы (Abazintsy), se nomment eux-mêmes *Absné*. Les Tatares et les Tcherkesses les appellent *Abassa*; et leur pays est nommé *Abkhassethi* par les Géorgiens. J. Klaproth: Id. I. 201.

[2]) A. Schiefner: Ausführlicher Bericht über des Generals Baron Peter von Uslar Abchasische Studien. St.-Petersburg, 1863. 43.

[3]) Arriani Periplus (Ἀβασκοί); Theodoretus Cyrenensis 125; Procopius: De bello Persico II. c. 29; De bello gotthico II. 471. 499; Agathias 140; Theophanes 476. 478; Theophanis Hist. Rel. 486; Constantinus Porph. III. 182. 208; Zonaras III. 250.

[4]) Michel Tamarati: L'église Géorgienne. Rome, 1910. 120—133.

[5]) Comte Eugène de Zichy: Voyages au Caucase et en Asie Centrale. Budapest, 1897. I. 105.

Die früheren Siedlungen des Päkhy-Stammes in dem Kaukasus
(S. „Ubych“ in Abassien — nach der Karte von Dr. Karl Koch)

eine neue Völkerwanderung in diesen Ländern statt. Die unabhängigen und stolzen Bergstämme wurden durch die Übermacht besiegt, konnten aber zum Verbleiben als Geknechtete in ihrem alten Heimatlande, wo sie früher frei gelebt hatten, nicht gezwungen werden. Die im Unterbewusstsein des Volkes lebenden Erinnerungen zogen sie nach dem heissen kleinasiatischen Boden zurück. Die Bewegung, die die Auswanderung in das Nachbarland ihrer Glaubensgenossen, der Türken, bezweckte, wurde immer stärker und stärker. Die russische Regierung verhinderte diese Auswanderung nicht, im Gegenteil haben die zaristischen Behörden die Auswanderung dieser gefürchteten kriegerischen Stämme mit allen Mitteln unterstützt. So ist unter anderen der ganze Päkhy-Stamm nach seinen mündlichen Überlieferungen im Jahre 1871 mit allen Greisen, Frauen und Kindern aufgebrochen und hat seine alten Wohnsitze ausnahmslos verlassen. Kein Angehöriger des Stammes blieb in dem Kaukasus zurück. Ihre Wanderzüge marschierten zu der Küste des Schwarzen Meeres, wo sie mit ihrem Hab und Gut von türkischen Schiffen aufgenommen wurden. Über Trapezunt fuhren sie nach Konstantinopel. Die türkische Regierung hat ihnen, meistens in dem Vilajet Balikesir in der Gegend des Manias-Sees, eine neue Heimat sowie Grund und Boden zugewiesen. Der Kern des Päkhy-Stammes hat sich hier niedergelassen.

Im Jahre 1876 kamen neue Auswandererschaaren aus dem Kaukasus, grössere Verbände der tscherkessischen Abadzech-Stämme, die sich in derselben Gegend in ihrer Nachbarschaft ansiedelten.

Unter dem Einflusse der Abadzechen haben die Päkhy-Geschlechter ihr früheres Hirtenleben langsam aufgegeben und sich mit der Zeit der friedlichen Landwirtschaft zugewandt.

## DIE GEOGRAPHISCHE VERBREITUNG DES STAMMES

Die jetzigen Siedlungen des Päkhy-Stammes beschränken sich auf einige kleine Dörfer in Nordwestanatolien in den Gouvernements (Vilajets) Balikesir und Izmid. In folgenden Dörfern wird die alte Stammessprache heute noch mehr oder weniger gesprochen:



Im Vilajet Balikesir:

| | |
|---|---|
| *Haǯį Osman Köjü* . | (Bezirk *Įšįklar*) |
| *Haǯį Jākub Köjü* . . | ( „ „ ) |
| *Boγaz Köjü* . . . . | ( „ *Šamlį*) |
| *Čauš Köjü* . . . . | ( „ *Manias*) |
| *Hajdar* . . . . . | ( „ „ ) |

Im Vilajet Izmid:

| | |
|---|---|
| *Böjük-Derbend* . . . | (Bezirk *Sapanǯa*) |
| *Kįrk-Bunar* . . . . | ( „ „ )[1] |
| *Janįk* . . . . . | ( „ „ ) |
| *Ak-Čaj* . . . . | ( „ „ ) |
| *Kalajįk* . . . . . | ( „ *Ada-Pazar*) |
| *Hendek* | |
| *Soluǯak* . . . . | (in der Nähe von Jalova) |

Nach der Überlieferung sollen sich noch ganz kleine Reste des Stammes auch bei Samsun an der Küste des Schwarzen Meeres befinden. Über eine weitere Ausdehnung der Siedlungen kann man heute nichts mehr feststellen.

Meine ersten Studien und Sammlungen stammen aus dem Dorfe Haǯį Osman Köjü (Vil. Balikesir), wo diese Sprache noch von mehreren Personen gesprochen wird. Die ergänzenden Materialien, die in dem Wörterbuche mit der Abkürzung (B) bezeichnet sind, bezog ich aus Böjük-Derbend (Vil. Izmid).

## DIE SOZIOLOGISCHE UND ETHNOGRAPHISCHE STELLUNG DES STAMMES

In diesen kleinen Ortschaften gehen die letzten Reste des Stammes einer vollkommenen sozialen, kulturellen und sprachlichen Auflösung entgegen. Zur Zeit ihrer Einwanderung stand die traditionelle Stammesorganisation noch in ihrer altertümlichen Blüte. Die Erinnerungen an ihre legendären Stammeshäupter oder Herrscher aus den älteren Epochen waren noch nicht verschwunden. Die Gliederung des Stammes war im Allgemeinen der bei den kauka-

[1]) Åge Benediktsen i. J. 1898 und A. Dirr i. J. 1913 haben ihre Sprachproben in diesem Dorfe gesammelt.

sischen Völkern üblichen feudalen Gesellschaftsorganisation ähnlich. Nach der herrschenden Familie des Stammesoberhauptes bildeten die höheren und niedrigeren Adelsstände und die ihnen ohne Bürgerrecht oder persönliche Freiheit untergeordneten Leibeigenen die grosse Gesamtheit des Stammes. In ihrer jetzigen Umgebung sind mit der Zeit diese sozialen Schichten und Scheidewände verschwunden. Die Adeligen haben ihre feudalen Rechte vollkommen eingebüsst, ihre Leibeigenen mussten befreit werden. In den neuen Siedlungen, wo den Einwanderern von der türkischen Regierung Grund und Boden zugewiesen wurde, sind die einstigen Leibeigenen gleich ihren früheren Herren selbständige Haus- und Grundbesitzer geworden. Die Klassenunterschiede mussten aufhören. Dies geschah aber bloss in konstitutionellen Äusserlichkeiten. Im Geiste und in den Traditionen konnte das historische Bewusstsein und der angeborene Stolz des alten kriegerischen Adelsstandes nicht so leicht vernichtet werden. Die Unterabteilungen des Stammes, die kleineren oder stärkeren Geschlechter, existieren heute noch ihren Namen nach, und man kann noch immer von einer gewissen Tradition reden, die sie mit einander verbindet. Das Geschlecht *č̮uu̯* im Dorfe Haǯi̯-Osman, an dessen Namen sich die Gründung des Dorfes knüpft, wird unter der Bevölkerung in grossen Ehren gehalten, und man hört noch manche Überlieferung von ihren berühmten Ahnen, unter denen in alten Zeiten auch einige Fürsten waren. Solche historische Familien gehen auch heute noch nur mit ihnen ebenbürtigen Stammesmitgliedern Ehen ein. Der pächysche und tscherkessische Adel sind untereinander gleichfalls verschwägert. Es wäre aber unerhört, dass jemand aus dem Adel eine Frau oder einen Mann aus den sozialen Schichten der ehemaligen Leibeigenen heiraten würde. Die einstigen Sklaven erscheinen vor ihren alten Herren mit einer von der Stammessitte befohlenen Ehrfurcht und trauen sich nicht einmal mit ihnen am gleichen Tische zu speisen.

Im soziologischen Sinne stehen sie dem benachbarten Tscherkessenvolk ganz nahe. Daher kommt, dass die Mehrzahl des Stammes von den zahlreicheren Tscherkessen leicht aufgesogen wurde. Demgegenüber hat auf sie die türkische Bevölkerung Anatoliens, obwohl gleichen mohammedanischen Glaubens, keine Anziehungskraft ausgeübt. Auf dieser Seite äussert sich die Assimilierung ausschliesslich in der türkischen Landessprache. Von einer anthropologischen Mischung zwischen Päkhy und Türken ist vorläufig keine Rede.



Doch auch ihr ethnographisches Bild hat in der gegenwärtigen Umgebung sehr viel gelitten. Aus ihrem materiellen und geistigen Kulturbestande sind sehr viele für uns interessante Elemente in Vergessenheit geraten, manche wiederum unter fremden Einflüssen durch neue Elemente verdrängt worden. Der Aussterbeprozess äussert sich auch auf diesem Gebiete in einer rezenten farblosen Nivellierung, wodurch das Volk seinen jetzigen tscherkessischen und türkischen Nachbarn gleichgefärbt wird.

Die alte Wirtschaftsform ist nicht mehr da, die Art und Weise des Lebens hat sich vollkommen geändert. Die Urväter in ihrer früheren kaukasischen Heimat waren ansässige Hirten. Ihre Tierzucht umfasste Schafe, Ziegen, Kühe und Pferde. Der Stamm war im Allgemeinen als kriegerisches Reitervolk bekannt. Den Wagen als Verkehrsmittel haben sie damals noch nicht benützt, das steile Bergland, wo sie früher wohnten, dürfte auch dafür nicht besonders geeignet gewesen sein. Die Lasten wurden auf dem Rücken der Menschen oder zu Pferde befördert.

Der Ackerbau war noch ziemlich primitiv. Sie bebauten ihre Felder mit der Hacke, den Pflug und die verschiedenen Dreschgeräte kannten sie noch nicht. Von den Getreidearten waren bei ihnen Hirse und später auch Mais einheimisch. Diese Wirtschaftsform lieferte ihr damaliges Hauptnahrungsmittel: das Fleisch, die verschiedenen Milchprodukte und den Hirse- oder Maisbrei, der bei ihnen als bevorzugte Nationalspeise galt. Die übrigen Getreidearten, Weizen, Roggen und Gerste, sowie das aus Mehl gebackene Brot haben sie erst in Anatolien von ihren tscherkessischen Nachbaren kennen gelernt.

Jetzt sind sie durchwegs fleissige Ackerbauer. Bloss die Erzählungen der Alten, ihre leidenschaftliche Vorliebe für das Pferd und ihre bekannten Reiterkünste erinnern noch an die frühere Lebensweise des Volkes.

Ihre Siedlungen weichen auf den ersten Blick gänzlich von dem üblichen anatolischen Dorftypus ab. Die aus Ruten geflochtenen

Hausmauern sind mit Lehm beworfen und schön weiss getüncht. Das Holzgerüst der älteren Bauten ist nach kaukasischen Vorbildern gezimmert. Die innere Einrichtung und das äussere Aussehen der Häuser verleihen ihnen ohne Zweifel ein auffallend fremdes Gepräge. Neben dem Wohnhaus stehen ihre typischen Speicher, gleichfalls aus Ruten geflochten, richtige Pfahlbauten, deren Formen noch aus ihrem früheren bergigen Heimatlande stammen. Sie verehren die Bäume nach ihrer alten heidnischen Auffassung als heilige Gegenstände. Sie lieben den Boden, der sie ernährt, und trachten ihre engere Umgebung, wo sich ihr Leben abspielt, möglichst schön und angenehm zu gestalten.

Ihre alte, malerische Tracht ist mit der Zeit völlig verschwunden. Nur die Benennungen der Kleidungsstücke, blanke Wörter, sind noch in der Sprache der älteren Generation erhalten. Ihre letzten greifbaren Kulturgüter haben in den jüngsten Nachkriegszeiten viel Schaden erlitten. Das Völkchen wurde bei der griechischen Invasion in Anatolien vollständig ausgeplündert, wobei es seine sämtlichen alten Gewehre und die künstlerisch schönen Silberschmuckgegenstände und damit auch die letzten Denkmäler seiner traditionellen Volkskunst restlos eingebüsst hat.

Auf dem Gebiete der geistigen Kultur scheint das Bild noch nicht so trostlos zu sein. Der konservative Volksgeist hat augenscheinlich manche interessanten Elemente der alten Sitten und Bräuche erhalten. Die Überlieferungen und magischen Handlungen bei Geburt, Hochzeit und Begräbnis, obwohl manchmal in der Form versteinerten Aberglaubens, bergen auch heute noch manche Originalität, die diesen Stamm von seinen Nachbarn unterscheidet. Der Frauenraub, eine uralte Form der Erwerbung der Braut, blüht heute noch bei ihnen. Die Verehrung der heiligen Bäume, dieser alte vorderasiatische Kult, ist auch in Spuren zu erkennen. Von ihren heidnischen Göttern und Dämonen hat ihr Nationalgott *Ṯäšχ̥a* in staunenswerter Weise den epigraphisch festgestellten chattischen Gottesnamen **ṯa̯a-aš-ḫa* von den vorchristlichen Jahrtausenden bis auf die Gegenwart erhalten.

Die Hauptcharakterzüge ihres ethnographischen Bildes lassen überhaupt auf solche Lebensphasen ihres ehemaligen irdischen Schicksals schliessen, wo dieser Stamm mit der schaffenden Geschichte in nächster Beziehung stand und eine grössere historische Rolle spielte. Ihre festgeschlossene, feudale Stammesorganisation muss ohne Zweifel eine lange soziologische Entwicklung und damit sicher ein gutes Stück Geschichte hinter sich haben. Bei den geschichtslosen Völkerstämmen der Erde würde man nach ähnlichen Erscheinungen umsonst forschen. Die hochentwickelte Pferdezucht in ihrer früheren Heimat stempelte sie zum geschickten Reitervolke, und befähigte sie zu grösseren Wanderungen und zu einer weiten Expansion. Ihre kriegerischen Qualitäten haben das Dasein des Volkes, trotz schwerer Schicksalsprüfungen, lange Zeiten hindurch gesichert. Als eingefleischte Tierzüchter müssten sie ehemals im Stande gewesen sein grössere oder kleinere Nomaden-, resp. Halbnomadenverbände zu gründen.



## CHARAKTERZÜGE DER SPRACHE

Ihre alte materielle und geistige Kultur spiegelt sich heute am besten in ihrer Sprache, die als das genaueste Ausdrucksmittel ihres ehemaligen Kulturzustandes betrachtet werden muss. Obwohl wir auch hier auf einem Trümmerfelde wandern, können wir trotzdem in diesen brockenhaften Resten die kostbaren Reliquien ihrer vergessenen Vergangenheit erkennen. Soweit man aus diesen sprachlichen Erscheinungen schliessen darf, scheint diese Sprache sowohl im grammatischen, als auch im lexikalischen Sinne eine ziemlich reich entwickelte autochthone Sprache gewesen zu sein. Ihre Grammatik drückt die feinsten Schattierungen des menschlichen Gedankens klar und kurz aus. Die Grammatik bietet dem Sprechenden auch heute noch unendliche Möglichkeiten zur Bildung origineller und eigener Ausdrücke für neue Begriffe. In keiner bekannten klassischen Sprache würde man es besser und richtiger tun können. Das wird wohl sicher ein Zeichen von der nicht geringen Höhe ihrer einstigen Kulturstufe sein. Ihre lexikalischen Grundelemente sprechen ebenfalls von einem schaffenden Genie des Volkes. Die in der Sprache erkennbaren Fremdwörter sind im Allgemeinen neueren Ursprungs. Unter den alten lexikalischen Elementen findet man selten ein Fremdwort. Auch solche nicht autochthone Elemente wie *ge:ṯ̥ʿ* ‚Katze‘ (≺ nordafrikanisch *gâda*; aramäisch קטא, neu-aramäisch *kete* ∾); *g̱e:bɛʿ* ‚Sonnabend‘ (≺ he-

169206

bräisch שבת ∾); *be:ra·skɛ* ‚Mittwoch' (≺ n. griechisch παρασκευή ‚Freitag') ..., nachdem sie in den verwandten kaukasischen Sprachen weit verbreitet sind, können wahrscheinlich ebenfalls auf jüngere und indirekte Einflüsse zurückgeführt werden. Der alte Wortschatz, abgesehen von der genetischen Verwandtschaft mit dem kaukasischen Sprachstamme, scheint auf seinem eigenen Boden ziemlich stark entwickelt gewesen zu sein. Das wäre auch ein Zeichen für eine selbsterrungene alte Kulturhöhe, die diesem Volke einmal zuteil geworden mag.

Soweit aber unsere Kenntnisse auf dem Gebiete der Päkhy-Sprache zurückreichen, gilt sie einstimmig in den Augen der Forscher als eine *aussterbende Sprache.* Baron Peter von Uslar, der diese Sprache in seiner Beschreibung des Abchasischen i. J. 1887 ganz flüchtig behandelt,[1]) sprach schon damals von einem Stadium der Agonie, als die Auswanderung des Volkes aus seiner alten Umgebung der Sprache — nach seiner vollkommen berechtigten Meinung — den Todesstoss versetzte. Im Jahre 1913 fand mein Vorgänger A. Dirr die Sprache bereits in dem Zustande einer gänzlichen Auflösung. „Das Ubychische — schrieb er — ist eine aussterbende Sprache. Jeder Ubyche ist dreisprachig; er lernt tscherkessisch, türkisch und zuletzt ein bischen ubychisch".[2]) Seit dieser Zeit haben sich die Zustände natürlicherweise in jeder Hinsicht verschlechtert. In den Nachkriegsjahren, während des nationalen Aufstandes in Anatolien, ist dem kleinen Volke ein sehr bitteres Schicksal zuteil geworden. Von der so wie so geringen Zahl ihres ethnischen Bestandes sind manche verloren. Besonders von den älteren Männern und Frauen, die wegen ihrer Kenntnis der Nationalsprache am meisten in Betracht gekommen wären, sind wenige am Leben geblieben. Um den jetzigen Zustand verstehen zu können, genügt ein flüchtiger Blick auf die Altersklassen eines Päkhy-Dorfes. Die gegenwärtigen drei Generationen: Väter, Söhne und Enkel, prägen das ganze Schicksal des Volkes deutlich aus. Die älteste Generation, die Väter, ungefähr 50—80 Jahre alt, beherrschen noch mehr oder weniger die alte Muttersprache.

[1]) Абхазскій Языкъ. Тифлисъ, 1887. S. 83.

[2]) A. Dirr: Die Sprache der Ubychen. Caucasica. Fasc. 4. Leipzig, 1927. S. 67.



Die mittlere Generation, die Söhne, die ca. 30—40-jährigen Männer, können schon sehr wenig und bevorzugen das Tscherkessische oder das Türkische. Die jüngste Generation aber, die jetzigen Enkel, verstehen und sprechen kein Wort mehr von der Sprache ihrer Grossväter. Und wenn diese Grossväter in einer absehbaren Zeit sterben, wird mit ihnen die Sprache unwiderruflich verstummen.

Übrigens kann man in einem jeden Dorfe die der alten Sprache mächtigen Leute an den Fingern abzählen. Auf meinem ersten Arbeitsgebiete, im Vilajet Balikesir, habe ich von den letzten Vertretern der Sprache mit Bezeichnung ihres Alters folgende Namensliste aufgestellt:

Im Dorfe *Hažį Osman Köjü* (Bezirk *Įšįklar*):
*Männer: Mцφцφ* (85), *Istanbollu Mehmed Bej* (70), *Karaža Halil* (70), *Hįjta Rāšid* (65), *Halil Čauš* (60), *Alχas Čauš* (55), *Sefer Čauš* (54), *Čiriγ Ali Čauš* (53), *Ishak* (51), *Kjāmil* (51), *Mežid's Sohn Sefer* (50).
*Frauen: Hanįfa* (ca. 100), *Šerife* (62), *Habîbe* (60), *žādįz (55), Zekīe* (50).

Im Dorfe *Hažį Jākub Köjü* (Bezirk *Įšįklar*):
*Männer: Hakki Bej* (70).

Im Dorfe *Boγaz Köjü* (Bezirk *Šamlį*):
*Männer: Mцφцφ* (80), *Kučač Hasan* (65—70), *Tāhir* (65), *Zamlej Mehmed* (65), *Hanašχu Mehmed* (60—65), *Idris* (55).

Im Dorfe *Čauš Köjü* (Bezirk *Manias*):
*Männer: Rāšid Čauš* (50—55), *Ishak Čauš* (50—55), *Mehmed* (50—55), *Khuč* (50—55).

Im Dorfe *Hajdar* (Bezirk *Manias*):
*Männer: Hažį Sulejman* (75).

Den Untergang der Sprache ersieht man am deutlichsten daran, dass die meisten alten Päkhy-Dörfer, z. B. im Vilajet Balikesir, heute vollkommen entnationalisiert sind. Die Leute haben ihre alte Muttersprache völlig vergessen und sprechen nur (aba-

dzech-)tscherkessisch und türkisch. Solche entnationalisierte Dörfer sind folgende:

| | |
|---|---|
| *Dermen Boγaz* . . . | (Bezirk *Ịšịklar*) |
| *Ịšịklar* . . . . . | ( „ „ ) |
| *Darịǯa* . . . . . | ( „ „ ) |
| *Dura* . . . . . | ( „ „ ) |
| *Sulejmanlị* . . . . | (Bezirk *Ševketli*) |
| *Salịr* . . . . . | ( „ „ ) |
| *Dümbe* . . . . . | (Bezirk *Manias*) |
| *Mürüvetler* . . . . | ( „ „ ) |
| *Jeni-Köj* . . . . . | ( „ „ ) |
| *Tatar-Köjü* . . . . | ( „ „ ) |
| *Ješen* . . . . . | ( „ „ ) |
| *Börülǯe-Aγač* . . . | ( „ „ ) |
| *Kečeler* . . . . . | (Bezirk *Gönen*) |
| *Karalar Čiftliγi* . . | ( „ „ ) |
| *Muradlar* . . . . . | ( „ „ ) |
| *Keči-Deresi* . . . . | (Bezirk *Sarị-Köj*) |
| *Sịzị* . . . . . | ( „ „ ) |

Die wissenschaftliche Sammlerarbeit in diesen dreisprachigen Dörfern ist in unseren Tagen ungemein schwer geworden. Das phonetische Bild dieser aussterbenden Sprache neigt zu einer schnell vor sich gehenden Degenerierung, und das Klarsehen auf diesem Gebiete bedarf einer enormen Mühe. Die alltägliche Sprache wimmelt von fremden Elementen, und das Herausbekommen der ursprünglichen Redensarten und der halbvergessenen alten Wörter kostet besonders mühsame und zeitraubende Erkundigungen. Das bei solchen linguistischen Aufnahmen so wichtige Sprechorgan dieser ältesten Generation bereitet dem Forscher auch viele Schwierigkeiten. Mit den zahnlückigen und dazu meistens schwerhörigen Greisen und Greisinnen kann keine Arbeit unternommen werden, besonders in einer Sprache, wie in dieser, wo gerade die dentale Lautreihe so reich entwickelt und kompliziert ist. Die für die Erklärung der feinen Distinktionen notwendigen fremdsprachlichen Kenntnisse dieser tüchtigen Bauern lassen auch noch viel zu wünschen übrig. Nachdem die Vorarbeiten auf diesem Gebiete nicht nur mangelhaft, sondern auch in vielen Hinsichten ganz unverlässlich und verfehlt sind, war ich gezwungen die ganze Sammlung von neuem aufzubauen. Das alles geschah mit Hilfe der türkischen Sprache, besser gesagt, mit der wenig entwickelten türkischen Volkssprache, die für die Verdolmetschung derartiger grammatischer Feinheiten, wie z. B. die verschiedensten Determinierungen bei den Nomina, die objektiven und objektslosen Formen bei den Zeitwörtern, nur in einem sehr beschränkten Maasse geeignet sein konnte. Dem gewöhnlichen Bauer fehlen auch die im Literarisch-Türkischen üblichen arabischen Ausdrücke, die für die höheren und abstrakten Begriffe gebraucht werden sollten. Das waren lauter Schwierigkeiten, die trotzdem durch die Auswahl der diesem Zweck entsprechenden Personen beseitigt werden mussten.



In einer noch viel ärgeren Lage befindet sich das Folklore dieses Stammes. In dieser Richtung war bereits vor drei Jahrzehnten nicht mehr viel zu suchen. A. Dirr hat schon berichtet: „Die Ubychen haben kein eigenes Folklore mehr, sie singen tscherkessisch oder türkisch, sie erzählen ihre Märchen und Überlieferungen in denselben Sprachen — bereits Benediktsen berichtet,[1]) es sei schon vor Jahren der Greis gestorben, der noch ubychische Lieder kannte...“[2]) Ja, das ist leider alles verschwunden. Es sind keine Lieder, keine Märchen mehr da. Als allerletzte volkstümliche Überlieferungen habe ich bloss eine kleine Sammlung von alten Sprichwörtern retten können. Es ist noch das letzte echte Sprachmaterial, in dem der ursprüngliche Volksgeist erhalten ist. Es ist nicht viel, was übrig blieb, es ist aber trotzdem sehr wertvoll in dem Sinne, dass dieser Rest der Überlieferungen aus einer ziemlich tiefen Schicht des Volksgedächtnisses hervorgeholt ist.

## VERWANDTSCHAFTSVERHÄLTNIS UND STELLUNG DER PÄKHY-SPRACHE IN DEM ASIANISCHEN SPRACHSTAMME

Die siedlungsgeschichtliche Lage des Päkhy-Stammes versicherte ihm in seiner früheren kaukasischen Heimat eine Mittelstellung zwischen den nördlichen, tscherkessischen und den südlich

[1]) Im Jahre 1898.

[2]) A. Dirr: Die Sprache der Ubychen. S. 67.

von ihnen wohnenden abchasischen Stämmen. Ihre frühere siedlungsgeschichtliche Lage entsprach im Allgemeinen auch ihrer bisherigen sprachwissenschaftlichen Klassifizierung. Die Päkhy-Sprache wurde bei R. v. Erckert mit den tscherkessischen und abchasischen Sprachen zusammen als „westliche Gruppe" im Kreise der heutigen asianischen (kaukasischen) Sprachen selbständig behandelt.[1]) Nach A. Dirr's Forschungen steht die Päkhy-Sprache im weiteren Sinne zwischen dem Abchasischen und dem Tscherkessischen.[2])

Trotz ihrer Mittelstellung befinden sich in der Sprache manche wichtigen morphologischen Elemente, die in dem Abchasischen in einer vollkommenen etymologischen Identität nachzuweisen sind, während dieselben Entsprechungen in dem Tscherkessischen fehlen. Obwohl die Abchasen-Sprache in ihren Eigentümlichkeiten weitaus nicht befriedigend erforscht ist, steht doch soviel fest, dass die Päkhy-Sprache infolge dieser bis jetzt feststellbaren Ähnlichkeiten dem Abchasischen in manchen Beziehungen näher steht, als dem tscherkessischen Sprachbau. Diese Entsprechungen in der Grammatik beziehen sich auf die Nomina und auf die Verba.

*Nomina*:

*a-* Artikel (= abch. *a-* Artikel Uslar-Schiefner 28)

*-*lɛ*, *-*lȧ* Comitativ-Element (= abch. *-la* Endung des Instrumentals USch. 31)

*-χ̱ɛ* Terminativ-Element: bis (= abch. *-χi* Terminativ-Endung USch. 33)

*-n*, (*-n-i̯*, *-n-i*) adverbbildendes Element (= abch. *-ny* adverbbildendes Element USch. 35)

Pron. Poss. Sing. 1. P. *s-*, *sı̣-*; 2. P. *u̯u-*; Pl. 2. P. *s̱-*, *s̱ı̣-* (= abch. Pron. Poss. Sing. 1. P. *s-*; 2. P. *u-*; Pl. 2. P. *šʾ-* USch. 3)

[1]) R. von Erckert: Die Sprachen des Kaukasischen Stammes. Wien, 1895. I. 16—17. II. 262.

[2]) A. Dirr: Die Stellung des Ubychischen in den nordwestkaukasischen Sprachen. (Aufsätze zur Kultur- und Sprachgeschichte vornehmlich des Orients. Kuhns Festschrift. München, 1916. 413—419.)



*Verba*:

*i-* transitivumanzeigendes Pronominal-Element bei dem Zeitwort (= abch. *i-* Bildungs-Element beim Verbum transitivum USch. 16)

*d-i-* transitivumanzeigendes Pronominal-Element (*d-*) + allativanzeigendes Pronominal-Element (*-i-*) bei dem Zeitwort: objektives Transitivum (= abch. *dy-* Objekt-Element beim Verbum transitivum für vernünftige Wesen USch. 16)

*-n* nomenbildendes Element bei dem Nomen Agentis Praesentis od. bei dem Nomen Agentis Participialis (bezieht sich auf die Vergangenheit) (= abch. *-n*, Praeteritum indef.- Endung USch. 4. 7. 17. 21)

*ǯı̣-*, *-ǯı̣-* Adverbial-Element (Zustandsbestimmung) bei dem Zeitwort: ‚zusammen' (= abch. *-ć-*, *-ćy-* bildet Verba cooperativa USch. 26)

*-m-*, *-mı̣-*, *-mi̯-*, *-mu-* Negations-Element bei dem Zeitwort (= abch. *-m-*, *-m* infigiertes od. suffigiertes Negations-Element USch. 5)

Neben organischen Übereinstimmungen scheinen diese gemeinsamen grammatischen Elemente eine nähere Verwandtschaft zwischen der Päkhy- und Abchasen-Sprache zu befürworten. Eine eingehendere Vergleichung kann aber erst dann gemacht werden, wenn das Abchasische grammatisch und lexikalisch gründlicher aufgearbeitet wird, und dadurch sämtliche Charakterzüge der Sprache deutlich zu Tage treten.

## BEDEUTUNG DER ERFORSCHUNG DES PÄKHY-STAMMES IN BEZUG AUF DIE ALTEN VORDERASIATISCHEN VÖLKER

Die analytische Aufarbeitung der Päkhy-Sprache und die vergleichende Forschung der chattischen Sprachdenkmäler aus dem 2. Jahrtausend v. Chr. haben genug Beweismaterial geliefert um feststellen zu können, dass beide Sprachen miteinander zusammenhängen. Es handelt sich nicht nur um einzelne ähnliche Sprachelemente, sondern die Ähnlichkeiten erstrecken sich auf das ganze System der Sprache. Solche sind: die Determination der Nomina durch Präfixe und Suffixe, die Entfernungs-Elemente als Pronomina, das Ausdrücken der Deklinations Elemente durch Suf-

fixe, die latente Form des Plurals, die Satzelemente (Objekt, Adverb, Attribut...) bei dem Zeitwort prä- oder infigiert, die transitive Zeitwortbildung durch Präfixe, die Prädikat-Elemente in Zusammensetzungen mit Nomina, der nominale Charakter des Zeitwortes... Diese Entsprechungen äussern sich nicht nur in gewissen organischen Ähnlichkeiten, sondern auch in einer morphologischen Identität, laut der die einzelnen grammatikalischen Elemente etymologisch vollkommen übereinstimmen.

Solche Erscheinungen, als anerkannte Kennzeichen einer jeden genetischen Verbindung, sprechen folglich für die direkte *Verwandtschaft beider Sprachen*. Trotz der vergangenen Jahrtausende entsprechen einander die grammatischen Grundelemente dieser beiden Sprachen in einer erstaunlicher Weise. Einen generischen Unterschied sieht man natürlicherweise doch daran, dass das chattische Sprachsystem in manchen Beziehungen archaistischer ist, als die mit der Zeit trotzdem fortgeschrittenere heutige Pächy-Sprache.

Die folgenden Zusammenstellungen der verwandten grammatikalischen Elemente beruhen meistens auf bilinguen chattischen Texten, wo die Bedeutung der einzelnen grammatikalischen Formen auf Grund der gleichzeitigen und wörtlichen hettitischen Übersetzungen von Fall zu Fall bestätigt sind.

*Determinativa:*

*-r* (veraltetes) Determinativ-Element
= chatt. *-r*
*-m* (veraltetes) Determinativ-Element
= chatt. *-m*

*Nomina:*

*-n* genitivbildendes Element
= chatt. *-n*
*-on* (*-ōn-i̯*) Instrumental-Element
= chatt. *-u̯a$_u$-u-un*, *-ú-un?*
*-lε*, *-lȧ* Comitativ-Element
= chatt. *-la*
*-χ* beiwortbildendes Element
= chatt. *-ḫ*



*-n-ε* genitivbildendes Element (*-n*) + pluralanzeigendes Pronominal-Element (*-ε*): Genitivus Pluralis
= chatt. *-na*, *-ne*

*Pronomina:*

*i̯i* Pron. Demonstr.: ‚dies (-er, -e, -es)'; *i̯i-* Praef. Determ. bei Nomina
= chatt. *i-*
*a-* Artikel (Pronominal-Element)
= chatt. *a-*
*u̯ȧ* Pron. Demonstr.: ‚jener (-e, -es)'
= chatt. *u̯a$_a$-*
*da-* Praef. Determ. (veraltetes Pronominal-Element): ‚*dieser, -e, -es'
= chatt. *ta-*
*ba-* Praef. Determ. (veraltetes Pronominal-Element); *p'a-* Praef. Determ.
= chatt. *pa-*
*ma-*, *mȧ-* Praef. Determ. (veraltetes Pronominal-Element)
= chatt. *ma*
*ma-* ortanzeigendes Element (Praefixum) bei Nomina
= chatt. *ma-*
*-mȧ* (veraltetes) Negations-Element bei Nomina
= chatt. *-ma*

*Numeralia:*

*zε* eins; Pron. Indefinitum
= chatt. *za*

*Conjunctiones:*

*-ma*, *-mȧ* Bindewort: ‚und'
= chatt. *-ma*

*Verba:*

*a-* transitivumanzeigendes Pronominal-Element bei dem Zeitwort
= chatt. *a-*
*a-*, *ā-* pluralanzeigendes Pronominal-Element (Subjekt) bei dem Zeitwort: 3. Pers. Pl.
= chatt. *a-*

*d-i-*, *-d-i-* transitivumanzeigendes Pronominal-Element (*d-*) + allativanzeigendes Pronominal-Element (*-i-*) bei dem Zeitwort: objektives Transitivum
= chatt. *t-i-*, *-t-i-*

*-n*, *-n-* Plural-Element bei dem Zeitwort
= chatt. *-n*

*be-*, *-be-* Adverbial-Element (Ortsbestimmung) bei dem Zeitwort: ‚daran, darin; dahin'
= chatt. *bi-e-*, *pi-e-*

*γȧ-*, *-γȧ-* besitzanzeigendes Attribut (Pronominal-Element) bei dem Zeitwort; Adverbial-Element (Ortsbestimmung): ‚dahin, dazu'
= chatt. *ga-*, *-ga-*

*χe-*, *-χe-* Adverbial-Element (Ortsbestimmung) bei dem Zeitwort: ‚dahin, dazu'; (Zustandsbestimmung): ‚dafür, deswegen'
= chatt. *ḫa-*

*i̯e-*, *-i̯e-* Adverbial-Element (Ortsbestimmung) bei dem Zeitwort: ‚unten; von unten; nach unten'
= chatt. *-i̯a-*

*ḳa-*, *-ḳa-* Adverbial-Element (Zustandsbestimmung) bei dem Zeitwort: ‚in der Hand; mit der Hand'
= chatt. *ka-*, *-ka-*

**ʂu-*, *-ʂu-* Adverbial-Element (Ortsbestimmung) bei dem Zeitwort: ‚darüber'
= chatt. *šu-*, *-šu-*

*u̯ȧ-*, *-u̯ȧ-* Adverbial-Element (Ortsbestimmung) bei dem Zeitwort: ‚zwischen; drinnen; hinein; hinaus'
= chatt. *-u̯a-*

*ǯi̯-*, *-ǯi̯-* Adverbial-Element (Zustandsbestimmung) bei dem Zeitwort: ‚zusammen'
= chatt. *zi-*, *-zi-*

*-ε* (veraltetes) participiumbildendes Element
= chatt. *-e*

*-i̯i*, *-i*, *-i̯* participiumbildendes Element
= chatt. *-i*

*-a* (veraltetes) participiumbildendes Element
= chatt. *-a*



*-n* nomenbildendes Element bei dem Nomen Agentis Praesentis
= chatt. *-n*

*-o*, *-ǫ* nomenbildendes Element bei dem Nomen Agentis Aoristi
= chatt. *-u*

*-ō* Bildungs-Element für den Optativus
= chatt. *-u*

*-a-χ* participiumbildendes Element (*-a*) + Prädikat-Element (√*χ* ‚haben, besitzen'): Optativus (Hortativus)
= chatt. *-e-ḫ*, *-a-ḫ*

√*t* Prädikat-Element (Sing.) bei Nomina: ‚(er, sie, es) ist'
= chatt. √*t*

√*s* Prädikat-Element (Sing.) bei Nomina: ‚(er, sie, es) ist'
= chatt. √*š*

*-s-i* Prädikat-Element (*-s-*) + Pronominal-Element (*-i-*): ‚derjenige, der ist'
= chatt. *-š-i*

√*ǯ* Prädikat-Element bei Nomina: *‚(es) ist'
= chatt. √*z*

√*l̥* Prädikat-Element (Sing.) bei Nomina: ‚(es) ist'
= chatt. *√*l*

*-i̯e-l̥* Adverbial-Element (*-i̯e-*) + Prädikat-Element (*-l̥*) bei Zusammensetzungen mit Nomina: ‚es ist unten'
= chatt. *-i-el*, *-i̯a-al*

*-u̯ȧ-l̥* Adverbial-Element (*-u̯ȧ-*) + Prädikat-Element (*-l̥*) bei Zusammensetzungen mit Nomina: ‚es ist (sind) drinnen'
= chatt. *-u̯a$_a$-e-el*

√*l̥* Plural-Prädikat-Element bei Nomina: ‚(es) sind'
= chatt. *√*l*

*-l̥-i* Plural-Prädikat-Element (*-l̥-*) + Pronominal-Element (*-i*): ‚diejenigen, die sind'
= chatt. *-l-i* (*-li-i*)

*-l̥-ε* Plural-Prädikat-Element (*-l̥-*) + pluralanzeigendes Pronominal-Element (*-ε*): Plural-Endung (meistens) bei Pronomina
= chatt. *-li-e*

*-l̥-e-n* Plural-Prädikat-Element (*-l̥-*) + pluralanzeigendes Pronominal-Element (*-ε*) + Plural-Element (*-n*): ‚(sie) sind'
= chatt. *-li-en*

Diese feststellbare genetische Verbindung zwischen diesen zwei Sprachen verleiht der Päkhy-Sprache eine aussergewöhnliche Wichtigkeit auf dem Gebiete der vorderasiatischen Forschungen. Mit der Hilfe dieser rezenten Sprache kommen wir jetzt in die Lage, eine aus dem 2 Jahrtausend v. Chr. stammende epigraphische Sprache analysieren, die Zugehörigkeit derselben feststellen, und die in dieser Kultursprache geschriebenen Texte entziffern zu können, resp. dies zu versuchen.

Bei dem Entzifferungsversuch dieser chattischen Texte kommen uns auch manche, diesen beiden Sprachen ebenfalls gemeinsame, lexikalische Elemente zu Hilfe. Es sind dies meistens solche Wörter, die als Ausdrücke primitiver Begriffe oder Handlungen in der tiefsten Kulturstufe eines Volkes wurzeln, und infolgedessen binnen einer jeden Sprachfamilie als Kriterien einer uralten Kulturgemeinschaft angenommen werden.

Einige gemeinsame lexikalische Beispiele sind gleicherweise durch die bilinguen Texte bestätigt:

*gɛ* schlecht, böse
= chatt. **qa(?)-a(?)*
*γɛ* Fleisch
= chatt. **ḫe-e?*
**lu̯, *l* *gut
= chatt. **lu̯, *l* gut; geliebt
*šɛ* Kopf, Haupt
= chatt. **ša* Haupt
**šχa* *Mann; *Herr
= chatt. **š-ḫa* *Herr
*si̯* Holz
= chatt. **ši* Holz?
*u̯á šχo̯a*: Donner, Donnerschlag; Gott; bei Gott!
= chatt. **u̯a$_a$-aš-ḫa* Gott
**ćić(i)* Mensch
= chatt. **zi-zi*
**√γ* *hängen (Intrans.)
= chatt. *√ḫ*
*k̯a-√γ* haben = chatt. *ka-√ḫ* besitzen; regieren, verwalten



**√k̯* *halten; *fangen
= chatt. *√k*
*√k̯* hörbar sein, zu hören sein; verlauten; ertönen, erschallen
= chatt. *√k*
**√p̯* *herauskommen
= chatt. *√p*
**√p̯'* *geben
= chatt. *√p*
**√pe* sitzen
= chatt. **√p*
**√p̯s* *sich richten, *sich vorbereiten
= chatt. *√pš*
**√f* *essen
= chatt. *√p*
*√š* werden, sein
= chatt. *√š*
**√te* *geben
= chatt. *√t*
**√u̯á* *sich ausstrecken
= chatt. *√u̯a* sich befinden; gedeihen?
**√ʒ̯e* *trinken
= chatt. *√z*

Bei der Entzifferungsarbeit der alten Chatti-Sprache bewegt man sich in einer Periode, wo die Entfernungen in der Morphologie der verwandten Sprachen sicherlich kleiner waren. Die Päkhy-Sprache wird hier in manchen Beziehungen durch ihre abchasischen und tscherkessischen Schwestersprachen mit Erfolg unterstützt. Der Schwerpunkt der Entsprechungen liegt aber überwiegend auf der Päkhy-Sprache, die ihre alten Charakterzüge binnen ihrer lebenden Sprachfamilie am reinsten erhalten hat.

# II

# GRAMMATIK

## LAUTLEHRE

### Bezeichnungsmittel

Auf dem Gebiete der kaukasischen Forschungen wurden für die Bezeichnung der Lautqualität der verschiedenen Einzelsprachen je nach den Verfassern grundverschiedene und meistens willkürliche Zeichen verwendet. Auf Grund dieser stets wechselnden Zeichen war es bisher unmöglich sich über die Bildung dieser Laute ein klares Bild zu schaffen und die einzelnen Zeichen in irgendein System zu bringen. Deshalb war ich bestrebt die Laute der Päkhy-Sprache im Rahmen eines anerkannten Systems zu bezeichnen und dadurch die sprechorganische Bildungsart und die phonetische Stellung eines jeden Lautes möglichst deutlich zu fixieren. Als Basis der Transscription habe ich mit einer kleinen Modifizierung das allgemein bekannte E. Setälä'sche System der *Finnisch-Ugrischen Forschungen* angenommen. Für die Bezeichnung der meisten Laute war dieses Transscriptionssystem vollkommen hinreichend. Es existieren in der Päkhy-Sprache, sowie noch in manchen kaukasischen Sprachen, bloss zwei spezielle Lautgruppen und zwar die *Forte-explosivae* und *Sibilantes*, die in den uralischen (finnisch-ugrischen) oder altaischen (türkischen, mongolischen, mandschu-tungusischen) Sprachen nicht vorkommen, aber in diesem Falle trotzdem bezeichnet werden mussten. Daher bestand die Notwendigkeit das Setälä'sche System mit diesen zwei Lautgruppen und mit den entsprechenden phonetischen Zeichen zu ergänzen. Übrigens sind unsere Haupt- und Nebenzeichen denen des obigen Systems gleich.

Die erwähnte Modifizierung besteht darin, dass ich mit Rücksicht auf die Entstehungsstelle der Konsonanten in dem Sprechorgane die Konsonantenreihen der Labionasales (*m̠*, *m*), Dentinasales (*n*) und Dentilaterales (*l̠*, *l*, *l̠*) aufstellen musste. Eine





einfache Gruppierung bloss auf Grund der Funktion des Sprechorganes, wie Nasales (*m*- und *n*-Laute) und Liquidae (*l*-Laute) wäre in diesem viel höher entwickelten phonetischen System nicht richtig, weil unter den *l*-Lauten einerseits Forte-Explosivae (*l̠*), andererseits auch Sibilantes (*l̠*) vorkommen, und unter den *m*-Lauten ebenfalls auch Forte-Explosivae (*m̠*) vorhanden sind. Die Forte-Explosivae, resp. Sibilantes lassen sich ihrer Natur nach nicht einfach in solche Gruppen wie Nasales und Liquidae einreihen. Deshalb sah ich es für begründeter und systematischer an, die Entstehungsstelle und Funktion des Sprechorganes als Klassifizierungsbasis in einer stricten Weise auseinanderzuhalten. So sind die Konsonantenreihen der „Labionasales" (*m̠*, *m*), „Dentinasales" (*n*), und „Dentilaterales" (*l̠*, *l*, *l̠*) entstanden, während zugleich die früheren Liquidae (*l*) und Nasales (*m*, *n*) auf Grund ihres ähnlichen Blaselautcharakters in der Spiranten-Gruppe vereinigt wurden.

### Vokale

| | Posteriores | | | | Anteriores | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Illabiales | *ỉ* | | | | | | | *i* |
| | | | | | | | *ė* *e* | |
| | | | | | | *ε* | | |
| | | | | *a* | *ȧ* | | | |
| Labiales | *u* | | | | | | | |
| | | *o* | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |

Die Vokale teilen sich in die ohne labiale Artikulation gebildeten Illabiales und in die mit labialer Artikulation gebildeten Labiales. Von den Illabialen bilden sich die Anteriores mit einer vorderen Zungenstellung. Sie werden in folgender Reihenfolge von Stufe zu Stufe offener:

*i ė e ɛ ȧ*

Die mit einer hinteren Zungenstellung gebildeten Illabiales Posteriores sind:

*i̯ a*

Die Labialisation ist in der Päkhy-Sprache im Allgemeinen sehr schwach vertreten. Die entsprechenden Labiales Posteriores sind:

*u o*

Bei richtiger Aussprache kommen unter den Anteriores keine vollkommen gebildeten Labiales vor. Es kann bei der alten Generation nur eine beginnende Labialisation erkannt werden, wobei die Artikulation der Lippen sehr gering ist. Sie kommt gewöhnlich neben labialen Konsonanten vor. Die schwache Labialisation wird mit einem nach dem betreffenden Vokal gesetzten ₒ bezeichnet. Z. B.: *i*ₒ, *i̥*ₒ, *e*ₒ.

Das Zeichen *i̥* wird für den reduzierten (unvollkommen gebildeten) *i*-Laut verwendet.

Die mit dem unten angesetzten Nebenzeichen ‸ bezeichneten *i̯*, *u̯*, *o̯* Buchstaben drücken einen konsonantisch wirkenden Vokal aus, der gewöhnlich vor einem vokalischen Anlaut oder in einem Diphthong vorkommt: *i̯i* dies(er, -e, -es); *u̯ȧ* jener (-e, -es); *k'u̯ȧ:ci̥·* Weizen.

Der im Auslaut eines Einzelwortes stehende offene Vokal *-ɛ* wird in einer Wortgruppe oder in einem Satze, wo er von dem Schlusse eines Wortes in die Mitte einer Gruppe versetzt wird, geschlossener (als *-e*) ausgesprochen. Z. B. *šɛ* ‚Kopf'; *gi̥ʒɛ* ‚gross'; *gi̥lɛ* ‚aber' ... In einer Wortgruppe gestaltet sich das phonetische Bild derselben Wörter folgendermassen: *u̯uše gi̥ʒe gi̥len* ... ‚dein Kopf ist gross, aber ...'.

In den aus verschiedenen vokalischen Elementen zusammengesetzten Wörtern ist sozusagen regelmässig eine *Tendenz zur*



*Vokalangleichung* zu bemerken. In Wörtern, worin die Vokale *e* und *a* in einem Komplex vorkommen, steht eine Verwandlung des einen oder des anderen in einen Übergangsvokal *ȧ* immer nahe. Man sagt: *i̯i·zek̲a:* oder *i̯i·zȧɣa:* ‚hier irgendwo'; *e:i̯č̮ȧl̮e·n* ‚(sie) liegen (Leute)' (man sagt aber in einer anderen grammatischen Form: *e:i̯č̮a·l̮* ‚sie liegen [z. B. Körner, Samen ...]').

## KONSONANTEN

Die *Forte-Explosivae* sind spezifisch kaukasische Konsonanten, bei welchen die betreffenden lautbildenden Organteile auf einer ziemlich breiten Fläche fest zusammengepresst werden, infolgedessen die Explosivität bei dem Lösen des Verschlusses dementsprechend erheblich intensiver ist, als bei unseren gewöhnlichen Explosivae. Die Forte-Explosivae bilden eine ziemlich ausgedehnte Gruppe bei den Labiales, Dentales, Palatales, und werden durch ‿ bezeichnet.

In der Reihe der Labiales Forte-Explosivae kommen neben den Bilabialen *p̱* und *ḇ* auch ein labionasales *m̥* und ein dentilabiales *v̥* vor. Die Explosivität ist bei diesen beiden letztgenannten Konsonanten noch immer stark genug und von einer Schwingung der Stimmbänder (ähnlich wie bei dem arabischen ع-Laut) begleitet. Diese Sonans-Begleiterscheinung wird mit dem unten angesetzten ₒ bezeichnet.

Bei dem dentilateralen *ḻ* ist die alveolare Zungenstellung ähnlich wie bei dem gewöhnlichen *l*. Die Zungenspitze wird aber breit und fest an das Zahnfleisch gepresst und bei der Lautbildung plötzlich abgetrennt, wodurch eine starke Explosivität zustande kommt.

Zu dieser dentalen Gruppe gehören noch das alveolare *ṯ* und die mittels dieses Konsonanten zusammengesetzten Alveolares Compositae: *c̱*, *ć̱*, *ʒ́*, *č̱*, *č̮* (= *ṯs*, *ṯś*, *ḏź*, *ṯš*, *ṯš̮*).

Von den Palatales Forte-Explosivae gibt es ein mediopalatales *ḵ* und ein postpalatales *k̮*.

Die *Sibilanten* (Pfeiflaute) sind auch für die Päkhy-Phonetik typisch. Diese Konsonantengruppe wird im Allgemeinen mit einer konkaven Zungenstellung pfiffartig gebildet, und mit einem unten angesetzten ‿ bezeichnet.

Nach den Entstehungsstellen gibt es verschiedene Sibilanten-Reihen:

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Bilabiales | φ | w | f̥ | |
| Dentilaterales | l̥ | | | |
| Alveolares | s̥ | z̥ | | |
| „ compositae | | ʒ̥ | č̥ | ǯ̥ |
| Praepalatales | | γ̥ | | |
| Mediopalatales | χ | γ | | |
| Postpalatales | χ̥ | γ̥ | | |

Der bilabiale Sibilans f̥ wird mit einer sehr weiten Lippenöffnung gebildet und von einer Schwingung der Stimmbänder (wie bei dem arabischen ع-Laut) begleitet. Der konsonantische Charakter des Lautes ist schwach und er nähert sich in manchen Beziehungen einem labialen und konsonantisch wirkenden Vokale (z. B. u̯).

Bei der Aussprache der Sibilanten l̥, ʒ̥, č̥ geht die Zunge aus der Stellung der Forte-Explosivae zu jener eines Sibilanten über.

Bei der Bezeichnung der Qualität des Lautes werden neben dem Hauptzeichen verschiedene *Nebenzeichen* verwendet.

Das Zeichen ˃ weist darauf hin, dass der Laut im Rahmen der betreffenden Entstehungsstelle *vorne* gebildet wird. Z. B.: s̥, z̥; χ̥, γ̥.

Das entgegengesetzte Zeichen ˂ bedeutet eine *hinten* zustande gekommene Bildung: p̥, b̥; k̥, k̥, χ̥, γ̥, χ̥, γ̥.

Das Zeichen ′ drückt eine Palatalisierung (Mouillierung) aus und kommt bloss bei den Dentalen vor: ć, ʒ́, č́; ć, č, ǯ; š, ž; ʒ́, č́, ǯ.

Die mit der betreffenden Sprechorganspitze (Lippen-, Zungenspitze) gebildeten *cacuminalen* Laute werden mit einem unter den Buchstaben angesetzten Punkte . bezeichnet: p̣, ḅ, ṭ, ḍ.

Einige Konsonanten wie $p^{\text{ʿ}}$ und $k^{\text{ʿ}}$ werden auch aspiriert ausgesprochen. Der Unterschied zwischen aspirierten und nicht aspirierten Konsonanten der selben Art darf nicht schlechtweg als eine phonetische Erscheinung betrachtet werden. In dieser Sprache hat er meistens eine semantische Bedeutung: *√p̥ *he-



| | | Forte-Explosivae | Explosivae | Spirantes | Sibilantes | Tremulantes |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Labiales | Labionasales | m̥ | | | | |
| | Bilabiales | p̥ b̥ | p p̣ b ḅ | m | φ w f̥ | |
| | Dentilabiales | | | f | | |
| Dentales | Dentinasales | | | n | | r |
| | Dentilaterales | l̥ | | l | | |
| | Alveolares | ṭ | t ṭ | s z ʒ ʒ̥ | s̥ z̥ | |
| | Alveolares compositae | c ć ʒ ʒ́ č č́ ǯ ǯ́ | c ć ʒ ʒ́ č č́ ǯ ǯ́ | | ʒ ʒ́ č č́ ǯ ǯ́ | |
| Palatales | Praepalatales | | k | χ γ | χ̥ γ̥ | |
| | Mediopalatales | k̥ | g | χ γ | χ̥ γ̥ | |
| | Postpalatales | k̥ | g | χ γ | χ̥ γ̥ | |

rauskommen (*√p̱ʿ *geben); p̱ε Schaft, Griff (p̱ʿε Kirsche): ku Griff, Stiel (kʿu Wagen); *√ḵȧ *sprechen (√ḵʿȧ erstarren, steif werden)...

Manche Palatales Explosivae werden, gewöhnlich am Ende des Wortes, in Klammern eingeschlossen: mi̯:ǯä·(k) Dorngestrüpp; χ̱ā(k) Birnenstrauch... Die Klammern bedeuten in solchen Fällen, dass obwohl die normale sprechorganische Artikulation im Gange ist, jedoch die explosive Funktion nicht zu Ende geführt wird, sondern eine plötzliche Stockung entsteht. Diese Erscheinung kommt in der Päkhy-Sprache ziemlich häufig vor.

### QUANTITÄT

Die Vokale der Päkhy-Sprache sind im Allgemeinen kurz. Dort, wo in der Umschrift ein langer Vokal benützt wird, handelt es sich meistens um zwei zusammengezogene kurze Vokale, die zu einem langen Vokale verschmolzen: bi:i̯ā p̱ʿε (< bi:i̯i̯· + a:p̱ʿε·) buntes Schaf; ē·sš̥i̯:n (< e·i̯sš̥i̯:n) ich mache.

Bei zwischen zwei Vokalen stehenden Konsonanten lässt sich oft eine deutliche Tendenz zur Gemination bemerken: i̯e:dε· (oder i̯e:ddε·) viel; a:ḇȧ· (oder a:ḇḇȧ·) krank... Da diese Tendenz als mehr oder weniger allgemein betrachtet werden kann, habe ich von der Vermerkung dieser Eigentümlichkeit in der Transscription abgesehen.

### BETONUNG

Die Hauptbetonung wird mit einem Punkte · , die Nebenbetonung mit einem Doppelpunkte : bezeichnet. Die Betonung spielt in der Sprache eine wichtige, die Bedeutung modifizierende Rolle.

Bei ähnlichklingenden Wörtern kommt die Betonung dem Ausdrucke des beabsichtigten Sinnes zur Hilfe:

lε, a:lε· Hase (lε, a·lε: Darm)
np̱ʿε, a:np̱ʿε· unfruchtbar, steril (np̱ε, a·np̱ε: Tür)
le:χ̱o̯a· Name eines päkhyschen Geschlechtes (le·χ̱o̯a: Wange).

Bei den Zeitwörtern werden die mitausgedrückten Elemente der Person, der Objektlosigkeit, des Transitivums, des Plurals,



oder manche Satzelemente (besonders Adverbialelemente) durch die Betonung hervorgehoben:

i̯i̯·-i-√l̥ schleppen lassen ‚(durch) ihn'
i̯i̯·-i-√ḵȧ sagen ‚ihm' (etwas)
i̯e·-i-√ʒe pflügen lassen (i̯e-i·-√ʒe pflügen)
a-i·-√ʒe bestellen, bebauen (das Feld)
a·-i-√ʒe bepflügen lassen, bestellen lassen (das Feld) (durch mehrere Personen)
a·-√u̯u schicken (a-√u̯u· tragen, wegtragen)
a-gi̯·-√č̱eč̱ bedauern, bemitleiden („das Herz tut weh")
u̯ȧ·-u-√u̯u hineintreiben
b̥γe·-u-√p̱ (von oben) herunternehmen.

Die Hauptbetonung steht manchmal mit der Stellung eines Satzbestandteiles in enger Verbindung. Wenn z. B. ein Adjektiv als Prädikat gebraucht wird, so betont man die letzte Silbe (den Auslaut) stark (·). Wenn es aber mit dem Artikel a- determiniert als Substantiv gebraucht wird, so hebt man mit der Hauptbetonung den Artikel (d. h. die erste Silbe) aus:

a:l̥āč̌ȧ· er ist hinkend (a·l̥āč̌ȧ: der Hinkende); i̯i̯:ti·t a:b̥leγo̯a· dieser Mann ist blind (a·b̥leγo̯a: der Blinde).

### DIE SYMPTOME DES UNTERGANGES

äussern sich *in der Phonetik* augenscheinlich in zwei typischen Erscheinungen: in der Labialisation der Vokale und in dem Stufenwechsel der Konsonanten.

*Labialisation.* — Unter dem Einflusse der türkischen Aussprache werden bei manchen Individuen die normalen illabialen Vokale *i*, *i̯*, und *e* in einer labialisierten Form $i_o$, $i̯_o$, *ü*, und $e_o$, *ö* ausgesprochen:

ʂi:i̯ε· *stehend; tief > ʂü:i̯ε·
w̱i̯o alt > w̱ü
ṯe:p̱sε·, ṯeo:p̱sε· Wind > ṯö:p̱sε·
ʒeo:p̱e·dε Herbst > ʒö:p̱ö·dε
a:ḇi̯ḇi̯·n es donnert > a:ḇöḇü·n.

*Der Stufenwechsel* besteht darin, dass manche Konsonanten explosiven Charakters sich in einigen verdunkelten Zusammen-

setzungen oder in der Aussprache der heutigen mehrsprachigen Individuen abschwächen d. h. die Stufe ihrer Explosivität ändern:

*iče-* Adverbialelement (Ortsbestimmung; vgl. *i̯i:čɛ·*, *i:čɛ·* Erde): daran, darauf („auf der Erde"); darauf („auf die Erde"); daraus („aus der Erde")
*pče:rχa·* freiwilliger Diener ≺ **pče-r-χ-a* „(einen) Gast-habend"; *pčɛ* Gast
**p'a-* Praefix. Determ. — Vgl. **ba-* Praefix. Determ.
*bẕā:ku̯a·* stotternd („harte Zunge") ≺ **k̲'o̯a*, *a:k̲'o̯a·* hart
*p̲'e₀·p̲'ɛ:* Gold — wird oft von der jüngeren Generation als *p'e₀·p'ɛ:* oder *p'ö·p'ɛ:* ausgesprochen.

Die Stärke der Explosivität vermindert sich fast regelmässig zwischen zwei Vokalen: *ne·γ̱ami̯:γs̱ɛ* ohne Mutter (*k̲a:mi̯·γs̱ɛ* nicht habend, ohne ...); *a:zbii̯e:γ̱a·* ich habe gesehen (Perf.) (*-k̲a* Bildungs-Element bei dem Nomen Acti [od. Praeteriti]).

Der Vokal *o-*, *-o-*, *-o* scheint auch eine jüngere phonetische Erscheinung zu sein. Neben dem Pron. Poss. 2. Pers. Sing. *u̯u-* hört man sehr oft von den oberflächlich Sprechenden einen *o*-Laut. Das transitiv- oder faktitiv-anzeigende Pronominal-Element *-i-* des Zeitwortes wird aus phonetischen Gründen manchmal ebenfalls als *-u-*, manchmal aber als *-o-* ausgesprochen.

## FORMENLEHRE

### SUBSTANTIV

Das Hauptwort zerfällt in ursprüngliche Wurzelwörter und Zusammensetzungen. Die Wurzelwörter gehören dem elementaren Wortschatze der Sprache an, sind *einsilbig* und bestehen aus einem Konsonanten nebst einem Vokale. Diese auslautenden Vokale sind regelmässig *-ɛ* (*-á*, *-a*) oder *-i*, *-ị* (*-u*):

*m̥á* Apfel; *p̱ɛ* Schaft, Griff; *p̱'ɛ* Kirsche; *ḇɛ* Pfriem; *v̱á* Schnurrbart; *φ̱ɛ* Meer; *φ̱ɛ* Jahr; Lebensjahr; *φ̱ɛ* Preis; *w̱ɛ* Rute; *f̱á* Hund; *c̱ɛ* Inneres; Kern; *ʒ̱ɛ* gedeckte Hürde; *č̱ɛ* Mund; *cɛ* Suppe; *čɛ* Milch; *ǯɛ* Mühe; *lɛ* Menge; Soldaten; Armee, Heer; *lɛ* Haase; *lɛ* Darm; *šɛ* Kopf, Haupt; *žɛ* Holzklotz; *šɛ* Pfeil; *l̥ɛ* Blut; *ẕɛ* Himmel; Wetter; Luft; *ẕɛ* Ruder; *č̥ɛ* Leber; *č̥ɛ* Haut;



Fell; *k̲'ɛ* Horn; *k'ɛ* auf Pfähle gebauter Speicher; *k̲'a* Grab; *χ̱ɛ* Birne; *χ̱ɛ* Sehne; *χ̱ɛ* Wurm; Regenwurm; *γ̱ɛ* Hode; *γ̱ɛ* Fleisch.

*p̱'ị₀* Vater: *ḇị₀* das Auswärtige; Ebene, Platz; *ṯị* verschnittener Widder; *čị* Pferd; *ǯị* Salz; *sị* Holz; *šị* Teil; *žị* grosses Tongefäss (für Wasser oder Wein); *l̥ị* wilde Ziege; *č̥ị₀* Ochs, Stier; *k'u* Bergrücken; Hügel; *k'u* Wagen; *qị* Herz; *χ̱ị* Herr; Stammeshaupt.

### SUBSTANTIVBILDUNG

Neue Substantiva entstehen entweder durch Zusammensetzung zweier oder mehrerer Hauptwörter, oder durch Zufügung denominaler oder deverbaler nomenbildender Elemente.

#### DURCH ZUSAMMENSETZUNG

1. *Nominale Zusammensetzungen*, wo zwei oder mehrere Hauptwörter ohne irgendein Bindeelement einander zugesellt werden:

*bi:i̯ị̱γɛ·* Schaffleisch (*bi:i̯ị·* Schaf + *γ̱ɛ* Fleisch)
*b̥zị·mu̯á:* Wassermühle (*b̥zị* Wasser + *mu̯á* Mühle)
*b̥le:k̲u·* Wimper (*b̥lɛ* Auge + *k̲u* Haar)
*mu̯á:lek̲'ɛ·* Mühlstein (*mu̯á* Mühle + *le:k̲'ɛ·* Stein).

Durch nominale Zusammensetzung (mit *φ̱ɛ* Ort, Platz) werden auch die *Ortsnamen* (Nomina Loci) gebildet. Der erste Teil der Zusammensetzung kann entweder ein Hauptwort oder eine Verbformel sein:

*šχo̯a:φ̱ɛ·* Wiese, Heuwiese; Weide (*šχo̯a* Gras)
*b̥le:φ̱ɛ·* Träne (*b̥lɛ* Auge)
*č̥e₀:φ̱ɛ·* Schlafstätte (√*č̥e* schlafen)
*p̱se·šφ̱ɛ:* Ort, wo man Feldarbeit macht; Feld (*p̱se-√š* bestellen, anbauen [Feld, Acker])
*p̱e·sφ̱ɛ:* Sitzplatz (√*p̱e-s* sitzen)
*p̱'i̯·k̲'fák̲i̯:φ̱ɛ* Gurgel, Kehle (*p̱'i̯k̲'* Hals + *fá-√k̲* abschneiden + *φ̱ɛ* Ort, Platz: „Hals-Abschneiden-Ort").

Zu dieser Gruppe gehören einige meistens *veraltete* Zusammensetzungen, bei welchen die Bestandteile der Zusammensetzung ein *Besitzverhältnis* aufweisen (mit dem Genitiv-Element *-n*). Dieselben Zusammensetzungen können auch ohne ein Genitiv-Element

gebildet werden. In vielen Fällen ist man nicht mehr imstande, die einzelnen veralteten Bestandteile zu analysieren:

*ṷá:nǯá·ḳ̌* Rauchfang (šapsugisch *uodžake* Heerd; kabardinisch *ǯegŭ* focus)
*ṷa:ḳ̣ı·*, *ṷa:nḳ̣ı·* Ziege
**u:ǯɛ·*, **u:nǯɛ·*, *a:ṷnǯɛ·* heimlich, geheim; Geheimnis
*be:ǯı·*, *be:nǯı·* Fliege; Käfer, Insekt
*φe:nφı·* voriges Jahr (*φɛ* Jahr; **φı* *Sohn; *Junges; Suff. Diminut.)
*φe:ze̊ǯɛ·*, *φɛ:zenǯɛ·* fünfzig (50) („hundert-halb")
*we:ḳı·*, *we:nḳı·* Floh
*ʃ̌á·nǯá:* junger Hund
*ṣe:bɛ·*, *ṣe:nbɛ·* verkäuflich, zu verkaufen (**√ṣe* *verkaufen)
*ze:ǯɛ·*, *ze:nǯɛ·* (ein) halb..., (eine) Hälfte...
*ze:gı·*, *ze:ngı·* jemand
*zō:žı·*, *zō:žgı·*, *zō:žıngı·* jeder (-e, -es), ein jeder; aller (-e, es)
*še:ǯɛ·*, *še:nǯɛ·* Rücken
*ḷe:č̌ɛ·*, *ḷe:nč̌ɛ·* Zehe
*ge:ćɛ·*, *ge:nćɛ·* Griff, Stiel; Schenkel
*ge·č̌ɛ:*, *ge·nč̌ɛ:* Kohle
*ḳa:č̌ɛ·*, *ḳa:nč̌ɛ·* Finger
*χǫánḳ* (ein) Getreidekorn (*χǫa* Hirse)
*χe:nḳı·* Wurm; Regenwurm (*χɛ* ∾)
*χ̣ā:cɛ·*, *χ̣a:ncɛ·* Haken; Angel.

2. *Verbale Zusammensetzungen,* wo die Verbformel (Satzelemente und Verbalstamm) als selbständiges Hauptwort gebraucht wird:

*bχe:č̌e·p* Decke, Hülle (*bχe-√č̌e-p* zudecken)
*ǯe:biχɛ·* Leiden, Qual; Geburtswehen (*ǯe-√biχe* leiden; Geburtswehen haben [„Mühe-sehen"])
*ze·χɛ:* Schlägerei; Krieg (*ze-√χe* streiten, zanken)
*ze:ṷáḳe·ǯ* Versammlung, Sitzung (*ze-ṷá-√ḳṷá-ǯ*[!] sich versammeln).

Zu den verbalen Zusammensetzungen können auch manche *Pseudo-Substantiva* gerechnet werden, die in unseren Sprachen mit Substantiven übersetzt werden müssen, obwohl sie dem kau-



kasischen Sprachgeiste nach keine Nomina sind, sondern selbständige Sätze, wo das Prädikat oder ein Prädikat-Element ständig vertreten ist:

*mı:χeṷu·f* Reisevorrat (*mı:χɛ·* Weg + *a-√ṷu·* tragen + **√f* *essen: „[auf den] Weg-Tragen-Essen")
*č̌es* Bissen (*č̌ɛ* Mund + *√s* [er, sie, es] ist: „im Munde ist [es]")
*č̌e·χ̣š* Riemer (*č̌ɛ* Leder + **i-√š* machen: „Leder-macht [er]" = Leder-Macher).

In manchen Pseudo-Substantiven wird in einigen archaistischen Fällen das Objekt (od. Adverb) des Satzes durch ein veraltetes Determinativ-Element *-m* (oder *-r*) hervorgehoben:

*bχá:pχam̆ǯā·kɛ* das in einer Pfanne gebackene Brot (*bχa:pχa·* Pfanne + *-m* + **ǯā̆kɛ* *[der, die, das] Wachsende: *„das in der Pfanne Wächsende")
*ḳa:mı·žγǫa* Faust (**ḳa* *Hand + *-m* + *√ž-γṷá* *drücken: „Hand-Drücken")
*pč̌e:rχa·* freiwilliger Diener (*pč̌ɛ* Gast + *-r* + *√χ* haben, besitzen + *-a* Pronominal-Element „[einen] Gast-habend").

Das veraltete Determinativ-Element *-m* kommt in einigen verdunkelten nominalen Zusammensetzungen auch vor. Das selten vorkommende nomenbildende Element **-m-sɛ* besteht aus *-m* + *sɛ* (? ≺ **ṣɛ* ‚ober-'):

*p'e:msɛ·* Feuerschwamm; *ble₀:msɛ·* Augenbraue; *ḷe:msɛ·* Wurzel.

DURCH ZUFÜGUNG NOMENBILDENDER ELEMENTE

1. *Denominale Bildung* durch folgende Elemente:

*-φı* *-φ* bildet Namen von Tierjungen und Diminutiva (Die Grundbedeutung des nomenbildenden Elementes dürfte ‚*Sohn; *Junges' sein):
*bi:χ̣ṷφı₀·* Lamm (*bi:χ̣ı·* Schaf)
*ba:ǯeφı₀·* Fuchswelp (*bā:ǯɛ·* Fuchs)
*ma ṷχč̌á:φ* Kameljunges (*ma ṷχč̌á:* Kamel)
*č̌ı:dı·φ* Eselsfohlen (*č̌ı:dı·* Esel)
*č̌ıφ* Füllen (*č̌ı* Pferd)

*φe:nφi₀·* voriges Jahr (*φε* Jahr; Lebensjahr)
*ṣe₀:φi₀·* weisslich, weiss (*ṣε* weiss)
*mu̯à:φi₀·* Handmühle (*mu̯à* Mühle)
*ce:ni₀·φ* Messer (*ce:ni·* Säbel)
*ce:ni₀·φi₀φ* Taschenmesser (*ce:ni₀·φ* Messer)
*ša:i₀·φ* kleine Hacke (*ša:u̯o·* Hacke).

Dasselbe nomenbildende Element wird durch verschiedene Determinativ-Elemente ergänzt:

*-te-φ* (vgl *te-* Praefix. Determ.) bildet Diminutiva:
*ǯi:ḷete₀·φ* jüngster Bruder (*ǯi:ḷe·* Bruder)
*ǯe:pχete₀·φ* jüngste Schwester (*ǯe:pχε·* Schwester)
*-ćε-φ* (vgl. *ćε* ‚jung‘) bildet Namen von Tierjungen:
*mi₀:φeće₀·φ* Bärenjunges (*mi₀:φε·* Bär)
*le:ćε₀·φ* Hasenjunges (*lε* Hase)
*χo̯a:ćε₀·φ* Wildschweinjunges (*χo̯a* Schwein; Wildschwein).

*-pcε* bildet Diminutiva (vgl. *pcε* dünn):
*be₀:šε₀pcε·* Schnur (*be₀:šε·* Strick)
*le:pcε·* Dünndarm (*lε* Darm)
*-š* bildet Abstracta (vgl. *√š* Prädikat-Element: *‚[es]wird‘):
*bàš* Krankheit (*bà* krank)
*mi:zi·š* Kindheit, Kindesalter (*mi:zi·* Kind)
*čε₀š* Güte, Bravheit (*čε* gut)
*mi₀:ṣe·š* Schönheit (*mi₀:ṣε·* schön)
*-n-dε* (Genitiv-Element [*-n*] + veraltetes Suff. Determ. [*-dε*]?):
*ʒe:ndε·* Gewitter, Sturm (*ʒε* Himmel; Wetter).

2. *Deverbale Bildung:*

*-n, -ni* bildet Pseudo-Substantiva (Nomina Agentis):
*a:i̯keni·* Ankömmling, Fremdling („derjenige, der kommt“)
*a:ndγà·i̯en* Blitz (*ndγ[a]-√i̯e* es blitzt)
*a:ndγa ma·bla̯uni:* Westen (*bla̯-√u̯u* zwischen etwas gehen, eindringen; *anda̯γa* ~ untergehen [von der Sonne]: „der Ort, wo die Sonne untergeht“)
*a:ndγa ma·bla̯pi₀:n* Osten (*anda̯γa bla̯-√p* aufgehen [von der Sonne]: „der Ort, wo die Sonne aufgeht“)



*-o, -o̯* bildet Nomina Agentis; Nomina Instrumenti; Nomina Actionis:
*čε:u̯pa·o̯* Öffner, Aufmacher (**čε-u-√p* öffnen; *čε-√p* sich öffnen)
*di·zà:o̯* Seiher (*a-i-√ze* seihen, durchseihen)
*p'a·o̯* Webstuhl (*a-√p'e* weben)
*k̯'u̯ma·la:o̯* Spielzeug (*√k̯'u̯male* spielen)
*ša:u̯o·* Hacke (**√še* *graben)
*fe:u̯o·* Ringen, Ringkampf (*fe-√u̯u* ringen)
*-k̯a, -γa, -χ̯a* bildet Nomina Acti (od. Praeteriti):
*di̯·γk̯a:, di̯·γγa:* Kinder, Familie (*d-i̯-√γ* gebären: „das Geborene“)
*p'e:k̯a·, p'à:γa·* (dünnes) Tuch (*a-√p'e* weben: „Gewobenes“)
*k̯i̯·γγa:* Kerbe, Einschnitt (*a-√k̯i̯-γ* furchen, kerben, einkerben)
*du:àγa·* gestorben(-er, -e, -es); Toter, Leiche (*√duà* sterben)
*šχe:γa·* verwundet; Wunde (*√šχe* verwundet werden)
*-a-k̯ε* bildet Nomina Agentis (Berufsnamen):
*pse·šāk̯ε:* arbeitsam, fleissig; Bauer, Landmann (*pse-√š* bestellen, anbauen [Feld, Acker])
*tχā:k̯ε·* Schreiber (**√tχ* *schreiben)
*ṣā:k̯ε·* Verkäufer, Strassenhändler (*a-√ṣe* verkaufen)
*k̯u̯à:dāk̯ε·* Bote; Brautwerber, Brautwerberin (*a-√k̯u̯à-de* schicken [jemanden])
*χo̯ā:k̯ε·* Bettler (*√χo̯à* flehen; beten)
*-š* (vgl. das Prädikat-Element *√š* *‚[es] wird‘) bildet Nomina Actionis; Nomina Acti; Nomina Instrumenti:
*fe₀š* Speise, Essen; Mahl, Schmaus (**√f* *essen)
*χa̯š* Schaufel; Ruder (*a-√χ̯à* abkratzen, abschaben; striegeln [Pferd]; schaufeln)
*-ε* (*veraltetes participiumbildendes Element) bildet Nomina Acti:
*i̯e:pε·* Schweiss (*i̯e-√p·* herausfliessen, herausrinnen)
*ʒe₀:psε·* Abend (*ʒe₀-√ps* es wird Abend)
**gε* Mangel; Fehler (*√g* es fehlt)
*-l̯-ε* (*-a-l̯-ε*) (Prädikat-Element [*√l̯*] + veraltetes participiumbildendes Element [*-ε*]) bildet Nomina Actionis; bildet auch Nomina Denominalia:
*me·ṣel̯ε:* das Lesen (*√meṣe* lesen; rufen)
*ʒ́e:ṣe·l̯ε* das Schwimmen (*√ʒ́e₀-ṣe* schwimmen)
*tχi̯·l̯ε:* das Schreiben (**√tχ* *schreiben)

*ʒa:ꝑχa·l̲ε* Dreifuss (*ʒa:ꝑχa·* Pfanne)
*čā·l̲ε*: Melkeimer (*čε* Milch)
*čₒe:l̲ε·* langgeschnittenes rohes Lederstück (*čε* Haut; Leder)
*k̲ꝓa·l̲ε*: Wasserriss (*k̲ꝓa* Tal)

*-ʒ́-ε* (Prädikat-Element [√*ʒ́*] + veraltetes participiumbildendes Element [*-ε*]) bildet Nomina Actionis:
**pʿiₒʒ́ε* das Geben, Schenkung; *le:nb̲eꝑʿiₒ:ʒ́ε·* Geschenk (**√pʿ* *geben: „Vermögen-Schenkung“)
*ʒ́eₒ:ʒ́ε·* *das Trinken, *Gelage; (erste) Hochzeit (die im Hause der Braut gehalten wird) (**√ʒ́e* *trinken)
*ze: di·ʒeʒ́ε: si·ʒeγa:* „ich habe ein Pflügen (= einmal) gepflügt“ (**√ʒe* *pflügen)
*ze: čiʒ́ε· a:sčiγa·* „ich habe ein Kehren (= einmal) gekehrt“ (**√či* *kehren)
*ze: ʒeʒ́ε·* für einmal zu kochen (**√ʒe* *kochen [Intrans.])

*-b̲ε* bildet Nomina, die den Zweck und Gegenstand der Handlung bedeuten:
*b̲iₒ:b̲ε·* Näharbeit, etwas zum Nähen (**√b̲* *nähen)
*ʒ́eₒ·b̲ε:*, *ʒ́eₒ·nb̲ε:* Getränk (**√ʒ́e* *trinken)

*-tε* bildet Nomina Acti:
*u̯à:ʂiₒ·tε* Licht (*√ʂ* es tagt, der Tag bricht an)
*ʒ́eₒ·tε:* Hirsenbier (**√ʒ́e* *trinken).

ARTIKEL

Ein jedes Hauptwort in allen Fällen, oder manchmal eine ganze Wortgruppe, kann durch das hindeutende Pronominal-Element *a-* determiniert werden: *miʒi* Kind, *amiʒi* das Kind; *ʃₒà* Hund, *aʃₒà* der Hund; *au̯àmiₒpāčε* derjenige, der hinauszugehen nicht gewöhnt ist.

Es gibt viele Hauptwörter, die nur mit dem Artikel vorkommen und ohne denselben nicht gebraucht werden: *a:nt̲ε·* die Schlange (**nt̲ε* wird nicht gebraucht); *a·b̲γε:* (oder *a:b̲γε·*) das Nest (**b̲γε* wird nicht gebraucht); *a:šε·* Hemd (*šε* ohne Artikel bedeutet ‚Pfeil‘).

Ohne das Pronominal-Element *a-* ist das Wort indeterminiert: *miʒalà ʃₒälà zegiàć.* Kind und Hund sind einerlei.



CASUS

Die Päkhy-Sprache hat folgende Fälle und Casus-Elemente:

| | |
|---|---|
| Genitivus | *-n* |
| Locativus | *-γa* |
| Instrumentalis | *-on*, *-ōn-i̯* |
| Terminativus | *-ōnʒε*; *-*χ̲ε* |
| Comitativus | *-*lε*, **-là*: *-alε*, *-alà*; **-ʒ̆i*, *-ʒ̆in* |
| Caritivus | *-či̯* |

*Genitivus*: *-n*. — Das Genitiv-Element wird nicht, wie in vielen anderen Sprachen, für den gewöhnlichen Ausdruck des Besitzverhältnisses zwischen zwei Hauptwörtern gebraucht. Man sagt *siꝑʿ γàči* ‚mein Vater sein Pferd‘; *ači γàl̲āpε* ‚das Pferd sein Bein‘. Das praefigierte *γà-* ist Pron. Poss. 3. Pers. Sing. Der Besitzer (in diesen Fällen ‚Vater‘ und ‚Pferd‘) nimmt kein Genitiv-Element an. Man sagt gleicherweise *si·ꝑχ̲e γà:ꝑχ̲ε·* ‚meine Tochter ihre Tochter (meine Enkelin)‘. Wenn man aber demselben Besitzverhältnisse noch ein Genitiv-Element zusetzt, so wird dadurch das Prädikat ausgedrückt und entsteht ein ganzer Satz: *si:ꝑχ̲e·n γàꝑχ̲ε:* ‚sie *ist* die Tochter meiner Tochter (sie *ist* meine Enkelin)‘.

Bei einigen veralteten nominalen Zusammensetzungen drückt das Genitiv-Element seiner ursprünglichen Funktion gemäss ein gewöhnliches *Besitzverhältnis* aus: *še:nʒ̆ε·* (od. *še:ʒ̆ε·*) Rücken (*„des Kopfes Rückseite“); *ze:nʒ̆ε·* (od. *ze:ʒ̆ε·*) (ein) halb..., (eine) Hälfte (*„die Hälfte von eins“; vgl. Substantiv: Zusammensetzung). Die heutige Umgangssprache kennt diese Art genitivischer Zusammensetzungen nicht mehr.

In einigen Sprichwörtern kommt trotzdem das Genitiv-Element zwischen dem Besitzer und dem Besitze, dem ersten angesetzt, als Suffix des Besitzverhältnisses vor: *aγꝓàn i̯ige miₒćeₒn, ak̲ʿaʂnà age ćeₒn.* Er kennt seinen eigenen Fehler nicht, er kennt den Fehler der Anderen (der Dorfleute). *u̯ui̯wiₒn k̲an i̯iš, u̯ućàn i̯inišin u̯uʒ̆if — ak̲àn.* Tu das Gesagte deines Alten, iss das Gemachte deines Jungen — sagt man.

Viel häufiger wird das Genitiv-Element in Verbindung mit dem (sogenannten) Zeitworte gebraucht. Das Zeitwort besitzt in der Päkhy-Sprache seiner Form und Bedeutung nach einen stark

ausgeprägten nominalen Charakter. Es ist eigentlich ein Nomen Actionis und wird im Satze als Besitz betrachtet. Diejenigen Satzteile aber, die in dieser Konstruktion den *Urheber*, *Grund*, *Ausgangspunkt* oder den *Zweck* und *Spielraum der Handlung* bezeichnen, werden als regelmässige Besitzer mit einem Genitiv-Element *-n* versehen. Es entsteht infolgedessen ein regelrechtes Besitzverhältnis zwischen diesen beiden Satzteilen, wie es aus den folgenden Beispielen hervorgeht: *aḵapàn eịnšō, ačen fàịō.* Die Hand arbeitet, der Mund isst (Urheber). — *amịćen aχịịε bẹyeụàdịịen.* Wegen der Lüge geht der Unschuldige zugrunde (Grund). — *p'ị.čen ḵ'ọačε šemị.pen.* Von einem guten Vater entstammt kein guter Sohn (Ausgangspunkt). — *ačịn šχọamšibε aụaụàn yàlàž(e)-eịnšịn.* Wenn seine Kraft für das Pferd nicht ausreicht, beschuldigt er den Sattel (Zweck). — *ze čen yàcepị.ni. φe čen ayàceụot.* Was aus einem Munde herausgeht, geht in hundert Münder hinein (Spielraum).

Wenn der Begriff des Besitzers durch mehrere Wörter ausgedrückt wird, so setzt man das Genitiv-Element der ganzen Wortgruppe zu: *čeye-dịḵāγịn ze k'e fχa...* Der Zukost-habende hat einen Speicher gegessen...

In derselben Stellung kann das Genitiv-Element *-n* mit einem objekt- (oder subjekt-) anzeigenden Pronominal-Element *-i* ergänzt werden (*-n-i*): *bzịni ụuž̆oti. yàbẹyeya ʇà ụumku.* Oberhalb des Wassers, woraus du trinken wirst, erschlage keinen Hund.

Die Adverbial-Elemente, die in der Verbformel dem Zeitwort gegenüber ebenfalls als Besitzer betrachtet werden können, werden in gewissen Fällen gleicherweise mit einem Genitiv-Element ergänzt (vgl. die Adverbial-Elemente).

*Locativus*: *-ya* (auf die Fragen ‚wo?' und ‚wohin?'): *bzịni ụuž̆oti. yàbẹyeya ʇà ụumku.* Oberhalb des Wassers, woraus du trinken wirst, erschlage keinen Hund. *amzε yàbećeya mịdiụàsị.ten.* Die Lampe verbreitet unter sich kein Licht. *Tūbịya ụukeẹya...* Du bist nach *Tūbị* gegangen...

*Instrumentalis*: *-on*, *-ōn-ị*. — Bedeutet ‚mit; zu; um; auf (Acc.); von; nach (Dat.); gemäss (Dat.); laut (Gen.); nach der Meinung...'



Beispiele: *čō:nị̀* zu Pferd; *ḷa:pōnị̀* zu Fuss; *sị:γọa sō:nị̀* nach meiner Meinung...; *le:γụōnị̀* von unten hervor (**le-* unter-); *ṣe·γụonị̀*: von oben (herunter); obenher (**ṣe* ober-); *ze:leχụō:nị̀* nach der Reihe (*ze:leχụa·* Reihe, Reihenfolge); *χe·zež̆ō:nị̀* von jenseits (*χe·zež̆ε*: gegenüberstehende Seite); *φe·ōn-mị:ṣe·ōn* dann und wann („jährlich-täglich"); *ze:ḵe·χon* auf einmal, plötzlich (*ze·ḵε*: einmal); *a·sā:t pḷo·n ụu:ịḵε·!* komm um vier Uhr!; *leḵ'ōnị̀ aụịenịn fe.čōnị̀ ụuịε.* Denjenigen, der dich mit Stein bewirft, bewirf mit Käse; *adịmànε ḷeče.wōnị̀ saụō.* Die Hühner tragen mich mit ihren Krallen weg.

*Terminativus*: *-ōnzε*. — Bedeutet ‚bis', und wird nur in Entfernungsbezeichnungen angewendet: *ịi:nōnzε·* bis hierher; *ụà:nōnzε·* bis dahin; *là:lōnzε·* bis hierher.

Ein selteneres Terminativ-Element ist **-χε* ‚bis; zu...; für': *ẓe.:psē·χε* bis Abend (*ẓe.:psε·* Abend); **šāχε* bis; *ze:χε·* für einander; *čε·χε*: heute.

*Comitativus*: *-*lε*, *-*là*: *-alε*, *-alà*. — Bedeutet ‚mit'. In unserer Satzbildung wird er mit ‚und' übersetzt: *mịzalà ʇālà zegịàć.* Kind und Hund sind einerlei. *ʇà-ḷalà χọa-ḷalà azeχenamdịyịn.* Hundeblut und Wildschweinblut verzeihen einander nicht.

**-ž̆ị*, *-ž̆ịn* (Pl. **-ž̆ịnε*, *-ž̆ịnen*) ‚mit, zusammen mit': *sị:ž̆ị·n* mit mir; *ụu·ịž̆ị:n* mit dir; *sị·γọa sị:nken sị·ž̆ịn* ich mit meinem Freunde; *a:zàž̆ị·n*, *a:zàž̆ị·nen* (Pl.) miteinander.

*Caritivus*: *-čị̀* (Adv. *-čịn*, *-čịnị̀*). — Bedeutet ‚-los, ohne'. Z. B.: *a:p'ị.čị̀* vaterlos, ohne Vater; *kụà:čečị̀* schwanzlos, ohne Schwanz; *ịi·mịz ne:čịn le:gị·pχa* das Kind ist mutterlos geworden („geblieben"); *ụà:nečị̀:nị̀* ohne jenes (Adv.).

Der Caritivus wird manchmal durch das Nom. Deverbale *ḵa:mị̀·γṣε* ‚nicht habend, ohne...; bis ich nicht habe...' ausgedrückt: *ne·γamị̀:γṣε* ohne Mutter; *p'ị.γamị̀:γṣε* ohne Vater.

PLURAL

*Nominativus Pluralis.* — So, wie im Singular, hat das Hauptwort auch im Plural keine besondere Nominativ-Endung. Es gibt nur ausnahmsweise einige veraltete Fälle, wo der Plural oder vielmehr eine Art Collectivum durch praefigierte oder suffigierte Determinativ-Elemente (*a-*; *-ε*, *-ụa*) ausgedrückt werden kann:

*a-* : *a:čɛ·* die Reiter, die Berittenen (*čɛ* Reiter, Berittener)
*a:ćịṣị·* Kinder (*ćị:ṣị·* klein)
*a:ći·ćɛ* die Menschen, die Leute (B)
*a:šχa·* die Männer (B)
*a:ṣị₀·mcɛ* die Frauen (B)
*a:ṣị₀·mcešχa:* die Mädchen (B)
*-ɛ* : *a:ge·i̯šɛ* die Räuber (**gei̯š* : *a:ge·i̯š* der Räuber)
*-u̯a* : *de·χu̯a:* die jetzigen (*deχ* jetzig)
*de·χu̯a:* *ćị:ṣị·* die jetzigen Kinder
*ṭχa:le·χu̯a* die gestrigen (*ṭχa:le·χ* gestrig)
*si̯:γo̯a si̯·χu̯a* die meinigen
*i̯il̯ɛ si̯γo̯a asi̯χu̯ȧn* diese sind die meinigen.

Der Nominativus Pluralis bleibt im Allgemeinen *latent* und unterscheidet sich nicht von dem Nominativus Singularis. Der Plural wird in dem Satze durch das in der Mehrzahl stehende Prädikat, oder durch ein Plural-Prädikatelement ausgedrückt: *aʒ̱aʒ̱ i̯eden maṣel̯en ṣenị i̯ed-ei̯nšịn.* Wo viele Bienen (drinnen) sind, (dort) machen sie viel Honig.

*Genitivus Pluralis*: *-nɛ* (Genitiv-Element [*-n*] + pluralanzeigendes Pronominal-Element [*-ɛ*]). — Wenn das Zeitwort (als Besitz) in dem Satze in der Mehrzahl steht, erhält der ihm entsprechende Besitzer die Endung *-nɛ* des Genitivus Pluralis: *i̯i·l̯ɛ ti:tnɛ a:bii̯e:γa·* diese Männer haben (es) gesehen (im Singular: *i̯i· titị:n i̯i:bii̯e:γa·* dieser Mann hat [es] gesehen); *adi̯mȧnɛ l̯eč̯e₀w̯ōni̯ sau̯ō.* Die Hühner tragen mich mit ihren Krallen weg; *aḅzịn lek̲ʿenɛ u̯ȧl̯-gị azeč̯ešeleč̯en.* Die Steine sogar, die sich im Wasser befinden, stossen aneinander.

Das Bildungselement des Genitivus Pluralis wird in einem veralteten Falle als nomenbildendes Element gebraucht, wo das dergestalt gebildete Nomen mit einer Singularbedeutung übersetzt werden muss. Das seltsame Wort ist *t̲k̲o̯a:nȧ·* Genossin (vgl. *t̲k̲o̯a* zwei; beider [-e, -es]; *halb; *Hälfte). Der Ausdruck wird in der Umgangssprache mit folgenden grammatischen Ergänzungselementen gebraucht: *sị·t̲k̲o̯anȧ:* „meine Genossin" (so nannten sich die zwei gleichzeitigen Frauen eines Moslims); *zȧ:γo·t̲k̲o̯anȧ:* die zwei Frauen eines Mannes. Ohne Zweifel liegt eine ursprüngliche Pluralbildung in dem archaischen Worte vor.



## ADJEKTIV

Die ursprüngliche Form des Adjektivs, ebenso wie jene des Hauptwortes, ist *einsilbig*. In ihrem phonetischen Bilde unterscheiden sie sich von den (Wurzel-)Hauptwörtern nicht, und sie haben so wie jene einen vokalischen Auslaut auf *-ɛ* (*-ȧ*) oder *-ị*:

*p̲ʿɛ* männlich; **p̲ʿɛ, a:p̲ʿɛ·* bunt; **v̯ȧ, a:v̯ȧ·* grob; **t̲ɛ, a:t̲ɛ·* mangelhaft; weniger (billiger); *ć̲ɛ* jung; neu, frisch; *ʒ̱ɛ* senkrecht; *č̲ɛ* gut; wohl; leicht; *č̲ɛ* flach, platt; *tɛ* dick; schwanger (von Frauen); *cɛ* heiss; scharf, pikant (vom Geschmack); streng; *ǯɛ* schwarz; *ṣɛ* hell, licht; weiss; *gɛ* schlecht, böse.

*w̯ị₀* alt; **t̲ị, a:t̲ị·* flüssig, dünn; saftig; *ṣị* bitter.

Die Adjektiva können, wie die Hauptwörter, durch das hindeutende Pronominal-Element (Artikel) *a-* determiniert werden. Manche Adjektiva kommen im Sprachgebrauche nur in dieser determinierten Form vor.

### ADJEKTIVBILDUNG

Neue Adjektiva werden ebenso wie neue Substantiva durch Zusammensetzung oder durch Zufügung nomenbildender Elemente gebildet.

#### DURCH ZUSAMMENSETZUNG

1. *Verbale Zusammensetzungen.* — Ähnlich wie die Pseudo-Substantiva, werden durch kleine selbständige Sätze auch *Pseudo-Adjektiva* gebildet, wo das Prädikat oder Prädikat-Element gleicherweise immer vorhanden ist:

*k̲u:šȧmị·l̯* kahl, kahlköpfig („es ist kein Haar am Kopfe")
**gi̯āmi̯k̲, a:gi̯āmi̯·k̲* garstig, hässlich (*„es fängt nicht das Herz")
*γȧ:c̲ȧmị·l̯* leer („sein Inneres nicht ist")

Andere Pseudo-Adjektiva werden durch die Hintanfügung des Elementes *-u̯ȧl̯* („es ist [sind] drinnen") gebildet:

*p̲se·u̯ȧ:l̯* lebend, lebendig („es ist Seele darinnen")
*le·i̯₀φeu̯ȧ:l̯* wohlerzogen; wohlgesittet, tugendhaft („es ist Sitte darinnen")
**ze:u̯ȧ·l̯, a:zeu̯ȧ·l̯* gemischt („sie sind in einander darinnen")
*k̲a·šχau̯ȧ:l̯* kräftig, stark („es ist Kraft darinnen").

DURCH ZUFÜGUNG NOMENBILDENDER ELEMENTE

1. *Denominale Bildung*:

-φ̥ı̥, -φ̥ bildet Diminutiva:
ḇȧφ̥ graugrün (ḇȧ grau; graugrün)
me₀·č̥ı̥₀:φ̥ ein (klein) wenig (meč̥ wenig)
ce:ce·φ̥ ganz klein, winzig (ce:cε· klein, fein)
nı̥₀·s̥e₀:φ̥ schön (Dimin.); hübsch, niedlich (nı̥₀·s̥ε: schön)
s̥e₀:φ̥ı̥₀· weisslich, weiss (s̥ε hell, licht; weiss)

-χ, -χi bildet Nom. Possessivum:
č̥e:fȧ·χ der (die, das) Vordere, Vorder- (č̥e:fε Vorderseite)
č̥ε·χ̥e:χ, č̥ε·χ̥eχi: heutig (-er, -e, -es) (č̥ε·χ̥ε: heute)
ṭχa:lȧ·χ gestrig (ṭχa:lε· gestern)
deχ jetzig (dε jetzt)
ćeχ mehr als (će mehr)
le:u̯ȧ·χ unterer (-e, -es) (*lε- [veraltetes] Pronominalelement)
le:γȧ·χ dortig (le:γa· dort; dorthin)
s̥e·u̯ȧ:χ, s̥e·u̯ȧχi: oberer (-e, -es) (s̥e ober-)

2. *Deverbale Bildung*:

-n, -ni bildet Pseudo-Adjektiva:
ḍγȧ:γā·fēḵe:ni nützlich („wie sein Nutzen kommt")
ḍγȧ:γā·č̥īḵe:ni schädlich („wie seine Schaden-Zufügung kommt")

-o, -o̯ (Nomen Agentis):
φ̥e:ča·o̯ zum Lachen, lächerlich (√φ̥e-če lachen)

-ḵa, -χ̥a, -χ̥a bildet Nom. Praeteriti mit aktiver und passiver Bedeutung:
p'e:deχ̥a· geschwollen, dick; Geschwulst (√p'e-de schwellen, aufschwellen)
p̥će:ḵa rein (*√p̥će *rein sein)
p̥č̥i:p̥č̥ide:ḵa· glänzend, strahlend (√p̥č̥i-p̥č̥i-de glänzen, strahlen)
ḅz̥e:χ̥a· gebunden (*√ḅz̥e *binden)
fe·č̥e₀χ̥a: gebrochen, zerbrochen (fe-√č̥e brechen, zerbrechen, zerbrochen werden [Intrans.])
če:u̯uχ̥a· losgelassen, freigelassen; offen (a-i-√če-u̯u freilassen, loslassen)
ze:u̯ȧu̯u:ḵa· trübe (ze-u̯ȧ-√u̯u trüb werden)



š̥χ̥e:χ̥a· verwundet; Wunde (√š̥χ̥e verwundet werden)
ʒ̥e₀:χ̥a· betrunken (*√ʒ̥e *trinken)
ḵȧ·s̥ȧḵa:, ḵȧ·s̥ȧχ̥a: hoch (a-ḵȧ-√s̥e aufheben)
ḵ'ȧ:χ̥a· starr, steif; dumm (√ḵ'ȧ erstarren, steif werden)
ḵu̯a:rṯeχ̥a· krumm, gekrümmt; Haken (*√ḵu̯ar-ṯe *sich beugen)
γχ̥a trocken; hager (√γ trocknen [Intrans.])

-a-ḵε (Nomen Agentis):
p̥se·š̥āḵε: arbeitsam, fleissig; Bauer, Landmann (p̥se-√š bestellen, anbauen [den Feld, Acker])

-lı̥ (Nomen Agentis):
di:i̯elı̥· dumm (*√di̯i̯e *verloren gehen)
še:de·lı̥ trächtig (√še-de gebären [von Tieren], Junge werfen)

-z̥ε (Nomen Agentis):
ḵe·z̥ε: gut gehend; Passgänger (√ḵe gehen)
*k'u·z̥ε:, a:k'u·z̥ε regnerisch (√k'u regnen)

Farbenbezeichnungen mit diminutiver Bedeutung („-lich") werden durch χ̥e:č̥e·- („zu der ... Farbe") ausgedrückt: χ̥e:č̥e·p̥l̥ı̥ rötlich (p̥l̥ı̥ rot); χ̥e:č̥e·ʒ̥ε schwärzlich (ʒ̥ε schwarz); χ̥e:č̥e·s̥ε weisslich (s̥ε hell, licht; weiss); χ̥e:č̥e·γo̯ȧχ̥a: gelblich (γo̯ȧ:χ̥a· gelb); χ̥e:č̥e·χ̥ȧχ̥a: grünlich; bläulich (χ̥ȧ:χ̥a grün; blau); χ̥e:č̥e·ḅȧ gräulich (ḅȧ grau).

STELLUNG

In einigen altertümlichen Fällen steht das Adjektiv, wenn es attributiv gebraucht wird, *vor* seinem Substantiv, an das es sich ganz eng anschliesst:

p'e·stε: männliches Zicklein (p'ε männlich)
*ṯi̯·m̥ȧ:, a:ṯi̯·m̥ȧ Pfirsich (*ṯı̥, a:ṯı̥· flüssig, dünn; saftig: *„saftiger Apfel")
ce·-p̥s̥egu:χ̥a Brandblase (cε heiss + √p̥s̥e Blasen bekommen)
sa·z̥χ̥ȧ ḵa:pε meine rechte Hand (*z̥χ̥a, a·z̥χ̥a: recht)
sa·rma ḵa:pε meine linke Hand (a·rma: link)
*ge·φ̥u̯a:, a:ge·φ̥u̯a Schande (gε schlecht, böse: „schlechte Sache").

Das Nomen Possessivum steht auch vor dem Substantiv: č̥εχ̥eχ di̯māć̥ε ku̯ȧniχ di̯mȧ ḵ'e-i̯ćel. Das heutige Ei ist besser als das morgige Huhn.

Abgesehen von diesen Fällen, steht das Adjektiv im Allgemeinen *hinter* dem Substantiv:

*ble̊ʒɛ, ble̊ʂɛ mi̯k̦ân.* Er sagt nicht: schwarzes Auge, weisses Auge; *abẓi̯ cecɛ abẓi̯ gi̯ʒɛ azeχ̱ebẓ(i̯)bɛ p̦ȧχ̦ȯa gi̯ʒɛ šin.* Wenn kleines Wasser (und) grosses Wasser zusammenfliessen, wird ein grosser Fluss.

Wenn das Adjektiv im Satze als Prädikat gebraucht wird, steht es mit dem bestimmten Artikel *a-* determiniert, und wird an seinem Auslaut durch die Hauptbetonung (·) bezeichnet:

*a:l̦ā̆čȧ·* er ist hinkend (*a·l̦ā̆čȧ:* der Hinkende); *i̯i:* *ti·t a:ble̊γ̦ȯa·* dieser Mann ist blind (*a·ble̊γ̦ȯa:* der Blinde); *d̦ȧ̀lȧ̀k̦i̯ au̯ȧ, γāk̦i̯l agu.* Wie ihr Haar (Frauenhaar) lang ist, ist ihr Verstand kurz.

KOMPARATION

*Der Komparativ* wird in der Form einer Zusammensetzung mit *ćɛ·* ‚mehr‘ ausgedrückt: *ćɛ̥· bɛ̥:w* älter (*bɛ̥w* alt); *ćɛ· cecɛ:* kleiner (*ce:cɛ·* klein, fein); *ćɛ· gi̯ʒɛ:* grösser (*gi̯:ʒɛ·* gross); *ćɛ· χ̱ei̯šk̦a:* reicher (*χ̱ɛ·i̯šk̦a:* reich); *ćɛ·āgɛ:*, *ćā·gɛ:* schlechter (*gɛ* [*a:gɛ·*] schlecht, böse); *ćel* besser (**l̦*, **l* *gut); *ćeχ, i̯i·ćeχ(i), χ̱e:ćeχ(i)* mehr als...

Das Bindewort bei der Vergleichung (conjunctio comparativa) ‚als‘ ist *k̦‘e·* oder *-k̦‘e-gi̯*: *u̯ȧ:ne k̦‘e·-i̯ćɛ·l* dieses ist besser als jenes; *u̯ȧ:ne k̦‘e·-i̯ćɛ·w̥i̯* dieser ist älter als jener; *i̯i:* *ti·t u̯ȧ:tițk̦‘e:gi̯ ćɛ·χ̱ei̯šk̦a:* dieser Mann ist reicher als jener Mann; *čɛχ̱eχ d̦i̯māćɛ ku̯ȧniχ d̦i̯mȧ k̦‘e-i̯ćel.* Das heutige Ei ist besser als das morgige Huhn.

*Der Superlativ* entsteht aus dem durch den bestimmten Artikel (*a·-*) determinierten Komparativ: *a·ćāgɛ:* der (die, das) schlechteste (*ćɛ agɛ:*, *ćā·gɛ:* schlechter); *a·ćegi̯:ʒɛ* der (die, das) grösste (*ćɛ·gi̯ʒɛ:* grösser); *i̯idi̯̥nȧi̯γȧ sāćek̦aze-i̯?* — *si̯p‘ γȧči̯ aćek̦azɛ!* Auf dieser Welt was ist das schnellste? — Meines Vaters Pferd ist das schnellste!

Die Grundbedeutung des Adjektivs kann durch das Wort *gi̯i:γi̯* ‚sehr‘ noch gesteigert werden: *a:čɛ· gi̯iγi̯:* sehr gut; *gi̯:šā·fɛ gi̯i:γi̯·* sehr zufrieden; *a:i̯eγɛ· gi̯iγi̯:* sehr früh.

Dieselbe Funktion erfüllt noch *-ćɛ* ‚sehr‘: *i̯e:dećɛ·* sehr viel; *χ̱e:cećɛ·* sehr schnell.

Bei einigen Farbenbenennungen wird die Superlativ-Form durch folgende Hilfswörter ausgedrückt:



durch *psi̯:psi̯·*, *si̯:psi̯* : *a·b̦ȧ psi̯:psi̯·* (*si̯:psi̯·*) ganz grau (*b̦ȧ* [*a:b̦ȧ·*] grau); *ʒ̆e:* *si̯psi̯·* kohlschwarz (*ʒ̆ɛ* schwarz).

durch *b̦ze:b̦zeγ̦a·*: *a·γȧ̀γ̦a:* *b̦ze:b̦zeγ̦a·* sehr grün; ganz blau (*γȧ:γ̦a·* [*a:γȧ̀γ̦a·*] grün; blau).

durch *χ̱e:χ̱ɛ·*: *ʂe:χ̱eχ̱ɛ·* (*a·ʂe χ̱e:χ̱ɛ·*) schneeweiss (*ʂɛ* hell, licht; weiss).

durch *χi̯:χi̯·*: *p̦l̦i̯:* *χi̯χi̯·* (*a·p̦l̦i̯ χi̯:χi̯·*) hochrot (*p̦l̦i̯* rot).

Das Bindewort ‚wie..., so wie...‘ ist *-gi̯ȧ̀ć, -n-gi̯ȧ̀ć*; *-n-gi̯ȧ̀ćin* (Adv.). Die ursprüngliche Form und Bedeutung der Wortgruppe ist ≺ **gi̯-a-ʒ̆* „[er] selbst ist“. Beispiele: *si̯·γȯa si̯:gi̯ȧ·ć* (so) wie ich; *u̯ȧnen-gi̯ȧ̀ć* (so) wie er (sie); *mizalȧ ʂ̆ālȧ zegi̯ȧ̀ć.* Kind und Hund sind einerlei (= „wie eins“); *b̦le eisšin k̦a-gi̯ b̦le gidišȧi̯γ̦an-gi̯ȧ̀ć.* ‚Ich mache Auge‘ sagend, wie wenn er das Auge austreiben (entfernen) wollte; *u̯ušengi̯ȧ̀ćmɛ gučāk̦a-k̦ȧni̯ i̯umi̯š* Ausser dem, der nicht so wie du selbst ist, rede kein Wort.

In demselben komparativen Sinne wird am Satzanfange meistens noch *d̦ȧ-* ‚wie; was für ein; dass...‘ gebraucht: *d̦ȧ: let-ī·*? wie ist es?; *d̦ȧ:-u̯let-ī·*? wie geht es dir?; *d̦ȧ· u̯šk̦ȧ:i̯*? wie hast du es gemacht?; *d̦ȧ·n ʂ̆e·i̯*? wie ist es?; *d̦ȧ:ni·* (Adv.) wie; *d̦ȧ̀lȧ̀k̦i̯ au̯ȧ, γāk̦i̯l agu.* Wie ihr Haar (Frauenhaar) lang ist, ist ihr Verstand kurz; *d̦ȧk‘un u̯ugi̯sin γȧu̯ȧrȧdȧ-u̯ʒ̆γ̦a.* Auf wessen Wagen du sitzest, dessen Lied singe!

Beide Elemente *d̦ȧ-... -gi̯ȧ̀ć* (*-n gi̯ȧ̀ć*) ‚so, wie‘ kommen auch oft zusammen vor: *γāšeku̯ȧ̆čɛ d̦ȧboχ̦ȯan-gi̯ȧ̀ć γȧgi̯-gi̯ boχ̦ȯa.* Wie sein Hemdsaum breit ist, so ist auch sein Busen breit; *d̦ȧ-b̦zi̯-fȧk̦k̦a b̦zin-mu̯ȧn-gi̯ȧ̀ć ak̦u̯ȧpk̦a.* Es ist stehen geblieben so wie eine Wassermühle, der das Wasser abgeschnitten ist; *d̦yane duȧγ̦a mizin-gi̯ȧ̀ć salepχ̱a.* Er hat mich wie ein Kind hinterlassen, dessen Mutter gestorben ist; *d̦ȧb̦i̯b̦in-gi̯ȧ̀ć amk‘un.* Es regnet nicht so, wie es donnert.

ADVERB

Die Adverbien werden aus den Nomina (oder aus den Pseudo-Nomina) durch die Zufügung des adverbbildenden Elementes *-n* gebildet: *a:čɛ·n* gut (Adv.) (*čɛ* [*a:čɛ·*] gut); *a:ge·n* schlecht (Adv.) (*gɛ* [*a:gɛ·*] schlecht, böse); *a:šχ̦ȯa·n u̯u·ʒ̆i̯b̦zɛ:* binde fest an.

Das adverbbildende Element kann in dem Satze oft mit einem subjekt- (od. objekt-)anzeigenden Pronominal-Element *-i* (in der Form *-n-i*, *-n-ị*) ergänzt werden. Beispiele: *čeni ṵudibiịeni ṵudičen*, *ageni ṵudibiịeni ṵudiφečot*. Derjenige, der dich gut ansieht (der dich liebt), macht dich weinen; derjenige, der dich böse ansieht (der dich hasst), macht dich lachen; *yàfà pšᵉsịni akʿun*. Sein Hund bellt verkehrt.

Das Possessivelement *-χi*, *-χ* kann auch mit einem Adverbialelement erweitert werden (*-χịn*): *a:ḅà·χịn e·ịkefà:ỵà·mà* als krank konnte er nicht kommen (*ḅà* krank).

Für die Orts-, Zeit-, Zustands- und Kausalbestimmung hat die Päkhy-Sprache manche Adverbien, die als selbständige Satzbestandteile mit Pronomina Possessiva und Casuselementen versehen werden können. Ihr allgemein nominaler Ursprung ist aus den Beispielen klar gestellt.

ORTSBESTIMMUNG

*ịi·zeka:*, *ịi·zeya:* hier irgendwo; *ịi·zeka:lɛ* hier irgendwo.

**ṵà*, *a:ṵà·* zwischen; unter (B): *a:kʿa·ṣnɛ a:ṵà·sụn(i)* unter dem Volke.

*pše:kɛ·* zurück, rückwärts (*pšɛ* Hinterteil).

*be:ćeya·* unter (Dat.), unterhalb; von unten; unter (Acc.): *sịyọa sịbećeya* unter mir (*be:ćɛ·* [der, die, das] Untere, unterer Teil).

**ḅlēkị* statt, anstatt: *sị:yọa sị:ḅle·kịn* statt meiner; *aṣịḅɛ yàḅlēkịn ḅ:ị eịnṵuka* anstatt Brot brachte er Wasser.

*ḅye:ya:* über (Dat.): *sị·yọa sị:ḅye·ya* über mir (*ḅyɛ*, *ḅyà* das Äussere, Aussenseite; das Obere, oberer Teil, obere Seite); *ḅzịni ṵuẓoti*ₒ *yàḅyɛya fà ṵumku*. Oberhalb des Wassers, woraus du trinken wirst, erschlage keinen Hund.

*-mɛ*, *-mà* ausser: *ṵu:yṵa ṵu·mà* ausser dir; *ze·mɛ:* ausser einem . . .; *ḅzị·mɛ ze:ịi· zẓe:ỵa·mà* ausser Wasser habe ich nichts getrunken; *ze: ti·tmɛ zbi:ịeya·mà* ausser einem Manne habe ich (niemanden) gesehen.

**mezālɛ* ausser (von Personen gebraucht): *sị:yọa sị·mezā:lɛ* ausser mir.

*-m-ṣɛ* (veraltetes Bildungselement): *šeₒ:mṣɛ·* bergab (*šɛ* Kopf).

**fāmịš*, *yà:fāmị·š*, *yà:fāmị·šịn* (Adv.) statt, anstatt.



*ce:ya·* in (Dat.) (*cɛ* Inneres; Kern).

*če·kɛ:*, *če:kɛ·* vorwärts (**čɛ* vor-; vorn).

*če:feya·* vor (Dat.): *sị:yọa sị:čefe:ya·* vor mir; *yà:čefe:ya·* vor dem . . .; *yà:čefe: ṵu·kɛ!* gehe voran!; *yà:čefo·n* vorwärts, voran (*čɛ:fɛ·* Vorderseite, das Vordere, Vorder-).

*dekɛ* gegen (Acc.); auf . . . zu, -wärts, nach; von: *a·čịeya: dekɛ:* (in der Richtung) nach Hause; *ma·dekɛ:?*, *mā·kɛ:?* wo?; von wo?; *sị:yọa sị·dekō:nị* zu mir; von mir, von meiner Seite.

*le:ya·* dort; dorthin (**lɛ-* [veraltetes] Pronominalelement: *,er [sie, es]).

*le:yọa·* unten; hinunter; Norden; *le·yọa:. . .ṣe·yọa:* auf und ab; *le:yṵōnị·* von unten hervor (**le-* unter-).

*lā* hier; hieher, daher (Determ.) (**la* Entfernungselement für die nähere Entfernung).

*laχ*, *laχi* neben; zu . . .; von . . .; wird bei den Bruchzahlen gebraucht: *sị:yọa· sị:la·χ(i)* neben mir; zu mir; von mir (**la* Entfernungselement für die nähere Entfernung).

*ṣe·yọa:*, *ṣe·yọà:n* (Adv.) oben; nach oben; Süd; *ṣe·yṵonị:* von oben (herunter); obenher; *šeₒ:mṣɛ·* bergab (**ṣe* ober-).

*ze:leχṵō:nị·* nach der Reihe (*ze:leχṵa·* Reihe, Reihenfolge).

*ze·kalɛ:* (*ze·yalɛ:*) irgendwo; irgendwohin: *ịi·zeka:lɛ* hier irgendwo; *ṵà·zeka:lɛ* dort irgendwo.

**zālɛ*, *a·zālɛ:* weit von einander: *ịe:de a·zālɛ:* sehr weit von einander; *sa·zāle:ị?* wie weit (sind sie) von einander?

**zleka*, *ze:lā·ka* (*a·zelā:ka*) *Zwischenraum; zwischen, unter: *a·zelā:kaya:* zwischen ihm; *yà·zleka:lɛ* zwischen ihm . . .; *a·yàzle:kalɛ:* zwischen ihnen; *ịi:tkọanà· a·yàzle:kalɛ:* zwichen diesen beiden . . .; *šị·yọa šị:tkọa:nɛ· šị·zelā:kaya:* unter (zwischen) uns beiden.

*še:nẕeya·* hinter (Dat.): *sị:šenẕe:ya·* hinter mir (*še:nẕɛ·*, *šeₒ:nẕɛ·*, *še:ẕɛ·* Rücken).

*ḷe:ṵa·*, *ḷe:ṵà·* entfernt, weit; *ḷe:ṵàya·* weit; weithin.

*kà:ẓí·*: **a:-kàẓi·* nahe; Nähe; **akàẓin* (Adv.) nahe, nahe bei . . ., in der Nähe; *sị:yọa· asā:kàẓ* (*asā:kàẓi:n*) nahe bei mir.

*χe·zeẕɛ:* gegenüberstehende Seite; nach jenseits, von jenseits (B); *χe·zeẕɛ:* *yà:sịke:ya·* ich bin nach jenseits gegangen; *χe·zeẕɛ:* *yà:slepà·ịn* ich komme von jenseits; *χe·zeẕe:ya* jenseits, drüben; nach jenseits: *χe·zeẕō:nị* von jenseits.

ZEITBESTIMMUNG

*ie:γε·* (*a:ieγε·*); *ie:γeni·*, *ie:γe·n* (Adv.) früh, frühzeitig; *kua:ni ie:γeni·* morgen früh.

*fa·χε*: vorzeiten, ehemals (B).

*φε* ‚Jahr; Lebensjahr' ergibt *ii:φeχε·* dieses Jahr; *φe:nφi·* voriges Jahr; *φe:nφi·čφε* vor zwei Jahren; *γa:sφálε·* nach zwei Jahren; *φe·ōn - mi:se·ōn* dann und wann („jährlich-täglich").

**φua* ‚*Nacht' ergibt *ii·φua*: diese Nacht; *ze·φua*: eine Nacht.

*tkoa* ‚zwei' ergibt *γa:tkoalá·* im folgenden (zweiten) Jahre.

*čε·χε*: heute; *čε·χε-me:č* heute früh; *čε:χε·* *dekua*: heute den ganzen Tag; *čε·χε šā:χε*, *čε:χe·mse šá:χε* bis heute; *čε:χε ze₀:psē·χε* heute bis Abend.

*-t-a-lε, -t-a-lá*: *uá:ne·ntalε*: damals, zu jener Zeit; *ze:ke·talε*: auf einmal, plötzlich.

*tχa:lε·*, *tχa:lá·* gestern; *tχa·le-ze₀:psi·ǯ* gestern abends.

*tχa:le·mse* vorgestern; *tχa:le·mse γá·nči₀mse*: vor vorgestern.

*dε* jetzt; *de:šāχε·* bis jetzt.

**dekua* *den ganzen Tag; *čε:χε·* *dekua*: heute den ganzen Tag; *kuá:ni·* *dekua*: morgen den ganzen Tag.

**dγá·šegi:*, *a:dγá·šegi*: immer, stets.

**nči, anči* *vor, *vorher: *a:nči₀-gii:γi·n* zum erstenmal, das allererste Mal („ganz vorher"); *tχa:le·mse γá·nči₀mse*: vor vorgestern; **nči₀n, a·nči₀:n, γa·nči₀:n* (Adv.) vorher, früher; bevor (mit negat. Zeitwort): *si:mke·se γa·nči₀:n* bevor ich nicht hingehe ...

**zeleφáγ, a:zele:φáγi·n* (Adv.) immer, stets.

*ze:ke·talε:*, *ze:ke·tale:n* (Adv.) auf einmal, plötzlich; *ze:kε·χon* auf einmal, plötzlich (*ze·kε*: einmal).

*še:ši·n* (Adv.) jeder(-e, -es) (bei Nomina); jedesmal als ... (bei Verbalstämmen): *mi:se·šeši:n* jeden Tag; *si:si·šeši:n* jede Nacht; *φe·šeši:n* jedes Jahr; *ske:šeši·n* jedesmal, als ich ging ...; *a:stχiše:ši·n* jedesmal, als ich schrieb ...

*šā·χε*: bis, bis zu („bis es wird"): *de:šāχε·* bis jetzt; *uá:ne šā:χε·* bis dahin; *čε·χε šā:χε* bis heute; *ze₀:psi·ǯ šāχε*: bis Abend; *asāt šχi šāχε* bis fünf Uhr; *a:ke·i šāχε*: bis er weggeht; *a:duá·i šāχε*: bis er stirbt; *e:ikε·* *šāχε*: bis er kommt; *ii:čε·* *šāχε*: bis er es lernt, bis er es weiss.



*le·kalε:*, *le·kalá:*, *le·γalá*: nach (Dat.): *ii:ne·* *le:ka·lε* hierauf, nachher; *uá:ne·* *le:ka·lε* darauf, nachher, dann; *ze:mšā·γa le·kalε*: nach einer Woche; *ze:mze·* *le·kalε*: nach einem Monat.

*le:kā·kε*, *le:γā·kε* (*a:lγā·kε*, *a:lχā·kε*) später; *uá:ne·* *lekā:kε* dann, nachher; *a:lγā·kε uu·ikεmá*: *e·isšō*: komm später und ich mache es (dir).

*ze₀:psi·ǯ* Abend; abends, am Abend: *ii·ze₀psi:ǯ* heute abend; *tχa·le-ze₀:psi·ǯ* gestern abends; *kuá:ni-ze₀:psi·ǯ* morgen abends; *ze₀:psi·ǯ šāχε*: bis Abend.

*ze₀:psā·χε* bis Abend; *čε·χε ze₀:psā·χε* heute bis Abend.

**č (i)* *vor, *vorher: *φe:nφi·čφε* vor zwei Jahren („das Jahr vor dem vorigen Jahr").

*kuá:ni·* morgen; *kuá:ni ie:γeni·* morgen früh; *kuá:ni me·č* morgen früh; *kuá:ni ze₀:psi·ǯ* morgen abends; *kuá:niχā·te* übermorgen.

*gii:γi·* sehr, ganz; vollkommen, brav; sofort, sogleich; *a:nči₀-gii:γi·n* zum erstenmal, das allererste Mal; *de:giiγi·* jetzt, sofort; *kuá:ni giiγi·* morgen sofort; *me·č giiγi*: in der Frühe sofort.

*ka·lε*: nachher: *ze·kalε*: (*ze:γalε·*) irgendwo, irgendwohin; *ii·zeka:lε* hier irgendwo; *uá·zeka:lε* dort irgendwo; *ze₀:mε·* *kalε*: anderswo; *ze₀:mε ze·kalε*: anderswo, an einem anderen Orte; *le·kalε:*, *le·kalá*: nach (Dat.); *ka·lekua*: ein wenig später, etwas später.

ZUSTANDSBESTIMMUNG

*bγi* (*a:bγi·*), *a:bγinii·* (Adv.) umsonst, vergebens; unentgeltlich.

*da:γoa·* so, auf dieser Art; *ii:nε·* *daγoa*: das (hier) ist so; *da:γoa·* *dγá·ikeni*: so, wie es kommt.

**-ǯi, -ǯin* (Pl. **-ǯinε, -ǯinen*) Comitativ-Element: mit, zusammen mit: *si:ǯi·n* mit mir; *uu·iǯi:n* mit dir; *a:záǯi·n*, *a:záǯi·nen* (Pl.) mit einander.

*ze:ku·-zek*; *ze:ku·-zeku:n* (Adv.) langsam; leise, still.

*ze:χε·* zu einander, für einander ...: *a:zeχe·* *šō!* wollen wir (es) für einander machen!; *a:zeχe·* *ie:ri·šen* sie sind trotzig zu einander.

**zāka* allein; einzig; **zākán* (Adv.) allein: *si:γoa si:zāka·* ich allein; *uu:γua uu:zāka·* du allein; *uá:ne gi·zāka*: er (sie) allein; *γá:še·* *zāká:n* allein, ganz allein.

*χ̱e:cε* ; *χ̱e:ceni·*, *χ̱e:ce₀·n* (Adv.) schnell; *χ̱e:cećε·* sehr schnell.

*χ̱e:letı̣·n* nach, gamäss: *u̯u:še·l̥ı̣n χ̱e:letı̣·n u̯u·l̥apε: du·a:*. Nach deiner Decke strecke deinen Fuss aus.

*γā·peʒ̱ı̣:n* nach, gemäss.

KAUSALBESTIMMUNG

*-fe₀ʒ̱*, *-fe₀nʒ̱*, *-fonʒ̱* (es) ist für (jemanden od. etwas): *sı̥:γo̯a sā·fe₀ʒ̱* es ist für mich; *u̯u:γu̯ā·fe₀ʒ̱*, *u̯u:γu̯ā·fe₀nʒ̱* es ist für dich; *u̯ȧ:ne γā·fe₀ʒ̱* (*γā·fonʒ̱*) es ist für ihn.

*gı̣·lε:*, *gı̣·le:n* (Adv.) wegen: *sı̥:γo̯a· sı̣:gı̣·lε* meinetwegen.

*-γā·fε:*, *-γā:fo·n* um, für; (bei Zeitwörtern mit dem Nomen Agentis Futuri) um... zu (*γā·fε*: Nutzen, Vorteil): *i̯i:ne·γāfε*: deshalb; *u̯ȧ:ne·γāfε*: darum; *a:zbii̯o·t-γāfε*: (*-γā:fo·n*) *si·k̲eγ̱a*: ich bin gekommen um (es) zu sehen.

PRONOMINA

Gleich vielen Nomina, sind die ursprünglichen Pronomina ihrem phonetischen Bilde nach einsilbige Wörter. Manche von ihnen haben ihre Bedeutung mit der Zeit verloren und sind aus ehemaligen Pronomina in der heutigen Sprache zu einfachen Determinativa geworden. Als Satzbestandteile vereinigen sie sich ganz eng mit dem Substantiv, an welches sie sich anschliessen. In der Mehrzahl nehmen sie gewöhnlich eine Endung *-l̥ε* an, die aus einem Plural-Prädikatelement √*l̥* und aus einem pluralanzeigenden Pronominalelement *-ε* entstanden ist.

DETERMINATIVA

In der heutigen Päkhy-Sprache kommen manche veralteten Pronominalelemente vor, die in dem früheren Leben der Sprache eine viel grössere Rolle gespielt haben müssen. Es handelt sich hier um die Determinativa, die aus einem Vokal, oder aus einer Silbe, manchmal nur aus einem Konsonanten bestehen, und bei den Nomina im determinierenden Sinne praefigiert oder suffigiert gebraucht werden. Die ursprüngliche, pronominale Bedeutung dieser alten Elemente schimmert manchmal durch, in vielen Fällen ist sie aber vollkommen verdunkelt. Mit Hilfe der asianichen Sprachen kann man diese Determinativa nach ihrer ursprünglichen Funktion in zwei Gruppen teilen:



(VERALTETE) ENTFERNUNGSELEMENTE

In manchen asianischen Sprachen haben bestimmte aus einem Vokal (*e*, *i*, *a*, *u*) bestehende Pronominalelemente die Funktion, eine gewisse Entfernung vom Sprechenden oder vom Handelnden auszudrücken. Unter den lebenden asianischen Sprachen äussert sich diese grammatische Biegsamkeit am deutlichsten in dem Georgischen (Grusinischen), wo die erwähnten Vokale, in derselben Reihenfolge, folgende Funktion ausüben:

*e* drückt eine *nahe* Entfernung aus: *e-s* ‚dieser'.

*i* drückt eine *mittlere* Entfernung aus: *i-s* ‚jener'.

*a* drückt eine *weiteste* Entfernung aus: *a-s* ‚jener'.[1])

*u* (*o*) drückt auch eine gewisse weitere Entfernung,[2]) manchmal sogar einen rückwärtsweisenden Sinn aus.[3])

In der Päkhy-Sprache kommen dieselben alten Pronominalelemente (ausgenommen *e*) bald als deutliche Pronomina Demonstrativa, bald als verdunkelte Determinativa vor:

*i̯i* dies(-er, -e, -es).

*a* der, die, das (Artikel).

*u̯u-* Determinativpräfix bei Nomina:

*u̯u:s̱ε·* gleichalterig, gleichen Alters (B) (**s̱ε* *Alter).

*u̯u:s̱ε·* Kupfer (*s̱ε* hell, licht; weiss; das Weisse).

(VERALTETE) PRONOMINA DEMONSTRATIVA

In diese Gruppe gehören einige bald aus einer Silbe, bald aus einem einzigen Konsonanten bestehenden Determinativelemente, deren pronominaler Charakter in vielen Fällen im Lichte der vergleichenden Forschung deutlich zum Vorschein kommt. Bald werden sie als Präfixe, bald wieder als Suffixe gebraucht, woran die ehemalige Selbständigkeit dieser Elemente noch heute

[1]) R. v. Erckert: Die Sprachen des kaukasischen Stammes. Wien, 1895. II. 304; A. Dirr: Grammatik der modernen georgischen (grusinischen) Sprache. Wien u. Leipzig. 29.

[2]) Vgl. kabardinisch *-o* pron. dem. ad mediam distantiam. Gabriel Bálint-Illyés (de Szentkatolna): Lexicon Cabardico-Hungarico-Latinum. 395. Über das georgische *u* vgl. A. Dirr: Id. 29.

[3]) Vgl. hettitisch *u-*: *enis* ‚is', *uni* ‚is' E. H. Sturtevant: Hittite Glossary 17. 73; *onis*, *oni* „jener" (*rückdeutend*) E. Forrer: Die Inschriften und Sprachen des Hatti-Reiches. Zeitschr. d. Deutsch Morgenländ. Gesellschaft. NI. Bd. 1. H. 2. S. 208.

ersichtlich ist. Nachdem aber die ursprüngliche Rolle dieser Elemente aus dem Bewusstsein der Sprechenden verschwunden ist, haben sich die Konsonanten der ehemals phonetisch einheitlichen Pronomina, je nach der phonetischen Struktur der einzelnen Wörter, an die sie sich seinerzeit anschlossen, hie und da im Wege eines Stufenwechsels angepasst.

*be-*: *be:šχu·* der wilde Wein; *be:geṭṵ·* Wildkatze (*ge:ṭṵ·* Katze); *be:gṵnε·* Hafer; *be₀:χε·* Made (*χε* Wurm; Regenwurm); *be₀w* alt; der Alte; Greis (*wṵ₀* alt); *be:γo̯a·* Russ (*γo̯a* Rauch); **be-gṵ* *das Innere (*gṵ* Herz).

(*Suffigiert*: *gṵ·bε*: Vertrauen [*gṵ* Herz]; *u̯á·bá*: Gott; bei Gott [*u̯á* Gott]; *sā·bε*:, *sā·bá*:? warum? [< **se-a-bε*; **sε* Pron. Interrog.].)

*ba-*: *ba·t-me₀rzε*: ein Adelstitel („Er-ist-Fürstensohn"); *ba:čε·*, *ba:čá·* Stock, Stab; Stäbchen (**čε* *Stock).

*p'a-*: *p'a:čε·* Führer, Befehlshaber (*čε* Reiter, Berittener; *Führer).

*p-*: *p̱cε* Name (kab. *c'e* ‚nomen'; čečenisch *çe* Name).

(*Suffigiert*: *-p'ε*: *p̱će:p'ε·* Blatt [*p̱ćá·u̯a*: Blatt]; *psa:p'á·* Verdienst [im religiösen Sinne] [*psε* Seele]; *ḅze:p'ε·* Flügel [kab. *bze* ‚ala']; *se:se·p'ε* Farnkraut [*se·sε*: Braut; Schwiegertochter]; *-pε*, *-apε*: *l̥ā:pε·* Fuss [**l̥ε* *Bein; *Fuss]; *k̥ā:pε·* Hand [**k̥a* *Arm; *Hand; *Macht]; *ʒ̱a·ʒ̱āpε*: Bienenkorb [*ʒ̱aʒ̱* Biene]; *ʒe:nā·pε* Wachs [*ʒe:nṵ·* Honig]; *čā:pε·* Wiege [*čε* Schlaf].)

*me-*: *meč̌* Morgen; früh (**č̌*[*ṵ*] *vor; *vorher); *me:čá·k'* Zug (Eisenbahnzug) (*u̯u:čε·* Eisen + *k'u* Wagen).

*mṵ-*: *mṵ:ʒ̱ε·* Feuer; Feuerstahl (čeč. *tce* ... Feuer); *mṵ:šedε·*, *mše:de·* ein Gewisser (√*š* werden, sein + **dε* Suff. Determ.); *mṵ:ʒε·* Tag (√*ʒ* es tagt, der Tag bricht an; *ʒe* hell, licht; weiss; das Weisse); *mṵ:χṵ·* Maisstengel (abch. [*a*]*χu*; lazisch *χe*; andisch *kho* ‚Stiel').

*ma-*: **mā̱ʒ̱ε* *schwarz (*ʒ̱ε* schwarz); *mā:γε·* schief (*γε* *schief); *má:mṵ·γ-mṵʒ̱ṵ*: Distel (*mṵ:γε·* Weg + *mṵ:ʒ̱ṵ·* Dorn).

(*Suffigiert*: *-má*, *-a·má*: *p̱še:šā·má* Arschbacke [*p̱šε* Hinterteil + *šε* Kopf]; *ge:φā·má* [grosses] Beil [*ge:φε·* Beil]; *gu:má·* Kuh.)



**de-*, *dá-*: *dá:χu̯a·* Sommer (čeč. *eχkiê* [thuš *aχka*]; lakisch *ghe*; Varkun-Sprache *χa*; chürkilinisch *χhev* Sommer).

(*Suffigiert*: *-dε*: *u̯á ṵdε*: [Pl. *u̯á·ṵl̥ε*:] jener; *u̯u:fe·dε* Frühjahr [kab. *ue/'* ‚bona vel pulchra tempestas']; *či:dε·* kalt; Kälte [**č* kalt; *čṵ:γa·* kalt]; *ʒe₀:p̱e·dε* Herbst; *bā·dε*: [*a:zōžgṵ·* *bādε*: alle]; *mṵ:šedε·*, *mše:dε·* ein Gewisser.)

*da-* *dieser (-e, -es): *da:k̥āle* noch (*k̥a·lε*: nachher); *da:γo̯a·* so, auf dieser Art (**γo̯a*, *a:γo̯a·* [er] selbst); *da:γa·* also, folglich (? **k̥a* *Ort).

*ṭ-*: *ṭχo̯a* Feld, Acker (agulisch *χu*; lakisch, Varkun-, Kubači-, Kajtach-, Akuša-, Chürkilin-Sprachen *χku* Ackerfeld); *ṭχo̯a* Asche (abch. *χua* Asche).

(*Suffigiert*: *-tε*, *-a·tε*: *mṵ:ʒetε·* [hellichter] Tag [*mṵ:ʒε·* Tag]; *ku̯á:niχā·tε* übermorgen [*ku̯á:ni·χ* morgig]; *k̥ā·tε*: Haufen.)

*t̥e-*: *t̥e:p̱sε·* Wind (*p̱sε* Seele; abch. *p'ša* Wind).

*t̥-*: *t̥k̥o̯a* zwei (chinalugisch *qu*, *khu*; lakisch *quva*; Varkun-Sprache *khe* ... zwei).

*n-*: *nḅṵ:k̥a·*, *ḅṵ:k̥a* Garten; *nḅe₀:šε·*, *ḅe₀:šε·* Strick .... (S. Wörterbuch).

(*Suffigiert*: *-nε* : *c̱ṵ:nε·* feucht; roh [**c̱ṵ* *frisch]; vgl. **nε* Pron. Demonstr.)

*le-*: *le:k̥'ε·* Stein (svanethisch *ka*; grusinisch *k'va* ∾); *lá̱k̥* Frauenhaar (kabardinisch *k'e*, *ke* pilus, putamen).

(*Suffigiert*: *-lε* : *fe·lε*: Gesicht [**fε* *Oberteil; *Aussenseite]; *šχo̯a:lε·*, *šχo̯a:lá·* Kraut [*šχo̯a* Gras]; *i̯i·zek̥a:lε* hier irgendwo [*i̯i·zek̥a*: hier irgendwo]; *ṭχa:lε·*, *ṭχa:lá·* gestern; *lā:lε·* hier, her [Indeterm.] [*lā* hier; hieher, daher (Determ.)]; *de:gṵlε·* noch [*de:gṵ·* noch]; *gṵ·lε*: aber, doch, jedoch [*-gṵ* auch; aber; sogar; während ...]; vgl. **lε* [veraltetes] Pronominalelement: *‚er [sie, es]').

*i̯e-* (vgl. abch. *ja* im Anfang der Adverbia: *jácy* gestern, *jaχja* heute, *jaba* wo? USch. 59.; kab. *ja-* Praef. Determinativum LCab. 241.): *i̯e:šá·fá*, *a:i̯ešā·fá* wertvoll (*šá·fá*: geeignet, passend); *i̯e:γε·* früh, frühzeitig (**γε* *Zeit).

*u̯a-* (vgl. *u̯ȧ* Pron. Demonstr.): *u̯a·χo̯a*: Gebet (√*χo̯ȧ* flehen, beten); *u̯a:γi̯ϱi̯₀·* Adeliger; *u̯a:ki̯·*, *u̯a:nki̯·* Ziege.

Als suffigierte (veraltete) Determinativ-Elemente bestätigen sich die Folgenden:

*-i̯ε*, *i̯ȧ*: **pke·i̯ε:*, *a:pke·i̯ε* (Pl.) die Ziegen; *pa·ni̯ȧ-ǯȧ* eine Art kleinwüchsiger Hund (*pa·ni*: ∾); *ši:i̯ε·* *stehend; tief.

*-u̯ȧ*: *pcȧ·u̯ȧ*: Blatt, Baumblatt (*pcε* dünn); *blȧ:u̯ȧ·* derjenige, der zaubernde Augen (bösen Blick) hat (*blε* Auge); *le:u̯ȧ·* entfernt, weit.

*-m* (vgl. kab. *-m* casus locat. et obl.): *šχo̯a:mci̯·* (frisches) Gras (*šχo̯a* Gras; **ci̯* *frisch [*ci̯:nε·* feucht; roh]); *bzȧ:pχamǯā·kε* das in der Pfanne gebackene Brot (*bza:pχa·* Pfanne; **ǯākε* *[der, die, das] Wachsende: *„das in der Pfanne Wachsende"); *ka:mi̯·žγo̯a* Faust (**ka* *Hand; **√ž-γu̯ȧ* *drücken: *„Hand-Drücken"); *ʒe·mγa*: Kinn, Kiefer.

Mit diesem Determinativ-Elemente sind noch die folgenden Endungen gebildet: *-m-sε* nomenbildendes Element; *-m-sε* adverbbildendes Element; *-m-ćε* Endung der Vervielfältigungszahlen.

*-r* (vgl. kab. *-r* Suff. Determinativum): *pče:rχa·* freiwilliger Diener (B) (≺ *pče-r-χ-a* „[einen] Gast habend").

Es kommen noch einige andere Determinativelemente in dieser Sprache vor, die wahrscheinlich keinen pronominalen Charakter haben. Solche sind: *-kʿε* (? vgl. *kʿε* Horn); *-kε*, *-a·kε*: (vgl. √*ke* gehen); *-kε*, *-akε* (vgl. *-kε*, *-a·kε*:); *-k*, *-a·k* (vgl. *-ki̯*, *-k* *[ein] Korn; *[ein] Stück); *-γa*, *-a·γa*:; *-χ*, *-χi̯* (veraltetes) Determinativsuffix; Endung zur Bildung von Länder- und Völkernamen; *-ʒε* Suff. Determ.

Der Ursprung dieser veralteten Elemente ist bald nominal, bald verbal. Sie sind mit den richtigen Determinativa pronominalen Ursprungs nicht zu verwechseln.

Die Wurzelwörter, wie wir oben gesehen haben, sind einsilbige Wörter. Sie bestehen aus einem Konsonanten und aus einem Vokale. Es kommen aber in dem Wortschatz der Sprache eine Menge einsilbige Grundwörter vor, die in ihrem Anlaut zwei Konsonanten haben:



*blε* Auge; *bzi̯* Wasser; *bγε* das Äussere; — *pcε* Name; *pčε* Gast; *psε* Seele; *pkε* Scheide...

*dγȧ* wie; *dγa* Sonne; — *tχa* dünn, schmal; *tχu* Butter; *tχi̯* Rücken; — *tkoa* zwei...

Diese anlautenden Konsonanten gehören in zwei Laut-Gruppen: 1. *b-* (*p-*) Gruppe; 2. *d-* (*t-*, *t-*) Gruppe.

Man ist berechtigt anzunehmen, dass beide Laute verstümmelte *Derivate früherer Pronomina Demonstrativa* (*be-*, *ba-*, *pʿa-*; **de-*, *dȧ-*, *da-*) sind. Es liegen einige durchsichtige und einleuchtende Beispiele für diese Annahme vor.

PRONOMINA DEMONSTRATIVA

*i̯i* (Pl. *i̯i·le:*) dies(-er, -e, -es): *i̯i*: *ti·t* dieser Mann; *i̯i·lε ti:t* diese Männer; *i̯idi̯₀nȧi̯γa sāćekaze-i̯?* Auf dieser Welt was ist das schnellste?; *aγo̯ȧn i̯igε mi̯₀ćε₀n*, *akʿasnȧ agε ćε₀n*. Er kennt seinen eigenen (diesen) Fehler nicht, er kennt den Fehler der Anderen (der Dorfleute).

*a* der, die, das (Artikel): *a·pʿ* der Vater (*pʿi̯₀*, **pʿ* Vater); *a·ti:t* der Mann (*tit* Mensch, Mann); *a·ndγa*: die Sonne (*ndγa* Sonne). S. Artikel.

*u̯ȧ* (Pl. *u̯ȧ:le·*) jener (-e, -es): *u̯ȧ*: *ti·t* jener Mann (Mensch); *u̯ȧ:le·* *ti·t* jene Männer (Leute).

**nε* (veraltetes) Pron. Demonstr. Allein wird es nicht gebraucht, es kommt nur in Zusammensetzungen mit den obigen Pronomina vor:

*i̯i:nε·* (Pl. *i̯i·le:*) dies(-er, -e, -es): *i̯i:nȧγa·* hier; *i̯i:nōni̯·* von hier; *i̯i:ne·ʒ* dies(-er, -e, -es) ist; *i̯i:ne·ʒi̯mȧ*: dies ist es nicht; *i̯i:le·naʒ* diese sind.

**anε* *jener (-e, -es). Dieses Pron. kommt nur in der Genitiv-Form mit einer Adverb-Bedeutung vor: *a:ne·n* dort; dorthin; von dort; damals: *a:ne·n u̯u:ku̯ȧ·p!* bleibe dort stehen!; *a:ne·n u̯u·kε:!* gehe dorthin!; *a:ne·n u̯uke:n u̯u·i̯ǯ!* gehe dorthin und komm (zurück)!; *a:ne·n sle:pȧ·i̯n* ich komme von dort.

*u̯ȧ:nε·*, *u̯ȧ:nȧ·* (Pl. *u̯ȧ:le·*) er, sie, es; jener (-e, -es): *u̯ȧ:nȧ·ʒ* jener (-e, -es) ist...; ja, ja wohl!; *u̯ȧ:ne·ʒ-ī?* ist (er, sie, es)...?; *u̯ȧ:ne·ʒeš?* ist (er, sie, es)...?, ist es so?; *u̯ȧ:ne·ʒede:n* wenn es so ist...?; *u̯ȧ:ne·n-tȧlε*: damals, zu jener Zeit; *u̯ȧ:nešā·χε* bis

dahin; *u̯ȧ:ne·-l̥e:k̥a·lε* darauf, nachher, dann; *u̯ȧ:ne·gi̯āfi̥:*, *u̯ȧ:ne·n-gi̯āfi̥:* soviel; *u̯ȧ:ne·n-gi̯āfi̥:ʒ̱* soviel ist...; *u̯ȧ:neγa·* dort; dorthin; *u̯ȧ:ne·γāfε:* deshalb, darum.

*u̯ȧ·i̯dε:*, *e·i̯dε:* (Pl. *u̯ȧ·i̯l̥ε:*, *e·i̯l̥ε:*) jener (-e, -es).

**lε* (veraltetes) Pronominal-Element: *‚er (sie, es)': *le:γa·* dort, dorthin; *le:γa·χ* dortig(-er, -e, -es); *let* (*a:le·t*) es ist, es gibt; *ši let-ī?* wer ist (da)?; *a:lemi̥·t* es ist nicht, es gibt nicht; *a:šχ̱ele·t* es gehört zu uns, er ist unser Verwandter; *le:l̥e·n* es sind.

Zu den Pron. Dem. kann noch gerechnet werden:

**ze:gi̯ȧ·ć*, *a:zegi̯ȧ·ć* derselbe (dieselbe, dasselbe); einerlei (< **ze-gi̥-a-ʒ̱* *„ein-selbst-ist"): *a:sχ̱e·zegi̯ȧ:ć* mir ist alles eins; *a:zōźi̥· ze gi̯:ȧ·ć* alles eins.

PRONOMEN REFLEXIVUM

**γo̯a*, *a:γo̯a·* (er) selbst: *aγo̯ȧn i̯igε mi̥ₒćᵉₒn*... Er kennt seinen eigenen Fehler nicht...

*gi̥* Herz; Busen, Schoss; Inneres; selbst: *si̥:gi̥·* ich selbst; *u̯u:gi̥·* du selbst; *γȧ:gi̥·* er (sie) selbst.

*šε* Kopf, Haupt; das Obere (das obere Ende); Anfang; selbst: *γȧ:šε·* selbst; allein; *zeu̯ȧćeγa di̥k̥āγi̥ γȧšen lešeṭχo̯omut.* Derjenige, der Verstand hat, wird sich selbst nicht loben; *u̯ušen-gi̯ȧćmε gučāk̥a-k̥ȧni̥ i̯umi̥š.* Ausser dem, der nicht so wie du selbst ist, rede kein Wort.

Der Begriff ‚selbst' kann durch die Reduplikation der Pron. Pers. ausgedrückt werden:

| | |
|---|---|
| *si̥:γo̯a· si̥γo̯a:* | ich selbst |
| *u̯u:γu̯a· u̯uγu̯a:* | du selbst |

Das Pron. Refl. *gi̥* ‚selbst' mit Pron. Poss. versehen erhält eine verstärkte Bedeutung:

| | |
|---|---|
| *si̥:γo̯a si̥:gi̥·* | ich selbst |
| *u̯u·(γu̯a) u̯gi̥·* | du selbst |
| *u̯ȧ:negi̥·* | er (sie) selbst |
| *ši̥:γo̯a ši̥:gi̥·* | wir selbst |
| *si̥:γo̯a si̥:gi̥·* | ihr selbst |
| *u̯ȧ·l̥en a:γagi̥·* | sie selbst |



PRONOMINA PERSONALIA

Die Pron. Pers. sind Zusammensetzungen aus dem Pron. Poss. und dem Pron. Refl. (**γo̯a* ‚selbst'):

| | | |
|---|---|---|
| 1. P. S. | *si̥:γo̯a·*, *sγo̯a* | ich |
| 2. P. S. | *u̯u:γu̯a·* | du |
| | *χȧ:γo̯a·* | du (nur für Sklavinnen) |
| 3. P. S. | *u̯ȧ:nε·*, *u̯ȧ:nȧ·* | er, sie, es |
| 1. P. Pl. | *ši̥:γo̯al̥ε·* | wir |
| 2. P. Pl. | *si̥:γo̯al̥ε·* | ihr |
| 3. P. Pl. | *u̯ȧ:l̥ε·* | sie |

Beispiele: *u̯uγu̯a u̯ugi̥ u̯udibȧχȧγ̱a*, *šin γȧk̥ʿabar-i?* Du selbst warst zornig, wer hat (davon) Kenntnis?; *ami̥zi̥ au̯k̥u̯ȧdebε u̯uγu̯a au̯k̥u̯ȧdȧi̥n.* Wenn du das Kind (irgendwohin) schickst, schickt er dich (auch).

PRONOMINA POSSESSIVA

| | | |
|---|---|---|
| 1. P. S. | *s-*, *si̥-*, *si̥-* | mein |
| 2. P. S. | *u̯u-*, *o-* | dein |
| | *χȧ-* | dein (nur für Sklavinnen) |
| 3. P. S. | *γȧ-* | sein, ihr |
| 1. P. Pl. | *š-*, *ši̥-*, *ši̥-* | unser |
| 2. P. Pl. | *s̱-*, *s̱i̥-*, *s̱i̥-* | euer |
| 3. P. Pl. | *γā-*, *a-γā-* | ihr |
| 1. P. S. | *si̥·p̱ʿ* | mein Vater |
| 2. P. S. | *u̯u·p̱ʿ* | dein Vater |
| | *χȧ·p̱ʿ* | dein Vater (für Sklavinnen) |
| 3. P. S. | *γȧ·p̱ʿ* | sein (ihr) Vater |
| 1. P. Pl. | *ši̥·p̱ʿ* | unser Vater |
| 2. P. Pl. | *s̱i̥·p̱ʿ* | euer Vater |
| 3. P. Pl. | *γā·p̱ʿ*, *a:γā·p̱ʿ* | ihr Vater |

Wenn das Substantiv als selbständiges Wort mit dem Pron. Poss. versehen wird, werden die Pron. Pers. auch vor dem Substantiv gebraucht. In der 1. und 2. Pers. Pl. wird *-l̥ε* (Prädikat-Element √*l̥* + pluralanzeigendes Pronominal-Element *-ε*) weggelassen:

| | |
|---|---|
| *sị:γọa sị·čịɛ* | mein Haus |
| *ụu:γụa ụu·čịɛ* | dein Haus |
| *ụà:nɛ γà·čịɛ* | sein (ihr) Haus |
| *šị:γọa šị·čịɛ* | unser Haus |
| *ṣị:γọa ṣị·čịɛ* | euer Haus |
| *ụà:ḷen a:γà·čịɛ* | ihr Haus |

*Die Mehrheit des Besitzes* wird durch die Erweiterung des Pron. Poss.-Stammes mit *-ō-* (wahrscheinlich aus **-ụa* [Pronominal-Element für den Ausdruck der Mehrzahl]) gebildet:

| | | |
|---|---|---|
| 1. P. S. | *sō-* | meine |
| 2. P. S. | *ụō-* | deine |
| | *χō-* | deine (nur für Sklavinnen) |
| 3. P. S. | *γō-* | seine, ihre |
| 1. P. Pl. | *šō-* | unsere |
| 2. P. Pl. | *ṣō-* | euere |
| 3. P. Pl. | *γō-*, *a-γō-* | ihre |

Bei Zusammensetzung mit dem Substantiv entstehen folgende besitzanzeigende Pluralformen:

| | |
|---|---|
| *sị:γọa sō·čịɛ* | meine Häuser |
| *ụu:γụa ụō·čịɛ* | deine Häuser |
| *ụà:nɛ γō·čịɛ* | seine (ihre) Häuser |
| *šị:γọa šō·čịɛ* | unsere Häuser |
| *ṣị:γọa ṣō·čịɛ* | euere Häuser |
| *ụà:ḷen a:γō·čịɛ* | ihre Häuser |

Beispiele: *ịidị̣ˌnàịγa sāčeḳaze-ị?* — *sụp γàčị ačeḳaze!* Auf dieser Welt, was ist das Schnellste? — Meines Vaters Pferd ist das Schnellste!; *ụumịγɛ čečōmut.* Was nicht dein Fleisch ist, tut nicht weh; *ụučɛ ụudiḳịḳịγāfon-gị, ụugị pčeḳamà.* Wenn du deinen Mund auch versüssen würdest, ist dein Herz nicht rein; *ačị γàḷāpɛ γàbàḳ'a.* Das Pferd sein Bein ist sein Feind; *ašacɛ γàkunị aḳàṣeịn.* Man hebt den Rettig bei seinem Stengel auf; *Tūbịγa ụuḳeγa gịlɛ, šōbegeφ aụšeφedeγan-iṣ?* Du bist nach Tūbị gegangen, und hast du unsere Schakale vergessen?



Eigentümliche Ausdrücke mit *γō-* (‚seine, ihre'): *ṣe:zeγō·ʒịḷɛ*: drei Brüder („drei-ein-seine-Brüder"); *šχị:zeγō·ʒịḷɛ*: fünf Brüder („fünf-ein-seine-Brüder"); *ψị̣:zeγō·ʒịḷɛ*: zehn Brüder („zehn-ein-seine-Brüder); *zà:γo·tḳọanà*: die zwei Frauen eines Moslims (*tḳọa:nà* Genosse, Genossin); *zà:γo·nsàγ* Schwägerinnen (die Frauen zweier Brüder) (*nsaγ* Schwägerin [die Frau des Bruders des Ehemannes]); **zàγōṣɛ, a:zàγō·ṣen* (Adv.) (sie sind) gleichalterig mit einander (B).

Wenn das Pron. Poss. im Satze als Prädikat steht im Sinne: „es ist mein..., ich habe...", wird das Pron. Poss. mit dem Prädikat-Element **√χ* ‚haben, besitzen' ergänzt. Zwecks einer weiteren Determinierung kann noch ein zweites Prädikat-Element: *√ʒ* ‚(es) ist' zugesetzt werden:

| | | | |
|---|---|---|---|
| *ịi·čịɛ* | *sị:γọa·sịχ (-ị·ʒ)* | dieses Haus | ist mein (gehört mir) |
| „ | *ụu·γ (ụa) uχ (-ị·ʒ)* | „ „ | ist dein (gehört dir) |
| „ | *ụà:nɛ·χ (ụà:nɛ·nịχ) (-ịʒ)* | „ | ist sein (ihr) (gehört ihm [ihr]) |
| „ | *šị:γọa·šịχ (-ị·ʒ)* | dieses „ | ist unser (gehört uns) |
| „ | *ṣị:γọa·ṣịχ (-ị·ʒ)* | „ „ | ist euer (gehört euch) |
| „ | *ụà:ḷe·naχ (-ị·ʒ)* | „ „ | ist ihr (gehört ihnen) |

Mit dem Negations-Element *-ma*:

| | | | |
|---|---|---|---|
| *ịi·čịɛ* | *sị:γọa·sịχma*: | dieses Haus | ist nicht mein (gehört nicht mir) |
| „ | *ụu:γ(ụa) uχma·* | „ „ | ist nicht dein (gehört nicht dir) |
| „ | *ụà:nɛ·χ ma* | dieses Haus | ist nicht sein (ihr) (gehört nicht ihm [ihr]) |
| „ | *šị:γọaḷe·šịχma*: | dieses Haus | ist nicht unser (gehört nicht uns) |
| „ | *ṣị:γọa·ḷe ṣị·χịnị:ma* | „ „ | ist nicht euer (gehört nicht euch) |
| „ | *ụà:ḷe·naχma*: | „ „ | ist nicht ihr (gehört nicht ihnen) |

Ein veraltetes Pron. Poss. ist **gɛ* *eigen(-er, -e, -es): *ge:šɛ·* anderer (-e, -es); selbständig, separat- („eigener Kopf").

PRONOMINA INTERROGATIVA

*ši* (Pl. *ši:nē·*) wer?: *ụuγụa ụugị ụudibàχàχa, šin γàḳ'abar-i?* Du selbst warst zornig, wer hat (davon) Kenntnis?; *ịi·čịɛ ši:nχ-ī·* (*ši:nịχ-ī·*)*?* wem gehört dieses Haus?

**sɛ* was?: *se· χe:leḳa:ḳà·ị?* was schadet das? („was hat man dazu [zu] sagen?"); *γa·čịn se:ịḳen-ī:?* was schadet er (es)? („seine Schaden-Zufügung wie kommt?"); *sà:γa·č-ē?* was schadet

er (es)? („was ist seine Schaden-Zufügung?“); *se:ịeḷ-ī·?* was ist darunter?; *sȧ:ṵsḳa·ịōịi?* was soll ich dir mehr sagen?; *s-ō·ḳȧšȧ:γ-ī·?* was willst du?; *s-ōγȧṵpeγȧị?* was ist dir geschehen?; *sa:zleḳa:ḷ-ī·?* was ist unter (zwischen) ihnen?; *sa·zale:ị?* wie weit (sind sie) von einander?; — *sā·kε:, sā·ke:ị, sā·kē:* (Pl. *sā·kenē:*) was?: *sā·ke ṵȧ:nε·?* was ist das?; *ịi·nε sā·ke:ị?* was ist das?; *ṵu·pcε: sā·ke:ị?* „was ist dein Name?“; — *se·ǯē:* (< *seǯε-i*)? welcher, welche, welches?: *ṵu:γṵa ṵu:čị· se·ǯē:?* welches ist dein Pferd? — *sā·bε:?* warum?: *sā·be₀ǯē:?* warum ist es? — *se:gịāfị·, sȧ·ngịāfị:?* wie viel?; *se:gịāfī·?* wie viel (Stück)?; *sȧ·ngịāχo:ị?* wie viel? — *sō:nị·, sōn?* mit was?, wie?: *ịi·ne: sō·n a:u·šḳē?* mit was hast du das (hier) gemacht?; *ịi tit sōnị ōχelet-ī?* wie ist dieser Mann dein Verwandter? („dieser Mann wie zu dir ist?“).

**ṣε* (veraltete Form — Stufenwechsel) *was?: *ṣe₀:γε·?* welche Zeit, wann?; *ṣe₀:γe· šāχε:?* bis wann?; *ṣe₀:γε·ǯē* (< *ṣe:γε-ǯε-i*)? welche Zeit, wann?

*ma, mā* wo?; wohin?; woher?: *ṵu·ǯịḷε: mā·ḳen-ī:?* wohin geht dein Bruder?; *ma·ṵu:lepȧ·ịn-ī:?* woher kommst du?; *mā·γa:?* wo?; wohin?; *ma·ḳε:, ma·deḳε:?* wo?; wohin?; woher?; *ma·ǯe:ị?* wo? *mat?, ma:t-ī·?* wo ist?; *ma·ḷe:n?, ma:ḷe·n-ī?* wo sind?; *ma·-let-ī:* wo ist?; *mā·lemị:t* wo (etwas) nicht ist.

PRONOMINA INDEFINITA

**bā·dε:, a:zožγị· bādε:* alle: *bā·degị:* alle, sämtlich, insgesamt. Beispiele: *benen ǯịni bādegị zeč̌ị₀ mịχịn, ašot bādegị zekʿṵȧḃžen mị₀će₀n.* Das Gras, was wächst (kommt), alles weidet ein Ochs nicht ab; was geschieht, alles weiss ein Mann nicht. *pʿeγȧ adišesi bādegị šịpχeφịn aḳȧn.* Die mit einem Kopftuch am Kopfe bedeckten alle sagen: Wir sind Frauen.

*mị:šedε·, mše:dε·* ein Gewisser: *a·mšedε*; dings, das Ding; *ze:mšedε·* etwas.

*ǯe₀:mε·* ander(-er, -e, -es) („[es] ist nicht“): *ǯe₀:mε· zε: jemand anderer; ǯe₀:mε· zε: ti·t* ein anderer Mensch; *ǯe₀:mε· ḳalε*: anderswo; *ǯe₀:mε zε· ḳalε*: anderswo, an einem anderen Orte.

*zε* eins (bildet unbestimmte Fürwörter: ein; niemand [mit negat. Zeitwort]): *zε: ti·t* ein Mensch; *ṵȧ:ne· zε* jemand; *ze: i:ḳeḳa·mȧ* niemand ist gekommen; *ze:ịzbi:ịeγa·mȧ* ich habe niemand gesehen; *a:zeǯị·n, a:zeǯị·nịn* mit einander; *ṵȧ·zeḳa:lε* dort irgendwo.



*ze:ịi·, zeị* *etwas (nicht gebräuchlich); nichts (mit negat. Zeitwort): *ḃzị·mȧ: ze:ịi· zǯe:γa·mȧ* ausser Wasser habe ich nichts getrunken; *ze·meze:ị* gar nichts.

*ze:ḳeǯε·* mancher (-e, -es): *ze·ḳeǯε: ći·ćε*: manche Leute.

*ze:gị·, ze·ngị:* jemand; niemand (mit negat. Zeitwort): *ze:gị i·ḳeḳa:mȧ* niemand ist gekommen; *ze·ngị u:mγa·!* sage es niemandem!

*ze:gorε·, ze:...gorε·* ein..., irgend ein; etwas, irgend etwas: *ze: ti·t gorε*: ein Mann, jemand; *ze: mịṣε: gorε·* ein Tag, eines Tags; *zegore māḳȧnịn zegore let.* Wo man etwas sagt, ist etwas.

*za:ṵu·lε* einige (B): *ti·t zaṵu:lε* einige Leute; *čε: zaṵu·lε* einige Reiter.

**zō-* (*zε* ‚eins‘ + *ṵa* Pronominal-Element für den Ausdruck der Mehrzahl [vgl. die Mehrzahl des Pron. Poss.]). S. *zō:žị·, zō:ḳṵȧ·ị.*

*zō:žị·, zō:žgị·, zo:žịngị·* jeder (-e, -es), ein jeder; aller (-e, -es): *ịi·ḷe ti:t zō:žgị·* diese Leute alle; *a:zōžgị· bādε*: alle; *a:zōžgị· ze:gịȧ·ć* alles eins.

*zō:ḳṵȧ·ị* (*a:zōḳṵȧ·ị*), *a:zōḳṵȧ:gị·* jeder (-e, -es), ein jeder; aller (-e, -es).

**žị* (veraltetes) Pron. Indefinit. S. *zō:žị·.*

*ge:šε·* anderer (-e, -es); selbständig, separat- („eigener Kopf“).

**ḳṵȧ* (veraltetes) Pron. Indefinit. S. *zō:ḳṵȧ·ị.*

PRONOMEN RECIPROCUM

*zā:lε· — zālε:* (*a·zālȧ: — a·zālȧ:*) einander: *ṵȧ·ḷε a·zālȧ: — a·zālȧ: a:zekṵȧ·n* sie töten einander.

PRONOMEN CORRELATIVUM

*gịā:fị·, gịā:fị₀·, gịaf* soviel als...; etwa, ungefähr: *ịi:ne·gịāfị:, ịi:ne·ngịāfị:* soviel als dieses; *ṵȧ:ne·gịāfị:, ṵȧ:ne·ngịāfị:* soviel als jenes; *se:gịāfị·, se:gịāfị₀·, sȧ·ngịāfị:* wie viel?; *ṵȧnen φε biị gịāfị ḳaγ* er hat ungefähr hundert Schafe.

*gịāχṵa* soviel als...: *ịi:ne·gịāχṵa:, ịi:ne·ngịāχṵa:* soviel als dieses; *ṵȧ:ne·gịāχṵa:, ṵȧ:ne·ngịāχṵa:* soviel als jenes; *sȧ·ngịāχo:ị* wie viel?

## NUMERALIA

Eine Anzahl der Grundzahlen sind ebenso, wie viele Nomina, einsilbige Wurzelwörter: *zɛ* (1), *ṣɛ* (3), *fı̣₀* (6), *ẉı̣₀* (10), *φɛ* (100). Bei den Zehnern lässt sich ein Vigesimalsystem bemerken. Für 30 sagt man „zwanzig und zehn", für 40 „zweimal zwanzig" usw. In den zusammengesetzten Zahlen stehen die Zehner vorne, die Einer zuletzt.

### CARDINALIA

| | | |
|---|---|---|
| 1 *zɛ* | 8 *γo̯a* | 15 *ẉı̣₀šχ* |
| 2 *tk̯o̯a* | 9 *b̥γı̣* | 16 *ẉı̣₀f* |
| 3 *ṣɛ* | 10 *ẉı̣₀* | 17 *ẉı̣₀b̥l* |
| 4 *pl̥ı̣* | 11 *ẉı̣₀ zɛ:* | 18 *ẉı̣₀ γo̯a:* |
| 5 *šχı̣* | 12 *ẉı̣₀ tk̯o̯a:* | 19 *ẉı̣₀ b̥γı̣:, ẉı̣₀b̥γ* |
| 6 *fı̣₀* | 13 *ẉı̣₀ ṣɛ:* | 20 *tk̯o̯a:pı̣₀·* |
| 7 *b̥lı̣* | 14 *ẉı̣₀pl* | |

21 *tk̯o̯apalȧ zalȧ*, 22 *tk̯o̯apalȧ tk̯o̯alȧ*, 23 *tk̯o̯apalȧ ṣalȧ* . . . .
30 *tk̯o̯a:palȧ· ẉalȧ:* („zwanzig und zehn")
40 *tk̯o̯a·mɛ́ɛ tk̯o̯a:pı̣₀* („zweimal zwanzig")
50 *φe:zeǯɛ·, φe:zenǯɛ·* („hundert-halb")
60 *ṣe₀:mɛ́ɛ· tk̯o̯apı̣₀:* („dreimal zwanzig")
70 *ṣe₀:mɛ́ɛ· tk̯o̯a:palȧ· ẉalȧ:* („dreimal zwanzig und zehn")
80 *pl̥ı̣·mɛ́ɛ tk̯o̯a:pı̣₀* („viermal zwanzig")
90 *pl̥ı̣·mɛ́ɛ tk̯o̯a:palȧ· ẉalȧ:* („viermal zwanzig und zehn")
100 *φɛ, ze·φɛ:*

| | | |
|---|---|---|
| 200 *tk̯o̯a·φɛ:* | 500 *šχı̣·φɛ:* | 800 *γo̯a·φɛ:* |
| 300 *ṣe₀·φɛ:* | 600 *fı̣₀·φɛ:* | 900 *b̥γı̣·φɛ:* |
| 400 *pl̥ı̣·φɛ:* | 700 *b̥lı̣·φɛ:* | 1000 *min* [1]) |

1930 = *mi:nȧlȧ· b̥γı̣:φȧlɛ· tk̯o̯a:palȧ· ẉalȧ:*

Beispiele: *ze· k'u̯ȧ:b̥ǯɛ·* ein Mann, eine Person; *tk̯o̯a· k'u̯ȧ:b̥ǯɛ·* zwei Männer, zwei Personen; *ṣe· k'u̯ȧ:b̥ǯɛ·* drei Männer, drei Personen . . .; *čeγe dı̣k̯āγı̣n ze k'e fχa, čeγe dı̣k̯āmı̣γı̣n tk̯o̯a k'e fχa.* Der Zukost-habende hat einen Speicher gegessen, der Zukost-nicht-habende hat zwei Speicher gegessen; *ze čen γȧc̯epı̣₀ni φe*

[1]) *min* ist ein tscherkessisches Lehnwort (abadzechisch, kabardinisch, šapsugisch, Ingiloi-Sprache *min* ‚tausend' Erck. 29). Bei Uslar heisst es noch: *ẉı̣₀φɛ* („zehn-hundert").



*čen aγȧc̯eu̯ot.* Was aus einem Munde herausgeht, geht in hundert Münder hinein.

Wenn die Zahlwörter allein stehen, werden sie wie Substantiva behandelt und nehmen den Artikel *a-* an: *a·ṣeni:gı̣ tı̣:rk'ub̥zɛ· a:mı̣₀ć e₀·n* die-Drei aber türkisch nicht-kennen . . .

Das Zahlwort steht vor dem Substantiv. Ausnahmsweise, unter dem Einflusse des Türkischen, stehen die mit dem Wort *sāt* (*a·sā:t*) ‚Uhr' zusammen gebrauchten Zahlwörter nach dem Substantiv: *a·sā:t pl̥o·n u̯u:i̯k̯ɛ·!* komm um vier Uhr! (=Türkisch: *sa'at dörtte gel!*)

### ORDINALIA

werden durch das beiwortbildende Element -χ, -χ*i* gebildet:

*ze:χi·* (*a:γȧ·zeχ*) erster (-e, -es)
*tk̯o̯a:χi·* (*a:γȧtk̯o̯a·χ*) zweiter (-e, -es)
*ṣe:χi·* (*ȧ:γȧṣe·χ*) dritter (-e, -es)
*pl̥ı̣:χi·* (*a:γȧpl̥ı̣·χ*) vierter (-e, -es)
*šχı̣:χi·* (*a:γȧšχı̣·χ*) fünfter (-e, -es).

Die Wortformen *a:γȧ·zeχ, a:γȧtk̯o̯a·χ* . . . sind viel mehr Substantiva und bedeuten „das-sein-Erstes", „das-sein-Zweites"... Ausdrücke mit Ordinalia sind: *a:tāk̯'ȧ·n(ȧ) a:γȧtk̯o̯a·χ* der zweite Hahnenschrei („des Hahnes sein Zweites"); *ȧ:tāk̯'ȧ·n(ȧ) a:γȧṣe·χ* der dritte Hahnenschrei („des Hahnes sein Drittes"); *i̯i:mʒɛ· a:γȧšχı̣:χ mı̣ṣɛ· a·šχȧ:* der fünfte Tag dieses Monats ist Freitag.

‚Erster (-e, -es)' heisst noch *γȧ:nč̌u·χ* („sein Voriges"; **nč̌uχ, a·nč̌u:χ* vorig, früher).

‚Letzter (-e, -es)' ist *l̥e·k̯a:χ* (*a·l̥ek̯a:χ*) (*l̥e:k̯a·* Spur, Fussspur).

### BRUCHZAHLEN

werden durch das Adverb für Ortsbestimmung: *laχ, laχi* ‚neben; zu . . .; von . . .' gebildet:

*ṣe·la:χ zɛ·* ein drittel ($^1/_3$)
*ṣe·la:χ tk̯o̯a·* zwei drittel ($^2/_3$)
*pl̥la·χ zɛ·* ein viertel ($^1/_4$)
*pl̥la·χ tk̯o̯a·* zwei viertel ($^2/_4$)
*pl̥la·χ ṣɛ·* drei viertel ($^3/_4$).

Eine andere Ausdrucksweise der Bruchzahlen ist die durch das Wort *šı̥* ‚Teil‘:

*s̱e₀:šı̥·n* (*s̱e₀·šō:n*) *ze:šı̥·*, *s̱e₀:šı̥·n iš̱ka:n zešı̥·* ein drittel (1/3)
„ „ *ṯḵo̯a:šı̥·*, „ „ *ṯḵo̯ašı̥·* zwei drittel (2/3)
*p̱l̥ı̥:šı̥·n* (*p̱l̥ı̥·šō:n*) *ze:šı̥·*, *p̱l̥ı̥:šı̥·n iš̱ka:n zešı̥·* ein viertel (1/4)
„ „ *ṯḵo̯a:šı̥·*, „ „ *ṯḵo̯ašı̥·* zwei viertel (2/4)
„ „ *s̱e₀šı̥·*, „ „ *s̱e₀šı̥·* drei viertel (3/4).

‚Halb; Hälfte‘ bedeutet *ǯε* : *ze:ǯε·*, *ze:nǯε·* (ein) halb . . ., (eine) Hälfte . . .; *γȧ·zeǯε:*, *γȧ·zenǯε:* die Hälfte von . . .; *ze·m̥ȧ:ze:ǯε·* ein halber Apfel.

VERTEILUNGSZAHLEN

werden durch die Endung *-ḇε* gebildet:

*ze:ḇε·* je einer (-e, -es); *ze:ḇε·–zeḇe:n* (Adv.) einzeln, stückweise
*ṯḵo̯a:ḇε·* je zwei
*s̱e₀:ḇε·* je drei
*p̱l̥ı̥:ḇε·* je vier
*šχi̥:ḇε·* je fünf . . .

VERVIELFÄLTIGUNGSZAHLEN

werden durch *-mć̱ε*, *-mć̱e₀ḵε* ‚-mal‘ ausgedrückt (ausgenommen ‚einmal‘)

*ze:ḵε·* einmal
*ṯḵo̯a·mć̱ε:*, *ṯḵo̯a·mć̱e₀ḵε:* zweimal
*s̱e₀·mć̱ε:*, *s̱e₀·mć̱e₀ḵε:* dreimal
*p̱l̥ı̥·mć̱ε:*, *p̱l̥ı̥·mć̱e₀ḵε:* viermal
*šχi̥·mć̱ε:*, *šχi̥·mć̱e₀ḵε:* fünfmal . . .
*i̥e:de·mć̱ε*, *i̥e:de·mć̱e₀ḵε:* vielmal, oft.

UNBESTIMMTE ZAHLWÖRTER

*i̥e:dε·* (*a:i̥edε·*) viel.
*ḵā:γi̥·* viel: *ḵā:γi̥ gı̥·* viele Leute, viele Personen.
*lƒ̥ȧ* zu viel, allzuviel; überflüssig (B): *lƒ̥ȧ·-u̯ḵȧ:n* du sprichst zu viel; *γ̱ȧ·lƒ̥ȧ:*, *γ̱ȧ·lƒ̥ȧ:n* (Adv.) viel zu viel; *γ̱ȧ·lƒ̥ȧ:n a·nı̥s̱ε:* zu schön.
**ẕı̥₀*, *a:ẕı̥₀·* Menge, Masse; viel; *a:ẕı̥₀·n* (Adv.) viel.



*ku̯ȧš* genug, hinreichend.
*meč̱* (*a:me·č̱*) wenig: *me₀·č̱ı̥₀:φ̥* ein (klein) wenig.
*ṯȧku̯* ein wenig; ein Stück; ein Schluck: *ze:ṯȧ·ku̯* ein wenig; *ṯȧ·ku:n* (Adv.) ein wenig; *b̥zı̥:ṯȧ·ku̯* ein wenig Wasser (ein Schluck Wasser); *ṯȧ·ku:φ̥*, *ṯȧ·kı̥₀:φ̥* ein klein wenig, ein Stückchen.

INTERJEKTIONEN

*i̥ε!* ha!; o! (Anruf; Ausruf des Zornes und des Bedauerns): *i̥ε: u̯di̥i̥e· zbi̥i̥e:γ̱a!* ha, deine Leiche habe ich gesehen! (Fluch); *i̥e·u̯e:i̥*, *i̥ȧ·u̯ȧ:i̥!* oh weh! ach! (Ausruf des Bedauerns); *i̥e·t̥χa:* bei Gott! (B).
*u̯ā!* hei! (Anruf).
*χoχ!* ei! (Verwunderung).
*lε!* ja! jawohl!; *-lε*, *-le-* (mit Perfectum und Imperativ) doch, wohl: *a·diče:u̯u-lε·!* lass doch los!; *e·i̥š-lε:!* mache doch!; *asḵaleγ̱a* ich habe es doch gesagt; *ei̥šleγ̱a* ich habe es doch gemacht.

**šō*, *a:šō·!* genug!, es genügt!; jawohl („es-wird-sein“).
*χa·u̯!* nein! (B).
*guš!* schade! (B): *i̥ȧ·u̯ȧi̥ gu:š*, *i̥e·p̱ȧi̥ gu:š!* ach, schade!
Anrufe und Lockrufe für Tiere:
*u̯o·χa:!*, *u̯ō·χa:!* Ruf an das Vieh, um es zum Stehen zu bringen.
*pī·-pī·-pī·!* Lockruf für Enten und Truthühner.
*pu·rčȧ: -pu·rčȧ:!* Lockruf für Hunde.
*ma·h -ma·h!*, *ma·ʿ -ma·ʿ!* Lockruf für Hunde.
*ču·-ču·-ču·!* Lockruf für Hühner.

VERBUM

Der am meisten entwickelte Bestandteil der Päkhy-Sprache ist das Zeitwort. Es ist ein biegsames und leicht variierbares Element, zieht verschiedenartige, die Bedeutung modifizierende Elemente an sich und ist ein vorzügliches Mittel um die feinsten Gedankenschattierungen zum Ausdruck zu bringen.

Trotz dieses reich entwickelten Zustandes besitzt die Päkhy-Sprache genau genommen keine Konjugation im indogermanischen Sinne des Wortes. Wir sehen bereits bei den Verbalstämmen, wie nahe sie in manchen Beziehungen den Nominalstämmen stehen. Die hauptsächlichsten Tempus-Elemente (Praes. *-n*, Aorist. *-ō*, Perf.

*-k̰a)* sind im Grunde ganz einfache nomenbildende Elemente, durch die Nomen-Agentis-Formen abgeleitet werden. Die so entstandenen Nomina, die nachher mit den Pronomina Possessiva versehen werden, müssen in unseren Sprachen notgedrungen mit verschiedenen konjugierten Formen der Verba Finita übersetzt werden. Man drückt z. B. das Sprichwort ‚Die Hand arbeitet, der Mund isst' in der Päkhy-Sprache folgenderweise aus: ‚Der Hand ihre Arbeitende, des Mundes sein Essender' (*ak̰apȧn ei̯nšō, ač̰en fȧi̯ō*). Nachdem hier die Äquivalente der Wörter ‚(ihre) Arbeitende' und ‚(sein) Essender' unverkennbare Nominalformen sind, werden sie auch als syntaktische Besitze mit den ihnen entsprechenden Besitzern (‚Hand' und ‚Mund') in ein regelrechtes Besitzverhältnis gebracht, bei dem die Urheber der in Frage stehenden Handlungen mit dem Genitiv-Element *-n* versehen werden (vgl. Genitivus).

Alle diese Erscheinungen sprechen für den *nominalen Charakter* des Zeitwortes.

Eine andere typische Eigenschaft des Zeitwortes in der Päkhy-Sprache ist die Frage der *Verbformel*. Diese Eigenschaft beruht ihrem Wesen nach auf der Fähigkeit des Verbalstammes, die sämtlichen anderen Satzelemente (Subjekt, Objekt, Attribut, Adverb) mit sich in einen untrennbaren Komplex zu verbinden. Im Wörterbuche werden diese im Sprachgebrauche üblichen Komplexe in einer abstrahierten Form als „Verbformel" mitgeteilt. In diesem schematischen Aufbau kommt sie in der lebenden Sprache nur in einem einzigen Falle vor: als selbständiges Hauptwort (vgl. Substantiv: Zusammensetzung). Sonst kommt sie in dieser schematischen Form allein niemals vor. Der Sprachgebrauch kennt sie bloss mit den betreffenden Personal-, Modus- und Tempus-Elementen verbunden.

Die mit dem Verbalstamm (Prädikat) verbundenen verschiedenen Elemente werden in einer mehr oder weniger regelmässigen Reihenfolge an einander gefügt. Diesbezüglich lässt sich ein allgemeingültiges Schema kaum aufstellen. Das Wörterbuch ist vielmehr berufen die verschiedenen Komplexe aufzuzählen. Wenn man aber trotzdem eine Übersicht der Reihenfolge geben will, kann gewissermassen folgendes Schema in Betracht gezogen werden:



Objektlosigkeits- (od. transitivumanzeigendes od. allativanzeigendes) Element (+ Plural-Element) + Personal-Element + faktitivanzeigendes (od. allativanzeigendes) Element (+ Attribut) + Adverbial-Element + Negationselement + √ Verbalstamm + handlungmodifizierendes Element (+ participiumbildendes Element) (+ Objekt) + Modus-Element + Tempus-Element + Plural-Element.

Für die einzelnen Fälle sind die Beispiele im Wörterbuche massgebend.

Beim Ausdrücken der speziellen Unterschiede in den Gattungen und Richtungen der Handlung wird die *Betonung* stets zu Hilfe gezogen. Diesbezüglich beachte: Objektlose und objektive Zeitwörter — Factitiva; Plural-Elemente; Adverbial-Elemente.

### DER VERBALSTAMM

Der Verbalstamm gehört zu den Grundelementen des Wortschatzes. In seiner phonetischen Form unterscheidet er sich von den Nominalstämmen in keiner Beziehung. Derselbe Nominalstamm kann in manchen Fällen als Verbalstamm gebraucht werden, wie es bei den folgenden Beispielen ersichtlich ist:

**s̰e-* ober- (**√s̰e* *sich erheben)
*s̰e:-χo̯ȧdε·* Kauf und Verkauf, Handel (B) (**√s̰e* *verkaufen — **√χo̯ȧde* *kaufen)
*č̰ε* Schlaf (*√č̰e* schlafen)
*k̰'ε* Husten (*√k̰'e* husten)
*k'u* Regen (*√k'u* regnen).

Ausser diesen primären Fällen kommt der Verbalstamm allein niemals vor, er wird in der Umgangssprache bloss mit verschiedenen Satz-, Tempus- oder Modus-Elementen zusammen in einem untrennbaren Komplexe gebraucht. Das Herausfinden der Verbalstämme gehört auf diesem Gebiete manchmal zu den schwierigsten Aufgaben der analytischen Arbeit.

Viele intransitive Verbalstämme werden gewöhnlich ohne irgendwelche Satzelemente oder die Handlung modifizierende Elemente verwendet. Diese Abstraktionen bleiben in dem Wörterbuche unbezeichnet, z. B.: *√ce* brennen, *√p̰l̰e* schauen .... Diejenigen

Verbalstämme aber, die nur mit zahlreichen Satzelementen und die Handlung modifizierenden Elementen zusammen vorkommen, werden in ihrer abstrahierten Wörterbuchform mit einem * bezeichnet: *√p̱ *herauskommen (die üblichen Verbformeln lauten z. B.: *a-ze-fe-√p̱* trennen; *ḇlȧ-u-√p̱-ȧi̯* wiederholt herausnehmen... usw.).

Die ursprünglichen Verbalstämme lassen sich ihrer phonetischen Form nach in folgende Gruppen einteilen:

1. *Vokalische Stämme.* — Sie bestehen aus einem Diphthonge. Ihre Zahl ist beschränkt.

*√i̯e *schlagen
*√i̯e *reichen, *langen, *sich erstrecken
*√u̯u *kommen, *gehen.

2. *Einzelkonsonantische Stämme.* — Sie bestehen aus einem einzigen Konsonanten. Diese primäre Form gehört scheinbar zu der ältesten Schicht der Päkhy-Sprache.

*√p̱ *herauskommen
*√p̱ *graben
*√p̱ *stehen, *bleiben
*√p̱ʿ *geben
*√ḇ *nähen
√pʿ sich kränken, betrübt sein
*√f *essen
*√φ *flechten
*√c̱ legen (vgl. *√c̱e legen)
*√ć : *še-√ć* treiben, keimen; Ähren treiben
*√ʒ́ *werfen
*√č *falten
*√d *sterben
*√ʒ *flechten
√ʒ es schneit
*√ć *stehen
√ć kacken
√ǯ erbrechen, speien
*√č : *i̯e-č-√č* ausgleiten (B)
*√č (s. √če): *gu̯-√č* sich langweilen



*√ǯ *kommen
*√l : *a-i-gu̯-√l* erfreuen (jemanden); *gu̯-√l* sich freuen
*√l *ersticken
*√s̱ *hauen
*√ẕ *frieren
√ẕ fett werden
*√s *sitzen, *liegen
*√z : *γ-a-i-√z* fordern
*√š *waschen
*√ž : *a-i̯-√ž* ausstrecken; *a-√ž* aushalten (einen Schmerz); *gu̯-i̯-√ž* sich strecken, sich recken; zusammenziehen, verkürzen
*√š *schneiden; *ernten
√š werden, sein
*√ḻ *liegen, *sich befinden
√s̱ es tagt, der Tag bricht an
*√s̱ *nachgehen, *folgen
*√ḵ *sich krümmen, *sich biegen
*√ḵ *beissen
*√ḵ *halten; *fangen (vgl. *√ḵu̯ȧ ~)
√ḵ hörbar sein, zu hören sein; verlauten; ertönen, erschallen
*√ḵ *schneiden (vgl. *√ḵi̯ ~)
*√ḵ : *a-γu̯ȧ-i̯-√ḵ* sich schämen (B)
*√χ *fallen (vgl. √χe fallen)
*√χ *brüllen
*√γ *hängen (Intrans.) (vgl. *√γȧ ~)
√γ trocknen (Intrans.)
*√χ *kommen, *gehen, *gelangen
*√χ *weiden (Intrans.)
*√γ : *de-√γ* furzen
√γ geboren sein; aufgehen (Sonne).

Zu dieser einzelkonsonantischen Gruppe gehören auch die meisten *Prädikat-Elemente*, die in ihrer altertümlichen Form und Funktion ebenfalls archaistisch erscheinen:

√ʒ́ (*√ć) (es) ist
√t (es) ist

√*s* (es) ist (vgl. *√*s* *sitzen, *liegen)
√*š* *(es) wird (vgl. √*š* werden, sein)
√*l̥* (es) ist; (Pl.) (es) sind (vgl. *√*l̥* *liegen, *sich befinden)
√*g* es fehlt
√*χ* haben, besitzen
√*γ* *hängen (Intrans.) (vgl. *√*γ* [*√*γȧ*] *hängen [Intrans.])

3. *Einsilbige Stämme.* — Sie sind in ihrer ganzen Erscheinung den Nominalstämmen ähnlich und bestehen aus einem konsonantischen Anlaut, sowie einem vokalischen Auslaut. Die Vokale sind die gleichen wie bei den Nominalstämmen: *-e* (*-ȧ*, *-a*) und *-i*, *-ị* (*-i̥*, *-u*).

*√*p̥e* *sich begeben
√*p̥e* eitern
√*b̥e* erlöschen, ausgehen (Intrans.)
*√*pe* : *a-√pe-le* aufmachen, auflösen, aufbinden
*√*pʿe* : √*pʿe-de* schwellen, anschwellen
*√*pʿe* *weben
*√*b̥ȧ* *häufen
*√*fe* *raufen
*√*fe* *zahlen
*√*φ̥e* *sich beugen
*√*φ̥e* *kochen
*√*φ̥e* *rasieren
*√*w̥e* *braten
√*c̥e* es ist (von der Zeit); vergehen
*√*ć̥e* *pflücken
*√*ć̥e* *springen
*√*ć̥e* *wissen
*√*ʒ̥e* *fallen
*√*te* *geben
*√*te* : *i̥e χ̥e-√te* abnehmen, sich vermindern
*√*de* *machen
√*ce* brennen
*√*ce* *sich gewöhnen
*√*će* *sich fügen, *passen
*√*če* *fallen
√*če* endigen; aufgehen, ausgehen; verbraucht werden



*√*če* *sich stützen
*√*če* *fallen
√*ǯe* wachsen
*√*le* *gelangen
*√*le* betrügen
*√*s̥e* *verkaufen
*√*s̥e* *sich erheben
√*s̥e* faulen, verfaulen
*√*z̥e* *kämmen
√*se* schlummern
*√*ze* *durchsickern
*√*še* *graben
*√*še* : *a-gị-√še* giessen, ausgiessen (eine Flüssigkeit)
*√*š̌e* *heiss sein; *glühen
*√*š̌e* *melken
*√*š̌e* *Junge werfen
*√*l̥e* *schleppen
*√*s̥e* : *a-i-√s̥e* pflegen (B)
*√*z̥e* *pflügen
*√*z̥e* *kochen (Intrans.)
*√*ʒ̥e* *trinken
√*č̥e* weinen
√*č̥e* schlafen
*√*č̥e* *brechen (Intrans.)
√*k̥ʿe* husten
√*k̥e* gehen; dauern; fliessen
√*k̥ʿa* laufen
√*ke* gehen (von mehreren Personen) (veraltet)
*√*k̥ȧ* *sprechen
√*k̥ʿȧ* erstarren, steif werden
√*χ̥e* fallen
*√*χȧ* *sticken
*√*χȧ* : *bȧ-√χȧ* zürnen, zornig sein, böse sein
*√*γȧ* *hängen (Intrans.)
*√*χ̥e* *existieren
*√*χ̥e* *sieben
*√*χ̥ȧ* *kratzen

√γȧ heulen, brüllen
√γ̱ȧ gähnen; brüllen, schreien (B)

*√čị *spinnen
*√či *kehren
*√či : *a-i √či-de* schleifen, schärfen; *a-√či-ʒe* mahlen
*√či *auskühlen (Intrans.), *kalt werden
*√ḵṛ : *a-i-√ḵṛ* schmieden
*√ḵị *knöpfen
√ḵʿu bellen
√kʿu regnen
*√ku *töten
*√ḵị *schneiden.

4. *Zusammengesetzte Stämme.* — Sie bestehen aus einem konsonantischen oder einem einsilbigen Verbalstamme und aus einem suffigierten oder praefigierten Determinativ-Elemente. Die Determinativ-Elemente sind wie bei den Nomina: *-i̯ε*, *-u̯ȧ*; *p-*, *b-*; *t-* (*ṭ-*).

Mit den Determinativ-Elementen *-i̯ε*, resp. *-u̯ȧ* zusammengesetzte Stämme sind:

*√bii̯e *sehen (vgl. abch. *b* sehen)
*√dii̯e *verloren gehen (vgl. *√d *sterben; čeč. *dị-* tödten)

√ku̯ȧ ächzen, stöhnen (B)
*√ku̯ȧ : *a-le-√ku̯ȧ* lecken
*√ku̯ȧ : *a-√ku̯ȧ-be* abwaschen; *gṛ-√ku̯ȧ-be* sich waschen
*√kʿu̯ȧ *wagen
*√gu̯ȧ *schieben
*√ḵu̯ȧ *halten; *fangen (vgl. *√ḵ *halten; *fangen)
*√χu̯ȧ *fortschreiten, *fortkommen
√χo̯ȧ flehen; beten
*√γu̯ȧ *gelangen, *geraten
*√γu̯ȧ *denken

Die (veralteten) Pronominal-Elemente *p-*, *b-*; *t-* (*ṭ-*) werden als Determinativa nicht nur bei den Nomina gebraucht, sie kommen in derselben Eigenschaft auch bei den Verbalstämmen vor:



*√p̱će *rein sein
*√p̱s : *γ-a-su-u-√p̱s* überreden (jemanden)
*√p̱š *messen
*√p̱š *kämmen
√p̱le schauen, anschauen; sorgen für etwas, achtgeben
√p̱le kastrieren
*√p̱ḵṛ *nähren
*√p̱χe *duften
*√p̱χȧ *streuen
*√p̱χȧ *fassen
*√ḇʒe *binden
*√ḇz *sich vereinigen
*√ḇze : *ḇzṛ-√ḇze* dursten, durstig sein
*√ḇž *schmelzen (Intrans.)
*√ṭḵȧ *stossen
*√ṭχ *sich spalten
*√ṭχu *ziehen, *reissen
*√ṭχo̯ȧ : *a-i-čȧ-√ṭχo̯ȧ* loben; *le-še-√ṭχo̯ȧ* loben
*√ṭχ *schreiben.

Unanalysierbare Zusammensetzungen sind:

*√šχ *spucken
√šχe verwundet werden, eine Wunde bekommen.

5. *Onomatopöische Stämme.* — Sie sind entweder einfach oder redupliziert:

√u̯u-u̯ heulen (von Hunden)
√pʿi̯r fliegen
√p̱s niesen
*√ḇr *sich drehen
*√ʒū *summen

√ḇze-ḇze zittern
√ḇi̯-ḇi̯ es donnert
√ʒe-ʒe jammern, wehklagen (B)
√ku̯ȧ-ku̯ȧ tröpfeln, tropfen (B)
*√χȧ-χȧ : *a-i̯-√χȧ-χȧ* sich wundern
*√χo̯ȧ-χo̯ȧ *kratzen.

6. *Nominale Stämme.* — Das gewöhnliche Nomen (Substantivum oder Adjectivum) wird in vielen Fällen als Verbalstamm gebraucht:

*√u̯ȧ *sich ausstrecken (u̯ȧ lang)
√u̯ȧs̱e verfluchen (B) (u̯ȧ·s̱ɛ: Fluch [B])
√u̯ȧs̱ɿ̥te leuchten, scheinen (u̯ȧ:s̱ɿ̥·tɛ Licht)
*√pʿeʒ *würdig sein (*pʿeʒ, a:pʿe·ʒ würdig)
*√p̱č̱e *Gast sein (p̱č̱ɛ Gast)
*√ḅγ̣ɿ *breit sein (ḅγ̣ɿ breit)
√mes̱e lesen, rufen (me:s̱ɛ· Wort)
*√ʄ̥uḵu̯ȧ *hüten (Vieh) (ʄ̥u:ḵu̯a· Hirt)
*√duȧ *sterben (du:ȧ· Toter)
√čḵȧ schwören (čɿ̥:ḵa· Eid, Schwur)
*√zeku̯ȧ *gerade sein (ze:ku̯ȧ· gerade)
√zaʒɿ auszählen (za:ʒɿ· Auszählen [Auslosung durch zählen])
√šȧo̯de sich bewölken (šȧ:o̯dɛ· Wolke)
√gɿge sich fürchten, Angst haben (gɿ·gɛ: Furcht, Angst)
*√gu *klein sein (gu kurz; klein, fein)
√gučāḵa reden, sprechen (gu:čā·ḵa Wort)
√ḵʿu̯male spielen; sich unterhalten; tanzen (ḵʿu̯ma·lɛ: Spiel; Unterhaltung; Tanz).

Manche Verbalstämme bestehen in ihrer Konstruktion aus verschiedenen unanalysierbaren Elementen. Diese scheinbar zusammengesetzten Verbalstämme sind entweder aus ursprünglichen alten und verdunkelten Bildungselementen entstanden oder sind vielleicht in einigen Fällen aus den benachbarten Verwandtensprachen entlehnt. Solche Beispiele sind:

√p̱s̱ȧ-χ anhauchen, anblasen; durch Anblasen bezaubern
√č̱i-č̱e brechen, zerbrechen, zerbrochen werden (Intrans.)
√dɿd einschlafen (vom Fuss)
√dɿr-χȧ einschlafen (vom Fuss)
*√šiš *streicheln
*√ḵu̯ar-ṯe *sich beugen
√γɿz wimmern (B)
√γur-de verderben (Intrans.)
*√γo-u̯u finden.



INTRANSITIVE UND TRANSITIVE ZEITWÖRTER

Die Verbalstämme, wenn sie ohne irgendwelche aus Pronomina bestehende Bildungselemente dastehen, haben eine intransitive Bedeutung:

√ʒ es schneit
√š werden, sein
√γ trocknen (Intrans.)
√ce brennen
√č̱e schlafen.

Als transitivbildendes Element wird das vor dem Verbalstamm angesetzte Pronominal-Element *a-* gebraucht:

*a-√ce* anzünden
*a·-√u̯u* schicken
*a-√pʿe* weben
*a-√f* essen.

Diese Regel bleibt unverändert, wenn das Zeitwort ohne andere Satzteile allein gebraucht wird. In der gewöhnlichen Rede, wenn das Subjekt oder Objekt in dem Satze mitausgesprochen wird, lässt man dieses transitivanzeigendes Element (*a-*) meistens weg:

*a:sṭχō·* (ich) schreibe, *sɿ̥γo̯a sṭχō* ich schreibe; *agɿ mp̱ḻečebɛ aḅlen biɿ̥ōmut.* Wenn das Herz nicht schaut, wird das Auge nicht sehen (*a-√biɿ̥e* sehen); *aḵapȧn eɿ̥nšō, ač̱en fȧɿ̥ō.* Die Hand arbeitet, der Mund isst (*a-√f* essen); *aγo̯ȧn ɿ̥igɛ mɿ̥ć̱e̥n, aḵʿas̱nȧ agɛ ć̱e̥n.* Er kennt seinen eigenen Fehler nicht, er kennt den Fehler der Anderen (*a-√ć̱e* wissen; kennen); *sɿleḵʿen sɿšɛ č̱ič̱eɿ̥γa.* Mein Stein hat meinen Kopf eingeschlagen (*a-√č̱ič̱e* brechen, zerbrechen).

In einigen Fällen wird das Transitivum durch das Pronominal-Element *i-* ausgedrückt:

**i-√š* machen (bei Zusammensetzungen) (vgl. √š werden, sein)
*ɿ̥-√ḵ* beissen.

Im Satze kann dieses transitivanzeigende Element auch weggelassen werden: *nāsɿ̥p dɿ̥ḵāmɿ̥γɿ̥ amau̯χčȧn ḅγesɿni aʄ̥ȧ ḵɿ̥n.* Wer kein Glück hat, auf dem Kamele sitzend beisst (ihn) der Hund (*ɿ̥-√ḵ* beissen).

OBJEKTLOSE UND OBJEKTIVE ZEITWÖRTER — FACTITIVA

Zu den Feinheiten der Verbal-Bildung in der Päkhy-Sprache gehört die Fähigkeit, die Objektlosigkeit oder den objektiven Charakter der Handlung auszudrücken. Wenn das Objekt der Handlung bei den transitiven Zeitwörtern unbestimmt ist, wird diese Handlung, trotz ihres transitiven Charakters, als objektlos betrachtet. Solche Zeitwörter z. B. wie ‚sehen' (nicht blind sein), ‚hören' (nicht taub sein), wo das Objekt was gesehen oder gehört werden sollte nicht ausgedrückt ist, werden durch ein spezielles Objektlosigkeits-Element gebildet. Diejenigen Zeitwörter aber, bei denen das Objekt der Handlung ausdrücklich bestimmt werden soll, werden von der obenerwähnten Gruppe durch verschiedene objektanzeigenden Pronominal-Elemente unterschieden.

1. *Objektlose Zeitwörter.* — Die Objektlosigkeit wird im Allgemeinen durch das vorn angesetzte Element *ẓe-* ausgedrückt:

*ẓe-ā-√ḳ* hören (nicht taub sein)
*ẓe-√f* speisen
*ẓe-√ḳá* sagen (im Allgemeinen)
*ẓe-√χ* weiden, grasen (Intrans.).

Mit anderen Pronominal-Elementen kombinierte Formen sind:

*ẓe-i·-* Objektlosigkeits-Element (*ẓe-*) + transitivanzeigendes Pronominal-Element (*-i·-*): *objektloses Transitivum.*

*ẓe-i·-√ʒe* pflügen
*ẓe-ẓ·-√χ* weiden (Trans.).

*ẓe·-i-* Objektlosigkeits-Element (*ẓe·-*) + faktitivanzeigendes Pronominal-Element (*-i-*): *objektloses Factitivum.*

*ẓe·-i-√ẓe* mit Lehm beschmieren lassen
*ẓe·-i-√ʒe* pflügen lassen
*ẓe·-i-√ʒ́e* trinken lassen.

*ẓ-a·-i-* Objektlosigkeits-Element (*ẓ-* ≺ *ẓe-*) + pluralanzeigendes Pronominal-Element (*-a·-*) + faktitivanzeigendes Pronominal-Element (*-i-* [*-u-*]): *objektloses Factitivum* (*Plural*).

*ẓ-a·-i-√f* essen lassen (von mehreren Personen)
*ẓ-a·-i-√ʒe* pflügen lassen (von mehreren Personen)
*ẓ-a·-u-√ṵu* tragen lassen (von mehreren Personen).



2. *Objektive Zeitwörter* werden durch folgende Pronominal-Elemente gebildet:

*ẓi·-i-* (*ẓi·-ẓ-*, *ẓi·-u-*) allativanzeigendes Pronominal-Element (*ẓi·-*) + faktitivanzeigendes Pronominal-Element (*-i-* [od. *-ẓ-*, *-u-*]): *objektives Factitivum.*

*ẓi·-i-√pḷe* sehen lassen, anschauen lassen
*ẓi·-i-√biẓe* sehen lassen, zeigen (etwas)
*ẓi·-ẓ-√ḳá* sprechen lassen
*ẓi·-u-√ḳṵá* angreifen lassen, packen lassen.

*a-i·-* (*a-ẓ·-*, *a-u·-*) transitivumanzeigendes Pronominal-Element (*a-*) + allativanzeigendes Pronominal-Element (*-i·-* [od. *-ẓ·-*, *-u·-*]): *objektives Transitivum* (manchmal *Factitivum*).

*a-i·-√ʒe* bestellen, bebauen (das Feld)
*a-ẓ·-√ḳ* biegen, niederbeugen
*a-ẓ·-√ḳʿa* laufen lassen; rennen, um die Wette rennen
*a-u·-√ḳʿṵmale* spielen lassen; tanzen lassen.

Statt *a-i·-* kommt in manchen Fällen auch *e-ẓ-* vor. (Der Vokal *e* hat hier keine etymologische Bedeutung, er ist unter dem Einflusse des *-ẓ-* aus dem Vokale *a* entstanden).

*e-ẓ-√ṵu* bringen, mitbringen
*e-ẓ-√de* machen (B)
*e-ẓ-√š* machen; arbeiten; schaffen, erschaffen (von Gott).

*d-i-* (*d-ẓ-*) transitivumanzeigendes Pronominal-Element (*d-* vgl. *da-* *veraltetes Pronominal-Element) + allativanzeigendes Pronominal-Element (*-i-* [*-ẓ-*]): *objektives Transitivum.*

*d-ẓ-√χ* gebären (*a-ẓ-√χ* gebären)
*d-ẓ-√ṵáṣṛ̥te* beleuchten (*√ṵáṣṛ̥te* leuchten, scheinen).

Als altes Bildungs-Element kommt dieses *d-i-* bei mehreren *Nomina Deverbalia* vor. In diesen Fällen ist die Transitiv-Bedeutung desselben nicht immer zu bestätigen:

*di:ʂeḳa·*, *di:ʂeχa·* (gut) gepflegt (B) (*a-i-√ʂe* pflegen B)
*di:ʒā·ḳɛ* Ackersmann, Landbauer (*a-i·-√ʒe* bestellen, bebauen [das Feld])

*di·ḵāmi̥:γ, di·ḵāmi̥:γi̥, i̥i·ḵāmi̥:γ* (er) hat nicht; derjenige, der (etwas) nicht hat (*ḵa-√γ* haben)
*di̥:χi̥·* Besitzer (eines Gegenstandes) (*√χ *haben, *besitzen)
*di̥·χȧχa:o̥* Sonderbarkeit; sonderbar, eigentümlich; drollig (*a-i-√χȧ-χȧ* sich wundern)
*di̥:γχ̱a·* getrocknet (*a-i̥-√γ* trocknen; dörren [Trans.])
*di̥·χ̱ȧ:o̥* Sieb (*a-i̥-√χ̱e* sieben, reitern).

Beispiele für die Nomina Deverbalia: *zeu̯ȧć̱eχ̱a di̥ḵāγi̥ γȧšen lešeṭχo̥omut.* Derjenige, der Verstand hat, wird sich selbst nicht loben. *č̱eni u̯udibii̥eni u̯udič̱en, ageni u̯udibii̥eni u̯udiφečot.* Derjenige, der dich gut ansieht (der dich liebt), macht dich weinen; derjenige, der dich böse ansieht (der dich hasst), macht dich lachen. *aḵāḇi̥ diḅlȧmu̯uχ̱a ḵʿo̥an γε ḅlȧl̥ ḵȧn.* Der Wolf sagt: In dem nicht betretenen Tal gibt es Fleisch. *u̯uγu̯a u̯ugi̥ u̯udibȧχȧχ̱a, šin γȧḵʿabar-i?* Du selbst warst zornig, wer hat (davon) Kenntnis? *ami̥ₒφε aγu̯ȧlegi̥ dibii̥eχ̱ȧn aḵu̯ȧp̱φe-ḅẕōmut γu̯ȧḵa.* Wer den Bären harnend sah, dachte, es wird nicht aufhören.

Statt des transitivumanzeigenden Pronominal-Elementes werden sehr oft Adverbial-Elemente gebraucht. Sie werden gleicherweise mit dem allativanzeigenden Pronominal-Element (*-i-* [*-i̥-*, *u-*]) kombiniert und sie haben dieselbe Bedeutung (*objektives Transitivum*).

*u̯ȧ-i-√l̥* hineinlegen, hineinmischen; säen
*fe-i-√s* anhängen
*le-i-√ḵe* treffen (vom Schuss)
*gi̥-i-√s* drauflegen, draufsetzen
*ḅlȧ-u-√p̱* herausnehmen
*ḅγe-o-√γu̯ȧ* überfallen.

*Factitiva* können noch mit dem Hilfszeitwort *γ-a-i-√š* ‚machen lassen' gebildet werden. Das eigentliche Zeitwort steht unverändert daneben als Verbalstamm mit dem präfigierten allativanzeigenden Pronominal-Element *i̥i-* (‚hin; zu ihm; ihm'):

*i̥i̥·ḵa γ-a-i-√š* sagen lassen (*√ḵȧ *sprechen)
*i̥i·ṭχ̱(i̥) γ-a-i-√š* schreiben lassen (*√ṭχ̱ *schreiben)



Wenn das allativanzeigende Pronominal-Element in der Verbformel bereits vorhanden ist (z. B. *e-i̥-√š* machen), so wird dieses *-i-* noch mit einem Genitiv-Element *-n* ergänzt: *e·i̥nš γ-a-i-√š* machen lassen.

*e·i̥nš γa·sišı̥:n* (ich) lasse machen
„ *γa·u̯dišı̥:n* (du) lässt machen
„ *γa·nišı̥:n* (er, sie, es) lässt machen

„ *γa·šišı̥:n* (wir) lassen machen
„ *γa:ṣišȧ·n* (ihr) lasst machen
„ *γa·nāšı̥:n* (sie) lassen machen.

PLURAL-ELEMENTE

Neben denjenigen Pronominal-Elementen, womit gewisse Eigenschaften der Handlung (Objektlosigkeit, Factitivum) ausgedrückt werden, besitzt die Päkhy-Sprache auch andere ähnliche Elemente zur Bestimmung der Zahl der handelnden Personen. Zu diesem Zwecke wird das Plural-Element *a·-* (in diesem Sinne immer mit einer Hauptbetonung) verwendet. Dieses Plural-Element kommt in folgenden Kombinationen vor:

*i̥-a·-i-* Objektlosigkeits-Element (*i̥-* < *i̥e-*) + pluralanzeigendes Pronominal-Element (*-a·-*) + faktitivanzeigendes Pronominal-Element (*-i-* [*-u-*]) : *objektloses Factitivum* (*Plural*).

*i̥-a·-i-√f* essen lassen (durch mehrere Personen)
*i̥-a·-i-√ẕe* pflügen lassen (durch mehrere Personen)
*i̥-a·-u-√u̯u* tragen lassen (durch mehrere Personen).

*a·-i-* pluralanzeigendes Pronominal-Element (*a·-*) + faktitivanzeigendes Pronominal-Element (*-i-* [*-u-*]): *Plural-Factitivum.*

*a·-i-√ẕe* bepflügen lassen, bestellen lassen (das Feld) (durch mehrere Personen)
*a·-i-√ʒ̱e* austrinken lassen (durch mehrere Personen)
*a·-u-√u̯u* (etwas) tragen lassen (durch mehrere Personen).

Das allgemeine pluralanzeigende Pronominal-Element bei dem Zeitwort 3. Pers. Plur. ist *a-*:

*a:bii̯e·n* (sie) sehen (Praesens)
*a:bii̯ō·* (sie) sehen (Aoristus)
*a:bii̯o·t* (sie) werden sehen (Futurum)
*a·bii̯e:χ̱a* (sie) haben gesehen (Perfectum).

Ein anderes pluralanzeigendes Element in den verschiedenen Tempus- und Modus-Formen ist *-n*, *-n-*, *-ne-*, *-na-*, wie es aus folgenden Beispielen ersichtlich ist:

*ašı̣me₀s̱enō* (wir) lesen (Aorist.)
*a:šṭχ̱ḵȧ·n* (wir) haben geschrieben (Perf.)
*a:s̱ṭχ̱i̯·noi̯t* (ihr) schriebet (Imperf.)
*a:s̱ṭχ̱i̯·nop̱ḵa:* (ihr) werdet geschrieben haben (Futurum Exactum)
*s̱ı̣₀:zeku·n* tötet einander! Imp. Pl. 2. Pers. (*a-ze-√ku* einander töten)
*a:šṭχ̱i̯·nao̯* wir möchten (sollen) schreiben (Optativ. 1. Pers. Pl.)
*e:i̯ḵena·χ* sie möchten (sollen) kommen (Optativ. 3. Pers. Pl.)
*šī:ḵeχ̱a·nede:n* wenn (wir) gekommen sind (Conditionalis Perf.)
*šī:ḵe·p̱χ̱ȧn* (wir) müssen kommen (Necessitativus Praes.).

Das letzte pluralanzeigende Element tritt manchmal mit einem (veralteten) participiumbildenden Element *-a* (?) verbunden in der Form *-ȧn* auf. Es kommt meistens in der 2. Pers. Pl., sehr oft aber in den sämtlichen Personen in der Mehrzahl vor:

*s̱i̯:γo̯al̥e:* *s̱ṭχ̱ȧ·n* ihr schreibt (Praes.)
*a:s̱a·ḵȧn* (ihr) hört (Praes.)
*šī:ḵȧ·ndε* wenn (wir) kommen (Conditionalis Praes.)
*šī:ḵe·p̱χ̱ȧn* (wir) müssen kommen (Necessitativus Praes.)
*šī:ḵefa·n* (wir) können kommen (Potentialis Praes.).

### SATZELEMENTE IN DER VERBFORMEL

Die Verbformel kann in einer polysynthetischen Form sämtliche Satzelemente — Subjekt, Objekt, Attribut, Adverb, Prädikat — einzeln oder kollektiv umfassen. Sie vereinigen sich zu einem zusammenhängenden und untrennbaren Komplex, dessen genauer Sinn in unseren Sprachen bloss durch einen ganzen Satz übersetzt werden kann. Die einzelnen Satzelemente schliessen sich gewöhnlich ohne irgendwelche Casuselemente aneinander. Neben dieser Regel sind spärliche Spuren des älteren Sprachgebrauches erhalten, wonach das Adverbial-Element innerhalb der Verbformel ein Genitiv-Element (*-n*) annimmt (z. B. *χ̱e-n-*).



Der am Ende der Verbformel stehende Verbalstamm wird mit den üblichen Tempus- oder Modus-Elementen den allgemeinen Regeln gemäss ergänzt. Der ganze Komplex wird ausserdem mit einem Personal-Element (eventuell mit zwei Personal-Elementen) versehen.

Die einzelnen Satz-Elemente in der Verbformel folgen einander nach dem Sprachgebrauche meistens folgenderweise:

Subjekt + √Prädikat
Objekt + √Prädikat
Adverb + √Prädikat
Attribut + Adverb + √Prädikat + Objekt.

Bei der Aussprache der Verbformel spielt die Betonung der einzelnen Satz-Elemente eine wesentliche Rolle. Ein grosses Gewicht liegt unter ihnen gewöhnlich auf den Adverbial-Elementen, die meistens die Richtung der in der Rede stehenden Handlung ausdrücken. Infolgedessen sind sie im Allgemeinen durch eine *Hauptbetonung* hervorgehoben.

*Subjektelemente.* — In manchen Fällen, besonders wenn es sich um Naturerscheinungen handelt, drückt man das Subjekt innerhalb der Verbformel aus. Das Subjekt selbst bleibt in diesem Falle unverändert und nimmt kein Genitiv-Element an:

*u̯ȧ šχo̯a:* *i-√i̯e* einschlagen (vom Donnerschlag) („der Donnerschlag schlägt")
*p̱se-√ḵe* im Sterben liegen („die Seele geht")
*ṭep̱se* *i-√ḵe* der Wind weht („der Wind kommt")
*nḍγ(a)-√i̯e* es blitzt („die Sonne schiesst")
*nḍγa* *ḅlȧ-√u̯u* untergehen (von der Sonne) („die Sonne geht zwischen . . .")
*nḍγa* *ẕe-√p̱e* (die Sonne) neigt sich zum Untergang („die Sonne steigt herab")
*k'ui̯ḵ* *i-√ḵe* es tröpfelt (vom Regen) („der Regen-Gang kommt")
*gı̣-√χ̱e* hungern („das Herz fällt").

Das pronominale Subjekt wird bei intransitiven Zeitwörtern durch das suffigierte Pronominal-Element *-i* (*-i̯*, *-u*) oder *-a* ausgedrückt (vgl. Imperativus).

*Objektelemente.* — Das Objekt kann in der Verbformel dem Verbalstamme vorgesetzt ausgedrückt werden:

*a-še-√k̯i̯-de* schlachten („den Kopf abschneiden")
*a-ge-i-√š̆* Böses tun
*u̯ȧ:rȧ·dȧ-√k̯ȧ* Lied singen
*p̱ce-χ̱e-√š̆* (*a·mi̯zi̯:n* ~) Namen beilegen (einem Kinde)
*p̱se-√k̯u̯ȧ* fischen („Fisch-fangen")
*mi̯će-√k̯ȧ* lügen („Lüge-sagen")
*mi̯zi̯-√γou̯* gebären („Kind-finden").

Das Objekt der Handlung wird in manchen verbalen Formen (Imperativus) durch die Pronominal-Elemente *-i̯i̯*, *-i* (*-i̯*, *-u*) oder *-a* ausgedrückt (vgl. Imperativus).

Das pronominale Objekt wird durch Infigierung der Personal-Elemente bezeichnet (vgl. Personal-Elemente).

Das pronominale *Plural-Objekt* wird durch das Plural-Element *a-* ausgedrückt:

*a-√p̱l̥e* schauen, anschauen (mehrere Leute od. Gegenstände).

Die Personal-Elemente werden in diesem Falle dem Plural-Element *-a* vorgesetzt: *sa:p̱l̥e·n* ich schaue sie an, *u̯a:p̱l̥e·n* du schaust sie an (Praes.) usw.

*Attribut-Elemente.* — In der Verbformel kommen gewöhnlich zwei besitzanzeigende Attribute vor. Beide sind Pronomina Possessiva, die mit der Richtung der Handlung in einer gewissen Beziehung stehen. Beide besitzanzeigende Fürwörter beziehen sich auf die 3. Pers. Sing.:

*i̯i̯-* ist ein veraltetes besitzanzeigendes Fürwort für Nomina 3. Pers. Sing. (vgl. abch. *i-* Pron. Poss. 3. Pers. Sing. [Masc.] Erck. II. 278. 279; USch. 29; kab. *i-*, *ji-* Pron. Poss. 3. Pers. LCab. 239. 265. Erck. II. 263). In der Verbformel spielt es noch dieselbe Rolle und hat eine Allativ-(Dativ-)Bedeutung für die 3. Pers. Sing.: hin-; zu ihm; ihm.



*i̯i̯-√b̥lȧu̯ȧ* mit dem bösen Blick treffen
*i-√ʒ̆* zurückkehren; zurückkommen
*i-šχ̱ǫa-√š̆* die Kraft reicht aus
*i-√k̯e* kommen, ankommen
*i-√i̯e* jemanden schlagen, jemandem einen Schlag geben; klopfen; schiessen
*i̯i·-√p̱'* geben (etwas); hingeben, ‚ihm' übergeben
*i̯i·-√te* ‚ihm' geben (veraltet B)
*i̯i·-√k̯ȧ* ‚ihm' sagen (etwas).

*γȧ-*, *γ·*, *-γȧ* ist das übliche besitzanzeigende Fürwort für Nomina 3. Pers. Sing. In der Verbformel hat es ebenfalls eine Pron. Poss.-Bedeutung derselben 3. Pers. Sing.: sein (seine, sein); ihm; von ihm.

*γȧ-u-√p̱* ‚von ihm' nehmen, ‚von ihm' wegnehmen
*γȧ-c̱e-√u̯u·* hineingehen, eintreten; besteigen (z. B. das Schiff)
*γȧ-c̱e-√p̱·* herauskommen

Dasselbe Element (als Adverbial-Element) drückt manchmal auch Ortsbestimmung aus: dahin, dazu

*γȧ-√le* erreichen, einholen
*γȧ-√γu̯ȧ* hinaufgehen
*γ-ā-γa-√ć̱e* sich schicken, sich gehören; passen.

*Adverbial-Elemente.* — Die verschiedenen Orts-, Zeit-, Kausal- und Zustandsbestimmungen werden in der Verbformel durch Adverbial-Elemente ausgedrückt. Sie sind meistens einsilbige Wörter, ihrem Ursprunge nach Nomina. Sie werden im Allgemeinen ohne Casus-Elemente in die Verbformel einbezogen. In einigen seltenen Fällen wird das Adverbial-Element mit einem Genitiv-Element (*-n*) ergänzt. Diese Fälle, als Ausnahmen, deuten uns an, dass dieser Sprachgebrauch früher wahrscheinlich viel üblicher und allgemeiner war. Trotzdem die Adverbial-Elemente keine Casus-Elemente annehmen, beziehen sie sich manchmal beim Ausdrücken der verschiedenen Richtungen der Handlung auf alle drei Fragen: wo?, woher?, wohin? Der genaue Sinn erklärt sich aus dem Zusammenhange sämtlicher Elemente.

Die Adverbial-Elemente werden meistens durch eine *Hauptbetonung* hervorgehoben.

*Ortsbestimmung*

*i̯e-*, *-i̯e-* unten; von unten; nach unten
*i̯e-√tχu* von unten herausziehen, von unten herausreissen
*i̯e-√če* von unten herausfallen.

**u̯ȧ-*, *-u̯ȧ-* zwischen
*a-u̯ȧ-√u̯u* zwischen etwas gehen (kommen); dazwischentreten (B).

*pše-* hinten; von hinten
*pše-√gu̯ȧ* von hinten schieben (stossen).

*pe-* (vgl. *be-*, *-be-*)
*pe-ta-√u̯ȧ* zappeln, sich winden.

*be-*, *-be-* daran, darin; dahin
*be-i̯-ne-√u̯u* verschwinden, sich entfernen (B).

*beće-* (*beć-*) darunter (wo?; wohin?); von unten (vgl. *be:ćɛ·* [der, die, das] Untere, unterer Teil; vgl. **ćɛ-*, *-ćɛ-*)
*beće-(i)-√l̥* unter etwas legen
*beₒćeₒ-√p* (von unten) herausnehmen.

*ḅlȧ-*, *-ḅlȧ-* dazwischen; darin; daraus
*ḅlȧ-gṛ-√p* zwischen etwas bleiben
*ḅlȧ-√u̯u* zwischen etwas gehen, eindringen
*ḅlȧ-√p* herausnehmen.

*ḅγe-*, *-ḅγe-* oben; hinauf, darauf; von etwas herab, von etwas herunter
*ḅγe-√l̥* sich auf etwas befinden
*ḅγe-√če-u̯u* auf etwas herab-, herunterfallen.

**mṛγe-*, *-mṛγe-* dazu, daran („auf den Weg"); davon („von dem Wege") (vgl. *mṛ:γɛ·* Weg)
*χe-mγȧ-√u̯u* anfangen (eine Arbeit).

*fe-*, (*f-*), *-fe-* daran, darauf, darüber; darauf (wohin); davon
*fe-le-√p̥le* warten (auf etwas); dem Wilde nachstellen
*ze-fe-√k̥e* ringen (mit einander).

*fa-* (veraltete Grundbedeutung: *„Feuer")
*fa i-√l̥* nachlegen (aufs Feuer)
*fa-√pe-s* sich hinsetzen zum Feuer.

**ta-*, *-ta-* (vgl. abch. *ta* deutet ein Befinden oder eine Bewegung *innerhalb* eines Gegenstandes an USch. 54)
*pe-ta-√u̯ȧ* zappeln, sich winden.



**ce-*, *-ce-* (*-c-*) darin, drinnen; hinein; hinaus
*γȧ-ce-√u̯u* hineingehen, eintreten; besteigen (z. B. das Schiff)
*γȧ-ce-√p·* herauskommen.

**ćɛ-*, *-ćɛ-* (vgl. *beće-* darunter [wo?; wohin?]; von unten)
*a-i-ćeₒ-√ʒe* einfeuchten, befeuchten.

*čefe-* vor . . . (vgl. *čɛ:fɛ·* Vorderseite, das Vordere, Vorder-)
*čef-a-√u̯u* jemandem in den Weg kommen (B)
*čef-ȧ-√p* überholen, hinter sich lassen.

*čɛ-*, *-čɛ-* aut, aus, useinander (vgl. *čɛ* Mund)
*iči̯ȧ-čɛ-√u̯u* au die Erde fallen
*a-čɛ-√p* öffnen, aufmachen
*čɛ-√p* sich öffnen, sich entfalten, aufgrünen (Baumblätter).

*čȧ-gṛ-*, *-čȧ-gṛ-* daneben, dabei; dazu, hinzu; weg
*čȧ-gṛ-√s* daneben sein
*čȧ-gṛ-√pe-s* sich hinsetzen
*a-čȧ-gṛ-√i̯e* schaden, schädlich sein („hinzu-schlagen")
*čȧ-gṛ-u-√p* wegnehmen.

**ʒe-*, *ʒ-*, *-ʒ-* vorn; vorwärts
*ʒ-a-√χu̯ȧ* vorbeigehen; vergehen; aufgeben, ablassen
*gṛ-ʒ-a-√k̥u̯ȧ* sich verkriechen, sich ducken.

*ǯe-*, (*ǯ-*), *-ǯe-*, (*-ǯ-*) hinten; nach hinten; von hinten
*ǯe-gṛ-√s* weggehen, fortgehen
*a-ǯe-√u̯u-ǯ* zurücknehmen.

*ne-*, *-ne-* darin, drinnen; hinein; hinaus
*be-i̯-ne-√u̯u* verschwinden, sich entfernen (B)
*ne-√c* erwarten; hoffen
*z-a-nȧ-√k̥ʿo-k̥ʿ* stützig sein; streiten (untereinander); widerreden, widersprechen (einander)
*γ-a-ne-√c* erwarten; hoffen.

*le-*, *-le-* ab; unten
*le-√p* sich befinden; bleiben
*le-√s* sitzen; bleiben.

*s̥e-*, *s̥-*, *-s̥-* darin, drinnen; hinein, ein-
*s̥e-√u̯u* eintreten, hineingehen
*a-s̥e-√k̥u̯ȧ* einsperren (das Vieh in den Stall); einkerkern
*le-s̥-i-√i̯e* sich beklagen, sich beschweren.

*ze-χe-* zu einander, zusammen
*ze-χe-√ḃz* zusammenfliessen (zwei Flüsse)
*ze-χe-√χ* sich vereinigen, zusammentreten.
*še-, -še-* oben; hinauf; von oben (vgl. *šɛ* Kopf, Haupt; das Obere)
*še-√ʒe* übrig bleiben, nachbleiben
*še-√pe* überfliessen, übersteigen (Wasser); austreten, aus den Ufern treten (Fluss); aufsteigen (Rauch); wachsen; entstammen, hervorgehen
*a-ze-še-γȧ-√ḳe* auf (gegen) einander hetzen.
*šȧḳu̯a-* hinauf
*šȧḳu̯a-√u̯u* hinaufgehen, hinaufsteigen, hinaufklettern.
*ḷe-* her-
*ḷe-i̯e-√p* von unten herauskommen.
**ʂu-, -ʂu-* darüber (vgl. *ʂuu̯* Zimmerdecke, Plafond)
*γ-a-ʂu-u-√ps* überreden (jemanden).
*ʑe-, -ʑe-* oben; von oben herab, von oben herunter (vgl. *ʑɛ* Himmel; Wetter; Luft)
*ʑe-√pe* herunterkommen, herabsteigen
*a-ʑe-√če-de* herab-, herunterfallen lassen.
**č̌e-, -č̌e-* (vgl. **č̌ɛ* *Erde)
*i̯e-č̌e-√č̌* ausgleiten (B).
**rȧ-, *-ra-* (**-ri̯-*) daran, darauf (wo?); darauf (wohin?); *davon (veraltet). Es kommt in der heutigen Sprache bloss bei einigen aus veralteten Verbformeln bestehenden Pseudo-Nomina vor:
*rȧ:ḳu̯a·* Ranke (< **rȧ-√ḳu̯ȧ* *sich daran halten)
*ḳi:ra·χu̯a* Revolver (< **ḳi-ra-√χu̯ȧ* *herum-darauf-gehen)
*ʑi:rȧ·ncɛ* Wespe; Pferdebremse (< **ʑi-rȧ[n]-√ce*; *√ce* brennen)
*ḷe:ri̯·γa*; *ḷe:rγa·* (B) Steigbügel (< **ḷe-ri̯-√γ* Fuss-daranhängen).
*ḳi-, -ḳi-* *hinten; *nach hinten; herum (veraltet)
*ḳi-n-√ḳ(i)* schlucken, Schlucken haben; schluchzen
*a-i-ḳi-√l* kitzeln
*ḳi:ra·χu̯a* Revolver (< **ḳi-ra-√χu̯ȧ* *herum-darauf-gehen).
*ku-, -ku-* darauf
*ku-√s* beschlafen, den Beischlaf ausüben (futuere)
*ze-ku-√s* sich begatten (von Menschen) (coïre).



*gi̯-, -gi̯-* oben (auf etwas); darauf (vgl. *gi̯* Herz; Busen, Schoss; Inneres; *Mensch, *Person; selbst; oben [auf etwas])
*gi̯-√pe-s* sich setzen auf etwas
*le-gi̯-√p* bleiben, zurückbleiben.
*ḳȧ-, -ḳȧ-* nahe; dazu, aneinander; zusammen- (vgl. **ḳa* *Ort, *Platz; *Land)
**ḳȧ-√ʒ* *nahe sein
*γ-a-ḳȧ-√ʒ* sich nähern
*γ-a-i-ḳȧ-√će* zusammenfügen, aneinander passen (Trans.) (B).
*ḳʿu-, -ḳʿa-* dazu, aneinander; davon (vgl. *ḳȧ-, -ḳȧ-*)
*ḳʿa-√če* sich irren
*a·mi̯γe: i-ḳʿa-√če* verirren
*a-ḳʿa-√ce* glauben.
*χe-, -χe-* dahin, dazu
*χe-√ḳe* zu jemandem kommen
*ze-χe-√ḃz* zusammenfliessen (zwei Flüsse); (Pl.) sich treffen.
*γȧ-, -γȧ-* dahin, dazu (s. Attribut-Elemente)
*γȧ-√le* erreichen, einholen
*γȧ-√γu̯ȧ* hinaufgehen
*γ-ā-γa-√ć* sich schicken, sich gehören; passen.
*γu̯ȧ-, -γu̯ȧ-*; *γu̯a-, -γu̯a-* *daran, *darauf; davon, weg-, aus-
*γu̯ȧ-√pč* rosten (B)
*a-γu̯ȧ-i̯-√ḳ* sich schämen
*γu̯a-√p* hinausgehen
*a-γu̯a-√ʂ* wegjagen, davonjagen.

Manche typische Ortsbestimmungen (auf die Frage: wo?; wohin?; woher?) werden durch das Pron. Interrogativum *ma, mā*, wo?; wohin?; woher? gebildet:

*le:u̯ȧ·χ ṭepsɛ: ma:i̯ḳeni·* Nord („der Ort, wovon der untere Wind kommt")
*a:ndγa ma·ḃlȧu̯ni:* Westen („der Ort, wo die Sonne untergeht")
*a:ndγa ma:ḃlȧ·pi̯n* Osten („der Ort, wo die Sonne aufgeht")
*ḳa:ma·(ḳ)* Ellbogen (*„der Arm, wo sich biegt")
*ḷe:ma·ḳʿʒɛ* Ferse („das Bein, wo sich biegt hinten").

*Zeitbestimmung*

*de-* (*d-*), *-d-* (die Handlung bezieht sich auf die Gegenwart: „jetzt“) (vgl. *dɛ* jetzt)
*dė-√me₀s̱e* jetzt lesen
*d-a-√tχ* jetzt schreiben.
**γe-*, *-γe-* (vgl. **γɛ* *Zeit)
*a-γe-√de*, *a-γe-n-√de* verheimlichen
*γ-a-√če* wiederkäuen.

*Kausalbestimmung*

*χ̱e-*, *-χ̱e-* dafür, deswegen (vgl. *χ̱e-*, *-χ̱e-* Ortsbestimmung)
*χ̱e-√š* machen für jemanden (od. etwas).

*Zustandsbestimmung*

*ḍγȧ-* „so“ (vgl. *ḍγȧ* wie; was für ein)
*ḍγȧ-√ẕ* einfrieren, zufrieren.
*ǯ̣ı-*, *-ǯ̣ı-* zusammen, mit-
*ǯ̣ı-√ḵe* mitgehen
*ze-ǯ̣ı-i-√š* : *ze φu̯a* ∾ etwas zusammenmachen.

Das Adverbial-Element *ǯ̣ı-*, *-ǯ̣ı-* wird in manchen Fällen für den Ausdruck der *Vollendetheit (Perfektivität) der Handlung* verwendet: (*ši̯:γo̯al̥e:*) *da:štχi̯·n* (wir) schreiben jetzt; (*ši̯:γo̯al̥e:*) *da:šı̣ǯ̣ı·tχi̯n* wir schreiben es jetzt fertig.

Diese Modifizierung der Handlung kommt sehr häufig in der Imperativform jener Zeitwörter vor, die in ihrer Verbformel meistens keine anderen Adverbial-Elemente besitzen:

Imp. *i̯e:u·ǯ̣ıf* (*i̯e-√f* speisen)
„ *a:u·ǯ̣ıḇ* (*a-√ḇ* nähen, zunähen)
„ *a:u·ǯ̣ıcɛ:* (*a-√ce* anzünden).
*ze-*, *z-*, *-ze-*, *-z-* gegenseitig, einander (vgl. *zɛ* eins; ein)
*ze-√bii̯e* sich sehen; sich treffen
*č̱e-ze-i-√ḵa-i̯* sich miteinander versöhnen.
*-č̱ı-* zu Schaden... (vgl. **č̱*, **ȧč̱* Schaden [eigentlich: „Schaden-Zufügung“])
*a:sč̱ı̣u̯ȧ·dii̯e:γ̱a* es ist ‚zu meinem Schaden‘ verloren gegangen



*sı̣·č̱ı̣gı̣:gen* ich fürchte mich (vor etwas)
*sı̣:u̯u·č̱ı̣gı̣:gen* ich fürchte mich vor dir.
*ḵa-*, *-ḵa-* „in der Hand“; „mit der Hand“ (vgl. **ḵa* *Arm; *Hand; *Kraft, *Macht)
*ḵa-√γ* haben
*a-ḵa-i̯e-i-√u̯u* sich bemächtigen.

Das unveränderte Nomen (ohne Casus-Elemente) kann auch in der Verbformel als Adverb gebraucht werden:

*a-l̥-a-√p̱* die Füsse (od. Beine) entblössen (entkleiden) („von den Füssen [od. Beinen] ausziehen“) (vgl. **l̥e* *Bein, *Fuss)
*a-ge-√š* sich unwohl fühlen, übel werden (vgl. *gɛ* schlecht, böse).

*Adverbial-Elemente mit dem Genitiv-Element -n*

Die Verbformel ist als ein selbständiger ganzer Satz aufzufassen. In diesem (sogenannten) Satze, wo das Zeitwort seinem nominalen Charakter gemäss als Besitz betrachtet wird, spielen manchmal die Adverbial-Elemente, auf die sich die Handlung selbst bezieht, die Rolle des Besitzers. In diesem Falle erhalten sie das besitzanzeigende Genitiv-Element *-n*. Solche archaistische Konstruktionen treten bei folgenden Adverbial-Elementen auf:

*i̯e·p̱ȧ:i̯*, *i̯e·np̱ȧ:i̯!* ach! (Ausruf des Bedauerns) (eine verdunkelte Wortform aus einem veralteten Zeitwort **i̯e-√p̱-ȧi̯?*)
*-fe₀ẕ́*, *-fe₀nẕ́*, *-fonẕ́* (es) ist für (jemanden od. etwas) (< **fe-√ẕ́*)
**le-n √le* *sich lockern (*le-√le* sich lockern; flau werden)
*l̥a-n √ş* hineinstecken
*gı̣-n i-√i̯e* traurig sein, sich grämen („ins Herz schlagen“)
*gı̣-n √p̱e-s* hinaufsetzen (auf einen Wagen, Stuhl usw.)
*χ̱e-√u̯u* zu jemandem tragen
*χ̱e·nu̯u̯γ̱a:* er hat (es) ihm gebracht
*a:χ̱enu̯u·γ̱a* er hat (es) ihnen (Pl.) gebracht
*χ̱e-n-a-u̯-γa(-i-)√š* schicken für jemanden, jemandem zukommen lassen (*a·-√u̯u* schicken)
*χ̱e-√d-a-ḵ* verstecken (für jemanden); aufheben (für jemanden). Pr. *a:sχ̱e·ndāḵi̯:n* er versteckt (es) für mich; Fut. *a:sχ̱e·ndāḵo:t*, Perf. *a:sχ̱e·ndaḵḵa:*, Imp. *χ̱e·dā:ḵ*

*χe-√š* machen für jemanden (od. etwas). Pr. *χe·nšı̣:n* er macht (es) für ihn; Fut. *χe·nšo:t*, Perf. *χe·nšk̲a:*, Imp. *χe·š*
*χe-le-n a-√k̲u̯a̯* verpflichten (für verpflichtet halten) (B)
*γa̯-(n)-√čе* überdrüssig werden, müde werden (einer Sache).

PRÄDIKAT-ELEMENTE

Neben den regelmässigen Zeitwörtern befinden sich in der Päkhy-Sprache einige (überwiegend einzelkonsonantische) Verbalstämme, die in manchen typischen Verbformeln den Begriff der Handlung ausdrücken. Ihrem Ursprung nach sind einige von ihnen mit den regelmässigen Verbalstämmen verwandt (*√s*, *√š*, *√l̲*, *√γ*). Wir nennen sie „Prädikat-Elemente", da sie von den gewöhnlichen Verbalstämmen in wesentlichen Punkten abweichen. Sie kommen nämlich bloss in einigen typischen Ausdrücken vor und, was ihre Haupteigenschaft ist, können sie weder mit Tempus- noch mit Modus-Elementen ergänzt werden. Nach der für die europäischen Sprachen üblichen Terminologie sind sie „unkonjugierbar".

Die Singular- und Plural-Bedeutungen werden immer durch verschiedene Prädikat-Elemente ausgedrückt. Für die Plural-Bedeutung werden zwei charakteristische Prädikat-Elemente (*√l̲* und *√we*) gebraucht. Für die grösseren und kleineren Wesen oder Gegenstände gebraucht man ebenfalls verschiedene Prädikat-Elemente. Der Verbalstamm *√t* ist für die grösseren und *√s* ist für die kleineren Wesen oder Gegenstände.

Die bekannten Prädikat-Elemente sind:

*√ʒ̲* (**√č*) (er, sie, es) ist
*sı̣:γo̯a sı̣·ʒ̲* ich bin
*u̯u:γu̯a̯·ʒ̲* du bist
*u̯a̯:ne·ʒ̲* er (sie, es) ist
*i̯i:ne·ʒ̲* dies(-er, -e, -es) ist
**aʒ̲* es sind (Pl.)
*i̯i:l̲e·naʒ̲* diese sind.

*√t* (er, sie, es) ist (von grösseren Wesen und Gegenständen)
*i̯i:gı̣·t* (er, sie, es) ist oben (auf etwas)
*e:i̯č̣a·t* (er, sie, es) liegt
*a:u̯a̯·t* (er, sie, es) ist zwischen...



*be:č̣e·t* (er, sie, es) ist unten (unter etwas)
*let* (*a:le·t*) (er, sie, es) ist, (er, sie, es) befindet sich
*ša̯:k̲u̯a·t* (er, sie, es) ist daran (darauf)
*i̯i:gı̣ti·* derjenige, der oben (auf etwas) ist
*a:leti·* derjenige, der ist; derjenige, der sich befindet
*a:s̲eti·* derjenige, der im Inneren (eines Gegenstandes) ist
*ma:tī·?* wo ist (es)?.

*√s* (er, sie, es) ist (von kleineren Wesen und Gegenständen) (vgl. **√s* *sitzen, *liegen)
*i̯i:gı̣·s* (er, sie, es) ist oben (auf etwas)
*e:i̯č̣a·s* (er, sie, es) liegt
*a:u̯a̯·s* (er, sie, es) ist zwischen...
*be:č̣e·s* (er, sie, es) ist unten (unter etwas)
*les* (*a:le·s*) (er, sie, es) ist, (er, sie, es) befindet sich
*ša̯:k̲u̯a·s* (er, sie, es) ist daran (darauf)
*i̯i:gı̣si·* derjenige, der oben (auf etwas) ist
*a:lesi·* derjenige, der ist; derjenige, der sich befindet
*be:č̣esi·* derjenige, der unten (unter etwas) ist
*ša̯:k̲u̯a·si* derjenige, der oben (auf etwas) ist.

*√š* *(es) wird (vgl. *√š* werden, sein)
*p̲se-š!* „bei der Seele..!" (Eidesformel)
*sı̣:šep̲se·š!* „bei meinem Kopf (und) meiner Seele!" (Eidesformel)
*sī:k̲e·š-a̯zγu̯a̯:n* ich will kommen
*a:zbiı̣e·š-a̯zγu̯a̯:n* ich will (es) sehen.

*√l̲* (es) ist (von zahlreichen kleinen Gegenständen); (es) sind (Pl.) (vgl. **√l̲* *liegen, *sich befinden [meistens von zahlreichen kleinen Gegenständen])
*i̯i:č̣e·l̲* es ist vor ihm (ihr)
*i̯i:č̣e·l̲* es ist in seinem Munde (vom Pferd)
*a:sč̣e·l̲* es ist vor mir
*fel̲, fa̯l̲* es ist an od. auf (jemandem od. etwas)
*šel̲* Decke, Bettdecke („[was] oben ist")
*gı̣l̲* es ist (gibt) auf etwas, es ist (gibt) an etwas
*-i̯e-l̲* „es ist unten"
*-a-l̲* „es ist (auf etwas)"
*-u̯a̯-l̲* „es ist (sind) drinnen"

*ḵu:šȧ:mɩ·l̥* kahl, kahlköpfig („es ist am Kopfe kein Haar“)
*γȧ:c̱ȧmɩ·l̥* leer („es ist nichts drinnen“).
Plural-Bedeutung:
*e:ɩ̯c̱ȧ·l̥* sie liegen (Körner, Samen...)
*ɩ̯e·deni: a:ʒɩ·l̥* sie sind eine grosse Menge
*γȧ:c̱e·l̥* sie sind in etwas
*-l̥-i* diejenigen, die sind (von leblosen Gegenständen)
*ɩ̯i:gɩl̥i·* diejenigen, die oben (auf etwas) sind
*be:c̱el̥i·* diejenigen, die unten (unter etwas) sind
*ʒe:l̥i·* diejenigen, die im Inneren (eines Gegenstandes) sind
*šȧ:ḵuȧ·l̥i* diejenigen, die daran (darauf) sind.

√*g* es fehlt
*ɩ̯eg* (**ig*, **g*) es fehlt, mangelt
*sɩ̯γo̯a zegore sig* es fehlt mir etwas
*u̯uγu̯a zegore uɩ̯g* es fehlt dir etwas
*u̯ȧnen zegore-g* (*-ig*) es fehlt ihm (ihr) etwas
*ɩ̯e:de·g* es fehlt viel davon
**χe·ḵȧgɛ*: *nötig haben („zu-der-Hand-fehlendes“).

√*χ* haben, besitzen
*sɩ̯:γo̯a sɩ̯·χ* es ist mein..., ich habe
*u̯u:γ u·χ* es ist dein..., du hast
*u̯ȧ:ne·nɩ̯χ* es ist sein (ihr)..., er (sie) hat.

√*γ* *hängen (Intrans.) (vgl. *√*γ* ∾)
*ḵa-√γ* haben („[es] hängt an der Hand“)
*a-ḵa-√γ* haben, besitzen (etwas) („er hängt [es] an die Hand“)
*a-ḵȧ-šȧ-√γ* wollen („er hängt [es] an die Hand [und] an den Kopf“)
*ḵu̯ȧγ, nkuȧγ* Nachbar (*ḵu̯ȧ, nkuȧ* Haus, Heim — „[es] hängt an dem Hause“).

√*ɯe* (+ *-n* Plural-Element bei dem Zeitwort): (sie) sind
*a:leɯe·n* sie sitzen (*a:le·s* er [sie] sitzt)
*gɩ:ɯe·n* (es) sind auf (Dat.), (es) sind an (Dat.)
*šɩ:c̆e·b̥γeke:ɯȧn* wir setzen uns auf das Pferd
*ʒɩ̥:p̱e·ɯen!* setzen sie sich! (auch *ʒɩ̥:p̱e·sɩn!* ∾)
*ʒɩ̥:l̥eḵȧ·ḵeɯȧ:n!* verfolget (ihn)!



HANDLUNGMODIFIZIERENDE ELEMENTE

Ausser den behandelten intransitiven und transitiven, objektlosen und objektiven, ferner faktitiven Zeitwörtern, die durch *vor* dem Verbalstamme angesetzte Pronominal-Elemente ausgedrückt werden, kann man in der Päkhy-Sprache noch manche andere Arten der Handlung mit *dem Verbalstamme nachgesetzten* nominalen oder verbalen Elementen ausdrücken. Durch diese die Handlung modifizierenden Elemente entstehen iterative (frequentative), momentane und Kontinuitäts-Zeitwörter, oder Zeitwörter mit einem gesteigerten Sinne, mit einer Nebenbedeutung der gänzlichen Beendigung usw.

Diese handlungmodifizierenden Elemente schliessen sich dem Verbalstamme dicht an. Manche von ihnen (*-aɩ̯, -a·-b̥e, -b̥ʒe, -c̆e, -le, -zel̥efȧγ, -ge*) werden allgemein und bewusst zur Neubildung von Verbalstämmen verwendet. Der Sinn der übrigen ist aber meistens verblasst und kann bloss im Wege der Analyse konstatiert werden. Durch solche Elemente, die verbalen Charakters sind, entstehen im engeren Sinne einige „verdoppelte Verbalstämme“ (z. B. *√*u̯u-s*, *√*ce-ḵ*, *√*p̱l̥e-ḵu̯ȧ*, *√*ce-γȧ*, *√*u̯u-γ*...). Sie treten aber nur in einigen wenigen Zusammensetzungen vor.

Die vorkommenden handlungmodifizierenden Elemente sind:

*-aɩ̯, -ȧɩ̯, -eɩ̯* Iterativum; rückwirkende Handlung; bedeutet noch: ‚schon; mehr; endlich‘
*a-√biɩ̯-ȧɩ̯* wiederholt sehen (*a-√biɩ̯e* sehen)
*a-√ḵ-aɩ̯* wiederholt sagen (*a-√ḵȧ* sagen)
*√p̱e-s-ȧɩ̯* wiederholt sitzen (*√p̱e-s* sitzen)
*u̯u:me∘ ʒeɩ̯-dɛ!* lies es noch einmal!
*c̆e-√š-ȧɩ̯* heilen, genesen, gesund werden („wieder-gut-werden“)
*ɩ̯i-√p̱ʿ-ȧɩ̯* zurückgeben ‚ihm‘
*√ḵ-ȧɩ̯* zurückgehen, zurückkehren (*√ḵe* gehen)
*a-le-u-√p̱-ȧɩ̯* zurücknehmen (*a-le-u-√p̱* nehmen)
*a:lemɩ·t-aɩ̯!* es gibt nicht mehr! (*a:lemɩ·t* es gibt nicht)
*u̯u:ḵuza·ɩ̯!* schweig schon! (*√ḵu-z* schweigen)
*u̯u:p̱ʿȧχo̯a·ɩ̯!* hör mal auf! (*√p̱ʿȧ-χo̯ȧ* aufhören [etwas zu machen])
*u̯u:duaɩ̯o·t* endlich wirst du sterben (*√duȧ* sterben).

*-a·-ḇe* iteratives Zeitwort
*a:zbii̯ā·ḇen sī:ḵeɣa·* ich habe (es) wieder gesehen (und) ich bin gekommen (*a-√bii̯e* sehen)
*a:lesu:pa·ḇen sī:ḵeɣa·* ich habe (es) zurückgenommen (und) ich bin gekommen (*le-u-√p* nehmen)
*e:i̯sša·ḇen sī:ḵeɣa·* ich habe (es) gemacht (und) ich bin gekommen (*e-i̯-√š* machen).
*-u̯u* (vgl. *√u̯u *kommen, *gehen)
*γ-a-ce-√če-u̯u* hineinfallen (**γȧ-ce-√če* hineinfallen [veraltet] [B]).
*-p* (? vgl. *√p *stehen, *bleiben)
*i-√ḵe-p* umgehen, umfahren
*u̯ȧ-√če-p* hineinwerfen
*fe-√ḅẕe-p* anbinden.
*-pše* (vgl. *pšε* Hinterteil; *pše-* hinten; von hinten [Adverbial-Element])
*√ḵu̯ȧ-pše* aufhören (vom Regen).
*-be*: *a-√ku̯ȧ-be* abwaschen
*gi̥-√ku̯ȧ-be* sich waschen.
*-ḅẕe* gesteigerte Verneinung (mit einem Negations-Element — auch bei Nomina): ‚gar nicht...‘ (vgl. *√ḅẕe *binden)
*si̥:mḵe·ḅẕen* ich gehe gar nicht (√*ḵe* gehen)
*a:ḵeḅẕō·mut* er wird gar nicht gehen
*a:ḵu̯ȧpφe:ḅẕō·mut* (der Regen) wird gar nicht aufhören (*ḵu̯ȧ·pφε*: Standplatz; Wohnort)
*a:čȧ·ḅẕemȧ*: es ist gar nicht gut (*čε* gut).
*-ʒ́e* (vgl. *√ʒ́e *fallen)
*√pχȧ-ʒ́ȧ* hinauslaufen, hinausfallen (von Korn, Samen...) (B).
*-čе* (vgl. *čε* flach, platt)
*a-√ḵu̯ȧ-čе* wischen, abwischen; striegeln (Pferd) (vgl. *a-u-√ḵu̯ȧ* treten, austreten [Getreide]; abkörnen [Mais]).
*-te* (vgl. *tε* dick)
*√ps-te* schwellen, aufschwellen (bei Krankheiten).
*-de, -a-de* momentanes Zeitwort (vgl. *dε* jetzt)
*a-še-√ḵi̥-de* schlachten („den Kopf abschneiden“)
*a-√ʒ́-ä-de* werfen; wegwerfen
*le-√ḵʿa-de* aufspringen
*ẕe-√če-de* herab-, herunterfallen.



*-ʒe* (vgl. abch. *-ʒ* handlungmodifizierendes Element: drückt die gänzliche Beendigung einer Handlung aus)
*a-√či-ʒe* mahlen.
*-će* gesteigerter Grad einer Handlung: sehr, fest; schnell... (vgl. *će* mehr; *-ćε* sehr)
*√kʿu·će* es regnet in Strömen
*√ḵȧ-će*: *γ-a-i-√ḵȧ-će* zusammenfügen, aneinander passen (Trans.) (B)
*a:ḵʿaće·n* er läuft schnell
*a:ḵeće·n* er geht schnell.
*-če* (? vgl. *√če* endigen; aufgehen, ausgehen; verbraucht werden)
*√pl̥e-če* umherblicken, sich umschauen (*√pl̥e* schauen, anschauen)
*√ḵe-če* gehen (von kleinen Kindern) (*√ḵe* gehen)
*a-√ṣ-če* jagen, verfolgen (*a-√ṣ* treiben [Vieh]).
*-če-de* (< *-če* + *-de* handlungmodifizierende Elemente)
*√γi̥-če-de* (sich) trocknen, trocken werden (z. B. Wäsche...) (vgl. *√γ* trocknen [Intrans.]).
*-ǯ* (vgl. *√ǯ *kommen)
*a-zȧ-u̯ȧ-√ḵu̯ȧ-ǯ* sammeln, zusammentragen, anhäufen.
*-lε, -le-* gesteigerter Grad einer Handlung; (mit dem Imperativ und Perfectum) ‚doch‘ (vgl. **lε* [veraltetes] Pronominal-Element: *‚er [sie, es]‘)
*i̯i-√pʿi̥₀-le* gänzlich hingeben ‚ihm‘
*gi̥-d-i-√φe-le* sich tief niederbeugen; tief herabfliegen, tief hinabfliegen (vom Vogel)
*e·i̯š-lε:!* mache doch!
*a·diče:u̯u-lε·!* lass doch los!
*a·u̯ǯi̥pe:-de-lε:!* gib('s) doch her!
*i̯iḵaleɣa* ich habe dies doch gesagt!
*asḵaleɣa* ich habe es doch gesagt!
*ei̯šleɣa* ich habe es doch gemacht!
*a·u̯tχi̥le:ɣȧ·-s̱?* hast du es (fertig) geschrieben?
*-s̱e* (vgl. **s̱ε* das Innere)
*√u̯u-s̱e* denken (objektlos)
*√χe-s̱e* sich bemühen, müde werden.

-*s* (vgl. *√*s* *sitzen, *liegen)
*ič̮ȧ-√u̯u-s* liegen
*a-√u̯u-s* erfinden (z. B. eine Lüge) (B)
**č̮e-ḅγe-√u̯u-s* auf's Pferd steigen
*gi̯-√u̯u-s* sich hinaufsetzen (auf einen Wagen)
*√p̮e-s* sitzen.
*-*ze*, -*a-ze* (vgl. *zε* eins [1]; ganz; allein)
*a-i-√ḅr-a-ze* drehen, herumdrehen; umdrehen.
-*ze-de* : *a-√u̯u-ze-de* beladen; laden (ein Gewehr).
-*zel̮efȧγ* Kontinuitäts-Zeitwort (vgl. **zel̮efȧγ* immer, stets)
*sk̮e·zel̮e:fȧγ* ich gehe immer
*a:sk̮a·zel̮e:fȧγ* ich sage immer.
-*s̮* (? vgl. *√*s̮* *nachgehen, *folgen)
*a-zȧ-√k̮e-s̮* sich umkleiden, die Kleider wechseln.
-*s̮e* (? vgl. *s̮ε* weiss)
*√χu̯ȧ-s̮e* blühen (von den Blüten der Bäume).
*-*re*, -*a-re*: *√ṭχ-a-re*: springen, zerspringen (vgl. *a-√ṭχ* spalten [z. B. Holz]).
-*k̮* (vgl. *√*k̮* *sich krümmen, *sich biegen)
*a-√ce-k̮* rösten, schmoren (vgl. *a-√ce* anzünden).
-*ge* Kontinuitäts-Zeitwort: ‚immer, fortwährend . . . . .' (vgl. *gε* nur)
*√k̮e-ge* fortwährend gehen
*i-√k̮e-ge* fortwährend kommen.
-*k̮* (vgl. *√*k̮* *halten; *fangen)
*a-√d-a-k̮* verstecken; bewahren, aufbewahren; begraben, beerdigen
*a-√ǯi̯-k̮* salzen.
-*k̮u̯ȧ* (vgl *√*k̮u̯ȧ* *halten; *fangen)
*a-√p̮l̮e-k̮u̯ȧ* zählen.
-*χo̯ȧ* (vgl. *√*χu̯ȧ* *fortschreiten, *fortkommen)
*√p̮'ȧ-χo̯ȧ* aufhören (etwas zu machen) (vgl. *√*p̮e* *sich begeben).
-*γ* (vgl. *√*γ* *hängen [Intrans.])
(*i̯i-*)*k̮a-√le-γ* lassen ‚ihm'.
-*γȧ* (vgl. *√*γȧ* *hängen [Intrans.])
*a-√ce-γȧ*: *mi̯:ǯε·* ∾ Feuer anzünden.



-*γu̯ȧ* (vgl. *√*γu̯ȧ* *gelangen, *geraten)
*a-√ž-γu̯ȧ* drücken; auspressen.
-*χ* (vgl. *√*χ* *kommen, *gehen, *gelangen)
*a-√u̯u-χ* beendigen, vollenden (B).
-*γ̮*: *a √k̮i̯-γ̮* furchen, kerben, einkerben (vgl. *√*k̮i̯* *schneiden).

PERSONAL-ELEMENTE

Infolge des nominalen Charakters des Zeitwortes entsprechen die Personal-Elemente im Allgemeinen den bei den Nomina gebrauchten Pronomina Possessiva.

Einen Unterschied sieht man bloss in der 3. Person Sing. und Plur. Ausser dem selten vorkommenden üblichen Pron. Poss. 3. Pers. Sing. *γȧ-* findet man hier das veraltete Pron. Poss. 3. Pers. Sing. *i̯i-*, das sich als solches in den Schwestersprachen des Päkhyschen etymologisch beweisen lässt (abch. *i-* Pron. Poss. 3. Pers. Sing. [Masc.] USch. 29.; Erck. II. 278. 279; kab. *i-*, *ji-* Pron. Poss. 3. Pers. LCab. 239. 265; Erck. II. 263). In den meisten Fällen wird das sogenannte Zeitwort in der 3. Pers. Sing. als ein gewöhnliches Nomen entweder undeterminiert (ohne irgend ein Präfix) oder mit dem determinierenden Artikel *a-* gebraucht. In der 3. Pers. Plur. sehen wir ebenfalls das bei den Nomina vorkommende pluralanzeigende Element *a-* (*ā-*).

Bei den objektiven Factitiva (mit *i̯i·-i-*) gestaltet sich die 3. Pers. Sing. (Praes.) *i̯in-i-*, *ni-*, die 3. Pers. Plur. *i̯in-ā-*, *nā-*. Das dem allativanzeigenden Pronominal-Element (*i̯i-*) zugefügte *-n* scheint hier ein Genitiv-Element zu sein:

*i̯i·nibi:i̯en*, *ni·bii̯e:n* (er, sie, es) zeigt
*i̯i·nābi:i̯en*, *nā·bii̯e:n* (sie) zeigen.

Die Personal-Elemente sind:

Sing. 1. P. *si̯-*, *si̯-*, *s-*, *z-*
2. P. *u̯u-*, *o-*
3. P. *i̯i-*, (*γȧ-*); — ; *a-*

Pl. 1. P. *š̮i̯-*, *š̮i̯-*, *š̮-*, *ž̮-*
2. P. *s̮i̯-*, *s̮i̯-*, *s̮-*, *z̮-*
3. P. (*a-γā-*); *a-* (*ā-*)

Wenn das sogenannte Zeitwort (Nomen Agentis oder Verbformel) ausserhalb des Satzes alleinstehend gebraucht wird, so wird das Pron. Poss. mit einem Pron. Pers. verbunden:

Sing. 1. P. *si̯γo̯a sɩ-*
2. P. *u̯uγu̯a u̯u-* (*u̯-*)
3. P. *u̯ánen* —

Pl. 1. P. *ši̯γo̯al̥e ši̯-*
2. P. *s̯i̯γo̯al̥e s̯ɩ-*
3. P. *u̯ál̥en(e) a-*

Über das Verhalten des transitivbildenden Elementes *a-* vgl. Intransitive und transitive Zeitwörter.

Unter den Satzelementen des Zeitwortes spielen dieselben Personal-Elemente manchmal eine doppelte Rolle. Sie können gleichzeitig nicht nur als Pron. Poss., sondern auch als *pronominale Objekte* gebraucht werden. In solchen Fällen ist immer die vom Sprachgebrauche geforderte Stellung des betreffenden Personal-Elementes massgebend. Man sagt z. B.:

*si̯:γo̯a· u·γu̯a u:zbii̯e·n* ich sehe dich (ich [selbst] dich [selbst] dich-mein-Sehend).

*u̯u:γu̯a· si̯·γo̯a su:bii̯e·n* du siehst mich (du [selbst] mich [selbst] mich-dein-Sehend).

*i̯i:b̥γe·sč̱ep̥ɩ:n* (oder *b̥γe·sč̱ep̥ɩ:n*) ich decke ihn zu.

*a:zb̥γe·sč̱ep̥ɩ:n* ich decke mich zu (*b̥γe-√č̱e-p̥* zudecken).

Nachstehend die regelmässige Reihenfolge der verschiedenen Personal-Elemente:

*si̯:γo̯a· sɩ:gɩzbi:i̯e·i̯n* ich sehe mich selbst (Iterat.)
„ *u·γu̯a u:zbii̯e·n* ich sehe dich
„ *u̯á·ne zbi:i̯e·n* ich sehe ihn (sie)

„ *ši̯·γo̯al̥e: šɩzbi:i̯e·n* ich sehe uns
„ *s̯i̯·γo̯al̥e: s̯ɩzbi:i̯e·n* ich sehe euch
„ *u̯á·l̥(e) azbi:i̯e·n* ich sehe sie

*u̯u:γu̯a· si̯·γo̯a su:bii̯e·n* du siehst mich
„ *u:gɩ-u̯bi:i̯e·i̯n* du siehst dich selbst (Iterat.)
„ *u̯á·ne u:bii̯e·n* du siehst ihn (sie)



*u̯u:γu̯a· ši̯·γo̯al̥e: šu:bii̯e·n* du siehst uns
„ *s̯i̯·γo̯al̥e: s̯u:bii̯e·n* du siehst euch
„ *u̯á·l̥e u:bii̯e·n* du siehst sie

*u̯á:ne· si̯·γo̯a si:bii̯e·n* er (sie, es) sieht mich
„ *u·γu̯a a:u̯bii̯e·n* er (sie, es) sieht dich
„ *u̯á·nen i̯i:bii̯e·n, bi:i̯e·n* er (sie es) sieht ihn (sie)

„ *ši̯:γo̯al̥e· ši:bii̯e·n* er (sie, es) sieht uns
„ *s̯i̯:γo̯al̥e· s̯i₀:bii̯e·n* er (sie, es) sieht euch
„ *u̯á:l̥e· i̯i:bii̯e·n, bi:i̯e·n* er (sie, es) sieht sie

*ši̯:γo̯al̥e· u·γu̯a u:žbii̯e·n* wir sehen dich
„ *u̯á·ne: a:žbii̯e·n* wir sehen ihn (sie)

„ *s̯i̯:γo̯al̥e· s̯ɩ:žbii̯e·n* wir sehen euch
„ *u̯á:l̥e· a:žbii̯e·n* wir sehen sie

*s̯i̯:γo̯al̥e· si̯·γo̯a sɩ:z̥bii̯e·n* ihr sieht mich
„ *u̯á·ne a:z̥bii̯e·n* ihr sieht ihn (sie)

„ *ši̯:γo̯al̥e· šɩ:z̥bii̯e·n* ihr sieht uns
„ *u̯á:l̥e· a:z̥bii̯e·n* ihr sieht sie

*u̯á:l̥e· si̯:γo̯a· sa:bii̯e·n* sie sehen mich
„ *u:γu̯a· u̯a:bii̯e·n* sie sehen dich
„ *u̯á:ne· a:bii̯e·n* sie sehen ihn (sie)

„ *ši̯:γo̯al̥e· ša:bii̯e·n* sie sehen uns
„ *s̯i̯:γo̯al̥e· s̯a:bii̯e·n* sie sehen euch
„ *u̯á:l̥en(e) a:bii̯e·n* sie sehen sie

### TEMPUS-ELEMENTE

Es wäre nicht richtig, in der Päkhy-Grammatik von einer streng im indogermanischen Sinne genommenen Tempus-Bildung zu sprechen. Es gibt in dieser Sprache keine ausgesprochenen Tempora, sondern nur aus einem Verbalstamm gebildete *Nomina Agentis* mit einer Praesens-, Aorist- oder Perfekt-Bedeutung, die nachher mit den üblichen Pronomina Possessiva versehen werden.

Wenn wir aber trotzdem laut der allgemeinbekannten Terminologie von einem Praesens, Aorist und Perfectum sprechen,

tun wir es nur zu dem Zwecke, das ohnehin schwere System der Sprache nicht noch mit einer ganz fremden Terminologie überflüssigerweise zu komplizieren.

Mittels dieser oben erwähnten Nomina Agentis werden also die Hauptformen des *Praesens*, *Aoristus* und *Perfectum* gebildet.

Die vorgeführten Beispiele sind: *√me₀s̱e* lesen; rufen; *a-√bii̯e* sehen; *i̯i·-i-√bii̯e* sehen lassen, zeigen; *a-√ṭχ̮* schreiben; *i̯i·-i-√ṭχ̮* schreiben lassen; *a-a-√ḵ* hören, vernehmen.

PRAESENS

Die Grundlage des Praesens entspricht eigentlich dem Nomen Agentis Participialis mit der Endung *-n*: **me₀s̱en* *lesend; **bii̯en* *sehend; **ṭχ̮i̯n* *schreibend...

Obwohl sich dieses Participium auf die Vergangenheit (Perfectum) bezieht, dient das Element *-n* in der heutigen Sprache zur Bildung des Praesens. In den verwandten kaukasischen Sprachen kommt dasselbe Bildungs-Element immer bei dem Praeteritum vor: abch. *-n* Endung des Praeteritum indefinitum USch. 56. 4. 7; Erck. II. 281; čeč. (inguš) *-an* Imperf.-Endung Erck. II. 247; kürinisch *-na*; agulisch *-une*; cachurisch *-ine, -in*; lakisch *-unna*; avarisch *-ana*; andisch *-on* Praeterit-Endung Erck. II. 225 (S. Participium Perfectum).

Beispiele:

| | |
|---|---|
| (*si̯:γo̯a*) *si̯:me₀s̱e₀·n* | (ich) lese |
| (*u̯u:γu̯a*) *u̯u:me₀s̱e₀·n* | (du) liest |
| (*u̯ȧ:nen*) *me₀:s̱e₀·n* | (er, sie, es) liest |
| (*š̆i̯:γo̯al̥e:*) *š̆i̯me₀:s̱e₀·n* | (wir) lesen |
| (*s̱i̯:γo̯al̥e:*) *s̱i̯me₀:s̱e₀·n* | (ihr) leset |
| (*u̯ȧ:l̥en[e]*) *a:me₀s̱e₀·n* | (sie) lesen |
| *a:zbii̯e·n* | (ich) sehe |
| *a:u̯bii̯e·n* | (du) siehst |
| *i̯i·bii̯e:n* | (er, sie, es) sieht |
| *a:z̆bii̯e·n* | (wir) sehen |
| *a:z̥bii̯e·n* | (ihr) sehet |
| *a·bii̯e:n* | (sie) sehen |



| | |
|---|---|
| *si̯:γo̯a zbi:i̯e·n* | ich sehe |
| *u̯u:γu̯a u̯bi:i̯e·n* | du siehst |
| *u̯ȧ:nen bi:i̯e·n* | er (sie, es) sieht |
| *š̆i̯:γo̯al̥e: z̆bii̯e·n* | wir sehen |
| *s̱i̯:γo̯al̥e: z̥bii̯e·n* | ihr sehet |
| *u̯ȧ:l̥en(e) a:bii̯e·n* | sie sehen |
| *i̯i·sibi:i̯en* | (ich) zeige (ich lasse sehen) |
| *i̯u·dibi:i̯en, u·dibi:i̯en* | (du) zeigst |
| *i̯i·nibi:i̯en, ni·bii̯e:n* | (er, sie, es) zeigt |
| *i̯i·šibi:i̯en* | (wir) zeigen |
| *i̯i·s̱ibi:i̯en* | (ihr) zeiget |
| *i̯i·nābi:i̯en, nā·bii̯e:n* | (sie) zeigen |
| *si̯:γo̯a si·bii̯e:n* | ich zeige (ich lasse sehen) |
| *u̯u:γu̯a u·dibi:i̯en* | du zeigst |
| *u̯ȧ:nen ni·bii̯e:n* | er (sie, es) zeigt |
| *š̆i̯:γo̯al̥e: š̆i·bii̯e:n* | wir zeigen |
| *s̱i̯:γo̯al̥e s̱i·bii̯e:n* | ihr zeiget |
| *u̯ȧ:l̥ene: nā·bii̯e:n* | sie zeigen |
| *a:sṭχ̮i̯·n* | (ich) schreibe |
| *a:u̯ṭχ̮i̯·n* | (du) schreibst |
| *i̯i·ṭχ̮i̯:n* | (er, sie, es) schreibt |
| *a:š̆ṭχ̮i̯·n* | (wir) schreiben |
| *a:s̱ṭχ̮i̯·n* | (ihr) schreibet |
| *a·ṭχ̮i̯:n* | (sie) schreiben |
| *si̯:γo̯a sṭχ̮i̯·n* | ich schreibe |
| *u̯u:γu̯a u̯ṭχ̮i̯·n* | du schreibst |
| *u̯ȧ:nen ṭχ̮i̯·n* | er (sie, es) schreibt |
| *š̆i̯:γo̯al̥e: š̆ṭχ̮i̯·n* | wir schreiben |
| *s̱i̯:γo̯al̥e: s̱ṭχ̮ȧ·n* | ihr schreibet |
| *u̯ȧ:l̥en(e) a:ṭχ̮i̯·n* | sie schreiben |
| *i̯i·siṭχ̮i̯:n* | (ich) lasse schreiben |
| *i̯u·diṭχ̮i̯:n, u·diṭχ̮i̯:n* | (du) lässt schreiben |
| *i̯i·niṭχ̮i̯:n* | (er, sie, es) lässt schreiben |

*i̯i·šiṭχi̯:n* (wir) lassen schreiben
*i̯i·s̯iṭχi̯:n* (ihr) lässt schreiben
*i̯i·nāṭχi̯:n* (sie) lassen schreiben

*si̯:γo̯a si·ṭχi̯n* ich lasse schreiben
*u̯u:γu̯a u·diṭχi̯:n* du lässt schreiben
*u̯ȧ:nen ni·ṭχi̯n* er (sie, es) lässt schreiben

*ši̯:γo̯al̯e: ši·ṭχi̯n* wir lassen schreiben
*s̯i̯:γo̯al̯e: s̯i̯·ṭχi̯n* ihr lässt schreiben
*u̯ȧ:l̯ene: nā·ṭχi̯n* sie lassen schreiben

*a:sa·k̯un* (ich) höre
*a:u̯a·k̯un* (du) hörst
*γā·k̯u:n* (er, sie, es) hört

*a:ša·k̯un* (wir) hören
*a:s̯a·k̯ȧn* (ihr) höret
*a:γā·k̯un* (sie) hören

Wenn sich die Handlung auf die nächste Gegenwart bezieht, so kann noch das Zeitwort mit dem Wort *dε* ‚jetzt' verbunden werden.

(*si̯:γo̯a*) *da:sṭχi̯·n* (ich) schreibe jetzt
(*u̯u:γu̯a*) *da:u̯ṭχi̯·n* (du) schreibst jetzt
(*u̯ȧ:nen*) *de·ṭχi̯n* (er, sie, es) schreibt jetzt

(*ši̯:γo̯al̯e:*) *da:šṭχi̯·n, da:šɿ̯ǯɿ·ṭχi̯n* (wir) schreiben jetzt
(*s̯i̯:γo̯al̯e:*) *da:s̯ṭχi̯·n, da:s̯ɿ̯ǯɿ·ṭχi̯n* (ihr) schreibet jetzt
(*u̯ȧ:l̯ene:*) *da·ṭχi̯n* (sie) schreiben jetzt

Das Zeitwort lässt sich ausserdem mit dem Pron. Demonstr. *i̯i:nε·* (**nε*) ‚dies(er, -e, -es)' ergänzen.

(*si̯:γo̯a*) *de·nesṭχi̯:n* (ich) schreibe jetzt dieses
(*u̯u:γu̯a*) *de:nūǯɿ·ṭχi̯n* (du) schreibst „ „
(*u̯ȧ:nen*) *i̯i:ne·deṭχi̯:n* (er, sie, es) schreibt „ „

(*ši̯:γo̯al̯e:*) *i̯ine·dašṭχi̯:n* (wir) schreiben „ „
(*s̯i̯:γo̯al̯e:*) *i̯ine·das̯ṭχi̯:n* (ihr) schreibt „ „
(*u̯ȧ:l̯ene:*) *i̯i:neda·ṭχi̯n* (sie) schreiben „ „



AORISTUS

Der Aoristus endet auf *-ō*. Seine Bedeutung bezieht sich auf die Gegenwart und die Zukunft. (Im Türkischen übersetzt man den Aoristus mit dem unbestimmten Praesens: *jazari̯m* ‚ich schreibe', *görürüm* ‚ich sehe'...) Die Grundlage des Aoristus ist das Nomen Agentis auf *-o*, *-o̯* (vgl. Substantivbildende Elemente; Participia).

Beispiele:

*a:sṭχō·* (ich) schreibe
*a:u̯ṭχō·* (du) schreibst
*i̯i·ṭχō:* (er, sie, es) schreibt

*a:šṭχō·* (wir) schreiben
*a:s̯ṭχō·, a:s̯ṭχi̯·nō* (ihr) schreibet
*a·ṭχō:* (sie) schreiben

*si̯:γo̯a sṭχō·* ich schreibe
*u̯u:γu̯a u̯ṭχō·* du schreibst
*u̯ȧ:nen ṭχō·* er (sie, es) schreibt

*ši̯:γo̯al̯e šṭχō·* wir schreiben
*s̯i̯:γo̯al̯e: s̯ṭχō·, s̯ṭχi̯·nō* ihr schreibet
*u̯ȧ:l̯en(e) a·ṭχō* sie schreiben

*azbii̯ō* (ich) sehe
*au̯bii̯ō* (du) siehst
*i̯ibii̯ō, abii̯ō* (er, sie, es) sieht

*ažbii̯ō* (wir) sehen
*az̯bii̯ō* (ihr) sehet
*abii̯ō* (sie) sehen

*si̯γo̯a zbii̯ō* ich sehe
*u̯uγu̯a u̯bii̯ō* du siehst
*u̯ȧnen bii̯ō* er (sie, es) sieht

*ši̯γo̯al̯e žbii̯ō* wir sehen
*s̯i̯γo̯al̯e z̯bii̯ō* ihr sehet
*u̯ȧl̯en(e) abii̯ō* sie sehen

*asme₀s̯ō* (ich) lese
*au̯me₀s̯ō* (du) liest
*ame₀s̯ō* (er, sie, es) liest

*aš̥ı̣me₀s̱ō, aš̥ı̣me₀s̱enō* (wir) lesen
*as̱ı̣me₀s̱ō, as̱ı̣me₀s̱enō* (ihr) leset
*ame₀s̱ō, ame₀s̱enō* (sie) lesen

*si̥γo̯a sı̣me₀s̱ō* ich lese
*u̯uγu̯a u̯me₀s̱ō* du liest
*u̯ȧnen me₀s̱ō* er (sie, es) liest

*š̥i̥γo̯al̥e š̥ı̣me₀s̱ō, š̥ı̣me₀s̱enō* wir lesen
*s̱i̥γo̯al̥e s̱ı̣me₀s̱ō, s̱ı̣me₀s̱enō* ihr leset
*u̯ȧl̥en(e) ame₀s̱ō, ame₀s̱enō* sie lesen

FUTURUM

Das Futurum endet auf *-ot*, und ist eine zusammengesetzte Form aus dem nomenbildenden Element (Aorist-Endung) *-o* und dem Prädikat-Element √*t* ‚(es) ist'. Beispiele:

*a:st̥χo·t* (ich) werde schreiben
*a:u̯t̥χo·t* (du) wirst schreiben
*i̯i·t̥χo:t, a:t̥χo·t* (er, sie, es) wird schreiben

*a:š̥t̥χo·t* (wir) werden schreiben
*a:s̱t̥χo·t* (ihr) werdet schreiben
*a·t̥χo:t* (sie) werden schreiben

*si̥:γo̯a st̥χo·t* ich werde schreiben
*u̯u:γu̯a u̯t̥χo·t* du wirst schreiben
*u̯ȧ:nen t̥χo·t* er (sie, es) wird schreiben

*š̥i̥:γo̯al̥e: š̥t̥χo·t* wir werden schreiben
*s̱i̥:γo̯al̥e: s̱t̥χo·t* ihr werdet schreiben
*u̯ȧ:l̥en(e) a:t̥χo·t* sie werden schreiben

*azbii̯ot* (ich) werde sehen
*au̯bii̯ot* (du) wirst sehen
*i̯ibii̯ot, abii̯ot* (er, sie, es) wird sehen

*až̥bii̯ot* (wir) werden sehen
*az̥bii̯ot* (ihr) werdet sehen
*abii̯ot* (sie) werden sehen



*si̥γo̯a zbii̯ot* ich werde sehen
*u̯uγu̯a u̯bii̯ot* du wirst sehen
*u̯ȧnen bii̯ot* er (sie, es) wird sehen

*š̥i̥γo̯al̥e ž̥bii̯ot* wir werden sehen
*s̱i̥γo̯al̥e z̥bii̯ot* ihr werdet sehen
*u̯ȧl̥en(e) abii̯ot* sie werden sehen

PERFECTUM

Das Perfectum endet auf *-ḵa, -γ̱a, -χ̱a*. Die Endung kann in der Mehrzahl mit einem Plural-Element *-n* erweitert werden (*-ḵȧn*). Nach einem konsonantischen Verbalstamm (ausgenommen die Labialen) lautet die Endung *-ḵa*; nach einem vokalischen Auslaut *-γ̱a*; nach den labialen Explosiva (*-p̱, -p*) *-χ̱a*. Die nominale Grundlage des Perfectums ist das Nomen Acti (od. Praeteriti) auf *-ḵa, -γ̱a, -χ̱a* (vgl. Substantivbildende Elemente).

Beispiele:

*a:st̥χḵa·* (ich) habe geschrieben
*a:u̯t̥χḵa·* (du) hast geschrieben
*i̯i·t̥χḵa:* (er, sie, es) hat geschrieben

*a:š̥t̥χḵa·, a:š̥t̥χḵȧ·n* (wir) haben geschrieben
*a:s̱t̥χḵa·, a:s̱t̥χḵȧ·n* (ihr) habet geschrieben
*a·t̥χḵa:, a·t̥χḵȧ:n* (sie) haben geschrieben

*si̥:γo̯a st̥χḵa·* ich habe geschrieben
*u̯u:γu̯a u̯t̥χḵa·* du hast geschrieben
*u̯ȧ:nen t̥χḵa·* er (sie, es) hat geschrieben

*š̥i̥:γo̯al̥e: š̥t̥χḵa·, š̥t̥χḵȧ·n* wir haben geschrieben
*s̱i̥:γo̯al̥e: s̱t̥χḵa·, s̱t̥χḵȧ·n* ihr habet geschrieben
*u̯ȧ:l̥en(e) a·t̥χḵa, a·t̥χḵȧn* sie haben geschrieben

*a:zbii̯e:γ̱a·* (ich) habe gesehen
*a:u̯bii̯e:γ̱a·* (du) hast gesehen
*i̯i·bii̯e:γ̱a* (er, sie, es) hat gesehen

*a:ž̥bii̯e:γ̱a·, a:ž̥bii̯e:γ̱ȧ·n* (wir) haben gesehen
*a:z̥bii̯e:γ̱a·, a:z̥bii̯e:γ̱ȧ·n* (ihr) habet gesehen
*a·bii̯e:γ̱a, a·bii̯e:γ̱ȧn* (sie) haben gesehen

| | |
|---|---|
| *si̯:γo̯a zbi:i̯eγ̱a·* | ich habe gesehen |
| *u̯u:γu̯a u̯bi:i̯eγ̱a·* | du hast gesehen |
| *u̯ȧ:nen bi:i̯eγ̱a·* | er (sie, es) hat gesehen |
| *ši̯:γo̯al̥e: žbii̯e:γ̱a·, žbii̯e:γ̱ȧ·n* | wir haben gesehen |
| *s̯i̯:γo̯al̥e: z̥bii̯e:γ̱a·, z̥bii̯e:γ̱ȧ·n* | ihr habet gesehen |
| *u̯ȧ:l̥en(e) a·bii̯e:γ̱a, a·bii̯e:γ̱ȧn* | sie haben gesehen |

ZUSAMMENGESETZTE FORMEN

Aus den drei Hauptformen des Praesens, Aorist und Futurum werden durch Hilfselemente verschiedene zusammengesetzte Formen gebildet. Und zwar:

*Imperfectum:* aus dem Praesens-Element *-n* + *-ēt*, *-et*.

| | |
|---|---|
| *a:sṭχi̯·nēt* | (ich) schrieb |
| *a:u̯ṭχi̯·nēt* | (du) schriebst |
| *i̯i·ṭχi̯nē:t* | (er, sie, es) schrieb |
| *a:šṭχi̯·nēt* | (wir) schrieben |
| *a:s̯ṭχi̯·nēt* | (ihr) schriebet |
| *a·ṭχi̯nē:t* | (sie) schrieben |

Eine andere Art *Imperfectum (Narrativum)* wird aus dem Aorist mit der Aorist-Endung (*-ō*) + Pronominal-Element (*-i-*) + Prädikat-Element (√*t*) gebildet.

| | |
|---|---|
| *a:sṭχō·i̯t* | (ich) schrieb |
| *a:u̯ṭχō·i̯t* | (du) schriebst |
| *i̯i·ṭχō:i̯t* | (er, sie, es) schrieb |
| *a:šṭχō·i̯t* | (wir) schrieben |
| *a:s̯ṭχi̯·noi̯t* | (ihr) schriebet |
| *a·ṭχō:i̯t* | (sie) schrieben |

*Plusquamperfectum:* durch die Perfectum-Endung (*-k̯a*) + Pronominal-Element (*-i-*) + Prädikat-Element (√*t*).

| | |
|---|---|
| *a:sṭχk̯ȧ·i̯t* | (ich) hatte geschrieben |
| *a:u̯ṭχk̯ȧ·i̯t* | (du) hattest geschrieben |
| *i̯i·ṭχk̯ȧ:i̯t* | (er, sie, es) hatte geschrieben |



| | |
|---|---|
| *a:šṭχk̯ȧ·i̯t* | (wir) hatten geschrieben |
| *a:s̯ṭχk̯ȧ·i̯t* | (ihr) hattet geschrieben |
| *a·ṭχk̯ȧ:i̯t* | (sie) hatten geschrieben |

Eine andere Art *Plusquamperfectum* wird durch die Perfectum-Endung *(-k̯a)* + genitivbildendes Element *(-n)* + Hilfszeitwort (√*š* werden, sein) + Perfectum-Endung *(-k̯a)* gebildet.

| | |
|---|---|
| *a:sṭχk̯ȧn šk̯a·* | (ich) hatte (bereits) geschrieben |
| *a:u̯ṭχk̯ȧn šk̯a·* | (du) hattest (bereits) geschrieben |
| *i̯i·ṭχk̯ȧ:n šk̯a·* | (er, sie, es) hatte (bereits) geschrieben |
| *a:šṭχk̯ȧn šk̯a·* | (wir) hatten (bereits) geschrieben |
| *a:s̯ṭχk̯ane:n šk̯a·* | (ihr) hattet (bereits) geschrieben |
| *a·ṭχk̯a:n šk̯a·* | (sie) hatten (bereits) geschrieben |

*Futurum Exactum:* mit der Aorist-Endung *(-o)* + Hilfszeitwort (?*√*p* *stehen, *bleiben) + Perfectum-Endung *(-k̯a)*.

| | | | |
|---|---|---|---|
| *a:sṭχo·p̱k̯a (a:sṭχo·p̱χ̱a)* | (ich) werde geschrieben haben | | |
| *a:u̯ṭχo·p̱k̯a* | (du) wirst | „ | „ |
| *i̯i:ṭχo·p̱k̯a* | (er, sie, es) wird | „ | „ |
| *a:šṭχo·p̱k̯a* | (wir) werden | „ | „ |
| *a:s̯ṭχi̯·nop̱k̯a* | (ihr) werdet | „ | „ |
| *a:ṭχo·p̱k̯a* | (sie) werden | „ | „ |
| *a:zbii̯o·p̱k̯a* | (ich) werde gesehen haben | | |
| *a:u̯bii̯o·p̱k̯a* | (du) wirst | „ | „ |
| *bi:i̯o·p̱k̯a* | (er, sie, es) wird | „ | „ |
| *a:žbii̯o·p̱k̯a* | (wir) werden | „ | „ |
| *a:z̥bii̯e:no·p̱k̯a* | (ihr) werdet | „ | „ |
| *a:bii̯o·p̱k̯a* | (sie) werden | „ | „ |

MODUS-ELEMENTE

Es werden in der Päkhy-Sprache folgende Modi unterschieden: Imperativus, Optativus (Hortativus), Voluntativus, Conditionalis, Necessitativus, Potentialis.

IMPERATIVUS

Die Formen des Imperativs sind verschieden. Sie richten sich hauptsächlich nach dem Charakter und Sinn des Zeitwortes. Es möge diesbezüglich von Fall zu Fall das Wörterbuch zu Rate gezogen werden. Die gewöhnlich vorkommenden Imperativformen sind folgende.

Als eine archaistische Form scheint die reine *Verbformel* ohne irgend ein Hilfselement zu dienen:

| | | |
|---|---|---|
| Imp. | *i̯e:ṭχu·* | *i̯e-√ṭχu* von unten herausziehen |
| „ | *e·i̯š* | *e-i-√š* machen, arbeiten; schaffen, erschaffen (von Gott) |
| „ | *a:zeχ̱e:u̯u·* | *a-ze-χ̱e-√u̯u* versammeln |
| „ | *a:k̲ʿac̱ɛ·* | *a-k̲ʿa-√c̱e* glauben |
| „ | *u̯ȧ·č̱e:p̱* | *u̯ȧ-√č̱e-p̱* hineinwerfen |
| „ | *fe·ḅẕe:p̱* | *fe-√ḅẕe-p̱* anbinden |
| „ | *gi̥·s̱* | *gi̥-√s̱* jagen, treiben; verjagen, vertreiben |
| „ | *χ̱e:u̯u·* | *χ̱e-√u̯u* zu jemandem tragen. |

In den meisten Fällen enthällt aber diese Verbformel das Pron. Poss. 2. Pers. Sing. *u̯u-* (*o-*):

| | | |
|---|---|---|
| Imp. | *u̯u·i̯ǯ* | *i-√ǯ* zurückkehren, zurückkommen |
| „ | *u̯a·p̱ḻɛ:* | *a-√p̱ḻe* schauen, anschauen (mehrere Leute oder Gegenstände) |
| „ | *u̯u:p̱e·s* | *√p̱e-s* sitzen |
| „ | *u̯u:beć̱e:u̯u·* | *be-ć̱e-√u̯u* unter etwas gehen; untergehen |
| „ | *u̯u·ḅγe:p̱* | *ḅγe-√p̱* herunterkommen, herabsteigen |
| „ | *u̯u:č̱ɛ·* | *√č̱e* schlafen |
| „ | *u̯u:ḵɛ·* | *√ḵe* gehen; dauern; fliessen. |

Das Pron. Poss. 2. Pers. Sing. wird manchmal mit dem Adverbial-Element (der Zustandsbestimmung) *-ǯi̥-* ‚zusammen' verbunden, wodurch die *Vollendetheit* (*Perfectivität*) *der Handlung* ausgedrückt wird. Diese Konstruktion kommt gewöhnlich bei solchen Zeitwörtern vor, die in ihrer Verbformel meistens keine anderen Adverbial-Elemente besitzen:



| | | |
|---|---|---|
| Imp. | *i̯e:u·ǯi̥f* | *i̯e-√f* speisen |
| „ | *a:u·ǯi̥ḇ* | *a-√ḇ* nähen, zunähen |
| „ | *a:u·ǯi̥f* | *a-√f* essen |
| „ | *a:u·ǯi̥cɛ:* | *a-√ce* anzünden. |

Bei den Zeitwörtern transitiven Charakters enthält die Imperativform vor dem allativanzeigenden Pronominal-Element (*-i-*) noch ein transitivumanzeigendes Pronominal-Element (*-d-*):

| | | |
|---|---|---|
| Imp. | *i̯i:dibi:i̯ɛ·* | *i̯i·-i-√bii̯e* sehen lassen, zeigen (etwas) |
| „ | *a:di̥·ž* | *a-i̥-√ž* ausstrecken |
| „ | *a:di·ẕɛ* | *a-i·-√ẕe* bestellen, bebauen (das Feld) |
| „ | *u̯ȧ·dii̯ɛ:* | *u̯ȧ-i-√i̯e* eintauchen, eintunken |
| „ | *fa:di·l̥* | *fa-i-√l̥* nachlegen (aufs Feuer) |
| „ | *gi̥:di·l̥* | *gi̥-i-√l̥* darauflegen, daraufsetzen; ausbreiten, ausstrecken |

Bei der Imperativform der transitiven Zeitwörter kann das *Objekt* der Handlung durch das suffigierte Pronominal-Element *-i* (*-i̥*, *-u*) oder *-a* ausgedrückt werden:

| | | |
|---|---|---|
| Imp. | *i̯i:difi₀·* | *i̯i·-i-√f* zu essen geben; (etwas) essen lassen |
| „ | *i̯i:p̱ʿi₀·* | *i̯i-√p̱ʿ* geben (etwas); hingeben, übergeben |
| „ | *i̯e:di̥χ̱i̥·* | *i̯e-i̥-√χ̱* weiden (Trans.) |
| „ | *a:diš̱i·* | *a-i-√š̱* sein lassen; wachsen lassen; ausführen |
| „ | *a:duk̲u·* | *a-i̥-√k̲* treten, austreten (das Getreide); mit der Hand reiben, weich machen (Leder) |
| „ | *a:dik̲e:p̱i₀·* | *a-i-√k̲e-p̱* verraten (B) |
| „ | *a:diḇȧ:γ̱a·* | *a-i-√ḇȧγ̱ȧ* abkörnen (Mais); schälen (z. B. Nüsse, Kastanien . . .) (B) |
| „ | *a:dič̱ȧ·* | *a-i-√č̱e* beendigen, vollenden |
| „ | *a:diš̱ȧ·* | *a-i-√š̱e* erwärmen, erhitzen; glühend machen |
| „ | *a:di̥·χ̱ȧ* | *a-i̥-√χ̱e* sieben, reitern. |

Bei den intransitiven Zeitwörtern bedeuten dieselben Pronominal-Elemente das *Subjekt* in Bezug auf die Handlung:

| | | |
|---|---|---|
| Imp. | *u̯u:ši·* | *√š* werden, sein; reif werden. |

Der *Imperativus Pluralis* wird durch das suffigierte Plural-Element *-n* ausgedrückt. Die Imperativform (Verbformel) wird noch ausserdem mit dem. Pron. Poss. 2. Pers. Plur. *s̥ı̥-* versehen. Das Pron. Poss. kann auch weggelassen werden:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Imp. | Plur. | *s̥ı̥₀:zeku·n* | *a-ze-√ku* einander töten |
| „ | „ | *s̥ı̥:zefe:k̲e·n* | *ze-fe-√k̲e* ringen (mit einander) |
| „ | „ | *s̥ı̥₀:χ̲e·mγ̥ā·k̲e:n* | *χ̲e-mγ̥ā-√k̲e* anfangen (eine Arbeit mit mehreren Leuten) |
| „ | „ | *a:zeše·γȧk̲e:n* | *a-ze-še-γȧ-√k̲e* gegeneinander hetzen |
| „ | „ | *a:ze·γȧi̯e:n* | *a-ze-γȧ-√i̯e* kämpfen lassen, ringen lassen. |

OPTATIVUS (HORTATIVUS)

Die 1. Pers. Sing. und Pl. wird mit dem Element *-ō* gebildet. Die 1. Pers. Pl. kann auch mit dem Pluralelement *-n-* ergänzt durch *-nao̯*, *-nȧo̯* ausgedrückt werden.

*a:sṭχ̥ō·* ich möchte (soll) schreiben
*a:š̆ṭχ̥ō·*, *a:š̆ṭχ̥i̯·nao̯* wir möchten (sollen) schreiben

*a:sk̲a·o̯* ich möchte (soll) sagen
*a:š̆k̲a·o̯*, *a:š̆k̲ȧ·nao̯* wir möchten (sollen) sagen

*a:zbii̯ō·* ich möchte (soll) schreiben
*a:ž̆bii̯ō·* wir möchten (sollen) schreiben.

Die 3. Pers. Sing. und Plur. wird mit dem Element *-gi̯a(k̲u̯)* gebildet:

*i̯i·ṭχ̥gi̯a:(k̲u̯)* er (sie, es) möchte (soll) schreiben
*a·ṭχ̥gi̯a:(k̲u̯)* sie möchten (sollen) schreiben

*bi·i̯egi̯a:(k̲u)*, *i̯i·bii̯e:gi̯a(k̲u)* er (sie, es) möchte (soll) sehen
*a·bii̯e:gi̯a(k̲u)* sie möchten (sollen) sehen.

Eine andere Art Optativus wird mit den participiumbildenden Elementen *-i*, *-a* gebildet (S. Participia). Diese auslautenden vokalischen Elemente werden mit dem Prädikat-Element √χ ‚haben, besitzen' ergänzt. Die dergestalt gebildete Wortform wird aus-



serdem als selbständiges Nomen noch mit einem Pron. Poss. versehen. Diese Optativform kommt am häufigsten in manchen stereotypen Redensarten (Ausruf, Gruss, Fluch usw.) vor:

*u̯ȧ·n u̯u:diši·χ!* „Gott möge dich wachsen lassen!" (für Kinder) (*a-i-√š* sein lassen; wachsen lassen; ausführen)
*š̆i̯χ!* (es) möge sein! (√*š* werden, sein; reif werden)

*u̯ȧ·šχo̯a u:i̯a·χ!* „der Donnerschlag soll dich treffen!" (*√*i̯e* *schlagen)
*sı̥:šesφ̥a·χ!* „ich soll meinen Kopf rasieren!" (Ausdruck des Staunens bei Frauen; *a-√φ̥e* rasieren)
*s̥ı̥·s̥-č̲ε ō:χ̲ek̲a·χ!* gute Nacht! („eine gute Nacht möge zu dir kommen!"; **χ̲e-√k̲e* *zukommen).

Die Optativform auf *-a-χ* kann auch regelrecht mit sämtlichen Pron. Poss. versehen werden:

*a:zbii̯a·χ* ich möchte (soll) sehen
*u̯u:bii̯a·χ* du möchtest (sollst) sehen
*i̯i:bii̯a·χ* er (sie, es) möchte (soll) sehen

*a:ž̆bii̯a·χ* wir möchten (sollen) sehen
*a:z̥bii̯a·χ* ihr möchtet (sollt) sehen
*a:bii̯a·χ* sie möchten (sollen) sehen

*si:k̲a·χ* ich möchte (soll) kommen
*u̯u:i̯k̲a·χ* du möchtest (sollst) kommen
*e:i̯k̲a·χ* er (sie, es) möchte (soll) kommen

*š̆i:k̲a·χ* wir möchten (sollen) kommen
*s̥i:k̲a·χ* ihr möchtet (sollt) kommen
*e:i̯k̲ena·χ* sie möchten (sollen) kommen

Eine weitere Art Optativus (*Voluntativus*) kann durch eine Zusammensetzung gebildet werden. Aus dem Zeitworte selbst bildet man mit dem Bildungs-Element *-š̆* (< √*š̆* werden, sein) ein Nomen Deverbale und verbindet es folgenderweise mit *a-√γu̯ȧ* ‚denken, meinen; wollen':

*a:zbii̯e·š̆ ȧzγu̯ȧ:n* (ich) will (es) sehen
*sī:k̲e·š̆ ȧzγu̯ȧ:n* (ich) will kommen.

*Plusquamperfectum* wird durch die Perfectum-Endung (-*k̲a*, -*χ̲a*, -*χ̲a*) + (?) Bildungs-Element des Conditionalis *de* + Prädikat-Element √*š* ‚werden, sein' gebildet. Bedeutung: wenn ... doch, wenn ... nur.

| | |
|---|---|
| *a:zbii̯e:χ̲a·deš* | wenn (ich) nur gesehen hätte |
| *a:u̯bii̯e:χ̲a·deš* | „ (du) nur gesehen hättest |
| *i̯i:bii̯e:χ̲a·deš* | „ (er, sie, es) nur gesehen hätte |
| *sī:k̲eχ̲a·deš* | wenn (ich) nur gekommen wäre |
| *a:zbii̯e:χ̲a·i̯t-deš* | wenn (ich) nur gesehen hätte |
| *sī:k̲eχ̲a·i̯t-deš* | wenn (ich) nur gekommen wäre |

CONDITIONALIS

Das Bildungs-Element des Conditionalis ist -*bε*. Es wird ausser der Praesensform nach dem betreffenden Tempus-Element angefügt.

*Praesens:*

| | |
|---|---|
| *a:sṭχi̯bε·* | wenn (ich) schreibe |
| *a:u̯ṭχi̯bε·* | „ (du) schreibst |
| *i̯i·ṭχi̯bε:* | „ (er, sie, es) schreibt |
| *a:šṭχi̯bε·* | „ (wir) schreiben |
| *a:s̯ṭχi̯bε·* | „ (ihr) schreibet |
| *a·ṭχi̯bε:* | „ (sie) schreiben |
| *si̯:γo̯a sṭχi̯:bε·* | wenn ich schreibe |
| *u̯u:γu̯a u̯ṭχi̯:bε·* | „ du schreibst |
| *u̯ȧ:nen ṭχi̯:bε·* | „ er (sie, es) schreibt |
| *ši̯:γo̯al̯e: šṭχi̯bε·* | „ wir schreiben |
| *s̯i̯:γo̯al̯e: s̯ṭχi̯bε·* | „ ihr schreibet |
| *u̯ȧ:l̯en(e) a:ṭχi̯bε·* | „ sie schreiben |

*Imperfectum:*

| | |
|---|---|
| *a:sṭχi̯nē·tbε* | wenn (ich) schriebe |
| *a:u̯ṭχi̯nē·tbε* | „ (du) schriebest |
| *i̯i·ṭχi̯nē:tbε* | „ (er, sie, es) schriebe |



| | |
|---|---|
| *a:šṭχi̯nē·tbε* | wenn (wir) schrieben |
| *a:s̯ṭχi̯nē·tbε* | „ (ihr) schriebet |
| *a·ṭχi̯nē:tbε* | „ (sie) schrieben |

*Perfectum:*

| | |
|---|---|
| *a:sṭχk̲a·bε* | wenn (ich) geschrieben habe |
| *a:u̯ṭχk̲a·bε* | „ (du) geschrieben hast |
| *i̯i·ṭχk̲abε:* | „ (er, sie, es) geschrieben hat |
| *a:šṭχk̲a·bε* | „ (wir) geschrieben haben |
| *a:s̯ṭχk̲a·bε* | „ (ihr) geschrieben habt |
| *a·ṭχk̲abε:* | „ (sie) geschrieben haben |

*Plusquamperfectum:*

| | |
|---|---|
| *a:sṭχk̲a·i̯tbε* | wenn (ich) geschrieben hätte |
| *a:u̯ṭχk̲a·i̯tbε* | „ (du) geschrieben hättest |
| *i̯i·ṭχk̲ai̯tbε:* | „ (er, sie, es) geschrieben hätte |
| *a:šṭχk̲a·i̯tbε* | „ (wir) geschrieben hätten |
| *a:s̯ṭχk̲a·i̯tbε* | „ (ihr) geschrieben hättet |
| *a·ṭχk̲ai̯tbε:* | „ (sie) geschrieben hätten |

*Plusquamperfectum:*

| | |
|---|---|
| *a:sṭχk̲ȧ·n šk̲abε:* | wenn (ich) geschrieben hätte |
| *a:u̯ṭχk̲ȧ·n šk̲abε:* | „ (du) geschrieben hättest |
| *i̯i·ṭχk̲ȧn šk̲a:bε* | „ (er, sie, es) geschrieben hätte |
| *a:šṭχk̲ȧ·n šk̲abε:* | „ (wir) geschrieben hätten |
| *a:s̯ṭχk̲ȧne·n šk̲abε:* | „ (ihr) geschrieben hättet |
| *a·ṭχk̲ȧn šk̲a:bε* | „ (sie) geschrieben hätten |

Eine andere Conditionalis-Form wird mit dem Bildungs-Element **de* gebildet (? ≺ *√*de* *machen):

| | |
|---|---|
| Praesens: | -*n-dε* |
| Aoristus: | -*ō-de-n* |
| Futurum: | -*ot-de-n* |
| Perfectum: | -*k̲a-de-n* |

*Praesens:*

| | |
|---|---|
| *a:zbii̯e·ndε* | wenn (ich) sehe |
| *a:u̯bii̯e·ndε* | „ (du) siehst |
| *i̯i:bii̯e·ndε* | „ (er, sie, es) sieht |

| | |
|---|---|
| *a:žbii̯e·ndɛ* | wenn (wir) sehen |
| *a:ʒbii̯ȧ·ndɛ* | „ (ihr) seht |
| *a:bii̯ȧ·ndɛ* | „ (sie) sehen |
| *sī:k̲e·ndɛ* | wenn (ich) komme |
| *u̯u:i̯k̲e·ndɛ* | „ (du) kommst |
| *e:i̯k̲e·ndɛ* | „ (er, sie, es) kommt |
| *šī:k̲ȧ·ndɛ* | „ (wir) kommen |
| *s̱ī:k̲ȧ·ndɛ* | „ (ihr) kommt |
| *e:i̯k̲ȧ·ndɛ* | „ (sie) kommen |

*Aoristus:*

| | |
|---|---|
| *sī:k̲ō·den* | wenn ich komme |

*Futurum:*

| | |
|---|---|
| *sī:k̲o·t-den* | wenn ich kommen werde |

*Perfectum:*

| | |
|---|---|
| *a:zbii̯e:ɣ̲a·den* | wenn (ich) gesehen habe |
| *a:u̯bii̯e:ɣ̲a·den* | „ (du) gesehen hast |
| *i̯i:bii̯e:ɣ̲a·den* | „ (er, sie, es) gesehen hat |
| *a:žbii̯e:ɣ̲a·den* | „ (wir) gesehen haben |
| *a:ʒbii̯e:ɣ̲a·neden* | „ (ihr) gesehen habt |
| *a:bii̯e:ɣ̲a·den* | „ (sie) gesehen haben |
| *sī:k̲eɣ̲a·den* | wenn (ich) gekommen bin |
| *u̯u:i̯k̲eɣ̲a·den* | „ (du) gekommen bist |
| *e:i̯k̲eɣ̲a·den* | „ (er, sie, es) gekommen ist |
| *šī:k̲eɣ̲a·nede:n* | „ (wir) gekommen sind |
| *s̱ī:k̲eɣ̲a·nede:n* | „ (ihr) gekommen seid |
| *e:i̯k̲eɣ̲a·nede:n* | „ (sie) gekommen sind |

NECESSITATIVUS

Die *Praesens*-Form wird durch das Bildungs-Element für den Conditionalis (*-bɛ*) + Prädikat-Element √*ʒ̲́* gebildet:

| | |
|---|---|
| *a:st̥χ̥i̯be·ʒ̲́* | (ich) muss schreiben |
| *a:u̯t̥χ̥i̯be·ʒ̲́* | (du) musst schreiben |
| *i̯i·t̥χ̥i̯be:ʒ̲́* | (er, sie, es) muss schreiben |



| | |
|---|---|
| *a:št̥χ̥i̯be·ʒ̲́* | (wir) müssen schreiben |
| *a:s̱t̥χ̥i̯be·ʒ̲́* | (ihr) müsst schreiben |
| *a·t̥χ̥i̯be:ʒ̲́* | (sie) müssen schreiben |
| *si̯:γo̯a st̥χ̥i̯:be·ʒ̲́* | ich muss schreiben |
| *u̯u:γu̯a u̯t̥χ̥i̯:be·ʒ̲́* | du musst schreiben |
| *u̯ȧ:nen t̥χ̥i̯:be·ʒ̲́* | er (sie, es) muss schreiben |
| *ši̯:γo̯al̥e: št̥χ̥i̯be·ʒ̲́* | wir müssen schreiben |
| *s̱i̯:γo̯al̥e: s̱t̥χ̥i̯be·ʒ̲́* | ihr müsst schreiben |
| *u̯ȧ:l̥en(e) a:t̥χ̥i̯be·ʒ̲́* | sie müssen schreiben |

Eine andere Praesens-Form wird durch das an den Verbalstamm angefügte Element *-p̲χ̲a* gebildet (? vgl. *√*p̲χ̲ȧ* *fassen):

| | |
|---|---|
| *a:zbii̯e·p̲χ̲a* | (ich) muss sehen |
| *a:u̯bii̯e·p̲χ̲a* | (du) musst sehen |
| *i̯i:bii̯e·p̲χ̲a* | (er, sie, es) muss sehen |
| *a:žbii̯e·p̲χ̲a* | (wir) müssen sehen |
| *a:ʒbii̯e·p̲χ̲ȧn* | (ihr) müsst sehen |
| *a:bii̯e·p̲χ̲a* | (sie) müssen sehen |
| *sī:k̲e·p̲χ̲a* | (ich) muss kommen |
| *u̯u:i̯k̲e·p̲χ̲a* | (du) musst kommen |
| *e:i̯k̲e·p̲χ̲a* | (er, sie, es) muss kommen |
| *šī:k̲e·p̲χ̲ȧn* | (wir) müssen kommen |
| *s̱ī:k̲e·p̲χ̲ȧn* | (ihr) müsst kommen |
| *e:i̯k̲e·p̲χ̲ȧn* | (sie) müssen kommen |

*Imperfectum:*

| | |
|---|---|
| *a:zbii̯e·p̲χ̲ai̯t* | (ich) musste sehen |
| *a:u̯bii̯e·p̲χ̲ai̯t* | (du) musstest sehen |
| *i̯i:bii̯e·p̲χ̲ai̯t* | (er, sie, es) musste sehen |

*Aoristus*, mit aoristusbildendem Element (*-o*) + genitivbildendem Element (*-n*) + *le-t* ‚(er, sie, es) ist':

| | |
|---|---|
| *a:zbii̯o:n le·t* | (ich) muss sehen |
| *a:u̯bii̯o:n le·t* | (du) musst sehen |
| *i̯i:bii̯o:n le·t* | (er, sie, es) muss sehen |

| | |
|---|---|
| *a:žbiı̯o:n le·t* | (wir) müssen sehen |
| *a:ʒbiı̯e:non le·t* | (ihr) müsst sehen |
| *a:biı̯o:n le·t* | (sie) müssen sehen |

POTENTIALIS

Dieser wird durch das Bildungs-Element *-fe-*, *-f-* gebildet. Das Element ist allem Anscheine nach aus einem veralteten Hilfszeitwort, mit der Bedeutung etwa *„können", entstanden (vgl. kab. *fe-*, *fi̯-* ‚tenere, *posse*; trahere, bibere' LCab. 137). Bei dieser veralteten Zusammensetzung wird eigentlich das Element *-fe-* mit den entsprechenden Tempus- (resp. Modus-) Elementen versehen:

| | |
|---|---|
| *-fe-bɛ* | Conditionalis |
| *-fe-n* | Praes. |
| *-fe-n-ēt* | Imperf. |
| *-fe-χ̣a* | Perf. |
| *-fe-χ̣a-i̯t* | Plusquamperf. |
| *-f-ō* | Aoristus |
| *-f-o-t* | Futurum |
| *-f-o-p̣χ̣a* | Futurum exactum |

Beispiele:

*Praesens*:

| | |
|---|---|
| *a:stχ̣fe·n* | (ich) kann schreiben |
| *a:u̯tχ̣fe·n* | (du) kannst schreiben |
| *i̯i:tχ̣fe·n* | (er, sie, es) kann schreiben |
| *a:štχ̣fe·n* | (wir) können schreiben |
| *a:ʒtχ̣fä·n* | (ihr) könnt schreiben |
| *a:tχ̣fe·n* | (sie) können schreiben |
| *a:zbiı̯e:fe·n* | (ich) kann sehen |
| *a:u̯biı̯e:fe·n* | (du) kannst sehen |
| *i̯i:biı̯e:fe·n* | (er, sie, es) kann sehen |
| *a:žbiı̯e:fe·n* | (wir) können sehen |
| *a:ʒbiı̯e:fä·n* | (ihr) könnt sehen |
| *a:biı̯e:fe·n* | (sie) können sehen |



| | |
|---|---|
| *si̯:k̲efe·n* | (ich) kann kommen |
| *u̯u:i̯k̲efe·n* | (du) kannst kommen |
| *e:i̯k̲efe·n* | (er, sie, es) kann kommen |
| *ši̯:k̲efa·n* | (wir) können kommen |
| *ʒi̯:k̲efa·n* | (ihr) könnt kommen |
| *e:i̯k̲efa·n* | (sie) können kommen |

*Aoristus*:

| | |
|---|---|
| *a:zbiı̯e:fō·* | (ich) kann sehen |
| *a:u̯biı̯e:fō·* | (du) kannst sehen |
| *i̯i:biı̯e:fō·* | (er, sie, es) kann sehen |
| *a:žbiı̯e:fō·*, *a:žbiı̯e:fe·nō* | (wir) können sehen |
| *a:ʒbiı̯e:fe·nō* | (ihr) könnt sehen |
| *a:biı̯e:fe·nō* | (sie) können sehen |
| *si̯:k̲efō·* | (ich) kann kommen |
| *u̯u:i̯k̲efō·* | (du) kannst kommen |
| *e:i̯k̲efō·* | (er, sie, es) kann kommen |
| *ši̯:k̲efe·nō* | (wir) können kommen |
| *ʒi̯:k̲efe·nō* | (ihr) könnt kommen |
| *e:i̯k̲efe·nō* | (sie) können kommen |

DAS NEGATIONSELEMENT

Das Negationselement beim Zeitworte ist *-m-*, *-mi̯-*, *-mi̯-*, *-mu-*, das meistens vor dem Verbalstamm infigiert gebraucht wird. Bei dem Perfectum kommt es suffigiert an dem Wortende in der Form *-mȧ* vor.

Dasselbe Negationselement kann *auch bei Nomina*, etwa in der Funktion eines verneinenden Prädikat-Elementes, mit der Bedeutung „(es) ist nicht" gebraucht werden. Z. B.: *u̯umi̯ɣe čečōmut.* Was nicht dein Fleisch ist, tut nicht weh.

Die am Wortende vorkommende Form *-mȧ* ist bei den Nomina gleichfalls zu bestätigen: *p̣ćek̲amȧ* es ist nicht rein (*p̣će:k̲a·* rein); *šχ̣o·mȧ*: unfrei (Gefangener, Leibeigener, Sklave . . .) (*šχ̣o* fest, stark; Kraft, Macht).

Über die allgemeine Stellung dieses Elementes geben folgende Beispiele Auskunft:

*Praesens*:

| | |
|---|---|
| (*sị:γo̯a*) *sị·mịme₀:ʂe₀·n* | (ich) lese nicht |
| (*u̯u:γu̯a*) *u̯u·mịme₀:ʂe₀·n* | (du) liest nicht |
| (*u̯ȧ:nen*) *mị·me₀:ʂe₀·n* | (er, sie, es) liest nicht |
| (*šị:γo̯aḷe:*) *šị·mịme₀:ʂe₀·n* | (wir) lesen nicht |
| (*ʂị:γo̯aḷe:*) *ʂị·mịme₀:ʂe₀·n* | (ihr) lest nicht |
| (*u̯ȧ:ḷen[e]*) *a·mịme₀:ʂe₀·n* | (sie) lesen nicht |
| *sị:γo̯a sị:mtχị·n* | ich schreibe nicht |
| *u̯u:γu̯a u̯:mtχị·n* | du schreibst „ |
| *u̯ȧ:nen mị:tχị·n* | er (sie, es) schreibt „ |
| *šị:γo̯aḷe: šịmtχị·n* | wir schreiben „ |
| *ʂị:γo̯aḷe: ʂịmtχȧ·n* | ihr schreibet „ |
| *u̯ȧ:ḷen(e) a:mtχị·n* | sie schreiben „ |
| *a:sịmtχị·n* | (ich) schreibe nicht |
| *a:u̯mtχị·n* | (du) schreibst „ |
| *ịi·m(ị)tχị:n* | (er, sie, es) schreibt „ |
| *a:šịmtχị·n* | (wir) schreiben „ |
| *a:ʂịmtχȧ·n* | (ihr) schreibet „ |
| *a:mị·tχịn* | (sie) schreiben „ |
| *sị:γo̯a sị:mbiịe·n* | ich sehe nicht |
| *u̯u:γu̯a u̯mbi:ịe·n* | du siehst „ |
| *u̯ȧ:nen mị:biịe·n* | er, (sie, es) sieht „ |
| *šị:γo̯aḷe: šị:mbiịe·n* | wir sehen „ |
| *ʂị:γo̯aḷe: ʂị:mbiịe·n* | ihr sehet „ |
| *u̯ȧ:ḷen(e) a:mịbi:ịe·n* | sie sehen „ |
| *a:samu·ḳun* | (ich) höre nicht |
| *a:u̯amu·ḳun* | (du) hörst „ |
| *γa·muḳu:n* | (er, sie, es) hört „ |
| *a:šamu ḳun* | (wir) hören „ |
| *a:ʂamu:ḳȧ·n* | (ihr) höret „ |
| *a:γā·muḳu:n* | (sie) hören „ |



*Aoristus*:

| | |
|---|---|
| *a:sịmtχō·* | (ich) schreibe nicht |
| *a:u̯mtχō·* | (du) schreibst „ |
| *mị:tχō·* | (er, sie, es) schreibt „ |
| *a:šịmtχō·* | (wir) schreiben „ |
| *a:ʂịmtχō·* | (ihr) schreibet „ |
| *a:mị̈tχō·* | (sie) schreiben „ |
| *sịγo̯a sịmtχō* | ich schreibe „ |
| *u̯uγu̯a u̯mtχō* | du schreibst „ |
| *u̯ȧnen mị̈tχō* | er, (sie, es) schreibt „ |
| *šịγo̯aḷe šịmtχō* | wir schreiben „ |
| *ʂịγo̯aḷe ʂịmtχō* | ihr schreibet „ |
| *u̯ȧḷen(e) amị̈tχō* | sie schreiben „ |
| *asịmbiịō* | (ich) sehe „ |
| *au̯mbiịō* | (du) siehst „ |
| *mịbiịō* | (er, sie, es) sieht „ |
| *ašịmbiịō* | (wir) sehen „ |
| *aʂịmbiịō* | (ihr) seht „ |
| *amịbiịō* | (sie) sehen „ |
| *sịγo̯a sịmbiịō* | ich sehe „ |
| *u̯uγu̯a u̯mbiịō* | du siehst „ |
| *u̯ȧnen mịbiịō* | er (sie, es) sieht „ |
| *šịγo̯aḷe šịmbiịō* | wir sehen „ |
| *ʂịγo̯aḷe ʂịmbiịō* | ihr seht „ |
| *u̯ȧḷen(e) ambiịō* | sie sehen „ |
| *sịγo̯a sịmịme₀ʂō* | ich lese „ |
| *u̯uγu̯a u̯mịme₀ʂō* | du liest „ |
| *u̯ȧnen mịme₀ʂō* | er (sie, es) liest „ |
| *šịγo̯aḷe šịmịme₀ʂō, šịmịme₀ʂenō* | wir lesen nicht |
| *ʂịγo̯aḷe ʂịmịme₀ʂō, ʂịmịme₀ʂenō* | ihr leset „ |
| *u̯ȧḷen(e) amịme₀ʂō, amịme₀ʂenō* | sie lesen „ |

*Futurum*:

| | |
|---|---|
| *a:stχō·mṭ* | (ich) werde nicht schreiben |
| *a:u̯tχō·mṭ* | (du) wirst „ „ |
| *i̯i:tχō·mṭ, a:tχō·mṭ* | (er, sie, es) wird nicht schreiben |
| *a:štχō·mṭ* | (wir) werden nicht schreiben |
| *a:ṣtχō·mṭ* | (ihr) werdet „ „ |
| *a:tχō·mṭ* | (sie) werden „ „ |

*Perfectum*:

| | |
|---|---|
| *a·stχχamȧ:* | (ich) habe nicht geschrieben |
| *a·u̯tχχamȧ:* | (du) hast nicht geschrieben |
| *i̯i·tχχamȧ:* | (er, sie, es) hat nicht geschrieben |
| *a:štχχamȧ·, a:štχχanȧ:mȧ·* | (wir) haben nicht geschrieben |
| *a:ṣtχχamȧ·, a:ṣtχχanȧ:mȧ·* | (ihr) habt nicht geschrieben |
| *a:tχχamȧ·, a:tχχanȧ:mȧ·* | (sie) haben nicht geschrieben |

*si̯:γo̯a sṭ·χχamȧ:* ich habe nicht geschrieben
*u̯u:γu̯a u·tχχamȧ:* du hast nicht geschrieben
*u̯ȧ:nen ṭ·χχamȧ:* er (sie, es) hat nicht geschrieben

*ši̯:γo̯ale:* *štχχamȧ·, štχχanȧ:mȧ·* wir haben nicht geschrieben
*ṣi̯:γo̯ale:* *ṣtχχamȧ·, ṣtχχanȧ:mȧ·* ihr habt nicht geschrieben
*u̯ȧ:le̯n(e) a·tχχamȧ:, a·tχχanȧ:mȧ* sie haben nicht geschrieben

*Optativus (Hortativus)*:

| | |
|---|---|
| *a:stχi̯mṭ·t* | ich soll nicht schreiben |
| *a:štχi̯mṭ·t* | wir sollen nicht schreiben |
| *mi̯·tχgi̯a:(ku̯)* | er (sie, es) soll nicht schreiben |
| *a·mi̯tχgi̯a:(ku̯)* | sie sollen nicht schreiben |
| *a:zbi̯i̯e:mṭ·t* | ich soll nicht sehen |
| *a:žbi̯i̯e:mṭ·t* | wir sollen nicht sehen |
| *mṭ·bi̯i̯e:gi̯a(ku̯)* | er (sie, es) soll nicht sehen |
| *a·mṭbi:i̯egi̯a:(ku̯)* | sie sollen nicht sehen |



*Conditionalis*:

| | |
|---|---|
| *a:si̯mtχi̯:bε·* | wenn (ich) nicht schreibe |
| *a:u̯mtχi̯bε·* | „ (du) nicht schreibst |
| *i̯i:mi̯tχi̯:bε·* | „ (er, sie, es) nicht schreibt |
| *a:ši̯mtχi̯:bε·* | „ (wir) nicht schreiben |
| *a:ṣi̯mtχi̯:bε·, a:ṣi̯mtχi̯:nebε·* | wenn (ihr) nicht schreibet |
| *a:mi̯tχi̯:bε·* | wenn (sie) nicht schreiben |
| *si̯:γo̯a si̯:mtχi̯bε·* | wenn ich nicht schreibe |
| *u̯u:γu̯a u̯mtχi̯:bε·* | „ du nicht schreibst |
| *u̯ȧ:nen mi̯:tχi̯bε·* | „ er (sie, es) nicht schreibt |
| *ši̯:γo̯ale:* *ši̯mtχi̯:bε·* | „ wir nicht schreiben |
| *ṣi̯:γo̯ale:* *ṣi̯mtχi̯:bε·* | „ ihr nicht schreibet |
| *u̯ȧ:le̯n(e) a:mtχi̯bε·* | „ sie nicht schreiben |

*Potentialis*:

| | |
|---|---|
| *a:si̯mtχfe·n* | (ich) kann nicht schreiben |
| *a:u̯mtχfe·n* | (du) kannst nicht schreiben |
| *mi̯:tχfe·n* | (er, sie, es) kann nicht schreiben |
| *a:ši̯mtχfe·n* | (wir) können nicht schreiben |
| *a:ṣi̯mtχfȧ·n* | (ihr) könnt nicht schreiben |
| *a:mi̯tχfe·n* | (sie) können nicht schreiben |

PARTICIPIA

Zur Bildung der Partizipien bedient sich der Sprachgebrauch der teils lebendigen, teils veralteten Bildungselemente *-e, -i, -a, -o*, die gleichzeitig auch als deverbale substantivbildende Elemente gebraucht werden (S. Substantivbildende Elemente).

Durch die Elemente *-e* und *-a* werden heute noch einige veraltete Participiumformen gebildet:

**χe·ḳȧgε:* *nötig haben („zu-der-Hand-fehlendes") (√*g* es fehlt)
**ṣχa, *a·ṣχa:* (bei Ortsnahmen): „drinnen-habend" (√χ haben, besitzen)
*ṣχa:čiẓε·* Kehricht, Unrat, Mist („drinnen-habend-Kehren")
*p̌e:rχa·* freiwilliger Diener („[einen] Gast-habend").

Das (veraltete) participiumbildende Element *-a* kommt auch mit der Imperfectum-(Narrativum-)Endung (*-i̯-t*) und dem Prädikat-Element √χ ‚haben, besitzen' kombiniert vor:

*γa·k̲oi̯ta:χ k̲ȧ·n* er hörte (es), (und) sagt
*a:b̲ā·i̯taχ* (*a:bā·i̯taχi̯:n* Adv.) *e:i̯k̲efȧ:γ̲a·ma* da er (damals) krank war, konnte (er) nicht kommen.

Die Elemente *-e* und *-a* kommen mit einer reinen Participiumbedeutung auch bei der Bildung der Nomina Agentis vor.

Das Element *-o* bildet ebenfalls Nomina Agentis mit Participiumbedeutung und dient gleichzeitig auch zur Bildung des Aoristus.

In der heutigen Sprache wird als allgemeinübliches participiumbildendes Element die Endung *-i̯i*, *-i* (*-i̯*, *-u*) gebraucht, mit der in verschiedenen Kombinationen die Praesens- und Futurumformen des Participiums ausgedrückt werden. Dieses Element wird entweder direkt an den Verbalstamm, oder an die Praesens- (*-n*) resp. Futurumendung (*-ot*) suffigiert:

Verbalstamm + *-i̯i*, *-i*:
*i̯i:me₀·s̲ei̯i:* *a:zbii̯e:γ̲a* ich habe ihn lesend gesehen (ich habe ihn gesehen, als er las; vgl. √*me₀s̲e* lesen; rufen)
*i̯i·k̲ai̯i:* *e:i̯k̲e·net* er kam (etwas) sagend (vgl. *a*-√*k̲ȧ* sagen)
*a:sk̲ȧ·i̯i sīk̲eγ̲a* ich kam (etwas) sagend
*e:i̯sš̆i·i̯ sk̲ebε š̆omi̯ti̯s̲?* geht es nicht, wenn ich (es) machend gehe (... wenn ich [es] mache und gehe)? (*e-i̯*-√*š̆* machen).

Zu dieser Gruppe sind auch diejenigen deverbalen Ableitungen zu rechnen, die nach dem vorigen Beispiel durch die verschiedenen Prädikat-Elemente gebildet werden:

*-t-i* derjenige, der ist (√*t* [es] ist)
*a:leti·* derjenige, der ist; derjenige, der sich befindet
*a:s̲eti·* derjenige, der im Inneren (eines Gegenstandes) ist
*i̯i:gi̯ti·* derjenige, der oben (auf etwas) ist.

*-s-i* derjenige, der ist (√*s* [es] ist)
*a:lesi·* derjenige, der ist; derjenige, der sich befindet
*i̯i:gi̯si·* derjenige, der oben (auf etwas) ist
*be:ć̲esi·* derjenige, der unten (unter etwas) ist
*šȧ:k̲u̯a·si* derjenige, der daran (darauf) ist.



*-l̲-i* diejenigen, die sind (√*l̲* [es] sind)
*i̯i:gi̯l̲i·* diejenigen, die oben (auf etwas) sind
*be:ć̲el̲i·* diejenigen, die unten (unter etwas) sind
*s̲e:l̲i·* diejenigen, die im Inneren (eines Gegenstandes) sind
*šȧ:k̲u̯a·l̲i* diejenigen, die daran (darauf) sind.

*-χ-i̯* habend (√χ haben, besitzen)
*di̯:χi̯·* (*a:di̯χi̯·*) Besitzer (eines Gegenstandes)
*gi̯:χi̯·* Mörser (*gi̯* Inneres).

Auf dieselbe Weise werden auch manche Nomina Deverbalia gebildet:

**u̯u:ći̯·* Diebstahl (B) (*√*u̯u-ć* *stehlen)
*di·k̲aγi̯:* habend; derjenige, der (etwas) hat (*k̲a*-√*γ* haben)
*di·k̲āmi̯:γi̯* nicht habend; derjenige, der (etwas) nicht hat
*č̲e:č̲i·* Schmerz; Krankheit (√*č̲eč̲* wehtun, schmerzen)
*č̲i̯₀:mi̯γi·* neidisch (B) (√*č̲i̯₀mi̯γ* neidisch sein, beneiden [B])
*k̲ȧ:ʒ́i·* nahe; Nähe (**k̲ȧ*-√*ʒ́* *nahe sein)
*k̲ā:γi̯·* viel (*k̲a*-√*γ* haben).

Praesens + *-i*:
*k̲e:ni·* gehend; der Gehende (√*k̲e* gehen)
*a:i̯k̲eni·*, *ȧ:i̯k̲eni·* kommend; der Kommende; Ankömmling, Fremdling (*i*-√*k̲e* kommen; ankommen)
*a:i̯k̲e·n-k̲e·i̯ni:* ab- und zugehend („der Kommende und der Gehende")

| | | |
|---|---|---|
| *a:sχ̲ek̲e·ni* | der zu mir | Gehende |
| *a:u̯χ̲ek̲e·ni* | „ zu dir | „ |
| *i̯i:χ̲ek̲e·ni* | „ zu ihm (ihr) | „ |
| *a:š̆χ̲ek̲e·ni* | „ zu uns | „ |
| *a:s̲χ̲ek̲e·ni* | „ zu euch | „ |
| *a:χ̲ek̲e·ni* | „ zu ihnen | „ |

Futurum + *-i*:

| | |
|---|---|
| *a:u·bii̯o:ti₀* | was du sehen wirst |
| *a:u·š̆otu:* | was du machen wirst |
| *a:u·ʒ̆otu:* | was du trinken wirst |
| *a:di·duo:ti₀* | den sie töten werden. |

Das participiumbildende Element *-i* kann mit einem weiteren Pronominal-Element (*-gi̥* ‚selbst') ergänzt werden:

*i̥e:sfigi̥·* (ich) essend (*i̥e-√f* speisen)
*e:i̥sšigi̥·* (ich) machend (**i-√š* machen).

Weitere Bildungselemente sind:

*-gi̥* (Verbalstamm resp. Verbformel + Pronominal-Element *-gi̥* ‚selbst')
*si̥:me₀·s̱egi̥:* lesend (*√me₀s̱e* lesen; rufen)
*si̥:γaχo̯ȧ·če ... si̥:γaχo̯ȧ·čegi̥: a:zγo·u̯uγ̱a:* suchend-suchend habe ich es gefunden (*γ-a-√χo̯ȧ-če* suchen).

*-s̱ε* (Verbalstamm resp. Verbformel + *-s̱ε*)

| | | | |
|---|---|---|---|
| *a:zbii̥e·s̱ε* | (ich) | sehend | (als [ich] sah) |
| *a:u̯bii̥e·s̱ε* | (du) | „ | ( „ [du] sahst) |
| *i̥i:bii̥e·s̱ε* | (er, sie, es) | „ | ( „ [er, sie, es] sah) |
| *a:žbii̥e·nes̱ε:* | (wir) | „ | ( „ [wir] sahen) |
| *a:z̥bii̥e·nes̱ε:* | (ihr) | „ | ( „ [ihr] sahet) |
| *a:bii̥e·nes̱ε:* | (sie) | „ | ( „ [sie] sahen) |
| *sī:k̲e·s̱ε* | (ich) | kommend | (als [ich] kam) |
| *u̯u:i̥k̲e·s̱ε* | (du) | „ | ( „ [du] kamst) |
| *e:i̥k̲e·s̱ε* | (er, sie, es) | „ | ( „ [er, sie, es] kam) |
| *šī:k̲e·nes̱ε:* | (wir) | „ | ( „ [wir] kamen) |
| *s̱ī:k̲e·nes̱ε:* | (ihr) | „ | ( „ [ihr] kamet) |
| *e:i̥k̲e·nes̱ε:* | (sie) | „ | ( „ [sie] kamen) |

Dasselbe Bildungs-Element mit dem Negations-Element *-mi̥-*, *-m-* hat die Bedeutung „bis ... nicht, solange bis ... nicht".

*a:si̥mbi·i̥es̱ε* bis ich (es) nicht sehe
*si̥:mk̲e·s̱ε* bis ich nicht gehe
*si̥:mk̲e·s̱ε γa·nč̥i̥₀:n* bevor ich nicht gehe
*k̲a:mi̥·γs̱ε* nicht habend, ohne ...; bis (ich) nicht habe ...

*-ai̥-msε* (*-ȧi̥-msε*, *-ei̥-msε*) (handlungmodifizierendes Element [Iterativum] *-ai̥-*, *-ȧi̥-*, *-ei̥-* + *-m-sε*)



*a:sk̲a·i̥msε* ich (etwas) wiederholt sagend ... (*a-√k̲ȧ* sagen)
*a:č̥e₀·i̥msε a:k̲eγ̱a·* er ist (bitterlich) weinend gegangen (*√č̥e* weinen)
*si̥:φeče·i̥msε* (ich fortwährend) lachend ...

**-cε*, *-a·-cε* (Verbalstamm + *-a-cε* bildet Participium Consuetudinale [Praesens])

*a:k̲ā·cε* der Gehende (derjenige, der zu gehen gewöhnt ist)
*i̥i:bii̥ā·cε* der Sehende (derjenige, der [etwas] immer sieht)
*ma·mk̲ā:cε* „wo man (noch) nicht hinkommend ist"
*mi̥·bii̥ā:cε* der Nichtsehende (derjenige, der [etwas] zu sehen nicht gewöhnt ist).

PARTICIPIUM PERFECTUM

Obwohl das Bildungs-Element *-n* zur Bildung der Praesens-Form dient, wird es beim Participium, dem ursprünglichen Charakter dieses Elementes entsprechend, für den Ausdruck des Participium Perfectum gebraucht (vgl. Praesens):

*ask̲ȧn sīk̲eγ̱a* (etwas) sagend bin ich gekommen (ich habe [etwas] gesagt und ich bin gekommen)
*azu̯un sīk̲eγ̱a* (etwas) tragend bin ich gekommen (ich habe [etwas] getragen und ich bin gekommen).

Wenn die Participium-Form mit einem Pron. Poss. versehen wird, erhält der Verbalstamm (oder die Verbformel) nach dem Pron. Poss. das Element *d-i-* (*t-* resp. *ṭ-*) (=transitivumanzeigendes Pronominal-Element [*d-*] + allativanzeigendes Pronominal-Element [*-i-*]):

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *si̥:ṭχ̱ek̲e·n* | derjenige, zu dem | ich | gegangen | bin |
| *u̯u:ṭχ̱ek̲e·n* | „ | „ | du | „ | bist |
| *a:ṭχ̱ek̲e·n* | „ | „ | er, (sie, es) | „ | ist |
| *šı̥:ṭχ̱ek̲ȧ·n* | „ | „ | wir | „ | sind |
| *s̱i̥:ṭχ̱ek̲ȧ·n* | „ | „ | ihr | „ | seid |
| *a:ṭχ̱ek̲ȧ·n* | „ | „ | sie | „ | sind |

Nach denselben Regeln und in derselben Perfekt-Bedeutung wird auch das Nomen Acti (od. Praeteriti) auf *-k̲a* (*-γ̱a*, *-χ̱a*) gebraucht:

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *a:dı̨·sk̦ȧk̦a:* | derjenige | von | dem ich | gesprochen | habe |
| *a:dū·k̦ȧk̦a:* | „ | „ | du | „ | hast |
| *a:dı̨·nk̦ȧk̦a:* | „ | „ | er (sie, es) | „ | hat |
| *a:dı̨·šk̦ȧk̦a:* | „ | „ | wir | „ | haben |
| *a:dı̨·sk̦ȧk̦a:* | „ | „ | ihr | „ | habet |
| *a:dı̨·nāk̦ȧ:k̦a* | „ | „ | sie | „ | haben. |

PARTICIPIUM FUTURUM

Ausser der Participium-Form *-ot-i* (s. weiter oben beim Element *-i̯i*, *-i*) wird noch diese nach den vorigen Beispielen gebildete Form gebraucht:

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *a:dı̨·sk̦ot* | derjenige, | von | dem ich | sprechen | werde |
| *a:dū k̦ot* | „ | „ | du | „ | wirst |
| *a:dı̨·nk̦ot* | „ | „ | er (sie, es) | „ | wird |
| *a:dı̨·šk̦ot* | „ | „ | wir | „ | werden |
| *a:dı̨·sk̦ȧnot* | „ | „ | ihr | „ | werdet |
| *a:dı̨·nāk̦o:t* | „ | „ | sie | „ | werden. |

## SATZLEHRE

Wenn wir eine kurze Übersicht auf Grund der vorhandenen spärlichen Originaltexte geben wollen, sind wir vor allem gezwungen, die uns bekannten Regeln und Beispiele des indogermanischen Satzes vor Augen zu halten. Der Satz in der Päkhy-Sprache entspricht aber unserem Gedankengange in manchen Beziehungen nicht. Wie sich die Zeitwortbildung mit Vorliebe einer polysynthetischen Form bedient, äussert sich der Sprachgeist auch in der Satzbildung auf eine ähnliche Weise. Unserer Auffassung nach verschwinden die subordinierten Nebensätze gewöhnlich und verschmelzen als verschiedene Partizipialkonstruktionen meistens mit dem Hauptsatze zu einem zusammengezogenen Komplex. Wörtlich lässt sich so etwas in unsere Sprachen kaum übersetzen. Die hauptsächlichen Eigentümlichkeiten der Satzbildung lassen sich im Folgenden darstellen.



### DER EINFACHE SATZ

Die Bestandteile des einfachen Satzes (Subjekt, Attribut, Objekt, Adverb, Prädikat) verhalten sich folgenderweise unter einander:

*Das Subjekt* erhält im Allgemeinen kein Casus-Element und steht am Anfange des Satzes.

Beispiele: *amʒɛ γȧbeć̦eγa mı̨diu̯ȧsı̨ten.* Die Lampe verbreitet unter sich kein Licht. *anṭȧ p̦sı̨dišı̨nin i̯i̯k̦ai̯n.* Die Schlange beisst wiederholt den sie Erwärmenden.

Es gibt Sätze, in welchen der Urheber der ausgedrückten Handlung mit dem eigentlichen Subjekte zusammenfällt. In solchen Sätzen steht dieser Urheber (= Subjekt) nach den Regeln des Besitzverhältnisses im Genitiv und erhält das Genitiv-Element *-n* (vgl. Casus : Genitivus).

Beispiele : *ak̦apȧn ei̯nšō, ać̦en fȧi̯ö.* Die Hand arbeitet, der Mund isst. *sı̨lek̦'en sı̨šɛ ć̦iće̯i̯γa.* Mein Stein hat meinen Kopf eingeschlagen. *gumȧl̦āpȧn lak̦ı̨ mukun.* Ein Kuhbein tötet nicht ein Kalb.

*Das Attribut* steht in einigen archaistischen Fällen *vor* dem Subjekt. In der gewöhnlichen Umgangssprache steht aber das Attribut regelmässig *nach* dem Subjekt (vgl. das Adjektiv).

*Das besitzanzeigende Attribut* steht vor dem Prädikat ohne irgend ein Casus-Element: *ze·ngı̨ u:mγa·!* Sage es niemandem!

*Das Objekt* erhält auch kein Casus-Element, und steht gewöhnlich vor dem Prädikat.

Beispiele: *u̯u:še·l̦ın χe:letı̨·n u̯u·l̦āpɛ: du·a:.* Nach deiner Decke strecke deinen Fuss aus. *ze-nć̦ı̨ țk̦o̯amć̦e̯k̦ɛ γȧć̦ɛ šenāmupı̨n.* Von einem Schlachtvieh schindet man sein Fell zweimal nicht ab.

*Das Adverb.* — Wenn neben dem Objekt auch ein Adverb vorkommt, so steht das Adverb nach dem Objekt und vor dem Prädikat.

Beispiel: *ašacɛ γȧkunı̨ ak̦ȧșei̯n.* Man hebt den Rettig bei seinem Stengel auf.

Das Adverb besitzt im Satze sehr oft keine adverbbildenden Elemente. Es steht ohne irgendwelche Endungen, sein Vorhandensein lässt sich aus dem allgemeinen Sinne des Satzes bestimmen.

Beispiele: *adịmà diduotị̥ ḷečẹ̆e̥wɛ aịčánupịn.* Was das Huhn tötet, scharrt es mit der Kralle aus der Erde heraus. *u̯unkɛ ṣe̥gịni ịu·mịš.* Mit deinem Freunde mache keine Geschäfte („verkaufend mache nichts").

*Das Prädikat* (Verbum) steht am Ende des Satzes.

Beispiele: *amzɛ γàbeć̣eγa mịdiu̯àṣị̥ten.* Die Lampe verbreitet unter sich kein Licht. *p'ị̥čen ḳ'o̯ačɛ̆ šemị̥pen.* Von einem guten Vater entstammt kein guter Sohn.

Das Prädikat „... ist" wird häufig durch das Wort *let* ausgedrückt. Manchmal wird es aber ganz einfach weggelassen, so dass im Satze kein verbales Prädikat vorkommt.

Beispiele: *sịp' γàčị aćeḳazɛ.* Meines Vaters Pferd ist das Schnellste. *ačị γàḷāpɛ γàbàḳ'a.* Des Pferdes Bein ist sein Feind.

### DER ZUSAMMENGESETZTE SATZ
### KOORDINIERTE SÄTZE

In der Koordination unterscheiden sich folgende Arten der Zusammensetzungen:

*Zusammengestellte Sätze*, die manchmal ohne ein Bindewort einander beigeordnet sind. Das Prädikat des ersten Satzes wird im diesem Falle als Besitzer in Bezug auf das Prädikat des zweiten Satzes angesehen und erhält infolgedessen das Genitiv-Element *-n*.

Beispiele: *z-agen u̯uxẹ̆bzbɛ u̯ubaḳị̥ šedisịn u̯uzāχu̯a.* Wenn du einen Schlechten begegnest, setze deine Mütze auf den Kopf (und) gehe vorbei.

Bindewörter:

*-ma, -mà* und:
*a:ḷγā·ḳɛ u̯u·ịḳemà: e·ịsšõ:* komm später und ich mache es (dir); *sị̥:ḳe·oma, ṭà·ku:n sị̥:le·u̯ṣōma:, sì·ǯō:* lass mich gehen und lass mich ein wenig nachdenken und ich komme (dann).

*-gị̥ .... -gị̥* auch ... auch; sowohl ... als auch:
*ačẹ̆-gị̥ φečaọ, agegị̥ φečaọ.* Das Gute ist auch lächerlich, das Böse ist auch lächerlich.



*Entgegengestellte Sätze*, die einander oft ohne Bindewörter beigeordnet werden.

Beispiele: *acenịn fànḳịn šàịn, ačẹ̆n fànḳịn mịšàịn.* Das von dem Säbel Geschnittene heilt, das von dem Mund Geschnittene heilt nicht. *čes gịzeịš gučāḳa gịzɛ u̯umḳa.* Mache einen grossen Bissen, sage kein grosses Wort.

Bindewörter:

*gịlɛ, gịlen* aber
Beispiele: *aṣenị ḳịḳị gịlɛ adimị̥fị̥n let.* Der Honig ist süss, aber es gibt solchen der ihn nicht isst. *u̯uše gịzɛ gilen aḳịl γàcemịt.* Dein Kopf ist gross, aber in ihm befindet sich kein Verstand.

*... -gị̥' ... -gị̥'* weder ... noch (mit negat. Zeitw.)
Beispiele: *bàγ-gị̥ u̯umḳa, bat-me̥rze-gị̥ u̯umḳa, akụàšχa u̯àneǯ.* Sage weder „Beg" noch „Fürstensohn", er ist der Herr. *u̯à:negị̥' ǯe̥mɛ:, ịi:negị̥' ǯe̥mɛ:* weder jener noch dieser (ist er).

*-be-gị̥ .... -be-gị̥* (Bildungs-Element für den Conditionalis [*-bɛ*] + Pronominal-Element [*gị̥* ‚selbst']) ob .... oder
*u̯u·ịḳebe:gị̥ u̯u:ịmē·ḳebe:gị̥ ze:gịà·(ć)* ob du kommst oder nicht kommst, ist (mir) einerlei.

*degị̥ .... degị̥* ob .... oder (vgl. *de:gị̥'* noch; wieder, nochmals)
*a:u̯ḳàšà·γ-degị̥: a:u̯ḳàšà:mị̥·γ-degị̥: ...* ob du willst oder nicht willst ...

*gịà̄· .... gịà̄* weder .... noch
*gịà̄· a:sā·ḳḳamà: gịà̄· a:zbiịe:γà·mà* ich habe (es) weder gehört noch gesehen.

*ịɛ .... ịɛ, ịà̄ .... ịà̄* entweder .... oder (vgl. kab. *je, je .... je* ‚vel, aut, sive' LCab. 247. ≺ osm. [npers.] *jā̄ .... jā̄* ∾).

*ne' .... ne'* weder .... noch (≺ osm. *ne .... ne* ∾).

*Begründungssätze* werden durch *-ị̥-t-a-χ, -ị̥-t-a-χịn* (Adv.) ausgedrückt (Imperfectum-[Narrativum-]Endung [*-ị̥-t*] + [veraltetes] participiumbildendes Element [*-a-*] + Prädikat-Element [√χ]):

*a:ḇā·i̯taχ* (*a:ḇā·i̯taχi̯:n*) *e:i̯ḳefá:χa·ma* da er (damals) krank war, konnte (er) nicht kommen.

SUBORDINIERTE SÄTZE

Der Geist der Päkhy-Sprache kennt eigentlich keine subordinierten Sätze im Sinne der indogermanischen Syntaxis. Sie werden alle mit Hilfe von Partizipialformen oder anderen Bildungselementen mit dem Hauptsatze zu einem zusammengezogenen Satze verbunden. Die verschiedenen Satzbildungen dieser Art gestalten sich unserem Gedankengange entsprechend, soweit es uns aus den vorhandenen Texten bekannt ist, folgenderweise:

Die *Subjektivsätze* werden meistens durch verschiedene Partizipialkonstruktionen ausgedrückt.

Beispiele: *čeni u̯udibi̯eni u̯udičen, ageni u̯udibi̯eni u̯udiφečot.* Derjenige, der dich gut ansieht (der dich liebt), macht dich weinen; derjenige, der dich böse ansieht (der dich hasst), macht dich lachen. *ze čen yáceφi̯ni φe čen aγáceu̯ot.* Was aus einem Munde herausgeht, geht in hundert Münder hinein. *p'eγá adišesi bādegi̯ šφχeφi̯n aḳán.* Die mit einem Kopftuch am Kopfe bedeckten alle sagen: Wir sind Frauen. *zeu̯áčeχa di̯ḳāγi̯ γášen lešetχomut.* Derjenige, der Verstand hat, wird sich selbst nicht loben. *au̯ámi̯pācε u̯ápi̯n anžá-di̯iε i̯inu̯uχa.* Derjenige, der hinauszugehen nicht gewöhnt ist, ging hinaus (und) brachte einen krepierten Frosch mit.

Subjektivsätze werden noch durch das am Satzanfange stehende Komparativ-Element *ḍγá-* ‚wie; was für ein' ausgedrückt: *ḍγá ku̯áš difḳán agi̯χen mi̯čen.* Der sich satt gegessen hat, versteht (weiss) den Hungernden nicht.

*Attributivsätze* werden ähnlich durch Partizipienformen ausgedrückt.

Beispiel: *aḇzi̯n leḳ'enε u̯álgi̯ azečešeleçen.* Die Steine sogar, die sich im Wasser befinden, stossen aneinander.

*Objektivsätze* werden gleicherweise wie die Subjektiv- und Attributivsätze mit Hilfe von Partizipialkonstruktionen gebildet.

Beispiele: *adi̯má didu̯oti̯ ḷeče̯wε ai̯čánupi̯n.* Was das Huhn tötet, scharrt es mit der Kralle aus der Erde heraus. *benen žini bādegi̯ zeči̯ mi̯χi̯n* ... Das Gras, was wächst (kommt), alles weidet ein Ochs nicht ab ... *nāsi̯p di̯ḳāmi̯γi̯ amau̯χčán ḇyesi̯ni aχá ḳi̯n.*



Wer kein Glück hat, auf dem Kamele sitzend beisst (ihn) der Hund.

Objektivsätze mit dem Komparativ-Element *ḍγá-*: *u̯uḍγáχo̯ačen γáḷeḳa u̯usobá au̯γou̯o.* Wenn du die deinerseits gesuchte Spur verfolgst, findest du sie.

*Adverbialsätze des Ortes* werden durch das am Anfange des Zeitwortes stehende ortsanzeigende Element *ma-* ‚wo?; wohin?; woher?' gebildet.

Beispiele: *aχaχ i̯eden maseḷen seni i̯ed-ei̯nši̯n.* Wo viele Bienen (drinnen) sind, (dort) machen sie viel Honig. *zegore māḳáni̯n zegore let.* Wo man etwas sagt, ist etwas. *get(i̯) mālemi̯ti̯n aduγu ḳ'u̯malen.* Wo (eine) Katze nicht da ist, tanzt die Maus.

*Adverbialsätze der Zeit* werden durch Partizipialkonstruktionen (*-i, -gi̯, -i-gi̯, -sε, -a-cε*) ausgedrückt.

Beispiele: *ai̯ḳeni adu̯ái̯šāχε asempotin u̯utáχsε i̯umdičε.* Lass dem Ankömmling dein Geheimniss nicht wissen, wenn er, bis er stirbt, nicht unter (euch) bleibt. *u̯uḳáγi̯n u̯uγagi̯āγagi̯ ami̯φen u̯ufemu̯u.* Während du deinem Kameraden vertraust, ringe nicht mit dem Bären. *ačiše au̯diče u̯ugi̯ γáku̯ačen u̯uγāmi̯χái̯.* Den Zügel (den Pferdekopf) loslassend greife nicht (wirf dich nicht) nach seinem Schweif. *ageu̯šigi̯ ačen u̯uγamgi̯āγa.* Während du Böses machst, hoffe nicht Gutes. *ažeγu̯áφen u̯uγāmi̯leseε u̯uḷečeγa u̯uḷau̯mpi̯.* Bevor du bei der Furt nicht ankommst, ziehe deine Hosen nicht aus. *muγou̯acε ḍγáγou̯olε aḳášepi̯n.* Sobald er findet, was er bisher noch nicht fand, wird er übermütig.

Ausser den Partizipialformen gibt es noch manche mit Hilfe von Zusammensetzungen gebildete Konstruktionen, durch die man Adverbialsätze der Zeit bilden kann. Solche sind die Folgenden:

*-γε* als ... (bei Verbalstämmen) (vgl. **γε* *Zeit)

*γá:ḳe·γε* als er ging, „zur Zeit seines Gehens"

*γá:i̯ḳe·γε* als er kam, „zur Zeit seines Kommens"

*γá:ḳa·γá* als er sprach, „zur Zeit seines Sprechens"

*γáγáu̯p(i)γε au̯gi̯šāfε gi̯iγi̯ni̯ γáu̯pḳái̯t, γápedei̯γε u̯ugi̯ntḳo̯ašḳa.* Beim Nehmen hast (hattest) du mit Freude (sehr) genommen, beim Zurückgeben bist du schwierig geworden.

*fa·sı:n* als..., während..., bei... (mit dem Verbalstamm oder mit einer Tempus-Form) (vgl. *f-a-√s* sich beschäftigen [mit etwas])

*eiketifasın* kommend, als (jemand) kam (Iterat.)
*akeifasın* gehend, als (jemand) ging (Iterat.)
*sı:γoa e:iššifa·sın* als ich es machte
*uu:γua uu:iššifa·sın* „ du es machtest
*uà:nen e:inšifa·sın* „ er (sie) es machte
*šı:γoal(e) e:iššifa·sın* „ wir es machten
*sı:γoal(e) e:iššine:fa·sın* „ ihr es machtet
*uà:len(e) e:inàši:fa·sın* „ sie es machten
*lālε uuiken-fasın uugıgeyamà* als du hieher kamst, fürchtetest du dich nicht.

*ḍγà-.... -ō-nà* als...
*ḍγà:ke·iōnà:* als er (sie) ging (Iterat.)
*ḍγà:γà·supō:nà* als ich (es) von ihm wegnahm
*siγoa φıka ḍγàχestχōnà eikeka* er ist gekommen, als ich ihm einen Brief schrieb.

*ḍγà-.... -ō-lε* als..., sobald...
*amıφen apćep'ek'ε ḍγàbyečepōlε ayumtimγa...* Als das Baumblatt auf den Bären herunterfiel (ihn [leise] zudeckte), brummte er...
*muγoυacε ḍγàγoυolε akàšepın.* Sobald er findet, was er bisher noch nicht fand, wird er übermütig.

*ḍγà-.... -n-d-ō-lε* während...
*ḍγà: uike·ndō-lε:* du kommend (während du kommst)
*ḍγà: uižı·ndō-lε:* du zurückkehrend (während du zurückkehrst)

*ḍγà-.... -ō-lε leką̄lε* nachdem...
*sı:γoa ḍγà:sı:dep'ō·lε le·ką̄lε:* nachdem ich aufstand
*siγoa iine ḍγà eiššōlε leką̄lε* nachdem ich dieses machte

*ḍγà-.... -t-i leką̄lε* nachdem...
*sı:γoa ḍγà:sketi· le·ką̄lε:* nachdem ich wegging
*sı:γoa ḍγà:skàti· le·ką̄lε:* nachdem ich (es) sagte
*sı·p' ḍγà:duà:ti· le·ką̄lε:* nachdem mein Vater starb



*ḍγà-.... -t-i-n* als...
*ḍγà·sketi:n* als ich ging
*ḍγà·skàti:n* als ich sagte
*ḍγà·zbiie:tin* als ich sah

*še:šı·n* jedesmal als... (bei Verbalstämmen) (vgl. *še:šı·n* [Adv.] jeder [-e, -es] [bei Nomina])
*ske:šešı·n* jedesmal, als ich ging...
*a:skàše:šı·n* jedesmal, als ich sagte...

*γa·nčı̆:n* (Adv.) vorher, früher; bevor (mit negat. Zeitwort [Participium auf *-sε*])
*sı:γoa sı:mke·sε γa·nčı̆:n* bevor ich nicht hingehe...
*lā·lε šı:mi·kene:sε γa·nčı̆:n* bevor wir nicht herkommen...

*šāχε* bis, bis zu („bis es wird") (mit dem Verbalstamm)
*ii:ćε·-šāχε:* bis er es lernt, bis er es weiss
*e:ikε·-šāχε:* bis er kommt
*a:ke·i-šāχε:* bis er weggeht (Iterat.)
*a:duà·i-šāχε:* bis er stirbt (Iterat.)
*aikeni aduài-šāχε asempotin uutàχsε iumdićε.* Lass den Ankömmling dein Geheimniss nicht wissen, wenn er, bis er stirbt, nicht unter (euch) bleibt.

*Adverbialsätze der Art und Weise* werden durch das am Satzanfange stehende Komparativelement *ḍγà* ‚wie; was für ein; dass...' gebildet.

Beispiele: *ḍγàlàkı̆ aυà, γākil agu.* Wie ihr Haar (Frauenhaar) lang ist, ist ihr Verstand kurz. *ḍγàk'un υugısın γàυàràdà-υžγa.* Auf wessen Wagen du sitzest, dessen Lied singe. *ḍγà·skeka: a:češka·mà.* Es war nicht gut, dass ich hinging. *ḍγà·eiššı:ni iiγàšàmiγ.* Er will nicht, dass ich es mache.

*ḍγà-.... -giàć* (*-n-giàć*) so, wie...
*ḍγàbiibin-giàć amk'un.* Es regnet nicht so wie es donnert.
*γāšekυàčε ḍγàboχoan-giàć γàgı-gı boχoa.* Wie sein Hemdsaum breit ist, so ist auch sein Busen breit.
*ḍγane duàγa mızın-giàć salepχa.* Er hat mich wie ein Kind hinterlassen, dessen Mutter gestorben ist.

*-k̲ʻe-gı̣* als; als wenn, anstatt zu...

*u̯u:gučā·γ̱ō-k̲ʻe:gı̣* (*u̯u:le·sō-k̲ʻe:gı̣*) *φ̱u̯a·ȧu̯šbε: i·će:l.* Anstatt zu reden (anstatt zu sitzen) wäre es besser, wenn du arbeiten würdest.

*Adverbialsätze des Grundes* werden durch das participiumbildende Element *-i* mit dem Genitiv-Element *-n* (Grund der Handlung) gebildet: *au̯ak̲i̯-w̯ı̣ₒn mı̣duotin mı̣k̲ep̲ć̲ε χ̱eu̯k̲i̯n.* Damit die alte Ziege nicht sterbe, beugt sich der Brombeerstrauch zu ihr nieder.

*Adverbialsätze des Zweckes* werden durch das futurumbildende Element *-ot* + *-γā·fε* (*-γā·fo:n*) gebildet: um... zu (vgl. *γā·fε:*, *γā·fȧ:* Nutzen, Vorteil).

Beispiele: *a:zbii̯o·t-γāfε:* (*-γā:fo·n*) *si·k̲eγ̱a:* ich bin gekommen um (es) zu sehen. *p̱ȧ·χi̯bzε: a:sć̲o·t-γā:fo·n si·k̲eγ̱a:* ich bin gekommen um die Päkhy-Sprache zu erlernen.

„Um... zu bitten" wird durch den Verbalstamm *-χ̱ρa* ausgedrückt (vgl. √*χ̱ρȧ* flehen; beten): *u̯u:ši̯χ̱ρa·sk̲en* ich gehe um Hilfsleistung zu bitten (*u̯u:ši̯·* Gemeinschaftsarbeit).

*Bedingungssätze* drückt man durch die Zeitwörter in der Conditionalis-Form (*-bε*) aus.

Beispiele: *alek̲ʻε i̯ižγu̯ȧbȧ γȧb̥zı̣ i̯enup̲ot.* Wenn er den Stein drückt, lässt er seinen Saft (sein Wasser) herausfliessen. *agı̣ mp̲l̥ečebε ab̥len bii̯ōmut.* Wenn das Herz nicht schaut, wird das Auge nicht sehen.

In einer ähnlichen Bedeutung wird die andere Conditionalis-Form auf *-n-dε* angewendet.

*Einräumende Sätze* bildet man durch das Element *-γāfon-gı̣* („wenn... auch"): *u̯uč̲ε u̯udik̲i̯k̲i̯-γāfon-gı̣, u̯ugı̣ p̲ć̲ek̲amȧ.* Wenn du deinen Mund auch versüssen würdest, ist dein Herz nicht rein.

### ORATIO OBLIQUA

Die Päkhy-Sprache macht keinen Unterschied zwischen einer oratio recta resp. einer obliqua. Auch in dem letzteren Falle ist die Satzfügung dieselbe, man ergänzt nur die Wiederholung der Worte eines anderen mit *k̲ȧn* ‚er (sie, es) sagt' oder *ak̲ȧn* ‚man sagt' („sie sagen") folgenderweise: *ak̲āb̥i̯ dib̥lȧmu̯uγ̱a k̲ʻρan γε*



*b̥lȧl̥ k̲ȧn.* Der Wolf sagt: In dem nicht betretenen Tal gibt es Fleisch. *u̯ui̯w̯ı̣ₒn k̲an i̯iš, u̯uć̲ȧn i̯inišin u̯uǯı̣f ak̲ȧn.* Tu das Gesagte deines Alten, iss das Gemachte deines Jungen, sagt man.

### DAS FRAGE-ELEMENT

Es gibt in der Päkhy-Sprache zwei Frage-Elemente. Das eine ist *-i*, *-ī* (*-ē*). Dieses wird in einem Satze gebraucht, wo nach etwas von einem anderen Gesagtem gefragt wird. Wenn man z. B. über jemanden sagen würde: *a:k̲ek̲a·...* ‚er ist gegangen...', frägt man ihm nach: *a:k̲ek̲a·i̯?* ‚ist er (tatsächlich) gegangen?' Eine ähnliche Frage: *u̯ȧ:ne·ǯ-ī?* ‚ist er es?'.

Dasselbe Frage-Element wird in einer anderen Konstruktion gebraucht, wo gleichzeitig Pronomina Interrogativa vorhanden sind. Z. B.: *šī:k̲enī·?* wer kommt? *u̯uγu̯a u̯ugı̣ u̯udibȧχȧγ̱a, šin γȧk̲ʻabar-i?* Du selbst warst zornig, wer hat (davon) Kenntnis? (*ši* wer?); *se· χ̱e:lek̲a:k̲ȧ·i̯?* was schadet das? („was hat man dazu sagen?"); *sȧ:u̯sk̲a·i̯ōi̯i?* was soll ich dir mehr sagen?; *i̯idı̣ₒnȧi̯γa sāćek̲aze-i̯?* auf dieser Welt was ist das Schnellste? (**sε* Pron. Interrog.: was?)

Ein ähnliches zusammengesetztes Frage-Element ist noch *-š-ȧi̯?* ob?, ob wohl? (< √*š* werden, sein + *-ai̯*, *-ȧi̯* Iterativ-Element + *-i* Frage-Element):

*a:č̲e·-šȧi̯?* ob es wohl gut ist?
*e:i̯k̲e·k̲a-šȧ:i̯?* ob er wohl gekommen ist?

Ausser diesen Fällen wird bei den Zeitwörtern nach dem Tempus-Elemente das Frage-Element *-is̲*, *-i̯s̲*, *-s̲* gebraucht:

*a:st̥χ̱i̯n-i·s̲?* schreibe ich? (Praes.)
*a:st̥χ̱ō·-s̲?* schreibe ich? (Aor.)
*a:st̥χ̱ot-i̯·s̲?* werde ich schreiben? (Fut.)
*a:st̥χ̱γ̱-i̯·s̲?* habe ich geschrieben? (Perf.)
*Tūbi̯γa u̯uk̲eγ̱a gı̣lε šōbegeφ̱ au̯šeφ̱edeγ̱an-is̲?* Du bist nach *Tūbi̯* gegangen und hast du doch unsere Schakale vergessen?

SPRICHWÖRTER

1. *ʒidı̥nàʒya sāćeḳaze-ʒ? — sıp' yàčı ećeḳazɛ!*
*ʒidı̥nàʒya sāćepsī? — sıp' yàtxamı̨ ećepsı̨!*
Auf dieser Welt was ist das Schnellste? — Meines Vaters Pferd ist das Schnellste!
Auf dieser Welt was ist das Wärmste? — Meines Vaters Pelz ist der Wärmste!
(Das Rätsel wird einem Mädchen aufgegeben und es bezieht sich auf die Liebe. Sie tut absichtlich, als ob sie es nicht verstünde).

2. *aʒḳeni aduàʒ-šāxɛ asempotin �utàxsɛ ʒumdıćɛ.*
Lass dem Ankömmling dein Geheimniss nicht wissen, wenn er, bis er stirbt, nicht unter (euch) bleibt.

3. *aںàmı̥pācɛ ںàpı̥n anʒà-diʒɛ ʒinںuɣa.*
Derjenige, der hinauszugehen nicht gewöhnt ist, ging hinaus (und) brachte einen krepierten Frosch mit.

4. *aںaḳʒ-ψı̥n mıduotin mıḳepćɛ xeںḳin (xeʒḳin).*
Damit die alte Ziege nicht sterbe, beugt sich der Brombeerstrauch zu ihr nieder.

5. *aںaʒʒı̥ı̥ yàkںàšf(ı̥)bɛ anpen plen.*
Wenn der Adelige satt wird, schaut er auf die Tür.

6. *abzı̥ cecɛ abzı̥ ɣıʒɛ azexebz(ı)bɛ pàxںa ɣıʒɛ šın.*
Wenn kleines Wasser (und) grosses Wasser zusammenfliessen, wird ein grosser Fluss.

7. *abzın leḳ'enɛ ںàlgı̥ azečešelečen.*
Die Steine sogar, die sich im Wasser befinden, stossen aneinander.

8. *amıćen axiʒɛ bɣeںàdiʒen.*
Wegen der Lüge geht der Unschuldige zugrunde.

9. *amızı̥ aںḳںàdebɛ ںuɣںa aںḳںàdàʒn.*
Wenn du das Kind (irgendwohin) schickst, schickt es dich (auch).



10. *amı̥šxeɣàn sumdibzɛ.*
Lass mich nicht von dem verbinden, der (noch) nicht verwundet war.

11. *amı̥φɛ aɣںàlegı̥ dibiʒeɣàn aḳںàpφe-bzōmut ɣںàḳa.*
Wer den Bären harnend sah, dachte, es wird nicht aufhören.

12. *amı̥φen apćep'eḳ'ɛ dɣàbɣečepōlɛ aɣumtı̥mɣa; aḳ'apı̥ dɣàbɣečeںōlɛ pseleı̥ɣama.*
Als das Baumblatt auf den Bären herunterfiel (ihn [leise] zudeckte), brummte er; als der Zweig herunterfiel, muckte er nicht.

13. *amʒɛ yàbećɛya mıdiںàsı̥ı̥ten.*
Die Lampe verbreitet unter sich kein Licht.

14. *afeı̥š ʒišḳan bzič oںmduyںa.*
In eine (fertig) gemachte Speise giesse kein kaltes Wasser ein.

15. *aںàćı̥xı̥ (a)ںḳobà ašxںanı̥ (a)ںʒںuḳںa.*
Wenn du den Hundedreck hältst, halte ihn fest.

16. *aںà yàpšen bzı̥ yàćeںubɛ ʒeseleɛ ćeı̥n.*
Wenn Wasser in den Hinterteil des Hundes hineingeht, kann er schwimmen.

17. *aںà yàšen ںugıḳںàpbà aںḳot.*
Wenn du auf den Kopf des Hundes trittst, beisst er dich.

18. *atںyrںyںn bleɛ dɣàxenàšōlɛ blemsɛ-blemsɛ ḳanēt.*
Sobald man der (Toten-)Eule Auge gemacht hat, „Augenbraue-Augenbraue (will ich)“ sagte sie.
(Als die [Toten-]Eule Augen bekam, verlangte sie auch Augenbrauen dazu.)

19. *atںyrںyںn bleɛ dɣàɣoںōlɛ blemsɛ ḳanēt.*
Sobald die (Toten-)Eule Auge fand, Augenbraue (will ich), sagte sie.

20. *aʒaʒ ʒeden maseleı̥n senı̥ ʒed-eı̥nšı̥n.*
Wo viele Bienen (drinnen) sind, (dort) machen sie viel Honig.

21. *ačе-gı̣ φečaǫ, age-gı̣ φečaǫ.*
Das Gute ist auch lächerlich, das Böse ist auch lächerlich.

22. *adı̣mà diduoti̥ ı̣ečе̥wε aı̣čänuφı̥n.*
Was das Huhn tötet, scharrt es mit der Kralle aus der Erde heraus.

23. *adı̣mànε ı̣ečе̥wōnı̣ saṵō.*
Die Hühner tragen mich mit ihren Krallen weg.
(= Ich bin ganz machtlos.)

24. *acenın fànkı̣n šàı̣n, ačen fànkı̣n mıšàı̣n.*
Das von dem Säbel Geschnittene heilt, das von dem Mund Geschnittene heilt nicht.

25. *ačın šχǫamšıbε aṵaṵàn γàläž(e)-eı̣nšın.*
Wenn seine Kraft für das Pferd nicht ausreicht, beschuldigt er den Sattel.

26. *ačıšε aṵdičeṵugı̣ γàkṵàčen ṵuγāmı̥φχàı̣.*
Den Zügel (den Pferdekopf) loslassend greife nicht (wirf dich nicht) nach seinem Schweif.

27. *ačı̣ γàlı̣āpε γàbàk̲'a.*
Des Pferdes Bein ist sein Feind.

28. *ažın žıbzı̣ ı̣epàı̣n.*
Des Salzes Salzwasser fliesst (= Aus dem Salze nur salziges Wasser fliesst; d. h. ein Adeliger zeugt nur Adelige).

29. *ažeγṵàφen ṵuγämı̣leşε ṵulı̣ečeγa ṵulaṵmpi̥.*
Bevor du bei der Furt nicht ankommst, ziehe deine Hosen nicht aus.

30. *antà pşıdišınin ı̣ı̣kaı̣n.*
Die Schlange beisst wiederholt den sie Erwärmenden.

31. *alek̲'ε ı̣ıžγṵàbà γàbzı̣ ı̣enuφot.*
Wenn er den Stein drückt, lässt er seinen Saft (sein Wasser) herausfliessen.

32. *ašacε γàkunı̣ akàşeı̣n.*
Man hebt den Rettig bei seinem Stengel auf.



33. *aşenı̣ k̲ı̣k̲ı̣ gı̣lε adimı̥fı̥n let.*
Der Honig ist süss, aber es gibt solchen der ihn nicht isst.

34. *ak̲āb̲ı̣ dıb̲lämṵuγa k̲'ǫan γε b̲lal̲ k̲àn.*
Der Wolf sagt: In dem nicht betretenen Tal gibt es Fleisch.

35. *ak̲'apı̣ awı̥š(ı)bε aṵduk̲-aı̣φōmut.*
Wenn der Zweig alt wird, wirst du ihn nicht biegen.

36. *agı̣ mpı̣ečebε ab̲len bıı̣ōmut.*
Wenn das Herz nicht schaut, wird das Auge nicht sehen.

37. *ageṵši-gı̣ ačen ṵuγamgı̣āγa.*
Während du Böses machst, hoffe nicht Gutes.

38. *ak̲apàn eı̣nšō, ačen fàı̣ō.*
Die Hand arbeitet, der Mund isst.

39. *ak̲ṵàdāk̲ε amukun.*
Den Boten tötet man nicht.

40. *aγǫàn ı̣ı̣gε mı̥ćе̥n, ak̲'aşnà agε ćе̥n.*
Er kennt seinen eigenen Fehler nicht, er kennt den Fehler der Anderen (der Dorfleute).

41. *ṵuı̣wı̥n k̲an ı̣ıš, ṵućàn ı̣ınišin ṵužı̣f ak̲àn.*
Tu das Gesagte deines Alten, iss das Gemachte deines Jungen, sagt man.

42. *ṵageı̣šk̲ān ṵubyeṵàdıı̣àı̣ō.*
Wegen deiner bösen Taten kommst du wiederholt um.

43. *ṵumı̣zı̣ γàšen γàudičeṵobε k̲āγı̣ mıšı̣φχa-gı̣ eı̣nšot.*
Wenn du den Kopf deines Kindes loslässt, wird es auch viel Unfug treiben (wird es auch vieles machen, was es nicht machen sollte).

44. *ṵumı̣γε čečōmut.*
Was nicht dein Fleisch ist, tut nicht weh.

45. *ṵučε ṵudik̲ı̣k̲ı̣-γāfon-gı̣ ṵugı̣ pćek̲amà.*
Wenn du deinen Mund auch versüssen würdest, ist dein Herz nicht rein.

46. *u̯uč̆ešχ-ḥzı̣, ʒ̆ōmuʒ̆ȧı̣.*
Spucke Speichel, nehme ihn nicht zurück.

47. *u̯uḍγȧχo̯ȧčen γȧl̆eḳa u̯uṣobȧ au̯γou̯o.*
Wenn du die deinerseits gesuchte Spur verfolgst, findest du sie.

48. *u̯unɛ γȧʒ̆e.ʒ̆eγa-gı̣ u̯ȧnegı̣ȧχo̯a au̯fḳamȧ.*
Nicht einmal auf der Hochzeit deiner Mutter hast du soviel gegessen.

49. *u̯unkɛ ṣe.gı̣ni ı̣u·mı̣š.*
Mit deinem Freunde mache keine Geschäfte („verkaufend mache nichts").

50. *u̯ušengı̣ȧćmɛ gučāḳa-ḳȧnı̣ ı̣umı̣š.*
Ausser dem, der nicht so wie du selbst ist, mache kein Wort-Reden (= Gespräch).

51. *u̯ušen γȧu̯peni u̯uφɛ bȧḳ'a u̯ȧnp̣emı̣t.*
Was du deinem Kopfe (dir selbst) begegnen lässt, lassen dir deine hundert Feinde nicht begegnen.

52. *u̯u:še·l̆ı̣n χe:letı̣·n u̯u·l̆āpɛ: du·a:*
Nach deiner Decke strecke deinen Fuss aus.

53. *u̯uše gı̣ʒe gı̣len aḳı̣l γȧc̆emı̣t.*
Dein Kopf ist gross, aber in ihm befindet sich kein Verstand.

54. *u̯uč̆e-ḳ'alȧ dı̣ḳaγı̣n u̯uč̆e-mı̣zḥɛ ı̣ı̣g.*
Demjenigen, der eine Eisen-Burg hat, fehlt eine Eisen-Nadel.

55. *u̯uḳı̣ dı̣ḳamı̣γı̣n p̣'estɛ u̯uḳı̣ ı̣ı̣nšı̣n.*
Wer keinen Schmied hat, macht ein männliches Zicklein zum Schmiede.

56. *u̯uḳȧγı̣n u̯uγagı̣ȧγagı̣ amı̣.φen u̯ufemu̯u.*
Während du deinem Kameraden vertraust, ringe nicht mit dem Bären.

57. *u̯uγagı̣ȧγȧχanı̣n bete ḳāpɛ au̯nump̣'ȧı̣n.*
Diejenigen, denen du vertraut hast, geben dir keine Handvoll Maisbrei mehr.



58. *u̯uγu̯a u̯ugı̣ u̯udıbȧχȧχa, šın γȧḳ'abar-i?*
Du selbst warst zornig, wer hat (davon) Kenntnis?

59. *p̣'ı.čen ḳ'o̯ač̆ɛ šemı̣.pen.*
Von einem guten Vater entstammt kein guter Sohn.

60. *p̣'eγȧ adišesi bādegı̣ šı̣p̣χeφı̣n aḳȧn.*
Die mit einem Kopftuch am Kopfe bedeckten alle sagen: Wir sind Frauen.

61. *benen ʒ̆ı̣ni bādegı̣ zeč̆ı̣. mı̣χı̣n, ašot bādegı̣ zek'u̯ȧḥ̆zen mı.ćen.*
Das Gras, was wächst (kommt), alles weidet ein Ochs nicht ab; was geschieht, alles weiss ein Mann nicht.

62. *bȧγ-gı̣ u̯umḳa bat-me.rze-gı̣ u̯umḳa, aku̯ȧšχa u̯ȧneʒ̆.*
Sage weder „Beg" noch „Fürstensohn", er ist der Herr.

63. *ḥle eı̣ssı̣n ḳagı̣ ḥle gı̣dıṣȧı̣χan-gı̣ȧć.*
‚Ich mache Auge' sagend, wie wenn er das Auge austreiben (entfernen) wollte.

64. *ḥleʒ̆ɛ, ḥleṣɛ mı̣ḳȧn.*
Er sagt nicht: schwarzes Auge, weisses Auge. (Er macht keinen Unterschied zwischen den Menschen.)

65. *ḥzı̣ni u̯uʒ̆oti. γȧḥyeγa ʎȧ u̯umku.*
Oberhalb des Wassers, woraus du trinken wirst, erschlage keinen Hund.

66. *mı̣zalȧ ʎālȧ zegı̣ȧć.*
Kind und Hund sind einerlei. (Wenn das Kind einen Fehler begeht, mache dir nichts daraus).

67. *muγou̯acɛ ḍγȧχou̯olɛ aḳȧšep̣ı̣n.*
Sobald er findet, was er bisher noch nicht fand, wird er übermütig.

68. *ʎȧ-l̆alȧ χo̯a-l̆alȧ azeχenamdı̣γı̣n.*
Hundeblut und Wildschweinblut verzeihen einander nicht.

69. *t̲ḳo̯a ḳarpı̣z*[1] *u̯ȧ-nı̣ḳ'ı̣n-be.će-lemı̣t.*
Zwei Wassermelonen (können) nicht unter seiner Achselhöhle sein.

[1]) Türkisches Lehnwort: osm. *karpuz* ‚Wassermelone'.

70. *čɛ ošibɛ čɛ oχutleiot.*
Wenn du Gutes machst, wird dir auch Gutes zuteil werden.

71. *čeni u̯udibiieni u̯udičen, ageni u̯udibiieni u̯udiφečot.*
Derjenige, der dich gut ansieht (der dich liebt), macht dich weinen; derjenige, der dich böse ansieht (der dich hasst), macht dich lachen.

72. *čes giʒeiš gučāka giʒɛ u̯umka.*
Mache einen grossen Bissen, sage kein grosses Wort.

73. *čɛχɛχ dimāćɛ kuánıχ dimá k'e-ićel.*
Das heutige Ei ist besser als das morgige Huhn.

74. *tit češ lemıt, kamiy češ let.* (Vgl. Nr. 94.)
(Der) Mensch ist nicht krätzig, (das) Nichthaben ist krätzig.

75. *Tūbiya u̯ukeχa gıle šōbegeφ aušeφedeχan-iš?*
Du bist nach *Tūbi*[1]) gegangen und hast du doch unsere Schakale vergessen?

76. *dyá-bzı-fákka bzın-muán-giáć akuápka.*
Es ist stehen geblieben so wie eine Wassermühle, der das Wasser abgeschnitten ist.

77. *dyábibin-giáć amk'un.*
Es regnet nicht so wie es donnert.

78. *dyálákı aua, yākil agu.*
Wie ihr Haar (Frauenhaar) lang ist, ist ihr Verstand kurz.

79. *dyá kuáš difkán agıχen mıćen.*
Der sich satt gegessen hat, versteht (weiss) den Hungernden nicht.

80. *dyák'un u̯ugısın yáuárádá-u̯žχa.*
Auf wessen Wagen du sitzest, dessen Lied singe.

81. *dyane duáχa mızın-giáć salepχa.*
Er hat mich wie ein Kind hinterlassen, dessen Mutter gestorben ist.

[1]) Ein alter Ort im Kaukasus.



82. *čeye dikāyin ze k'e fχa, čeye dikāmiyin tkoa k'e fχa.*
Der Zukost-habende hat einen Speicher gegessen, der Zukost-nicht-habende hat zwei Speicher gegessen.

83. *žižeyagip šešɛ mıšın.*
Aus einer Sklavin wird keine Dame.

84. *nāsip*[1]) *dikāmiyi amauχčán byesıni aχá kin.*
Wer kein Glück hat, auf dem Kamele sitzend beisst (ihn) der Hund.

85. *lek'āni auienın fečāni u̯uiɛ.*
Denjenigen, der dich mit Stein bewirft, bewirf mit Käse.

86. *sıleк'en sıšɛ čičeiχa.*
Mein Stein hat meinen Kopf eingeschlagen.

87. *zeu̯áćeχa dikāyi yášen lešetχoomut.*
Derjenige, der Verstand hat, wird sich selbst nicht loben.

88. *ze čen yáceprıni φe čen ayáceuot.*
Was aus einem Munde herausgeht, geht in hundert Münder hinein.

89. *ze-nči tkoamćekɛ yáčɛ šenāmuprın.*
Von einem Schlachtvieh schindet man sein Fell zweimal nicht ab.

90. *zegore mākánın zegore let.*
Wo man etwas sagt, ist etwas.

91. *z-agen u̯uχebzbɛ u̯ubakı šedisın u̯uzāχu̯a.*
Wenn du einem Schlechten begegnest, setze deine Mütze auf den Kopf (und) gehe vorbei.

92. *get(ı) mālemıtın aduyu k'u̯malen.*
Wo (eine) Katze nicht da ist, tanzt die Maus.

93. *gumálāpán lakı mukun.*
Ein Kuhbein tötet nicht ein Kalb.

94. *kay češ lemıt, kamiy češ let.* (Vgl. Nr. 74.)
Haben ist nicht krätzig, Nichthaben ist krätzig.

[1]) Türkisches (< arabisches) Lehnwort: *nasīb* ‚Schicksal'.

95. *γȧp'ịₒn γȧgu̯au̯ȧn γȧnε ledup̱ȧi̯ɣ̱an-gi̯ȧć.*
Wie wenn man vor Zorn ihres Vaters (= über ihren Vater) ihre Mutter geheiratet (genommen) hätte.

96. *γȧɟ̥ȧ p̱šeṣịni ak̲̲'un.*
Sein Hund bellt verkehrt. (Es geht ihm sehr gut.)

97. *γȧγȧu̯p̱(i)γε au̯gịšāfε gi̯iγi̯ni̯ γȧu̯p̱k̲ȧi̯t. γȧp̱edei̯γε u̯ugịnt̲k̲o̯a-šk̲a.*
Beim Nehmen hast (hattest) du mit Freude (sehr) genommen, beim Zurückgeben bist du schwierig geworden.

98. *γāšeku̯ȧčε ḍγȧboχo̯an-gi̯ȧć γȧgị-gị boχo̯a.*
Wie sein Hemdsaum breit ist, so ist auch sein Busen breit.

---

III

# WÖRTERBUCH

**Reihenfolge der Buchstaben:**

*i, (i̯), (ė), e, (ε), ȧ, a; u, o*

*m̥, p̥, b̥, v̥; p, p̱, b, ḇ; m, f; φ̥, w̥, ɟ̥*

*l̥, t̥, c̥, ć̥, ʒ̥́, č̥, č̥̈; t, d, c, ʒ, ć, č, ǯ, č̈, ǯ̈; n, l, s̱, ẕ, s, z, š, ž, š̈, ž̈; l̥, s̥, z̥, ʒ̥́, č̥̈, č̥̈; r*

*k̲, k̲̲; k, g, k̲; χ̲, χ, γ, (χ̲), γ̲; χ̥, χ̲̲, γ̥, γ̲̲*

Dem hier folgenden Wörterbuche mögen einige erläuternde Bemerkungen vorangehen. Das gesammelte lexikalische Material ist im Interesse der ganzen Forschung „analytisch“ aufgearbeitet und dargestellt. Viele Wurzelwörter kommen in der Form, wie sie im Wörterbuch mitgeteilt werden, gewöhnlich nicht vor. Sie werden in der lebenden Sprache entweder mit Determinativa oder mit besitzanzeigenden Fürwörtern gebraucht. Die zahlreichen zusammengesetzten Wörter sind in ihre Grundbestandteile zerlegt, und wo es mit den zur Verfügung stehenden Mitteln möglich war, sind sie auch einzeln gedeutet. Dieses Verfahren war umso lehrreicher und begründeter, als in diesen Zusammensetzungen eine ganze Menge von halbvergessenen alten Wörtern stecken, die durch diese analytische Arbeit wieder zum Vorschein kommen. Ihre ehemalige Existenz wird meistens von Fall zu Fall durch etymologische Parallelen bewiesen. Diese Methode bot die einzige Möglichkeit diese aussterbende Sprache, soweit es anging, wieder aufleben zu lassen.

Die analytisch aufgelösten und in den Bestandteilen einzeln behandelten Wörter sind als veraltete oder selbständig nicht vorkommende Elemente mit einem * bezeichnet.

Die Zeitwörter wurden ebenfalls in ihre sämtlichen Grundelemente aufgelöst und schematisch als Verbformel dargestellt. Die Verbalwurzel wird durch ein √-Zeichen hervorgehoben.

Da unser Ziel betreffs des Wörterbuches nicht ein praktisches, sondern ein wissenschaftliches ist, sind alle neuen tscherkessischen und türkischen Fremdwörter gänzlich weggelassen. Die allmähliche Vermehrung dieser fremden Elemente bereitet bloss das endgültige Aussterben der Sprache vor, und die Wissenschaft ist vielmehr an dem vorhandenen ursprünglichen lexikalischen Material interessiert, bevor es durch Assimilierung vollständig untergeht.



# I

*i̯i* (Pl. *i̯i·l̥ɛ:*) Pron. Demonstr.: dies(-er, -e, -es) (vgl. čeč. [thuš] *i* er USch. 48. Erck. 30; grus. *i* jener [mittlere Entfernung] Erck. II. 304)

*i̯i:ti·t* dieser Mann

*i̯i·l̥ɛ ti:t* diese Männer

*i̯i:nɛ* (Pl. *i̯i·l̥ɛ:*) dies(-er, -e, -es)

*ze:i̯i·*, *zei̯* *etwas (ungebraucht); nichts (mit negat. Zeitwort)

*i̯i-* Praefixum Determinativum bei Nomina (Pronominal-Element)

*i̯i:č̥ɛ·* Erde (*č̥ɛ *Erde)

*i·će:l* besser (ist es) (*ćel* besser)

*i̯i·ćeχ(i̯)*, *ćeχ* mehr als . . .

*i̯i·φu̯a:* heute nacht (*φu̯a *Nacht)

*i̯i:φeχ̱ɛ·* dieses Jahr (*φɛ* Jahr; Lebensjahr)

*i̯i-* personanzeigendes Pronominal-Element bei dem Zeitwort: 3. Pers. Sing. (vgl. abch. *i-* Pron. Poss. 3. Pers. Sing. [Masc.] USch. 29; Erck. II. 278. 279; kab. *i-*, *ji-* Pron. Poss. 3. Pers. LCab. 239. 265; Erck. II. 263)

*i̯i-* allativ-(dativ-)anzeigendes Pronominal-Element bei dem Zeitwort (3. Pers. Sing.): hin; zu ihm; ihm

*i-*, *-i-*, *-i̯-*, *-u-*, *-o-* Pronominal-Element (Transitiv; Faktitiv) bei dem Zeitwort

*-i* (*-i̯*, *-i̯*, *-u*) Pronominal-Element bei Praesens, Futurum und Imperativ (meistens Objekt, zuweilen Subjekt)

*ma:i̯k̲eni·* „wovon (es) kommt“

*s̱e:ti·* der (die, das) sich im Inneren (eines Gegenstandes) befindet

*a:di·duo:ti̯·* den sie töten werden

*a:u šotu:* was du machen wirst

Imp. *u̯u:ši·* (√*š* werden, sein; reif werden)

Imp. *i̯e:di̯χ̱i̯·* (*i̯e-i-√χ̱* weiden [Trans.])

*-ʒi, -i, -ʒ* participiumbildendes-Element
*ʒi:meₒ·ʂeʒi: a:zbiʒe:γa·* ich habe ihn lesend gesehen (ich habe ihn gesehen, als er las)
*ʒi·ḳaʒi: e:ʒḳe·net* er kam (etwas) sagend

*-i, -ī* (*-ē*) Fragewort
*a:ḳeḳa·ʒ?* ist er (sie) gegangen?
*šī: ḳen ī·?* wer kommt?

*ʒi·-i-* (*ʒi·-i-, ʒi·-u-*) allativanzeigendes Pronominal-Element (*ʒi·-*) + faktitivanzeigendes Pronominal-Element (*-i-*) bei dem Zeitwort: objektives Factitivum
*ʒi·-i-√pḷe* sehen lassen, anschauen lassen
*ʒi·-i-√će* wissen lassen, mitteilen
*ʒi·-ʒ-√γu̯ȧ* einschütten, eingiessen
*ʒi·-u-√ḳu̯ȧ* angreifen lassen, packen lassen

*ʒi·-i-√ʒe* mit Lehm beschmieren lassen ‚(durch) ihn'
Pr. *ʒi·siʒe:n*, Fut. *ʒi·siʒo:t*, Perf. *ʒi·siʒe:γa*, Imp. *ʒi:diʒe·*

*i·-√ʒe* jemanden schlagen, jemandem einen Schlag geben; klopfen; schiessen
Pr. *si·ʒe:n*, Fut. *si·ʒo:t*, Perf. *si·ʒeγa:*, Imp. *u̯u·ʒe:*
*a·npen u̯u: ʒe!* klopfe an die Tür!

*ʒi·-i-√pḷe* sehen lassen, anschauen lassen
Pr. *ʒi·sipḷe:n*, Fut. *ʒi·sipḷo:t*, Perf. *ʒi·sipḷe:γa*, Imp. *ʒi:dipḷe·*

*ʒi·-i-√biʒe* sehen lassen, zeigen (etwas)
Pr. *ʒi·sibi:ʒen*, Fut. *ʒi·sibi:ʒot*, Perf. *ʒi·sibi:ʒeγa:*, Imp. *ʒi:dibi:ʒe·*

*ʒi·-i-√meₒʂe* jemanden etwas lesen lassen, durchlesen lassen
Pr. *ʒi·simeₒ:ʂen*, Fut. *ʒi·simeₒ:ʂot*, Perf. *ʒi·simeₒ:ʂeγa:*, Imp. *ʒi:dimeₒ·ʂe*

*ʒi·-i-√f* zu essen geben; (etwas) essen lassen
Pr. *ʒi·sifᵢₒ:n*, Fut. *ʒi·sifo:t*, Perf. *ʒi·sifḳa:*, Imp. *ʒi:difᵢₒ·*

*ʒi·-i-√će* wissen lassen, mitteilen
Pr. *ʒi·siće:n*, Fut. *ʒi·sićo:t*, Perf. *ʒi·siće:γa*, Imp. *ʒi:diće·*

*ʒi·-i-√ḷe* schleppen lassen ‚durch ihn', wegschleppen lassen ‚durch ihn'
Pr. *ʒi·siḷe:n*, Fut. *ʒi·siḷo:t*, Perf. *ʒi·siḷe:γa*, Imp. *ʒi:diḷe·*



*ʒi·-i-√ʑe* zu trinken geben; tränken
Pr. *ʒi·siʑe:n*, Fut. *ʒi·siʑo:t*, Perf. *ʒi·siʑe:γa*, Imp. *ʒi:diʑe·*
*a:mᵢzᵢ·n bᵢ·ʒ di:ʑe!* stille das Kind!

*ʒi·-i-√ḳe-p* herumgehen lassen; einwickeln, umwickeln; einpacken
Pr. *ʒi·siḳe:pᵢₒn*, Fut. *ʒi·siḳe:pot*, Perf. *ʒi·siḳe:pχa*, Imp. *ʒi:diḳe·p*

*ʒi·-ʒ-√ḳȧ* sagen ‚ihm' (etwas); sprechen lassen; *pʿe:nᵢ·* ~ „ein Musikinstrument reden lassen" (ein Instrument spielen)
Pr. *ʒi·sʒḳȧ:n*, Fut. *ʒi·sʒḳo:t*, Perf. *ʒi·sʒḳȧ:γa*, Imp. *ʒi:dʒḳa·*
*a:pʿenᵢ·n ʒi·sʒḳȧ:n* ich spiele ein Instrument

*ʒi·-ʒ-√γu̯ȧ* einschütten, eingiessen
Pr. *ʒi·sʒγu̯ȧ:n*, Fut. *ʒi·sʒγu̯o:t*, Perf. *ʒi·sʒγu̯ȧ:γa*, Imp. *ʒi:du·γu̯a*

**ʒe* Anleihe, Anlehen (B)
*γȧ:ʒe* (*a*)-*√χu̯ȧ* ausleihen
*γȧ:ʒe· γȧ-√p* geliehen nehmen

*ʒe!* ha!; o! (Anruf; Ausruf des Zornes und des Bedauerns) (vgl. kab. *je!* heus! [Int.] LCab. 246)
*ʒe:, u̯diʒe· zbiʒe:γa!* ha, deine Leiche habe ich gesehen! (Fluch)
*ʒe·tχa:!* bei Gott! (B) (vgl. aba. *tha*; kab. *tχa*; šap. *tga* Gott Erck. 74)

*ʒe . . . ʒe, ʒā . . . ʒā* entweder . . . oder (vgl. osm. [npers.] *jā . . . jā* ~) (vgl. kab. *je, je . . . je* vel, aut, sive LCab. 247)

*ʒe-* (veraltetes) Praefix. Determ. (Pronominal-Element) (vgl. abch. *ja* im Anfang der Adverbia: *jácy* gestern, *jaχja* heute, *jaba* wo? USch. 59; kab. *ja-* Pron. Poss. 3. Pers. Plur.; Praefix. Determ. LCab. 241)
*ʒe:šā·fȧ* (*a:ʒešā·fȧ*) wertvoll (*šā·fȧ*: geeignet, passend)
*ʒe:γe·* früh, frühzeitig (**γe *Zeit*)

*ʒe-* Objektlosigkeits-Element bei dem Zeitwort
*ʒe-ā-√ḳ* hören (nicht taub sein)
*ʒe-√χ* weiden, grasen (Intrans.)

*ʒe-, -ʒe-* Adverbial-Element (Ortsbestimmung) bei dem Zeitwort: unten; von unten; nach unten

*i̯e-√ṭχu* von unten herausziehen, von unten herausreissen
*i̯e-√če* von unten herausfallen

*√*i̯e* *schlagen
*i̯i·-i-√i̯e* mit Lehm beschmieren lassen ‚(durch) ihn'
*i·-√i̯e* jemanden schlagen, jemandem einen Schlag geben; klopfen; schiessen
*i̯e-i-√i̯e* mit Lehm beschmieren lassen; räuchern (gegen eine Krankheit)
*a-√i̯e* mit Lehm beschmieren, mit Stuck bewerfen
*a-č̱a-gi̥-√i̯e* schaden, schädlich sein
*a-ze-γȧ-√i̯e* kämpfen lassen, ringen lassen
*a-k̲a-√i̯e* kneten
*u̯ȧ-i-√i̯e* eintauchen, eintunken
*u̯ȧ-√i̯e* verfehlen
*u̯ȧ·šχo̯a: i-√i̯e* einschlagen (vom Donnerschlag)
*p̱sa·γa:n i-√i̯e* Scheiben schiessen
*č̱a-gi̥-√i̯e* berühren, anrühren
*da:u̯u·ši̯n i-√i̯e* sich wichtig machen
*nḍγ(a)-√i̯e* es blitzt („die Sonne schiesst")
*le-s̱-i-√i̯e* sich beklagen, sich beschweren; schimpfen (auf jemanden)
*leγ̱o̯a-√i̯e* jemandem einen Backenstreich versetzen
*ze-√i̯e* streiten, zanken
*še-č̱e-√i̯e* ohrfeigen, jemandem eine Ohrfeige geben (B)
*l̥eč̱e-še √i̯e* stolpern
*gi̥fe-√i̯e* (jemanden anderen) auf die Brust schlagen
*gi̥-n i-√i̯e* traurig sein, sich grämen („ins Herz schlagen")
*γ-ā-ze-√i̯e* zanken, streiten; verteidigen (eine Festung)

*√*i̯e* *reichen, *langen, *sich erstrecken (vgl. kab. *ji-*, *je-* crescere, extendi; tendere, trahere LCab. 273; abch. *ja* liegen USch. 59)
*a-ze-fe-i-√i̯e* einstellen (B)
*ze-fe-√i̯e* aufhören, eingestellt werden (B)
*χ̱e-i̯e-ǯ̱i̥-√i̯e* gehen; spazieren, spazieren gehen (B)

*-i̯ε*, *-i̯ȧ* (veraltetes) Suff. Determ.
**p̱k̲e i̯ε:*, *a:p̱k̲e·i̯ε* (Pl.) die Ziegen



*pa·nii̯ȧ:(-ʄ̥ȧ)* eine Art kleinwüchsiger Hund (*pa·ni:* ~)
*s̱i:i̯ε·* *stehend; tief

*i̯e-i·-* Objektlosigkeits-Element (*i̯e-*) + transitivanzeigendes Pronominal-Element (*-i·-*) bei dem Zeitwort: objektloses Transitivum
*i̯e-i·-√ẕe* pflügen

*i̯e·-i-* Objektlosigkeits-Element (*i̯e·-*) + faktitivanzeigendes Pronominal-Element (*-i-*) bei dem Zeitwort: objektloses Factitivum
*i̯e·-i-√ẕe* pflügen lassen

*i̯e·-i-√i̯e* mit Lehm beschmieren lassen; räuchern (gegen eine Krankheit)
Pr. *i̯e·sii̯e:n*, Fut. *i̯e·sii̯o:t*, Perf. *i̯e·sii̯e:γ̱a*, Imp. *i̯e:dii̯ε·*

*i̯e·-i-√f* nähren, ernähren
Pr. *i̯e·sifi̥₀:n*, Fut. *i̯e·sifo:t*, Perf. *i̯e·sifk̲a:*, Imp. *i̯e:difi̥₀·*

*i̯e·-i-√š* machen
Pr. *i̯e·i̯sš̥i̥:n*, Fut. *i̯e·i̯sš̥o:t*, Perf. *i̯e·i̯sš̥k̲a:*, Imp. *i̯e:u·i̯ǯ̥i̥š*

*i̯e-i·-√ẕe* pflügen
Pr. *i̯e:si·ẕen*, Fut. *i̯e:si·ẕot*, Perf. *i̯e:si·ẕeγ̱a:*, Imp. *i̯e:di·ẕε*

*i̯e·-i-√ẕe* pflügen lassen
Pr. *i̯e·siẕe:n*, Fut. *i̯e·siẕo:t*, Perf. *i̯e·siẕe:γ̱a*, Imp. *i̯e·diẕε:* (*i̯e:diẕe·-γadi:š*)

*i̯e·-i-√ʒ̱e* trinken lassen
Pr. *i̯e·siʒ̱e:n*, Fut. *i̯e·siʒ̱o:t*, Perf. *i̯e·siʒe:γ̱a*, Imp. *i̯e:diʒ̱ε·*

*i̯e-i̯·-√χ̱* weiden (Trans.)
Pr. *i̯e:si̯·χ̱i̯n*, Fut. *i̯e:si̯·χ̱ot*, Perf. *i̯e:si̯·χ̱k̲a*, Imp. *i̯e:di̯χ̱i̯·*

*i̯e-a-√k̲* hören (nicht taub sein)
Pr. *i̯e:sā·k̲un*, Fut. *i̯e:sā·k̲ot*, Perf. *i̯e:sa·k̲k̲a*, Imp. *i̯e:u̯adu·(k̲)*

*i̯e·u̯e:i̯*, *i̯ȧ·u̯ȧ:i̯!* o weh, ach! (Ausruf des Bedauerns)
*i̯ȧ·u̯ȧi̯ gu:š!* ach, schade!

*i̯e-u̯ȧ-i-√l̥* säen
Pr. *i̯e:u̯ȧ·si̥l̥i̥:n*, Fut. *i̯e:u̯ȧ·si̥l̥o:t*, Perf. *i̯e:u̯ȧ·si̥l̥k̲a:*, Imp. *i̯e:u̯ȧ·dil̥*

*i̯e·-u-√u̯u* tragen lassen
Pr. *i̯e·suu̯u:n*, Fut. *i̯e·suu̯o:t*, Perf. *i̯e·suu̯γ̱a:*, Imp. *i̯e:duu̯u·*

*i̯e·-√p̥ʿ* geben
Pr. *i̯e·sp̥ʿi̯ₒ:n*, Fut. *i̯e·sp̥ʿo:t*, Perf. *i̯e·sp̥ʿχ̱a:*, Imp. *i̯e:p̥ʿiₒ·*

*i̯e-√p̥·* herausfliessen, herausrinnen
Pr. *i̯e:p̥i̯ₒ·n*, Fut. *i̯e:p̥o·t*, Perf. *i̯e:p̥χ̱a·*
*i̯e:pe i̯e:p̥i̯ₒ·n* er schwitzt („der Schweiss fliesst [von ihm] heraus")

*i̯e:pɛ·* Schweiss

*i̯e-√ḇ* nähen
Pr. *i̯e:zḇi̯ₒ·n*, Fut. *i̯e:zḇo·t*, Perf. *i̯e:zḇγ̱a·*, Imp. *i̯e:u·ǯ̥i̯ḇ(iₒ)*

*i̯e·p̱ȧ:i̯*, *i̯e·np̱ȧ:i̯!* ach! (Ausruf des Bedauerns)
*i̯e·p̱ȧi̯ gu:š!* ach, schade!

*i̯e:ḇȧ·* Gerste

*i̯e:ḇȧ·* verwaist, elternlos; verwitwet (B)
*mi̯:zi̯· i̯eḇȧ:* Waisenkind
*p̱χ̱e·φ̱ i̯eḇȧ:* Witwe
*ti·t i̯eḇȧ:* Witwer

*i̯e-√f* speisen
Pr. *i̯e:sfi̯ₒ·n*, Fut. *i̯e:sfo·t*, Perf. *i̯e:sfḵa·*, Imp. *i̯e:u·ǯ̥i̯f*

*i̯e-√ṭχ̱* spalten (Holz)
Pr. *i̯e:sṭχ̱i̯·n*, Fut. *i̯e:sṭχ̱o·t*, Perf. *i̯e:sṭχ̱ḵa·*, Imp. *i̯ȧ:u·ǯ̥i̯ṭχ̱i:*

*i̯e·ṭχa:!* bei Gott! (B)
*i̯e·ṭχa: ī:ḵeγ̱a·!* bei Gott, er ist gekommen!

*i̯e-√ṭχu* von unten herausziehen, von unten herausreissen
Pr. *i̯e·sṭχu:n*, Fut. *i̯e·sṭχo:t*, Perf. *i̯e·sṭχuγ̱a:*, Imp. *i̯e:ṭχu·*

*i̯e:di̯i̯ɛ·* Räucherung (gegen eine Krankheit) (B)

*i̯e:dɛ·* (*a:i̯edɛ·*) viel
*i̯e:de·n* (Adv.) viel; sehr
*i̯e:de·n a:č̱ɛ·* sehr gut
*a:i̯ede·n* ungefähr, mindestens
*i̯e:de·mć̱ɛ* vielmal
*i̯e:de·mć̱eₒḵɛ:* (Determ.) vielmal, oft

*i̯e-√če* von unten herausfallen
Pr. *i̯e:če·n*, Fut. *i̯e:čo·t*, Perf. *i̯e:čeγ̱a·*

*i̯e:ni̯·ẓ* Riese (vgl. kab. *jini̯ž* gigas, monstrum LCab. 273)



*i̯e-le-√c̱e* erleben
Pr. *i̯e:zlec̱e·n*, Fut. *i̯e:zlec̱o·t*, Perf. *i̯e:zlec̱e:γ̱a·*, Imp. *i̯o·u̯ǯ̥i̯le:c̱ɛ*
*i̯e:de·ni i̯e:zlec̱e:γ̱a·* ich habe viel erlebt
*a·č̱eni: i̯e:zlec̱e:γ̱a·* ich habe (viel) Gutes erlebt

*i̯e:si·r* Gefangener (osm. [ar.] *esir* ~)

*i̯e:šā·fȧ* (*a:i̯ešā·fȧ*) wertvoll

*i̯e-√š* ernten
Pr. *i̯e:sš̥i̯·n*, Fut. *i̯e:sš̥o·t*, Perf. *i̯e:sš̥ḵa·*, Imp. *i̯e:u·ǯ̥i̯š*

*-i̯e-l̥* Adverbial-Element (*-i̯e-*) + Prädikat-Element (*√l̥*) bei Zusammensetzungen mit Nomina: „es ist unten"
*ḵai̯el̥* (es) ist in der Hand („es ist unter der Hand")
Pr. *a:sḵai̯e·l̥* es ist in meiner Hand
*se:i̯el̥-ī·?* was ist darunter?

**i̯e·l̥* „was unten ist"; Bett
*i̯e·l̥-še·l̥* „was unten ist — was oben ist"; Bett (und) Decke

*i̯e-č̱e-√č* ausgleiten (B)
Pr. *si̯:i̯eč̱e:č̱i̯·n*, Fut. *si̯:i̯eč̱e:č̱o·t*, Perf. *si̯:i̯eč̱e:č̱ḵa·*, Imp. *u̯u:i̯eč̱e:č̱i·*
*sl̥a·pȧ: i̯e:č̱eč̱i̯·n* mein Fuss gleitet aus

*i̯e:ri·šɛ* Trotz, Hartnäckigkeit; trotzig, hartnäckig
*ti·t i̯e:ri·šɛ* ein trotziger (hartnäckiger) Mensch
*a:zeχ̱ɛ· i̯e:ri·šen* sie sind trotzig mit einander

*i̯e:rā·γa* schwierig, mühsam (aba. ~)
*i̯i·φ̱u̯a: i̯e·de:n i̯e·rāγa:* diese Arbeit ist sehr schwierig

*i̯eg* es fehlt, mangelt (vgl. *√g* Prädikat-Element bei Nomina: „es fehlt")

*i̯e-√ḵȧ* sagen (im Allgemeinen)
Pr. *i̯e:sḵȧ·n*, Fut. *i̯e:sḵo·t*, Perf. *i̯e:sḵȧγ̱a·*, Imp. *i̯e:u·ǯ̥i̯ḵa:*

*i̯e-√ḵu̯ȧ* anspannen
Pr. *i̯e·sḵu̯ȧ:n*, Fut. *i̯e·sḵu̯o:t*, Perf. *i̯e·sḵu̯ȧγ̱a:*, Imp. *i̯o:ḵu̯a·*

*i̯e-χ̱e-√te* abnehmen, sich vermindern
Pr. *i̯e:χ̱ete·n*, Fut. *i̯e:χ̱eto·t*, Perf. *i̯e:χ̱ete:γ̱a·*

*i̯e-χ̱e-√χ̱* zunehmen, wachsen
Pr. *i̯e:χ̱eχ̱i̯·n*, Fut. *i̯e:χ̱eχ̱o·t*, Perf. *i̯e:χ̱eχ̱ḵa·*

*i̯e-√χá* sticken
Pr. *i̯e:sχá·n*, Fut. *i̯e:sχo·t*, Perf. *i̯e:sχáγa·*, Imp. *i̯e:u·ʒχá*

*i̯e-√γu̯á* ziehen
Pr. *sı:i̯e·γu̯án*, Fut. *sı:i̯e·γu̯ot*, Perf. *sı:i̯e·γu̯áγa:*, Imp. *u̯u:i̯e·γu̯a*

*i̯e-√χ* weiden, grasen (Intrans.)
Pr. *i̯e:χi̯·n*, Fut. *i̯e:χo·t*, Perf. *i̯e:χka·*

*i̯e:γε·* (*a:i̯eγε·*) früh, frühzeitig
*i̯e:γe·n*, *i̯e:γeni·* (Adv.) ~
*ku̯á:ni i̯e:γeni·* morgen früh

*i̯-a·-i-* Objektlosigkeits-Element (*i̯-* ≺ *i̯e-*) + pluralanzeigendes Pronominal-Element (*-a·-*) + faktitivanzeigendes Pronominal-Element (*-i-* [*-u-*]) bei dem Zeitwort: objektloses Factitivum von mehreren Personen
*i̯-a·-i-√ʒe* pflügen lassen (von mehreren Personen)
*i̯-a·-i-√f* essen lassen (von mehreren Personen)

*i̯-a·-i-√f* essen lassen (von mehreren Personen)
Pr. *i̯a·sıfı:n*, Fut. *i̯a·sıfo:t*, Perf. *i̯a·sıfka:*, Imp. *i̯a:dı̯ofı̯o·*
*u̯á:ḷenε i̯a·sıfı:n* ich lasse sie essen

*i̯-a·-i-√ʒe* pflügen lassen (von mehreren Personen)
Pr. *i̯a·sıʒe:n*, Fut. *i̯a·sıʒo:t*, Perf. *i̯a·sıʒe:γa*, Imp. *i̯a:di·ʒε*

*i̯-a·-i-√ʒ́e* trinken lassen (von mehreren Personen)
Pr. *i̯a·sıʒ́e:n*, Fut. *i̯a·sıʒ́o:t*, Perf. *i̯a·sıʒ́e:γa*, Imp. *i̯a:diʒ́ε*

*i̯-a·-u-√u̯u* tragen lassen (von mehreren Personen)
Pr. *i̯a·su̯u:n*, Fut. *i̯a·su̯o:t*, Perf. *i̯a·su̯u̯γa:*, Imp. *i̯a:du̯u·*

*i̯i·-u-* s. *i̯i·-i-*

*i̯i·-u-√u̯u* tragen lassen ‚(durch) ihn'
Pr. *i̯i·su̯u:n*, Fut. *i̯i·su̯o:t*, Perf. *i̯i·su̯u̯γa:*, Imp. *i̯i:du̯u·*

*i̯u̯u:lε·* (etwas) zu bringen (holen)
*bzı: i̯u̯ule· skε·n* ich gehe um Wasser zu holen

*i̯i·-u-√ku̯á* angreifen lassen, packen lassen
Pr. *i̯i·suku̯á:n*. Fut. *i̯i·suku̯o:t*, Perf. *i̯i·suku̯á:γa*, Imp. *i̯i:duku̯a·*

*i̯i-√p'* geben (etwas); hingeben, übergeben
Pr. *i̯i·sp'ı̯o:n*, Fut. *i̯i·sp'o:t*, Perf. *i̯i·sp'χa:*, Imp. *i̯i:p'ı̯o*



*φi ʒ́ı:n i-√p'* leihen, borgen, ein Darlehen geben
*le:nbep'ı̯o:ʒ́ε· i-√p'* schenken
*i̯i·sp'ı̯o:n a:sıke:γa·* ich gab ihm (und) ich habe (es) ihm geschickt
*u̯á·n će·i̯ede: o:np'ı̯o·χ!* Gott möge dir mehr geben!

*i̯i-√p'ı̯o-le* gänzlich hingeben ‚ihm'
Pr. *i̯i·sp'ı̯o:le:n*, Fut. *i̯i·sp'ı̯o:lo:t*, Perf. *i̯i·sp'ı̯o:le:γa*, Imp. *i̯i:p'ı̯oleε*

*(i̯)i-√pe-de* : *φiʒ́* ~ borgen, auf Borg geben (objektlos)
Pr. *φi·ʒ́ ispe:den*, Fut. *φi·ʒ́ ispe:dot*, Perf. *φi·ʒ́ ispe:deγa:*, Imp. *φi·ʒ́ uʒ́ı:pedε:*

*i̯i·-√p'-á̯i̯* zurückgeben ‚ihm'
Pr. *i̯i·sp'á:i̯n*, Fut. *i̯i·sp'á̯i̯o:t*, Perf. *i̯i·sp'á̯i̯γa:*, Imp. *i̯i:p'á·i̯*

*i̯i-√bláu̯á* mit dem bösen Blick treffen
Pr. *i̯i:bla·u̯án*, Fut. *i̯i:bla·u̯ot*, Perf. *i̯i:bla·u̯áγa:*, Imp. *a:u·ʒ́ı̯bla:u̯á*

*i̯i:φeχε·* dieses Jahr

*i̯i·φu̯a:* heute nacht

*-i̯-t* Pronominal-Element (*-i-*) + Prädikat-Element (*√t*) bei dem Aorist und Perfectum (drückt Narrativum resp. Plusquamperfectum aus)
*a:stχō·i̯t* ich schrieb damals (Narrativum)
*a·stχka:i̯t* ich hatte geschrieben (Plusquamperfectum)

*i̯i-√te* geben ‚ihm' (veraltet B)
Pr. *i̯i·ste:n*
*i̯i·ste:n a:sike:γa·* ich gab ihm (und) ich habe (es) ihm geschickt
*u̯á·n će·i̯ede: o:nta·χ!* Gott möge dir mehr geben!

*-i̯-t-a-χ*, *-i̯-t-a-χi̯n* (Adv.) Narrativum- resp. Plusquamperfectum-Endung (*-i̯-t*) + (veraltetes) participiumbildendes Element (*-a*) + Prädikat-Element (*√χ* haben, besitzen): Participium
*γa·ko̯i̯ta:χ ka·n* er hörte (es) (und) sagt
*a:bā·i̯taχ* (*a:bā·i̯taχi̯:n*) *e:i̯kefá:γa·ma* er war (damals) krank (und) konnte nicht kommen

*i·ćeːl* besser (ist es) (*ćel* besser)
*ḳʿe·-i̯ćeˑl* besser als . . .

*i̯i·ćeχ(i), ćeχ* mehr als . . .

*i-√ǯ* zurückkehren, zurückkommen
Pr. *sī·ǯi̯ːn*, Fut. *sī·ǯoːt*, Perf. *sī·ǯχaː*, Imp. *u̯u·i̯ǯ*

**iǯ* das Zurückkehren (bei Zusammensetzungen)
*ǯeₒːp̣si·ǯ* Abend; abends, am Abend („Abend-Zurückkehren"; *ǯeₒːp̣sε·* Abend)
**s̱iₒǯ, aːs̱iₒ·ǯ* Tagesanbruch, Morgenröte („Helle-Zurückkehren"; *√s̱* es tagt, der Tag bricht an)

*i̯in-i-* (*ni-*) 3. Pers. Sing. (Praes.) bei den objektiven Factitiva (vgl. *i̯i·-i-*)

**i̯i·niːš̌* (das) Gemachte
*u̯ui̯w̥iₒn ḳan i̯iš̌, u̯uć̣an i̯iniš̌n u̯uǯi̯f aḳän.* Tu das Gesagte deines Alten, iss das Gemachte deines Jungen, sagt man.

*i̯iːnε·* (Pl. *i̯iˑl̥ε:*) Pron. Demonstr.: dies(-er, -e, -es)
*i̯iːneˑǯ* dies(-er, -e, -es) ist; *i̯iːneˑǯi̯mäː* dies ist es nicht
*i̯iːl̥eˑnaǯ* diese sind
*i̯iːnäγaˑ* hier
*i̯iːnōni̯ˑ* von hier

*i̯in-ā-* (*nā-*) 3. Pers. Pl. (Praes.) bei den objektiven Faktitiva (vgl. *i̯i·-i-*)

*i̯-n-√ḳ* beissen (B)
Pr. *si̯·nḳi̯ːn*, Fut. *si̯·nḳoːt*, Perf. *si̯·nḳḳaː*, Imp. *u̯u·n(ḳ)*

*-i̯s̱, -i̯s̱, -s̱* Fragewort bei dem Zeitwort

*i̯i·zeḳaː, i̯i·zäχ̣aː* hier irgendwo

*i̯i·zeḳaːlε* hier irgendwo

*i-šχ̣oa-√š̌* die Kraft reicht aus
Pr. *siˑšχ̣oaš̌i̯ːn*, Fut. *siˑšχ̣oaš̌oːt*, Perf. *siˑšχ̣oaš̌ḳaː*

**i-√š̌* machen (bei Zusammensetzungen)
Pr. *isš̌i̯n*, Fut. *isš̌ot*, Perf. *isš̌ḳa*, Imp. *iš̌*
*aːmeₒˑč̌ i-√š̌* vermindern („wenig machen")
*φ̣u̯a i-√š̌* arbeiten („Arbeit machen")
*zeˑi̯eː i-√š̌* kämpfen; Krieg führen („Krieg machen")
*šχoːu̯äˑ i-√š̌* zaubern, bezaubern („Zauberei machen")



*ǯeₒːǯεˑ i-√š̌* (erste) Hochzeit halten
*č̌i̯ε i-√š̌* Haus bauen („Haus machen")

**iš̌* Macher (bei Zusammensetzungen)
*peₒːp̣au̯iˑš̌* Waffenschmied („Waffen-Macher")
*śχoːu̯iˑš̌* Zauberer („Zauberei-Macher")
*č̌ei̯š̌* Riemer („Leder-Macher")
**gei̯š̌, aːgeˑi̯s̱* Räuber („Schlechtes-Macher")

*i č̌e-, i č̌ä-, i č̌-, -i č̌-* Adverbial-Element (Ortsbestimmung) bei dem Zeitwort: daran, darauf („auf der Erde"); darauf („auf die Erde"); daraus („aus der Erde") (vgl. *i̯iːč̌ε·, iːč̌ε·* Erde)
*i č̌ä-√u̯u-s* liegen
*i č̌ä č̌e-√u̯u* auf die Erde fallen
*a-i č̌ä-u-√p̣* herausscharren

*i č̌ä-√u̯u* unter die Erde gehen, versinken (unter die Erde)
Pr. *si̯ːč̌äu̯uˑn*, Fut. *si̯ːč̌äu̯oˑt*, Perf. *si̯ːč̌äu̯uːχ̣aˑ*, Imp. *u̯i̯ːč̌äu̯i̯ˑ*
*u̯i̯ːč̌äu̯i̯ˑχ!* „Geh unter die Erde!" (Geh zum Teufel!)

*i̯i č̌ä-u-√p̣* aufheben (von der Erde)
Pr. *i̯iːč̌äˑsup̣i̯ₒːn*, Fut. *i̯iːč̌äˑsup̣oːt*, Perf. *i̯iːč̌äˑsup̣χ̣aː*, Imp. *i̯iːč̌äu̯pi̯ₒˑ*

*i č̌ä-√u-p̣* sich niederlegen
Pr. *siːč̌äˑu̯pi̯ₒn*, Fut. *siːč̌äˑu̯pot*, Perf. *siːč̌äˑu̯pχ̣a*, Imp. *u̯i̯ːč̌äˑu̯p̣*

*i č̌ä-√u̯u-s* liegen
Pr. *si̯ːč̌äu̯uˑsi̯n*, Fut. *si̯ːč̌äu̯uˑsot*, Perf. *si̯ːč̌äu̯uˑsḳa*, Imp. *u̯i̯ːč̌äu̯uˑs*

*i č̌ä-č̌e-√u̯u* auf die Erde fallen
Pr. *siːč̌äč̌eːu̯uˑn*, Fut. *siːč̌äč̌eːu̯oˑt*, Perf. *siːč̌äč̌eːu̯uχ̣aˑ*, Imp. *u̯i̯ːč̌äč̌eːu̯uˑ*

*i č̌ä-√t* liegen (auf der Erde)
*sīːč̌äˑt* ich liege; *u̯uːi̯č̌äˑt* du liegst; *eːi̯č̌äˑt* er (sie, es) liegt

*i č̌e-gi̯-√p̣* auf der Erde bleiben
Pr. *siːč̌ēgi̯ːpi̯ₒn*, Fut. *siːč̌ēgi̯ˑpot*, Perf. *siːč̌ēgi̯ˑp̣χ̣a*, Imp. *u̯uːi̯č̌ēgi̯ˑp̣*

*i̯iːč̌εˑ, iːč̌εˑ* Erde (**č̌ε **Erde)
*i̯iːč̌eˑ-t̥χ̣oab̥i̯*: Maulwurf

*i̯i:č̮e· zek̮u̯ȧ*: Ebene („ebene Erde“)
*a i̯č̮e k̮e:deɣ̮a·* es war ein Erdbeben („die Erde hat sich bewegt“)
*a:i̯č̮e·-k̮āde:n* Erdbeben

**-i̯k̮* Gang (bei Zusammensetzungen)
*kʿu i̯k̮* Regentropfen („Regen-Gang“)

*i-√k̮e* kommen, ankommen
Pr. *sī:k̮e·n*, Fut. *sī:k̮o·t*, Perf. *si:k̮eɣ̮a·*, Imp. *u̯u:i̯k̮ε·*
*kʿui̯k̮ i-√k̮e* es tröpfelt (vom Regen)
*t̮ep̮se i-√k̮e* der Wind weht

*i-√k̮e-ge* fortwährend kommen
Pr. *sī:k̮ege·n*, Fut. *sī:k̮egi̯o·t*, Imp. *u̯u:i̯k̮egε·*

*i̯-√k̮̮* beissen
Pr. *si̯·k̮̮i̯:n*, Fut. *si̯·k̮̮o:t*, Perf. *si̯·k̮̮k̮a:*, Imp. *u̯i̯·(k̮̮)*

*-i-gi̯* participiumbildendes Element (*-i*) + Pronominal-Element (*-gi̯* ‚selbst‘): Particip. Praesens-Bedeutung
*i̯e:sfigi̯·* (ich) essend
*e:i̯sšigi̯·* (ich) machend

*i̯i·-√k̮ȧ* sagen ‚ihm‘ (etwas)
Pr. *i̯i sk̮ȧ:n*, Fut. *i̯i·sk̮o:t*, Perf. *i̯i·sk̮ȧɣ̮a:*, Imp. *i̯i̯:k̮a·*

*i̯i·k̮āmi̯:γ* (*di·k̮āmi̯:γ*, *di·k̮āmi̯:γi̯*) (er) hat nicht, der (etwas) nicht hat

*i-k̮ʿa-√če* : *a·mi̯γε:* ~ sich verirren
Pr. *a·mi̯γε: si·k̮ʿače:n*, Fut. ~ *si·k̮ʿačo:t*, Perf. ~ *si·k̮ʿače:ɣ̮a*, Imp. ~ *di·k̮ʿačε:*

*(i̯i-)k̮a-√le-γ* lassen ‚ihm‘
Pr. *(i̯i-)k̮a·zleγi̯:n*, Fut. *(i̯i-)k̮a·zleγo:t*, Perf. *(i̯i-)k̮a·zleγɣ̮a:*, Imp. *i̯i:k̮a·leγ* (*k̮a·le:γ*)

*i-χ* participiumbildendes Element (*-i*) + Prädikat-Element (√χ haben, besitzen): Optativus (Hortativus)
*u̯ȧ·n u̯u:diši χ!* „Gott möge dich wachsen lassen!“ (für Kinder)
*ši̯χ!* (es) möge sein!



## E

*e-* (vor *-i̯-*) transitivumanzeigendes Pronominal-Element bei dem Zeitwort (s. *a-*)

*-ε* (veraltetes) participiumbildendes Element

*-ε* (veraltetes) pluralanzeigendes Pronominal-Element
*a:ge·i̯šε* die Räuber (B) (**gei̯š*, *a:ge·i̯š* der Räuber)
*-l̮-ε* Plural-Prädikat-Element (√*l̮*) + pluralanzeigendes Pronominal-Element (*-ε*): Plural-Endung (meistens) bei Pronomina
*-n-ε* Genitiv-Endung (*-n*) + pluralanzeigendes Pronominal-Element (*-ε*): Genitivus Pluralis

*-ei̯*, *-ȧi̯*, *-ai̯* handlungmodifizierendes Element: Iterativ-Zeitwort; bedeutet ausserdem: ‚schon; mehr; endlich‘

*e-i̯-* statt *a-i·-* bei transitiven Zeitwörtern
*e-i̯-√u̯u* bringen, mitbringen
*e i̯-√š* machen; arbeiten

*e-i̯-i-√ǯ* kommen lassen, zurückkehren lassen
Pr. *e·i̯siǯi̯:n*, Fut. *e·i̯siǯo:t*, Perf. *e·i̯siǯɣ̮a:*, Imp. *e:i̯di·ǯ*

*e-i̯·√u̯u* bringen, mitbringen; *p̮χ̮e·du:k* ~ heiraten („Mädchen bringen“)
Pr. *e·i̯zu̯u:n* (*ē·zu̯u:n*), Fut. *e·i̯zu̯o:t* (*ē·zu̯o:t*), Perf. *e·i̯zu̯uɣ̮a:* (*ē·zu̯uɣ̮a:*), Imp. *e:i̯u̯u·*

*e·i̯dε:*, *u̯ȧ·i̯dε:* (Pl. *e·i̯l̮ε:*, *u̯ȧ·i̯l̮ε:*) jener (-e, -es)

*e-i̯-√de* machen (B)
Pr. *e·i̯zde:n*
*e·i̯zde:n sī:k̮eɣ̮a·* ich habe gemacht und ich bin gekommen („[etwas] machend bin ich gekommen“)

*e-i̯-√š* machen; arbeiten; schaffen, erschaffen (von Gott)
Pr. *e·i̯sši̯:n* (*ē·sši̯:n*), Fut. *e·i̯sšo:t* (*ē·sšo:t*), Perf. *e·i̯sšk̮a:* (*ē·sšk̮a:*), Imp. *e·i̯š* (*o·ǯi̯:š*)

*e·i̯šφε:* Werkstätte, Werkstatt

*e:i̯č̮a·t* (er, sie, es) liegt

*e:i̯č̮a·s* (er, sie, es) liegt

*e:i̯č̮a·l̮* sie liegen (z. B. Körner, Samen . . .)

*e:i̯č̮ȧl̮e·n* (sie) liegen (Leute)

*e-i̯č̮ā-√s̮* einschlagen, hineinschlagen, eintreiben

Pr. *e:i̯č̮ā·ss̮ı̥ₒn*, Fut. *e:i̯č̮ā·ss̮ot*, Perf. *e:i̯č̮ā ss̮k̮a*, Imp. *e:i̯č̮ā·s̮*

*-ēt*, *-et* drückt Imperfectum aus

*a:stχi̯ n-ēt* ich schrieb

*u̯aǯil̮ε amı̥z-ēt* . . . dein Bruder war ein Kind . . .

## A

*a-* Artikel (Pronominal-Element) (vgl. abch. *a-* bestimmter Artikel [Rest eines Demonstrativ-Pronomens] Erck. II. 277; kab. *a* ille, illa, illud [pron. dem. ad remotissimum] LCab. 1; grus. *a* Pron. Dem.: jener, -e, -es [das allerentfernteste vom Handelnden] Erck. II. 304. 311)

*a·p'* der Vater (*p'ı̥ₒ*, **p'* Vater)

*a·ti:t* der Mensch (*tit* Mensch)

*a·nḍya:* die Sonne (*nḍya* Sonne)

*a-* Bildungs-Element des 3. Grades der Komparation: meist, am meisten

*a·ćāgε:* der (die, das) schlechteste (*će·āgε:*, *ćā gε:* schlechter)

*a·ćėgi:ʒε* der (die, das) grösste (*će·giʒε:* grösser)

*a·ćeχ* der (die, das) meiste (*ćeχ* mehr)

*a-* pluralanzeigendes Element bei Nomina (Praef. Determ.)

*a:č̮ε·* die Reiter, die Berittenen (*č̮ε* Reiter, Berittener)

*a:ć̮ı̥s̮ı̥·* Kinder (Pl.) (*c̮ı̥:s̮ı̥·* klein)

*a:ći·ćε* die Menschen, die Leute (B)

*a:šχa·* die Männer (B)

*a:s̮ı̥ₒ·mc̮ε* die Frauen (B)

*a:s̮ı̥ₒ·mc̮ešχa:* die Mädchen (B)

*a-*, *ā-* pluralanzeigendes Pronominal-Element (Subjekt) bei dem Zeitwort: 3. Pers. Pl. (Praes. Aorist. Fut. Perf.)

*a-* pluralanzeigendes Pronominal-Element (Objekt) bei dem Zeitwort

*a-√p̮l̮e* schauen, anschauen (mehrere Leute od. Gegenstände)

*a-* personanzeigendes Pronominal-Element bei dem Zeitwort: 3. Pers. Sing.



*a-* transitivumanzeigendes Pronominal-Element bei dem Zeitwort

*a-√ce* anzünden (*√ce* brennen)

*-a* Pronominal-Element bei dem Imperativ (meistens Objekt, zuweilen Subjekt)

Imp. *i̯i:duk̮u̯a·* (*i̯i·u-√k̮u̯ȧ* angreifen lassen, packen lassen)

*-a* (veraltetes) participiumbildendes Element

*p̮č̮e:rχa·* freiwilliger Diener (B) (< **p̮č̮e-r-χ-a* „[einen] Gast habend")

*-ai̯*, *-ȧi̯*, *-ei̯* handlungmodifizierendes Element: Iterativ-Zeitwort; bedeudet ausserdem: ‚schon; mehr; endlich'

*a-√k̮a-(a)i̯* wiederholt sagen

*√p̮e-s-ȧi̯* sich wiederholt setzen

*gı̥-√s̮-ei̯* (wiederholt) jagen, treiben

*a:lemı̥·tai̯* es gibt nicht mehr

*u̯u:k̮uza·i̯!* schweig schon!

*u̯u:du̯ai̯o·t* du wirst endlich sterben

*sȧ:u̯sk̮a·i̯ōi̯i:?* was soll ich dir mehr sagen?

*a-i·-* (*a-i̯·-*, *a-u·-*) transitivumanzeigendes Pronominal-Element (*a-*) + allativanzeigendes Pronominal-Element (*-i·-* od. *-i̯·-*, *-u·-*) bei dem Zeitwort: objektives Transitivum (manchmal Factitivum)

*a-i·-√z̮e* bestellen, bebauen (das Feld)

*a-i̯·-√k̮* biegen, niederbeugen

*a-i̯·-√k̮'a* laufen lassen; rennen, um die Wette rennen

*a-u·-√k̮'u̯māle* spielen lassen; tanzen lassen

*a·-i-* pluralanzeigendes Pronominal-Element (*a·-*) + factitivanzeigendes Pronominal-Element (*-i-*) bei dem Zeitwort: Plural-Factitivum

*a·-i-√z̮e* bepflügen lassen, bestellen lassen (das Feld) (von mehreren Personen)

*a·-i-√ǯe* austrinken lassen (von mehreren Personen)

*a-√i̯e* mit Lehm beschmieren, mit Stuck bewerfen

Pr. *a:zi̯e·n*, Fut. *a:zi̯o·t*, Perf. *a:zi̯eγa·*, Imp. *a:u·ǯı̥i̯ε:*

*a-i̯-u̯ȧ-√dii̯e* verlieren

Pr. *a:si̯u̯ȧ·dii̯e:n*, Fut. *a:si̯u̯ȧ·dii̯o:t*, Perf. *a:si̯u̯ȧ·dii̯e:γa*, Imp. *a:du̯u̯ȧ·dii̯ε:*

*a-i-√pe-s* setzen, sitzen lassen
Pr. *a:sipe·sɨn*, Fut. *a:sipe·sot*, Perf. *a:sipe·skɨa*, Imp. *a:dipe·s*

*a-i-√be* löschen, auslöschen
Pr. *a:sibe₀·n*, Fut. *a:sibo·t*, Perf. *a:sibe₀:ɣa·*, Imp. *a:dibɛ·*

*a-i-√pće* reinigen, putzen
Pr. *a:sipće·n*, Fut. *a:sipćo·t*, Perf. *a:sipće:ɣa·*, Imp. *a·dipćɛ:*

*a-i-√ps* richten, berichtigen; aufziehen (eine Uhr)
Pr. *a:si·psɨn*, Fut. *a:si·psot*, Perf. *a:si·pskɨa*, Imp. *a:di·ps*

*a-i-√ple-če* anschauen lassen
Pr. *a:siple·čen*, Fut. *a:siple·čot*, Perf. *a:siple·čeɣa:*, Imp. *a:diple·čɛ*

*a-i-bɨ-√l* schlucken, verschlucken
Pr. *a:sibɨ:lɨ·n*, Fut. *a:sibɨ:lo·t*, Perf. *a:sibɨ:lɨɣa·*, Imp. *a:dibɨ:li·*

*a-i-√bž* schmelzen (Trans.), flüssig machen
Pr. *a:si·bžɨn*, Fut. *a:si·bžot*, Perf. *a:si·bžɨɣa*, Imp. *a:di·bž*

*a-i-√br-a-ze* drehen, herumdrehen; umdrehen
Pr. *a:si·brāze:n*, Fut. *a:si·brāzo:t*, Perf. *a:si·brāze:ɣa*, Imp. *a:di·brāzɛ:*

*a-i-br-a-z-ȧi̯* zurückkehren, zurückkommen
Pr. *a:si·brazȧ:i̯n*, Fut. *a:si·brazȧ:i̯ot*, Perf. *a:si·brazȧ:i̯ɣa*, Imp. *a:di·brazȧ:i̯*

*a-i √bɣɨ* ausbreiten
Pr. *a:sibɣɨ n*, Fut. *a:sibɣo·t*, Perf. *a:sibɣɨ:ɣa·*, Imp. *a:dibɣɨ·*

*a-i-√bȧɣȧ* abkörnen (Mais); schälen (z. B. Nüsse, Kastanien . . .) (B)
Pr. *a:sibȧ:ɣȧ·n*, Fut. *a:sibȧ:ɣo·t*, Perf. *a:sibȧ:ɣȧɣa·*, Imp. *a:dibȧ:ɣa·*

*-ai̯-msɛ* (*-ȧi̯-msɛ*, *-ei̯-msɛ*) handlungmodifizierendes Element (Iterativum: *-ai̯-*, *-ȧi̯-*, *-ei̯-*) + *m-sɛ*: Bildungs-Elemente einer Partizipialform

*a-i-√φe* niederbeugen
Pr. *a:si·φen*, Fut. *a:si·φot*, Perf. *a:si·φeɣa:*, Imp. *a:di·φɛ*

*a-i-√φe-de* sieden, aufkochen (Trans.)
Pr. *a:siφe:de·n*, Fut. *a:siφe:do·t*, Perf. *a:siφe:deɣa·*, Imp. *a:diφe:dɛ·*



*a-i-√φe-če* zum Lachen bringen
Pr. *a:siφe:če·n*, Fut. *a:siφe:čo·t*, Perf. *a:siφe:čeɣa·*, Imp. *a:diφe:čɛ·*

*a-i-√ce* in einem (gewissen) Alter sein; erleben
Pr. *a:sice·n*, Fut. *a:sico·t*, Perf. *a:sice:ɣa·*, Imp. *a:dicɛ·*

*a-i-ćₒ-√ʒe* einfeuchten, befeuchten
Pr. *a:sićₒ·ʒen*, Fut. *a:sićₒ·ʒot*, Perf. *a:sićₒ·ʒₒeɣa:*, Imp. *a:dićₒ·ʒɛ*

*a-i-√tχȧ-ž* im Wohlstand leben lassen, wohlhabend machen
Pr. *a:sitχȧ·žɨn*, Fut. *a:sitχȧ·žot*, Perf. *a:sitχȧ·žɨɣa*, Imp. *a:ditχȧ·ž*

*a-i-√de-pʿ* aufstellen, aufrichten; wecken, aufwecken
Pr. *a:side:pʿiₒ·n*, Fut. *a:side:pʿo·t*, Perf. *a:side:pʿχa·*, Imp. *a:dide:pʿiₒ·*

*a-i-√duȧ* töten
Pr. *a:si·duȧ:n*, Fut. *a:si·duot*, Perf. *a:si·duȧ:ɣa*, Imp. *a:di·duȧ:*

*a-i-√čɨ-de* spinnen (Faden)
Pr. *a:sičɨ:de·n*, Fut. *a:sičɨ:do·t*, Perf. *a:sičɨ:deɣa·*, Imp. *a:dičɨ:dɛ·*

*a-i-čȧ-√tχoȧ* loben
Pr. *a:sičȧ:tχoȧ·n*, Fut. *a:sičȧ:tχo·t*, Perf. *a:sičȧ:tχoȧɣa·*, Imp. *a:dičȧ:tχoa·*

*a-i-√či-ʒe* auskühlen (Trans.), kalt werden lassen
Pr. *a:sači:ʒe·n*, Fut. *a:sači:ʒo·t*, Perf. *a:sači:ʒeɣa·*, Imp. *a:dači:ʒɛ·*

*a-i-√či-de* schleifen, schärfen
Pr. *a:sači:de·n*, Fut. *a:sači:do·t*, Perf. *a:sači:deɣa·*, Imp. *a:dači:dɛ·*

*a-i-√če* beendigen, vollenden; verzehren, verbrauchen, ausgeben (sein Geld), einnehmen (sein Essen)
Pr. *a:siče·n*, Fut. *a:siče·t*, Perf. *a:siče:ɣa·*, Imp. *a:dičȧ·*

*a-i-√če-ɥu* freilassen, loslassen
Pr. *a:siče:ɥu·n*, Fut. *a:siče:ɥo·t*, Perf. *a:siče:ɥuɣa·*, Imp. *a:diče:ɥu*

*a-i-le-n-√le* lockern
Pr. *a:sile·nlen*, Fut. *a:sile·nlot*, Perf. *a:sile·nleɣa:*, Imp. *a:dile·nlɛ* (*a:dile·lɛ*)

*a-i-le-√le* lockern (B)
Pr. *a:sile·len*, Fut. *a:sile·lot*, Perf. *a:sile·leɣa:*, Imp. *a:dile·lɛ*

*a-i-le-√le* fertig machen, fertig stellen (B)
Pr. *a:sile:le·n*, Fut. *a:sile:lo·t*, Perf. *a:sile:leɣa·*, Imp. *a:ledi:lɛ·*

*a-i-√ze* seihen, durchseihen
Pr. *a:si·zen*, Fut. *a:si·zot*, Perf. *a:si·zeɣa:*, Imp. *a:di·zɛ*

*a-i-√zeku̯ȧ* richten; bessern, ausbessern
Pr. *a:si·zeku̯ȧ:n*, Fut. *a:si·zeku̯o:t*, Perf. *a:si·zeku̯ȧ:ɣa*, Imp. *a:di·zeku̯a:*

*a-i-√š* sein lassen; wachsen lassen; ausführen
Pr. *a:sišı̣·n*, Fut. *a:sišo·t*, Perf. *a:sišk̯a·*, Imp. *a:diši·*
*u̯ȧ·n u̯u:dišį·χ!* „Gott möge dich wachsen lassen!" (für Kinder)

*a-i-√še* erwärmen, erhitzen; glühend machen
Pr. *a:siše·n*, Fut. *a:sišo·t*, Perf. *a:siše:ɣa·*, Imp. *a:dišɛ·* (*a:dišȧ·*)

*a-į-√ž* ausstrecken
Pr. *a:sį·žįn*, Fut. *a:sį·žot*, Perf. *a:sį·žɣa*, Imp. *a:dį·ž*

*a·-i-√l̥e* schleppen lassen, wegschleppen lassen (von mehreren Personen)
Pr. *a·sil̥e:n*, Fut. *a·sil̥o:t*, Perf. *a·sil̥e:ɣa*, Imp. *a:dil̥ɛ·*

*a-i-√ʂe* pflegen (B)
Pr. *a:siʂe·n*, Fut. *a:siʂo·t*, Perf. *a:siʂe:ɣa·*, Imp. *a:diʂɛ·*

*a-i·-√ʐe* bestellen, bebauen (das Feld)
Pr *a:si·ʐen*, Fut. *a:si·ʐot*, Perf. *a:si·ʐeɣa:*, Imp. *a:di·ʐɛ*

*a·-i-√ʐe* bepflügen lassen, bestellen lassen (das Feld) (durch mehrere Personen)
Pr. *a·siʐe:n*, Fut. *a·siʐo:t*, Perf. *a·siʐe:ɣa*, Imp. *a·diʐɛ:* (*a:diʐe·-γadi:š*)

*a·-i-√ʑ̱e* austrinken lassen (durch mehrere Personen)
Pr. *a·siʑ̱e:n*, Fut. *a·siʑ̱o:t*, Perf. *a·siʑ̱e:ɣa*, Imp. *a·diʑ̱ɛ:*



*a:ćı̣s̱ı̣·nɛ a·siʑ̱e:n* ich lasse (z. B. die Milch) die Kinder austrinken

*a-i-√č̥e* weinen machen
Pr. *a:sič̥e·n*, Fut. *a:sič̥o·t*, Perf. *a:sič̥e:ɣa·*, Imp. *a:dič̥ɛ·*

*a-ič̥ȧ-u-√p* herausscharren
Pr. *a:i̯č̥ȧsu·pı̯₀n*, Fut. *a:i̯č̥ȧsu·pot*, Perf. *a:i̯č̥ȧsu·pɣa*, Imp. *a:i̯č̥ȧu̯pi₀·*

*a-i-√k̲ı̣* schmieden
Pr. *a:sik̲ı̣·n*, Fut. *a:sik̲o·t*, Perf. *a:sik̲ı̣:ɣa·*, Imp. *a:dik̲ı̣·*

*a-i-k̲i-√l* kitzeln
Pr. *a:sik̲i·lı̣n*, Fut. *a:sik̲i·lot*, Perf. *a:sik̲i·lɣa*, Imp. *a:dik̲i·l*

*a-i-√k̲e* schicken
Pr. *a:sik̲e·n*, Fut. *a:sik̲o·t*, Perf. *a:sik̲e:ɣa·*, Imp. *a:dik̲ɛ·*
*še a-i-√k̲e* mit Pfeilen schiessen („Pfeil schicken")

*a-i-√k̲e-p̲* verraten (B)
Pr. *a:sik̲e:pı̯₀·n*, Fut. *a:sik̲e:po·t*, Perf. *a:sik̲e:pɣa·*, Imp. *a:dik̲e:pi₀·*

*a-i-√k̲e-če* herumgehen lassen; gängeln
Pr. *a:sik̲e·čen*, Fut. *a:sik̲e·čot*, Perf. *a:sik̲e·čeɣa:*, Imp. *a:dik̲e·čɛ*

*a:i̯k̲eni·*, *ȧ:i̯k̲eni·* Ankömmling, Fremdling (kommend; der Kommende ≺ *i-√k̲e* kommen; ankommen)

*a-i-√k̲eč̥* beschmutzen
Pr. *a:sik̲e:č̥ı̯₀·n*, Fut. *a:sik̲e:č̥o·t*, Perf. *a:sik̲e:č̥k̲a·*, Imp. *a:dik̲e:č̥i·*

*a-į-√k̲* biegen, niederbeugen
Pr. *a:sį·k̲un*, Fut. *a:sį·k̲ot*, Perf. *a:sį·k̲k̲a*, Imp. *a:dį·k̲* (*a:du·k̲*)

*a-į-√k̲ʿa* laufen lassen; rennen, um die Wette rennen
Pr. *a:sį·k̲ʿȧn*, Fut. *a:sį·k̲ʿot*, Perf. *a:sį·k̲ʿȧɣa:*, Imp. *a:dį·k̲ʿa*

*a-i-√k̲ʿȧr-de* verstecken
Pr. *a:sik̲ʿȧ·rden*, Fut. *a:sik̲ʿȧ·rdot*, Perf. *a:sik̲ʿȧ·rdeɣa:*, Imp. *a:dik̲ʿȧ·rdɛ*

*a-i-gı̣-√l* erfreuen (jemanden)
Pr. *a:sigı̣·lı̣n*, Fut. *a:sigı̣·lot*, Perf. *a:sigı̣·lk̲a*, Imp. *a:digı̣·l*

*a-i-√gı-ge* erschrecken
Pr. *a:sigı·gen*, Fut. *a:sigı·giot*, Perf. *a:sigı·geγa:*, Imp. *a:digı·gε*

*a-i-√gu̱ʒ* küssen
Pr. *a:sigu:ʒı·n*, Fut. *a:sigu:ʒo·t*, Perf. *a:sigu:ʒγa·*, Imp. *a:digu:ʒi·*

*a-i̯-√k̲* treten, austreten (das Getreide); mit der Hand reiben, weich machen (Leder)
Pr. *a:si̯k̲u·n*, Fut. *a:si̯k̲u̯o·t*, Perf. *a:suk̲k̲a·*, Imp. *a:duk̲u·*

*a-i̯-√k̲u̯ar-t̲e* biegen, krümmen
Pr. *a:si̯·k̲u̯art̲e:n*, Fut. *a:si̯·k̲u̯art̲o:t*, Perf. *a:si̯·k̲u̯art̲e:γa*, Imp. *a:du·k̲u̯art̲ε:*

*a-i̯-√k̲u̯ȧ-p̲* stellen, anhalten; in die Erde stecken (z. B. einen Pfahl)
Pr. *a:si̯k̲u̯ȧ·pı̯·n*, Fut. *a:si̯k̲u̯ȧ·p̲ot*, Perf. *a:si̯k̲u̯ȧ·p̲χa*, Imp. *a:di̯k̲u̯ȧ·p̲*

*a-i-√k̲u̯ȧ-če* reiben
Pr. *a:si̯k̲u̯ȧ:če·n*, Fut. *a:si̯k̲u̯ȧ:čo·t*, Perf. *a:si̯k̲u̯ȧ:čeγa·*, Imp. *a:di̯k̲u̯ȧ:čε·*

*a-i-√χe* fallen lassen; fällen (Bäume)
Pr. *a:si·χen*, Fut. *a:si·χot*, Perf. *a:si·χeγa:*, Imp. *a:di·χε*

*a-i̯-√γ* trocknen; dörren; räuchern
Pr. *a:si̯γi̯·n*, Fut. *a:si̯γo·t*, Perf. *a:si̯γγa·*, Imp. *a:di̯γi̯·*

*a-i̯-√γi̯-če-de* trocknen, abtrocknen (Trans.) (z. B. Wäsche . . .)
Pr. *a:si̯γi̯:čede·n*, Fut. *a:si̯γi̯:čedo·t*, Perf. *a:si̯γi̯:čede:γa·*, Imp. *a:di̯γi̯:čedε·*

*a-i-√γur-de* verderben (Trans.)
Pr. *a:siγu:rde·n*, Fut. *a:siγu:rdo·t*, Perf. *a:siγu:rdeγa·*, Imp. *a:diγu:rdε·*

*a-i̯-√χȧ-χȧ* sich wundern
Pr. *a:si̯·χȧχȧ:n*, Fut. *a:si̯·χȧχo:t*, Perf. *a:si̯·χȧχȧ:γa*, Imp. *a:di̯·χȧχa:*

*a-i̯-√χe* sieben, reitern
Pr. *a:si̯·χen*, Fut. *a:si̯·χot*, Perf. *a:si̯·χeγa:*, Imp. *a:di̯·χȧ*

*a-i̯-√γ* gebären (von Frauen)
Pr. *a:si̯·γi̯n*, Fut. *a:si̯·γot*, Perf. *a:si̯·γχa*, Imp. *a:di̯·γ*



*a-a-√p̲χȧ* (der Hund) wirft sich ‚auf mich'
Pr. *a:sa·p̲χȧn*, Fut *a:sa·p̲χot*, Perf. *a:sa·p̲χȧγa:*, (Imp. *u̯u:sa·p̲χa*)

*a-a-√le* berühren, treffen, erreichen (‚mich')
Pr. *a:sā·len*, Fut. *a:sā·lot*, Perf. *a:sā·leγa:*, Imp. *u̯u:sālε·*
*sa·ç̆ γāle:n* ich schade ihm („meine Schaden-Zufügung erreicht ihn")
*u̯a·ç̆ sāle:n* du schadest mir („deine Schaden-Zufügung erreicht mich")
*γafȧ ā-√le* nützen (jemandem)

*a-a-√k̲* hören, vernehmen
Pr. *a:sa·k̲un*, Fut. *a:sa·k̲ot*, Perf. *a:sa·k̲k̲a*, Imp. *a:u̯adu:k̲u·* (*a:u̯adu·[k̲]*)

*a-u·-* s. *a-i̯·-*

*a-u̯ȧ-√u̯u* zwischen etwas gehen (kommen); dazwischentreten (B)
Pr. *sa·u̯ȧu̯u:n*, Fut. *sa·u̯ȧu̯o:t*, Perf. *sa·u̯ȧu̯u:γa*, Imp. *u̯a·u̯ȧu̯(u:)*

*a-u̯ȧ-√di̯i̯e* verlieren
Pr. *a:su̯ȧ·di̯i̯e:n*, Fut. *a:su̯ȧ·di̯i̯o:t*, Perf. *a:su̯ȧ·di̯i̯e:γa*, Imp. *a:du̯ȧ·di̯i̯ε:*

*a-√u̯u·* tragen, wegtragen
Pr. *a:zu̯u·n*, Fut. *a:zu̯o·t*, Perf. *a:zu̯uγa·*, Imp. *a:u̯ʒu̯u·*

*a·-√u̯u* schicken
Pr. *a·su̯u:n*, Fut. *a·su̯o:t*, Perf. *a·su̯uγa:*, Imp. *a:du̯u̯u·*

*a-u-√u̯ȧ* ausstrecken
Pr. *a:su̯ȧ·n*, Fut. *a:su̯o·t*, Perf. *a:su̯ȧ:γa·*, Imp. *a:du̯ȧ·*

*a·-u-√u̯u* (etwas) tragen lassen (durch mehrere Personen)
Pr. *a·su̯u:n*, Fut. *a·su̯o:t*, Perf. *a·su̯uγa:*, Imp. *a:du̯u̯u·*

*a-√u̯u-ć* stehlen
Pr. *a:zu̯uć̆i̯·n*, Fut. *a:zu̯uć̆o·t*, Perf. *a:zu̯uć̆χa·*, Imp. *a:u·ʒu̯uć̆* (*o·ʒu̯i̯:ć̆*)

*a-√u̯u-č̆e* gebrauchen, benützen
Pr. *a:zu̯u·č̆en*, Fut. *a:zu̯u·č̆ot*, Perf. *a:zu̯u·č̆eγa:*, Imp. *a:u·ʒu̯uč̆ε:*

*a-√ʒʉu-s* erfinden (z. B. eine Lüge) (B)
Pr. *a:zʉusɨ·n*, Fut. *a:zʉuso·t*, Perf. *a:zʉuskʲa·*, Imp. *a:u·ʒʉus*

*a-√ʒʉu-ze-de* beladen; laden (ein Gewehr)
Pr. *a:sʉu·zede:n*, Fut. *a:sʉu·zedo:t*, Perf. *a:sʉu·zede:ɣa*, Imp. *a:ʉʒʉu·zedɛ:*

*a-u-√kʲ* hören lassen
Pr. *a:sukʲu·n*, Fut *a:sukʲo·t*, Perf. *a:sukʲkʲa·*, Imp. *a:dukʲu·*

*a-u-√kʲʉà* treten, austreten (Getreide); abkörnen (Mais)
Pr. *a:sukʲʉà·n*, Fut. *a:sukʲʉo·t*, Perf. *a:sukʲʉà:ɣa·*, Imp. *a:dukʲʉa·*

*a-u-√kʲʉmale* spielen lassen; tanzen lassen
Pr. *a:su·kʲʉmale:n*, Fut. *a:su·kʲʉmalo:t*, Perf. *a:su·kʲʉmale:ɣa*, Imp. *a:du·kʲʉmalɛ:*

*a-√ʒʉu-χ* beendigen, vollenden (B)
Pr. *a:zʉuχɨ·n*, Fut. *a:zʉuχo·t*, Perf. *a:zʉuχkʲa·*, Imp. *a:u·ʒʉuχɨ:*

*a-√p* graben
Pr. *a:spɪ̥·n*, Fut. *a:spo·t*, Perf. *a:spχa·*, Imp. *a:u·ʒɪpɪ̥:*

*a-√pe-de* hingeben
Pr. *a:spe·den*, Fut. *a:spe·dot*, Perf. *a:spe·deɣa:*, Imp. *a:u·ʒɪpe:dɛ*
*sɪ:čɪ spe·deɣa:* ich habe mein Pferd hingegeben

*a-√b* nähen, zunähen
Pr. *a:zbɪ̥·n*, Fut. *a:zbo·t*, Perf. *a:zbɣa·*, Imp. *a:u·ʒɪb*

*-a·-be* handlungmodifizierendes Element: iteratives Zeitwort (= *-aɨ*)
*a:zbiɨà·ben sī:keɣa·* ich habe (es) wieder gesehen (und) ich bin gekommen
*a:lesu:pa·ben sī:keɣa·* ich habe (es) zurückgenommen (und) ich bin gekommen

*a-√pʿe* weben
Pr. *a:spʿe·n*, Fut. *a:spʿo·t*, Perf. *a:spʿeɣa·*, Imp. *a:u·ʒɪpʿɛ:*

*a-√pe-le* aufmachen, auflösen, aufbinden
Pr. *a:spele·n*, Fut. *a:spelo·t*, Perf. *a:spele:ɣa·*, Imp. *a:u·ʒɪpe:lɛ*

*a-√pčʲe* bewirten
Pr. *a:spčʲe·n*, Fut. *a:spčʲo·t*, Perf. *a:spčʲeɣa·*, Imp. *a:u·ʒɪpčʲɛ:*



*a-√pče* roden, lichten
Pr. *a:spče·n*, Fut. *a:spčo·t*, Perf. *a:spčeɣa·*, Imp. *a:u·ʒɪpčɛ:*

*a-psi-i-√š* wärmen, erwärmen
Pr. *a:psi·sišɪ:n*, Fut. *a:psi·sišo:t*, Perf. *a:psi·siškʲa:*, Imp. *a:psidi:ši·*

*a-√ps* zuspitzen (B)
Pr. *a:spsɪ·n*, Fut. *a:spso·t*, Perf. *a:spskʲa·*, Imp. *o·ʒɪpsi:*

*a-√pš* messen
Pr. *a:spšɪ·n*, Fut. *a:spšo·t*, Perf. *a:spškʲa·*, Imp. *a:ʉʒɪ·pš(i)*

*a-√pš* : *deɣɪ̥~* Wolle kämmen
Pr. *deɣɪ̥ spšɪ·n*, Fut. *~spšo t*, Perf. *~spškʲa·*, Imp. *~a:u·ʒɪpši:*

*a-√pl̥e* schauen, anschauen (mehrere Leute od. Gegenstände)
Pr. *sa:pl̥e·n*, Fut. *sa:pl̥o·t*, Perf. *sa:pl̥eɣa·*, Imp. *ʉa·pl̥ɛ:*

*a-√pl̥e-kʲʉà* zählen
Pr. *a:spl̥ekʲʉà·n*, Fut. *a:spl̥ekʲʉo·t*, Perf. *a:spl̥ekʲʉà:ɣa·*, Imp. *a:u·ʒɪpl̥e:kʲʉa*

*a-√pkɪ* ernähren; erziehen (B)
Pr. *a:spkɪ·n*, Fut. *a:spko·t*, Perf. *a:spkɪɣa·*, Imp. *ʉu:ʒɪpkɪ·*

*a-√pχà* säen
Pr. *a:spχà·n*, Fut. *a:spχo·t*, Perf. *a:spχàɣa·*, Imp. *a:u·ʒɪpχa:*

*a-√pχà* entreissen; entführen; rauben
Pr. *a:spχà·n*, Fut. *a:spχo·t*, Perf. *a:spχàɣa·*, Imp. *a:u·ʒɪpχa:*

*a-√biɨe* sehen; (Arbeit) leisten
Pr. *a:zbiɨe·n*, Fut. *a:zbiɨo·t*, Perf. *a:zbiɨe:ɣa·*, Imp. *a:u·ʒɪbi:ɨɛ*
*ze ʉʉa zbiɨeɣa* ich habe eine Arbeit geleistet

*a-√biɨr-ʉu* bohren
Pr. *a:zbiɨrʉu·n*, Fut. *a:zbiɨrʉo·t*, Perf. *a:zbiɨrʉu:ɣa·*, Imp. *a:u·ʒɪbi:rʉu*

*a:bedɛ·* Name eines Abchasen-Geschlechtes

*a-be-√k* zwicken
Pr. *a:zbekɪ·n*, Fut. *a:zbeko·t*, Perf. *a:zbekkʲa·*, Imp. *a:u·ʒɪbe:k*

*a-bl-ā-√č* aufstreifen (die Ärmel), aufstülpen; falten, zusammenlegen (B)

Pr. *a:zbläčı̣·n*, Fut. *a:zbläčo·t*, Perf. *a:zbläčka·*, Imp. *a:u·žı̣blā:či*

*yà:lege·čε i:blāčı̣·n* er stülpt seine Hosen („Unterschenkel") auf

*a-√bze* binden, anbinden

Pr. *a:zbze₀·n*, Fut. *a:zbzo·t*, Perf. *a:zbze₀ya·*, Imp. *a:u·žı̣bzε:*

*a:bza·χ* Abadzech (Tscherkessen-Stamm)

*a-bye-√čep* sich zudecken, sich einhüllen

Pr. *a:zbye·sčepı̣₀:n*, Fut. *a:zbye·sčepo:t*, Perf. *a:zbye·sčepχa:*, Imp. *a:zbyečе·p*

*a-√bà* anhäufen, zusammenhäufen (z. B. Heu, Späne)

Pr. *a:zbà·n*, Fut. *a:zbo·t*, Perf. *a:zbàya·*, Imp. *a:u·žı̣bà:*

*a-m-√biże-fe* nicht sehen können; hassen

Pr. *a:sımbi:żefe·n*, Fut. *a:sımbi:żefo·t*, Perf. *a:sımbi:żefe:ya·*, (Imp. *a:u·mbiże:fε*)

*a-√f* essen

Pr. *a:sfı̣₀·n*, Fut. *a:sfo·t*, Perf. *a:sfka·*, Imp. *a:u·žı̣f*

*kuàš a-√f* sich satt essen, satt werden („genug essen")

*a-√fe* zahlen, bezahlen

Pr. *a:sfe·n*, Fut. *a:sfo·t*, Perf. *a:sfeya·*, Imp. *a:u·žı̣fε:*

*φi·ž (a)-√fe* die Schuld bezahlen

*φi·ž (a)-√f-àż* die Schuld zurückzahlen

*a-√fe* raufen, rupfen (Hanf)

Pr. *a:sfe·n*, Fut. *a:sfo·t*, Perf *a:sfeya·*, Imp. *a:u·žı̣fε:*

*a-fe-√pχe* duften; stinken

Pr. *a:sfe₀pχe·n*, Fut. *a:sfe₀pχo·t*, Perf. *a:sfe₀pχe:ya·*

*a-fe-√čе* zerbrechen (eine Rute, ein Stück Holz)

Pr. *a:fe·sčen*, Fut. *a:fe·sčot*, Perf. *a:fe·sčeya:*, Imp. *a:fe·čε*

*a-fe-√k* schneiden, abschneiden; wegnehmen

Pr. *a:fe·skin*, Fut. *a:fe·skot*, Perf. *a:fe skka*, Imp. *a:feki·*

*a mıγε:* (*a*-)*fe-√k* jemandem den Weg versperren

*sı:šō·nż a-fe-√k* sägen („mit einer Säge schneiden")

*a-fà-√kuà* anspannen

Pr. *a:fàskuà·n*, Fut. *a:fàskuo·t*, Perf. *a:fàskuà:ya·*, Imp. *fà:kua·*



*a-fà-√χ* verloren gehen; umkommen; sterben, krepieren (B)

Pr. *a:sfà·χin*, Fut. *a:sfà·χot*, Perf. *a:sfà·χka*, Imp. *a:u·fàdı̣:χ*

*zà: gumà sfà·χka:* eine Kuh ist mir verloren gegangen (umgekommen)

*uu:fà·χka šı̣:χ!* stirb! („sei umgekommen!")

*a-√φ* flechten (Zaun) (B)

Pr. *a:sφı̣₀·n*, Fut. *a:sφo·t*, Perf. *a:sφka·*, Imp. *a:užı̣φi·*

*a √φı̣-k* ehren, verehren, achten (B)

Pr. *a:sφıkı̣·n*, Fut. *a:sφıko·t*, Perf. *a:sφıkka·*, Imp. *a:u·žı̣φı̣:kı̣*

*uà·n u:φıkà·χ!* „Gott möge dich ehren!"

*a-√φe* rasieren (B)

Pr. *a:sφe·n*, Fut. *a:sφo·t*, Perf. *a:sφeya·*, Imp. *a užı̣φε:*

*sı:šesφa·χ!* „ich soll meinen Kopf rasieren!" (Ausdruck des Staunens bei den Frauen)

*a-√wi₀čе* sammeln

Pr. *a:zwi₀čе·n*, Fut. *a:zwi₀čo·t*, Perf. *a:zwi₀čе:ya·*, Imp. *a:u·žı̣wi₀:čε*

*a-√we* braten

Pr. *a:zwe·n*, Fut. *a:zwo·t*, Perf. *a:zweya·*, Imp. *o·žı̣wε:*

*a-√ƒukuà* hüten (Vieh) (B)

Pr. *a:zƒukuà·n*, Fut. *a:zƒukuo·t*, Perf. *a:zƒukuà:ya·*, Imp. *a:u·žƒukua:*

*a-√te-čе* ausziehen, entkleiden; berauben, ausplündern

Pr. *a:steče·n*, Fut. *a:stečo·t*, Perf. *a:steče:ya·*, Imp. *a:u·žı̣te čε*

*a-√tkoà* missgönnen (jemandem etwas); schonen; sparsam sein (B)

Pr. *a:stkoà·n*, Fut. *a:stkoo·t*, Perf. *a:stkoàya·*, Imp. *a:u·žı̣tkoa:*

*a-√ćе* wissen; kennen; können; lernen

Pr. *a:sćе·n*, Fut. *a:sćo·t*, Perf. *a:sćeya·*, Imp. *a:u·žı̣ćε:*

*a-√ćе* pflücken (Obst) (B)

Pr. *a:sćе·n*, Fut. *a:sćo·t*, Perf. *a:sćeya·*, Imp. *a:u·žı̣ćε:*

*a-√ž-a-de* werfen; wegwerfen

Pr. *a:zžade·n*, Fut. *a:zžado·t*, Perf. *a:zžade:ya·*, Imp. *a:u·žı̣ža:dε*

*l̥ō:bi·k̦ɛ a-√ʒ́-a-de* schreiten, einen Schritt machen („Schritt werfen“)

*a-√č̆* falten, zusammenlegen (B)
Pr. *a:sč̆ı·n*, Fut. *a:sč̆o·t*, Perf. *a:sč̆k̦a·*, Imp. *a:u·ʒ̆ı̯č̆i:*

*a-√č̆i-č̆e* brechen, zerbrechen; zerstückeln, in Stücke zerlegen
Pr. *a:sč̆ı č̆e·n*, Fut. *a:sč̆ı č̆o·t*, Perf. *a:sč̆ı č̆e:χ̆a·*, Imp. *a·u̯ʒ̆ı̯č̆i:č̆ɛ*

*a-č̆e-u-√p* öffnen, aufmachen
Pr. *a:č̆esu:pı̯₀·n*, Fut. *a:č̆esu:po·t*, Perf. *a:č̆esu:pχ̆a·*, Imp. *a:č̆eu̯pi₀·*

*a-č̆e-√p* öffnen, aufmachen
Pr. *a:č̆espı̯₀·n*, Fut. *a:č̆espo·t*, Perf. *a:č̆espχ̆a·*, Imp. *a:č̆eu̯pi₀·*

**a-č̆e-√č̆e* in den Mund fallen (veraltet) (B)
*a:šɛ a:u·č̆eč̆e:taχ!* „die Kugel möge in deinen Mund fallen!“ (Fluch)

*a-č̆a-gı̯-√i̯e* schaden, schädlich sein
Pr *a:sč̆agı̯·i̯en*, Fut. *a:sč̆agı̯·i̯ot*, Perf. *a:sč̆agı̯·i̯eχ̆a:*, Imp. *u̯u:č̆agı̯·i̯ɛ*

*a-√tχ̆* spalten (z. B. Holz)
Pr. *a:stχ̆i̯·n*, Fut. *a:stχ̆o·t*, Perf. *a:stχ̆χ̆a·*, Imp. *a:u·ʒ̆ı̯tχ̆i:*

*a-√tχ* schreiben
Pr. *a:stχi̯·n*, Fut. *a:stχo·t*, Perf. *a:stχk̦a·*, Imp. *a:u·ʒ̆ı̯tχ* (*a:u·ʒ̆ı̯tχi̯:*)

*a-√d-a-k̦* verstecken; bewahren, aufbewahren; begraben, beerdigen
Pr. *a:zdāk̦i̯·n*, Fut. *a:zdāk̦o·t*, Perf. *a:zdak̦k̦a·*, Imp. *a:u·ʒ̆ı̯da:k̦*

*a:d̥χ̆ȧ·* Tscherkesse; Tscherkessenland
(Die Endung *-χ̆ɛ*, *-χ̆ȧ* ist Plural-Endung in der Tscherkessen-Sprache. Vgl. kab. *adiχ̆e* Circassus LCab. 5)
*a:d̥χ̆ȧ ba:k̦i̯·* Tscherkessenmütze (aus Schaffell)
*a:d̥χ̆ȧ to·p* Flinte mit Feuerstein („Tscherkessenflinte“)
*a:d̥χ̆ȧ ce:nı̯₀·φ* Rasiermesser („Tscherkessenmesser“)

*a-√ce* anzünden
Pr. *a:sce·n*, Fut. *a:sco·t*, Perf. *a:sceχ̆a·*, Imp. *a:u·ʒ̆ı̯cɛ:*

*a-√ce-k̦*, *a-√cȧ-k̦* rösten, schmoren (B)
Pr. *a:sceki̯·n*, Fut. *a:sceko·t*, Perf. *a:sceck̦a·*, Imp. *a:u·ʒ̆ı̯ce:k̦i̯*



*a-√ce-χ̆* backen (in Fett)
Pr. *a:sceχ̆ı·n*, Fut. *a:sceχ̆o·t*, Perf. *a:sceχ̆k̦a·*, Imp. *a·u̯ʒ̆ce:χ̆(i)*

*a-√ce-γȧ* : *mı̯:ʒ̆ɛ·* ~ Feuer anzünden
Pr. *mı̯:ʒ̆ɛ· a:sce·γȧn*, Fut. ~ *a:sce·γot*, Perf. ~ *a:sce·γȧχ̆a:*, Imp. ~ *a:u·ʒ̆ı̯cȧ:γa*

*a-√ʒ* flechten
Pr. *a:zʒı̯·n*, Fut. *a:zʒo·t*, Perf. *a:zʒχ̆a·*, Imp. *a:u·ʒ̆ı̯ʒi:*

*a:ći·ćɛ* (Pl.) die Menschen, die Leute (B)

*a-√čı̯* spinnen
Pr. *a:sčı̯·n*, Fut. *a:sčo·t*, Perf. *a:sčı̯χ̆a·*, Imp. *a:u·ʒ̆ı̯č*

*a-√či* kehren, fegen
Pr. *a:sči·n*, Fut. *a:sčo·t*, Perf. *a:sčiχ̆a·*, Imp. *a:u·ʒ̆ı̯či:*

*a-√či-ʒe* mahlen
Pr. *a:sčiʒe·n*, Fut. *a:sčiʒo·t*, Perf. *a:sčiʒe:χ̆a·*, Imp. *a:u·ʒ̆ı̯či:ʒɛ*

*a-√ʒ̆i̯-k̦* salzen
Pr *a:zʒ̆i̯·k̦i̯n*, Fut. *a:zʒ̆i̯·k̦ot*, Perf. *a:zʒ̆i̯·k̦k̦a*, Imp. *a:u·ʒ̆ʒ̆i̯k̦*

*a-ʒ̆e-√u̯u-ʒ̆* zurücknehmen, zurückziehen
Pr. *a:ʒ̆e·zu̯uʒ̆ı̯:n*, Fut. *a:ʒ̆e·zu̯uʒ̆o:t*, Perf. *a:ʒ̆e·zu̯uʒ̆χ̆a:*, Imp. *a:ʒ̆e·u̯ʒ̆*

*a-ʒ̆-a-i̯-√γȧ* anziehen
Pr. *a:zʒ̆a·si̯γȧ:n*, Fut. *a:zʒ̆a·si̯γo:t*, Perf. *a:zʒ̆a·si̯γȧ:χ̆a*, Imp. *a:u̯ʒ̆adi̯·γa*

*a-ʒ̆-a-u-√p* sich ausziehen, sich entkleiden
Pr. *a:zʒ̆a·supı̯₀:n*, Fut. *a:zʒ̆a·supo:t*, Perf. *a:zʒ̆a·supχ̆a:*, Imp. *a:u̯ʒ̆au̯pi₀·*

**a-nɛ* Pron. Demonstr.: *jener, -e, -es
*a:ne·n* (Gen.) dort; dorthin; von dort; damals
*a:ne·n u̯u:k̦u̯ȧ·p!* bleib dort stehen!
*a:ne·n u̯u·k̦ɛ:!* geh dorthin!
*a:nɛ·n u̯uk̦e:n u̯u·i̯ʒ̆!* geh dorthin und komm (zurück)!
*a:ne·n sle:pȧ·i̯n* ich komme von dort

*a:ndi̯·k* Hyäne (B); Schreckgestalt, mit der man die Kinder bedroht (sie ist gross wie ein Eselsfüllen, schwarz, hat langen Schwanz, und beisst den Kindern den Kopf ab)

*-alɛ* . . . *-alɛ*, *-alȧ* . . . *-alȧ* mit; und (vgl. **-lɛ*, **-lȧ*)

*a √le* betrügen
Pr. *a:zle·n*, Fut. *a:zlo·t*, Perf. *a:zleɣa·*, Imp. *a:u·ǯɩlɛ:*

**a-le-i-√čɛ* ?
*u̯ȧ:bā·ledi:čɛ·t!* Ausruf des Staunens (veraltet) (B)

*a le-i-√le* ergänzen; beendigen (B)
Pr. *a:le·sile:n*, Fut. *a:le·silo:t*, Perf. *a:le·sile:ɣa*, Imp. *a:ledi:lɛ·*

*a-le-(i)-gɩ-√p* lassen
Pr. *a:le·zgɩp̱ɩ₀:n*, Fut. *a:le·zgɩp̱o:t*, Perf. *a:le·zgɩp̱χa:*, Imp. *a:ledi:gɩ·p*

*a-le-i √χu̯ȧ* gehen lassen, vorbeigehen lassen; vorbeiführen; die Zeit vertreiben
Pr. *a:le·siχu̯ȧ:n*, Fut. *a:le·siχu̯o:t*, Perf. *a:le siχu̯ȧ:ɣa*, Imp. *a:ledi:χu̯a·*

*a-le-u-√p* nehmen; bekommen, erhalten
Pr. *a:le·supɩ₀:n*, Fut. *a:le·supo:t*, Perf. *a:le supχa:*, Imp. *a:leu̯pɩ₀·*

*a-le-u-√p-ȧi̯* zurücknehmen
Pr. *a:lesu:pȧ·i̯n*, Fut. *a:lesu:pȧ·i̯ot*, Perf. *a:lesu:pȧ i̯ɣa*, Imp. *a:lōpȧ·i̯*

*a-le-ū-√χu̯ȧ* herumführen
Pr. *a:le·sūχu̯ȧ:n*, Fut. *a:le·sūχu̯o:t*, Perf. *a:le·sūχu̯ȧ:ɣa*, Imp. *a:ledū:χu̯a·*

*a-le-√p* lassen; verlassen; hinter sich lassen
Pr. *a:zlepɩ₀·n*, Fut. *a:zlepo·t*, Perf. *a:zlepχa·*, Imp. *a:u·ǯɩle:p(i₀)*

*a-le-√čɛ* in einem (gewissen) Alter sein, . . . Jahre alt sein; leben
Pr. *a:zleče·n*, Fut. *a:zlečo·t*, Perf. *a:zleče:ɣa·*, Imp. *a·u̯ǯɩle:čɛ*
*i̯e:d-ōle:ča·χ!* lebe hoch! („lebe viel!“)

*a-le-√tχ* zerreissen
Pr. *a:zletχɩ·n*, Fut. *a:zletχo·t*, Perf. *a:zletχɣa·*, Imp. *a:u·ǯɩle:tχi*



*a-le-√s* verlassen; sich trennen (von der Frau)
Pr. *a:zlesɩ·n*, Fut. *a:zleso·t*, Perf. *a:zlesk̠a·*, Imp. *a:u·ǯɩle:si*

*a-le-√l* würgen; ersäufen, ertränken
Pr. *a:zlelɩ·n*, Fut. *a:zlelo·t*, Perf *a:zlelɣa·*, Imp. *a:u·ǯɩle:li*

*a-le-√ku̯ȧ* lecken
Pr. *a:zleku̯ȧ·n*, Fut. *a:zleku̯o·t*, Perf. *a:zleku̯ȧ:ɣa·*, Imp. *a:u·ǯɩle:ku̯a*

*a-√s̱e* verkaufen
Pr. *a:s̱e₀·n*, Fut. *a:s̱o·t*, Perf. *a:s̱eɣa·*, Imp. *a:u·ǯɩs̱ɛ:*

*a-s̱e₀-√s̱* hauen, prügeln, verprügeln; stampfen, zerstossen
Pr. *a:s̱e₀s̱ɩ₀·n*, Fut. *a:s̱e₀s̱o·t*, Perf. *a:s̱e₀s̱k̠a·*, Imp. *a:u·ǯɩs̱e₀:s̱*

*a-s̱e-√k̠u̯ȧ* einsperren (das Vieh in den Stall); einkerkern
Pr. *a:s̱esk̠u̯ȧ·n*, Fut *a:s̱esk̠u̯o·t*, Perf. *a:s̱esk̠u̯ȧ:ɣa·*, Imp. *a:s̱ek̠u̯a·*

*a-√s̱-χȧrȧb* zerstückeln, in Stücke brechen (B) (vgl. osm. [ar.] *harab* Verwüstung, Verderben; *harab et-* vernichten, verwüsten)
Pr. *a:s̱χȧrȧ:bɩ·n*, Fut. *a:s̱χȧrȧ:bo·t*, Perf. *a s̱χȧrȧ:pk̠a·*, Imp. *o·i̯ǯs̱χȧrȧ:b*

*a-√s̱e* kämmen
Pr. *a:zs̱e·n*, Fut. *a:zs̱o·t*, Perf. *a:zs̱eɣa·*, Imp. *a:u·ǯɩs̱ɛ:*

*a:sl̠a·n*, *a:sl̠ȧ·n* Löwe (vgl. kab. *astlan* leo LCab. 482)

**azɛ* *geschickt (vgl. kab. *'aze* cheirochrēstos, manu promptus, praestigiator, medicus, artifex, sapiens, prudens LCab. 21; aba. *aze*; abch. *aza* Arzt Erck. 42)
*k̠ā:zɛ·*, *k̠ā:zȧ·*, *k̠a:zɛ·* Meister; Handwerker; Arzt (≺ **k̠a-azɛ* „[seine] Hand [ist] geschickt; handfertig“)

*a-ze u̯ȧ-u-√p* trennen, absondern; windigen (Getreide)
Pr. *a:zeu̯ȧ·supɩ₀:n*, Fut. *a:zeu̯ȧ·supo:t*, Perf. *a:zeu̯ȧ·supχa:*, Imp. *a:zeu̯o:pi₀·*

*a-ze-u̯ȧ-√p* trennen (von einander); unterscheiden
Pr. *a:zeu̯ȧ·spɩ₀n*, Fut. *a zeu̯ȧ·spot*, Perf. *a:zeu̯ȧ·spχa*, Imp. *a:zeu̯o:pi₀·*

*a-ze-u̯ȧ-√čɛ* unterscheiden
Pr. *a:zeu̯ȧ·sčen*, Fut. *a:zeu̯ȧ·sčot*, Perf. *a:zeu̯ȧ·sčeɣa:*, Imp. *a:zeu̯ȧ:čɛ*

*a-ze-ṵa̰-√kṵa̰-ǯ* sammeln, zusammentragen, anhäufen
Pr. *a:zeṵa̰:skṵa̰·ǯɨn*, Fut. *a:zeṵa̰:skṵa̰·ǯot*,
Perf. *a:zeṵa̰:skṵa̰·ǯɣa*, Imp. *a:zeṵa̰:kṵa̰·ǯ*

*a-ze-ḅla̰-u-√p* zusammengefaltete Gegenstände aufmachen
Pr. *a:zeḅla̰·supɨ̥:n*, Fut. *a:zeḅla̰·supo:t*, Perf. *a:zeḅla̰·supχa:*, Imp. *a:zeḅla̰·ṵpi̥*

*a-ze-ḅla̰-√p* zusammengefaltete Gegenstände aufmachen
Pr. *a:zeḅla̰·spɨ̥n*, Fut. *a:zeḅla̰·spot*, Perf. *a:zeḅla̰·spχa*, Imp. *a:zeḅla̰:ṵpi̥·*

*a-ze-ḅl-ā-√č* falten, zusammenlegen (B)
Pr. *a:zeḅlā:čɨ n*, Fut. *a:zeḅlā:čo·t*, Perf. *a:zeḅlā:čka·*

*a-ze-fe-i-√ɨe* einstellen
Pr. *a:zefe·siɨe:n*, Fut. *a:zefe·siɨo:t*, Perf. *a:zefe·siɨe:ɣa*, Imp. *a:zefe:di·ɨɛ*

*a-ze-fe-√p* trennen, lostrennen, losreissen; einander anstecken (mit einer Krankheit)
Pr. *a:zefe·spɨ̥n*, Fut. *a:zefe·spot*, Perf. *a:zefe·spχa*, Imp. *a:zefō:pi̥·*

*a-ze-čɛ-še-le-√čɛ* aneinander stossen
Pr. *a:zečɛ:šele·čɛn*, Fut. *a:zečɛ:šele·čot*, Perf. *a:zečɛ:šele·čɛɣa:*

*a-ze-še-ɣa̰-√ke* gegeneinander hetzen
Pr. *a:zešɛ·zɣa̰ka:n* (Pl.), Fut. *a:zešɛ·zɣa̰ke:not* (Pl.), Perf. *a:zešɛ·zɣa̰ke:ɣa̰n* (Pl.), Imp. *a:zešɛ·ɣa̰ke:n* (Pl.)

*a-ze-√ke-ʂ* sich umkleiden, die Kleider wechseln
Pr. *a:ze·skeʂɨ̥:n*, Fut. *a:ze·skeʂo:t*, Perf. *a:ze·skeʂka:*, Imp. *a:zedi:kɛ·ʂ*

*a-ze-√ku* : *a·zālā:* *a·zālā:* ~ einander töten
Pr. *a:zekṵa̰·n* (Pl.), Fut. *a:zeku·not* (Pl.), Perf. *a:zekka̰·n* (Pl.), Imp. *ʂɨ̥:zeku·n* (Pl.)

*a-ze-kale-u-√χṵa̰* hin und her gehen, herumgehen, umherwandeln
Pr. *a:zeka:le·suχṵa̰:n*, Fut. *a:zeka:le·suχṵo:t*, Perf. *a:zeka:-le·suχṵa̰:ɣa*, Imp. *a:zeka:ledu:χṵa·*

*a-ze-χe-√ṵu* versammeln
Pr. a:*zeχe·zṵun*, Fut. *a:zeχe·zṵot*, Perf. *a:zeχe·zṵuɣa:*, Imp. *a:zeχe:ṵu·*



*a-ze-χe-ɣa̰-√ḅz* zusammenbringen, vereinigen
Pr. *a:zeχe·zɣa̰ḅzɨ:n*, Fut. *a:zeχe·zɣa̰ḅzo:t*, Perf. *a:zeχe·zɣa̰ḅzɣa:*, Imp. *a:zeχe·ɣa̰ḅzi:n*

*a-ze-ɣa̰-√ɨe* kämpfen lassen, ringen lassen
Pr. *a:ze·zɣa̰ɨa:n* (Pl.), Fut. *a:ze·zɣa̰ɨe:not* (Pl.), Perf. *a:ze·zɣa̰ɨe:ɣa̰n* (Pl.), Imp. *a:ze·ɣa̰ɨe:n* (Pl.)

*a-ze-ɣa̰-i-√ke* vermischen, vermengen; verwechseln
Pr. *a:zeɣa̰·sike:n*, Fut. *a:zeɣa̰·siko:t*, Perf. *a:zeɣa̰·sike:ɣa*, Imp. *a:zeɣa̰:dikɛ·*
*a·zalā:* *a·zalā:* *a-ze-ɣa̰ i-√ke* (mit einander) vermischen

*a-z-a-√š* verteilen; scheiden, trennen
Pr. *a:zasšɨ·n*, Fut. *a:zasšo·t*, Perf. *a:zasška·*, Imp. *a:zaši·*

*a:zɣa·* Abaza (der Abchase)

*a-√š* waschen
Pr. *a:sšɨ·n*, Fut. *a:sšo·t*, Perf. *a:sška·*, Imp. *a:u·ǯɨšɨ:*

*a-√še* graben; hauen, behauen (mit einer Hacke)
Pr. *a:sše·n*, Fut. *a:sšo·t*, Perf. *a:sšeɣa·*, Imp. *a:u·ǯɨšɛ:*

*a-še-i-√s* auf den Kopf setzen (z. B. Hut)
Pr. *a:sše·sisɨ:n*, Fut. *a:sše·siso:t*, Perf. *a:sše·siska:*, Imp. *a:ṵšedi·s*

*a-še-u-√p* vom Kopfe abnehmen (den Hut)
Pr. *a:sšesu·pɨ̥n*, Fut. *a:sšesu·pot*, Perf. *a:sšesu·pχa*, Imp. *a:ṵšōpi̥·*

*a-še-√p* vom Kopfe abnehmen (den Hut)
Pr. *a:sše·spɨ̥n*, Fut. *a:sše·spot*, Perf. *a:sše·spχa*, Imp. *a:ṵšōpi̥·*

*a-še-√φe-de* vergessen
Pr. *a:sše·φede:n*, Fut. *a:sše·φedo:t*, Perf. *a:sše·φede:ɣa*, Imp. *a:ṵšedi̥·φedɛ:*

*a-še-le-√čɛ* stossen, anstossen
Pr. *a:šele·sčɛn*, Fut. *a:šele·sčot*, Perf. *a:šele·sčɛɣa:*, Imp. *a:šele·čɛ*

*a-še-√kɨ-de* schlachten („den Kopf abschneiden")
Pr. *a:še·skɨde:n*, Fut. *a:še·skɨdo:t*, Perf. *a:še·skɨde:ɣa*, Imp. *a:šekɨ·dɛ*

*a-šāfȧ-√š* passend sein, gefallen
Pr. *a:sšā·fȧšı:n*, Fut. *a:sšā·fȧšo:t*, Perf. *a:sšā·fȧšk̲a:*

*a:šχa·* (Pl.) die Männer (B)

*a:šχȧ·φ* (Pl.) die Knaben; die Burschen (B)

*a-√ž* aushalten (einen Schmerz)
Pr. *a:žı·n*, Fut. *a:žo·t*, Perf. *a:žγ̲a·*, Imp. *a:u·ǯıž*

*a √ž γu̯ȧ* drücken; auspressen
Pr. *a:žγu̯ȧ·n*, Fut. *a:žγu̯o·t*, Perf. *a:žγu̯ȧγ̲a·*, Imp. *a:u·ǯıžγu̯a:*

*a-√š* ernten, mähen
Pr. *a:šı·n*, Fut. *a:šo·t*, Perf. *a:šk̲a·*, Imp. *a:u·ǯıš*

*a-√šıš* streicheln, liebkosen
Pr. *a:šıšı·n*, Fut. *a:šıšo·t*, Perf. *a:šıšk̲a·*, Imp. *a:u·ǯıši:ši*

*a-√še* melken
Pr. *a:še·n*, Fut. *a:šo·t*, Perf. *a:šeγ̲a·*, Imp. *a:u·ǯıšε:*

*a:šχe·zeu̯ȧ:l̲* gemeinschaftlich, gemeinsam

*a-√šχe* verwunden, verletzen
Pr. *a:šχe·n*, Fut. *a:šχo·t*, Perf. *a:šχeγ̲a·*, Imp. *a:u̯ǯı·šχȧ*

*-a-l̲* Pronominal-Element (*-a-*) + Prädikat-Element (*√l̲*) bei Zusammensetzungen mit Nomina: „es ist (auf etwas)"
*pı̯·k̲ʿa:l̲* Joch (*pı̯k̲ʿ* Hals; „Es ist auf dem Hals")

*a √l̲e* schleppen, wegschleppen
Pr. *a:sl̲e·n*, Fut. *a:sl̲o·t*, Perf. *a:sl̲eγ̲a·*, Imp. *a:u·ǯıl̲ε*

*a-l̲-a-u-√p* die Füsse (od. Beine) entblössen (entkleiden)
Pr. *a:sl̲a·sup̲ı̯:n*, Fut. *a:sl̲a·sup̲o·t*, Perf. *a:sl̲a·sup̲χ̲a:*, Imp. *a:u·l̲au̯p̲ı̯:*

*a-l̲-a-√p* die Füsse (od. Beine) entblössen (entkleiden)
Pr. *a:sl̲a·sp̲ı̯n*, Fut. *a:sl̲a·spot*, Perf. *a:sl̲a·sp̲χ̲a*, Imp. *a:u·l̲au̯(p̲)*

*a:l̲mı̯·k̲ʿ* Säckel, Beutel; Hode (vgl. aba. *asmök* Sack Erck. 119)

*a-√ȥ* treiben (Vieh); *l̲e:k̲a·* *a-√ȥ* seinen Spuren folgen
Pr. *a:sȥı̯·n*, Fut. *a:sȥo·t*, Perf. *a:sȥk̲a·*, Imp. *a:u ǯıȥ*

*a:ȥı̯·mc̲ε* (Pl.) die Frauen (B)

*a:ȥı̯·mc̲ešχa:* (Pl.) die Mädchen (B)



*a-√ȥ-če* jagen, verfolgen
Pr. *a:sȥčе·n*, Fut. *a:sȥčo·t*, Perf. *a:sȥčγ̲a·*, Imp. *a:u·ǯıȥčε:*

*a-√ȥe* kochen (Trans.)
Pr. *a:zȥe·n*, Fut. *a:zȥo·t*, Perf. *a:zȥeγ̲a·*, Imp. *a:u·ǯıȥε:*

*a-ȥe-i-√če-de* herab-, herunterfallen lassen
Pr. *a:ȥesi:če·den*, Fut. *a:ȥesi:če·dot*, Perf. *a:ȥesi:če·deγ̲a:*, Imp. *a:ȥedi:če·dε*

*a-ȥe-i-√γȧ* henken („in die Luft hängen")
Pr. *a:ȥesi·γȧn*, Fut. *a:ȥesi·γot*, Perf. *a:ȥesi·γȧγ̲a:*, Imp. *a:ȥedi·γa*

*a-√ǯe* trinken; (Tabak) rauchen
Pr. *a:zǯe°·n*, Fut. *a:zǯo·t*, Perf. *a:zǯe°γ̲a·*, Imp. *a:u·ǯıǯε:*

*a-√čе* schnitzen; herunterschlagen (Obst vom Baume)
Pr. *a:sčе·n*, Fut. *a:sčo·t*, Perf. *a:sčeγ̲a·*, Imp. *a:u·ǯıčε:*

*a:rmȧ·o̯* faul, träge (vgl. kab. *armuu*, *ʿarmuu* [Ad. *armou*] ineptus, inhabilis LCab. 9)

*a·rma:*, *a·rmȧ:* link (Hand, Seite)
*sa·rma k̲a:pε* meine linke Hand

*a-k̲ε* nomenbildendes Element bei Verbalstämmen (Nomen Agentis) (vgl. **k̲ε*, **a·k̲ε:* Determinativ-Element)
*p̲se·šȧk̲ε:* arbeitsam, fleissig; Bauer, Landmann (*p̲se-√š* arbeiten)
*ȥā:k̲ε·* Verkäufer (*a-√ȥe* verkaufen)

*a-√k̲ı̯* zuknöpfen
Pr. *a:sk̲ı̯·n*, Fut. *a:sk̲o·t*, Perf. *a:sk̲ı̯k̲a·*, Imp. *a:u·ǯı̯k̲ı̯:* (*a:u·ǯı̯k̲*)

*a-√k̲ı̯·γ* furchen, kerben, einkerben
Pr. *a:sk̲ı̯·γ̲ı̯n*, Fut. *a:sk̲ı̯·γ̲ot*, Perf. *a:sk̲ı̯·γ̲γ̲a*, Imp. *a:u·ǯı̯k̲ı̯:γ*

*a-√k̲a-k̲* kauen, nagen
Pr. *a:sk̲ak̲ı̯·n*, Fut. *a:sk̲ak̲o·t*, Perf. *a:sk̲ak̲k̲a·*, Imp. *a:u·ǯı̯k̲a:k̲ı̯*

*a-√ku* töten, erschlagen; schlachten
Pr. *a:sku·n*, Fut. *a:skuo·t*, Perf. *a:skuγ̲a·*, Imp. *a:u·ǯu(k)*

*a-√kʿu̯ȧ* wagen; über's Herz bringen; nicht leid tun (B)
Pr. *a:skʿu̯ȧ·n*, Fut. *a:skʿu̯o·t*, Perf. *a:skʿu̯ȧγ̲a·*, Imp. *a:u·ǯıkʿu̯ȧ:*

*i̯i:sı̯ḳa:nı̯* *a:skʿu̯afa:χa·ma* ich wagte es nicht zu sagen
*u̯u:mkʿu̯ati̯ₒ·* *lemı:t* es gibt (so etwas) nicht, was du nicht wagen würdest

*a-√ku̯a-be* abwaschen
Pr. *a:sku̯a·ben*, Fut. *a:sku̯a·bot*, Perf. *a:sku̯a·beχa:*, Imp. *a:u ʒı̯ku̯a:ba*

*a-√ku̯a-χ* durchstreichen, durchstreifen, durchwandern
Pr. *a:sku̯aχı̯·n*, Fut. *a:sku̯aχo·t*, Perf. *a:sku̯aχḳa·*, Imp. *a:u·ʒ̆ku̯aχı̯:*

*a-ku-√s* beschlafen, den Beischlaf ausüben (futuere)
Pr. *a:sku·sın*, Fut. *a:sku·sot*, Perf. *a:sku·sḳa*, Imp. *a:u·ʒ̆ıku:s*

*a-gı-d-i̯-√γ* sich kränken; sich grämen, betrübt sein (B)
Pr. *a:sıgı:di̯γı̯·n*, Fut. *a:sıgı:di̯γo·t*, Perf. *a:sıgı:di̯γχa·*, Imp. *o·ʒ̆ıgı:di̯γı̯:*

*a-gı-√še* giessen, ausgiessen (Flüssigkeit)
Pr. *a:zgıše·n*, Fut. *a:zgıšo·t*, Perf. *a:zgıše:χa·*, Imp. *a:u·ʒ̆ıgı:šε*

*a-gı-√ḉeḉ* bedauern, bemitleiden („das Herz tut weh") (B)
Pr. *a:zgı·ḉeḉı̯ₒ:n*, Fut. *a:zgı·ḉeḉo:t*, Perf. *a:zgı·ḉeḉḳa:*, Imp. *o:gıdi:ḉe·ḉ*

*a-gı-γa-le-√pe* sich erinnern, es fällt ihm ein (B)
Pr. *a:zgıγa:lepe·n*, Fut. *a:zgıγa:lepo·t*, Perf. *a:zgıγa:lepe:χa·*, Imp. *o:gıγa:ledi:pε·*

*a-ge-n √bi̯i̯e* hassen („böse ansehen")
Pr. *a:genzbi:i̯e·n*, Fut. *a:genzbi:i̯o·t*, Perf. *a:genzbi:i̯eχa·*, Imp. *a:genu·ʒ̆ıbi:i̯ε*

*a-ge-i-√š* Böses tun
Pr. *a:ge·i̯sšın*, Fut. *a:ge·i̯sšot*, Perf. *a:ge·i̯sšḳa*, Imp *a:ge·i̯š* (*a:ge·ǫʒ̆ıš*)

*a-ge-√š* sich unwohl fühlen, übel werden
Pr. *sā:gešı̯·n*, Fut. *sā:gešo·t*, Perf. *sā:gešḳa·*
*sıgı āgešın* (*sıgāgešın*) ich fühle mich unwohl („mein Inneres ist schlecht")

*a-√gu* zerstossen, klein schlagen
Pr. *a:zgu·n*, Fut. *a:zgu̯o·t*, Perf. *a:zguχa·*, Imp. *a:u·ʒ̆ugu:*



*a-√gu̯a-de* bedecken, zudecken; verstecken
Pr. *a:zgu̯a·den*, Fut. *a:zgu̯a·dot*, Perf. *a:zgu̯a·deχa:*, Imp. *a:u·ʒ̆ıgu̯a:dε*

*a-√ḳ* die (Hirsen-)Ähren mit der Sichel abschneiden
Pr. *a:sḳı̯·n*, Fut. *a:sḳo·t*, Perf. *a:sḳḳa·*, Imp. *a:u·ʒ̆ıḳı̯:*

*a:ḳı̯·l* Vernunft, Verstand (osm. [ar.] *akıl* ~)
*γaḳı̯l u̯a-√i̯e* seinen Verstand verlieren

*a-√ḳa* sagen ‚etwas'; sprechen, reden; erzählen; verfügen (Gott); singen; krähen (vom Hahn)
Pr. *a:sḳa·n*, Fut. *a:sḳo·t*, Perf. *a:sḳaχa·*, Imp. *a:u·ʒ̆ıḳa:*
*a:taḳʿa:n ḳa·n* der Hahn kräht
*u̯a·n ḳa:ba·!* „wenn Gott verfügt!" (so Gott will)
*u̯a:ra·da-√ḳa* ein Lied singen

*a-ḳa √ṣe* aufheben
Pr. *a:sḳa·ṣeₒn*, Fut. *a:sḳa ṣot*, Perf. *a:sḳa·ṣaχa:*, Imp. *a:u·ʒ̆χaṣε:*

*a-ḳa-ša-√γ* wollen
*a:sḳaša·γ* ich will; *a:u̯ḳaša·γ* du willst; *i̯i:ḳaša·γ* er (sie) will

*a-ḳa-š-ō-√γa* wollen, wünschen
Pr. *a:sḳašō·γan*, Fut. *a:sḳašō·γot*, Perf. *a:sḳašō·γaχa:*, Imp. *a:u·ʒ̆χašō:γa*

*a-ḳa-√i̯e* kneten
Pr. *a:sḳa·i̯en*, Fut. *a:sḳa·i̯ot*, Perf. *a:sḳa·i̯eχa:*, Imp. *a:u·ʒ̆i̯ḳa:i̯ε*

*a-ḳa-i̯e-i-√u̯u* sich bemächtigen
Pr. *a:sḳai̯e·siu̯u:n*, Fut. *a:sḳai̯e·siu̯o:t*, Perf. *a:sḳai̯e·siu̯ḳa:*, Imp. *a:u·ḳai̯e:du̯u̯a:*

*a-ḳa-i̯e-√u̯u* in die Hände geraten
Pr. *a:sḳai̯e:u̯u·n*, Fut. *a:sḳai̯e:u̯o·t*, Perf. *a:sḳai̯e:u̯uχa·*, Imp. *u̯u:sḳai̯e:u̯u·*

*a-ḳa-fa-(i)-√ʒ̱e* aus der Hand fallen lassen (von kleinen Gegenständen)
Pr. *a:sḳafa·ʒ̱en*, Fut. *a:sḳafa·ʒ̱ot*, Perf. *a:sḳafa·ʒ̱eχa:*, Imp. *a:u·ḳafa:di·ʒ̱ε*

*a-ḳa-fa-(i)-√čä* aus der Hand fallen lassen (von grossen Gegenständen)
Pr. *a:sḳafa:čä·n*, Fut. *a:sḳafa:čo·t*, Perf. *a:sḳafa:čäχa·*, Imp. *a:u·ḳafa:di·čä*

*a-ḳ'a-√ce* glauben
Pr. *a:ḳ'a·scen*, Fut. *a:ḳ'a·scot*, Perf. *a:ḳ'a·sceχa:*, Imp. *a:ḳ'acε·*

*a-ḳa-√γ* haben, besitzen (etwas)
Pr. *a:sḳa·γ*, Fut. *a:sḳa·γot*, Perf. *a:sḳa·γχa*

*a-√ḳuä* fangen, fassen, greifen; halten
Pr. *a:sḳuä·n*, Fut. *a:sḳuo·t*, Perf. *a:sḳuäχa·*, Imp. *a:u·ǯuḳua:*
*ndya-√ḳuä* verfinstern (von der Sonne)
*χe-le-n a-√ḳuä* verpflichten (für verpflichtet halten)

*a-√ḳuä-čε* wischen, abwischen; striegeln (Pferd)
Pr. *a:sḳuäčε·n*, Fut. *a:sḳuäčo·t*, Perf. *a:sḳuäčε:χa·*, Imp. *a:u·ǯḳuäčε:*

*a-√ḳuä-de* schicken (jemanden)
Pr. *a:sḳuäde·n*, Fut. *a:sḳuädo·t*, Perf. *a:sḳuäde:χa·*, Imp. *a:u·ǯḳuäde:*

*a-√ḳuä-le-γ* zurückhalten (B)
Pr. *a:sḳuäle·γin*, Fut. *a:sḳuäle·γot*, Perf. *a:sḳuäle·γχa*, Imp. *a:u·ǯḳuäle:γ*

*-a-χ* participiumbildendes Element (*-a*) + Prädikat-Element (√χ haben, besitzen): Optativus (Hortativus)
*uä·šχua u:ia·χ!* der Donnerschlag soll dich treffen!
*si:šesφa·χ!* „ich soll meinen Kopf rasieren!“ (Ausdruck des Staunens bei den Frauen)
*si·s-čε ō:χeka·χ!* gute Nacht! („eine gute Nacht möge zu dir kommen“)

*a-√χä* sticken
Pr. *a:sχä·n*, Fut. *a:sχo·t*, Perf. *a:sχäχa·*, Imp. *a:u·ǯχa*

*a-√χuä-ž* ändern, verändern; austauschen
Pr. *a:sχuä·ži:n*, Fut. *a:sχuä·žot*, Perf. *a:sχuä·žχa*, Imp. *a:u·ǯχuäž*

*a-√χut-le* stossen auf etwas; erleiden; jemandem zuteil werden; werden (B)



Pr. *a:sχutle·n*, Fut. *a:sχutlo·t*, Perf. *a:sχutle:χa·*, (Imp. *a:uχutla·χ*)
*čε·š uu:χutla·χ!* es möge dir Gutes zuteil werden!

*a-√χuä* bitten
Pr. *a:sχuä·n*, Fut. *a:sχuo·t*, Perf. *a:sχuäχa·*, Imp. *a:u·ǯiχua:*

*a-√χuä-de* kaufen
Pr. *a:sχuäde·n*, Fut. *a:sχuädo·t*, Perf. *a:sχuäde:χa·*, Imp. *a:u·ǯiχuä:dε*

*a-√χuä-χuä* kratzen
Pr. *a:sχuäχuä·n*, Fut. *a:sχuäχuo·t*, Perf. *a:sχuäχuä:χa·*, Imp. *a:u·ǯiχuä:χua*

*a·χčä:* Finder (eines verlorenen Viehes od. eines entführten Mädchens) (B)

*a-γä-√pe* stossen auf etwas; erleiden; jemandem zuteil werden; werden (B)
Pr. *a:zγäpe·n*, Fut. *a:zγäpo·t*, Perf. *a:zγäpe:χa·*, Imp. *uu:γäpa·χ*
*s-ōγäpeχäi?* was ist dir geschehen?
*čidelu zγäpen* ich habe Fieber

*ä-√γuä* denken, meinen; wollen (bei Zusammensetzungen)
Pr. *a:zγuä·n*, Fut. *a:zγuo·t*, Perf. *a:zγuäχa·*, Imp. *a:u·ǯiγua:*
*a:sfi·š-äzγuä:n* ich will essen
*a:zbiie·š-äzγuä:n* ich will (es) sehen
*si:ḳe·š-äzγuä:n* ich will kommen
*si:giχe·š-äzγuä:n* ich will hungern

*a-γuä-i-√ḳ* sich schämen (B)
Pr. *a:γuä·siḳi:n*, Fut. *a:γuä·siḳo:t*, Perf. *a:γuä·siḳḳa:*, Imp. *a:γuädi:ḳi·*

*a:γuä·niḳ γ-a-i-√š* beschämen
Pr. *a:γuä·niḳ γa·siši:n*, Fut. ~ *γa·sišo:t*, Perf. ~ *γa·sišḳa:*, Imp. ~ *γa·di:š*

*a-γuä-√s* verstossen, ausschliessen; abweisen, ablehnen
Pr. *a:zγuäsi·n*, Fut. *a:zγuäso·t*, Perf. *a:zγuäsḳa·*, Imp. *a:u·ǯiγuä:s*

*a-√γu̯-ai̯* wiederfinden
Pr. *a:zγu̯a·i̯n*, Fut. *a:zγu̯a·i̯ot*, Perf. *a:zγu̯a·i̯χ̯a*, Imp. *a:u·ǯγu̯ai̯*

*a-γu̯a-i-√p̱* hinauslassen
Pr. *a:γu̯asi:p̱i̥·n*, Fut. *a:γu̯asi:p̱o·t*, Perf. *a:γu̯asi:p̱χ̯a·*, Imp. *a:γu̯adi:p̱i̥·*

*a-γu̯a-√p̱* herausnehmen, herausholen
Pr. *a:γu̯asp̱i̥·n*, Fut. *a:γu̯asp̱o·t*, Perf. *a:γu̯asp̱χ̯a·*, Imp. *a:γu̯au̯p̱i̥·*

*a-γu̯a-√ʂ* wegjagen, davonjagen
Pr. *a:γu̯asʂi̥·n*, Fut. *a:γu̯asʂo·t*, Perf. *a:γu̯asʂḵa·*, Imp. *a:γu̯aʂi·*

*a-√γo-u̯u* finden
Pr. *a:zγo·u̯un*, Fut. *a:zγo u̯ot*, Perf. *a:zγo·u̯uχ̯a:*, Imp. *a:u·ǯγou̯u:*

*a-√χ̯ȧ* abkratzen, abschaben; striegeln (Pferd); schaufeln
Pr. *a:sχ̯ȧ·n*, Fut. *a:sχ̯o·t*, Perf. *a:sχ̯ȧχ̯a·*, Imp. *a:u·ǯi̥χ̯a:*

*a-γe-√de* verheimlichen
Pr. *a·zγe·den*, Fut. *a:zγe·dot*, Perf. *a:zγe·deχ̯a:*, Imp. *a:u·ǯi̥γedɛ*

*a-γe-n-√de* verheimlichen
Pr. *a:zγe·nden*, Fut. *a:zγe·ndot*, Perf. *a:zγe·ndeχ̯a:*, Imp. *a:u·ǯγendɛ:*

## U

*-u-*, *-o-* Pronominal-Element (Transitiv; Faktitiv) bei dem Zeitwort (s. *-i-*)
*u̯ȧ-u-√u̯u* hineintreiben
*u̯ȧ-o-√γu̯ȧ* aufgiessen, nachschütten

*u̯i̯·šχ̯* Name eines päkhyschen Geschlechtes

*u̯u·i̯g* Tanz (B) (vgl. kab. *'ug'* saltator; saltatio LCab. 519)

*√ui̯g* tanzen (vgl. aba. *uigi-* tanzen Erck. 200; kab. *'ugi-* saltare LCab. 519)
Pr. *si̥:u·i̯gi̥n*, Fut. *si̥:u·i̯gi̯ot*, Perf. *si̥u·i̯gi̯ḵa:*, Imp. *u̯u:u̯i̯·g*



*u̯ȧ* Gott (B) (? vgl. kab. *ue* grando LCab. 506)
*u̯ȧ·n u̯u:p̱ḵe·χ!* „Gott möge dich ernähren!" (Ausdruck der Dankbezeugung)
*u̯ȧ·n u̯u:φi̯ḵȧ·χ!* „Gott möge dich ehren!"
*u̯ȧ·n u̯u:di̯t̥χa·ži̯χ!* „Gott möge dich im Wohlstand leben lassen!"
*u̯ȧ·n u̯u:diši·χ!* „Gott möge dich wachsen lassen!" (für Kinder)
*u̯ȧn ši̥diškani p̱seš!* „Bei der Seele des uns erschaffenden Gottes!" (Eidesformel)
*u̯ȧ·n ḵa:bȧ·!* „Wenn Gott verfügt!" (So Gott will!)
*u̯ȧ·bȧ:* Gott; bei Gott!
*u̯ȧ·šχo̯a:* Donner, Donnerschlag; Gott; bei Gott!

*u̯ȧ* (Pl. *u̯ȧ:l̥ɛ·*) Pron. Demonstr.: jener (-e, - es)
*u̯ȧ: ti·t* jener Mensch; *u̯ȧ:l̥ɛ· ti·t* jene Leute
*u̯ȧ·i̯dɛ:*, *e·i̯dɛ:* (Pl. *u̯ȧ·i̯l̥ɛ:*, *e·i̯l̥ɛ:*) jener, -e, -es
*u̯ȧ:nɛ·*, *u̯ȧ:nȧ·* (Pl. *u̯ȧ:l̥ɛ·*) er, sie, es; jener (-e, -es)
*u̯ȧ·zeḵa:lɛ* dort

*-u̯ȧ* Suff. Determ. bei Nomina (Pronominal-Element)
*p̱c̱ȧ·u̯ȧ:* Blatt, Baumblatt (*p̱c̱ɛ* dünn)
*b̥lȧ:u̯ȧ·* derjenige, der zaubernde Augen (bösen Blick) hat (*b̥lɛ* Auge)
*l̥e:u̯ȧ·* entfernt, weit

*u̯ȧ* (*a:u̯ȧ·*) lang (vgl. abch. [*a*] *vu* lang Erck. 169)

**√u̯ȧ* *sich ausstrecken
*a-u-√u̯ȧ* ausstrecken
*p̱e-ṯa-√u̯ȧ* zappeln, sich winden

*u̯ā!* hei! (Anruf)

**u̯ȧ*, *a:u̯ȧ·* zwischen; unter (B)
*a:u̯ȧ·t* (er, sie, es) ist zwischen . . .
*a:u̯ȧ·s* (er, sie, es) ist zwischen . . .
*a:ḵ'a·s̱nɛ a:u̯ȧ·si̥n(i)* (Adv.) unter dem Volke

*u̯ȧ-*, *-u̯ȧ-* Adverbial-Element (Ortsbestimmung) bei dem Zeitwort: zwischen; drinnen; hinein; hinaus
*a-u̯ȧ-√u̯u* zwischen etwas gehen (kommen); dazwischentreten (B)
*u̯ȧ-√čȧ-u̯* hineinfallen

*u̯ȧ-√p* herauskommen
*-u̯ȧ-l̥* „es ist (sind) drinnen“

*u̯ȧ-i-√i̯e* eintauchen, eintunken
Pr. *u̯ȧ·si̯i̯e:n*, Fut. *u̯ȧ·si̯i̯o:t*, Perf. *u̯ȧ·si̯i̯e:γa*, Imp. *u̯ȧ·di̯i̯ε:*

*u̯ȧ-√i̯e* verfehlen
Pr. *sı̣:u̯ȧi̯e·n*, Fut. *sı̣:u̯ȧi̯o·t*, Perf. *sı̣:u̯ȧi̯e:γa·*, Imp. *u̯u·u̯ȧi̯ε:*
*γaḳi̯l* ~ seinen Verstand verlieren

*u̯ȧ·i̯dε:*, *e·i̯dε:* (Pl. *u̯ȧ·i̯l̥ε:*, *e·i̯l̥ε:*) Pron. Demonstr.: jener (-e, -es)

*u̯ȧ-i-√čȧ-u̯* hineinfallen lassen
Pr. *u̯ȧ·sičȧ:u̯n*, Fut. *u̯ȧ·sičȧ:u̯ot*, Perf. *u̯ȧ·sičȧ:u̯γa*, Imp. *u̯ȧ·dičȧ:u̯*

*u̯ȧ-i-√l̥* hineinlegen; hineinmischen; säen
Pr. *u̯ȧ·sil̥ı:n*, Fut. *u̯ȧ·sil̥o:t*, Perf. *u̯ȧ·sil̥ḳa:*, Imp. *u̯ȧ·di:l̥*

*u̯ȧ-√u̯u* hineingehen; antreten (ein Amt); sich hineinmischen
Pr. *sı̣·u̯ȧu̯u:n*, Fut. *sı̣·u̯ȧu̯o:t*, Perf. *sı̣·u̯ȧu̯u:γa*, Imp. *u̯u·u̯ȧu̯u:*
*ze: φu̯ȧ·n u̯ȧ-√u̯u* ein Amt antreten

*u̯ȧ-u-√u̯u* hineintreiben
Pr. *u̯ȧ·su̯u̯u:n*, Fut. *u̯ȧ·su̯u̯o:t*, Perf. *u̯ȧ·su̯u̯γa:*, Imp. *u̯ȧ·du̯u̯u:*

*u̯ȧ-o-√γu̯ȧ* aufgiessen, nachschütten
Pr. *u̯ȧ·soγu̯ȧ:n*, Fut. *u̯ȧ·soγu̯o:t*, Perf. *u̯ȧ·soγu̯ȧ:γa*, Imp. *u̯ȧ·doγu̯a:*

*u̯ȧ-√p* herauskommen; stammen, abstammen, entstehen
Pr. *u̯ȧ·pı̣:n*, Fut. *u̯ȧ·po:t*, Perf. *u̯ȧ·pχa:*, Imp. *u̯u·ȧpı̣:*

*u̯ȧ-√p-ȧi̯* herauskommen; austreten
Pr. *sı̣·u̯ȧpȧ:i̯n*, Fut. *sı̣·u̯ȧpȧ:i̯ot*, Perf. *sı̣·u̯ȧpȧ:i̯χa*, Imp. *u̯u·u̯ȧpȧ:i̯*

*u̯ȧ-√p-ȧi̯* wiederholt herausnehmen
Pr. *u̯ȧ·spȧ:i̯n*, Fut. *u̯ȧ:spȧi̯o:t*, Perf. *u̯ȧ·spȧi̯γa:*, Imp. *u̯ō·pȧ:i̯*

*u̯ȧ·bȧ:* Gott; bei Gott!
*u̯ȧ:bȧ u̯a:χo̯a·* Gebet um Regen (B); ~ *e-i̯-√š* beten um Regen
*u̯ȧ·bȧ: u̯pl̥e·i̯χa!* „Gott hat dich wieder angeschaut!“ (du hast Glück!)
*u̯ȧ:bȧ pse·š!* „bei Gottes-Seele!“ (Eidesformel)



*u̯ȧ:bā ledi:čε·t!* Ausruf des Staunens (veraltet) (B)

*u̯ȧ:čip̣ı̣·* die in der Zaunwand des Hauses eingeflochtene starke Pfeiler, die das obere Balkenwerk halten

*u̯ȧ-√čε-p* hineinwerfen
Pr. *u̯ȧ·sčep̣ı̣:n*, Fut. *u̯ȧ·sčep̣o:t*, Perf. *u̯ȧ·sčep̣χa:*, Imp. *u̯ȧ·čε:p̣*

*u̯ȧ-√ʒ́e* herausfallen; hinausspringen
Pr. *u̯ȧ·ʒ́e:n*, Fut. *u̯ȧ·ʒ́o:t*, Perf. *u̯ȧ·ʒ́ȧγa:*, Imp. *u̯u·ȧʒ́ε:*
*γȧ:p̣sε· u̯ȧʒ́e:n* „seine Seele springt hinaus“

*u̯ȧ-√tχ* rülpsen, aufstossen (B)
Pr. *a:u̯ȧ·tχi̯n*, Fut. *a:u̯ȧ·tχot*, Perf. *a:u̯ȧ·tχḳa*, Imp. *u̯u:u̯ȧ·tχ*

*u̯ȧ-√di̯i̯e* verloren gehen; umkommen
Pr. *si̯:u̯ȧ·di̯i̯e:n*, Fut. *si̯:u̯ȧ·di̯i̯o:t*, Perf. *si̯:u̯ȧ·di̯i̯e:γa*, Imp. *u̯u:u̯ȧ·di̯i̯ε:*

*u̯ȧ-√di̯i̯e* : *a·mı̣γε:* ~ sich verirren
Pr. *a·mı̣γε: si̯u̯ȧ·di̯i̯e:n*, Fut ~ *si̯u̯ȧ·di̯i̯o:t*, Perf. ~ *si̯u̯ȧ·di̯i̯e:γa*, Imp. ~ *du̯ȧ·di̯i̯ε:*

*u̯ȧ:čı·bȧ* Name eines päkhyschen Geschlechtes

*u̯ȧ-√čȧ-u̯* hineinfallen
Pr. *sı̣:u̯ȧ·čȧu̯n*, Fut. *sı̣:u̯ȧ·čȧu̯o:t*, Perf. *sı̣:u̯ȧ·čȧu̯γa:*, Imp. *u̯u:u̯ȧ·čȧu̯*

*u̯ȧ:nε·*, *u̯ȧ:nȧ·* (Pl. *u̯ȧ:l̥ε·*) Pron. Pers. 3. Pers. u. Pron. Demonstr.: er, sie, es; jener (-e, -es)
*u̯ȧ:nȧ·ʒ́* jener (-e, -es) ist . . .; ja, ja wohl!
*u̯ȧ:ne·ʒ́-ī?* ist (er, sie, es) . .?
*u̯ȧ:ne·ʒ́es?* ist (er, sie, es) . .?, ist es so?
*u̯ȧ:ne·ʒ́ede:n* wenn es so ist . . .
*u̯ȧ:ne·n-tȧlε:* damals, zu jener Zeit
*u̯ȧ:nešā:χε·* bis dahin
*u̯ȧ:ne-l̥e:ḳa·lε* darauf, nachher, dann
*u̯ȧ:ne-gi̯āfı̣:*, *u̯ȧ:ne·n-gi̯āfı̣:* soviel
*u̯ȧ:ne·n-gi̯āfı̣:ʒ́* soviel ist . . .
*u̯ȧ:neγa·* dort; dorthin
*u̯ȧ:ne·γāfε:* deshalb, darum

*u̯ȧ:nȧgu·* der mittlere Teil des Sattels, der zum Sitzen bestimmt ist (vgl. aba. ~; kab. *uanegŭ* pars media ephippii LCab. 504)

*u̯à:nàgu:sχa·ntà* Sattelpolster (vgl. aba. ~; aba. *sχa·ntà:* Polster)
*u̯à:nalɛ·*, *u̯à:nalà·* damit, mit dem (mit der)
*u̯à·nǯɛ:* Name eines päkhyschen Geschlechtes
*u̯à:nǯà·l̥ʿ* Rauchfang (vgl. aba. *vožek*; šap. *uodžake, vodžek, džögu* ... Herd Erck. 80; kab. *ǯegŭ* focus LCab. 611)
*u̯à:sɩ·* (*a:u̯àsɩ·*) leicht (von Gewicht)
*u̯à:sɛ·* (*a:u̯àsɛ·*) Finsternis, Dunkel
*u̯à·zeḵa:lɛ* dort irgendwo
*u̯à·šχo̯a:* Donner, Donnerschlag; Gott; bei Gott! (vgl. kab. *uasχʿo, uaçχʿo, ueçχʿo* juro, promitto ... LCab. 505; čerk. *uaśʿho* Gott; osset. *Ŭasḫo* Name einer Gottheit. Robert Bleichsteiner: Zum Protochattischen. Berichte des Forschungs-Institutes für Osten und Orient. Wien 1923. Bd. III. S. 104—5)
*u̯à·šχo̯a: u̯u:i̯a·χ!* der Donnerschlag soll dich treffen!
*u̯à·šχo̯a:, i̯i:ɕu̯a u̯o·šḵa:!* bei Gott, diese Sache hast du gemacht!
*u̯à·šχo̯a: i-√i̯e* einschlagen (vom Donnerschlag)
Pr. *u̯à·šχo̯a i:i̯en*, Fut. ~ *i:i̯ot*, Perf. ~ *i:i̯eɣa:*
*u̯àš* Länge, Höhe; Statur
*ze-kʿu̯àḇǯà-u̯àš, ze-kʿu̯àḇǯà-γàu̯àš* „eine-Mannes-Länge" (Klafter)
*-u̯à-l̥* Adverbial-Element (*-u̯à-*) + Prädikat-Element (*√l̥*) bei Zusammensetzungen mit Nomina („es ist [sind] drinnen"): bildet Beiwörter
*ṗse·u̯à:l̥* lebend, lebendig (*ṗsɛ* Seele)
*le·i̯ₒφeu̯à:l̥* wohlerzogen; wohlgesittet, tugendhaft (*le·i̯ₒφɛ:* Gewohnheit, Brauch; Sitte, Tugend; menses der Frauen)
**ze:u̯à·l̥, a:zeu̯à·l̥* gemischt (*zɛ* eins; einander)
*ḵa·šχau̯à:l̥* kräftig, stark (*ḵa·šχa:* Kraft)
*u̯à-√ʂ* (hinein)stechen
Pr. *u̯a·sʂɩₒ:n*, Fut. *u̯à·sʂo:t*, Perf. *u̯à·sʂḵa:*, Imp. *u̯à·ʂ*
*u̯à:ʂɩₒ·tɛ* Licht
*√u̯àʂɩₒte* leuchten, scheinen
Pr. *a:u̯àʂɩₒ:te·n*, Fut. *a:u̯àʂɩₒ:to·t*, Perf. *a:u̯àʂɩₒ:teɣa·*, (Imp. *u̯u:u̯àʂɩₒ:tɛ·*)
*d-i̯-√u̯àʂɩₒte* beleuchten



*u̯à·ʂe:* Fluch (B)
*√u̯àʂe* verfluchen (B)
Pr. *sɩ:u̯à·ʂen*, Fut. *sɩ:u̯à·ʂot*, Perf. *sɩ:u̯à·ʂeɣa:*, Imp. *u̯u:u̯à·ʂɛ*
*u̯à:rà·dà* Lied (vgl. aba. ~; kab. *'ored, uered* cantus LCab. 398)
*u̯à:rà·dà-√ḵà* ein Lied singen
Pr. *u̯à:rà·dàsḵà:n*, Fut. *u̯à:rà·dàsḵo:t*, Perf. *u̯à:rà·dàsḵà:ḵa*, Imp. *u̯à:rà·dàu̯ǯɣa:*
*u̯à:rà·l* Fass (vgl. aba. ~)
*u̯à:re·ǯ* Sumpf (vgl. aba. *voarüž, värüž* Sumpf Erck. 138)
*u̯à:rχa·u̯apʿɛ:* eine Art (nicht giftige) Schlange („bunter Teppich")
*u̯à:rχa·o̯* Teppich (B) (vgl. abch. [*a*] *uarhau*, [*a*] *vorχov* Teppich Erck. 139)
*u̯à-gɩ-√l̥* in etwas bleiben (von vielen Leuten od. Gegenständen)
Pr. *u̯à·gɩl̥ɩ:n*, Fut. *u̯à·gɩl̥o:t*, Perf. *u̯à·gɩl̥ḵa:*
*u̯à-√gu̯à-de* verstecken in etwas
Pr. *u̯à·zgu̯àde:n*, Fut. *u̯à·zgu̯àdo:t*, Perf. *u̯à·zgu̯àde:ɣa*, Imp. *u̯à·gu̯àdɛ:*
*u̯à-√χ* brüllen, heulen; schreien
Pr. *a:u̯àχi̯·n*, Fut. *a:u̯àχo·t*, Perf. *a:u̯àχḵa·*, Imp. *u̯u:u̯àχi̯·*
*u̯a-* Praefix. Determ. (Pronominal-Element)
*u̯a·χo̯a:* Gebet (B) (*√χo̯à* flehen, beten)
*u̯a:γi̯φɩₒ·* Adeliger
*u̯a:ḵi̯·*, *u̯a:nḵi̯·* Ziege (vgl. čeč. *kʿa* Schafbock, Hammel USch. 52)
*-u̯a* Pronominal-Element für den Ausdruck der Mehrzahl (B)
*t̥χa:le·χu̯a* die gestrigen (*t̥χa:le·χ* gestrig)
*de·χu̯a:* die jetzigen (*deχ* jetzig)
*de·χu̯a: çɩ:ʂɩ·* die jetzigen Kinder
*si̯:γo̯a si̯·χu̯a* die meinigen
*i̯i̯l̥ɛ si̯γo̯a asi̯χu̯àn* diese sind die meinigen
*u̯a·u̯a:* Sattel
*u̯a·u̯apḵʿi̯:* Sattelholz, Holzgerippe des Sattels
*u̯ark* (*a:u̯a·rk*) Boot, Kahn (B)
*u̯a:ḵi̯·*, *u̯a:nḵi̯·* Ziege
*u̯a:ḵɩ̆ç̆ɛ·*, *u̯a:nḵɩ̆ç̆ɛ·* Ziegenfell

*u̯a:k̲i̯k̲u·*, *u̯a:nk̲i̯k̲u·* Ziegenhaar
*u̯a:k̲i̯γε·*, *u̯a:nk̲i̯γε·* Ziegenfleisch
*u̯a:k̲a·ḅzε* weibliche Ziege
*u̯a·χo̯a:* Gebet (B) (√*χo̯ȧ* flehen; beten)
*u̯ȧ:bȧ u̯a:χo̯a·* Gebet um Regen
*u̯a:γi̯φi̯₀·* Adeliger (Angehöriger der ersten sozialen Klasse nach dem Stammeshaupt)
*u̯u-*, *o-* Pron. Poss. 2. Pers. Sing.; Pronominal-Element bei dem Zeitwort 2. Pers. Sing. (vgl. *u̯u:γu̯a·* du)
*u̯u-* Praefix. Determ. bei Nomina (*veraltetes Pronominal-Element) (vgl. kab. *o* pron. dem. ad mediam distantiam LCab. 395)
*u̯u:s̲ε·* gleichalterig, gleichen Alters (B) (**s̲ε* *Alter)
*u̯u:s̲ε·* Kupfer (*s̲ε* hell, licht; weiss; das Weisse)
*√*u̯u* *kommen, *gehen
*ič̲ȧ-√u̯u* unter die Erde gehen, versinken (unter die Erde)
*ič̲ȧ-√u̯-p̲* sich niederlegen
*ič̲ȧ-√u̯u-s* liegen
*ič̲ȧ-č̲e-√u̯u* auf die Erde fallen
*e-i-√u̯u* bringen, mitbringen; *p̲χ̲e·du:k* ~ heiraten („Mädchen bringen")
*a-u̯ȧ-√u̯u* zwischen etwas gehen (kommen); dazwischentreten (B)
*a-√u̯u·* tragen
*a·-√u̯u* schicken
*a-√u̯u-ć* stehlen
*a-√u̯u-če* gebrauchen, benützen
*a-√u̯u-s* erfinden (z. B. eine Lüge) (B)
*a-√u̯u-ze-de* beladen; laden (ein Gewehr)
*a-√u̯u-χ̲* beendigen, vollenden (B)
*a-ǯ̲e-√u̯u-ǯ̲* zurücknehmen, zurückziehen
*a-ze-χ̲e-√u̯u* versammeln
*a-k̲a-i̯e-i-√u̯u* sich bemächtigen
*a-k̲a-i̯e-√u̯u* in die Hände geraten
*u̯ȧ-√u̯u* hineingehen, antreten (ein Amt); sich hineinmischen
*u̯ȧ-u-√u̯u* hineintreiben
*√u̯u-če-de* aufwachen, erwachen



*√u̯u-s̲e* denken (objektlos)
*be-i̯-ne-√u̯u* verschwinden, sich entfernen (B)
*beć̲e-√u̯u* unter etwas gehen; untergehen
*ḅlȧ-√u̯u* zwischen etwas gehen, eindringen; *anḍγa* ~ untergehen (von der Sonne)
*ḅγe-√u̯u* angreifen, überfallen
*ḅγe·-√u̯u-s* aufsteigen lassen, hinaufsitzen lassen
*ḅγe-√u̯-s* sich hinaufsetzen, besteigen (ein Pferd od. ein anderes Tier)
*fe-√u̯u* ringen
*č̲ef-a-√u̯u* jemandem in den Weg kommen (B)
*č̲a-gi̯-√u̯u* nahen, sich nähern
**če-ḅγe-√u̯u-s* auf's Pferd steigen
*le-√u̯-s̲e* denken (an etwas), gedenken (einer Sache)
*s̲e-√u̯u* eintreten, hineingehen
*ze-u̯ȧ-√u̯u* trüb werden
*ze-le-√u̯-s̲e* denken (objektlos)
*šȧk̲u̯a-√u̯u* hinaufgehen, hinaufsteigen, hinaufklettern
*l̲ek̲a-√u̯u* jemandem auf dem Fusse folgen (B)
*gi̯-√u̯u* hingehen
*gi̯-√u̯u-s* sich hinaufsetzen (auf einen Wagen)
*gi̯be-√u̯u* vertrauen (jemandem), Vertrauen haben ‚zu ihm'
*gi̯-ze-u̯a-√u̯u* ekeln, Übelkeit empfinden
*χ̲e-√u̯u* zu jemandem tragen
*χ̲e-√u̯u-s̲e* denken (an etwas), gedenken (einer Sache)
*χ̲e-mγȧ-√u̯u* anfangen (eine Arbeit)
*χ̲e-le-√u̯-s̲e* denken (an etwas), gedenken (einer Sache)
*γȧ-l̲ek̲ȧ-n gi̯-√u̯u* jemandem auf dem Fusse folgen (B)
*γȧ-c̲e-√u̯u* hineingehen, eintreten; besteigen (z. B. das Schiff)
*γ-a-c̲e-√u̯u-s* hineingehen in etwas

*-u̯u* handlungmodifizierendes Element (vgl. **√u̯u* *kommen, *gehen)
*γ-a-c̲e-√če-u̯u* hineinfallen (**γȧ-c̲e-√če* hineinfallen [veraltet])
*u̯u:i̯č̲i·t!* sei willkommen! (B)
*√u̯u-u̯* heulen (von Hunden)
Pr. *a:u̯u·u̯un*, Fut. *a:u̯u·u̯ot*, Perf. *a:u̯u·u̯γ̲a*, Imp. *u̯u:u̯u·u̯*
*u̯u:p̲e·fak̲i̯:* Montag

*u̯u:pe·ku̯ǎčε*: Donnerstag

*u̯u:bε·* Zaun, Umzäunung; Hof

*we̯:u̯bε·* Heckenzaun, Flechtzaun („Ruten-Zaun")

*u̯u:bi̯·χ* Ubyche (Name des *pȧ:χi̯·*-Stammes bei den Tscherkessen)

*u̯u:fe·dε* (*a·u̯fedε:*) Frühjahr (vgl. kab. *uef'* bona vel pulchra tempestas LCab. 507)

*u̯u:čȧ·i̯ečǎa:χ!* sei willkommen! (B)

*u̯u:di̯·* Teufel ? (B) (vgl. kab. *hudd, udd, ud* [Ad. *Udde*] maga LCab. 193)

*u̯u:di̯ngi̯ȧ·ć* wie ein Teufel (schlau)

*ti·t u̯udi̯*: schlauer Kerl („Manns-Teufel")

*√u̯u-ć *stehlen

*a-√u̯u-ć* stehlen

**u̯u:ći̯·* Diebstahl (B)

*u̯u:ćā·kε* Dieb

**u:žε·*, **unžε·* : *a:u̯žε·*, *a:u̯nžε·* heimlich, geheim; Geheimnis

*a:u̯že·n* (Adv.) im geheimen

*√u̯u-če-de* aufwachen, erwachen

Pr. *si̯:u̯u·čede:n*, Fut. *si̯:u̯u·čedo:t*, Perf. *si̯:u̯u·čede:χa*, Imp. *u̯u·čedε:*

*u̯u:nȧ·* Grenze

*u̯u:ṣε·* gleichalterig, gleichen Alters (B) (**ṣε* *Alter)

*√u̯u-ṣe* denken (objektlos)

Pr. *si̯:u̯uṣe·n*, Fut. *si̯:u̯uṣo·t*, Perf. *si̯:u̯uṣe:χa·*, Imp. *u̯u:ṣε·*

*u̯u:ṣχaγu̯a·* Vorwand

*u̯u:zγi̯·* eine Art Handmühle zum Schälen der Getreidekörner (vgl. aba. ~)

*u̯u:ši̯* Gemeinschaftsarbeit (B)

*u̯u:šaku̯ȧ·* Bett, Matratze (vgl. kab. *ueršekŭ* stragulum LCab. 507)

*u̯u·šaku̯ȧ:-gi̯di·l̥φε* Gestell neben der Wand für das Bett und Bettzeug („Bett-Draufsetzungs-Platz")

*u̯u:ṣε·* Kupfer (*ṣε* hell, licht; weiss; das Weisse)

*u̯u:ç̆ε·* Eisen (vgl. aba. šap. *ghuče*; kab. *gχuč, ghuš* [*s*] Eisen Erck. 57; kab. *γ'uç', h'uç'* ferrum; ferreus LCab. 189)



*u̯u:ç̆ȧ·šε* Panzerhemd („Eisen-Hemd")

*u̯u:ç̆ȧγu:γu·* Eisenspiess

*u̯u:ç̆eχa·š* Eisenschaufel

*k'u:u̯uč̆ε·* Radschiene („Wagen-Eisen")

*me:ç̆ȧ·k'* Zug (Eisenbahnzug) (Praef. Determ. *me-* + „Eisen-Wagen") (B)

*u̯u:ki̯·* Schmied (*a-i-√ki̯* schmieden) (vgl. kab. *γ'uk'e* faber ferrarius, serarius LCab. 190)

*u̯u:γu̯a·* Pron. Pers. 2. Pers. Sing.: du (vgl. kab. *uä*; šap. *vo*; var. *u*; kür. rut. chin. *vu* du Erck. 29)

*u̯u:γu̯a·-u̯uγu̯a*: du selbst

*u̯u:γu̯a-u̯u·mȧ* ausser dir

*u̯ō-* Pron. Poss. 2. Pers. Sing. (Mehrheit des Besitzes)

*u̯ok* Pfeil (mit einer Metallspitze) (altes Wort B)

*u̯o·χa:!, u̯ō·χa:!* Ruf an das Vieh, um es zum Stehen zu bringen

## O

*o-* = *u̯u-* Pron. Poss. 2. Pers. Sing.; Pronominal-Element bei dem Zeitwort 2. Pers. Sing.

*-o, -o̯* nomenbildendes Element (Nom. Deverb.)

*-ō* Aoristus-Endung (vgl. čeč. *-u, -o* Praesens-Endung Erck. II. 247; andi. *-o*; dido *-u, -o* Praesens-Endung [udi. *-o*; dido *-u, -o* Futurum-Endung] Erck. II. 225)

*-ō, -o̯* (Sing.), *-nȧo̯, -nao̯* (Pl.) Optativus (Hortativus)-Endung (nur in der 1. Pers. Sing. u. Pl. gebraucht)

*-ō-i̯-t* Imperfectum (Narrativum)-Endung

*-o-p̥ka, -o-p̥χa* Futurum Exactum-Endung

*-ot* Futurum-Endung

*-ot-den* Conditionalis (Futurum)-Endung

*-ō-den* Conditionalis (Aorist.)-Endung

*-on, -ōn-i̯* Instrumental-Element: mit; zu; um; auf (Acc.); von; nach (Dat.); gemäss (Dat.); laut (Gen.); nach der Meinung . . .

*čō:ni̯·* zu Pferd; *l̥a:pōni̯·* zu Fuss

*si̯:γo̯a sō:ni̯·* nach meiner Meinung

*-ō-nȧ* s. *d̥γȧ . . . . -ō-nȧ*

*-ōnʒɛ·* Terminativ-Element: bis (wird beim Raum angewandt)
*i̯i:nōnʒɛ·* bis hierher; *u̯à:nōnʒɛ·* bis dahin; *là:lōnʒɛ·* bis hierher

*-o-n le-t* Necessitativus (Aorist.)-Endung

*-ō-lɛ* (mit praefigiertem *ḍγà-*) bildet Adverbialsätze der Zeit: zur Zeit (einer Handlung), als ..., sobald ...
*ḍγà: ui̯k̲ō·-lɛ* zur Zeit deiner Ankunft, als du kamst
*ḍγà: e·i̯nšō-lɛ:* zur Zeit seines Machens, als er (es) machte

## M̥

*m̥à* (*a·m̥m̥à:*) Apfel (vgl. aba. *mme*; kab. *mỹ*; šap. *möe*, *mi̯e* Apfel Erck. 42; kab. *mi̯* [*me*] bacca; pomum; frux, fructus LCab. 369)
*m̥à:ʂi̯₀·* wilder Apfelbaum („bitterer Apfel")
**t̯i̯·m̥à:*, *a:t̯i̯·m̥à* Pfirsich (*„saftiger Apfel")

*m̥à:φɛ·* Not; Mangel (B)

*m̥à:ʒi̯·* der Reif
*m̥à:ʒi̯·* - *√p̥χà* es reift (Pr. *m̥à:ʒi̯p̥χà·n*, Fut. *m̥à:ʒi̯p̥χo·t*, Perf. *m̥à:ʒi̯p̥χà:γ̯a·*)

*m̥à:ʒi̯·p̥χa* der Reif

## P̲

**√p̲* *herauskommen
*i̯e-√p̲* herausfliessen, herausrinnen
*a-ič̲à-u-√p̲* herausscharren
*a-ǯ-a-u-√p̲* sich ausziehen, sich entkleiden
*a-le-u-√p̲* nehmen; bekommen, erhalten
*a-le-u-√p̲-ài̯* zurücknehmen
*a-ze-u̯à-√p̲* trennen (von einander); unterscheiden
*a-ze-ḅlà-u-√p̲* zusammengefaltete Gegenstände aufmachen
*a-ze-ḅlà-√p̲* zusammengefaltete Gegenstände aufmachen
*a-ze-fe-√p̲* trennen, lostrennen, losreissen; einander anstecken (mit einer Krankheit)
*a-ze-u̯à-u-√p̲* trennen, absondern; windigen (Getreide)



*a-še-u-√p̲* vom Kopfe abnehmen (den Hut)
*a-še-√p̲* vom Kopfe abnehmen (den Hut)
*a-l̥-a-u-√p̲* die Füsse (od. Beine) entblössen (entkleiden)
*a-l̥-a-√p̲* die Füsse (od. Beine) entblössen (entkleiden)
*a-γu̯a-i-√p̲* hinauslassen
*a-γu̯a-√p̲* herausnehmen, herausholen
*u̯à-√p̲* herauskommen; stammen, abstammen, entstehen
*u̯à-√p̲-ài̯* herauskommen; austreten
*u̯à·-√p̲-ài̯* wiederholt herausnehmen
*beć̲e·-u-√p̲* von unten herausnehmen
*beć̲e-√p̲·* von unten herauskommen
*beć̲e·-√p̲* von unten herausnehmen
*ḅle-gi̯-√p̲* verwöhnt werden, übermütig werden
*ḅlà-u-√p̲* herausnehmen
*ḅlà-u-√p̲-ài̯* wiederholt herausnehmen
*ḅlà-√p̲* herauskommen
*ḅγe-u-√p̲* (von oben) herunternehmen; *gi̯:φɛ·* ~ sich rächen
*fe-u-√p̲* abnehmen, herunternehmen
*fe-√p̲* abnehmen, herunternehmen
*č̲à-gi̯-u-√p̲* wegnehmen
*č̲à-gi̯-√p̲* sich trennen
*ǯ-a-u-√p̲* ausziehen, entkleiden
*le-u-√p̲* nehmen; bekommen; abwickeln, abspulen; *φiǯ* ~ auf Borg nehmen
*le-√p̲* nehmen; bekommen; *φiǯ* ~ auf Borg nehmen
*ze-u̯à-√p̲* sich trennen (von einander)
*še·-u-√p̲* von seinem Kopfe abnehmen; abnehmen, abziehen; abschinden; abschälen; *di̯:mà·φ* ~ (Küchlein) ausbrüten
*l̥e-i̯e-√p̲* von unten herauskommen
*gi̯-√p̲-ài̯* zurückkehren; herunterkommen; herabsteigen
*k̲a-še-√p̲* übermütig werden
*γà-u-√p̲* nehmen ‚von ihm', wegnehmen ‚von ihm'
*γà-√p̲* nehmen ‚von ihm', wegnehmen ‚von ihm'
*γà-ḅle-gi̯-i-√p̲* verzärteln, verhätscheln
*γà-c̲e-u-√p̲* herausnehmen
*γà-c̲e·-√p̲* herausnehmen

*γȧ-c̱e-√p̱* herauskommen
*γu̯a-√p̱* hinausgehen

*√p̱ *graben
*a-√p̱* graben
*a-č̱e-u-√p̱* öffnen, aufmachen
*a-č̱e-√p̱* öffnen, aufmachen
*č̱e-√p̱* sich öffnen, sich entfalten, aufgrünen (Baumblätter)

*√p̱ *stehen, *bleiben
*i̯ič̱ȧ-u-√p̱* aufheben (von der Erde)
*ič̱e-gı̣-√p̱* auf der Erde bleiben
*a-le-(i)-gı̣-√p̱* lassen
*a-le-√p̱* lassen; verlassen; hinter sich lassen
*b̥lȧ-gı̣-√p̱* zwischen etwas bleiben
*č̱ef-ȧ-√p̱* überholen, hinter sich lassen
*le-√p̱* sich befinden
*le-gı̣-√p̱* bleiben
*l̥eḵa-√p̱* sich von den Spuren (eines Menschen od. einer Sache) trennen, nicht verfolgen
*č̱e-gı̣-√p̱* in einen Schlaf versinken („im Schlaf bleiben")

*√p̱ʿ *geben
*i̯i-√p̱ʿ* geben (etwas); hingeben, übergeben
*i̯i-√p̱ʿı̣₀-le* gänzlich hingeben ‚ihm'
*i̯i-√p̱ʿ-ȧi̯* zurückgeben ‚ihm'
*i̯e-√p̱ʿ* geben
*fa-u-√p̱ʿ : a:mǯe·n* ~ anzünden
*fa-u-√p̱ʿ : a:mǯe·n* ~ sich entzünden, Feuer fangen
*fa-√p̱ʿ : a:mǯe·n* ~ anzünden

*-p̱* handlungmodifizierendes Element (? vgl. *√p̱ *stehen, *bleiben)
*i-√ḵe-p̱* umgehen, umfahren
*u̯ȧ-√č̱e-p̱* hineinwerfen

*p̱ʿı̣₀*, *p̱ʿ (a·p̱ʿ) Vater (vgl. abch. *ab*, [*a*] *ab* Vater USch. 43)
*sı̣p̱ʿ* mein Vater
*γȧ·nε:-γȧ·p̱ʿ* seine Eltern („seine Mutter — sein Vater")

*p̱ı̣₀ : ṯḵo̯a:p̱ı̣₀* zwanzig (20) (*ṯḵo̯a* zwei)
*p̱ʿı̣:bε·* Name eines päkhyschen Geschlechtes
*p̱ʿı̣₀·l̥eḵʿo̯a:* Name eines päkhyschen Geschlechtes



*p̱ʿı̣₀ǯε* das Geben, Schenkung
*le:nḇep̱ʿı̣₀:ǯε·* Geschenk („Vermögens-Schenkung")

*p̱ʿı̣₀:ǯı̣l̥ε*, *p̱ʿı̣₀:ǯl̥ε·* Onkel („Vatersbruder")
*p̱ʿı̣₀:ǯep̱χε·* Tante („Vatersschwester")
*p̱ʿı̣₀:sχu·* Schwiegervater (Vater der Frau)
*sı̣:p̱ʿı̣·sχu* mein Schwiegervater

*p̱ʿı̣₀:gı̣ʒε·* Grossvater
*si̥·p̱ʿgı̣ʒε:* mein Grossvater

*p̱ʿi̥ḵʿ* Hals
*še:p̱ʿi̥·ḵʿ* Nacken („Kopf-Hals")
*l̥e:p̱ʿi̥·ḵʿ* Fussknöchel („Fuss-Hals")
*ḵȧ:p̱ʿi̥·ḵʿ* Handgelenk („Hand-Hals")

*p̱ʿi̥·ḵʿa:l̥* Joch („Es ist auf dem Hals")
*p̱ʿi̥·ḵʿfȧdi:s* Halskette, Halsschmuck (vgl. *fe-i-√s* anhängen)
*p̱ʿi̥·ḵʿfȧḵi̥:φε* Gurgel, Kehle („Hals-Abschneiden-Ort")
*p̱ʿi̥·ḵʿše₀ǯε:*, *p̱ʿi̥·ḵʿše₀nǯε:* Genick, Hinterkopf („Hals-Rücken")

*√p̱ε *sich begeben
*(i̯) i-√p̱e-de : φi̥ǯ* ~ borgen, auf Borg geben (objektlos)
*a-√p̱e-de* hingeben
*a-gı̣-γȧ-le-√p̱e* sich erinnern, es fällt ihm ein (B)
*a-γȧ-√p̱e* stossen auf etwas; erleiden; jemandem zuteil werden; werden (B)
*leγo̯a ʒe-√p̱e* herabsteigen
*še-√p̱e* überfliessen, überströmen (Wasser); austreten, aus den Ufern treten (Fluss); aufsteigen (Rauch); wachsen; entstammen, hervorgehen
*ʒe-√p̱e* herunterkommen, herabsteigen

*√p̱e *sitzen (vgl. *√p̱ *stehen, *bleiben; abch. *t̥ʿa* sitzen USch. 55)
*√p̱e-s* sitzen

*√p̱e* eitern
Pr. *a:p̱e·n*, Fut. *a:p̱o·t*, Perf. *a:p̱eḵa·*

*p̱ε* Schaft, Griff; Henkel; Halter; Bindfaden od. Riemen (mit dem etwas aufgehängt wird)
*mı̣:γāp̱ε* (kaukasischer Riemen-)Gürtel
*č̱u:u̯anȧ p̱ε* Henkel des (gusseisernen) Kessels

*ʒe₀:pχine·pε* Kesselhenkel; Haken im Rauchfang zum Aufhängen des Kessels; Regenbogen

**pʿε : ki̯·npʿε*: (Mörser-)Stössel (*pε* Schaft, Griff)

*pʿε* Kirsche

*pʿȧ:γuni̯·* Kirschbaum

*pʿε* männlich

*pʿe·stε*: männliches Zicklein

*či̯:di̯pʿε·* männlicher Esel

*χo̯a:pʿε·* Eber („männliches Wildschwein")

*pʿε* verschnittener Ziegenbock (vgl. abch. *[á]ab* Bock [verschnittener] USch. 43)

*pʿe₀·ʒε*: Ziegenbock

*pʿe·ʒ́ε*: Hürde, Einzäunung (für die Ziegen) (B) (*ʒ́ε* gedeckte Hürde, gedeckte Einzäunung)

**pʿε, a:pʿε·* bunt

*a:nṯȧpʿε·* eine Art Schlange („bunte Schlange")

*u̯ȧ:rχa·u̯apʿε*: eine Art Schlange („bunter Teppich")

*bi:i̯ā·pʿε* buntes Schaf

*dȧ:χo̯a·pʿε* „bunte Taube" (eine Art grosse Wildtaube)

*čā·pʿε*: buntes Pferd

*gu:māpʿε·* bunte Kuh

**pʿε : pʿe₀:šε·* Platz (Sitzplatz) neben dem Herd (*šε* Kopf)

*pʿe₀·pʿε*: Gold; ein türkisches Pfund

*pʿe₀:pʿȧu̯i·š* Waffenschmied („Waffen-Macher")

*pʿe₀:pʿȧu̯u·* Waffe

*pʿe·ʒ́ε*: Hürde, Einzäunung (für die Ziegen) (B)

*u̯a:ki̯-pʿe·ʒ́ε* „Ziegen-Hürde"

*pʿe:nı̣·* Musikinstrument

*pʿe:nı̣· i̯i-i-√kȧ* „ein Musikinstrument reden lassen" (ein Instrument spielen)

*a·ḍγȧ-pʿe:nı̣·* Tscherkessen-Geige

*pʿe₀·ʒε*: Ziegenbock

*χo̯a:pʿe₀·ʒε* Eber

*√pe-s* sitzen

Pr. *sı̣:pe·sı̣n*, Fut. *sı̣:pe·sot*, Perf. *sı̣:pe·sk̯a*, Imp. *u̯u:pe·s*



*a-i-√pe-s* setzen, sitzen lassen

*ḅγe-√pe-s* sich auf etwas setzen

*fa-√pe-s* sich hinsetzen zum Feuer

*č̮a-gı̣-√pe-s* sich hinsetzen

*gı̣-√pe-s* sich setzen auf etwas

*gı̣-n-√pe-s* hinaufsetzen (auf einen Wagen, Stuhl usw.)

*pe·sφε*: Sitzplatz

*pʿe·stε*: männliches Zicklein

*pʿe₀:šε·* Platz (Sitzplatz) neben dem Herd

*pʿe·šχi̯ʒi̯:, pʿe·šχi̯:ʒ* Hagel

*pʿe·šχi̯:ʒ i-√ʒ* es hagelt

Pr. *pʿe·šχi̯ʒi:ʒı̣n*, Fut. *pʿe·šχi̯ʒi:ʒot*, Perf. *pʿe·šχi̯ʒi:ʒγa*

*pʿe:l̮ı̣·* Bussard

*pʿe:l̮ε·* Perle, Glasperle (B)

*pʿe-√s* sich paaren (von Schafen und Ziegen)

Pr. *a:pʿe·s̮ı̣₀n*, Fut. *a:pʿe·s̮ot*, Perf. *a:pʿe·s̮k̯a*

*pe:k̯a·* eiterig; eiteriges Geschwür (*√pe* eitern)

*če:pek̯a·* Joghurt („eiterige Milch")

*pʿe·γȧ*: Kopftuch (der Frauen)

*pȧ:χi̯·* der Päkhy, der Ubyche; Gebirgsgegend des alten Päkhylandes

*si̯:γo̯a· sı̣:pȧχi̯·* ich bin ein Päkhy

*pȧ:χi̯ḅzε·* päkhysche Sprache

*pȧ:χi̯ḅzε: ōć̮e₀:ni·s̮?* kannst du päkhysch?

*√pʿȧ-χo̯ȧ* aufhören (etwas zu machen)

Pr. *sı̣:pʿȧχo̯ȧ·n*, Fut. *sı̣:pʿȧχo̯o·t*, Perf. *sı̣:pʿȧχo̯ȧ:γa·*, Imp. *u̯u:pʿȧχo̯a·*

*pȧ:χo̯ȧ·φ* Bach

*pȧ:χo̯a·* Fluss

*pʿa:pʿȧ·* Specht

**pʿšȧi̯n* Stiefvater („derjenige, der wieder Vater geworden ist")

*si̯·pʿšȧ:i̯n* mein Stiefvater

*-pk̯a, -pχ̯a* Futurum Exactum-Endung

## B

*√b̲ *nähen
  i̯e-√b̲ nähen
  a-√b̲ nähen, zunähen

b̲ị₀ (a:b̲ị₀·) das Auswärtige; Ebene; Platz
  a:b̲γa· draussen; nach aussen; von aussen (her)
  a:b̲ị₀·n gị-√u̯u hinausgehen
  b̲ị₀:s̲ε· Ebene („flache Ebene")
  b̲ị₀:s̲e·χ ~

b̲ị₀:b̲ε· Näharbeit, etwas zum Nähen

b̲ị₀:b̲ε· weich; dünn, fein

b̲ị₀:s̲ε·, b̲ị₀:s̲ε·χ Ebene („flache Ebene")

b̲i̯·k̲a:, nb̲i̯·k̲a:, mb̲i̯·k̲a: Garten (*„auswärtiger Ort")

b̲ε Pfriem
  mị:zb̲ε· Nadel („kleiner Pfriem")

√b̲e erlöschen, ausgehen (Intrans.)
  Pr. a:b̲e₀·n, Fut. a:b̲o·t, Perf. a:b̲eχ̲a·
  a-i-√b̲e löschen, auslöschen

-b̲ε nomenbildendes Element bei Verbalstämmen: bildet Nomina, die den Zweck und Gegenstand der Handlung bedeuten
  b̲ị₀:b̲ε· Näharbeit, etwas zum Nähen (a-√b̲ nähen)
  ʒ̲́e₀·b̲ε:, ʒ̲́e₀·nb̲ε: Getränk (a-√ʒ̲́e trinken)

-b̲ε Endung der Verteilungszahlen
  ze:b̲ε· je einer (-e, -es)
  ze:b̲ε·-zeb̲e:n (Adv.) einzeln, stückweise
  t̲k̲o̯a:b̲ε· je zwei

b̲e₀:šε·, nb̲e₀:šε·, mb̲e₀:šε· Strick

b̲e₀:še₀p̲c̲ε· Schnur

b̲ȧ:u̯u· Faden

*b̲ȧk̲ʿ *Bogen?
  še·nb̲ȧ:k̲ʿ Bogen (*„Pfeil-Bogen")



## V̥

v̥ȧ Eichel
  v̥ȧ:sị· Eichenholz
  v̥ȧ:γuni̯· Eiche („Eichel-Baum")

v̥ȧ Schnurrbart

*v̥ȧ, a:v̥ȧ· grob

v̥ā:ć̲i·k̲ glühende Kohle, Glut

v̥ȧ:s̲k̲ị· glühende Kohle, Glut

## P

p̲- Praefix. Determ. (*veraltetes Pronominal-Element) (vgl. pʿa- Praefix. Determ.; -pʿε Suff. Determ.; -pε, -apε Suff. Determ.; *bε [*a·bε:] Determinativ-Element; ba- Praefix. Determ.)
  p̲c̲ε Name (vgl. kab. c'e nomen; čeč. ce der Name . . .)
  p̲sị:p̲sị·, sị:p̲sị· (drückt den Superlativ bei einigen farbenanzeigenden Beiwörtern aus)
  p̲š̲ε Hinterteil; Arsch (anus) (vgl. kab. ç'e fundus, pars ima, inferior, basis LCab. 91)
  p̲k̲ʿo̯a:re·lf, k̲ʿo̯a:re·lf Enkel, Enkelin (vgl. k̲ʿo̯a Sohn)

√pʿ sich kränken, betrübt sein
  Pr. sị:pʿị·n, Fut. sị:pʿo·t, Perf. sị:pʿk̲a·, (Imp. u̯u:pʿi·)
  gị-√pʿ sich kränken, betrübt sein

pī·-pī·-pī· Lockruf für Enten u. Truthühner

pʿịt (a:pʿị·t) Küche (aba. ~)

pị:t̲rị·p̲l̲ eine Art rote, giftige Schlange (B)

pʿị:z̲ị· Igel

√pʿi̯r fliegen (vgl. abch. pʿr fliegen USch. 57)
  Pr. a:pʿi̯·ri̯n, Fut. a:pʿi̯·rot, Perf. a:pʿi̯·rk̲a, Imp. u̯u:pʿi̯·r

*pʿε *Buche
  pʿe:sị· Buchenholz
  pʿe:sị-γu:ni̯· Buche („Buchenholz-Baum")

pʿε Kleie (veraltet)
  pʿe:č̲ε· Kleie (č̲ε Haut)

*-p'ε* Suff. Determ. (*veraltetes Pronominal-Element; vgl. *p-* Praefix. Determ.; *-pε*, *-apε* Suff. Determ.; *p'a-* Praefix. Determ.; **bε* [**a·bε:*] Determinativ-Element; *ba-* Praefix. Determ.)
*pće:p'ε·* Blatt (*pćä·u̯a:* Blatt)
*psa:p'ä* Verdienst (im religiösen Sinne) (B) (*psε* Seele)
*ḅze:p'ε·* Flügel (vgl. kab. *bze* ala)
*se:se·p'ε* Farnkraut (*se·sε:* Braut; Schwiegertochter)

*-pε*, *-apε* Suff. Determ. (*veraltetes Pronominal-Element) (s. *-p'ε*)
*l̥ā:pε·* Fuss (**l̥ε* *Bein; *Fuss)
*k̥ā:pε·* Hand (**k̥a* *Arm; *Hand; *Kraft, *Macht)
*ʒ̱a·ʒ̱āpε:* Bienenkorb (*ʒ̱aʒ̱* Biene)
*ʒe:nā·pε* Wachs (*ʒe:nı̣·* Honig)
*čā:pε·* Wiege (*čε* Schlaf)

**p'ε* *Feuer? (vgl. kab. *pe-*, *pı̣-* accendi, flammari LCab. 410; *f'e, f'ı̣* candor, calor, ignis; color LCab. 141; *af'e* ignis, focus LCab. 6; *maf'e* ignis; focus; igneus LCab 361)
*p'e:msε·* Feuerschwamm

**√pe* : *a-√pe-le* aufmachen, auflösen, aufbinden
**√p'e* : *√p'e-de* schwellen, aufschwellen
**√p'e* *weben
*a-√p'e* weben

*p'e:msε·*, *p'e∘:msε·* Feuerschwamm
*√p'e-de* schwellen, aufschwellen
Pr. *a:p'ede·n*, Fut. *a:p'edo·t*, Perf. *a:p'ede:χ̣a·*

*p'e:deχ̣a·* (*a:p'ede:χ̣a·*) geschwollen; dick; Geschwulst
**p'eʒ*, *a:p'e·ʒ* würdig
*sı̣:γo̯a·* *sāp'e:ʒ* meiner würdig
*u̯u:γu̯a·* *u̯āp'e:ʒ* deiner würdig
*u̯ä:ne·n* *γāp'e:ʒ* seiner (ihrer) würdig

**√p'eʒ* *würdig sein
*γ-a-√p'eʒ* für würdig halten (einer Sache)

*p'eǯ* wahr; Wahrheit (vgl. kab. *pež*, *pež*, *pez* certus, verus, fidelis, honestus LCab. 412)
*a:p'e·ǯın* (Adv.) wahrhaftig, wahrlich
*a:p'e·ǯ-ıs̱ ı:nε?* ist das wahr?
*a:p'e·ǯ g̥ı̣γı̣:* ganz recht



*pe∘:ʂterı̣·k̥* Milchbrei aus Reismehl (B)
*p'e:čε·* Kleie
*p'e:k̥a·*, *p'ä:χ̣a·* (dünnes) Tuch („Gewebenes"; *a-√p'e* weben)
*p'ä·o̯γ* Pflugbalken (aba. ~)
*p'ä:χ̣a χu:rä·ı̣* Ball, Spielball (*„rundes Gewebenes")
*p'a-* Praefix. Determ. (*veraltetes Pronominal-Element; vgl. *p-* Praefix. Determ.; *-p'ε* Suff. Determ.; *-pε*, *-apε* Suff. Determ.; **bε* [**a·bε:*] Determinativ-Element; *ba-* Praefix. Determ.)
*p'a:čε·* Führer, Befehlshaber (*čε* Reiter, Berittener; *Führer)

*p'a·o̯* Webstuhl (*a-√p'e* weben)
*p'a:čε·* Führer, Befehlshaber (B)
*pa·ni:* eine Art kleinwüchsiger Haushund (vgl. aba. *pa·ni:* ~; grus. *p'ina* Pudel [пудель] Чуб. 1306)
*pa·nı̣ä:* (vgl. grus. *p'inia* Pudel [пудель] Чуб. 1306)
*pa·nı̣ä:-ʒ̱ä* eine Art kleinwüchsiger Haushund
*pa·nı̣ä:o̯* (eine Art) kleinwüchsiges Hündchen
*p'ä:k̥ε·* Gruppe (B)
*√p'a-γu̯ä* gedeihen, wachsen (Getreide) (B)
Pr. *a:p'aγu̯ä·n*, Fut. *a:p'aγu̯o·t*, Perf. *a:p'aγu̯ä:χ̣a·*, Imp. *u̯u:p'aγu̯a·*

*p'a:χ̣ä·* stolz (vgl. aba. šap. *page*; kab. *paghe*; abch. *dfagep* stolz Erck. 173; kab. *paγe* superbus, inflatus LCab. 401)
*√p'aχ̣ä* stolz sein, stolzieren
Pr. *a:p'aχ̣ä·n*, Fut. *a:p'aχ̣o·t*, Perf. *a:p'aχ̣ä:χ̣a·*, Imp. *u̯u:p'aχ̣ä·*

*p'a:χ̣äχ̣a:čı̣·* bescheiden (B)
*p'ū:tı̣·* (*a:p'ūtı̣·*) billig (vgl. aba. *putı*; kab. *pud*; šap. *puut*; grus. *iafuth*; svan. *efthi*, *efd*, *ephd* billig Erck. 160; kab. *pud*, *puud*, [Ad.] *puute* vilis, non magni pretii LCab. 433)
*pu·rčä:-pu·rčä:* Lockruf für Hunde
*pl̥ı* vier (4) (vgl. aba. *phle*; kab. *pthly*, *plli*; šap. *pthl'e*, *pthe* vier Erck. 24; kab. *ptl'ı̣* quatuor LCab. 433)
*pl̥ı·mćε* *t̥k̥o̯a:p̥ı∘* achtzig (80) („viermal zwanzig")
*pl̥ı·mćε* *t̥k̥o̯a:p̥alä·u̯alä:* neunzig (90) („viermal zwanzig und zehn")

*pl̥ı̣:fɛ·* Brust
*pl̥ı̣·φɛ:* vierhundert (400)
*pl̥epk̥* Körper (vgl. aba. *abksebk* Körper [Leib] Erck. 93)
*pc̥ı̣* bar (vgl. kab. *p'c'e* nudus LCab. 435)
*še:pc̥ı̣·* barhäuptig
*l̥e:pc̥ı̣·* barfuss
*pc̥ɛ* dünn
*-pc̥ɛ* Suff. Diminutivum
*b̥e₀:še₀pc̥ɛ·* Schnur (*b̥e₀:šɛ·* Strick)
*le:pc̥ɛ·* Dünndarm (*lɛ* Darm)
*pc̥ɛ* Name (vgl. kab. *c'e* nomen, titulus, nominatio, titulatio LCab. 54; čeč. *c̣e* Name USch. 56; lak *ca* Name, Lob, Berühmtheit USch. 105; udi *c̣i* Name USch. 89; hürkan. *ǯi* Ruf USch. 164; avar. *ćar* Name USch. 128)
*u̯u pc̥ɛ: sā·ke:i̯?* wie heisst du?
*pc̥e-χ̱e-√š : a·mı̣zı̣:n ~* Namen beilegen (einem Kinde)
Pr. *a·mı̣zı̣:n pc̥e:χ̱e·sšı̣n*, Fut. *~ pc̥e:χ̱e·sšȯt*, Perf. *~ pc̥e:χ̱e·sšk̥a*, Imp. *~ pc̥e:χ̱e·š*
**√pć̥e* *rein sein
*a-i-√pć̥e* reinigen, putzen
*pć̥e:p'ɛ·* Blatt (eines Baumes od. eines Buches)
*pć̥e:p'e·k̥'ɛ* Blatt (eines Baumes od. eines Buches)
*pć̥e:b̥ȧ·* Traum
*u̯u:pć̥eb̥ȧ·gɛ be:i̯neu̯u·χ!* „dein schlechter Traum möge verschwinden!"
*pć̥eb̥ȧ-√bii̯e* träumen („Traum sehen")
*pć̥e·b̥ȧ:n u:zbii̯e:γ̱a·* ich habe dich im Traum gesehen
*pć̥e:k̥a·* (*a:pć̥ek̥a·*) rein
*pć̥ȧ·u̯a:* Blatt (eines Baumes od. eines Buches)
*pć̥ȧ·u̯ak̥'ɛ:* Blatt (eines Baumes od. eines Buches)
*pć̥ā·dȧγ̱a:* Papier
*√pč̥i-pč̥i-de* glänzen, strahlen
Pr. *pč̥i:pč̥ide·n*, Fut. *pč̥i:pč̥ido·t*, Perf. *pč̥i:pč̥ide:γ̱a·*
*pč̥i:pč̥ide:γ̱a·* glänzend, strahlend
*pč̥ɛ* Gast
**pč̥ɛ : pč̥e·k̥āmi̯:γ* unnütz; erfolglos, nutzlos



**√pč̥e* *Gast sein
*a-√pč̥e* bewirten
*pč̥e·č̥i̯ɛ:* Gästehaus (Haus, bzw. Zimmer für den Gast)
*γȧ:pč̥e·č̥i̯ɛ č̥e:u̯pk̥a·* gastfreundlich („sein Gästehaus ist geöffnet")
*pčȧ(k̥)* Regierung (B)
**√pč̥e* roden, lichten (vgl. kab. *pç'e-*, *pç'i̯-* caedere, putare, runcare; fodicare LCab. 406)
*a-√pč̥e* roden, lichten
**pč̥ɛ* *Rodung
*dȧ:χ̱o̯ȧ·pč̥ɛ* Rodung, Lichtung (?„Sommer-Rodung")
**√pč̥e : γu̯ȧ-√pč̥e* rosten (B)
*pč̥e:rχa·* freiwilliger Diener (ein jüngerer Mann, der einem Älteren während eines Aufenthaltes als Gast oder auf einer Reise freiwillig alle Dienste leistet) (B)
**√pṣ : γ-a-ṣu-u-√pṣ* überreden (jemanden)
*pṣı̣* (*a:pṣı̣·*) warm; Wärme
*b̥zı̣:pṣı̣·* warmes Wasser; Bad
*č̥e:pṣı̣·* Milch („warme Milch")
*pṣi̯χ* (*a:pṣi̯·χ*) gelind, mild (Wetter)
*pṣɛ* Halm
*√pṣe* Blasen bekommen; aufgehen (Teig) (vgl. kab. *pçe-*, *pçi̯-* flare; sufflari, tumescere LCab. 404)
Pr. *a:pṣe·n*, Fut. *a:pṣo·t*, Perf. *a:pṣeγ̱a·*, (Imp. *u̯u:pṣɛ·*)
*pṣe:ćɛ·* Blasebalg
*√pṣȧ-χ* anhauchen, anblasen; durch Anblasen bezaubern
Pr. *sı̣:pṣȧ·χun*, Fut. *sı̣:pṣȧ·χot*, Perf. *sı̣:pṣȧ·χk̥a*, Imp. *u̯u:pṣȧ·χ*
*pṣā:b̥i̯·* Harnblase
*√ps* niesen (vgl. kab. *pse-*, *psi̯-* halare, spirare; sonare, loqui; sternutare, tussire LCab. 425)
Pr. *si̯·psi̯·n*, Fut. *si̯:pso·t*, Perf. *si̯:psk̥a·*, Imp. *u̯u:psi̯·*
**√ps* *sich richten, *sich vorbereiten
*a-i-√ps* richten, berichtigen; aufziehen (eine Uhr)
*gı̣-χ̱e-i-√ps* sich vorbereiten zu etwas
*ẓe₀-√ps* es wird Abend

*psı̣ *Tanne (vgl. aba. *pse'je*; kab. *psej*; abch. [*a*]*psa*, [*a*]*phsa* Fichte Erck. 63; kab. *psej* pinus picea LCab. 424; abch. *p'sa* Tanne USch. 57)
*psı̣s* Tannenholz
*psı̣:γunı̣·* Tannenbaum
*psı̣:psı̣·*, *sı̣:psı̣·* (drückt den Superlativ bei einigen farbenanzeigenden Beiwörtern aus)
*a·ḇȧ psı̣:psı̣·* (*sı̣:psı̣·*) ganz grau
*ǯe: sı̣psı̣·* kohlschwarz
*psı̣·psı̣ḵ'a:* ~; *a:ǯe psı̣·psı̣ḵ'a:* kohlschwarz
*psi:ku·* Holzriegel (bei der Tür); Keil
*mpȧ·-psiku:* Türriegel
*psič̮* Büffel (vgl. aba. *pcič*; šap. *psičy*, *psetcü* Büffel Erck. 50)
*psi·č̮ā:ḅzε* Büffelkuh
*psi·č̮u:χ* Büffelstier (aba. ~)
*psi·č̮lāḵı̣:* Büffelkalb
*psε* Seele (vgl. kab. *pse* halitus, anima, cor; sonans, sonus, vox, verbum LCab. 424; abch. *p'ša*, [*a*] *phša* Wind Erck. 150)
*ṯe:psε·* Wind
*pse-√š* arbeiten, sich bemühen
**pse-√l̥e* *mucken
*pse-m-√l̥e* „nicht mucken", still sein
*pse-√ḵe* im Sterben liegen
*pse-√χe-de* sich ausruhen
*psε* Fisch (vgl. aba. šap. *pce* Fisch Erck. 64; kab. *bʒe* huso [Hausen—Fisch], *bʒe-žej* piscis LCab. 52)
*pse:u̯ȧ·* geizig, karg
*pse·u̯ȧ:l̥* lebend, lebendig
*pse:u̯a·l̥ε* Werkzeug, Instrument
*pse:pḵε·* der Tau
*pse:pḵε· ʒe:peḵa·* es hat getaut
*psepḵ* Schneeschuhe aus durchflochtenen runden Holzreifen (B)
*pse·benε:* „Fisch-Gras", eine Art giftiges Gras, womit die Fische im Wasser betäubt und gefangen werden
*pse:mı̣ʒḇε·* Angel („Fisch-Nadel")
*pse:me·ǯ* Hüfte



*pse-m-√l̥e* „nicht mucken", still sein
Pr. *pse:ml̥e·n*, Perf. *pse:ml̥eγa·*
*pse:fi₀·-γunḇı̣₀:* eine Art Reiher („Fisch-fressender Vogel")
*pse·-fȧ-√γ* leben, am Leben sein (*fe-i-√γȧ* hängen, aufhängen, anhängen)
*sı̣:pse-fȧ·γ* ich lebe, ich bin am Leben („meine Seele ist aufgehängt")
*γȧ:pse-fȧ·γ* er lebt, er ist am Leben („seine Seele ist aufgehängt")
*pse·v̥ȧ:*, *psa·v̥ȧ:* „schnurrbärtiger Fisch"
*pse·šχı̣:* Leim (B) (*„Fisch-Spucke")
*pse·š* „bei der Seele . . .", um . . . willen (B)
*u̯ȧ:bȧ pse·š!* „bei Gottes-Seele!" (Eidesformel)
*u̯ȧn šı̣dišḵani pseš!* „bei der Seele des uns schaffenden Gottes!" (Eidesformel)
*u̯u:še₀pse·š* „bei deinem Kopf (und) deiner Seele!" (Eidesformel)
*ǯı̣:be·teni: zeǯı̣:šfḵa pse·š!* „um des Salzes (und) Maisbreies willen, die wir zusammen gegessen haben!" (Eidesformel)
*sı̣:še₀pse·š!* „bei meinem Kopf (und) meiner Seele!" (Eidesformel)
*pse-√š* bestellen, anbauen (Feld, Acker)
Pr. *sı̣:pse·šı̣n*, Fut. *sı̣:pse·šot*, Perf. *sı̣:pse·šḵa*, Imp. *u̯u:pse·š*
*pse·ša:o̯* (landwirtschaftliches) Gerät
*pse·šāḵε:* (*a:pse·šāḵε:*) arbeitsam, fleissig; Bauer, Landmann
*pse·šφε:* Ort, wo man Feldarbeit macht; Feld
**pse-√l̥e* *mucken (nur in der negativen Form gebraucht)
*pse-√ḵe* im Sterben liegen; sich tummeln
Pr. *sı̣:pseḵe·n*, Fut. *sı̣:pseḵo·t*, Perf. *sı̣:pseḵe:γa·*
*pse:ku̯ȧdi·* Sünde
*pse:kurı̣·* „schwanzloser Fisch" (eine Art schuppenloser Flussfisch)
*pse:gı̣tε·* Fischernetz
*pse:ḵači̯·* kraftlos („seelenkraftlos") (B)
*pse-√ḵu̯ȧ* fischen („Fisch fangen")
Pr. *pse:sḵu̯ȧ·n*, Fut. *pse:sḵu̯o·t*, Perf. *pse:sḵu̯ȧγa·*
*pse:ḵu̯a·o̯* Angel („Fisch-Fänger")

*pse:γunbi̯₀* „Fisch-Vogel“ (eine Art kleiner Wasservogel)
*pse·γancε*: Angel („Fisch-Angel“)
*psa:p'ȧ* Verdienst (im religiösen Sinne) (B)
*psa:χo̯a·* Spinne
*psa:χo̯aχȧ:k̲a·*, *psa:χo̯aχȧ:γ̲a·* Spinngewebe (*„Spinnen-Stickerei“)
*psa·γa*: Zielscheibe (B)
*psa·γa:n i-√i̯e* Scheiben schiessen (Pr. *psa·γa:n si·i̯e:n*)
*psu·nȧ*: Abort (vgl. kab. *psune* latrina, sella LCab. 431)
*√ps-te* schwellen, aufschwellen (bei Krankheiten)
Pr. *a:pste·n*, Fut. *a:psto·t*, Perf. *a:psteγ̲a·*, (Imp. *u̯u:pstε·*)
*pša·χo̯a*: Sand (vgl. aba. *pšaχo*; šap. *pšaχo*, *pšaχuo* Sand Erck. 120; kab. *pšaχ'o* arena, sabulum LCab. 431)
*√*pš* *messen (vgl. kab. *pçe-*, *pçi̯-* attingere; commetiri LCab. 404; aba. *pši-* messen Erck. 191)
*a-√pš* messen
*√*pš* *kämmen
*a-√pš* : *deφi̯₀~* Wolle kämmen
*pši:na·γa* (*pši·naγa:*) (kaukasischer) Männerüberrock, Tscherkesska
*pšε* Hinterteil; Arsch (anus) (vgl. kab. *ç'e* fundus, pars ima, inferior, basis LCab. 91)
*pšε:ša·mȧ* Arschbacke
*fe:ć̲e·pšε* Nasenloch
*zešε-zepšε* drunter und drüber, durcheinander („ein Kopf– ein Hinterteil“)
*pše-* Adverbial-Element (Ortsbestimmung) bei dem Zeitwort: hinten; von hinten
*pše-√gu̯ȧ* von hinten schieben (stossen)
*-pše* handlungmodifizierendes Element
*√k̲u̯ȧ-pše* aufhören (vom Regen)
*ʒ̲e₀·pšε*: trunksüchtig (B) (*√ʒ̲e *trinken)
*pše-i-√γu̯ȧ* schieben, stossen
Pr. *si̯:pše·i̯γu̯ȧn*, Fut. *si̯:pše·i̯γu̯ot*, Perf. *si̯:pše·i̯γu̯ȧγ̲a:*, Imp. *u̯u:pše·i̯γu̯a*
*pše:s̲i·* verkehrt, widerwärtig
*u̯u:pšes̲i·* du bist ein widerwärtiger (Mensch)



*pše:ša·mȧ* Arschbacke
*pše:k̲ε·* zurück, rückwärts
*pšek̲e-√k̲e* zurückgehen
Pr. *pše:k̲e·sk̲en*, Fut. *pše:k̲e·sk̲ot*, Perf. *pše:k̲e·sk̲eγ̲a:*, Imp. *pše:k̲e·u̯k̲ε*
*pše-√gu̯ȧ* von hinten schieben (stossen)
Pr. *si̯:pše·gu̯ȧn*, Fut. *si̯:pše·gu̯ot*, Perf. *si̯:pše·gu̯ȧγ̲a:*, Imp. *u̯u:pše·gu̯ȧ*
**pšeguγ̲a* : *ce·pšegu:γ̲a* Blase; Brandblase
*pša:t̲χu·* Loch, Riss (am Kleid, Sack . . .)
*fe₀:ć̲e₀pša·t̲χu* Nasenloch
*pšχa* Wollstoff, Wollzeug
*pl̥i̯* rot (vgl. kab. *ptle* rubescens, ruber LCab. 432)
*pl̥i̯:-χi̯χi̯·* (*a·pl̥i̯-χi̯:χi̯·*) hochrot
*χ̲e:č̲epl̥i̯·* rötlich
*pl̥ε* Farbe
**pl̥ε*, **a·pl̥ε*: *Aufseher (√*pl̥e* schauen; vgl. kab. *ptli̯-r* speculator, custos LCab. 433)
*ša·pl̥ε*: (< *šε-apl̥ε* „Haupt-Aufseher“) Führer, Haupt
*√pl̥e* schauen, anschauen; sorgen für etwas, achtgeben (vgl. kab. *ptle-*, *ptli̯-* aspicere, conspicere, videre LCab. 432)
Pr. *si̯:pl̥e·n*, Fut. *si̯:pl̥o·t*, Perf. *si̯:pl̥eγ̲a·*, Imp. *u̯u:pl̥ε·*
*i̯i-i-√pl̥e* sehen lassen, anschauen lassen
*a-i-√pl̥e-če* anschauen lassen
*a-√pl̥e* schauen, anschauen (mehrere Leute od. Gegenstände)
*a-√pl̥e-k̲u̯ȧ* zählen
*√pl̥e-če* umherblicken, sich umschauen
*b̥l-ā-ge-√pl̥e* „mit bösen Augen schauen“ (. . . bezaubern)
*fe-l-ā-√pl̥e* warten (auf etwas); dem Wilde nachstellen
*√pl̥e* kastrieren
Pr. *si̯:pl̥e·n*, Fut. *si̯:pl̥o·t*, Perf. *si̯:pl̥eγ̲a·*, Imp. *u̯u:pl̥ε·*
*√pl̥e-če* umherblicken, sich umschauen
Pr. *si̯:pl̥e·čen*, Fut. *si̯:pl̥e·čot*, Perf. *si̯:pl̥e·čeγ̲a:*, Imp. *u̯u:pl̥e·čε*
*pl̥e·gε*: ungepflegt, vernachlässigt (B)
*pl̥e:k̲u̯a·*, *pl̥e:γ̲u̯a·* Zahl; Ehre, Achtung
*pl̥e:γ̲a·* verschnitten; Kastrat

*√pk̲ı̣ *nähren
a-√pk̲ı̣ ernähren; erziehen (B)

pk̲ε Scheide
pse:pk̲ε· der Tau
č̲e:pk̲ε· Seite
ce:nı̣pk̲ε· Säbelscheide
gı̣:pk̲ε· (a:gı̣pk̲ε·) Mitte
k̲ʿa:mȧpk̲ε· Dolchscheide

*pk̲e i̯ε, a:pk̲e i̯ε (Pl.) die Ziegen
pk̲e i̯eʒ̥u:k̲u̯a Ziegenhirt
pk̲a č̲ε: Binse (B)
*pk̲ : psepk̲ Schneeschuhe aus durchgeflochtenen runden Holzreifen (B)

pk̲ʿi̯ (a:pk̲ʿi̯·) Knochen; Gerippe (vgl. kab. p'qe, p'qi̯ particula, fractio, pars, membrum corporis, artus, articulus; stirps, truncus; caulis; sceletus LCab. 441)
u̯a·u̯apk̲ʿi̯: Sattelholz, Holzgerippe des Sattels („Sattel-Gerippe")
tχi̯:pk̲ʿi̯· Rückgrat („Rücken-Knochen")
l̲e:pk̲ʿi̯· Stengel; Gattung; Rasse („Bein-[Fuss-]Knochen")
k̲u̯a·k̲ȧpk̲ʿi̯: Kreuzwirbel („Kreuz-Knochen")

pk̲ʿi̯ (eine Art grosse) Pflaume
pk̲ʿi̯·ǯε: „schwarze Pflaume"
pk̲ʿi̯·ʂε: „weisse Pflaume"

pk̲ʿi̯:ʂk̲ı̣·, k̲ʿi̯:ʂk̲ı̣· das Knochenmark
še·pk̲ʿi̯ʂk̲ı̣:, šȧ·k̲ʿi̯ʂk̲ı̣: Gehirn („Kopf-Knochenmark")

pk̲ʿo̯a:re·lf, k̲ʿo̯a:re·lf Enkel, Enkelin (aba. ~)

*pχ̲inε *Gefäss (vgl. grus. p'ina Holzgefäss (блюдо деревянное) Чуб. 1011)
ʒe₀:pχ̲i·nε Kessel (< *ʒe-pχ̲inε *„Koch-Gefäss")

*√pχ̲e *duften
a-fe-√pχ̲e duften; stinken
γȧ-mse-√pχ̲e duften; stinken

pχ̲ε Tochter (vgl. kab. pχʿu, pʿχʿu filia; diminutivum alicujus rei LCab. 418; šap. pχu; abch. [a]pha, [a]phh'a, [a]fa Tochter Erck. 140)



sı̣·pχ̲e γȧ:pχ̲ε· meine Enkelin („die Tochter meiner Tochter")
sı̣·pχ̲e γȧ:k̲ʿo̯a· mein Enkel („der Sohn meiner Tochter")
ʂa·pχ̲ε: Schwägerin (Schwester der Frau od. des Mannes) (*„innere Tochter")

pχ̲eφ Frau, Dame
pχ̲e·φ-i̯eb̲ȧ: Witwe
pχ̲e φ-mı̣zı̣: Familie („Frau-Kind")
pχ̲e du:k Mädchen
pχ̲e du:k e-i-√u̯u heiraten („Mädchen bringen")

pχ̲e dukı̣₀:φ kleines Mädchen
pχ̲e:ʒε· Gattin, Gemahlin
pχ̲e:ʒe·w̯ alte Frau, Greisin
pχ̲e:ʒe·č̲ε Brautführer
pχ̲e:-nȧ·nφ Kinder („Mädchen-Jüngling")
*pχi̯ : k̲ʿo̯a:pχi̯· Pflegekind
*√pχȧ *streuen (vgl. kab. pχʿe- *sternere LCab. 417; te-pχʿe- sternere, spargere LCab. 471)
a-√pχȧ säen
m̥ȧ:ʒı̣·-√pχȧ es reift
√pχȧ-ʒ̱ȧ hinauslaufen, hinausfallen (von Korn, Samen . . .) (B)
γ-a-√pχȧ sich auf etwas (od. jemanden) werfen

*pχȧ, *pχa *Holz (vgl. kab. pχʿa, phʿa arbor, lignum, ligneus LCab. 416; šap. pχa Baum Erck. 44)
pχȧʒ̱ (a:pχȧ·ʒ̱) Los; Auslosung (B) (*„Holz-Werfen")
c̲e:pχa· das Schloss; Schlüssel („*inneres Holz")

pχȧʒ̱ (a:pχȧ·ʒ̱) Los; Auslosung (B) (*„Holz-Werfen"; *√ʒ̱ *werfen) (vgl. kab. pχʿa-ji-ʒe sortitio [„Holz-Werfen"] LCab. 416)
pχȧ·ʒ̱ γȧ:c̲e·šl̥ō! wollen wir (jemanden) auslosen! („wollen wir die Lose [in etwas] legen!")

√pχȧ-ʒ̱ȧ hinauslaufen, hinausfallen (von Korn, Samen . . .) (B)
Pr. a:pχȧ·ʒ̱ȧn, Fut. a:pχȧ·ʒ̱ot, Perf. a:pχȧ·ʒ̱ȧχ̲a:

pχȧs Haselnussstrauch
pχa:tȧ·o̯ Falle (aba. ~)
pχa·χo̯a: Raspel
pχu:ʒ̱ı̣ (junge) Witwe
-pχ̲a Necessitativus-Endung (Praes.)

*-pχa-i̯t* Necessitativus-Endung (Imperf.)
*√pχȧ *fassen (vgl. kab. *pχʿo-* capere, prehendere LCab. 418)
*a-√pχȧ* entreissen; entführen; rauben
*a-a-√pχȧ* (der) Hund wirft sich ‚auf mich'

## P

*pe-* Adverbial-Element (Ortsbestimmung) bei dem Zeitwort (s. *be-*, *-be-*)
*pe-ta-√u̯ȧ* zappeln, sich winden
Pr. *sı̣:peta·u̯ȧn*, Fut. *sı̣:peta·u̯ot*, Perf. *sı̣:peta·u̯ȧγa:*, Imp. *u̯u:peta·u̯a*

## B

*bi:i̯ı̣·* Schaf
*bi:i̯ı̣φı̣₀·* Lamm
*bi:i̯ı̣φı̣₀:γε·* Lammfleisch
*bi:i̯ı̣ʃu:ku̯a·* Schafhirt
*bi:i̯ı̣č̌ε·* Schaffell
*bi:i̯ı̣ku·* Schafwolle
*bi:i̯ı̣γε·* Schaffleisch
*√bii̯e *sehen (vgl. abch. *b* sehen USch. 58)
*i̯i-i-√bii̯e* sehen lassen, zeigen (etwas)
*a-√bii̯e* sehen; (Arbeit) leisten
*a-m-√bii̯e-fe* nicht sehen können; hassen
*a-ge-n √bii̯e* hassen („böse ansehen")
*pć̌e₀:ḇȧ·-√bii̯e* träumen („Traum sehen")
*ǯe-√bii̯e* leiden; Geburtswehen haben
*ze-√bii̯e* sich sehen; sich treffen
*bi:i̯uχu̯č̌ε·* Schafherde
*bi:č̌ı̣·* Scharlach
*bı̣ʒ* (weibliche) Brust (vgl. kab. *bi̯ʒ* mamma, uber LCab. 37)
*gu:mȧbı̣·ʒ* Kuheuter
*bı̣·ʒ √ʒ́e* säugen, stillen (das Kind)
Pr. *bı̣·ʒ sı̣:ʒ́e·n*, Fut. ~ *sı̣:ʒ́o·t*, Perf. ~ *sı̣:ʒ́eγa·*
*bı̣:ćı̣·* ein grosser, aus Ruten geflochtener Korb



*bı̣:ća·(k)*, *bı̣:ća·(')* Korb; Fischerreuse
*bı̣:nı̣·* Grab (vgl. kab. *ben* capulus, loculus mortualis LCab. 28)
*bı̣:nı̣·š̌* Kaftan, langer Rock (aba. ~)
*bi:ndε·* Steuer, Abgabe (aba. ~)
*bı̣:sı̣·m* Gastgeber (vgl. kab. *bi̯si̯m* deversorium; herus LCab. 36)
*bi̯:šε·* Bergspitze, Gipfel
*bı̣:rı̣·č̌*, *bı̣rč̌* (B) Mispel
*√bi̯r-u̯u *bohren (vgl. kab. *bruʾu-*, *bruhu-* terebrare LCab. 41)
*a-√bi̯r-u̯u* bohren
*bi̯·r-si̯·r* Lärm (Menschenstimme . . .)
*bı̣:rsme·n*, *bı̣:rsmȧ·n* Muhammedaner (vgl. čerk. *Bussurman* Mosslim Klapr.: Reise i. d. Kauk. I. 568; čeč. *busurbaŋ*, *busulbaŋ* der Muselman USch. 67; avar. *busurmančí* Rechtgläubiger USch. 160)
*bi̯-√χ* umkommen; zugrunde gehen (B)
Pr. *si̯:bi̯χi̯·n*, Fut. *si̯:bi̯χo·t*, Perf. *si̯:bi̯χka·*, Imp. *u̯u:bi̯χi̯·* (*u̯u:bi̯χi̯·χ*)
**bε* (**a·bε:*) Determinativ-Element (*veraltetes Pronominal-Element) (vgl. *p-* Praefix. Determ.; *-pε*, *-apε* Suff. Determ.; *-pʿε* Suff. Determ.; *pʿa-* Praefix. Determ.; *ba-* Praefix. Determ.)
*be₀w* alt; der Alte, Greis (*wı̣₀*, *-w* alt)
*be:šχu·* der wilde Wein
**begı̣* *„das Innere" (*gı̣* Herz; Busen, Schoss; Inneres . . .)
*le:begı̣·* Fusssohle (*„das Fuss-Innere")
*ka:begı̣·* Handteller (*„das Hand-Innere")
*be:gı̣nε·* Hafer (čeč. *kien* Hafer)
*be:geti̯·* Wildkatze (*ge:ti̯·* Katze)
*be:γo̯a·* Russ (*γo̯a* Rauch)
*be₀:χε·* Made (unter der Haut des Viehes) (*χε* Wurm; Regenwurm)
*bā·dε:* (< **be-a-dε*): *a:zožgı̣·* *bādε:* alle
*gı̣·bε:* Vertrauen (*gı̣* Herz . . .)
*u̯ȧ·bȧ:* Gott; bei Gott (*u̯ȧ* Gott)
*sā·bε:*, *sā·bȧ:?* warum? (< **se-a-bε*; vgl. **se* Pron. Interrog.)
*-bε* Conditionalis-Endung (Praes.)

*be-*, *-be-* Adverbial-Element (Ortsbestimmung) bei dem Zeitwort: daran, darin; dahin (vgl. kab. *be*, *bi̯* Praef. v.: sursum, valde; ad, adversus, usque; apud; desuper, de, ab LCab. 25)
*be-i̯-ne-√u̯u* verschwinden, sich entfernen (B)
*a-be-√k̲* zwicken

*-be* handlungmodifizierendes Element
*a-√ku̯ȧ be* abwaschen
*gi̯-√ku̯ȧ-be* sich waschen

*bei̯*, *bai̯* reich

*be-i̯-ne-√u̯u* verschwinden, sich entfernen (B)
Pr. *a:bei̯ne:u̯u·n*, Fut. *a:bei̯ne:u̯o·t*, Perf. *a:bei̯ne:u̯uγ̲a·*, Imp. *u̯u:bei̯ne:u̯u·*

*be:u̯ȧ·* Atem (vgl. kab. *baue* suspirium, spiratio, anhelitus LCab. 24)

*be:u̯ȧ· č̲e-i-√u̯u* atmen („Atem in den Mund bringen")
Pr. *be:u̯ȧ· sč̲e:siu̯u·n*, Fut. ~ *sč̲e:siu̯o·t*, Perf. ~ *sč̲e:su̯uγ̲a·*, Imp. ~ *o:č̲edu̯u·*

*be₀:be·i̯* Baumwolle

*be₀w̯* alt; der Alte; Greis (*w̯i̯₀*, *-w̯* alt)

*be:ć̲ε·*, *be₀:ć̲ε·* (der, die, das) Untere, unterer Teil
*be:ć̲e·t*, *be:ć̲e·s* (er, sie, es) ist unten (unter etwas)
*γȧbeć̲eγa beć̲et* (*beć̲es*) es befindet sich unter dem . . .
*a:lε a·kun be:ć̲e·s* der Hase ist unter dem Busch
*be:ć̲el̲i·* diejenigen, die unten (unter etwas) sind
*be:ć̲e·l̲ε* die sich unten befinden
*be:ć̲eγa·* unter (Dat.), unterhalb; von unten; unter (Acc.)
*si̯:γo̯a si̯:beć̲eγa·* unter mir
*ni̯·k̲ʿ-be₀ć̲ε:* Achselhöhle
*l̲e:b̥že-be₀:ć̲ε·* Schuhsohle

*beć̲e-* Adverbial-Element (Ortsbestimmung) bei dem Zeitwort: darunter (wo; wohin); von unten

*beć̲e-(i)-√l̲* unter etwas legen
Pr. *be:ć̲e·sl̲i̯n*, Fut. *be:ć̲e·sl̲o·t*, Perf. *be:ć̲e·sl̲k̲a*, Imp. *be:ć̲edi·l̲*

*beć̲e-√u̯u* unter etwas gehen; untergehen
Pr. *si̯:beć̲e:u̯u·n*, Fut. *si̯:beć̲e:u̯o·t*, Perf. *si̯:beć̲e:u̯uγ̲a·*, Imp. *u̯u:beć̲e:u̯u·*



*beć̲e·-u-√p̲* von unten herausnehmen
Pr. *be:ć̲e·sup̲i̯₀:n*, Fut. *be:ć̲e·sup̲o:t*, Perf. *be:ć̲e·sup̲χ̲a:*, Imp. *be:ć̲eu̯p̲i₀·*

*beć̲e·-√p̲* von unten herausnehmen
Pr. *be:ć̲e·sp̲i̯₀n*, Fut. *be:ć̲e·sp̲ot*, Perf. *be:ć̲e·sp̲χ̲a*, Imp. *be:ć̲eu̯p̲i₀·*

*beć̲e-√p̲·* von unten herauskommen
Pr. *si̯:beć̲e:p̲i̯₀·n*, Fut. *si̯:beć̲e:p̲o·t*, Perf. *si̯:beć̲e:p̲χ̲a·*, Imp. *u̯u:beć̲e:p̲i₀·*

*be:ć̲ek̲ε·*, *be₀:ć̲e₀k̲ε·* Futter, Kleiderfutter

*-beʒ̲* Conditionalis-Endung (*-bε*) + Prädikat-Element (*√ʒ̲*): drückt Necessitativus Praes. aus.

*be:ʒ̲i̯·*, *be:nʒ̲i̯·* Fliege; Käfer, Insekt (vgl. kab. *baʒe* musca LCab. 24; aba. *badze*; kab. *badze*, *baza*; šap. *madze*; čeč. *mozu*; ing. *buz*; grus. min. *buzi* Fliege Erck. 64)
*ʒ̲e₀:beʒ̲i̯·* eine Art Unkraut („Himmels-Fliege")

*be·tε:*, *be₀·tε:* Maisbrei
*ʒ̲i̯:-be·tε* Salz (und) Maisbrei

*be₀:te₀rbe₀·f* St. Petersburg, der alte Name der russischen Hauptstadt
*be₀:te₀rbe₀·f o·u̯k̲ε:!* geh'zum Teufel! („geh'nach Petersburg!")

*be:nε·* Gras, Kraut; (volkstümliches) Heilmittel (vgl. kab. *bene* species plantae LCab. 28)

*be:nes̯i̯₀:k̲a·* eine Art Salbe gegen Hautausschläge („Kraut-Fett")

*be₀:ʒ̲ε·* männliches Glied (penis)

*be:šχu·* der wilde Wein

*be·šk̲ε:* Fass (vgl. russ. бочка ~)

*be:ra·skε* (B); **brȧskε*, *a·brȧskε:*, *a·brȧskȧ:* Mittwoch (vgl. aba. *berezkeži*; kab. *beraž[z]ej*; šap. *berezkezi* Mittwoch; čeč. *phēriskin*; aba. *bereskeš*; šap. *bereskešχo*; grus. *paraskebi*; laz. *paraska*; udi. *pharaski* Freitag Erck. 153 ⟵ griech. παρασκευή Freitag)

*be:rze·g* Name eines päkhyschen Geschlechtes

**be-√k̲* *zwicken
*a-be-√k̲* zwicken

*be-gı̣ Determinativ-Element (*veraltetes Pronominal-Element) (be-) + gı̣ ‚Herz; Busen, Schoss; Inneres; *Mensch, *Person; selbst; oben (auf etwas)‘: *„das Innere“
ḷe:begı̣· Fusssohle (*„das Fuss-Innere“)
ḳa:begı̣· Handteller (*„das Hand-Innere“)

-be-gı̣ . . . -be-gı̣ Conditionalis-Endung (-be) + Pronominal-Element (gı̣ selbst): ob . . . oder
u̯u:i̯ḳebe:gı̣ u̯u:i̯mē·ḳebe:gı̣ ze:gı̣ȧ·(ḉ) ob du kommst oder nicht kommst, ist (mir) einerlei

be:gı̣nε· Hafer (vgl. aba. ~; čeč. *kien*; šap. *bedžin* Hafer Erck. 76)

be:ge·φ Schakal (vgl. abch. [a]*bga* Schakal Erck. 121)

be:ge·φı̣ₒφ Schakalwelp

be:ge·φḉeₒφ Schakalwelp

be:geṭı̣· Wildkatze (ge:ṭı̣· Katze)

be:γo̯a·, bȧ:γo̯a· Russ (γo̯a Rauch)

beₒ:χε· Made (unter der Haut des Viehes) (χε Wurm; Regenwurm)

bȧ:mi·č̣ Zecke, Schafzecke

bȧ:fı̣ₒ·m Seide (vgl. abch. *barfina* [A. *bartsima*] soie Klapr. VMC. II. 432; abch. [a]*barfin* Seidenstoff Erck. 127)

bā·dε: (< *bε-a-dε) : a:zožgı̣· bādε: alle

bā·degı̣: alle sämtlich, insgesamt

bȧ:ḳ'a· Feind

bȧ:ḳ'ȧ·š Feindschaft

bȧ:gu· Ausschlag, Finne, Bläschen (vgl. kab. *begŭ* tuber, nodus; eruptio cutanea, scabrum, scabies, crusta lactea; nodosus, non laevigatus; scabiosus, scabrosus LCab. 25)

bȧ-√χȧ zürnen, zornig sein, böse sein; trotzen
Pr. sı̣:bȧχȧ·n, Fut. sı̣:bȧχo·t, Perf. sı̣:bȧχȧ·χa·, Imp. u̯u:bȧχa·

bȧγ ein Adelstitel (altes Wort); Name eines päkhyschen Geschlechtes (vgl. lak. *bâg* Beg [nur von tatarischen Edelleuten gebraucht] USch. 121; avar. *beg* Beg, nur vom Adel der Ebene gebräuchlich USch. 154)

ba- Praefix. Determ. (*veraltetes Pronominal-Element; vgl. *bε [*a·bε:] Determinativ-Element; p- Praefix. Determ.; -pε, -apε Suff. Determ; -p'ε Suff. Determ.; p'a- Praefix. Determ.)



ba·t-meₒrzε: ein Adelstitel (altes Wort) (*„Er-ist-Fürstensohn“)

ba:čε·, ba:čȧ· Stock, Stab; Stäbchen (vgl. *čε *Stock; če:ʒ́ε Pfahl, Pflock [„senkrechter Stock“]; šap. *če*; dže. *či* Stiel Erck. 135)

bai̯, bei̯ reich (vgl. kab. *bej* dives LCab. 26; aba. *bej*, *baj*; kab. *bej*; šap. *baj*; abch. [a]*bej* reich Erck. 171)
u̯u:ba·i̯ šı̣χ! „sei reich!“ (Redensart: höfliche Ablehnung im Falle einer Einladung)

*bat Praefix. Determ. (*veraltetes Pronominal-Element) (ba-) + Prädikat-Element (√t): *„er-ist“
ba·t-meₒrzε: ein Adelstitel (altes Wort) (*„Er-ist-Fürstensohn“)

ba:čε, ba:čȧ· Stock, Stab; Stäbchen (vgl. *čε *Stock; kab. *baš* [Ad. *bešė*] pedum, baculus, lituus LCab. 24)
č̣ı̣ₒ:bačε· Pflugreute („Ochsen-Stock“)

bā:ǯε· Fuchs (vgl. aba. *baže*; kab. *baža, baže*; šap. *badže*; abch. [a]*bgaadž* Fuchs Erck. 66)

ba:ǯeφı̣ₒ·, ba:ǯȧφı̣ₒ· Fuchswelp

√bar ausgleiten (B)
Pr. sı̣:barı̣·n, Fut. sı̣:baro·t, Perf. sı̣:barḳa·, Imp. u̯u:barı̣·
sḷa·pȧ: ba:rḳa· mein Fuss ist ausgeglitten

ba:ḳı̣· (kaukasische) Mütze (vgl. aba. šap. *pakó*; abch. *paguo*; svan. *faqv*; dže. *bakej* Mütze Erck. 105)
a·ḍγȧ ba:ḳı̣· Tscherkessenmütze (aus Schaffell)

ba:ḳu·r Fass (aba. ~)

ba:χsmȧ· Wein (Getränk) (vgl. kab. *maχ'sı̣me* cerevisia e milio cocta LCab. 362)

ba:γı̣·r Sperling (vgl. abch. *baghirej*; grus. *beghura-hare*; min. *baghĕre*, *baghire* Sperling Erck. 131)

buḳ (a:bu·ḳ) gross; hoch
ti·t bu:ḳ (ein) grosser Mann
ḷe:č̣ēbu·ḳ Krebs („Fussfinger-gross“)

bu:ku̯ȧ·φ stumpfschwänzig (Diminut.)
ne:ḅγε· bu:ku̯ȧ φ „stumpfschwänzige Wachtel“

bu·ku̯a: stumpfschwänzig

*bu:γu·* Stier (vgl. šap. *bugho*; aba. *byro*; avar. kar. lak. kub. kai. cach. *bugha* Bulle Erck. 51)

*bu:γusi·* Decke aus Schaffell (B)

*bo:χ̣a·* weit, breit (vgl. kab. *biχ'u* amplus, latus LCab. 35)

*bo:χo·š* Weite (z. B. eines Kleides)

*ḃlı* sieben (7) (vgl. aba. *blĕ*; kab. *blli, blĭ*; šap. *bli, blli* sieben Erck. 25)

*ḃlı:φε·* siebenhundert (700)

*ḃlı:zeγo·ǯıl̥ε:* Himmelswagen, der kleine Bär („sieben Brüder")

*ḃlε* Auge (vgl. abch. *b'la, [a]la* Auge Erck. 43)

*φe₀:ḃlε·* Land; Heimat (*φε* Ort, Platz)

*sı:ḃlε·* Holzablage (im Zimmer, neben dem Herd) („Holz-Auge")

**ḃleḃzı, a·ḃleḃzı:* die bei einem krankhaften Zustand fliessenden Tränen („Augen-Wasser")

*ḃle:māγa·* schielend

*ḃle₀:msε·* Augenbraue

*ča:ḃlε·-ḃle₀msε:* Oberschwelle („Türpfosten-Augenbraue")

*ḃle:φε·* Träne

*ḃle₀:ʂε·* Augenweiss

*ḃle₀:ǯε·* Augenlid („Augen-Haut")

**ḃlēkı, *ḃlekı* statt, anstatt (aba. ~)

*γa·ḃlēkı:; γa·ḃlēkı:n* (Adv.) ~

*aʂı₀bε γaḃlēkın ḃzı eınuuγa* anstatt Brot brachte er Wasser

*sı:γo̯a sı:ḃle·kın* statt meiner

*ḃle:ku·* Wimper („Augen-Haar")

*ḃle:gı·* Pupille („Augen-Herz")

*ḃle-gı-√p* verwöhnt werden, übermütig werden

Pr. *sı:ḃle·gıpı₀:n*, Fut. *sı:ḃle·gıpo:t*, Perf. *sı:ḃle·gıpχa:*

*ḃle:γu·ngε* „Augenglas", Brille

*ḃle:γo̯a·* (*a:ḃleγo̯a·*) blind („Auge-hohl")

*ḃlē:γε·* schielend

*ḃlȧ-, -ḃlȧ-* Adverbial-Element (Ortsbestimmung) bei dem Zeitwort: dazwischen; darin; daraus (vgl. kab. *bla, ble* ad latus, ad, adversus, apud, prope, a latere LCab. 37)



*ḃlȧ-gı-√p* zwischen etwas bleiben

*ḃlȧ-√uu* zwischen etwas gehen, eindringen

*ḃlȧ-√p* herausnehmen

*ḃlȧ-i-√s* hineinlegen

Pr. *ḃlȧ·sisı:n*, Fut. *ḃlȧ·siso:t*, Perf. *ḃlȧ·siskȧ:*, Imp. *ḃlȧ·di:s*

*ḃlȧ-i-√s-ȧi̯* wiederholt hineinlegen

Pr. *ḃlȧ·sisȧ:i̯n*, Fut. *ḃlȧ·sisȧ:i̯ot*, Perf. *ḃlȧ·sisȧ:i̯χa*, Imp. *ḃlȧ·disȧ:i̯*

*ḃlȧ-i-√l̥* hineinlegen

Pr. *ḃlȧ·sil̥ı:n*, Fut. *ḃlȧ·sil̥o:t*, Perf. *ḃlȧ·sil̥kȧ:*, Imp. *ḃlȧ·di:l̥*

*ḃlȧ-i-√l̥-ȧi̯* wiederholt hineinlegen

Pr. *ḃlȧ·sil̥ȧ:i̯n*, Fut. *ḃlȧ·sil̥ȧ:i̯ot*, Perf. *ḃlȧ·sil̥ȧ:i̯χa*, Imp. *ḃlȧ·dil̥ȧ:i̯*

*ḃlȧ:u̯ȧ·* derjenige, der zaubernde Augen (bösen Blick) hat

**√ḃlȧu̯ȧ : i̯i-√ḃlȧu̯ȧ* mit dem bösen Blick treffen

*ḃlȧ-√u̯u* zwischen etwas gehen, eindringen; *anḋγa* ~ untergehen (von der Sonne)

Pr. *sı:ḃlȧ·u̯un*, Fut. *sı:ḃlȧ·u̯ot*, Perf. *sı:ḃlȧ·u̯uχa:*, Imp. *u̯u:ḃlȧ·u̯u*

*ḃlȧ-u-√p* herausnehmen

Pr. *ḃlȧ·supı₀:n*, Fut. *ḃlȧ·supo:t*, Perf. *ḃlȧ·supχa:*, Imp. *ḃlȧ·u̯pi₀:*

*ḃlȧ-u-√p-ȧi̯* wiederholt herausnehmen

Pr. *ḃlȧ·supȧ:i̯n*, Fut. *ḃlȧ·supȧ:i̯ot*, Perf. *ḃlȧ·supȧ:i̯χa*, Imp. *ḃlȧ·u̯pȧ:i̯*

*ḃlȧ·u̯uφε:* „Untergangs-Ort"

*a:nḋγa-ḃlȧ·u̯uφε:* Westen („Sonnen-Untergangs-Ort")

*ḃlȧ-√p* herauskommen ; *anḋγa* ~ aufgehen (von der Sonne)

Pr. *ḃlȧ·pı₀:n*, Fut. *ḃlȧ·po:t*, Perf. *ḃlȧ·pχa:*, (Imp. *u̯u:ḃlȧ·p*)

*ḃlȧ-√p* herausnehmen

Pr. *ḃlȧ·spı₀:n*, Fut. *ḃlȧ·spo:t*, Perf. *ḃlȧ·spχa:*, Imp. *ḃlȧ·u̯pi₀:*

*ḃlȧ·pφε:* „Aufgangs-Ort"

*a:nḋγa-ḃlȧ·pφε* Osten („Sonnen-Aufgangs-Ort")

*ḃlȧ-√čȧ-p* zwischen etwas fallen; *anḋγa* ~ untergehen (von der Sonne)

Pr. *ḃlȧ:čȧ·pi₀n*, Fut. *ḃlȧ:čȧ·pot*, Perf. *ḃlȧ:čȧ·pχa*

*ḅlȧ-ḷ̱* es ist zwischen . . .

*ḅlȧ-gı̣-√p̱* zwischen etwas bleiben
Pr. *ḅlȧ·gı̣p̱ı̣:n*, Fut. *ḅlȧ·gı̣p̱o:t*, Perf. *ḅlȧ·gı̣p̱χa:*, Imp. *u̯u:ḅlȧ·gı̣p̱*

*ḅl-ā-ge-√p̱ḻe* „mit bösen Augen schauen" (. . . bezaubern)
Pr. *ḅlā:gep̱ḻe·n*, Fut. *ḅlā:gep̱ḻo·t*, Perf. *ḅlā:gep̱ḻe:χ̱a·*

*ḅẕε* Zunge; Schneide (vgl. abch. *bz* Zunge USch. 58)
*a:cenı̣̥·φ̱ γȧḅẕε:* Messerschneide („Messer-Zunge")
*mı̣:ǯe·ḅẕε* Flamme („Feuer-Zunge")

*√ḅẕe *binden (vgl. kab. *bze-, bzı̨-* arctum, clausum esse; arctare, firmare, claudere LCab. 44)
*a-√ḅẕe* binden, anbinden
*fe-√ḅẕe-p̱* anbinden

*-ḅẕe-* handlungmodifizierendes Element: gesteigerte Verneinung (mit einem negativen Zeitwort ,— auch bei Nomina): „gar nicht . . ."
*a:č̱ȧ·ḅẕemȧ:* es ist gar nicht gut (*č̱ε* gut)
*a:k̲eḅẕō·mut* es wird gar nicht gehen (*√k̲e* gehen)
*sı̣:mk̲e·ḅẕen* ich gehe gar nicht
*a:k̲u̯ȧp̱φe:ḅẕō·mut* (der Regen) wird gar nicht aufhören (*k̲u̯ȧ·p̱φε:* Standplatz)

**ḅẕε* (**aḅẕε*) das Band
*tχa:šā·ḅẕε* Unterhosenband („Hüften-Kopf-Band")

*ḅẕeo̯* Band, Binde
*še·ḅẕe:o̯* Kopfband; Stirnband (der Frauen, zum Umbinden der Haare); Sackband

*ḅẕe·lf̣̣ȧ:* Gaumenzäpfchen („überflüssige Zunge")

*ḅẕe:χ̱a·* (*a:ḅẕeχ̱a·*) gebunden

*ḅẕa:p̱χa·* , *ẕa:p̱χa·* Pfanne
*ḅẕȧ:p̱χamǯā·k̲ε* das in der Pfanne gebackene Brot (*„das in der Pfanne Wachsende")

*ḅẕā:mu·k̲* stumm („[seine] Zunge biegt sich nicht")

*ḅẕā:ku̯a·* stotternd (**k̲ʿo̯a*, *a:k̲ʿo̯a·* hart : „harte Zunge")

**√ḅz* *sich vereinigen
*a-ze-χ̱e-γȧ-√ḅz* zusammenbringen, vereinigen



*ze-χ̱e-√ḅz* sich treffen; zusammenfliessen (zwei Flüsse)
*χ̱e-√ḅz* jemandem begegnen

*ḅzı̣* Wasser; Saft; Fluss (vgl. aba. kab. šap. *psi* Wasser Erck. 147)
*a·γun γȧ:ḅzı̣·* Baumsaft
*ẕe̥:ḅzı̣·* Fleischbrühe

*ḅzı̣·p̱ẕı̣:* warmes Wasser; Bad

*ḅzı̣-√ḅze* dürsten, durstig sein
Pr. *sı̣:ḅzı̣ḅze·n*, Fut. *sı̣:ḅzı̣ḅzo·t*, Perf. *sı̣:ḅzı̣ḅze:χ̱a·*

*ḅzı̣·mu̯ȧ:* Wassermühle

*ḅzı̣φ̱* Bach

*ḅzı̣:f̣̣ȧ·* Fischotter („Wasser-Hund")

*ḅzı̣:dı̨·mȧ* Ente („Wasser-Huhn")

*ḅzı̣:dı̨mȧ·ć̣e̥φ̱* junge Ente

*ḅzı̣č̱* kaltes Wasser; Quelle

*ḅzı̣·-ǯe:γu̯ȧφ̱ε·* (*a:ḅzı̣·-ǯe:γu̯ȧφ̱ε·*) Wate („Wasser-Furt")

*ḅzı̣:ntk̲o̯a·* dünner (flüssiger) Kot

*ḅzı̣·lε:* grosser Regenfluss, Überschwemmung („Wasser-Menge")

*ḅzı̣s* Weide („Wasser-Baum")

*ḅzı̣:ǯa·o̯* Wasserschale, Schöpfgefäss für Wasser

*ḅzı̣:ku·ı̨* Brunnen („Wasser-Behälter") (vgl. kab. *psı̨-quj* receptaculum aquarum, puteus LCab. 429)

**ḅzı̣k̲ʿȧfε*, *a:ḅzı̣·k̲ʿȧfε:* Fluss-Ufer

*ḅzı̣:k̲u̯ȧ·p̱φε* Lache, Pfütze („Wasser-Standplatz")

*ḅzı̣:χ̱ȧ·* Regenfluss

*ḅzε* Sprache (vgl. kab. *bze* oratio, lingua LCab. 43)
*ǯı̨:χ̱ı̨ḅzε·* Tscherkessensprache (im allgemeinen Sinne) (B)
*šı̣:ḅzε·* päkhisch („unsere Sprache")
*γı̨·ḅzε:* Klagelied, Heldenlied (B)

**ḅzε*, *a:ḅzε·* Weibchen (vgl. kab. *bzı̨* mulier; femina animalium LCab. 45; abch. *pʿs* dient zur Bezeichnung des Weibchens vieler Thiere USch. 57)
*u̯a:k̲a·ḅzε* weibliche Ziege
*p̱sı̣·č̱āḅzε:* Büffelkuh
*mı̣̥:φ̱ε-a·ḅzε* Bärin
*čı̨:dāḅzε·* Eselin
*χ̱o̯ā·ḅzε:* Sau; Wildsau

*ḅzɛ, *aḅzɛ (vgl. kab. *bze*, *bzi̯* ala; elatēr, vis elastica, spira, chorda = nervus, armentum; arcus, spiculum LCab. 42; šap. *bze'* Bogen Erck. 48; abch. *bṣ*, [*a*] *bṣ* Lanze USch. 58)

*šā ḅzɛ*: Pfeil (←**šɛ-aḅzɛ*; *šɛ* Pfeil)

**√ḅze* : *ḅzi̯-√ḅze* dursten, durstig sein

*ḅze:p'ɛ·* Flügel (vgl. kab. *bze*, *bzi̯* ala LCab. 42)

*√ḅze-ḅze* zittern

Pr. *sɨ:ḅzeḅze·n*, Fut. *sɨ:ḅzeḅzo·t*, Perf. *sɨ:ḅzeḅze:χa·*, Imp. *u̯u:ḅzeḅzɛ·*

*ḅze:ḅzeχa·* (*sehr . . ., *ganz . . .)

*a·χ̌aχa: ḅze:ḅzeχa·* sehr grün; ganz blau

*ḅze:ku̯a·* Weberkamm

*ḅzā:ç̌i̯·* stotternd

**√ḅž* *schmelzen (Intrans.)

*a-i-√ḅž* schmelzen (Trans.), flüssig machen

*gɨ-√ḅž* zürnen, böse sein

*ḅži̯* Joch (vgl. aba. *bži*; šap. *bži*, *bže* Joch [zum Anspannen] Erck. 87; kab. *bži̯* jugum LCab. 51)

*su·u̯ḅži̯:*, *sū·ḅži̯:* Tragbalken (3—4 Stück bei den alten Häusern) („Plafond-Joch")

*ç̌i̯:ḅži̯·* Pflugbalken („Ochsen-Joch")

*ḅžɛ* Winter (vgl. aba. *bžeha* Winter Erck. 151; kab. *bžaχa*; šap. *bžega* Herbst Erck. 82)

*ḅže:χɛ·* „Winter-Birne"

**ḅžɛ* : *k'u̯ȧ:ḅžɛ·* Mann, Ehemann; Person (**ku̯ȧ*, **k'u̯ȧ* *Mann)

**ḅžɛ* : *l̥e:ḅžɛ·* Fussbekleidung, Schuh (**l̥ɛ* *Bein, *Fuss)

**√ḅr* *sich drehen

*a-i-√ḅr-a-ze* drehen, herumdrehen; umdrehen

*a-i-√ḅr-a-z-ȧi̯* zurückkehren, zurückkommen

*√ḅr-a-ze* drehen, herumdrehen; (mit Pron. Pers.) sich drehen, sich herumdrehen

*√ḅr-a-ze* drehen, herumdrehen; (mit Pron. Pers.) sich drehen, sich herumdrehen

Pr. *a:ḅrāze·n*, Fut. *a:ḅrāzo·t*, Perf. *a:ḅrāze:χa·*, Imp. *u̯u:ḅrāzȧ·*



*ḅru:u̯i̯·* (*ḅi̯:ru̯u̯i̯·*) Bohrer (vgl. kab. *bru*, *bruu*, *brû* terebra LCab. 41)

*ḅγi̯* (*a:ḅγi̯·*) umsonst, vergebens; unentgeltlich

*a:ḅγi̯ni̯·* (Adv.) ~

*ḅγɨ* (*a:ḅγɨ·*) breit (vgl. kab. *by'o* latus, amplus, largus LCab. 32; aba. *brrö* breit Erck. 161)

**√ḅγɨ* *breit sein

*a-i-√ḅγɨ* ausbreiten

*ḅγɨ* neun (9) (vgl. aba. *b'ghu*; kab. *bghu*; šap. *b'ghu* neun Erck. 25)

*ḅγɨ:φɛ·* neunhundert (900)

**ḅγɨš*, *a:ḅγɨ·š* Breite

**ḅγɛ*, *a·ḅγɛ:* (*a:ḅγɛ·*) Nest (vgl. kab. *aby'o* nidus LCab. 2)

*ʒɨ:ngu̯āḅγɛ·* Ameisenhaufen („Ameisen-Nest")

*γu:nḅa·ḅγɛ* Vogelnest

*ḅγɛ*, *ḅγȧ* das Äussere, Aussenseite; das Obere, oberer Teil, obere Seite (vgl. kab. *by'a* pectus; *by'a*, *by'e*, *by'i̯*, *by'u* latus, pars lateralis LCab. 30; šap. *bghe*, *bgho*; abch. [*a*]*'bga* Brust Erck. 50)

*ḅγe·γa:* über (Dat.); *sɨ·γo̯a sɨ:ḅγe·γa* über mir

*l̥e:ḅγɛ·* Gamaschen

*ḅγe-*, *-ḅγe-* Adverbial-Element (Ortsbestimmung) bei dem Zeitwort: oben; hinauf, darauf; herab, herunter

*ḅγe-√l̥* sich auf etwas befinden

*ḅγe-√če-u̯u* herab-, herunterfallen auf etwas

*ḅγe·i̯ɛ:* Überfall

*ḅγe-(i)-√če-u̯u* auf etwas werfen, daraufwerfen

Pr. *ḅγe·sčeu̯u:n*, Fut. *ḅγe·sčeu̯o:t*, Perf. *ḅγe·sčeu̯u:χa*, Imp. *ḅγe·diče:u̯u*

*ḅγe-(i)-√l̥* drauflegen

Pr. *ḅγe·sl̥ɨ:n*, Fut. *ḅγe·sl̥o:t*, Perf. *ḅγe·sl̥l̥a:*, Imp *ḅγe·di:l̥*

*ḅγe-u̯ȧ-√di̯i̯e* umkommen, zugrunde gehen wegen etwas

Pr. *sɨ:ḅγeu̯ȧ·di̯i̯e:n*, Fut. *sɨ:ḅγeu̯ȧ·di̯i̯o:t*, Perf. *sɨ:ḅγeu̯ȧ·di̯i̯e:χa*, (Imp. *u̯u:ḅγeu̯ȧ·di̯i̯ɛ:*)

*ḅye-√u̯u* angreifen, überfallen
Pr. *sı̣:ḅye·u̯un*, Fut. *sı̣:ḅye·u̯ot*, Perf. *sı̣:ḅye·u̯y̯a*, Imp. *u̯u·ḅyeu̯u:*

*ḅye-u-√p* von oben herunternehmen; *gı̣:φε·* ~ sich rächen
Pr. *ḅye·supı̣₀:n*, Fut. *ḅye·supo:t* Perf *ḅye·supχ̯a:*, Imp. *ḅye·u̯pi₀:*

*ḅye·-√u̯u-s* aufsteigen lassen, hinaufsitzen lassen
Pr. *ḅye·su̯usı̣:n*, Fut. *ḅye·su̯uso:t*, Perf. *ḅye·su̯usk̯a:*, Imp. *ḅye·du̯u:s*

*ḅye-√u̯-s* sich hinaufsetzen, besteigen (ein Pferd od. ein anderes Tier)
Pr. *sı̣·ḅyeu̯sı̣:n*, Fut. *sı̣·ḅyeu̯so:t*, Perf. *sı̣·ḅyeu̯sk̯a:*, Imp. *u̯u·ḅye:u̯s*

*ḅye-o-√γu̯ȧ* aufgiessen, draufgiessen
Pr. *ḅye·soγu̯ȧ:n*, Fut. *ḅye·soγu̯o:t*, Perf. *ḅye·soγu̯ȧ:y̯a*, Imp. *ḅye·doγu̯a:*

*ḅye-o-√γu̯ȧ* überfallen
Pr. *sı̣:ḅye·oγu̯ȧ:n*, Fut. *sı̣:ḅye·oγu̯o:t*, Perf. *sı̣:ḅye·oγu̯ȧ:y̯a*, Imp. *u̯u:ḅye·oγu̯a:*

*ḅye-√p* herunterkommen, herabsteigen
Pr. *sı̣:ḅye·pı̣₀n*, Fut. *sı̣:ḅye·pot*, Perf. *sı̣:ḅye·pχ̯a*, Imp. *u̯u·ḅye:p*

*ḅye-√pe-s* sich auf etwas setzen
Pr. *sı̣:ḅye·pesı̣:n*, Fut. *sı̣:ḅye·peso:t*, Perf. *sı̣:ḅye·pesk̯a:*, Imp. *u̯u·ḅyepe:s*

*ḅye:ḅzi·l̥* Decke

*ḅye-√ć̱e-de* daraufspringen; bespringen, beschälen, bedecken
Pr. *i̯i:ḅyeć̱e:de·n*, Fut. *i̯i:ḅyeć̱e:do·t*, Perf. *i̯i:ḅyeć̱e:dey̯a·*

*ḅye-√č̱e-p* zudecken (‚ihn' od. ‚es')
Pr. *ḅye·sč̱epı̣:n*, Fut. *ḅye·sč̱epo:t*, Perf. *ḅye·sč̱epχ̯a:*, Imp. *i̯i·ḅyeč̱e:p*

*ḅye:č̱e·p* Decke, Hülle

*ḅye-√če-u̯u* herab-, herunterfallen auf etwas
Pr. *sı̣:ḅyeče:u̯u·n*, Fut. *sı̣:ḅyeče:u̯o·t*, Perf. *sı̣:ḅyeče:u̯uy̯a·* Imp. *u̯u:ḅyeče:u̯u·*



*ḅye-√ḵe* die Oberhand gewinnen, überwältigen, besiegen
Pr. *sı̣:ḅye·ḵen*, Fut. *sı̣:ḅye·ḵot*, Perf. *sı̣:ḅye·ḵey̯a:*, Imp. *u̯u·ḅyeḵε:*

*ḅye-gı̣-√l̥* jemandem zufallen
*sı̣:s̱iu̯ȧ· o:ḅye·gı̣l̥ḵa:* du hast die Wette verloren („meine Wette ist dir zugefallen")

**ḅy̯ȧ* *Krähe (vgl. kab. *byʿa*, *byʿe* aquila, falco LCab. 30)
*ḅy̯ȧ·ǯε:* Krähe (B) (*„schwarze Krähe")
*ḅy̯a* (*a:ḅy̯a·*) mager, schwach

## Ḇ

**ḇi̯*, *a:ḇi̯·* gross, grosskörnig; dick
*ḵȧ:č̱āḇi̯·*, *ḵȧ:nč̱āḇi̯·* Daumen („dicker Finger")
*p̱s̱ā:ḇi̯·* Harnblase
*ṭχo̯aḇi̯ : i̯i:č̱e·-ṭχo̯aḇi̯:* Maulwurf
*ḵā:ḇi̯·* Wolf

*ḇi̯ḇ* , *ḇi̯(ḇ)* Kürbis
*√ḇi̯-ḇi̯* es donnert
Pr. *a:ḇi̯ḇi̯·n*, Fut. *a:ḇi̯ḇo·t*, Perf. *a:ḇi̯ḇi̯:y̯a·*

*ḇi̯·ḇ-rȧḵu̯a:* Kürbisranke
*ḇȧ* (*a:ḇȧ·*) grau; graugrün
*a·ḇȧ sı̣:p̱sı̣·* ganz grau
*χ̱e:č̱e·ḇȧ* graulich

*ḇȧ* (*a:ḇȧ·*) krank
**√ḇȧ* *häufen
*a-√ḇȧ* anhäufen, zusammenhäufen (z. B. Heu, Späne)

*ḇȧφ* graugrün
*χ̱e: ḇȧ·φ* „graugrüne Birne"

*ḇȧš* (*a:ḇȧ·š*) Krankheit
**√ḇȧy̯ȧ : a-i-√ḇȧy̯ȧ* abkörnen (Mais); schälen (z. B. Nüsse, Kastanien . . .) (B)

*ḇa:gε·* (*a:ḇāgε·*) schwer krank („schlecht-krank")

## M

*-m* (veraltetes) Determinativ-Element bei Zusammensetzungen (vgl. kab. *-m* casus locat. et obl. LCab. 360. 365. Erck. II. 263)

*ḃẓa:ꝑχamǯā·ḳε* das in einer Pfanne gebackene Brot (*ḃẓa:ꝑχa* Pfanne; **ǯāḳε* *[der, die, das] Wachsende: *„das in der Pfanne Wachsende“)

*šχo̯a:mc̣ı·* (frisches) Gras (*šχo̯a* Gras; **c̣ı* *frisch)

*ḳa:mı̨ žγo̯a* Faust (**ḳa* *Hand; **√ž-γu̯a* *drücken: *„Hand-Drücken“

*-m-ć̣ε* Determ.-Elem. (*-m*) + *-ć̣ε* ‚sehr‘: Endung bei den Vervielfältigungszahlen: -mal

*-m-ẓε* Determ.-Elem. (*-m*) + **ẓε* ‚ober-‘: adverbbildendes Element

*-m-sε* Determ. Elem. (*-m*) + *sε* (?≺**ẓε* ‚ober-‘): nomenbildendes Element

*-m-*, *-mı-*, *-mı̨-*, *-mu-* Negations-Element bei dem Zeitwort: bildet negative Zeitwörter bei dem Praes. Aorist. Condit. (vgl. abch. *m* [infigiert od. suffigiert] Charakter der Negation beim Verbum USch. 5. 59; kab. *mı̨* non, ne LCab. 369)

*a-m-√biı̨e-fe* nicht sehen können, hassen

*ꝑse-m-√l̥e* „nicht mucken“, still sein

*mı-* Praefix. Determ. (*veraltetes Pronominal-Element): nomenbildendes Element (vgl. *me-* Praefix. Determ.; *ma-* Praefix. Determ.)

*mı:ǯε·* Feuer; Feuerstahl (vgl. čeč. *tce*; grus. *tcua*; dže. *tca*; chin. *dža*; avar. and. lak. var. kub. kai. aku. chür. *tca* Feuer Erck. 62)

*mı:šedε·*, *mše:dε·* ein Gewisser (*√š* werden, sein; *-dε* Suff. Determ.)

*mı:ẓε·* Tag (*√ẓ* es tagt, der Tag bricht an)

*mı̨:χı̨·* Maisstengel (vgl. abch. [*a*]*χu*; laz. *χe*; and. *kho* Stiel Erck. 135)

*mı:ı̨ε·* Iltis (? vgl. kab. *mej* foetor LCab. 366)

*mı̥:φı̥·* Wein (Pflanze), Weinstock

*mı̥:φı̥-kuačε*: Weintraube

*ze· mı̥:φı̥ce·(k)* eine Weinbeere



*mı̥:φε·* (*a·mı̥φε:*) Bär (vgl. *mı̨çe* ursus LCab. 369; aba. *myše*, *miče*; šap. *myše* Bär Erck. 43; abch. *mš* Bär USch. 59)

*mı̥:φε a·ḃzε* Bärin

*mı̥:φeć̣e̥·φ* Bärenjunges

*mı̥:ꝑnε·* Eiter

*mic̣* Schnecke

*mı:ć̣ı·* (*a:mı̨ć̣ı·*) eng

*mı·γε mı:ć̣ı·* schmaler Weg, Engpass

*mı:ǯı·* Dorn

*mȧ:mı·γ-mı̨ǯı*: Distel

*du:γu-mı̨ǯı·* eine Art Dornstrauch („Maus-Dorn“)

*ḍγȧ:mı̨ǯı·* eine Art immergrüner Strauch

*mı:ǯı̥·ẓε* „weisser Dorn“

*mı:ǯıẓa·χ* Natter

*mı:ǯā·(k)* Dorngestrüpp, Dorngesträuch (**ku* Strauch)

*-mıt* Negations-Element (*-mı-*) + Prädikat-Element (*√t*) : negat. Praesens-Bedeutung; Endung bei dem Optativus (Negat.) 1. Pers. Pl.

*i̥i:gımı·t* (er, sie, es) ist nicht oben (auf etwas)

*e:i̥ǯamı·t* (er, sie, es) liegt nicht

*a:u̯ȧmı·t* (er, sie, es) ist nicht zwischen . . .

*a:lemı·t* (er, sie, es) ist nicht, . . . befindet sich nicht

*a:ẓemı·t* (er, sie, es) ist nicht zu Hause

*a:šōmu·t* es geht nicht

*be̥:ć̣emı·t* (er, sie, es) ist nicht unten (unter etwas)

*šȧ·ḳu̯amı:t* (er, sie, es) ist nicht daran (darauf)

*mı̨:tazı̨·ḳ* Gendarm (B)

*mı̨:cı̨pı̨·* (feiner) Sand

*mı:ce̥fε·* Hausflur, Vorhaus; Schoppen, Schirmdach

*mı:ce·ḳalε*: umsonst, vergebens

*mı̨:canı̨·* Kornelkirsche (B)

*mı̨:canı̨ ḃȧ* Star (Vogel) (B)

*mı:ʒε·* (*a·mʒε:*) Leuchtmittel (im Allgemeinen); Lampe; Mond; Monat (vgl. aba. *maze*, *mazö*; kab. *maza*, *maze*; šap. *maze*; abch. [*a*]*mza*, [*a*]*mȳz* Mond; Monat Erck. 103)

*a·mʒeć̣ε*: Neumond

*a·mʒe γá:zɛ* Vollmond
*ṣı̣₀:ḳá·mʒɛ* Kerze („Fett-Leuchtmittel“)
*mı̣:ʒe-šɛ·* menses (der Frauen) („Monats-Anfang“)
*mı̣:ʒēḳ'ɛ·* Nachtlampe, Lämpchen
*mı̣:ʒe·ḳ'ǫa* Mond („Mond-Sohn“)
*a·mʒeḳ'ǫa: ḳu̯áχa·* es war eine Mondfinsternis
*mı̣·ʒe-γu:nı̣* Fichte, Tanne („Leuchtmittel-Baum“)
*mı̣:ɛ́ɛ·* Lüge (vgl. abch. *mć*, [*a*]*mć* Lüge USch. 59)
*mı̣:ɛ́e·√ḳá* lügen
Pr. *mı̣:ɛ́eṣḳá·n*, Fut. *mı̣:ɛ́eṣḳo·t*, Perf. *mı̣:ɛ́eṣḳá:ḳa·*, Imp. *mı̣:ɛ́eu̯ǯχa·*
*mı̣:ɛ́eḳa·* Lügner
*mı̣:ǯɛ·* (*a·mǯɛ:*) Feuer; Feuerstahl (vgl. aba. *ma'še*, *ma'že*; šap. *masšjo*; abch. [*a*]*mca*, [*a*]*m'ca*; — čeč *tce*; grus. *tcua*; dže *tca*; chin. *dža*; avar. and. lak. var kub. kai. aku. chür. *tca* Feuer Erck. 62)
*mı̣ǯɛ· a-√ce-γá* Feuer anzünden
*mı̣:ǯe·ḅzɛ* Flamme („Feuer-Zunge“)
*mı̣:ǯe-le:ḳ'ɛ·* Feuerstein
*min* tausend (1000) (vgl. aba. kab. šap. ing. *min* tausend Erck. 29)
*mı̣:lesı̣·* Ulme
*mı̣:sɛ·* Duft; Geruch
*mı̣:se·ḳı̣ḳı̣:* Wohlgeruch („süsser Geruch“)
*mı̣:sā·gɛ* Gestank („schlechter Geruch“)
*γá-mse-√pχe* duften; stinken
*mı̣:zı̣·* Kind; klein (vgl. and. *moči* Kind Erck. 91; did. *meši*; udi. *mozi* Kalb Erck. 88; and. *miči*[*u*]; chin. *misi* klein Erck. 168)
*mı̣:zḅɛ·*, *mı̣₀:zḅɛ·* Nadel („kleiner Pfriem“)
*mı̣:zı̣₀ φ* Kindchen
*mı̣:zı̣ š* Kindheit, Kindesalter
*mı̣:zı̣-ḳ'u̯ma·laǫ* Kinderspielzeug
*mı̣zı̣-√γou̯* gebären („Kind finden“)
Pr. *mı̣:zı̣zyo·u̯n*, Fut. *mı̣:zı̣zyo·u̯ot*, Perf. *mı̣:zı̣zyo·u̯χa*, Imp. *mı̣:zū·ǯγou̯*



*mı̣:zḅɛ·*, *mı̣₀:zḅɛ·* Nadel („kleiner Pfriem“)
*ṗse:mı̣zḅɛ·* Angel („Fisch-Nadel“)
*mı̣:šeₒ·mšɛ* Mittag
*mı̣:šeₒ·mšɛ gı̣:ṗḳēč̌ɛ·* hellichter Tag (B)
*mı̣:šedɛ·*, *mše:dɛ·* ein Gewisser
*a·mšedɛ:* dings, das Ding
*ze:mšedɛ·* etwas
*mı̣:ṣɛ·* Tag (vgl. abch. *mš*, [*a*]*myš* Tag USch. 59 — vgl. *√ṣ* es tagt, der Tag bricht an)
*u̯u·mṣe čẹ:n-i?* Sei willkommen! Gott grüsse dich! („Ist dein Tag gut?“)
*mı̣:ṣā·γa* Woche
**ṭḳǫamṣɛ, a·ṭḳǫamṣɛ:* Dienstag („der zweite Tag“)
*ṭχa:le·mṣɛ* vorgestern
*ze:mṣɛ·* ein Tag
*ze:mṣɛ-γa·mṣɛ* eines Tags
*mı̣:ṣɛ·* Glück; glücklich (B)
*u̯umı̣zı̣ mı̣ṣɛ šı̣χ!* sei ein glückliches Kind!
*o·mı̣ṣɛ: šı̣·χ!* sei glücklich!
*mı̣:γɛ· mı̣₀ṣ!* glückliche Reise („glücklichen Weg!“)
*γá·ḷeḳa: a:u̯χe·mṣɛ šı̣·χ!* „seine Spur möge dein Glück werden!“ (Beileidsbezeugung)
*mı̣:ṣemı̣·χ* Sonntag („Glücks-Tag“)
*mı̣:ṣeč̌e:ʒi·* Fastenzeit (Ramasan-Monat)
*mı̣:ṣetɛ·* (hellichter) Tag (im Gegensatze zu der Nacht)
*mı̣:ṣedi:ḳa·ǫ* Zeitvertreib, Unterhaltung (B) („Tag-Vertreiber“)
*mı̣:ṣe·šešı̣:n* (Adv.) jeden Tag („je ein Tag“)
*mı̣:ṣɛ-γa·mṣɛ* täglich („Tag sein Tag“)
*mı̣:ṣā·γa* Woche
*ze:mṣā·γa ḷe·ḳālɛ:* nach einer Woche
*mı̣:ʒγı̣·* Kuh-Kalb, einjährige Kuh (die noch nicht gekalbt hat)
*mı̣:ḳepɛ́ɛ·* Brombeerstrauch
*mı̣:ḳepɛ́e:-še·doγǫa:* Brombeere
*mı̣:ḳā·doγǫa:* Erdbeere
*mı̣:χɛ·ç̌*, *mı̣:χē·(ç̌)* Löffel
*mı̣:χē·ç̌ɛ* Kochlöffel (aus Holz) (B)

*mi̯χ *Tag (vgl. kab. *maχo, meχo* dies; tempus; hebdomas LCab. 361; — udi. *ghi*; bud. *ke*; avar. *qo* Tag Erck. 138)
mı̣:ʂemi̯·χ Sonntag („Glücks-Tag")
mi̯:χi̯· Maisstengel (vgl. čeč. *muq*; kar. *miga*; abch. [*a*]*χu*; laz. *χe*; and *kho* Stiel Erck. 135)
mi̯:χi̯·γu Maisstengel-Haufen
mi̯:χi̯· (*a·mi̯:χ*) Schwiegersohn (Mann der Tochter); Schwager (Mann der Schwester)
si̯·mi̯:χ mein Schwiegersohn
mi̯:χmi̯·k̯ʿ Garbe
√mi̯γ streiten, zanken
Pr. *si̯:mi̯·γi̯n*, Fut. *si̯:mi̯·γot*, Perf. *si̯:mi̯·γγ̯a*, Imp. *u̯u:mi̯·γ*
mi̯:γȧsı̣· Erle
*mı̣:γε· *Gürtel (vgl. abch. *maqa* Gürtel USch. 59.)
mı̣:γāp̱ε· (kaukasischer Riemen-)Gürtel; Latte (am Dachgerüst)
mı̣:γε· (*a·mı̣γε:*) Weg (vgl. abch. *mg'a* Weg USch. 59; and. *mikhe, mikhi, miχi*; kar. *mikhe* Weg Erck. 147)
*a·mı̣γε: i-k̯ʿa-√če* sich verirren
*a·mı̣γε: u̯ȧ-√dii̯e* sich verirren
*a:mı̣γε: (a-)fe-√k̯* jemandem den Weg versperren
*a:mγe·n gı̣-√u̯u* sich auf den Weg machen, sich in Bewegung setzen
*ʐe₀:mı̣γε·* Milchstrasse („Himmelsweg")
*mı̣γe-, -mγe- Adverbial-Element (Ortsbestimmung) bei dem Zeitwort: dazu, daran („auf den Weg"); davon („von dem Wege")
*χ̱e-mγȧ-√u̯u* anfangen (eine Arbeit)
mı̣:γeu̯u·f Reisevorrat (B) („[auf den] Weg-Tragen-Essen")
mı̣:γε· *mı̣₀ʂ!* glückliche Reise! („glücklichen Weg")
mı̣:γefȧ:k̯i̯· das „Weg-Versperren"
mı̣:γele:χ̱o̯a· Reisender, Wanderer (vgl. *le-√χu̯ȧ* vorbeigehen)
mı̣:γek̯u̯a· Anstand, Lauer („Weg-Versperren")
mı̣:γāp̱ε· (kaukasischer Riemen-)Gürtel; Latte (am Dachgerüst)
*ʐe:mı̣γā:p̱ε·* (*a·ʐemı̣:γāp̱ε:*) Regenbogen („Himmels-Gürtel")
*č̱e₀·mı̣γā:p̱ε* Ledergürtel



*me-* Praefix. Determ. (*veraltetes Pronominal-Element): nomenbildendes Element (vgl. kab. *ma-*, *me-* determinativum et formativum substantivi et adjectivi LCab. 360; kab. *me* pron. dem. ad proximum: ‚hic, haec, hoc; en, ecce!' LCab. 364-5)
*meč̱* Morgen; früh (*č̱ *vor, *vorher)
*me:č̱ȧ·kʿ* Zug (Eisenbahnzug) (Praefix. Determ. + „Eisen-Wagen") (B)
*-mε, -mȧ* ausser (*veraltetes Pronominal-Element; vgl. *me-* Praefix. Determ.)
*u̯u:γu̯a u̯u·mȧ* ausser dir
*b̥zı̣·mȧ ze:i̯i· zʒ̱e:γ̱a·mȧ* ausser Wasser habe ich nichts getrunken
*ze·mε:* ausser einem . . .
*ze:ti·tmε zbi:i̯eγ̱a·mȧ* ausser einem Mann habe ich (niemanden) gesehen
*meč̱* (*a:me·č̱*) wenig (vgl. abch. *maç* Kleinigkeit USch. 59)
*a·meč̱ı̣:n le·gı̣p̱χ̱a:* fast, beinahe; es fehlte wenig, dass . . . („es ist wenig übriggeblieben")
*a:me·č̱ i-√š* vermindern („wenig machen")
Pr. *a:me·č̱ siṣ̌ı̣:n*, Fut. *~sišo:t*, Perf. *~sišk̯a:*, Imp. *~diši·*
*sı̣:gı̣ me·č̱* ich fühle mich schwach (kränklich) („mein Herz ist wenig")
*me·č̱ı̣₀:φ̱* ein (klein) wenig
*a:me·č̱ı̣₀φ̱ı̣₀:n* (Adv.) ~
*a:me·č̱ı̣₀φ̱gi̯i̯:γi̯* sehr wenig
*me:te·ʂε* Maulbeere; Maulbeerbaum
**meʒālε* ausser (von Personen gebraucht)
*si̯:γo̯a sı̣·meʒā:lε* ausser mir
*me:ʂε·, me₀:ʂε·* Wort
√*meʂe* lesen; rufen
Pr. *sı̣:me₀ʂe₀·n*, Fut. *sı̣:me₀ʂo·t*, Perf. *sı̣:me₀ʂe₀:γ̱a·*, Imp. *u̯u:me₀ʂε·*
*i̯i-i-√meʂe* jemanden etwas lesen lassen, durchlesen lassen
*me:ʂew̯ı̣₀·, me₀:ʂe₀w̯ı̣₀·* Märchen („altes Wort")

*me:s̱el̥ɛ·* das Lesen
*me·s̱el̥ɛ: ć̱e·n* (er) kann lesen
*me·s̱el̥ɛ: mi̥·ć̱e:n* (er) kann nicht lesen

*meč̥* Morgen; früh (*č̥ *vor, *vorher)
*u̯u:me·č̥ č̱e:n-i·?* guten Morgen! („Ist dein Morgen gut?")
*me·č̥ gi̯i̯γi̥:* in der Frühe sofort
*č̱ɛ·χ̱ɛ me:č̥* heute früh
*ku̯ȧ:ni me·č̥* morgen früh

*me:č̥ȧ·kʿ* Zug (Eisenbahnzug) (B) (Praefix. Determ. + „Eisen-Wagen")

*me:č̥ȧ·kʿumγɛ:* Eisenbahn (B) (Praefix. Determ. + „Eisen-Wagen-Weg")

*me:rč̌ȧ·n* Name eines Tscherkessen-Geschlechtes

**me₀:rzɛ·, *me₀:rzȧ·* *Fürstensohn (< npers. *mîrzâ* [*emîrzâde*] Fürstensohn)
*ba·t-me₀rzɛ:* ein Adelstitel (altes Wort) (*„Er-ist-Fürstensohn")

*me:k̲ȧ·i̯* Gestell, Stellage

*-mȧ* Negations-Element bei dem Zeitwort (bei dem Perfectum)

*-mȧ* (veraltetes) Negations-Element bei Nomina
*šχo̯a·mȧ:* unfrei (Gefangener, Leibeigener, Sklave . . .) (*šχo̯a* fest, stark; Kraft, Macht)

*-mȧ, -a·mȧ:* Suff. Determ. (*veraltetes Pronominal-Element) (vgl. kab. *ma* pron. dem. et 3. pers. ante verba objectum non habentia LCab. 360; kür. *ama* er [sie] Erck. 30)
*p̱še:šā·mȧ* Arschbacke (*p̱šɛ* Hinterteil, Arsch + *šɛ* Kopf, Haupt; das Obere [das obere Ende]; Anfang; selbst)
*ge:φ̥ā·mȧ* (grosses) Beil (*ge:φ̥ɛ·* Beil)
*gu:mȧ·* Kuh

*mȧ:mi̥·γ-mi̥ʒ̱i̥:* Distel

*mȧ:χu·tȧ* zwei- oder dreizinkige Heugabel

*mȧγ* ein grosser, flacher Korb, der im Haus aufgehängt wird um Früchte und andere Lebensmittel zu dörren (vgl. *√γ *hängen [Intrans.])

*mȧ:γ̱o̯a·* unglücklich (B) (vgl. kab. *mi̥γʿô* infelix, infaustus, molestus, tristis LCab. 371)



*ma-, mȧ-* Praefix. Determ. (*veraltetes Pronominal-Element): nomenbildendes Element (vgl. kab. *ma-, me-* determinativum et formativum substantivi et adjectivi LCab. 360; kab. *ma* pron. dem. LCab. 360)
**mā̆ʒ̆ɛ* *schwarz : *č̥e₀:mā̆ʒ̆ɛ·* schwarzer Taucher (Wasservogel) („Haut-schwarz"; *ʒ̆ɛ* schwarz)
*mā:γɛ·* schief (*γɛ* *schief)
*mȧ:mi̥·γ-mi̥ʒ̱i̥:* Distel (*mi̥:γɛ·* Weg)

*-ma, -mȧ* Bindewort: und
*a:l̥γā·k̲ɛ u̯u·i̯k̲emȧ: e·i̯sšō:* komm später und ich mache es (dir)
*si̥:k̲e·oma, t̲ȧ·ku:n si̥:le·u̯s̱ōma:, si·ʒ̆ō:* lass mich gehen und lass mich ein wenig nachdenken und ich komme (dann)

*ma, mā* Pron. Interrog.: wo?; wohin?; woher? (vgl. udi. *ma* wo? Erck. 35)
*mā·γa:?* wo?; wohin?
*ma·k̲ɛ:?, ma·dek̲ɛ:?* wo?; wohin?; woher?
*ma·ʒ̱e:i̯?* wo?
*mat?, ma:t-ī·?* wo ist?
*ma·l̥e:n?, ma:l̥e·n-ī?* wo sind?
*ma·let-ī:?* wo ist?
*mā·lemi̥:t* wo (etwas) nicht ist
*u̯u·ʒ̆i̥l̥ɛ: mā·k̲en-ī:?* wohin geht dein Bruder?
*ma· u̯u:lep̥ȧ·i̯n-ī:?* woher kommst du?

*ma-* ortanzeigendes Element (Praefixum) bei dem Zeitwort (vgl. *ma* Pron. Interrog.)
*a·nḍγa ma:b̥lȧ·p̥i̥₀n* Osten („der Ort wo die Sonne aufgeht")

*ma·i̯k̲e:n, ma:i̯k̲eni·* „wovon (es) kommt"
*le:u̯ȧ·χ t̲ep̱sɛ: ma:i̯k̲eni·* Nord („der Ort, wovon der untere Wind kommt")
*s̱e·u̯ȧχ t̲e:p̱sɛ ma·i̯k̲e:n* Süd („der Ort, wovon der obere Wind kommt")

*ma·u̯χčȧ:* Kamel (vgl. kab. *maχʿše* camelus LCab. 362; aba. *maχše*; šap *makuše, maχše*; abch. [*a*] *maχč* Kamel Erck. 88)

*ma·u̯χčȧ:φ̥* Kameljunges

*ma·ḅlȧu̯ȧ:i̯n* „wo (es) wiederholt untergeht“
*a·nḍγa ma·ḅlȧu̯ȧ:i̯n* Westen („der Ort, wo die Sonne wiederholt untergeht“)
*ma·ḅlȧu̯ni:* „wo (es) untergeht“
*a·nḍγa ma·ḅlȧu̯ni:* Westen („der Ort, wo die Sonne untergeht“)
*ma:ḅlȧ·p̱ı̥ₒn* „wo (es) aufgeht“
*a·nḍγa ma:ḅlȧ·p̱ı̥ₒn* Osten („der Ort, wo die Sonne aufgeht“)
*ma:mχi̯·γ* Name eines Tscherkessen-Geschlechtes (B)
*mā:c̱ε·* Grashüpfer; Heuschrecke (vgl. kab. *mac'e* locusta LCab. 360; abch. *maç* Heuschrecke USch. 59)
*ma·deḵε:?* wo?; wohin?; woher?
**māǯε* *schwarz : *č̱eₒ:māǯε·* schwarzer Taucher (Wasservogel) („Haut-schwarz“; *ǯε* schwarz)
*ma·s̱el̥e:n* wo (sie) sind
*ma:ši̯·* (*a:mašı̯·*) ohnmächtig
*ma:ši̯·-√š* ohnmächtig werden, in Ohnmacht fallen
Pr. *sı̥:māši̯:šı̥·n*, Fut. *sı̥:māši̯:šo·t*, Perf. *sı̥·māši̯:šḵa·*, Imp. *u̯u:māši̯:ši·*
**māšȧ* *„wo der Kopf (ist)“
*l̥ȧ:mā·šȧ* Knie (*„des Beines wo der Kopf [ist]“)
*ma·ḵε:?* wo?; wohin?; woher?
*ze:ḵe·-maḵε:* ab und zu, zuweilen
**ma (ḵ)* *„wo (es) sich biegt“
*ḵa:ma·(ḵ)* Ellbogen (*„der Arm wo sich biegt“)
**maḵ'ǯε* *„wo (es) sich biegt hinten“
*l̥e:ma·ḵ'ǯε* Ferse („Das Bein wo sich biegt hinten“)
*mā·γa:?* wo?; wohin?
*ma:γi·γ-mı̥ǯı̥:* eine Art Dorn
*ma:γε·* schief (*γε* *schief)
*ḅle:māγε·* schielend („schiefes Auge“)
*mā:γeγa·* schief; krumm
*ma·h-ma·h!*, *ma·'-ma·'!* Lockruf für Hunde
*mu̯ȧ* Mühle
*ḅzı̥·mu̯ȧ:* Wassermühle



*ṯe:p̱se mu̯ȧ* Windmühle
*ḵā:pe·mu̯ȧ* Handmühle
*mu̯ȧ:φı̥ₒ·* Handmühle
*mu̯ȧ:leḵ'ε·* Mühlstein
*mp̱ε* (*a·mp̱ε:*) s. *np̱ε* Tür
*mp̱ȧ·p̱siku:* Türrigel
*mp̱e:ʒe·γ̱ǫa* Zimmerecke hinter der Tür
*mp̱e:ḵšε·* (*mp̱e·ḵšε:* [*a:mp̱e·ḵšε*]) Türschwelle
*mḇi̯·ḵa:* s. *ḇi̯·ḵa:*, *nḇi̯·ḵa:* Garten
*mḇeₒ:šε·* s. *ḇeₒ:šε·*, *nḇeₒ:šε·* Strick
**mp̱ȧ*, *a:mp̱ȧ·* Blei
*-m-ć̱ε* (veraltetes) Determinativ-Element (*-m*) + *-ć̱ε* ‚sehr‘ : Endung bei den Vervielfältigungszahlen : -mal
*ṯḵǫa·mć̱ε:* zweimal
*-mć̱eₒḵε* Endung bei den Vervielfältigungszahlen (Determ.) : -mal
*ṯḵǫa·mć̱eₒḵε:* zweimal
*-m-s̱ε* (veraltetes) Determinativ-Element (*-m*) + **s̱ε* ‚ober-‘ : adverbbildendes Element
*šeₒ:ms̱ε·* bergab
**-m̀-sε* (veraltetes) Determinativ-Element (*-m*) + *sε* (? < **s̱ε* ‚ober-‘): nomenbildendes Element
*p'e:msε·*, *p'eₒ:msε·* Feuerschwamm
*ḅleₒ:msε·* Augenbraue
*l̥e:msε·* Wurzel
*mγa:ćε·*, *mγā:ćε·* Bohne
*mγā:ćeǯε·* Pferdebohne („schwarze Bohne“)
*mγā:ćes̱ε·*, *mγā:ćε·* *s̱eₒ:φı̥ₒ·* „weisse Bohne“
*leₒ·mγaćε:* Rade, Unkraut („Hasen-Bohne“)

## F

**√f* *essen (vgl. abch. *f* essen USch. 58)
*i̯i-i-√f* zu essen geben; (etwas) essen lassen
*i̯e-i-√f* nähren, ernähren
*i̯e-√f* speisen
*i̯-a·-i-√f* essen lassen (von mehreren Personen)

*a-√f* essen
*gi̥-ze-√f* sich ärgern („das Herz frisst sich")
*gi̥-χe-ze-√f* sich ärgern über etwas
**fi̥₀* *fressend
*p̥se:fi̥₀·-γunb̥i̥₀*: eine Art Reiher („Fisch-fressender Vogel")
*fi̥₀* sechs (6) (vgl. abch. *f* sechs USch. 58)
**√fi̥₀m* *riechen
*γ-ā-√fi̥₀m* riechen, beriechen
*fi̥₀·φε*: sechshundert (600)
*fil* Elefant (vgl. kab. *pỹl*; šap. *fil*; ing. *fil*; čeč. *pila* . . . Elefant Erck. 57 [ar. *fîl* ~])
*fi·lcek̥i̥*: Elfenbein („Elefantenzahn")
**fε* *Oberteil, *Aussenseite (vgl. kab. *fe*, *ffe* cutis, pellis, corium, membrana, cortex, squama LCab. 136—7)
*p̥l̥i̥:fε·* Brust
*mi̥:ce₀fε·* Hausflur, Vorhaus; Schoppen, Schirmdach
*č̥e:fε·* Vorderseite, das Vordere, Vorder- (**č̥ε* vor-)
**l̥efε : ce:k̥i̥l̥e:fε·* Zahnfleisch
**s̥i̥l̥efε, a:s̥i̥·l̥efε*: Tagesanbruch, Morgenröte
*gi̥:fε·* Brust
*k̥'ȧ:fε·* Rand; Ufer
*fε* Adverbial-Element (Ortsbestimmung): daran; dazu
*fel̥* es ist an jemandem (auf jemandem) (z. B. Fleck, Schmutz . . .)
*š̥i̥:fȧγa·* zu uns (zu unserem Haus)
*s̥i̥₀:fȧna·γa* zu euch (zu euerem Haus)
**fε, *a·fε*: Adverbial-Element (Kausalbestimmung): *dafür, *darum
*si̥:γo̥a sā·fε* für mich
*u̥u:γu̥ā·fε* für dich
*u̥ȧ:ne· γāfε*: für ihn
*u̥u:γu̥ā·fen ze:kita·p a i̥zu̥uχa*: ich habe für dich ein Buch gebracht
*-fe₀ǯ,-fe₀nǯ,-fonǯ* (es) ist für (jemanden od. etwas)
**fε, *a·fε*: (vgl. **fε, *a·fε*: Adverbial-Element) nomenbildendes Element
*gi̥:šā·fε* froh, zufrieden
*γā·fε*: Nutzen, Vorteil



*fe-* (*f-*), *-fe-* Adverbial-Element (Ortsbestimmung) bei dem Zeitwort: daran, darauf, darüber; darauf (wohin); davon (vgl. kab. *f'e*, *f'i̥* Praef. v.: super, ad, ab, penitus, nimis LCab. 141)
*fe-le-√p̥l̥e* warten (auf etwas); dem Wilde nachstellen
*ze-fe-√k̥e* ringen (mit einander)
*-fe-*, *-f-* potentialanzeigendes Element bei dem Zeitwort
*-fe-n* ~ (Praes.); *-fe-n-ēt* ~ (Imperf.); *-fe-χa* ~ (Perf.); *-fe-χa-i̥t* ~ (Plusquamperf.); ~ *-f-ō* ~ (Aorist.); *-f-o-p̥χa* ~ (Futurum Exactum); *-f-o-t* ~ (Futurum)
*-fe* handlungmodifizierendes Element
*-a-m-√bii̥e-fe* nicht sehen können, hassen
**√fe* *raufen
*a-√fe* raufen, rupfen (Hanf)
*gi̥-b̥γe-i-√fe* sich rächen
**√fe* *zahlen
*a-√fe* zahlen, bezahlen
*fe-i-√ǯe* herunterwerfen
Pr. *fe:siǯe·n*, Fut. *fe:siǯō·t*, Perf. *fe:siǯe:χa·*, Imp. *fe:diǯε·*
*fe-i-√ǯ-ȧi̥ : a·bi̥ʒi̥:n* ~ entwöhnen ein Kind von dem Saugen
Pr. *a·bi̥ʒi̥:n fe:siǯȧ·i̥n*, Fut. ~ *fe:siǯȧ·i̥ot*, Perf. ~ *fe:siǯȧ·i̥χa*, Imp. ~ *fe:diǯȧ·i̥*
*fe-i-√s* anhängen
Pr. *fe·sisi̥:n*, Fut. *fe·siso:t*, Perf. *fe·sisk̥a:*, Imp. *fe:di·s*
*fe-i-√l̥* darauflegen; ausrüsten
Pr. *fe·sil̥i̥:n*, Fut. *fe·sil̥o:t*, Perf. *fe·sil̥k̥a:*, Imp. *fe:di·l̥*
*fe-i̥-√γȧ* hängen, aufhängen, anhängen
Pr. *fe·si̥γȧ:n*, Fut. *fe·si̥γo:t*, Perf. *fe·si̥γȧ:χa*, Imp. *fe:di̥·γa*
*fe-√u̥u* ringen
Pr. *si̥:feu̥u·n*, Fut. *si̥:feu̥o·t*, Perf. *si̥:feu̥χa·*, Imp. *u̥u:feu̥u·*
*fe:u̥o·* Ringen, Ringkampf
*fe-u-√p̥* abnehmen, herunternehmen
Pr. *fe·sup̥i̥₀:n*, Fut. *fe·sup̥o:t*, Perf. *fe·sup̥χa:*, Imp. *fe:u̥p̥i₀·*
*fe-√p̥* abnehmen, herunternehmen
Pr. *fe·sp̥i̥₀:n*, Fut. *fe·sp̥o:t*, Perf. *fe·sp̥χa:*, Imp. *fe:u̥p̥i₀·*
*-fe-bε* bildet Potentialis (Conditionalis)

*fe-√ḅẕe-p̱* anbinden
Pr. *fe:zḅẕe·p̱ı̣₀n*, Fut. *fe:zḅẕe·p̱ot*, Perf. *fe:zḅẕe·p̱χ̱a*, Imp. *fe·ḅẕe:p̱*

*fe₀:ć̱ε·* Nase; Schnabel; Spitze (vgl. abch. [*a*] *funca* Nase Erck. 107)
*l̥e:č̥e-fe₀:ć̱ε·* Zehenspitze
*k̥a:č̥e-fe₀ć̱ε·* Fingerspitze

*fe₀:ć̱e₀p̱š̆ε·* Eingang des Nasenloches
*fe₀:ć̱e₀p̱š̆a·ṭχu* Nasenloch
*fe₀:ć̱e₀ḅzı̣·* Rotz („Nasen-Wasser")
*-fe₀ẕ́, -fe₀nẕ́, -fonẕ́* Adverbial-Element (Kausalbestimmung) (**fε*) + Prädikat-Element (√*ẕ́*) bei Nomina: (es) ist für (jemanden od. etwas)
*sı̥:γo̥a sā·fe₀ẕ́* es ist für mich
*u̯u:γu̯ā·fe₀ẕ́, u̯u:γu̯ā·fe₀nẕ́* es ist für dich
*u̯ȧ:ne γā·fe₀ẕ́* (*γā·fonẕ́*) es ist für ihn

*fe-√ẕ́e* herunterfallen (von kleinen Gegenständen)
Pr. *fe·ẕ́e:n*, Fut. *fe·ẕ́o:t*, Perf. *fe·ẕ́eγ̱a:*, Imp. *u̯u:fe·ẕ́ε*

*fe₀:č̥ı̣·* Käse

*fe-√ṭχu* herabreissen
Pr. *fe·sṭχu:n*, Fut. *fe·sṭχo:t*, Perf. *fe·sṭχuγ̱a:*, Imp. *fe:ṭχu·*

**fedis*, **fȧdis* *Anhängsel, *Angehänge (*fe-i-√s* anhängen)
*p̱ʿı̥·k̥ʿfȧdi:s* Halskette, Halsschmuck
*lȧ·k̥u̯mȧfe:dis* Ohrgehänge

*fe-√če* herabstürzen (von grossen Gegenständen)
Pr. *fe:če·n*, Fut. *fe:čo·t*, Perf. *fe:čeγ̱a·*, Imp. *u̯u:fečε·*

*-fe-n* bildet Potentialis (Praes.)
*-fe-n-ēt* bildet Potentialis (Imperf.)

*fe·naγa:* *γ-a-i-√š̆* hängen lassen, aufhängen lassen (**fε* *Oberteil, *Aussenseite; **γa*, *a·γa:* Determinativ-Element)
Pr. *fe·naγa:* *γa:sišı̣·n*, Fut. ~ *γa:sišo·t*, Perf. ~ *γa:sišk̥a·*, Imp. ~ *γa:di·š̆*

*fe₀·lε:* Gesicht

*fe-l-ā·-√p̱l̥e* warten (auf etwas); dem Wilde nachstellen
Pr. *sı̣:felā·p̱l̥en*, Fut. *sı̣:felā·p̱l̥ot*, Perf. *sı̣:felā·p̱l̥eγ̱a:*, Imp. *u̯u:felā·p̱l̥ȧ*



*fe₀š̆* Speise, Essen; Mahl, Schmaus

*fel̥* es ist an jemandem (auf jemandem) (z. B. Fleck, Schmutz . . .)
*a:sfe·l̥* es ist an mir (auf mir)

*fe-√č̥e* brechen, zerbrechen, zerbrochen werden (Intrans.)
Pr. *fe·č̥e₀:n*, Fut. *fe·č̥o:t*, Perf. *fe·č̥e₀γ̱a:*, Imp. *u̯u:fe₀·č̥ε*

*fe·č̥e₀γ̱a:* (*a:fe·č̥e₀γ̱a:*) gebrochen, zerbrochen

*-fe-γ̱a* bildet Potentialis (Perf.)

*-fe-γ̱a-i̯t* bildet Potentialis (Plusquamperf.)

*fȧ-√k̥ : mı̣γe* ~ jemandem den Weg versperren („abschneiden")
Pr. *mı̣:γe fȧ·sk̥i̥n*, Fut. ~ *fȧ·sk̥ot*, Perf. ~ *fȧ·sk̥k̥a*, Imp. *mı̣:γefȧ:k̥i̥·*

*fa-* Objekt- od. Adverbial-Element bei dem Zeitwort; veraltete Grundbedeutung: *„Feuer" (vgl. kab. *a-fʾe*, *ma-fʾe* ignis; focus; igneus LCab. 361. 6)

*fa-i-√p̱ : a:mẕ̆e·n* ~ anzünden
Pr. *a:mẕ̆e·n fa·sip̱ı̣₀:n*, Fut. ~ *fa·sip̱o:t*, Perf. ~ *fa·sip̱χ̱a:*, Imp. ~ *fa:di·p̱*

*fa-i-√l̥* nachlegen (auf's Feuer)
Pr. *fa·sil̥ı̣:n*, Fut. *fa·sil̥o:t*, Perf. *fa·sil̥k̥a:*, Imp. *fa:di·*
*amẕ̆en s fadil̥* lege Holz auf das Feuer

*fa-u-√p̱ʿ : a:mẕ̆e·n* ~ anzünden
Pr. *fa·sup̱ʿı̣₀:n*, Fut. *fa·sup̱ʿo:t*, Perf. *fa·sup̱ʿχ̱a:*, Imp. *fa:u̯p̱ʿı̣₀·*

*fa-u-√p̱ʿ : a:mẕ̆e·n* ~ sich entzünden, Feuer fangen
Pr. *fa·u̯p̱ʿı̣₀:n*, Fut. *fa·u̯p̱ʿo:t*, Perf. *fa·u̯p̱ʿχ̱a:*, (Imp. *u̯u·fa:u̯p̱ʿ*)

*fa-√p̱ʿ : a:mẕ̆e·n* ~ anzünden
Pr. *fa·sp̱ʿı̣₀:n*, Fut. *fa·sp̱ʿo:t*, Perf. *fa·sp̱ʿχ̱a:*, Imp. *fa:u̯p̱ı̣₀·*

*fa-√p̱e-s* sich hinsetzen zum Feuer
Pr. *sı̣:fāp̱e·sı̣n*, Fut. *sı̣:fāp̱e·sot*, Perf. *sı̣:fāp̱e·sk̥a*, Imp. *u̯u:fāp̱e·s*

**fā:mı̣·š̆* statt, anstatt
*γȧ:fāmı̣·š̆, γȧ:fāmı̣·š̆ı̣n* (Adv.) ~

*f-a-√s* sich beschäftigen (mit etwas)
Pr. *sı̣:fā·sı̣n*, Fut. *sı̣:fā·sot*, Perf. *sı̣:fā·sk̥a* Imp. *u̯u:fa·s*

*fa·sı̣:n* als..., während..., bei... (in Zusammensetzung mit Zeitwörtern — vgl. *f-a-√s*)
*ei̯k̲ei̯fası̣n* kommend, als (jemand) kam (Iterat.)
*ak̲ei̯fası̣n* gehend, als (jemand) ging (Iterat.)
*si̯:γo̯a e:i̯sši-fa·sı̣n* als ich es machte

*fal̥* es ist (sind) auf dem Feuer
*a:mǯe·n sı̣: fa·l̥* es ist Holz auf dem Feuer

*f-ā-√k̲e* empfangen
Pr. *sı̣:fā·k̲en*, Fut. *sı̣:fā·k̲ot*, Perf. *sı̣:fā·k̲eγa:*, Imp. *u̯u:fā·k̲ε*

**fā·k̲ε*: Empfang (B)
**fak̲i̯* *„Abschneiden" (*√*k̲i̯* *schneiden)
*u̯u:p̲e·fak̲i̯*: Montag
*p̲ʿi̯·k̲ʿfȧk̲i̯:φε* Gurgel, Kehle („Hals-Abschneiden-Ort")

*fa·χ̲ε*: vorzeiten, ehemals (B)
*fu:γo̯a·* Hirse (anatolische Art)
*-f-ō* bildet Potentialis (Aorist.)
*-f-o-p̲χ̲a* ~ (Futurum Exactum)
*-f-o-t* ~ (Futurum)
*f-ō-√l̥* befallen, bedecken; gedeihen, wachsen
Pr. *fō·l̥ı̣:n*, Fut. *fō·l̥o:t*, Perf. *fō·l̥k̲a:*
*i̯i:γuni̯·n m̥ȧ· fō·l̥ı̣:n* „auf diesem Baum wächst Apfel"

## Φ

**√φ* *flechten
*a-√φ* flechten (Zaun) (B)

*-φ* Suff. Diminut.
*b̥zı̣φ* Bach (*b̥zı̣* Wasser; Saft; Fluss)
*b̥ȧφ* graugrün (*b̥ȧ* grau; graugrün)
*č̥ı̣φ* Füllen (*č̥ı̣* Pferd)

**φı̣* *Sohn; *Junges; Suff. Diminut.
*u̯a:γi̯φı̣₀·* Adeliger (Angehöriger der ersten sozialen Klasse nach dem Stammeshaupt)
*bi:i̯ı̣φı̣₀·* Lamm (*bi:i̯ı̣·* Schaf)
*ba:ǯeφı̣₀·* Fuchswelp (*bā:ǯε·* Fuchs)
*mu̯ȧ:φı̣₀·* Handmühle (*mu̯ȧ* Mühle)



*φe:nφı̣₀·* voriges Jahr (*φε* Jahr; Lebensjahr)
*s̥e₀:φı̣₀·* weisslich, weiss (*s̥ε* weiss)

*φi̯ǯ* Schuld; Anleihe
*φi·ǯı̣:n i-√p̲ʿ* leihen, borgen, ein Darlehen geben
*φi·ǯ (i̯)i-√p̲e-de* borgen, auf Borg geben (objektlos)
*φi·ǯ (a)-√fe* die Schuld bezahlen
*φi·ǯ (a)-√f-ȧi̯* die Schuld zurückzahlen
*φi·ǯ le-u-√p̲* auf Borg nehmen
*φi·ǯ le-√p̲* auf Borg nehmen

**√φi̯-k̲* *ehren
*a-√φi̯-k̲* ehren, verehren, achten (B)

*φı̣:k̲a·* Brief; Buch

*φε* Meer
*φe·ǯε*: „Schwarzes Meer"
*φe·č̥egε*: Meeressturm (*„Meeres-Haut-schlecht")

*φε* Jahr; Lebensjahr
*i̯i:φeχ̲ε·* dieses Jahr
*φe·ōn-mı̣:s̥e·ōn* dann und wann („jährlich-täglich")
*φe:nφı̣₀·* voriges Jahr
*φe:nφı̣·č̥φε* vor zwei Jahren („das Jahr vor dem vorigen Jahr")
*γa:s̥φȧlε·* nach zwei Jahren
*di:gi̯āfı̣· φε· u̯u:leçe:n-ī·?* wie alt bist du? („wieviel Jahre lebst du?")

*φε* Preis (B)
*l̥e:φε·* Blutgeld („Blut-Preis")

*φε* Ort, Platz
*a:nḍγa b̥lȧ·u̯uφε*: Westen („der Ort, wo die Sonne untergeht")
*p̲e·sφε*: Sitzplatz
*šχo̯ȧ:φε·* Wiese, Heuwiese; Weide (**šχo̯a* Gras)
*č̥e₀:φε·* Schlafstätte; Sofa (aus Lehm)

**φε, a:φε·* sichelförmiges Messer zum Rutenschneiden

*φε* hundert (100)

**√φe* *sich beugen
*a-i-√φe* niederbeugen
*gı̣-d-i-√φe* sich niederbeugen; herabfliegen, hinabfliegen (vom Vogel)

*gṛ-d-i-√φe-le* sich tief niederbeugen; tief herabfliegen, tief hinabfliegen (vom Vogel)

*√φe *kochen
*a-i-√φe-de* sieden, aufkochen (Trans.)
*a-še-√φe-de* vergessen
*√φe-de* sieden, kochen (Intrans.)
*še-i-√φe-de* vergessen lassen

*√φe *rasieren
*a-√φe* rasieren

*φe₀:ḅlɛ·* Land; Heimat (*φɛ* Ort, Platz)
*φe₀φ* der See („kleines Meer")
*√φe-de* sieden, kochen (Intrans.)
Pr. *a:φede·n*, Fut. *a:φedo·t*, Perf. *a:φede:χa·*, Imp. *u̯u:φedɛ·*
*√φe-če* lachen
Pr. *sṛ:φeče·n*, Fut. *sṛ:φečo·t*, Perf. *sṛ:φeče:χa·*, Imp. *u̯u:φečɛ·*
*a-i-√φe-če* zum Lachen bringen
*φe:ča·ǫ* zum Lachen, lächerlich
*φe:nḅɛ·* das Wild
*φe:nḅɛ-χǫa· čɛ* Jagd („das Wild-Suchen")
*φe:nφṛ₀·* voriges Jahr
*φe:nφṛ·čφɛ* vor zwei Jahren („das Jahr vor dem vorigen Jahr")
*φe₀:ṣɛ·* Bürge, Gutsteher; Geisel (*φɛ* Preis + **√ṣe* *verkaufen)
*φe:zeǯɛ·, φe:zenǯɛ·* fünfzig (50) („hundert-halb")
*φe:še₀nǯɛ, φe₀:še₀nǯɛ* Istanbul („Meeres-Rücken", d. i. „Jenseits des Meeres")
*φe·čegɛ:* Meeressturm („Meeres-Haut-schlecht")
*φe:kṛ· (a:φekṛ·)* ganz; gesund
*sṛ:be· φekṛ:* ein ganzes Brot
*sṛ:φekṛ·n-iṣ?* seid ihr gesund?
*φe:γba·* Schiff („See-Schiff")
**φe:χa·, a:φeχa·* niedrig (vgl. **√φe* *sich beugen)
*φā:kɛ·* Hengst
*φu̯a* Arbeit; Sache, Angelegenheit; Amt
*φu̯a: ze:u̯adu̯ā·kɛ* „Sache-Verderber"
*se:χe·u̯φu̯aṛ?* was hast du damit zu tun?, was geht das dich an?



*ze: φu̯a·n u̯a-√u̯u* ein Amt antreten
*ge·φu̯a:* Schande („schlechte Sache")

*φu̯a·* *i-√š* arbeiten („Arbeit machen")
*ze φu̯a ze-ǯṛ-i √š* etwas zusammen machen

*φu̯a·* *ḳa-√γ* zu tun haben
*φu̯a: sḳa·γ* ich habe zu tun

**φu̯a* *Nacht
*ṛṛ·φu̯a:* diese Nacht
*ze· φu̯a:* eine Nacht

## W

*wṛ₀* zehn (10) (vgl. abch. *ẑ'a* zehn USch. 51)
*wṛ₀ (a:wṛ₀·), -w* alt
*pχe:ʒe·w* alte Frau, Greisin
*be₀w* alt; der Alte, Greis
*čṛew* altes Haus

*wṛ₀pl* vierzehn (14)
*wṛ₀bl* siebzehn (17)
*wṛ₀·bγṛ:, wṛ₀bγ* neunzehn (19)
*wṛ₀f* sechzehn (16)
*wṛ₀w* sehr alt; bejahrt
*wṛ₀·tkǫa:* zwölf (12)

**√wi₀-čɛ* *sammeln
*a-√wi₀-čɛ* sammeln

*wṛ₀·ṣɛ:* dreizehn (13)
*wṛ₀·zɛ:* elf (11)
*wṛ₀-√š* alt werden, altern
Pr. *sṛ:wṛ₀šṛ·n*, Fut. *sṛ:wṛ₀šo·t*, Perf. *sṛ:wṛ₀šḳa·*, Imp. *u̯u:wṛ₀ši₀*

*wṛ₀šχ* fünfzehn (15)
*wṛ₀·γǫa:* achtzehn (18)
*wɛ* Rute (zum Zaun-Flechten)
*we₀:u̯bɛ·* Heckenzaun, Flechtzaun („Ruten-Zaun")

**wɛ* *wild
*weč* Hirschbock; vielleicht auch ‚Auerochs' (*„Wild-Stier")
*we·gumà:* Hirschkuh (*„Wild-Kuh")

*we:mpl̥ı·*; *we:mlı·* (B) Zwiebel (*pl̥ı* rot)
*we:ʂɛ·* Knoblauch (*ʂɛ* weiss)
*čeₒ:wɛ·* Schale, Rinde (*„wilde Haut“)
*le:nčeₒwɛ·* Zehennagel
*ka:nčeₒwɛ·* Fingernagel

*√*we* *braten
*a-√we* braten

√*we* (veraltetes) Plural-Prädikat-Element: „(sie) sind“ (+ *n* Plural-Element bei dem Zeitwort)
*a:lewe·n* sie sitzen (*a:le·s* er [sie] sitzt)
*šı:če·bγeke:wân* wir sitzen auf das Pferd
*ʂıₒ:pe·wen!* setzen sie sich! (auch *ʂıₒ:pe·sın!* setzen sie sich!)
*ʂıₒ:l̥ekā·kewà:n!* verfolget (ihn)!
*gı:we·n* (es) sind auf (Dat.), (es) sind an (Dat.)

*weₒ:ubɛ·* Heckenzaun, Flechtzaun („Ruten-Zaun“)
*we:mpl̥ı·*; *we:mlı·* (B) Zwiebel
*we·ʒɛ:* the pride of India tree (*Melia azedarach*)
*we·ʂɛ:* Knoblauch
*weč*, *weₒč* Hirschbock; vielleicht auch ‚Auerochs‘ (*„Wild-Stier“)
*we·čıₒngıà:ć* (so gross) wie ein Auerochs(?) (Analogie von einem grossen Ochsen)
*we:kı·*, *we:nkı·* Floh
*we:k'ɛ·* Fetzen, Lumpen
*we:k'ewıₒ·* ∾ („altes Fetzen“)
*we·gumà:* Hirschkuh (*„Wild-Kuh“)
*wuʒ* (*a:wu·ʒ*) dicht; dick; grob
*ti·t wu:ʒ* grober Mensch
*čeₒ:wewu·ʒ* rote Eiche („dicke Rinde“)

## ʎ

*ʎà* (*a:ʎà·*) Hund
*à·ʎà:n wu·fà:χ!* der Hund möge dich fressen! (Schimpfwort)
*ʎà·beʒı:* Hundefliege
*ʎà:blɛ·* habsüchtig, habgierig („Hundes-Auge“)
*ʎàφ* kleiner Hund



*ʎà·nžà:* junger Hund
*ʎà·nžà:φ* junger Hund (Diminut.)
*√*ʎukuà* *hüten (Vieh)
*a-√ʎukuà* hüten (Vieh)

*ʎu:kua·* Hirt
*pke·ıeʎu:kua* Ziegenhirt
*bi:ııʎu:kua·* Schafhirt
*čı:ʎukua·* Pferdehirt
*la:kıʎukua·* Kälberhirt
*ste:ʎukua·* Zickleinhirt
*čıₒ:ʎukua·* Ochsenhirt
*gu:màʎu:kua·* Kuhhirt

*ʎu:kua·ʎà* Hirtenhund

## L

*lı:γa·* Gewalt, Zwang (vgl. kab. *tl'ıγ'a* virilitas, audacia; *tl'ı* vir, maritus LCab. 496)
*lı:γōnı·* gewaltsam, mit Gewalt

*la'k'ua:* Geschlecht (Unterabteilung eines Volksstammes) (vgl. kab. *tlaqo*, *tlèqo*, *tleqo* pes; generatio LCab. 484)

## T

*t-* Praefix. Determ. (*veraltetes Pronominal-Element) (vgl. *te-* ∾)
*tkoa* zwei (vgl. chin. *qu*, *khu*; lak. *quva*; var. *khe* . . . zwei Erck. 23)

*tı* verschnittener Widder (vgl. kab. *t'ı* aries, capricornus LCab. 500; abch. *t̊*, [*a*]*t̊y* Schafbock USch. 54; abch. *tig* [A. *té*] belier Klapr. VMC II. 421)
*tı:ʒɛ·* Widder

*tı, *a:tı·* flüssig, dünn; saftig
*ʒıₒ:mcā·tı* flüssiger (dünner) Kot

*tı·mà, *a:tı·mà* Pfirsich (*„saftiger Apfel“)
*tı:ʒɛ·* Widder

*ṯɛ, a:ṯɛ· mangelhaft; weniger (billiger)
ṵà:ne·n γa:ṯe·ni a:šōmu·t es kann nicht weniger (billiger) sein
ṯe- Praefix. Determ. (*veraltetes Pronominal-Element) (vgl. ṯ- ∾)
ṯe:ṗsɛ· Wind (vgl. ṗsɛ)
ṯe:ṗsɛ·, ṯe∘:ṗsɛ· Wind (vgl. ṗsɛ Seele; kab. pse halitus, anima, cor . . .; abch. p'ša, [a]phša Wind)
ṯe:ṗse· čaχu: Wirbelwind
ṯe:ṗse· muà: Windmühle
le:ṵà·χ ṯeṗsɛ: der untere Wind
ṣe·ṵàχ ṯe:ṗsɛ der obere Wind
ṯeṗse i-√ḳe der Wind weht („der Wind kommt")
-ṯeφ, -ṯe∘φ Determinativ-Element (-ṯe) + Suff. Diminut. (-φ) : Suff. Diminut. (vgl. ṯe- Praefix. Determ.)
ǯi:ḷeṯe∘·φ jüngster Bruder (ǯi:ḷɛ· Bruder)
ǯe:ṗχeṯe∘·φ jüngste Schwester (ǯe:ṗχɛ· Schwester)
*√ṯe-č̌e *ausziehen
a-√ṯe-č̌e ausziehen, entkleiden; berauben, ausplündern
ṯe:č̌eḳa· nackt, entblösst
ṯeḳ, ṯe(') Laus (vgl. min. ti; laz. mti; ing. til; grus. tili; svan. tyš Laus Erck. 95)
ṯàć, ṯà(ć) Nisse (*„Laus-Junges")
ṯà·bà:i̯ (a:ṯà·bài̯) niedrige Schutzwand aus Lehm zwischen dem Feuerherd und der Zaunwand des Hauses
ṯàć, ṯà(ć) Nisse (*„Laus-Junges")
ṯàḳu ein wenig; ein Stück; ein Schluck (? vgl. čeč. dâqa Theil USch. 61)
ḅzi: ṯà·ḳu ein wenig Wasser (ein Schluck Wasser)
ṯà·ku:n (Adv.) ein wenig
ze: ṯà·ḳu ein wenig
ṯà·ku:φ, ṯà·ki∘:φ ein klein wenig, ein Stückchen
ṯà·χsɛ: Geheimnis
*ṯa-, -ṯa- Adverbial-Element (Ortsbestimmung) bei dem Zeitwort (vgl. abch. ṯa deutet ein Befinden oder eine Bewegung innerhalb eines Gegenstandes an USch. 54)
ṗe-ṯa-√ṵà zappeln, sich winden



ṯa·ṯàḳa: (a:ṯa·ṯàḳa:) weich (B) (vgl. kab. ťafe- vacillare, segniter ire; mollescere LCab. 498)
ṯu:γru·γ, ṯo:γro·γ Kauz, Toteneule
*√ṯḳà *stossen
γ-ā-√ṯḳà-de anstossen, berühren
*√ṯḳọà *missgönnen
a-√ṯḳọà missgönnen (jemandem etwas); schonen; sparsam sein (B)
gi-√ṯḳọà sich schonen (B)
ṯḳọa zwei (2); beider (-e, -es); *halb, *Hälfte (vgl. aba. tko, th'u, t'u, t'o; kab. t'u; šap. tku, tho; — chin. qu, khu; lak. quva; var. khe . . . zwei Erck. 23)
*a·ṣiṣi: ṯḳọa *Mitternacht
a·ṣiṣi: ṯḳọa:šḳa· es ist Mitternacht geworden
ḅzi:nṯḳọa· dünner (flüssiger) Kot
ši:γọaḷe· ši:ṯḳọani· wir beide
gi·ṯḳọa:, gi·nṯḳọa: schwer; schwierig
γa·ṯḳọalà· im folgenden (zweiten) Jahre
*ṯḳọa, a:ṯḳọa· Dienstag („der Zweite")
ṯḳọa:pi∘· zwanzig (20)
ṯḳọa:palà· walà: dreissig (30) („zwanzig und zehn")
ṯḳọa·mɛ́ɛ ṯḳọa:pi∘ vierzig (40) („zweimal zwanzig")
*ṯḳọamṣɛ, a·ṯḳọamṣɛ: Dienstag („der zweite Tag")
ṯḳọa·φɛ: zweihundert (200)
ṯḳọać gabelförmiger Ast
γu:ni̯ ṯḳọa·ć gabelförmiger Baum, gabeliger Ast
ṯḳọa:nà· Genossin
si·ṯḳọanà: „meine Genossin" (so nannten sich die zwei gleichzeitigen Frauen eines Moslims)
zà:γo·ṯḳọanà: die zwei Frauen eines Mannes

## C̱

*√c̱ *legen (vgl. abch. c̱ legen USch. 52 — s. *√c̱e *legen)
ne-√c̱ erwarten; hoffen
γ-a-ne-√c̱ erwarten; hoffen

*c̱ı̣ *frisch
  *šχo̯a:mc̱ı̣·* (frisches) Gras (*šχo̯a* Gras)
c̱ı̣:*nε·* feucht; roh; frisch (vgl. kab. *c'i̯ne* humidus, madidus, aquosus; crudus, non coctus LCab. 58)
  *be:ne c̱ı̣:nε·* frisches Gras
c̱i̯*šχ* Schwalbe
c̱ε ,*c̱ Inneres; Kern
  *a:leḵe: γȧc̱ε·* Nusskern
  *c̱e:γa·* in (Dat.)
  *di̯:mā·c̱ε, di̯:mȧ·c̱* Ei; Hode („Huhn-Kern")
*c̱e-, -c̱e- (-c̱-) Adverbial-Element (Ortsbestimmung) bei dem Zeitwort: darin, drinnen; hinein; hinaus
  *γȧ-c̱e-√u̯u* hineingehen, eintreten; besteigen (z. B. das Schiff)
  *γȧ-c̱e-√p̱·* herauskommen
√c̱e es ist (von der Zeit); vergehen
  Pr. *a:c̱e·n*, Fut. *ȧ:c̱o·t*, Perf. *a:c̱eγa·*
  *šχi̯·φε c̱e:n* es sind fünf Jahre
  *i̯e-le-√c̱e* erleben
  *a-i-√c̱e* in einem (gewissen) Alter sein; erleben
  *a-le-√c̱e* in einem (gewissen) Alter sein, ... Jahre alt sein; leben
  *le-√c̱e* in einem (gewissen) Alter sein, ... Jahre alt sein; leben
*√c̱e *legen
  *a-ḵ'a-√c̱e* glauben
c̱e:p̱ε· Dünger, Mist, (Tier-)Kot (vgl. kab. *c'i̯pe* stercus LCab. 58)
  *c̱e:p̱ε· gı̣-i-√l̥* düngen, misten („Dünger ausstreuen")
c̱e:p̱χa· das Schloss; Schlüssel (*„inneres Holz")
  *a:c̱ep̱χa· č̱eu̯p̱a:o̯* Schlüssel („Schloss-Öffner")
c̱e:γa· in (Dat.)
  *γȧ:c̱eγa·* darin; hinein
  *si̯·γo̯a si̯:γȧc̱e:γa·* in mir
  *u̯u:γȧc̱e:γa·* in dir
  *u̯ȧ·ne γȧ:c̱eγa·* in ihm (ihr)
c̱ā:γa·, *nc̱ā:γa·* (*a:nc̱āγa·*) Schale, Essschale



## Ć

ć (-*ać*) *Junges (*ćε* jung; neu, frisch)
  *ṯȧć, ṯȧ(ć)* Nisse (*„Laus-Junges"; *ṯeḵ, ṯe(')* Laus)
*√ć (vgl. *√ʒ́ *werfen)
  *še-√ć* treiben, keimen; Ähren treiben
*√ć Prädikat-Element bei Nomina : (es) ist (< √ʒ́ ~)
  **ze:gi̯ȧ·ć, a:zegi̯ȧ·ć* derselbe (dieselbe, dasselbe); einerlei (< **ze-gı̣-a-ʒ́* *„ein-selbst-ist")
ćı̣·*np̱ε*:, *ćı̣₀·np̱ε*: Name eines kleinen Vogels
ćı̣:s̱ı̣· klein (von Korn und Samen); *a:ćı̣s̱ı̣·* Kinder (Pl.)
  (*si̯:γo̯a*) *sō·ćı̣s̱ı̣*: meine Kinder
  *l̥a:pe ćı̣:s̱ı̣·* kleines Haustier (z. B. Schaf, Ziege...) (B) („klein-Fuss")
**ćiḵ, a:ći·ḵ* Kern
  *b̥i̯·b̥-aći:ḵ* Kürbiskern
  *v̥ā:ći·ḵ* glühende Kohle, Glut
ćε jung; neu, frisch (vgl. šap. *če* jung Erck. 167; kab. *ç'e* parvus, juvenilis, recens; novus; novitas LCab. 91; abch. *č̣a* neu, frisch USch. 49)
*ćε (vgl. -ʒ́ε nomenbildende Konstruktion)
  *še:ćε·, še₀:ćε·* Polster (*šε* Kopf)
  *-m-ćε* (veraltetes) Determinativ-Element (*-m*) + *-ćε* nomenbildendes Element: Endung bei den Vervielfältigungszahlen ‚-mal'
*će-, -će- Adverbial-Element (Ortsbestimmung) bei dem Zeitwort (vgl. *beće-* darunter [wo?; wohin?]; von unten)
  *a-i-će₀-√ʒ́e* einfeuchten, befeuchten
*√će *pflücken
  *a-√će* pflücken (Obst) (B)
*√će *springen
  *b̥ye-√će-de* daraufspringen; bespringen, beschälen, bedecken
  *√će-de* springen
  *ze-b̥ye-√će-de* sich paaren (von Tieren)
  *gı̣-fe-√će-de* daraufspringen; in den Schoss springen

*√će *wissen (vgl. kab. ç'e-, ç'i- sensu percipere, sentire, scire LCab. 99; abch. ć lernen USch. 53)
*ii-i-√će* wissen lassen, mitteilen
*a-√će* wissen; kennen; können; lernen
*a-ze-ua-√će* unterscheiden
*z-a-γa-√će* sich verständigen, übereinkommen, sich einigen
*γ-a-i-√će* lehren, belehren
*γ-ā-γa-√će* sich schicken, sich gehören; passen
*-ćeₒφ* Suff. Diminut. (≺ *ćε* jung + *-φ* Suff. Diminut.)
*mıₒ:φećeₒ·φ* Bärenjunges (*mıₒ:φε·* Bär)
*le:ćeₒ·φ* Hasenjunges (*lε* Hase)
*√će-de* springen
Pr. *sı:ćede·n*, Fut. *sı:ćedo·t*, Perf. *sı:ćede:γa·*, Imp. *uu:ćedε·*
*ćā:pkε·* jung

## ʒ

*√ʒ* Prädikat-Element bei Nomina: (es) ist (vgl. ≻*√ć ∾)
*ii:ne·ʒ* dies(-er, -e, -es) ist
*ii:le·naʒ* diese sind
**aʒ* es sind (Pl.)
*sı:γφa sı·ʒ* ich bin
*uu:γua·ʒ* du bist
*ua:ne·ʒ* er (sie) ist
*ʒeₒ:mε·* (es) ist nicht
*ka:ʒi·*, **akaʒ* nahe; Nähe
*γā·peʒı:n* (Adv.) nach, gemäss
**kā-√ʒ* *nahe sein
*γ-a-kā-√ʒ* sich nähern
*√ʒ* *werfen (vgl. kab. ʒe-, ʒi- jacere, spargere, sternere LCab. 610; aba. *dzé-*, *dzi-* werfen Erck. 203)
*a-√ʒ-a-de* werfen; wegwerfen
*fe-i-√ʒ-ai:a·bıʒı:n* ∾ entwöhnen ein Kind von dem Saugen
*lō:bi·kε a-√ʒ-a-de* schreiten, einen Schritt machen („Schritt werfen")



*ʒε* gedeckte Hürde, gedeckte Einzäunung (für Schafe u. anderes Vieh)
*p'e·ʒε*: Hürde, Einzäunung (für Ziegen) (B)
*ʒε* (*a:ʒε·*) senkrecht
*a:ʒeni·*, *a:ʒe·n* (Adv.) senkrecht hinauf
*če:ʒε·* Pfahl, Pflock
**√ʒe* *fallen
*a-i-ćeₒ-√ʒe* einfeuchten, befeuchten
*a-ka-fa-(i)-√ʒe* aus der Hand fallen lassen (von kleinen Gegenständen)
*ua-√ʒe* herausfallen; hinausspringen
*fe-i-√ʒe* herunterwerfen
*fe-√ʒe* herunterfallen (von kleinen Gegenständen)
*√ʒeₒ-ge* schwimmen
*še-√ʒe* übrig bleiben, nachbleiben
*čе-fe-√ʒe* erblassen, erbleichen
*gı-ua-i-√ʒe* beleidigen, verletzen, kränken (‚ihn')
*gi-ua-√ʒe* etwas übel nehmen
*-ʒe* handlungmodifizierendes Element (vgl. **√ʒe* *fallen)
*√pχa-ʒa* hinauslaufen, hinausfallen (von Korn, Samen...) (B)
*-ʒε* Prädikat-Element bei Nomina (*√ʒ*) + (veraltetes) participium-bildendes Element (*-ε*): nomenbildende Konstruktion
**p'ıₒʒε* das Geben, Schenkung (**√p'* *geben)
*gχa:čiʒε·* Kehricht, Unrat, Mist („das drinnen Gekehrte") (**√či* *kehren)
*ʒeₒ:ʒε·* *das Trinken, *Gelag; (erste) Hochzeit (die im Hause der Braut gehalten wird) (**√ʒe* *trinken)
*ze: di·ʒeʒε: si·ʒeγa:* „ich habe ein Pflügen (= einmal) gepflügt" (**√ʒe* *pflügen)
*ze: čiʒε· a:sčiγa·* „ich habe ein Kehren (= einmal) gekehrt" (**√či* *kehren)
*ze: ʒeʒε·* für einmal zu kochen (**√ʒe* *kochen [Intrans.])
*ua:ne·ʒede:n* wenn es so ist...
*ua:ne·ʒeg?* ist (er, sie, es)?, ist es so?
*dγa·n ʒe·i?* wie?, wie ist es?
*se·ʒē:?* (≺ *se-ʒe-i*) welcher (-e, -es)

*se:γe·ʒ̱ē?* (< *se-γe-ʒ̱e-i*) welche Zeit?, wann?
*ze:k̲eʒ̱ɛ·* mancher (e, -es) (*ze:k̲ɛ·* einmal)

*ʒ̱e₀:mɛ·* (es) ist nicht; ander(-er, -e, -es)
... *ʒ̱e₀:mɛ·* ... *ʒ̱e₀:mɛ·* weder ... noch
*i̯i·ʒ̱e₀mɛ:* dies ist es nicht
*u̯ȧ·ne ʒ̱e₀:mɛ* das ist es nicht
*i̯i:ne·-i̯ʒ̱e₀mɛ:*, *u̯ȧ:ne·-i̯ʒ̱e₀mɛ:* weder dieser, noch jener
*i̯i:negi̯·-ʒ̱e₀mɛ:*, *u̯ȧ:negi̯·-ʒ̱e₀mɛ:* weder dieser, noch jener
*ʒ̱e₀:mɛ· zɛ:* jemand anderer
*ʒ̱e₀:mɛ· zɛ: ti·t* ein anderer Mensch
*ʒ̱e₀:mɛ· k̲alɛ:* anderswo
*ʒ̱e₀:mɛ zɛ· k̲alɛ:* anderswo, an einem anderen Orte

*√ʒ̱e₀-g̲e* schwimmen (vgl. abch. *ʒys* schwimmen USch. 53)
Pr. *si̯:ʒ̱e₀g̲e·n*, Fut. *si̯:ʒ̱e₀g̲o·t*, Perf. *si̯:ʒ̱e₀g̲e:γa·*, Imp. *u̯u:ʒ̱e₀g̲ɛ·*

*ʒ̱e:g̲e·l̥ɛ* das Schwimmen
*ʒ̱aʒ̱* Biene (vgl. kür. *dčež*, *dčiž* Biene Erck. 46)
*ʒ̱a·ʒ̱āpɛ:* Bienenkorb

## Č

*čɛ* gut; wohl; leicht
*u̯u:čɛ·g̲?* geht es dir gut? („bist du wohl?“)
*g̲i̯₀:čɛ·nede:n* geht es euch gut? („wenn ihr wohl wäret!“)

**čɛ* vor-; vorn
*a:sčɛ·s* es ist vor mir
*a:sčɛ·l̥* es sind vor mir
*i̯i:čɛ·l̥* es sind vor ihm (ihr)
*čɛ·k̲ɛ:*, *čɛ:k̲ɛ·* vorwärts

*čɛ:fɛ·* Vorderseite, das Vordere, Vorder-
*čɛ:fece·k̲i̯* Vorderzahn
*čɛ:feγa·* vor- (Dat.)
*si̯:γo̯a si̯:čɛfe:γa·* vor mir
*γȧ:čɛfe:γa·* vor dem ...
*še:čɛfɛ·* Stirn („Kopf-Vorderseite“)
*γȧ:čɛfe: u̯u·k̲ɛ!* geh voran!



*γȧ:čɛfe: fe-√l̥* zuvorkommen (jemandem); jemandem den Weg versperren od. verstellen („den Vorderteil abschneiden“)
*γȧ:čɛfo·n* vorwärts, voran

*čɛfe-* Adverbial-Element (Ortsbestimmung) bei dem Zeitwort: vor ... (vgl. *čɛ:fɛ·*)
*čɛf-a-√u̯u* jemandem in den Weg kommen (B)
*čɛf-ȧ-√p* überholen, hinter sich lassen

*čɛf-ȧ-√p* überholen, hinter sich lassen
Pr. *si̯:čɛfȧ:pi̯₀·n*, Fut. *si̯:čɛfȧ:po·t*, Perf. *si̯:čɛfȧ:p̲χa·*, Imp. *u̯u:čɛfȧ:pi̯₀·*

*čɛ:fȧ·χ* (*a:čɛfȧ·χ*) der (die, das) vordere, Vorder-

*čɛf-a-√u̯u* jemandem in den Weg kommen (B)
Pr. *si̯:čɛfa:u̯u·n*, Fut. *si̯:čɛfa:u̯o·t*, Perf. *si̯:čɛfa:u̯uγa·*, Imp. *u̯u:čɛfa:u̯u·*

*čɛ-n √bi̯i̯ɛ* lieben, gern haben („gut sehen“)
Pr. *čɛ:nzbi̯i̯ɛ·n*, Fut. *čɛ:nzbi̯i̯o·t*, Perf. *čɛ:nzbi̯i̯ɛ:γa·*, Imp. *čɛ:n u·ʒ̱i̯bi:i̯ɛ*

*čɛ-ze-i-√k̲a-i̯* sich mit einander versöhnen
Pr. *čɛ:ze·šk̲ai̯i:n* (Pl. 1. P.), Fut. *čɛ:ze·šk̲ai̯o:t* (Pl. 1. P.), Perf. *čɛ:ze·škai̯a:γa* (Pl. 1. P.), Imp. *čɛ:zedi:k̲a·i̯in*

*čɛ₀š* Güte, Bravheit

*čɛ-√š-ȧi̯* heilen, genesen, gesund werden
Pr. *si̯:čɛšȧ·i̯n*, Fut. *si̯:čɛšȧ·i̯ot*, Perf. *si̯:čɛšȧ·i̯γa*, Imp. *u̯u:čɛšȧ·i̯*

**čɛl̥* *„vorn-ist“
*čɛi:čɛ·l̥* obere Sattelunterlage (Filzdecke mit Leder bezogen) (aba. ∾)
*l̥ɛ:ryap̲s-čɛ·l̥* gezierte Satteldecken aus Leder, die auf beiden Seiten herunterhängen (aba. ∾)

*čɛ·k̲ɛ:*, *čɛ:k̲ɛ·* vorwärts

*čɛ-√k̲a-i̯* sich aussöhnen, sich versöhnen
Pr. *čɛ·sk̲a:i̯n*, Fut. *čɛ·sk̲ai̯o:t*, Perf. *čɛ·sk̲ai̯a:γa*, Imp. *čɛ:k̲a·i̯*

## Č

*√č̱ *falten

*a-b̥l-ā-√č̱* aufstreifen (die Ärmel), aufstülpen; falten, zusammenlegen (B)

*a-√č̱* falten, zusammenlegen (B)

*a-ze-b̥l-ā-√č̱* falten, zusammenlegen (B)

*√č̱i-č̱e* brechen, zerbrechen, zerbrochen werden (Intrans.)

Pr. *č̱i:č̱e·n*, Fut. *č̱i:č̱o·t*, Perf. *č̱i:č̱eγa·*, Imp. *u̯u:č̱iče·*

*a-√č̱i-č̱e* brechen, zerbrechen; zerstückeln, in Stücke zerlegen

*č̱ı̣·rku̯ȧ:*, *č̱ı̣·rku̯a:* the Jerusalem artichoke (*Helianthus tuberosus*) (aba. ∾)

*č̱ε* Mund (vgl. abch. [*a*]*ččē*; aba. *že*, *ži*; šap. *že*, *žže* Mund Erck. 105; kab. *že*, *žže* os LCab. 603)

*i̯i:č̱e·l̥* es ist in seinem Maul (von dem Pferd)

*č̱ε* (*a:č̱ε*) flach, platt

*č̱e-*, *-č̱e-* Adverbial-Element (Ortsbestimmung) bei dem Zeitwort: auf, aus, auseinander (vgl. *č̱ε* Mund)

*č̱e-√p* sich öffnen, sich entfalten, aufgrünen (Baumblätter)

*iči̯ȧ-č̱e-√u̯u* auf die Erde fallen

*-č̱e* handlungmodifizierendes Element (vgl. *č̱ε* flach, platt)

*a-√ḵu̯ȧ-č̱e* wischen, abwischen; striegeln (Pferd)

*a-√t̥e-č̱e* ausziehen, entkleiden; berauben, ausplündern

*č̱e-i̯-√γȧ* flechten (Zaun)

Pr. *č̱e·si̯γȧ:n*, Fut. *č̱e·si̯γo:t*, Perf. *č̱e·si̯γȧ:γa*, Imp. *č̱e·di̯γa:*

*č̱e:u̯pa·ǫ* Öffner, Aufmacher

*a:c̱epχa·* *č̱eu̯pa:ǫ* Schlüssel („Schloss-Öffner“)

*č̱e:u̯pḵa·* geöffnet, offen, aufgemacht

*γȧ:pč̱e·č̱i̯ε č̱e:u̯pḵa* gastfreundlich („sein Gästehaus ist geöffnet“

*√č̱e-p* *werfen

*a-b̥γe-√č̱e-p* sich zudecken, sich einhüllen

*u̯ȧ-√č̱e-p* hineinwerfen

*b̥lȧ-√č̱ȧ-p* zwischen etwas fallen; *anḍγa* ∾ untergehen (von der Sonne)

*b̥γe-√č̱e-p* zudecken (‚ihn‘ od. ‚es‘)

*gı̣-(i)-√č̱e-p* darüberbreiten, legen (auf etwas); treffen, erraten



*č̱e-√p* sich öffnen, sich entfalten, aufgrünen (Baumblätter)

Pr. *a:č̱epı̣₀·n*, Fut. *a:č̱epo·t*, Perf. *a:č̱epχa·*, (Imp. *u̯u:č̱epi₀·*)

*č̱e:p̱kε·* (Körper-)Seite (bei lebendigen Wesen)

*č̱e:b̥zı̣·* Speichel („Mund-Wasser“)

*č̱es* Bissen („im-Munde-ist“)

*č̱e:z̥i·* Fasten

*mı̣:ṣeč̱e:z̥i·* Fastenzeit (Ramasan-Monat)

*č̱ez̥i-√ḵu̯ȧ* fasten („Fasten halten“)

Pr. *č̱e:z̥isḵu̯ȧ·n*, Fut. *č̱e:z̥isḵu̯o·t*, Perf. *č̱e:z̥isḵu̯ȧ:γa·*, Imp. *č̱e:z̥ū·ǯγu̯a*

*č̱e-√šχ* spucken

Pr. *sı̣:č̱e·šχi̯n*, Fut. *sı̣:č̱e·šχot*, Perf. *sı̣:č̱e·šχḵa*, Imp. *u̯u:č̱e·šχ*

*č̱e·šχi̯b̥zı̣:* Speichel („Mund-Spucke-Wasser“)

*č̱e:č̱ε·* Lippe („Mund-Haut“)

*č̱e·ḵ'ε:* Rippe

*č̱e:ku̯ȧ·*, *č̱ȧ:ku̯ȧ·* ein Mantel aus grobem Wollenzeug (aba. *č̱ākuᵃ* ∾)

*č̱e:ku̯ȧč̱ε·* Filz

*č̱e:ku̯ač̱a·s* Fangenspiel (B)

*č̱ε:χε:* heute

*č̱ε·χε me:č̱* heute früh

*č̱ε:χε· deḵu̯a:* heute den ganzen Tag

*č̱ε·χε šā:χε*, *č̱e:χe·mṣε šȧ:χε* bis heute

*č̱ε·χε z̥e₀:psē·χε* heute bis Abend

*č̱ε·χeχi̯:*, *č̱ε·χe:χ* heutig(-er, -e, -es)

*č̱ȧ-gı̣-u-√p* wegnehmen

Pr. *č̱ȧ:gı̣·supı̣₀:n*, Fut. *č̱ȧ:gı̣·supo:t*, Perf. *č̱ȧ:gı̣·supχa:*, Imp. *č̱ȧ:gi̯ūpi₀·*

*č̱ȧ-gı̣-√p* sich trennen

Pr. *sı̣:č̱ȧgı̣:pı̣₀·n*, Fut. *sı̣:č̱ȧgı̣po·t*, Perf. *sı̣:č̱ȧgı̣:pχa·*, Imp. *u̯u:č̱ȧgı̣:pi₀·*

*č̱a:pšε·*, *č̱a:pšȧ·* nächtliche Unterhaltung bei dem Bett eines Verwundeten (durch ein Gewehr), damit er nicht einschläft. (Dem Aberglaube nach wird einem Verwundeten das Einschlafen in der Nacht nicht gestattet) (B)

*č̱a·č̱ε:*, *č̱a·č̱ȧ:* Niere

*č̱ā·ʒɛ*: untere Sattelunterlage (Filzdecke) (aba. ~)

*č̱a-gı-*, *-č̱a-gı-* Adverbial-Element (Ortsbestimmung) bei dem Zeitwort: daneben, dabei; dazu, hinzu; weg

*č̱a-gı-√s* daneben sein

*č̱a-gı-√pe-s* sich hinsetzen

*č̱ā-gı-u-√p* wegnehmen

*č̱a-gı-√i̯e* berühren, anrühren

Pr. *sı:č̱āgı·i̯en*, Fut. *sı:čāgı·i̯ot*, Perf. *sı:č̱āgı·i̯eγa:*, Imp. *u̯u:č̱āgı·i̯ɛ*

*č̱a-gi̯-√u̯u* nahen, sich nähern

Pr. *sı:č̱agi̯u̯u·n*, Fut. *sı:č̱agi̯u̯o·t*, Perf. *sı:č̱agi̯u̯u:γa·*, Imp. *u̯u:č̱agi̯u̯u·*

*č̱a-gı-√pe-s* sich hinsetzen

Pr. *sı:č̱āgı:pe·sın*, Fut. *sı:č̱āgı:pe·sot*, Perf. *sı:č̱āgı:pe·sk̲a*, Imp. *u̯u:č̱āgı:pe·s*

*a·šenı*: *u̯u:č̱āgıpe·s!* setze dich an den Esstisch!

*č̱a-gı-√s* daneben sein

*a:sč̱agı·s* (er, sie, es) ist neben mir

*č̱u̯u̯* Name eines päkhyschen Geschlechtes

## T

*t-* Praefix. Determ. (*veraltetes Pronominal-Element) (vgl. **tɛ*, **a·tɛ*: Suff. Determ.)

*t̥χo̯a* Feld, Acker (vgl. agu. *χu*; lak. var. kub. kai. aku. chür. *χku* Ackerfeld Erck. 40)

*√t* Prädikat-Element (Sing.) bei Nomina (von grösseren Wesen und Gegenständen): (er, sie, es) ist

*i̯i:gı·t* (er, sie, es) ist oben (auf etwas)

*e:i̯č̱a·t* „ liegt

*a:u̯ȧ·t* „ ist zwischen . . .

*u̯ȧ:bā·ledi:č̱e·t!* Ausruf des Staunens (veraltet) (B)

*be:ḉe·t* (er, sie, es) ist unten (unter etwas)

*let* (*a:le·t*) „ ist, ~ befindet sich

*šȧ:k̲u̯a·t* „ ist daran (darauf)



*-i̯-t* Pronominal-Element (*-i-*) + Prädikat-Element (*√t*) bei Aorist und Perfectum (drückt Narrativum resp. Plusquamperfectum aus)

*-ēt*, *-et* drückt Imperfectum aus

*√t* Prädikat-Element bei Zeitwortstämmen mit präfigiertem *d̥γȧ-* bildet Adverbialsätze der Zeit: nachdem . . .

*d̥γȧ·sk̲ȧt l̥e:k̲alȧ*: nachdem ich (es) gesagt habe . . .

(*si̯:γo̯a·*) *d̥γȧ·sk̲et l̥e:k̲alȧ*: nachdem ich weggegangen bin . . .

*-t-*, *-d-i-* objektives Transitivum bei dem Zeitwort (s. *-d-i-*)

*-t-i* Prädikat-Element (*√t*) + participiumbildendes Element (*-i*): derjenige, der ist

*i̯i:gı̥ti·* derjenige, der oben (auf etwas) ist

*a:leti·* derjenige, der ist; derjenige, der sich befindet

*a:s̥eti·* derjenige, der im Inneren (eines Gegenstandes) ist

*-t-ī?* Prädikat-Element (*√t*) + Fragewort (*-ī*): ist es . . ?

*ma:tī·?* wo ist (es)?

*tit* Mensch, Mann (vgl. kab. *tet* princeps, praefectus, director, caput, ductor, herus; superioritas, praesidium, imperium LCab. 472)

*ti·tı̥:š* Menschlichkeit

*ti·t le:u̯φɛ·* Sitte, Tugend, Moral („Mannes-Brauch")

*ti·t le:u̯φe:u̯ȧ·l̥* sittlich, tugendhaft, moralisch

*-t-i-n* Prädikat-Element bei Zeitwortstämmen (*√t*) + participiumbildendes Element (*-i*) + adverbbildendes Element (*-n*) mit präfigiertem *d̥γȧ-*: Adverbialsätze der Zeit

*d̥γȧ·sk̲eti:n* zur Zeit meines Gehens, als ich ging

*d̥γȧ·sk̲ȧti:n* zur Zeit meines Sagens, als ich sagte

*d̥γȧ·zbi̯i̯e:tin* zur Zeit meines Sehens, als ich sah

*tı̥·rkʿu̯* der Türke; türkisch

*tı̥·rkʿub̥zɛ*: türkische Sprache

*tı̥·rkʿu̯ č̱eč̱i*: Blutkrankheit, Syphilis („türkische Krankheit")

**-tɛ*, **-a·tɛ*: Suff. Determ. (*veraltetes Pronominal-Element) (vgl. *t̥-* Praefix. Determ.; **-dɛ* Suff. Determ.) (vgl. min. *tʿe* dieser [этотъ] Грозд. 53; agu. *te* er Erck. 30. Дирръ 143; lak. *tâ* dieser USch. 112; kür. *atʿá* jener USch. 113)

*mi̥:ṣetɛ·* (hellichter) Tag (*mi̥:ṣɛ·* Tag)
*ku̯ȧ:niχā·tɛ* übermorgen (*ku̯ȧ:ni·χ* morgig)
*k̯ā·tɛ*: Haufen

*-tɛ* nomenbildendes Element bei Verbalstämmen (*veraltetes Pronominal-Element)
*u̯ȧ:ṣi̥ₒ·tɛ* Licht (√*ṣ* es tagt, der Tag bricht an)
*ʒ̱eₒ·tɛ*: Hirsenbier (*√*ʒ̱e* *trinken)

*tɛ, tȧ* (*a:tɛ·, a:tȧ·*) dick; schwanger (von Frauen)
*č̆a:tȧ·* die nach der Kalbung zusammengeronnene Kuhmilch (< *č̆e-atɛ* „dicke Milch")
*nu:kutɛ·* grossbäuchig; der Dickwanst („dicker Bauch")
*l̥a:pȧ·tɛ* grosses Haustier (z. B. Rind, Büffel...) (B) („dick-Fuss")

*√*te* *geben (vgl. kab. *te-*, *ti̥-* dare, donare LCab. 470; aba. *t̆ỹ-*; šap. *ta-* geben Erck. 184)
*i̥i-√te* geben (‚ihm') (veraltet) (B)

*√*te* : *i̥e-χ̱e-√te* abnehmen, sich vermindern

*-te* handlungmodifizierendes Element (vgl. *tɛ* dick)
*√p̱s-te* schwellen, aufschwellen (bei Krankheiten)

*te:me·p̱k̯ʿ* Jochstecken (aba. ~)

*te·lma:š̆* Dolmetsch (vgl. aba. *telmaž*; kab. *tylmeš*; šap. *tillmašĕ* Dolmetscher Erck. 53)

*te:re·z* passend, vorteilhaft; regelrecht, in guter Ordnung (B) (< npers. [osm.] *dürüst* gerade, gerecht)
*si̥·φ̥u̯a*: *te:re·zi̥n* meine Angelegenheit ist in Ordnung

*tȧš̆* Dicke

*ta:p̱k̯ʿi̥·r* Sattelpolsterriemen (dünner Gurt über das Sattelpolster) (aba. ∾)

*ta:mγa·* Eigentumszeichen (vgl. aba. ~; kab. *dami̥γʿa*, *damγʿa*, *demi̥γʿa* nota equo inusta, signum, meta, scopum LCab. 114)

*-t-a-lɛ, -t-a-l-ȧ* Prädikat-Element (√*t*) + participiumbildendes Element (*-a-*) + Komitativ-Element (*-lɛ*) bei Nomina: Zeitbestimmung
*u̯ȧ:ne·ntalɛ*: damals, zu jener Zeit
*ze:k̯e·talɛ*: auf einmal, plötzlich



*ta:š̆mu·k̯* Schildkröte

*ta:k̯ʿa·* Hahn (Vogel); Männchen bei dem Geflügel (vgl. kab. *adaqa*, *adaqe*, *ʿadaqa* gallus i. e. paterculus LCab. 4; aba. *atuke*; kab. *hadaqa*; šap. *atake*; var. *tughu*; kub. *tagha*; aku *dagha*; chür. *daghuoa* Hahn Erck. 77)
*b̥zi̥:di̥·mȧ-ta:k̯ʿa* Enterich
*ku:rku·r-tak̯ʿa*: Truthahn
*k̯a·z-tak̯ʿa*: Gänserich
*a:ta·k̯ʿȧn(ȧ) a:k̯ȧk̯a*: der erste Hahnenschrei
*a:ta·k̯ʿȧn(ȧ) a:γȧt̯k̯o̯a·χ* der zweite Hahnenschrei (*„des Hahnes zweite [Zeit]")
*a:ta·k̯ʿȧn(ȧ) a:γȧṣȧ·χ* der dritte Hahnenschrei (*„des Hahnes dritte [Zeit]")

*-t-a-χ* Prädikat-Element (√*t*) + participiumbildendes Element (*-a*) + Prädikat-Element (√*χ* ‚haben, besitzen'): Optativform (bei Schimpfsätzen)
*a:š̆ɛ a:u·č̱eč̱e:taχ!* „die Kugel möge in deinen Mund fallen!" (Fluch)
*a:š̆ɛ a:ō·γȧc̱e:č̱eta:χ!* „die Kugel möge in dich hineinfallen!" (Fluch)

*top,* *to(p)* Flinte, Gewehr (vgl. čeč *tuoph*, *thoph*; ing. *tof*; grus. min. *thophi*, *thofi*; svan. *thef*, *thvef*; kar. *tupe*; did. *tupi* Gewehr Erck. 73)
*to·p̱-šχo̯a*: Schiesspulver („Gewehr-Pulver")
*to:p̱-l̥aṣɛ·* Gewehrfutteral
*γbȧ:-to·p* Kanone („Schiffs-Gewehr")

*t̥k̯ȧs* Wachholder (B)

*√*t̥χ̱* *sich spalten
*i̥e-√t̥χ̱* spalten (Holz)
*a-√t̥χ̱* spalten (Holz)
*a-le-√t̥χ̱* zerreissen
*√t̥χ̱-a-re* springen, zerspringen

*t̥χȧ:matȧ·* der Alte, Greis; der Älteste (in der Familie, in dem Stamm); Hauswirt (vgl. abch. *tʿhamada* Greis USch. 55; kab. *thʿamade*, *thʿemade* pater familias, tutor, dominus, princeps, maritus LCab. 477; aba. *tkamate*; šap. *thamate* Ortsältester Erck. 110)

*ṭχȧ:šā·ḅẕɛ* Unterhosenband („Hüften-Kopf-Band")

*√ṭχȧ-ž̌* im Wohlstand leben, wohlhabend sein
Pr. *sı̣:ṭχȧ·ž̌ı̣n*, Fut. *sı̣:ṭχȧ·ž̌ot*, Perf. *sı̣:ṭχȧ·ž̌ɣ̱a*, Imp. *u̯u:ṭχȧ·ž̌*
*a-i-√ṭχȧ-ž̌* im Wohlstand leben lassen, wohlhabend machen

*ṭχȧ:ž̌ɣ̱a·* wohlhabend
*nku̯ȧ: ṭχȧ·ž̌ɣ̱a* ein wohlhabendes Haus

*√ṭχȧ-re* springen, zerspringen
Pr. *a:ṭχȧre·n*, Fut. *a:ṭχȧro·t*, Perf. *a:ṭχȧre:ɣ̱a·*, Imp. *u̯u:ṭχȧrɛ·*

**ṭχa* *Gott (vgl. kab. *th'a* deus; divus, divinus LCab. 476; aba. *tha*; kab. *tχa*; šap. *tga* Gott Erck. 74)
*i̯e·ṭχa:!* bei Gott! (B)

*ṭχa* (*a:ṭχa·*) dünn, schmal; flüssig; seicht, untief; Lende, Hüfte
*ṣı̣:bɛ·ṭχa* dünnes, ungesäuertes Brot

*ṭχa:mi̯·* Pelz, Pelzmantel

*ṭχa:lɛ·*, *ṭχa:lȧ·* gestern
*ṭχa·le-ẕe₀:p̱si·ǯ* gestern abends
*ṭχa:lȧ·χ* gestrig
*ṭχa:le·χo̯a* die gestrigen (Pl.)

*ṭχa:le·mṣɛ* vorgestern
*ṭχa:le·mṣɛ γȧ·nč̣i̯₀mṣɛ:* vor vorgestern

**√ṭχu* *ziehen, *reissen
*i̯e-√ṭχu* von unten herausziehen, von unten herausreissen
*fe-√ṭχu* herabreissen
*k̲ȧ-f-a-√ṭχu* (seiner Hand) entreissen

**ṭχu*, **a:ṭχu·* *lückig; *zerrissen
*p̱ša:ṭχu·* Loch, Riss (am Kleid, Sack...)
*ca:ṭχu·* zahnlos, zahnlückig (B)

*ṭχu* Butter (vgl. kab. *tχ'u* butyrum; butyratus LCab. 480)

*ṭχu:ẕɛ·* Fladen (aba. ~)

**√ṭχo̯ȧ : a-i-čȧ-√ṭχo̯ȧ* loben
*le-še-√ṭχo̯ȧ* loben

*ṭχo̯a* (*a·ṭχo̯a:*) Asche (vgl. abch. *χua* Asche USch. 47)

*ṭχo̯a* (*a·ṭχo̯a:*) Feld, Acker (vgl. abch. [*a*]*tχĕ*; — agu. *χu*; lak. var. kub. kai. aku. chür. *χku* Ackerfeld Erck. 40)



**ṭχo̯ab̲i̯ : i̯i:č̣e·-ṭχo̯ab̲i̯:* Maulwurf (vgl. **√b̲ȧ* *häufen)

*ṭχo̯a:k̲a·* Ackerland, ein Stück Land

*ṭχo:ṭχo·ṭχ* Geräusch (z. B. im Gebüsch)

**√ṭχ̮* *schreiben (vgl. kab. *tχe-*, *tχi̯-* scribere LCab. 479)
*a-√ṭχ̮* schreiben

*ṭχi̯* Schrift

*ṭχi̯* (*a·ṭχ̮*) Rücken (vgl. kab. *tχi* dorsum, tergum LCab. 479)

*ṭχi̯·p̱k̲'i̯:* Rückgrat („Rücken-Knochen")

*ṭχi̯l̲* Schrift; Buch (vgl. kab. *tχi̯tl* scriptura, scriptum, assignatio, litera, epistola, liber, libellus LCab. 479)

*ṭχi̯·l̲ɛ:* das Schreiben

*ṭχi̯:k̲u·* bucklig

*ṭχ̮ā:k̲ɛ·* Schreiber

*ṭχ̮ā·ku̯a:* Schreiber (B)

## D

**√d* *sterben (vgl. čeč. *di̯-* tödten Erck. 200)
*di:i̯ɛ·* Leiche; Aas
*du:ȧ·* Toter
**√duȧ* *sterben

*d-i-*, *d-i̯-*, *-d-i-* (*-t-*) transitivumanzeigendes Pronominal-Element (*d-* vgl. *da-* *veraltetes Pronominal-Element) + allativanzeigendes Pronominal-Element (*-i-* [*-i̯-*]): objektives Transitivum (kommt sehr oft bei dem Imperativ vor; auch bei Nomina Deverbalia)
Imp. *i̯i:dibi:i̯ɛ·* (*i̯i·-i-√bii̯e* sehen lassen, zeigen [etwas])
Imp. *i̯i:dić̲ɛ·* (*i̯i·-i-√ć̲e* wissen lassen, mitteilen)
*a:di̯·s(i̯)k̲ȧk̲a:* derjenige, von dem ich gesprochen habe
*di·zȧ:o̯* Seiher
*di:ṣek̲a· di:ṣeɣ̱a·* (gut) gepflegt (B)
*sı̣:ṭχ̱ek̲e·n* derjenige, zu dem ich ging

*di:i̯ɛ·* Leiche; Aas
*i̯ɛ:, u̯dii̯e· zbii̯e:ɣ̱a!* „ha, deine Leiche habe ich gesehen!" (Fluch)

*anǯȧ-dii̯ɛ* krepierter Frosch
*sı̣:dii̯e: u̯u·bii̯e:χ̮a·-deš!* „wenn du nur meine Leiche gesehen hättest...!“ (Entschuldigung)
*sı̣:dii̯e: u̯u·bii̯ȧ:χ!* „meine Leiche solltest du sehen!“ (inständige Bitte)

*√*dii̯e* *verloren gehen
*a-i̯-u̯ȧ-√dii̯e* verlieren
*u̯ȧ-√dii̯e* verloren gehen; umkommen
*b̥γe-u̯ȧ-√dii̯e* umkommen, zugrunde gehen wegen etwas
*gı̣-u̯a-√dii̯e* verzweifeln, in Verzweiflung geraten („das Herz geht verloren“)

*di:i̯elı̣·* dumm (vgl. aba. ~; kab. *dejle, dele* amens, demens, stultus LCab. 122)

*d-i̯-√u̯ȧṣı̣₀te* beleuchten
Pr. *di̯:u̯ȧ·ṣı̣₀te:n*, Fut. *di̯:u̯ȧ·ṣı̣₀to:t*, Perf. *di̯:u̯ȧ·ṣı̣₀te:χ̮a*

*di:p̥ši·* Hirse (kaukasische Art)

*di:p̥šū·u̯ȧ* Name eines päkhyschen Geschlechtes

*di:b̥zı̣·* Vordach, Traufe (B)

*di̯·mȧ:* Huhn, Henne
*b̥zı̣:di̯·mȧ* Ente („Wasser-Huhn“)

*di̯·mȧ:φ̥* Hühnchen, Küchlein

*di̯:mā·χ̮ɛ* Hühnerstall

*di̯:mā·ć̮ɛ, di̯:mȧ·ć̮* Ei; Hode („Huhn-Kern“)
*di̯:mȧ·ć̮ ṣeχ̮a:* das faule Ei
„ *č̮e₀w̥ɛ:* Eierschale
„ *γȧṣɛ:* Eiweiss
„ *γȧ:γo̯ȧχ̮a:* Eidotter

√*dı̣d* einschlafen (vom Fuss)
Pr. *dı̣:dı̣·n*, Fut. *dı̣:do·t*, Perf. *dı̣:dχ̮a·*
*sı̣:l̥ā·pɛ dı̣:dχ̮a·* mein Fuss ist eingeschlafen

**di:čdeχ̮a·, a:dičde:χ̮a·* geschliffen; scharf

*dı̣₀:nȧ·i̯* Welt (< osm. [ar.] *dünjā* ~)

*di:ẓi·* Name eines päkhyschen Geschlechtes

*di·zȧ:o̯* Seiher (*a-i-√ze* seihen, durchseihen)



*di:ṣek̲a·, di:ṣeχ̮a·* (gut) gepflegt (B) (*a-i-√ṣe* pflegen)
*č̣ı̣:diṣɛ:χ̮a·* ein (gut) gepflegtes Pferd

**diẓeǯɛ* das Pflügen
*ze:di·ẓeǯɛ: si·ẓeχ̮a:* ich habe ein Pflügen (= einmal) gepflügt

*di:ẓā·k̲ɛ* Ackersmann, Landbauer (vgl. *a-i·-√ẓe* bestellen, bebauen [das Feld])

√*di̯r-u̯i̯* jammern, lamentieren (B)
Pr. *si̯:di̯ru̯i̯·n*, Fut. *si̯:di̯ru̯o·t*, Perf. *si̯:di̯ru̯u:χ̮a·*, Imp. *u̯u:di̯ru̯i̯·*

√*di̯r-χȧ* einschlafen (vom Fuss)
Pr. *a:di̯rχȧ·n*, Fut. *a:di̯rχo·t*, Perf. *a:di̯rχȧ:χ̮a·*, (Imp. *u̯u·di̯rχȧ:*)
*sı̣:l̥a·pɛ di̯:rχȧχ̮a·* mein Fuss ist eingeschlafen

**dik̲ı̣* *Schmied (*a-i-√k̲ı̣* schmieden)
*de₀:φendi:k̲ı̣·* „Silberschmied“, Goldschmied

**di̯k̲ʿa* *Rennen (√*k̲ʿa* laufen)
*č̣ı̣:di̯·k̲ʿa* Pferderennen

*di:gi̯āfı̣·?* wieviel? (allein nicht gebraucht)
*di:gi̯āfı̣· φɛ· u̯u:leçe:n-ī·?* wie alt bist du? („wieviel Jahre lebst du?“)

*di·k̲āmi̯:γ, di̯·k̲āmi̯:γ* (*i̯i·k̲āmi̯:γ*) (er) hat nicht

*di·k̲āmi̯:γi̯, di̯·k̲āmi̯:γi̯* derjenige, der (etwas) nicht hat („nicht habend“)

*di·k̲a:γ, di̯·k̲a:γ* (er) hat

*di·k̲aγi̯:, di̯·k̲aγi̯:* derjenige, der (etwas) hat („habend“)

*di̯:χi̯·* (*a:di̯χi̯·*) Besitzer (eines Gegenstandes)
*a·č̣i̯e-di̯:χi̯·* Hausbesitzer
*a·č̣ı̣-di̯:χi̯·* Pferdebesitzer

*di̯·χȧχa:o̯* Sonderbarkeit; sonderbar, eigentümlich; drollig

*di̯:γi̯·cɛ, di̯:γi̯·ncɛ* Schere

*di̯:γχ̮a·* getrocknet
*γe:di̯γχ̮a·* getrocknetes Fleisch

*di̯·χȧ:o̯* Sieb

*d-i̯-√χ̮* gebären
Pr. (*i̯i:*)*di̯χ̮i̯·n*, Fut. (*i̯i:*)*di̯χ̮o·t*, Perf. *di̯:χ̮χ̮a·*

*di̯·γ̱k̲a:*, *di̯·γ̱γ̱a:* Kinder; Familie („das Geborene")
*di̯·γ̱k̲a: k̲a·mi̯:γ* er hat keine Kinder (Familie)

*dε* jetzt
*de:šāχ̱ε·* bis jetzt

*de-(d-)*, *-d-* Adverbial-Element (Zeitbestimmung) bei dem Zeitwort (die Handlung bezieht sich auf die Gegenwart): „jetzt"

**de-*, *dȧ-* Praefix. Determ. (*veraltetes Pronominal-Element)
*dȧ:χu̯a·*, *dȧ:χo̯a·* Sommer (vgl. čeč. *eχkiê* [thuš *aχka*] Sommer USch. 47; lak. *ghe*; var *χa*; chür. *χhev* Sommer Erck. 130)

**-dε* Suff. Determ. (*veraltetes Pronominal-Element) (vgl. **-tε*, **-a·tε*: Suff. Determ.)
*u̯ȧ·i̯dε:*, *e·i̯dε:* (Pl. *u̯ȧ·i̯l̥ε:*, *e·i̯l̥ε*): jener (-e, -es)
*u̯u:fe·dε* Frühjahr (vgl. kab. *uef'* bona vel pulchra tempestas LCab. 507)
*bā·dε:* s. *a:zōžgi̯· bādε:* alle
*mi̯:šedε·*, *mše:dε·* ein Gewisser
*či:dε·* kalt; Kälte (vgl. **č* kalt; *či:γ̱a·* kalt)
*ẓe₀:pe·dε* Herbst

*-de*, *-a-de* handlungmodifizierendes Element: momentanes Zeitwort
*a-še-√k̲i̯-de* schlachten („den Kopf abschneiden")
*le-√k̲ʿa-de* aufspringen
*a-√ǯ-ā-de* werfen; wegwerfen

*-dε*, *-de-n* bildet eine Art Conditionalis: wenn ...
Pr. *sī:k̲e·n-dε* wenn ich komme
Aor. *sī:k̲ō·-den* wenn ich komme
Fut. *sī:k̲o·t-den* wenn ich kommen werde
Perf. *sī:k̲eγ̱a·-den* wenn ich gekommen bin
*au̯:k̲ȧšȧ:mi̯·γ-dε a:u̯mk̲a·!* wenn du nicht willst, rede nicht!
*u̯ȧ:ne·ǯe-de:n* wenn es so ist ...

**√de* *machen (vgl. kab. *te-*, *ti̯-* facere, ponere, locare LCab. 470)
*e-i-√de* machen (B)
*a-√d-a-k̲* verstecken; bewahren. aufbewahren; begraben, beerdigen
*χ̱e-√d-a-k̲* verstecken (für jemanden); aufheben (für jemanden)



*√de-pʿ* aufstehen, sich aufrichten
Pr. *si̯:depʿi̯₀·n*, Fut. *si̯:depʿo·t*, Perf. *si̯:depʿχ̱a·*, Imp. *u̯u:depʿi₀·*
*a-i-√de-pʿ* aufstellen, aufrichten; wecken, aufwecken

*de:p̱ša·o̯* Wollkamm (B)

*de:φi̯₀·* Wolle

*de:φe₀ni̯·* Silber; silbern (vgl. aba. šap. *tižine* Silber Erck. 128; kab. *di̯žži̯n* argentum, argenteus LCab. 133)

*de₀:φendi̯:k̲i̯·* „Silberschmied", Goldschmied

*de:φa·(k)* eine Handvoll (ein Büschel) Wolle

**de:di̯·* Haupt-, Ober- (vgl. aba. *de:di̯·* Ober-; ing. grus. min. laz. *didi* gross Erck. 165; abch. *dyu* gross USch. 55; kab. *da*, *de* magnus, principalis LCab. 112)
*č̱e₀:φe-de:di̯·* Sitzbank (aus Lehm) neben dem Feuerherd („Haupt-Schlafstätte")

*de:če·n* Name eines päkhyschen Geschlechtes

*-de-n* = *-dε* bildet eine Art Conditionalis

*-de-š* bildet Optativus (Plusquamperfectum): wenn ... doch, wenn nur ...
*-k̲a-de-š*, *-γ̱a-de-š* ~ (Plusquamperf.)
*k̲a-i̯t-de-š*, *-γ̱a-i̯t-de-š* ~ (Plusquamperf.)

*de:šāχ̱ε·* bis jetzt

*dek̲ε* gegen (Acc.); auf — zu, -wärts, nach; von
*a·č̱i̯eγa: dek̲ε:* (in der Richtung) nach Hause
*ma·dek̲ε:? mā·k̲ε:?* wo?; von wo?
*si̯:γo̯a si̯·dek̲ō:ni̯* zu mir; von mir, von meiner Seite

*de:gi̯·*, *de·gi̯:* noch; wieder, nochmals; *degi̯ ... degi̯* ob ... oder
*de·g(i̯) e:i̯k̲e·n* er kommt wieder
*si̯γo̯a degi̯ ze p̱χ̱eφ̱ ei̯zu̯ot* ich werde noch eine Frau heiraten
*a:u̯k̲ȧšȧ·γ-degi̯:*, *a:u̯k̲ȧšȧ:mi̯·γ-degi̯:* ob du willst oder nicht willst ...

*de:gi̯lε·*; *de:gi̯le·n* (Adv.) noch
*u̯u:γu̯a· de:gi̯le·n u̯u:mi̯zi̯·* du bist noch ein Kind

*de:gu·*, *de:gu̯ā·s̱ε* taub (vgl. kab. *degŭ* surdus LCab. 117)
*lȧ·k̲u̯mȧ de:gu* taubes Ohr; Ohrwurm

*de:gu̯ā·s̱ɛ* Lerche

*de:k̲a·*, *nde:k̲a·* (*a:ndek̲a·*) Gefäss, Geschirr

**dek̲u̯a* *„den ganzen Tag“

*č̱ɛ:χ̱ɛ· dek̲u̯a*: heute den ganzen Tag

*ku̯ȧ:ni· dek̲u̯a*: morgen den ganzen Tag

*deχ* jetzig

*de-√γ* furzen

Pr. *sı̣:deγı̣·n*, Fut. *sı̣:deγo·t*, Perf. *sı̣:deγγa·*, Imp. *u̯u:deγi·*

*dȧd* Vater (vgl. kab. *dade* avus; senex LCab. 113; aba. *tatt*; cach. agu. *dad*; rut. *did* Vater Erck. 143)

*dȧn*, *ndȧn* (*a:ndȧ·n*) Meissel

*dȧ:χu̯ȧ·φ̱* Täubchen

*dȧ:χu̯a·*, *dȧ:χo̯a·* Sommer

*dȧ:χu̯a·* Taube

*dȧ:χu̯a·p̱ʿɛ* „bunte Taube“ (eine Art grosse Wildtaube)

*dȧ:χo̯ȧ·p̱čɛ* Rodung, Lichtung (*a-√p̱če* roden, lichten)

*da:u̯u·š* Wichtigmacherei; Grosstuerei (B)

*da:u̯u·šı̣n i-√i̯e* sich wichtig machen

*da-* Praefix. Determ. (*veraltetes Pronominal-Element: *dieser, -e, -es) (vgl. **-tɛ*: **-a·tɛ*: Suff. Determ.) S. *da:k̲ālɛ·*, *da:γo̯a·*, *da:γ̱a·*

*da:k̲ālɛ·* noch

*da:γo̯a·* so, auf dieser Art

*i̯i:nɛ· daγo̯a*: das (hier) ist so

*da:γo̯a· ḍγȧ·i̯k̲eni*: so, wie es kommt

*da:γ̱a·* also, folglich (B)

*du:ȧ·* Blutegel (vgl. kab. **duo : psı̣-duo* sanguisuga LCab. 428 „Wasser-Blutegel“)

*du:ȧ·* Toter

*√duȧ* sterben

Pr. *sı̣:duȧ·n*, Fut. *sı̣:duo·t*, Perf. *sı̣:duȧ:γ̱a·*, Imp. *u̯u:dua·*

*a-i-√duȧ* töten

*du:ȧγ̱a·* gestorben(-er, -e, -es); Toter, Leiche

*ti·t du:ȧγ̱a·* ein gestorbener Mensch



*du·mȧfȧ:* (*a:du·mȧfȧ:*) ein Dämon (altes Wort) (B)

*a:du·mȧfȧ:n u̯u:u̯u·χ!* der Teufel (?) soll dich holen!

*a:du·mȧfȧ:n u̯u·č̱ešı̣:χ!* „der Teufel (?) möge in deinem Mund sein!“ (Fluch)

*du:šȧγ̱ȧ·š* Armut

*du:šȧγ̱a·* arm; unglücklich; gottselig, weiland

*du:γu·* Maus (vgl. čeč. *daχka*; kab. *dzȳgho*; šap. *cgo*; ing. *thag*; grus. *thagvi*; laz. *tugi* Maus Erck. 100)

*du:γu-mı̣:ʒ̱ı̣·* eine Art Dornstrauch („Maus-Dorn“)

*du:γuć̱e̥·φ̱* junge Maus

*du:γunı̣·* Zuckermelone

*du:γuk̲u̯a·o̯* Mäusefalle

*ḍγȧ* wie; was für ein; dass . . .; während, als

*ḍγȧ:ni·* (Adv.) wie

*ḍγȧ·n ʒ̱e·i̯?* wie ist es?

*ḍγȧ: let-ī·?* wie ist es?

*ḍγȧ: u̯let-ī·?* wie geht es dir?

*ḍγȧ· u̯šk̲ȧ:i̯?* wie hast du es gemacht?

*ḍγȧ kʿun u̯ugı̣sı̣n γȧu̯ȧrȧdȧ u̯ǯ̱γ̱a* Auf wessen Wagen du sitzest, dessen Lied singe („Auf was für einem Wagen du oben bist, dessen Lied singe“)

*ḍγȧ· ei̯sšı̣:ni i̯iγ̱ȧšȧmı̣γ* er will nicht, dass ich es mache

*ḍγȧ· sk̲ek̲a: a:č̱ešk̲a·mȧ* es war nicht gut, dass ich hinging

*ḍγȧ-* Adverbial-Element (Zustandsbestimmung) bei dem Zeitwort: „so; wie“

*ḍγȧ-√ẕ* einfrieren, zufrieren

*ḍγȧ-* . . . . *ō-nȧ* bildet Adverbialsätze der Zeit: als . . .

*ḍγȧ-* . . . . *-ō-lɛ* bildet Adverbialsätze der Zeit: als . . ., sobald . . .

*ḍγȧ-* . . . . *-n-d-ō-lɛ* bildet Adverbialsätze der Zeit: während . . .

*ḍγȧ-* . . . . *ō-lɛ l̥ek̲ālɛ* bildet Adverbialsätze der Zeit: nachdem . . .

*ḍγȧ-* . . . . *-t* bildet Adverbialsätze der Zeit: nachdem . . .

*ḍγȧ-* . . . . *-t-i l̥ek̲ālɛ* bildet Adverbialsätze der Zeit: nachdem . . .

*ḍγȧ-* . . . . *-t-i-n* bildet Adverbialsätze der Zeit: als . . .

*ḍγȧ:mı̣ʒ̱ı̣·* eine Art immergrüner Strauch

*ḍyȧ-√ẓ* einfrieren, zufrieren
Pr. *a:ḍyȧẓi·n*, Fut. *a:ḍyȧẓo·t*, Perf. *a:ḍyȧẓɣa·*, Imp. *u̯u:ḍyȧẓi₀·*

*ḍyȧ:ẓi₀·* Eis

*ḍyȧ:še·n šχo̯a·mȧ:* unfrei (Gefangener, Leibeigener, Sklave...)

**ḍyȧ·šegi̥:, aḍyȧ·šegi̥:* immer, stets

*ḍyȧ:rȧbi₀·* Epheu

*ḍyȧ:yā·fēḵe:ni* nützlich („wie sein Nutzen kommt")

*ḍyȧ:yā·č̄īḵe:ni* schädlich („wie seine Schaden-Zufügung kommt")

*ḍya, nḍya (a·nḍya:)* Sonne (vgl. kab. *di̥yʿa, di̥yʿe* sol LCab. 130; aba. *tehe*; šap. *tỹhe, ttoho* Sonne Erck. 130)
*ḍya:cɛ·, nḍya:cɛ·* heisse (brennende) Sonne

*ḍyā:č̄ɛ·* eine Art immergrüner Baum

*ḍya:ʂɛ·* Lorbeer

## C

**ci̥ : č̄i̥₀:ci̥·* Strauch, Gestrüpp
*ku̯ȧ:ci̥·* Weizen

*ci̥:ncȧ·χo̯a* Brennessel (vgl. *ce:ce·χo̯a* ~)

**cɛ* Zahn (vgl. aba. kab. šap. *ce*; avar. *tca* Zahn Erck. 155; kab. *ʒe* acies, mucro; dens LCab. 608)
*ce:le·ɣ̱o̯a* Backenzahn (*le:ɣ̱o̯a·* Wange)
*ce:ḵi̥·* Zahn; eine Beere
*ca:ṭχu·* zahnlos, zahnlückig (B)

*cɛ* Suppe

*cɛ (a:cɛ·)* heiss; scharf, pikant (vom Geschmack); streng (vgl. abch. *ca* heiss USch. 52)
*ti·t cɛ:* strenger Mann
*č̄e:cɛ·* Galle („scharfe [bittere] Leber")

*√ce* brennen (vgl. kab. *c'e-, c'i̥-* ardere, candere; carbonescere, atrum fieri, viridescere LCab. 55)
Pr. *(a)ce·n*, Fut. *(a)co·t*, Perf. *(a)ceɣ̱a·*
*a-√ce* anzünden



*a-√ce-ḵ, a-√cȧ-ḵ* rösten, schmoren (B)
*a-√ce-χ̱* backen (in Fett)
*a-√ce-yȧ : mi̥:ǯe·* ~ Feuer anzünden

**√ce* *sich gewöhnen
*z-a-yȧ-√-ce* aneinander gewöhnen
*y-a-i-√ce* gewöhnen (jemanden an etwas)
*y-a-√ce* sich gewöhnen (an etwas)

**cɛ, ā·cɛ:* participiumbildendes Element (Participium Consuetudinale)
*i̥i:bii̥ā·cɛ* der Sehende (derjenige, der [etwas] immer sieht)
*a:ḵā·cɛ* der Gehende (derjenige, der zu gehen gewöhnt ist)
*mi̥·bii̥ā:cɛ* der Nichtsehende (derjenige, der [etwas] zu sehen nicht gewöhnt ist)
*ma·mḵā:cɛ* „wo man (noch) nicht hinkommend ist"

*ce·-p̱ʂegu:ɣ̱a* Brandblase (*√p̱ʂe* Blasen bekommen)

*ce:cɛ·* klein, fein
*si̥:yo̯a· a:ne·n si̥:cece·i̥t* ich war damals klein
*ce:ce·φ̥* ganz klein, winzig

*ce:ce·χo̯a, ce₀:ce₀·χo̯a* Brennessel (vgl. *ci̥:ncȧ·χo̯a* ~)

*ce:ni̥·* Säbel
*ce:ni̥p̱ḵɛ·* Säbelscheide

*ce:ni̥₀·φ̥* Messer
*a:ḍɣ̱ȧ ce:ni̥₀·φ̥* Riemermesser („Tscherkessenmesser")
*a:ceni̥₀·φ̥ yȧḅẓɛ:* Messerschneide („Messer-Zunge")
*a:ceni̥₀·φ̥ yȧ:še₀nǯɛ·* Messerrücken
*ce:ni̥₀·φ̥ku* Messergriff

*ce:ni̥₀·φ̥i̥₀φ̥* Taschenmesser

*ce:le·ɣ̱o̯a* Backenzahn

*ce:ḵi̥·* Zahn; eine Beere (**cɛ* Zahn)
*fi·lceḵi̥:* Elfenbein („Elefantenzahn")
*č̄e₀:fece·ḵi̥* Vorderzahn
*ce:ḵi̥l̥e:fɛ·* Zahnfleisch
*ze· mi̥₀:φ̥i̥₀ce·(ḵ)* eine Weinbeere

*ce:χ̱ɣ̱a·* Pirog mit Käse gefüllt (eine Art Mehlspeise)

*ca:mχ̱ȧ·* Flechte (Hautkrankheit) (aba. ~)

*ca:ṭχu·* zahnlos, zahnlückig (B)

*ca:cı̣·š, ca:ncı̣·š* Eidechse

*ca:gu̯a·, cā:gu̯a·* (*a:cagu̯a·*) stumpf

## ʒ

*√ʒ *flechten

*a-√ʒ* flechten

*√ʒ* es schneit

Pr. *a:ʒı̣·n*, Fut. *a:ʒo·t*, Perf. *a:ʒɣ̯a·*

*p̥ʿe·šχ̥i̥:ʒ i-√ʒ* es hagelt

*-ʒɛ* Suff. Determ.

*p̥χ̯e:ʒɛ·* Gattin, Gemahlin (*p̥χ̯ɛ* Tochter)

**ʒe-, ʒ-, -ʒ-* Adverbial-Element (Ortsbestimmung) bei dem Zeitwort: vorn; vorwärts

*ʒ-a-√χu̯ȧ* vorbeigehen; vergehen; aufgeben, ablassen

*gı̣-ʒ-a-√k̥u̯ȧ* sich verkriechen, sich ducken

*-ʒe* handlungmodifizierendes Element (vgl. abch. *-ʒ* handlungmodifizierendes Element: drückt die gänzliche Beendigung einer Handlung aus USch. 26)

*a-√čı̣-ʒe* mahlen

*ʒe·mγa:* Kinn, Kiefer

*ʒe·mγēč̱ɛ:* Schulterblatt (*č̱ɛ* flach, platt)

*ʒe·mγešɛ:* Schulter

**ʒeɣ̯o̯a : mp̥e:ʒe·ɣ̯o̯a* Zimmerecke hinter der Tür (*mp̥ɛ* Tür)

*ʒā:l̥ȧ·* Brücke

*ʒ-a-√χu̯ȧ* vorbeigehen; vergehen; aufgeben, ablassen

Pr. *sı̣:ʒāχu̯ȧ·n*, Fut. *sı̣:ʒāχu̯o·t*, Perf. *sı̣:ʒāχu̯ȧ:ɣ̯a·*, Imp. *u̯u:ʒāχu̯a·*

*mı̣:še̥·mšɛ ʒā:χu̯ȧɣ̯a·* Mittag ist vergangen

*si̥γo̯a i̥i̥φu̯ȧn sı̣ʒāχu̯ȧɣ̯a* ich habe diese Sache aufgegeben

*ʒ-√γȧ* fragen

Pr. *sı̣:ʒγȧ·n*, Fut. *sı̣:ʒγo·t*, Perf. *sı̣:ʒγȧɣ̯a·*, Imp. *u̯u:ʒγa·*

*γ-a-ʒ-√γȧ* anfragen



**ʒɣ̯a* geflochten (**√ʒ* *flechten)

*lȧ·k̥ı̣ʒɣ̯a:* „geflochtenes Frauenhaar", Zopf

## Ć

**ć* : *tk̥o̯ać̱* gabelförmiger Ast

*√ć* kacken (vgl. kab. *c'e-, c'i̥-* moveri, fluere; cacare; torquere LCab. 55)

Pr. *sı̣:ćı̣̥·n*, Fut. *sı̣:ćo·t*, Perf. *sı̣:ćk̥a·*, Imp. *u̯u:ći̥·*

*-ć* handlungmodifizierendes Element

*a-√u̯u-ć* stehlen

**ćić(i)* Mensch

*a:ći·ćɛ* (Pl.) die Menschen, die Leute (B)

*ćı̣:χı̣·; ćχı̣* (B) Kot; Scheisse (vgl. kab. *c'i̥* stercus LCab. 56)

*ʄ̥ȧ:ćχı̣·* Hundedreck

**ćɛ* (Stufenwechsel: *√ć̱-ɛ* „seiend")

*p̥s̱e:ćɛ·* Blasebalg

*ǯi̥:ćɛ·* Salzfass

*nı̣:k̥ı̣ćɛ·* Nagel-(Stift-)Behälter

*ćɛ* mehr; Bildungselement des 2. Grades der Komparation

*će· āgɛ:* (*ćā·gɛ:*) schlechter

*će̥· be̥:w̥* älter

*će· cecɛ:* kleiner

*ćel* besser (*a·ćelı̣:* der [die, das] besste)

*ćeχ* mehr als . . .

*-će* handlungmodifizierendes Element: drückt den gesteigerten Grad einer Handlung aus (vgl. *ćɛ* mehr)

*√kʿu-će* es regnet in Strömen

*ćel* besser

*i̥i·će:l* besser (ist es)

*a·ćelı̣:* der (die, das) besste

*ćeχ, i̥i·ćeχ(i), k̥ʿe·će:χ, χ̱e·ćeχ(i)* mehr als . . .

*ze: χo̯ȧ·rȧš ć̱e·χ* (*χ̱e·će:χ*) *u̯u:sp̥ʿō·mut* mehr als ein Piaster gebe ich dir nicht

*u̯ȧ:ne·ćeχ* mehr als jenes
*a·će:χ* der (die, das) meiste

*će:χap̱ε·* Sack und Pack; Erbschaft (B)

## Č

*-či̯* (*-či̯n*, *-či̯ni̯* Adv.) Endung des Nomen Caritivum: -los, ohne
*a:p'ı̥ₒči̯·* vaterlos, ohne Vater
*ku̯ȧ:čeči̯·* schwanzlos, ohne Schwanz
*i̯i·mı̥z ne:či̯·n le:gı̥·pχ̱a* dieses Kind ist mutterlos geworden („geblieben")
*u̯ȧ:neči̯:ni̯·* ohne das

*√*či̯* *spinnen
*a-i-√či̯-de* spinnen (Faden)
*a-√či̯* spinnen

*či̯:di̯·* Esel (vgl. abch. [*a*]*čada*, *čad* Esel USch. 49; kab. *ši̯d* [Ad. *ši̯de*] asinus LCab. 459; aba. šap. *šide* Esel Erck. 59)

*či̯:di̯p'ε·* männlicher Esel

*či̯:di̯·φ* Eselsfohlen

*či̯:di̯k̲'ε·* Keuchhusten („Eselshusten")

*či̯:dāb̥zε·* Eselin

*či̯:do·χ* (männlicher) Esel

*či̯:k̲a·* Eid, Schwur

**čε*, **a·čε*: s. *k̲a:pā·čε* eine Handvoll (Getreide), kleine Garbe

*√*če* *fallen
*i̯e-√če* von unten herausfallen
*a-k̲a-fa-(i-)√čȧ* aus der Hand fallen lassen (von grossen Gegenständen)
*a-z̲e-i-√če-de* herab-, herunterfallen lassen
*fe-√če* herabstürzen (von grossen Gegenständen)
*z̲e-√če-de* herab-, herunterfallen
*gı̥-fȧ-√čȧ* erschrecken, entsetzt werden („das Herz reisst ab")
*gı̥-√če* herunterfallen
*χ̱-a-√če* wurmig werden (*χε* Wurm)



**čečε* *Brust (vgl. udi *çiçik* Brustwarze USch. 90; grus. *ʒuʒu* Saugwarze, Zitze [сосецъ, сосцы, титька] Чуб. 1624)

*če:čep̱l̥i̥·φ* Rotkehlchen (*„rotes Brüstchen")

*čȧ:ṭχo̯a·* Ruhm (B)

*ča:b̥lε·* Türpfosten (aba. ~)
*ča:b̥lε·-b̥leₒmsε*: Oberschwelle („Türpfosten-Augenbraue")

*ča:k̲u·* Trinkschale, Wasserschale

√*čk̲ȧ* schwören (*či̯:k̲a·* Eid, Schwur)
Pr. *sı̥:čk̲ȧ·n*, Fut. *sı̥:čk̲o·t*, Perf. *sı̥:čk̲ȧk̲a·*, Imp. *u̯u:čk̲a·*

## Ǯ

√*ǯ* erbrechen, speien
Pr. *si̯:ǯi̯·n*, Fut. *si̯:ǯo·t*, Perf. *si̯:ǯχ̱a·*, Imp. *u̯u:ǯi̯·*

**ǯȧ* *das Junge
*ʝ̥ȧ·nǯȧ*: junger Hund

**ǯȧφ* *das Junge (Diminut.)
*ʝ̥ȧ·nǯȧ:φ* junger Hund

## Č

**č* *kalt (*√*či* *auskühlen [Intrans.], *kalt werden) (vgl. kab. *çi̯a* [Ad. *čea*] frigus, gelu; frigidus LCab. 75; aba. *še-e*; šap. *ši*; ing. grus. *civi* kalt Erck. 168)
*b̥zı̥č* „kaltes Wasser"; Quelle

*√*č* : *i̯e-č̲e-√č* ausgleiten (B)

*√*č* s. √*če* sich endigen
*gı̥-√č* sich langweilen

*√*či* *kehren
*a-√či* kehren, fegen

*√*či* : *a-i-√či-de* schleifen, schärfen
*a-√či-ʒe* mahlen

*√*či* *auskühlen (Intrans.), *kalt werden
*a-i-√či-ʒ̲e* auskühlen (Trans.), kalt werden lassen

*čı̣* Pferd (vgl. abch. *čy* Pferd USch. 49; kab. *šı̣*, *ššı̣* equus LCab. 458; aba. *šÿ*, *šu*, *šü*; šap. *ši*, *ššö*; avar. lak. *ču* Pferd Erck. 112)
*čā:γačı̣·* Stute
*čō:nı̣·* zu Pferd; *čō·n ī:ḳeḳa:* (er) ist zu Pferd gekommen
*čı̣:pši·ḳ* Funke
*či:ḅži·i̯ε* Paprika, türkischer Pfeffer (aba. ~)
*čı̣·fε:* Seife
*čı̣φ* Füllen
*čı̣:ḟuḳua·* Pferdehirt
**čiʒε* das Kehren
*ze: čiʒε· a:sčiγa·* ich habe ein Kehren (= einmal) gekehrt
*čı̣:če·l̥* obere Sattelunterlage (Filzdecke mit Leder bezogen) (aba. ~)
*čı̣:di̯·ḳʿa* Pferderennen
*či:dε·* (*a:čidε·*) kalt; Kälte (von dem Wetter)
*čide-√ḳ* frieren; sich erkälten
Pr. *sı̣:čide:ḳu·n*, Fut. *sı̣:čide:ḳuo·t*, Perf. *sı̣:čide:ḳḳa·*, Imp. *ṵu:čide:ḳu·*
*či:deḳu·* Fieber, Malaria („Kälte-Fang")
*čı̣:ʒe·mγo̯a* Name eines päkhyschen Geschlechtes („Pferde-Kiefer")
*či:nča·o̯* Besen
*čı̣:sı̣·* eine Art Buche
*čı̣:šε·* Zaum; Zügel („Pferde-Kopf")
*či:ri·g* Name eines päkhyschen Geschlechtes
*čı̣:ḳu·l̥aχ* Vogelschlinge („Pferde-Haar-Fessel")
*čı̣·kʿṵ* (Menschen-)Rücken („Pferdewagen")
*čı̣:kṵa̯čε·* Pferdeschweif
*čı̣:ḳṵa̯ča·o̯* Striegel (*a-√ḳṵa̯-če* striegeln)
*čiχ* Ruf zum Verscheuchen von Pferden und anderen Haustieren
*čı̣·χṵčε:* Pferdeherde
*či:γa·* (*a:čiγa·*) kalt
*čε* Milch (vgl. kab. *še*, *ššε* lac LCab. 452; and. *šiu* Milch Erck. 102)
*ačε* [*a*]*ššeḳa* ich habe Milch gemolken



*čε:peḳa·* Joghurt („eiterige Milch")
*čε:pṣı̣·* Milch („warme Milch")
*čku:φı̣ₒ·, čkı̣ₒφ* Melkeimer (aus Holz)
*čε* (*a:čε·*) Reiter, Berittener; *Führer (*čı̣* Pferd)
*a:čε·* die Reiter, die Berittenen (Pl.)
*čε: zaṵu·lε* einige Reiter (Pl.)
*pχe:ʒe·čε* Brautführer (*pχe:ʒε·* Gattin, Gemahlin)
*pʿa:čε·* Führer, Befehlshaber
**čε* *Stock (vgl. šap. *če*; dže. *či* Stiel Erck. 135)
*ba:čε·, ba:čā·* Stock, Stab; Stäbchen
*čε:ʒ́ε·* Pfahl, Pflock (*„senkrechter Stock"; *ʒ́ε* senkrecht)
*√čε* sich endigen; aufgehen, ausgehen; verbraucht werden
Pr. *a:čε·n*, Fut. *a:čo·t*, Perf. *a:čeγa·*, Imp. *ṵu:čε·*
*a-i-√čε* beendigen, vollenden; verzehren, verbrauchen, ausgeben (sein Geld), einnehmen (sein Essen)
**le-i-√čε: ṵa̯:bā·ledi:čε·t!* Ausruf des Staunens (veraltet) (B)
*gı̣-le-√čε* überdrüssig werden (einer Sache) (B)
*γa̯-(n)-√čε* überdrüssig werden, müde werden (einer Sache)
**√čε* *sich stützen
*γ-a-i-√čε* anlehnen, stützen
*γ-a-√čε* sich anlehnen, sich stützen
*-čε* handlungmodifizierendes Element (? vgl. *√čε* sich endigen; aufgehen, ausgehen; verbraucht werden)
*a-√ʂ-čε* jagen, verfolgen (*a-√ʂ* treiben [Vieh])
*√p̣le-čε* umherblicken, sich umschauen (*√p̣le* schauen, anschauen)
*√ḳe-čε* gehen (von kleinen Kindern) (*√ḳe* gehen)
**√čε* *fallen
**γa̯-ʒe-√čε* hineinfallen (veraltet) (B)
**√čε-ṵu, *√ča̯-ṵu* *fallen
*a-i-√čε-ṵu* freilassen, loslassen
*ṵa̯-i-√ča̯-ṵu* hineinfallen lassen
*ṵa̯-√ča̯-ṵ* hineinfallen
*b̥ye-(i)-√čε-ṵu* auf etwas werfen, daraufwerfen
*b̥ye-√čε-ṵu* herab-, herunterfallen auf etwas
*ča̯-√ča̯-ṵu* fallen (auf die Erde), stürzen

*če:u̯uγa·* (*a:čeu̯u:γa·*) losgelassen, freigelassen; offen
*γȧ·k̲āpε: če:u̯uγa·* freigebig („seine Hand [ist] offen“)

*če:pek̲a·* Joghurt („eiterige Milch“)

*če:p̲s̲ı̣·* Milch („warme Milch“)

**če-b̥γe-√u̯u-s* auf's Pferd steigen
*a:čeb̥γe·u̯sk̲a* zu Pferd („auf's Pferd gestiegen“)
Pr. (Pl.) *sı̣:če·b̥γeke:w̥ȧn* wir steigen auf's Pferd

*če₀:me·g* Sense (vgl. kab. *šemeg'* falx foenaria LCab. 453; kab. *šomek*; šap. *semejke* Sense Erck. 128)

*če:ʒ́ε·* Pfahl, Pflock (*„senkrechter Stock“; *ʒ́ε* senkrecht)

*če:še₀s̲ε·* Milchrahm, Sahne („weisses-Milch-Oberes“)

*če:ku·cε, čȧ:ku·cȧ* Geschwür

*če·γε:* Zukost, Zubiss (was man zum Brote isst) („Milch-Fleisch“)

*čā·χ̲ε:* Pferdestall

*ča-* (veraltetes) Adverbial-Element (Ortsbestimmung) bei dem Zeitwort (Stufenwechsel ≺ **č̥e-, -č̥e-* [vgl. **č̥ε* *Erde])
*ča-√χu* sich drehen, sich winden

*ča:tȧ·* die nach der Kalbung zusammengeronnene Kuhmilch (≺ *če-atε* „dicke Milch“)

*ča:trȧ·* Sonnenschirm, Regenschirm; Zelt (vgl. čeč. *čadir*; abch. *čadўr*; aba. šap. *šatўr*; kab. *šetўr*; avar. lak. var. kub. kai. aku. chür. *čatir*; kür. *čadur*, *čadüri*; rut. *čadur*; cach. agu. tab. bud. dže. chin. *čadir*; arč. *čatür* Zelt Erck. 156)

*ča:sl̥ȧ·k̲ʿ* ein grosser Löffel (B)

*čā·l̥ε:* Melkeimer (vgl. *-l̥-ε, -a-l̥-ε*)

*ča-√χu* sich drehen, sich winden
Pr. *a:čaχu·n*, Fut. *a:čaχo·t*, Perf. *a:čaχu:γ̲a·*, Imp. *u̯u:čaχu·*

**čaχu* *sich drehend
*t̲e:pse· čaχu:* Wirbelwind

*ču·-ču·-ču·* Lockruf für Hühner

*ču:u̯a·nȧ, ču:u̯a·n* gusseiserner Kessel (vgl. abch. *čuan* Gusseisen USch. 49; čeč. *čuina-jaï*; aba. *šuann*; kab. *šuan*; laz. *čveïni, čuveni*; avar. *čojen-χhag* . . . [gusseiserner] Kessel Erck. 90)
*ču:u̯anȧ·pε* Henkel der (gusseisernen) Kessels
*ču:u̯a·nȧ l̥ȧ:k̲ʿu̯a·* Dreifuss für den (gusseisernen) Kessel

*čku:φı̣·, čkuφ* Melkeimer (aus Holz)

**čk̲a, a:čk̲a·* kalt (von Naturkörpern)

## Ǯ

**√ǯ* *kommen
*i-√ǯ* zurückkehren, zurückkommen
*e-i̯-i-√ǯ* kommen lassen, zurückkehren lassen

*-ǯ* handlungmodifizierendes Element (vgl. **√ǯ* *kommen)
*a-zȧ-u̯ȧ-√k̲u̯ȧ-ǯ* sammeln, zusammentragen, anhäufen

*ǯı̣* Salz (vgl. abch. *ǯika* Salz USch. 50; kab. *šı̣γʿŭ, šuγʿŭ* sal LCab. 460; aba. *šughö*; šap. *šugu*; did. *tciö*; lak. *tcu*; var. *tci*; kub. *tce*; kai. *ce, zeï*; aku. chür. *dzi* Salz Erck. 119)

**-ǯı̣, -ǯı̣n* (Pl. **-ǯı̣nε, -ǯı̣nen*) Comitativ-Endung: mit, zusammen mit
*sı̣:ǯı̣·n* mit mir
*u̯u·i̯ǯı̣:n* mit dir
*sı̣·γo̯a sı̣:nken sı̣·ǯı̣n* ich mit meinem Freund
*a:zȧǯı̣·n a:zȧǯı̣·nen* (Pl.) miteinander
*a:zȧǯı̣·nen e:i̯k̲ek̲ȧ·n* (sie) sind mit einander gekommen
*u̯uγu̯alȧ sı̣γo̯alȧ šı̣zeǯı̣nen zegore ei̯šō* du und ich (‚wir‘) machen etwas zusammen

*ǯı̣-, -ǯı̣-* Adverbial-Element (Zustandsbestimmung) bei dem Zeitwort: zusammen, mit-; Vollendetheit (Perfektivität) der Handlung
*ǯı̣-√k̲e* mitgehen
*ze-ǯı̣-i-√š : ze φu̯a* ~ etwas zusammen machen

*-ǯı̣-, -ǯ-* Adverbial-Element bei Zeitwörtern (nur im Imperativ), die meistens keine andere Adverbial-Elemente haben: drückt die Vollendetheit einer Handlung aus
Imp. *a:u·ǯı̣b̲* (*a-√b̲* nähen)
Imp. *a:u̯ǯu̯u·* (*a-√u̯u·* tragen)

*ǯı:ı̯ı·* Samen

*ǯı:bε·* Tasche (vgl. grus. *ʒibe* Tasche [карманъ] Чуб. 1770; udi. *ʒib* Tasche, Buch USch. 90; lak. *žip* Tasche USch. 111; tab. *ʒib* Tasche [карманъ] Дирръ 169; arč. *žip'* [*žib*] Tasche [карманъ] Дирръ 147)

*ǯı:-be·tε* Salz (und) Maisbrei

*ǯı:be·teni: zeǯı̯šfḳa ṗseš!* „um des Salzes (und) Maisbreies willen, die wir zusammen gegessen haben!“ (Eidesformel)

*ǯı:ḅzı̯·* Salzwasser

*ǯı:ćε·* Salzfass

*ǯı:ǯe·γa* Fussboden; „das Innere des Hauses“

*ǯı:ǯeγa:gı·p* Sklavin („die sich im Inneren des Hauses befindet“)

*ǯı:ḷε·* Bruder („gemeinsames [mit] Blut“)

*ṣe:zeγō·ǯı̯ḷε:* drei Brüder

*w̧ı̯:zeγō·ǯı̯ḷε:* zehn Brüder

*ne:ǯı̯ḷε·* Mutterbruder

*ǯı:ḷete·φ* jüngster Bruder

*ǯı:ḷeγâ·w* älterer Bruder („der Alte des Bruders“)

*ǯı-√ḳe* mitgehen

Pr. *sı·ǯı̯ḳe:n*, Fut. *sı·ǯı̯ḳo:t*, Perf. *sı·ǯı̯ḳe:χa*, Imp. *u̯u·ǯı̯ḳε: k'u̯âḅǯen* ~ sich mit jemandem verheiraten, jemanden heiraten („mit einem Mann gehen“)

**√ǯı̯-ḳ* *salzen

*a-√ǯı̯-ḳ* salzen

*ǯı̯:gı̯·t* Jüngling, junger Mann, tapferer Mann (veraltet) (B)

*a:ǯı̯gı̯·t gı̯ıγı̯:* braver Kerl

*ǯi:gundı·r* Rübe, rote Rübe (vgl. kab. *žegunde* [Ad. *ǯegumdı̯r*] beta LCab. 595; aba. ~)

*ǯı̯:χı̯·* Tscherkessenland (B)

*ǯı̯:χı̯ḅzε·* Tscherkessensprache (im allgemeinen Sinne)

*ǯε* Mühe (B)

*ǯε* schwarz

*a:ǯe ṗsı̯·ṗsı̯ḳ'a:* kohlschwarz

*ǯe:-sıṗsı·* kohlschwarz (B)

*χe:ǯe·ǯε* schwärzlich



*ǯε* halb; Hälfte

*ze:ǯε·, ze:nǯε·* (ein) halb . . ., (eine) Hälfte

*ṣı·ṣı-ze:ǯε·* Mitternacht („Nacht-Hälfte“)

*γâ·zeǯε:, γâ·zenǯε:* die Hälfte von . . .

**ǯε* *Hinterseite, *Rückseite; *hinten

*šeₒ:nǯε·* Rücken

*ḷe:ma·ḳ'ǯε* Ferse („das Bein wo sich biegt hinten“)

*ǯe-* (*ǯ-*), *-ǯe-* (*-ǯ-*) Adverbial-Element (Ortsbestimmung) bei dem Zeitwort: hinten; nach hinten; von hinten

*ǯe-gı-√s* weggehen, fortgehen

*a-ǯe-√u̯u-ǯ* zurücknehmen

*√ǯe* wachsen

Pr. *a:ǯe·n*, Fut. *a:ǯo·t*, Perf. *a:ǯeχa·*, (Imp. *u̯u·ǯε:*)

*ǯe:ṗχε·* Schwester

*ǯe:ṗχete·φ* jüngste Schwester

*ǯe-√biı̯e* leiden; Geburtswehen haben („Mühe sehen“)

*ǯe:biı̯ε·* Leiden, Qual; Geburtswehen

*ǯe:rmε·* (getrocknete) Wurst

*ǯe-gı-√s* weggehen, fortgehen

Pr. *sı:ǯe·gısı:n*, Fut. *sı:ǯe·gıso:t*, Perf. *sı:ǯe·gısḳa:*, Imp. *u̯u:ǯe·gıs*

*ǯe:gε·* Schenkel, Oberschenkel

*ǯe-√γu̯â* überschreiten, passieren (z. B. einen Fluss)

Pr. *sı:ǯeγu̯â·n*, Fut. *sı:ǯeγu̯o·t*, Perf. *sı:ǯeγu̯â:χa·*, Imp. *u̯u:ǯeγu̯a·*

*ǯe:γu̯âφε·* Furt, Wate („Überschreitungs-Stelle“)

*a:ḅzı̯·-ǯe:γu̯âφε·* Wate („Wasser-Furt“)

*ǯ-a-u-√p* ausziehen, entkleiden

Pr. *ǯa·supı̯ₒ:n*, Fut. *ǯa·supo:t*, Perf. *ǯa·supχa:*, Imp. *ǯa:u̯pı̯ₒ·*

*ǯaz* Messing (vgl. abch. [*a*]*džas*; čeč. *jez*, *iez*; avar. *jez*; aku. chür. *jaz* Messing Erck. 101)

**ǯāḳε* *(der, die, das) Wachsende (*√ǯe* wachsen)

*ḅẓâ:ṗχamǯā·ḳε* das in einer Pfanne gebackene Brot (*„das in der Pfanne Wachsende“)

*ǯa:γa·, ǯā:γa·* Aufstieg, Bergabhang

## N

*n-* Praefixum Determinativum bei Nomina
*nb̲i̯·k̲a:*, *b̲i̯·k̲a:* Garten
*nb̲e₀:šɛ·*, *b̲e₀:šɛ·* Strick

*-n* Bildungselement des Participium Perfectum; Praesens-Endung; nomenbildendes Element für Nomina mit Praesens-Bedeutung (vgl. abch. *-n* Endung des Praeteritum indefinitum USch. 56. 4. 7. Erck. II. 281; čeč. [inguš] *-an* Imperf.-Endung Erck. II. 247; kür. *-na*; agu. *-une*; cach. *-ine*, *-in*; lak. *-unna*; avar. *-ana*; and. *-on* Praeterit-Endung Erck. II. 225)
*ask̲ȧn sīk̲eɣa* (etwas) sagend bin ich gekommen (ich habe [etwas] gesagt und ich bin gekommen)
*azu̯un sīk̲eɣa* (etwas) tragend bin ich gekommen (ich habe [etwas] getragen und ich bin gekommen)
*a:nḍɣȧ·i̯en* Blitz (*nḍɣ[a]-√i̯e* es blitzt)
*a:nḍɣa ma·ḅlȧp̲ı̣₀:n* Osten („der Ort wo die Sonne aufgeht"; *ḅlȧ-√p̲* aufgehen [von der Sonne])

*-n*, *-n-*, *-ne-*, *-na-* Plural-Element bei dem Zeitwort: Aoristus, Perfectum, Imperfectum (2. Pers. Pl.), Futurum Exactum (2. Pers. Pl., manchmal bei allen Personen), Participium, Imperativus (2. Pers. Pl.), Optativus (1. u 3. Pers. Pl.), Conditionalis Perf., Necessitativus (2. Pers. Pl., manchmal bei allen Personen)

*-n* genitivbildendes Element (vgl. agu. tab. cach. arč. udi. *-n* Genitiv-Endung Erck. II. 222)

*-n*, *-n-i*, *-n-i̯* adverbbildendes Element (vgl. abch. *-nĕ* Adverb-Endung Erck. II. 279)

*-n-i* genitivbildendes Element (*-n*) + objekt- oder subjektanzeigendes Pronominal-Element (*-i*)

*-n-i* Praesens-Endung (*-n*) + objekt- oder subjektanzeigendes Pronominal-Element (*-i*): bildet Pseudo-Substantiva (Nomina Agentis)
*a:i̯k̲eni·* Ankömmling, Fremdling („derjenige, der kommt")
*a:nḍɣa ma·ḅlȧu̯ni:* Westen (*ḅlȧ-√u̯u* zwischen etwas gehen, eindringen; *anḍɣa* ~ untergehen [von der Sonne]: „der Ort wo die Sonne untergeht")



*ni-* (*i̯in-i-*) 3. Pers. Sing. (Praes.) bei den objektiven Factitiva (vgl. *i̯i·-i-*)

**nı̣*, **n* *Sohn
*nȧ:nı̣₀·ɣ̣*, *nȧnɣ̣* Jüngling, junger Mensch (< **nɛ-nı̣-ɣ̣* „Mutter-Söhnchen")

*nı̣:bı̣·ǯ* Nabel (vgl. aba. *nibiǯ* Nabel; kab. *ni̯be* venter; stomachus; uterus LCab. 390; aba. *nebe*; šap. *nibe*, *nebe* Bauch Erck. 44)

*niḅž* das Alter (vgl. kab. *ni̯bž*, *nebž* crescentia; aetas LCab. 391)
*se·gi̯āfı̣: u̯u:ni·ḅž-ī?* wie alt bist du? („wieviel [ist] dein Alter?")

*ni̯·b̲ȧ:* (*a·ni̯b̲ȧ:*) Lunge

*-n-it-den* Conditionalis-Endung (Imperf.)

*nı̣:zɛ·* Segel (B)

*nı̣₀·s̲ɛ:* (*a·nı̣₀s̲ɛ:*) schön; Wiesel

*nı̣₀·s̲e₀:ɣ̣* (*a·nı̣₀s̲e₀:ɣ̣*) schön (Dimin.); hübsch, niedlich; Wiesel

*nı̣₀·s̲e:š* (*a·nı̣₀s̲e:š*) Schönheit

*nı̣:k̲ı̣·* der Nagel, Stift (B)

*nı̣:k̲ı̣ćɛ·* Nagel-(Stift-)Behälter (B)

*ni̯k̲ʿ* Achsel, Achselhöhle

*ni̯·k̲ʿ-be₀ćɛ:* Achselhöhle, Armhöhle

*ni̯:k̲ʿi̯·* Dachs

*nɛ* (*a:nɛ·*) Mutter (vgl. aba. *n'e*; abch. *an* Mutter Erck. 105; kab. *ane* mater, genetrix LCab. 7; abch. [*á*]*an* Mutter USch. 42)
*si̯·ɣo̯a sı̣nɛ·* meine Mutter
*ɣȧ·nɛ:-ɣȧ·p̲ʿ* seine Eltern („seine Mutter – sein Vater")

**nɛ* Pronominal-Element (Pron. Demonstr.) (vgl. kab. *ne*, *na* Pron. Dem. ad remotum et determinativum LCab. 382. 375)
*i̯i:nɛ·* (Pl. *i̯i·l̲ɛ:*) dies(-er, -e, -es)
**anɛ* *jener (-e, -es): *a:ne·n* (Gen.) dort; dorthin; von dort; damals
*u̯ȧ:nɛ·*, *u̯ȧ:nȧ·* (Pl. *u̯ȧ:l̲ɛ·*) er, sie, es; jener (-e, -es)

*ne-*, *-ne-* Adverbial-Element (Ortsbestimmung) bei dem Zeitwort: darin, drinnen; hinein; hinaus (vgl. abch. *-n-* bedeutet

einen bestimmten Ort oder Raum [bei dem Zeitwort] USch. 56; kab. *ne*, *nị*, *na* Suff cas. lat. locativi; Infinitivi; Praef. v.: illuc, illorsum, ad etc. LCab. 382)

*be-ị-ne-√ụu* verschwinden, sich entfernen (B)

*ne-√ç* erwarten; hoffen

*z-a-nȧ-√ḳʿo-ḳʿ* stützig sein; streiten (unter einander); widerreden, widersprechen (einander)

*γ-a-ne-√ç* erwarten; hoffen

*-nε* Suff. Determ. (veraltetes Pronominal-Element)

*çı:nε·* feucht; roh (vgl. **çı *frisch*)

*-n-ε* genitivbildendes Element (*-n*) + pluralanzeigendes Pronominal-Element (*-ε*): Genitivus Pluralis

*ịi·ḷε ti:tnε a:biịe:γa·* diese Männer haben (es) gesehen (*ịi· titı:n ịi:biịe:γa·* dieser Mann hat [es] gesehen)

*ne· . . . . ne·* weder . . . . noch (≺ osm. *ne . . . . ne* ~)

*ne· ịi:ne·ʒ́, ne· ụȧ:ne·ʒ́* weder dieser, noch jener

*ne· a:gıʒε·, ne· a:cecε·* weder gross, noch klein

**ne-pʿ* Eltern

*γȧ·nε:-γȧ·pʿ* seine Eltern („seine Mutter – sein Vater")

*ne:bγε·* Wachtel (B)

*ne:bγε· bu:kụȧ·φ* „stumpfschwänzige Wachtel"

*ne-√ç* erwarten; hoffen

Pr. *sı:neçı·n*, Fut. *sı:neço·t*, Perf. *sı:neçḳa·*, Imp. *ụu:neçi·*

*γ-a-ne-√ç* erwarten; hoffen

*-n-ēt*, *-n-et* Praesens-Element (*-n*) + *-ēt*, *-et*: Imperfectum

*ne:ʒ́ıḷε·*, *ne:ʒ́ḷε·* Onkel (Mutterbruder)

*ne:ʒ́epχε·* Mutterschwester

*ne:na·ọ* kleines Kind, Säugling (aba. ~)

*ne:sχu·* Schwiegermutter (Mutter der Frau)

**nešȧịn* Stiefmutter („[sie] ist wieder Mutter . . .")

*sı:ne·šȧịn* meine Stiefmutter

*ne:rı·pḷε* Fernrohr (vgl. kab. *neriịptlė* telescopium LCab. 389)

*ne:gıʒε·* Grossmutter

*nȧ:nı̣o·φ, nȧnφ* Jüngling, junger Mensch

*pχe:-nȧ·nφ* Kinder („Mädchen-Jüngling")



*nā-* (*ịin-ā-*) 3. Pers. Pl. (Praes.) bei den objektiven Factitiva (vgl. *ịi·-i-*)

*nā:bε·*, *nā:bȧ·* Nebel

*nā:tị·f = na:rtị·f* Mais

*na·na:*, *na·nȧ:*, *nan* Mutter (Vokativform) (vgl. kab. *nane* mater, matercula LCab. 379; aba. *nana*; čeč. laz. udi. *nana* Mutter Erck. 105)

*na·šȧ:* Gurke (vgl. abch. *naša* Gurke USch. 56; kab. *naçe* cucumis LCab. 376)

*nart*, *nar(t)* Held (vgl. kab. *nart* vir clarus, heros LCab. 380; šap. *narde*; chür. *nart* Held Erck. 81)

*na:rtị·f*, *nā:tị·f* Mais (*„Helden-Speise" vgl. **√f* essen; kab. *nartịχŭ* zea mais [„Helden-Hirse"] LCab. 380)

*nā:tị·f-ḷepḳȧ:* Mais-Stengel

*nā:tị·f-çı̣ḳụa:* Maishaar („Mais-Quaste")

*nā:tị·f-gūγa:* Maisgrütze („gestossener Mais")

**nā·ḳa:* *Blick; *Achtung (vgl. aba. kab. šap. *ne* Auge Erck. 43)

*nā·ḳa: bγe-(i)-√ḷ* achtgeben (auf etwas), beaufsichtigen („seinen Blick drauflegen")

Pr. *sı:nā·ḳa bγe·sḷı:n*, Fut. ~ *bγe·sḷo:t*, Perf. ~ *bγe·sḷḳa*, Imp. *ụu·nāḳa: bγe·di:ḷ*

*nu:ku·* Bauch

*sı:nu·k* mein Bauch

*nu:kutε·* grossbäuchig; der Dickwanst („dicker Bauch")

*no·χtȧ:* Halfter, Leitseil (aba. ~)

*npε* (*a·npε:*), *mpε* (*a·mpε:*) Tür; Regierung (B)

*še·npε:*, *šeo·npε:* Fenster („Kopf-Tür")

*npʿε* (*a:npʿε·*) unfruchtbar, steril

*ụa:nḳị·npʿε* unfruchtbare Ziege

*bi:ịinpʿε·* unfruchtbares Schaf

*gu:mȧnpʿε·* unfruchtbare Kuh

*nbị·ḳa:*, *mbị·ḳa:*, *bị·ḳa:* Garten (*„auswärtiger Ort")

*nbeo:šε·*, *mbeo:šε·*, *beo:šε·* Strick

**nṭε*, **nṭȧ* (*a:nṭε·*, *a:nṭȧ·*) Schlange

*a:nṭáp'ε·* eine Art (nicht giftige) Schlange („bunte Schlange")

*nçā:γa·* (*a:nçāγa·*), *çā:γa·* Schale, Essschale

*ḳ'a:mile·n* (*n*)*çāγa:* auswändig gefärbte (gezierte) Holzschale (B)

*-n-dε* genitivbildendes Element (*-n*) + (veraltetes) Suff. Determ. (*-dε*): (veraltetes) nomenbildendes Element

*ẓè:ndε·*, *ẓe₀:ndε·* Gewitter, Sturm (vgl. *ẓε* Himmel; Wetter)

*-n-dε* Bildungselement für den Conditionalis (Praes.)

*nde:ḳa·* (*a:ndeḳa·*), *de:ḳa·* Gefäss, Geschirr

*ndán* (*a:ndá·n*) scharf

*a:cenı̣₀·φ ndá:n* das scharfe Messer

*ndán* (*a:ndá·n*), *dán* Meissel

**nḍγáı̣en*, *a:nḍγá·ı̣en* Blitz („das Sonnen-Schiessen")

*nḍγa* (*a·nḍγa:*), *ḍγa* Sonne (vgl. kab. *diγ'a*, *diγ'e* sol LCab. 130; aba. *tehe*; šap. *tỹhe*, *ttoho* Sonne Erck. 130)

*nḍγ(a)-√ı̣e* es blitzt („die Sonne schiesst")

Pr. *a:nḍγá·ı̣en*, Fut. *a:nḍγá·ı̣ot*, Perf. *a:nḍγá·ı̣eγa:*

*nḍγa ḅlá-√ṵu* untergehen (von der Sonne)

Pr. *a:nḍγa ḅlá·ṵun*, Fut. *a:nḍγa ḅlá·ṵot*, Perf. *a:nḍγa ḅlá·ṵuγa:*

*a:nḍγa ḅlá·ṵuφε:* Westen („der Ort, wo die Sonne untergeht")

*a:nḍγa ma·ḅláṵá:ı̣n* Westen („der Ort, wo die Sonne wiederholt untergeht")

*a:nḍγa ma·ḅláṵni:* Westen („der Ort, wo die Sonne untergeht")

*nḍγa ḅlá-√p* aufgehen (von der Sonne)

Pr. *a·nḍγa ḅlá:pı̣₀n*, Fut. *a·nḍγa ḅlá:pot*, Perf. *a·nḍγa ḅlá:pχa*

*a:nḍγa-ḅlá·pφε* Osten („Sonnen-Aufgangs-Ort")

*a:nḍγa ma·ḅlápı̣₀:n* Osten („der Ort, wo die Sonne aufgeht")

*nḍγa ẓe-√pe* (die Sonne) neigt sich zum Untergang

*a·nḍγa ẓe:peḳa·* die Sonne neigt sich zum Untergang, es ist Nachmittagszeit („die Sonne ist abgestiegen")



*nḍγa-√ḳṵá* verfinstern (von der Sonne)

*a·nḍγa ḳṵá:n* es gibt ein Sonnenfinsternis („[etwas] packt die Sonne")

**nžá*, *a:nžá·* Frosch

*a:nžá· diı̣ε:* krepierter Frosch

*a:nžá· γáγá:φ* Laubfrosch („grüner Frosch")

*nči*, *nčı̣* (*a·nčı̣:*) Schlachtvieh (Hammel, Ziege . . .)

*nsaγ* Schwägerin (die Frau des Bruders des Ehemannes) (B)

*zá:γo·nsáγ* Schwägerinnen (die Frauen zweier Brüder) (B)

**nçı̣*, *ançı̣* *vor, *vorher (vgl. *ç[ı̣] *vor, *vorher)

*a:nçı̣₀-gı̣i:γı̣·n* zum erstenmal, das allererstemal („ganz vorher")

*ṭχa:le·mşe γá·nçı̣₀mşε:* vor vorgestern

**nçı̣₀n*, *a·nçı̣₀:n*, *γa·nçı̣₀:n* (Adv.) vorher, früher; bevor (mit negat. Zeitwort)

*ze·mşε: γa·nçı̣₀:n* ein Tag früher

*sı̣:γoa sı:mḳe·şε γa·nçı̣₀:n* bevor ich nicht hingehe . . .

*lā·lε šı:mi·ḳene:şε γa·nçı̣₀:n* bevor wir nicht herkommen . . .

*nçe·φε:* (*a·nçeφε:*), *çe₀·φε:* Obst

**nçuχ*, *a·nçu:χ* vorig, früher

*γá:nçu·χ* erst(-er, -e, -es)

*ı̣ikitap γá:nçu·χ pçá·ṵaḳ'ε:* das erste Blatt dieses Buches

*nçe·ḳa:*, *çe·ḳa:* Hausgrund

*nkε* (*a:nkε·*) Freund

*nkeš* Freundschaft

*nkṵá* (*a:nkṵá·*), *kṵá* Haus, Heim (mit den Hausleuten zusammen); Hausleute; Familie

*a·nkṵá:* mein Gatte; meine Gattin

*nkṵá·çı̣ε:* (*a·nkṵáçı̣ε:*) Haus und Hof

*nkṵáš*, *kṵáš* Haus und Hof, Heim

*sı·nkṵá:š*, *sı·kṵá:š* mein Haus und Hof, mein Heim

*nkṵá:ši·* die je nach dem Hause zu entrichtende Abgabe; die dem Hause zukommende Gebühr („Haus-Teil")

*nkṵáγ* (*a·nkṵá:γ*), *kṵáγ* Nachbar

*ngi̯ā:k̲i̯·* (*a·ngi̯āk̲i̯:*), *gi̯ā:k̲i̯·* Wand, Mauer

**ngɛ, a·ngɛ:* Meeresufer, Küste (vgl. kab. *ni̯ge* ripa LCab. 392; abch. *ga* Ufer USch. 48)

## L

**√l* (? vgl. **√le* *gelangen)
*a-i-gi̥-√l* erfreuen (jemanden)
*gi̥-√l* sich freuen

**√l* *ersticken
*a-i-bi̥-√l* schlucken, verschlucken
*a-i-k̲i-√l* kitzeln
*a-le-√l* würgen; ersäufen, ertränken
*le-√l* ersticken; ersaufen, ertrinken
*gi̥-le-√l* sich selbst erwürgen; sich selbst ersäufen (im Wasser)

**li̥, *l* *gut
*a·ćeli̥:* der (die, das) beste
*ćel* besser („mehr gut"; vgl. *ćɛ* mehr; Bildungselement des 2. Grades der Komparation)

*-li̥* nomenbildendes Element bei Verbal-Stämmen: bildet Adjectiva
*di:i̯eli̥·* dumm (**√dii̯e* *verloren gehen)
*še:de·li̥* trächtig (*√še-de* gebären [von Tieren], Junge werfen)

*lɛ* (*a·lɛ:*) Menge; Soldaten; Armee, Heer
*alen γȧšāp̲l̲ɛ* Heerführer, Feldherr
*b̥zi̥·lɛ:* grosser Regenfluss, Überschwemmung („Wasser-Menge")

*lɛ* (*a:lɛ·*) Hase

*lɛ* (*a·lɛ:*) Darm

*lɛ!* ja!, jawohl!

**lɛ* (veraltetes) Pronominal-Element: *er (sie, es) (vgl. agu. *le, li* er [sie] Erck. 30)
*le:γa·* dort; dorthin
*le:γȧ·χ* dortig(-er, -e, -es)
*let* (*a:le·t*) es ist, es gibt



*ši let-ī?* wer ist (da)?
*a:lemi̥·t* es ist nicht, es gibt nicht
*a:šχ̲ele·t* er gehört zu uns, er ist unser Verwandte
*le:l̲e·n* es sind

*le-* Praefix. Determ. (veraltetes Pronominal-Element)
*le:k̲ʿɛ·* Stein (vgl. abch. *kau*; grus. *kʾva, kʿūa* ... Stein)
*lȧk̲* Frauenhaar (vgl. kab. *kʾe, ke* pilus, putamen)

**le-* unter- (vgl. čeč. *loχo* unten Erck. 34)
*le:u̯ȧ·χ* unterer (-e, -es)
*le:u̯ȧ·χ di̥ₒne:i̯* Jenseits („Unter-Welt")
*le:γo̯a·* unten; hinunter; Nord
*le·γo̯a: – s̲e·γo̯a:* auf und ab
*le:γu̯ōni̥·* von unten hervor

*le-, -le-* Adverbial-Element (Ortsbestimmung) bei dem Zeitwort: ab; unten (vgl. **le-* unter-; kab. *la-, le-, li̥-* Praef. v.: deorsum, de, sub LCab. 354)
*le-√p̲* sich befinden; bleiben
*le-√s* sitzen; bleiben
*fe-l-ā-√p̲l̲e* warten (auf etwas); dem Wilde nachstellen

*-lɛ* Suff. Determ. (veraltetes Pronominal-Element)
*fe·lɛ:* Gesicht (**fɛ* *Oberteil, *Aussenseite)
*šχo̯a:lɛ·, šχo̯a:lȧ·* Kraut (*šχo̯a* Gras)
*i̯i·zek̲a:lɛ* hier irgendwo (*i̯i·zek̲a:* hier irgendwo)
*t̥χa:lɛ·, t̥χa:lȧ·* gestern
*de:gi̥lɛ·; de:gi̥le·n* (Adv.) noch (*de:gi̥·* noch)
*lā:lɛ·* hier; her (Indeterm.) (*lā* hier; hieher, daher [Determ.])
*gi̥·lɛ:; gi̥·le:n* (Adv.) aber, doch, jedoch (*-gi̥* auch; aber; sogar; während ...)

**-lɛ, *-lȧ : -alɛ, -alȧ* Comitativ-Element: mit; (bei Zeitwörtern mit Aoristus-Endung) als; nachdem; sobald (vgl. abch. *-la* mit; in; bei — Endung des Instrumentals USch. 31; čeč. *-alla* Aequativ-Endung Erck. II. 237; kar. *-l*; var. kai. aku. chür. *-li*; kub. *-l* Endung des Instrumentals Erck. II. 223)
*-alɛ ... -alɛ* (*-alȧ ... -alȧ*) Pronominal-Element (*-a-*) + Comitativ-Element (**-lɛ*) bei Nomina: mit; und

*sɨ·nkualà: sɨ:γoalà· Ba·ndɨrma:γa škə·kà:n* ich mit meiner Familie („meine Familie und ich"), wir sind nach Bandyrma gegangen

**zālɛ, a·zālɛ:* weit von einander

*a·zālà: — a·zālà:, a·zalà: — a·zalà:* einander

*-t-a-lɛ, -t-a-là* Prädikat-Element (*√t*) + Pronominal-Element (*-a-*) + Comitativ-Element (**-lɛ*) bei Nomina: Zeitbestimmung (s. *-t-a-lɛ*)

*kā·lɛ:* nachher

*le·kalɛ:, le·γalɛ:* nach (Dat.)

*-lɛ le·kalɛ:* nachdem

*γa:tkoalà·* im folgenden (zweiten) Jahre

*ɨuu:lɛ·* (etwas) zu bringen (holen)

*bzɨ: ɨuule· skə·n* ich gehe um Wasser zu holen

*dγà- . . . -ō-lɛ* bildet Adverbialsätze der Zeit: als . . ., sobald . . .

*dγà- . . . -ō-lɛ lekālɛ* bildet Adverbialsätze der Zeit: nachdem . . .

*dγà- . . . -n-d-ō-lɛ* bildet Adverbialsätze der Zeit: während . . .

*-lɛ, -le-* handlungmodifizierendes Element: drückt den gesteigerten Grad einer Handlung aus; Verstärkungselement bei dem Imperativ und Perfectum: ‚doch' (vgl. **lɛ* veraltetes Pronominal-Element: *er [sie, es])

*ɨi-√p'ɨ-le* gänzlich hingeben ‚ihm'

*gɨ-d-i-√φe-le* sich tief niederbeugen; tief herabfliegen, tief hinabfliegen (vom Vogel)

*e·ɨš-lɛ:!* mache doch!

*a·uzɨpe:de-lɛ:!* gib('s) doch her!

*a·diče:uu-lɛ:!* lass doch los!

*ɨikaleγa* ich habe dies doch gesagt

*askaleγa* ich habe es doch gesagt

*eɨšleγa* ich habe es doch gemacht

*a·utɨxɨle:γà·-s?* hast du es (fertig) geschrieben?

**√le* *gelangen (? vgl. abch. *l* hinabsteigen USch. 60)

*(ɨi-)ka-√le-γ* lassen ‚ihm'

*a-i-le-√le·* fertig machen, fertig stellen (B)

*a-a-√le* berühren, treffen, erreichen („mich")



*a-le-i-√le* ergänzen, beendigen (B)

*le-√le* fertig werden (B)

*še-γà-√le* verstehen, begreifen

*γà-i-√le* (jemandem etwas) zukommen lassen; zustellen, einhändigen

*γà-√le* erreichen, einholen

*γà-še-γà-i-√le* begreiflich machen; erklären

*γ-a-i-√le* gelangen lassen

*γ-a-u-√le* (jemandem etwas) zukommen lassen

*γ-a-ce-√le* in etwas Platz haben, in etwas hineingehen, hineinkönnen

*γ-ā-√le* ankommen, anlangen; jemanden einholen, ereilen; erreichen (mit der Hand)

*γafà ā-√le* nützen (jemandem)

*γuà-√le* harnen, urinieren

**√le* *sich bewegen (vgl. kab. *le-, lɨ-* moveri, agitari, vacillare LCab. 356)

*a-i-le·-√le* lockern (B)

**le-n-√le* *sich lockern

**√le* *betrügen

*a-√le* betrügen

*le·φɛ:* Gewohnheit, Brauch; Sitte, Tugend; menses der Frauen

*ɨi:nɛ· šɨ:γoalɛ· a:šɨle·φɛ* das ist unsere Sitte

*ti·t-le:φɛ·* Sitte, Tugend, Moral („Mannes-Brauch")

*le·φeuà:l* wohlerzogen; wohlgesittet, tugendhaft

*ti·t-leφe:uà·l* sittlich, tugendhaft, moralisch (derjenige, der Mannes-Brauch hat)

*le:φečɨ·* ungezogen, unartig

*le-i-√ke* treffen (vom Schuss)

Pr. *le·sike:n*, Fut. *le·siko:t*, Perf. *le·sike:γa*, Imp. *le·dikɛ:*

*le-ɨ-√γà* aufhaspeln, aufwickeln

Pr. *le·sɨγà:n*, Fut. *le·sɨγo:t*, Perf. *le·sɨγà:γa*, Imp. *le·dɨγa:*

*le:uà·χ* unterer (-e, -es)

*le:uà·χ tepsɛ:* der untere Wind

*le:uà·χ tepsɛ: ma:ɨkeni·* Nord („der Ort, wovon der untere Wind kommt")

*le-u-√p* nehmen; bekommen; abspulen, abwickeln
Pr. *le·supı̥:n*, Fut. *le·supo:t*, Perf. *le·supχa:*, Imp. *le:ōpı̥·*
*φiǯ le-u-√p* auf Borg nehmen
*γà:gı̥·fɛ le-u-√p* jemandem zu gefallen suchen („seine Neigung nehmen")

*le-√u̯-ʂe* denken (an etwas), gedenken (einer Sache)
Pr. *sı̥:le·u̯ʂen*, Fut. *sı̥:le·u̯ʂot*, Perf. *sı̥:le·u̯ʂeχa:*, Imp. *u̯u:le·u̯ʂɛ*

*le-√p* sich befinden
Pr. *sı̥:le·pı̥̊n*, Fut. *sı̥:le·pot*, Perf. *sı̥:le·pχa*, Imp. *u̯u:le·p*

*le-√p* nehmen; bekommen; *φiǯ* ~ auf Borg nehmen
Pr. *le·spı̥̊:n*, Fut. *le·spo:t*, Perf. *le·spχa:*

*le-√p-ȧi̯* zurückkommen, wiederkehren
Pr. *sı̥:lepȧ·i̯n*, Fut. *sı̥:lepȧ·i̯ot*, Perf. *sı̥:lepȧ·i̯χa*
*ma· u̯u:lepȧ·i̯n-i?* von wo kommst du zurück?

*le:pcɛ·* Dünndarm

*le̥·myaćɛ:*, *le̥·myaćà:* Rade, Unkraut („Hasen-Bohne")

*le̥φ* kleiner (junger) Hase, Häschen

*le-√ce* in einem (gewissen) Alter sein, ... Jahre alt sein; leben
Pr. *le:ce·n*, Fut. *le:co·t*, Perf. *le:ceχa·*
*i̯e·de le:ca·χ!* er lebe hoch!

*le:ce̥·φ* Hasenjunges

*le:dɛ·* Legei (ein Ei, das man im Nest liegen lässt, um die Henne zum Brüten zu bringen)

*le:nbɛ·* Vermögen, Hab und Gut

*le:nbepʿı̥̊:ǯɛ·* Geschenk („Vermögen-Schenkung")

**le-n-√le* *sich lockern (vgl. kab. *la-le-*, *le-le-* moveri, vacillare LCab. 354)
*a-i-le-n-√le* lockern

*le·nlɛ:* (*a:le·nlɛ*) locker

*le-√l* ersticken; ersaufen, ertrinken
Pr. *sı̥:lelı̥·n*, Fut. *sı̥:lelo·t*, Perf. *sı̥:lelχa·*, Imp. *u̯u:gı̥u̯u·ǯı̥le:li*



*le-√le* fertig werden (B)
Pr. *sı̥:lele·n*, Fut. *sı̥:lelo·t*, Perf. *sı̥:lele:χa·*, Imp. *u̯u:lele·*

*le-√le* sich lockern; flau werden
Pr. *sı̥:le·len*, Fut. *sı̥:le·lot*, Perf. *sı̥:le·leχa:*, Imp. *u̯u:le·lɛ*
*a-i-le-√le* lockern (B)

**le·leχa:*, *a:le·leχa:* locker; flau (B)

**le:leχa·*, *a:lele:χa·* fertig, es ist fertig geworden

*le-ʂ-i-√i̯e* sich beklagen, sich beschweren; schimpfen (auf jemanden)
Pr. *sı̥:leʂi·i̯en*, Fut. *sı̥:leʂi·i̯ot*, Perf. *sı̥:leʂi·i̯eχa:*, Imp. *u̯u:leʂi·i̯ɛ*

*le-√s* sitzen; bleiben
Pr. *sı̥:le·sın*, Fut. *sı̥:le·sot*, Perf. *sı̥:le·sχa*, Imp. *u̯u:le·s*
*a·nen le:s šī·?* wer ist derjenige, der dort sitzt?

*le-še-√tχo̯ȧ* loben
Pr. *sı̥:leše:tχo̯ȧ·n*, Fut. *sı̥:leše:tχo̯o·t*, Perf. *sı̥:leše:tχo̯ȧχa·*, Imp. *u̯u:leše:tχo̯a·*

*le:šχu·* Haselnuss

**leše* *„das Unten-Seiende" (← **le-√š* *unten sein)
*lȧ·k̲u̯mȧ-le:šɛ* Ohrgehänge (B)

*le:k̲ɛ·* Nuss; Nussbaum (? vgl. svan. *kak*; udi. *uq*; var. *kiχ*; kub. *kikχe* Wallnuss Erck. 145)
*a:lek̲e:* *γȧc̲ɛ·* Nusskern
*le:k̲eč̌ɛ·* Nussbaumrinde
*le:k̲eč̌e̥:wɛ·* (harte) Nussschale

*le:k̲ʿɛ·* Stein (vgl. abch. *kau* Stein Klapr.: Kauk. Spr. 255; svan. *ka* flacher Stein auf welchem Brot gebacken wird (плоскій камень на которомъ пекутъ хлѣбъ) Ниж. 83; grus. *khua*, *khva*; min. *khua*, *kχua*; laz. *khua* Stein Erck. 134; grus. *kʿva*, *kʿūa* Stein (камень) Чуб. 1334)
*le·k̲ʿe-bı̥:šɛ·* Fels („Stein-Gipfel")
*mı̥:ǯe-le:k̲ʿɛ·* Feuerstein
*k̲ʿa:-lek̲ʿɛ·* Grabstein

*le:k̲ʿɛ·* Wurst

*le:k̲ʿȧ·m* Krug, Wasserkrug

*le:k̲ʿȧ·ʂχa* steiniger Ort (B)

*le-√ḳʿa-de* aufspringen
Pr. *sɨ:leḳʿa·den*, Fut. *sɨ:leḳʿa·dot*, Perf. *sɨ:leḳʿa·deɣa:*, Imp. *u̯u:leḳʿa·dɛ*

*le:ku̯a·ʒɛ* Name eines Dorfes im Kaukasus, aus welchem die Einwohner des Dorfes Haǧi-Osman ausgewandert sind; der alte Name des Dorfes Haǧi-Osman

*le-gɨ-√p* bleiben
Pr. *sɨ:legɨ·pɨ̥n*, Fut. *sɨ:legɨ·pot*, Perf. *sɨ:legɨ·pχa*, Imp. *u̯u:legɨ·p*

*le-gɨ-√s* sitzen bleiben
Pr. *sɨ:legɨ·sɨn*, Fut. *sɨ:legɨ·sot*, Perf. *sɨ:legɨ·sḳa*, Imp. *u̯u:legɨ·s*

*le-√χu̯ȧ* vorbeigehen, vorübergehen; vergehen (von der Zeit)
Pr. *sɨ:leχu̯ȧ·n*, Fut. *sɨ:leχu̯o·t*, Perf. *sɨ:leχu̯ȧ:ɣa·*, Imp. *u̯u:leχu̯a·*
*ze·mʒɛ: le:χu̯ȧɣa·* ein Monat ist vergangen

*le:χu̯a-le:pe·n* der Vorübergehende (B)
*a:leχu̯a:-lepȧ·n* (Pl.) die Vorübergehenden, die Passanten

*le:ɣo̯a· ʒe-√p* herabsteigen
Pr. *le:ɣo̯a· sɨ:ʒepe·n*, Fut. ~ *sɨ:ʒepo·t*, Perf. ~ *sɨ:ʒepe:ɣa·*, Imp. *le:ɣo̯a·-u̯ʒepɛ·*

*le-√χe* existieren, es geben
Pr. *a:leχe·n*, Fut. *a:le·χeno:t* (Pl.), Perf. *a:le·χeɣȧ:n* (Pl.)

*le:ɣo̯a·* Name eines päkhyschen Geschlechtes

*le·ɣo̯a:* Wange

*le·ɣo̯a:-√ɨe* jemandem einen Backenstreich versetzen
Pr. *sɨ:le·ɣo̯aɨe:n*, Fut. *sɨ:le·ɣo̯aɨo:t*, Perf. *sɨ:le·ɣo̯aɨe:ɣa*, Imp. *u̯u:le·ɣo̯aɨɛ:*

*lȧ·ʑɛ:* Fehler; Übel, Not (vgl. kab. *leže*, *laže* detrimentum usu, vitium, noxa, malum LCab. 355)
*ɣȧlȧʑen šɨn* es ist sein Fehler

*lȧ·ḳɨ:*, *lȧḳ* Frauenhaar (vgl. kab. *k'e*, *ke* pilus, putamen LCab. 288)
*lȧ·ḳɨ-ʒɣa:* „geflochtenes Frauenhaar", Zopf

*lȧ·ḳu̯mȧ:* Ohr



*lȧ·ḳu̯mȧfe:dis* Ohrgehänge

*lȧ·ḳu̯mȧde:gu* taubes Ohr; Ohrwurm

*lȧ·ḳu̯mȧ-le:šɛ* Ohrgehänge (B)

*lā:χɨ·* Feige

*lȧ·ɣdȧ:* das Junge (von Tieren)

**la* Entfernungselement für die nähere Entfernung
*lā* hier; hierher, daher (Determ.)
*lā· u̯u:ɨḳɛ·!* komm daher!
*lā: le·t* es ist hier, es gibt hier
*lā:lɛ·* hier; her (Indeterm.)
*lā:lɛ· u̯u:ɨḳe·n u̯u:pe·s!* komm her, setze dich!
*lā:ɣa·* hierher, daher (in diese Richtung)
*lā:ɣa· u̯u:ɨḳɛ·!* komm her (in diese Richtung)!
*laχ*, *laχi* neben; zu . . .; von . . .
*ze:lā·ḳa* (*a·zelā:ḳa*) Zwischenraum; zwischen, unter

*la:bi·ɨȧ* eine Art Bohne mit kleinen runden Samenkörnern (aba. ~)

*la:ḳɨ·* Kalb (vgl. abch. [*a*]*χȳe*; chin. *lak*; bud. dže. *lag* Kalb Erck. 88)

*la:ḳʃu̯ḳu̯a·* Kälberhirt

**lāḳa* (*la* Entfernungselement für die nähere Entfernung + **ḳa* *Ort)
*ze:lā·ḳa* (*a·zelā:ḳa*) Zwischenraum; zwischen, unter

*laχ*, *laχi* neben; zu . . .; von . . .; wird bei den Bruchzahlen gebraucht
*sɨ:ɣo̯a· sɨ:laχ(i:)* neben mir; zu mir; von mir
*u̯u:ɣu̯a u̯u·laχ* neben dir; zu dir; von dir
*u̯ȧ:ne· laχ* neben ihm (ihr); zu ihm (ihr); von ihm (ihr)
*ʒe·la:χ zɛ·* ein drittel ($^1/_3$)
*pl̥la·χ zɛ·* ein viertel ($^1/_4$)

*lʃȧ* zu viel, allzu viel; überflüssig (B)
*lʃȧ·-u̯ḳȧ:n* du sprichst zu viel
*ɣȧ·lʃȧ:*; *ɣȧ·lʃȧ:n* (Adv.) viel zu viel
*ɣȧ·lʃȧ:n a·nɨ̥ʒɛ:* zu schön
*ɨʒe·lʃȧ:* Gaumenzäpfchen („überflüssige Zunge")

## S̱

*√s̱ *hauen (vgl. abch. ṣ klopfen, schlagen USch. 54; kab. *se-, si̯-* tangere, attingere, laedere; secare, pungere, figere; metiri; figere, plantare LCab. 448)
*a-s̱e₀-√s̱* hauen, prügeln, verprügeln; stampfen, zerstossen
*a-√s̱-χȧrȧb* zerstückeln, in Stücke brechen (B)
*a-γu̯ȧ-√s̱* verstossen, ausschliessen; abweisen, ablehnen
**p̱še-√s̱ : p̱še:s̱i·* verkehrt, widerwärtig

*s̱ı̣₀:mı̣·ḵ, s̱ı̣₀:mı̣·(ḵ)* mit Käse gefüllter und in Wasser gekochter Teig

*s̱ı̣:φε·* dreihundert (300)

*s̱ı̣:s̱ı̣·* Nacht (vgl. aba. *š'ěši*; kab. *žeš[s]*; šap. *češi* Nacht Erck. 106; kab. *žeš, žes* nox; nocturnus LCab. 598)
**a·s̱ı̣s̱ı̣: ṯḵo̯a* *Mitternacht
*a·s̱ı̣s̱ı̣: ṯḵo̯a: šḵa·* es ist Mitternacht geworden
*s̱ı̣·s̱ı̣-ze:ǯε·* Mitternacht („Nacht-Hälfte")
*s̱ı̣:s̱ı̣·-gı̣b̥γε:* Mitternacht; tiefe Nacht (B)
*s̱ı̣·s̱č̱ε ō:χ̱eḵa·χ!* gute Nacht! („eine gute Nacht möge zu dir kommen!")

*s̱ı̣:s̱ı̣-γu·nḇı̣₀, s̱ı̣:s̱ı̣-γu:ḇı̣₀·* Fledermaus („Nacht-Vogel")

*s̱ε* drei (3) (vgl. kab. *çi̯, çç̣i̯* tres, tria LCab. 62; aba. *še, ši, šši*; šap. *ši, s[š]i* drei Erck. 23)
*a·sā:t s̱ō:ni̯·* um drei Uhr

**s̱ε* (veraltetes) Pronomen Interrogativum: *was? (vgl. **sε* ~)
*s̱e₀:γε·?* welche Zeit?, wann?
*s̱e₀:γε·ʒ̱ē?* (< *s̱e-γε-ʒ̱ε-i*) welche Zeit?, wann?
*s̱e₀:γe· šāχ̱ε:?* bis wann?

**s̱ε* *Alter (vgl. čeč. *šo, šuo*; svan. *za, zaa*; agu. tab. *is*; chin. *us, üs*; kür. *jis, jos* Jahr Erck. 87)
*u̯u:s̱ε·* gleichalterig, gleichen Alters (B)
**zȧγōs̱ε : a:zȧγō·s̱en* (Adv.) (sie sind) gleichalterig mit einander (B)

**s̱ε* das Innere
*a:s̱e·t* (er, sie) ist zu Hause
*a:s̱emı̣·t* (er, sie) ist nicht zu Hause



*a:s̱e·l̥ε* (Pl.) die sich im Inneren (eines Gegenstandes) befinden
*ma·s̱el̥e:n* wo (sie) sind
*s̱e:ti·* (Sing.) der (die, das) sich im Inneren (eines Gegenstandes) befindet
*a:s̱eti·s̱, a:s̱emı̣·tis̱?* ist (er) zu Hause (drinnen), (oder) ist (er) nicht zu Hause (drinnen)?
*s̱e:l̥i·* (Pl.) die sich im Inneren (eines Gegenstandes) befinden
*a·č̱i̯e: γȧ:c̱e·n s̱e:l̥i·* die sich im Inneren des Hauses (drinnen) befinden
*s̱a·p̱χ̱ε:* Schwägerin (Schwester der Frau od. des Mannes) (< **s̱ε-a-p̱χ̱ε* *„innere Tochter")
*s̱ā·ḵʿo̯a:* Schwager (Bruder der Frau od. des Mannes) (< **s̱ε-a-ḵʿo̯a* *„innerer Sohn")

*-s̱e* handlungmodifizierendes Element (vgl. **s̱ε* das Innere)
*√u̯u-s̱e* denken (objektlos)
*χ̱e-√u̯u-s̱e* denken (an etwas), gedenken (einer Sache)
*√χe-s̱e* sich bemühen, müde werden

**s̱ε* ober-
*s̱e·u̯ȧ:χ, s̱e·u̯ȧχi:* oberer (-e, -es)
*s̱e·γo̯a:; s̱e·γo̯ȧ:n* (Adv.) oben; nach oben; Süd
*s̱e·γu̯oni̯:* von oben (herunter); obenher
*še₀:ms̱ε·* bergab
*-m-s̱ε* (veraltetes) Determinativ-Element (*-m*) + **s̱ε* ‚ober-': adverbbildendes Element

*s̱e-, s̱-, -s̱-* Adverbial-Element (Ortsbestimmung) bei dem Zeitwort: darin, drinnen; hinein, ein-
*s̱e-√u̯u* eintreten, hineingehen
*a-s̱e-√ḵu̯ȧ* einsperren (das Vieh in den Stall); einkerkern
*le-s̱-i-√i̯e* sich beklagen, sich beschweren

*-s̱ε* participiumbildendes Element

**√s̱e* *verkaufen (vgl. kab. *çe-, çi̯-* moveri, fluere; torquere, volvere, nere; volvere, mutare, vendere LCab. 64; aba. šap. *še-* verkaufen Erck. 201)
*a-√s̱e* verkaufen

**s̱ε* Verkauf
*s̱e:-χo̯ȧdε·* Kauf und Verkauf, Handel (B)

*√s̱e *sich erheben (vgl. *s̱ε ober-)
a-k̲ȧ-√s̱e aufheben

√s̱e faulen, verfaulen
Pr. sı̣:s̱e·n, Fut. sı̣:s̱o·t, Perf. sı̣:s̱eɣ̱a·, Imp. u̯u:s̱ε·

*√s̱e *sprechen? (vgl. abch. *ẓ̌ʾ : cʾaẓ̌ʾ sprechen USch. 53; abch. [a]ẓ̌ʾa Wort USch. 42; kab. žiʾ[an] sprechen Erck. 198; kab. ži dicebat LCab. 598)
me:s̱ε· Wort (me- Praefix. Determ. + *√s̱e *sprechen?)

s̱e·u̯ȧ:χ, s̱e·u̯ȧχi: oberer (-e, -es)
s̱e·u̯ȧχ t̲e:p̲sε der obere Wind
s̱e·u̯ȧχ t̲e:p̲sε ma·i̯k̲e:n Süd („der Ort, woher der obere Wind kommt")

s̱e-√u̯u eintreten, hineingehen
Pr. sı̣:s̱eu̯u·n, Fut. sı̣:s̱eu̯o·t, Perf. sı̣:s̱eu̯ɣ̱a·, Imp. u̯u:s̱eu̯u·

s̱e:u̯χi̯· heimisch, inländisch (nicht fremd); Eingeborener, Landsmann (B)

s̱e:b̲ε·, s̱e₀:nb̲ε· verkäuflich, zu verkaufen

s̱e:bε·, s̱e₀:bε· (a·s̱ebε:) Sonnabend (vgl. ing. šabath; grus. šabathi [šafathi]; kab. š[s]abet, šabaš; čeč. šuoth, šoth; avar. and. did. udi. šamath; abch. [a]sa'bša, [a]sa'bỹš Sonnabend Erck. 154)

s̱e₀:mć̲ε· t̲k̲o̯ap̲ı̣₀: sechzig (60) („dreimal zwanzig")

s̱e₀:mć̲ε· t̲k̲o̯a:p̲alȧ· w̲alȧ: siebzig (70) („dreimal zwanzig und zehn")

s̱e₀:msāpε· Moos; Flechte

s̱e₀:φ̣ε· dreihundert (300)

s̱e:ti· (Sing.) was sich im Inneren (eines Gegenstandes) befindet

s̱e:du̯ȧ·i̯ (zweite) Hochzeit (die im Hause des Bräutigams gehalten wird) („das sie in das Innere Schicken"; vgl. a-√u̯u schicken)

s̱e·sε:, se·sε: Braut; Schwiegertochter (Frau des Sohnes) (vgl. šap. suz Weib Erck. 148)

s̱e:l̲i· (Pl.) die sich im Inneren (eines Gegenstandes) befinden

s̱e·l̲eč̲e:γa Unterhosen („innere Hosen")



s̱e:ɣ̱a· (a:s̱eɣ̱a·) faul, verfault
di̯:mȧ·ć̲ s̱eɣ̱a: das faule Ei

s̱a·p̲χ̲ε: Schwägerin (Schwester der Frau od. des Mannes) (*„innere Tochter")
sı̣·s̱ap̲χ̲ε: meine Schwägerin

s̱ā:k̲ε· Verkäufer, Strassenhändler (vgl. a-√s̱e verkaufen)

s̱ā·k̲ʿo̯a: (a·s̱āk̲ʿo̯a:) Schwager (Bruder der Frau od. des Mannes) (*„innerer Sohn")

*s̱k̲ı̣ : v̲ȧ:s̱k̲ı̣· glühende Kohle, Glut

*√s̱-χȧrȧb *zerstückeln (*√s̱ *hauen + osm. [ar.] harab Verwüstung, Verderben; osm. harab et- vernichten, verwüsten)
a-√s̱-χȧrȧb zerstückeln, in Stücke brechen (B)

*s̱χa, *a·s̱χa: (bei Ortsnamen): „drinnen-habend"
le:k̲ʿȧ·s̱χa steiniger Ort (B) (le:k̲ʿε· Stein)
se:berk̲u̯ȧ·s̱χa ein weitliegender, legendenhafter Ort (altes Wort) (B)

s̱χa·p̲l̲ı̣: Name eines päkhyschen Geschlechtes (= aba. „Rot-Kopf")

s̱χa:č̲i̯ʒ̲ε· Kehricht, Unrat, Mist („drinnen-habend-Kehren")

## Z̲

√z̲ fett werden
Pr. az̲:ı̣·n, Fut. a:z̲o·t, Perf. a:z̲ɣ̱a·, Imp. u̯u:z̲i·

*√z̲ *frieren
ḍγȧ-√z̲ einfrieren, zufrieren

*√z̲ *brennen (vgl. *√z̲e kochen [Intrans.] — Stufenwechsel)
*z̲i *brennend

*z̲i *brennend
č̲e:z̲i· Fasten (*„Mund-brennend")
z̲i:rȧ·ncε Wespe; Pferdebremse (< *z̲i-rȧ[n]-√ce; √ce brennen)

z̲i̯:ntū· Eule; Ohreule (vgl. kab. ž̲i̯ndū noctua, ulula; stultus LCab. 607)

z̲ı̣₀:ngu̯ȧ· Ameise
z̲ı̣₀:ngu̯āb̲γε· Ameisenhaufen („Ameisen-Nest")

z̲i:rȧ·ncε Wespe; Pferdebremse

*ẕi̯:γi̯rū·* Glöckchen, Schelle (aba. ∾)
**ẕε* *Männchen
*pʿe₀·ẕε*: Ziegenbock
*ṭi̯·ẕε*: Widder
*č̬e₀·ẕe*: Stier (B)
*-ẕε* nomenbildendes Element bei Zeitwortstämmen: bildet Nomen Agentis
*ḵe·ẕε*: gut gehend; Passgänger (√*ḵe* gehen)
**kʿu·ẕε*:, *a:kʿu·ẕε* regnerisch (√*kʿu* regnen)
**√ẕe* kämmen (vgl. kab. *že-*, *ži̯-*, *žže-* labi, lubricum esse; levigare, pectere LCab. 605)
*a-√ẕe* kämmen
**ẕε*, **a·ẕε*: *Kamm
*ša·ẕε*: Kamm (← **šε-aẕε* *„Kopf-Kamm")
*√ẕe-ẕe* jammern, wehklagen (B)
Pr. *si̯:ẕeẕe·n*, Fut. *si̯:ẕeẕo·t*, Perf. *si̯:ẕeẕe:γ̱a·*
*a:č̬eγ̱a·*, *a:ẕeẕe:γ̱a·* er weinte, er jammerte
*χ̱e-√ẕe-ẕe* kondolieren, sein Beileid bezeigen („zu jemandem jammern [gehen]") (B)
*ẕe:ẕāḵε·* Beileidsbezeigung („Jammern-Gehen")
*ẕa:p̱χa·*, *ḅẕa:p̱χa·* Pfanne
*ẕa:p̱χa·l̥ε* Dreifuss (B)
**√ẕū* *summen
*γ-a-√ẕū* mit Gesang (mit Chorgesang) begleiten; summen (B)
*ẕγ̱a* (*a:ẕγ̱a·*) fett
*ẕγ̱a*, *a·ẕγ̱a*: recht (Hand, Seite)
*sa·ẕγ̱a ḵa:pε* meine rechte Hand

## S

*s-*, *si̯-*, *si̯-* Pron. Poss. 1. Pers. Sing. bei Nomina; Pronominal-Element bei dem Zeitwort 1. Pers. Sing. (vgl. abch. *s* Charakter der 1. Pers. Sing. USch. 54; kab. *si* Pron. Poss. 1. Pers. LCab. 449. — čeč. *so*, *suo*; kab. *sse*; šap. *se*; aba. *serʾě*; abch. *sara*; udi. kür. *zu*; rut. *zu*, *zü*; cach. *ze*, *zü*; chin. *ze*, *zu*, *zü* ich Erck. 29)



**√s* *sitzen, *liegen (vgl. kab. *se-*, *si̯-* sedere, habitare; suescere, formari, se associare LCab. 448)
*a-le-√s* verlassen; sich trennen (von der Frau)
*a-še-i-√s* auf den Kopf setzen (z. B. Hut)
*a-ku-√s* beschlafen, den Beischlaf ausüben (futuere)
*ḅlȧ-i-√s* hineinlegen
*ḅlȧ-i-√s-ȧi̯* wiederholt hineinlegen
*fe-i-√s* anhängen
*f-a-√s* sich beschäftigen (mit etwas)
*č̬a-gi̯-√s* daneben sein
*ǯe-gi̯-√s* weggehen, fortgehen
*le-√s* sitzen; bleiben
*le-gi̯-√s* sitzen bleiben
*ze-ku-√s* sich begatten (von Menschen)
*še-i-√s* auf den Kopf setzen lassen (z. B. Hut)
*ku-√s* beschlafen, den Beischlaf ausüben (futuere)
*gi̯-√s* wohnen
*gi̯-i-√s* drauflegen, draufsetzen
*γȧ-c̱e-i-√s* hineinlegen
*√s* Prädikat-Element (Sing.) bei Nomina (von kleineren Wesen und Gegenständen): (er, sie, es) ist
*i̯i:gi̯·s* (er, sie, es) ist oben (auf etwas)
*e:i̯č̬a·s* (er, sie, es) liegt
*a:u̯ȧ·s* (er, sie, es) ist zwischen...
*be:ć̱e·s* (er, sie, es) ist unten (unter etwas)
*les* (*a:le·s*) (er, sie, es) ist, (er, sie, es) befindet sich
*šȧ:ḵu̯a·s* (er, sie, es) ist daran (darauf)
*-s* handlungmodifizierendes Element (vgl. **√s* *sitzen, *liegen)
*ič̬ȧ-√u̯u-s* liegen
*a-√u̯u-s* erfinden (z. B. eine Lüge) (B)
*√pe-s* sitzen
*-s-i* Prädikat-Element (√*s*) + participiumbildendes Element (*-i*): derjenige, der ist
*i̯i:gi̯si·* derjenige, der oben (auf etwas) ist
*a:lesi·* derjenige, der ist; derjenige, der sich befindet
*be:ć̱esi·* derjenige, der unten (unter etwas) ist
*šȧ:ḵu̯a·si* derjenige, der daran (darauf) ist

*sı̣, *s (as)* Holz, Brennholz; Baum (bei Zusammensetzung)
*čχe:sı̣·* Bauholz („Haus-Holz“)
*sı̣:čε·* Baumrinde
*sı̣:γχa·* trockenes Holz
*pχás* Haselnussstrauch
*bzı̣s* Weide („Wasser-Baum“)
*mı̣:lesı̣·* Ulme
*mı̣:γásı̣·* Erle
*tḳás* Wachholder (B)
*čı̣:sı̣·* eine Art Buche

*sı̣:psı̣·* s. *psı̣:psı̣·*

*sı̣:pḳ'ı̣·* Sommersitz (Sommerweide) im Gebirge, Hochebene

*sı̣:blε·* Holzablage (im Zimmer, neben dem Herd) („Holz-Auge“)

*sı̣:ši·* Säge („Holz-schneidend“)
*sı̣:šō·nı̣ a-fe-√ḳ* sägen („mit einer Säge schneiden“)

*si:la·ǫ* Schlitten

*si:gi·* Amboss (vgl. kab. *ssig'* incus, udis LCab. 451)

*sı̣:γǫa·*, *sγǫa* ich
*sı̣:γǫa· sı̣γǫa:* ich selbst
*sı̣:γǫa sı̣·χ* es ist mein
*sı̣:γǫa sı̣·χu̯a* die meinigen
*i̯ilε sı̣γǫa ası̣χu̯án* diese sind die meinigen

**sε* Pronomen Interrogativum: was? (vgl. **ṣε* ~) (vgl. aku. *se*; chür. *si*; bud. dže. *ši* was? Erck. 32; kab. *sı̣-t* quis?, quid?, qualis? LCab. 449)
*se· χe:leḳa:ḳá·i̯?* was schadet das? („was hat man dazu [zu] sagen?“)
*γa·čı̣n se:i̯ken-ī:?* was schadet er (es)? („seine Schaden-Zufügung wie kommt?“)
*sá:γa·č-ē?* was schadet er (es)? („was ist seine Schaden-Zufügung?“)
*se:i̯el-ī·?* was ist darunter?
*sá:u̯sḳa·i̯ōi̯i?* was soll ich dir mehr sagen?
*s-ō·ḳášá:γ-ī·?* was willst du?
*s-ōγápeχái?* was ist dir geschehen?



*sa:zleḳa:l-ī·?* was ist unter (zwischen) ihnen?
*sa·zale:i̯?* wie weit (sind sie) von einander?
*sā·kε:, sā·ke:i̯, sā·kē:* (Pl. *sā·kenē:*)*?* was?
*sā·ke u̯á:nε·?* was ist das?
*i̯i·nε sā·ke:i̯?* was ist das?
*u̯u·pčε: sā·ke:i̯?* „was ist dein Name?“
*se·ʒ́ē:* (≻ *seʒ́ε-i*)*?* welcher, welche, welches?
*u̯u:γu̯a u̯u:čı̣· se·ʒ́ē:?* welches ist dein Pferd?
*sā·bε:?* warum?
*sā·beₒʒ́ē:?* warum ist es?
*se:gı̣āfı̣·*, *sá·ngı̣āfı̣:?* wieviel?
*se:gı̣āfī·?* wieviel (Stück)?
*sá·ngı̣āχo:i̯?* wieviel?
*sō:nı̣·, sōn?* mit was?, wie?
*i̯i·ne: sō·n a:u·šḳē?* mit was hast du das (hier) gemacht?
*i̯i tit sōnı̣ ōχelet-ī?* wie ist dieser Mann dein Verwandter? („dieser Mann wie zu dir ist?“)

**sε* (? ≺ **ṣε* ober-)
**-m-sε* (veraltetes) Determinativ-Element (*-m*) + *sε* (? ≺ **ṣε* ober-): nomenbildendes Element

*√se* schlummern
Pr. *sı̣:se·n*, Fut. *sı̣:so·t*, Perf. *sı̣:seγa·*, Imp. *u̯u:se·*

*se:berḳu̯á·ṣχa* ein weitliegender, legendenhafter Ort (altes Wort) (B)
*se:berḳu̯á·ṣχaγa: u̯a:u̯u·χ!* „man möge dich nach S. tragen!“ (Fluch)

*se:nče·r* Name eines päkhyschen Geschlechtes

*se·sε:*, *ṣe·sε:* Braut; Schwiegertochter (Frau des Sohnes)

*se:se·pε*, *seₒ:seₒ·pε* Farnkraut

*sēr* drollig, seltsam
*ze: sē·r k'u̯ačε:* eine drollige Sache („eine drollige Traube“)

*sek'* Mähne (vgl. aba. *sek*; šap. *sök* Mähne Erck. 98; kab. *sokŭ* [Ad. *seku*] juba LCab. 450)

*sāt* (*a·sā:t*) Uhr (≺ osm. [ar.] *sa'at* ~)

*sā:ku̯a·* Rock (vgl. kab. *ç'ak'o* pallium e coactili LCab. 89)

*sa:γanda·ḵ'* Armbrust (B) (vgl. kab. *sagandak*; min. *sagani* Bogen [Schusswaffe] Erck. 48)

*sō-* Pron. Poss. 1. Pers. Sing. (Mehrheit des Besitzes)

*so:mȧ·*, *sō:mȧ·* altes Silbergeld im Werte von 20 Piaster (= eine Medschidie) (B)

*stε* (*Vieh, *Kalb); Zicklein (vgl. čeč. *stu* Ochs, Stier USch. 59)
*p̱'e·stε*: männliches Zicklein
*l̥ı̥·stε*: Hirschkalb (*l̥ı̥* wilde Ziege)
*χe·stε*: Vieh, Rindvieh

*ste:φı̥·* Zicklein

*ste:ʄuḵu̯a·* Zickleinhirt

*sku̯ā:čε·* Name eines päkhyschen Geschlechtes

*sγo̯a*, *si̥:γo̯a·* ich

**sχu* *veraltetes Suffixum Augmentativum (vgl. kab. *šχo* Suffixum Augmentativum LCab. 457)
*p'ı̥₀:sχu·* Schwiegervater (Vater der Frau)
*ne:sχu·* Schwiegermutter (Mutter der Frau)

## Z

**√z* *schulden, *schuldig sein
*γ-a-i-√z* fordern
*χ̱ez* Schuld, Fehler (<; **χ̱e-√z* *schuldig sein [jemandem])

**√ze* *durchsickern
*a-i-√ze* seihen, durchseihen

*zε* eins (1); ganz; allein; ein; niemand (mit negat. Zeitwort) (vgl. čeč. *sa'*; aba. *dze*, *dzy*; kab. *zzy̆*; šap. *zy̆*, *dzi*; avar. lak. var. kai. aku. chür. *ca*; kub. *sā*; udi. rut. cach. chin. *sa* eins Erck. 23)
*zε: ti·t* ein Mensch
*sı̥:zε·* ich allein; *si̥:γo̯a·* *sı̥:zε·* ich (bin) allein
*sı̥:ze·n* (Adv.) ich allein; *u̯u:ze·n* (Adv.) du allein
*u̯ȧ:ne·* *zε* jemand
*šā:γa·zε* einer von uns; *s̱ā:γa·zε* einer von euch; *u̯ȧ:l̥enā·γazε*: einer von ihnen



*ze: i:ḵeḵa·mȧ* niemand ist gekommen
*ze:i̥zbi:i̥eγ̱a·mȧ* ich habe niemand gesehen
*a:zeǯı̥·n*, *a:zeǯı̥·nı̥n* mit einander
*γȧ:zε·* voll („sein Ganzes")
*u̯ȧ·zeḵa:lε* dort irgendwo

*ze-*, *z-*, *-ze-*, *-z-* Adverbial-Element (Zustandsbestimmung) bei dem Zeitwort: gegenseitig, einander
*ze-√bii̥e* sich sehen; sich treffen
*č̱e-ze-i-√ḵa-i̥* sich mit einander versöhnen

**-ze*, *-a-ze* handlungmodifizierendes Element (vgl. *zε* eins [1]; ganz; allein)
*a-i-√ḅr-a-ze* drehen, herumdrehen; umdrehen

*ze:i̥i·*, *zei̥* *etwas (nicht gebräuchlich); nichts (mit negat. Zeitwort):
*ḅzı̥·mȧ: ze:i̥i· zʒ̱e:γ̱a·mȧ* ausser Wasser habe ich nichts getrunken
*ze·meze:i̥* gar nichts

*ze-√i̥e* streiten, zanken
Pr. *sı̥:ze·i̥en*, Fut. *sı̥:ze·i̥not*, Perf. *sı̥:ze·i̥eγ̱a:*, Imp. *u̯u:ze·i̥ε*

*ze·i̥ε*: Schlägerei; Krieg

*zei̥e i-√š* kämpfen; Krieg führen („Krieg machen")
Pr. *ze:i̥e i̥sšı̥n*

*ze:i̥be·k* Räuber (aba. ~)

*ze·i̥s̱ε*: Name eines päkhyschen Geschlechtes

*ze-u̯ȧ-√u̯u* trüb werden
Pr. *a:zeu̯ȧ:u̯u·n*, Fut. *a:zeu̯ȧ:u̯o·t*, Perf. *a:zeu̯ȧ:u̯uγ̱a·*, (Imp. *u̯u:zeu̯ȧ:u̯u·*)

*ze:u̯ȧu̯u:ḵa·*, *ze:u̯ȧu̯u:γ̱a·* trübe
*ḅle: zeu̯ȧ:u̯uḵa·* jemand, der ein saueres Gesicht macht („trübes Auge")

*ze-u̯ȧ-√p* sich trennen (von einander)
Pr. *a:zeu̯ȧ:pı̥₀·n*, Fut. *a:zeu̯ȧ:po·t*, Perf. *a:zeu̯ȧ:pχ̱a·*, Imp. *u̯u:zeu̯ȧ:pi₀·*
Pr. *šı̥:zeu̯ȧ:pȧ·n* (Pl.), Fut. *šı̥:zeu̯ȧ:pı̥no·t* (Pl.), Perf. *šı̥:zeu̯ȧ:pḵȧ·n* (Pl.), Imp. *šı̥:zeu̯ō:pi₀·n* (Pl.)

*ze:u̯ȧć̱e:γ̱a·* Verstand (vgl. **√ć̱e* *wissen)

*ze:u̯ȧ·l̥, a:zeu̯ȧ·l̥ gemischt

ze:u̯ȧk̲e·ǯ Versammlung, Sitzung (B)

ze-u̯ȧ-√k̲u̯ȧ-ǯ sich versammeln

Pr. šı̣:zeu̯ȧ:k̲u̯ȧ·ǯȧn (Pl.), Fut. šı̣:zeu̯ȧ:k̲u̯ȧ·ǯnot (Pl.), Perf. šı̣:zeu̯ȧ:k̲u̯ȧ·ǯχ̲ȧn (Pl.)

*ze:u̯adu̯ā·k̲ɛ Verderber (B)

φu̯a: ze:u̯adu̯ā·k̲ɛ „Sache-Verderber"

ze:u̯ōp̲k̲a· Unterschied

ze:b̲ɛ· je ein(-er, -e, -es)

ze:b̲ɛ·-ze:b̲ɛ· ~

ze:b̲ɛ·-ze:b̲e·n (Adv.) einzeln, stückweise

*ze:p̲šeč̲a:p̲χȧχ̲a·, a:zep̲še:č̲ap̲χȧ:χ̲a· zerstreut (B)

ze-√biı̯e sich sehen; sich treffen

Pr. šı̣:zebi·i̯ȧn (Pl.), Fut. šı̣:zebi·i̯eno:t (Pl.), Perf. šı̣:zebi·i̯eχ̲ȧ:n (Pl.)

ze-b̥ye-√će-de sich paaren (von Tieren)

Pr. a:zeb̥ye:ćedȧ·n (Pl.), Fut. a:zeb̥ye:ćede·not, Perf. a:zeb̥ye:ćede:χ̲ȧ·n

ze·meze:i̯ gar nichts (vgl. ze:i̯i·, zei̯)

ze-fe-√i̯e aufhören, eingestellt werden (B)

Pr. a:zefe·i̯en, Fut. a:zefe·i̯ot, Perf. a:zefe·i̯χ̲a

ze-fe-√k̲e ringen (mit einander)

Pr. šı̣:zefe:k̲ȧ·n (Pl.), Fut. šı̣:zefe:k̲e·not (Pl.), Perf. šı̣:zefe:k̲e·χ̲ȧn (Pl.), Imp. ʂı̣:zefe:k̲e·n (Pl.)

ze:φɛ· einhundert (100)

-ze-de handlungmodifizierendes Element bei dem Zeitwort

a-√u̯u-ze-de beladen; laden (ein Gewehr)

ze:ǯı̣· (a:zeǯı̣·) ganz (bei Zusammensetzungen mit Nomina); zusammen (bei Zusammensetzungen mit Zeitwörtern)

a:zeǯı̣: χurȧ·i̯ ganz rund

a:zeǯı̣: šk̲ȧ·n wir sagen (es) zusammen

ze-ǯı̣-i-√š : zɛ φu̯a ~ etwas zusammen machen

ze:ǯɛ·, ze:nǯɛ· (ein) halb ..., (eine) Hälfte ...

φe:zeǯɛ· fünfzig (50) („hundert-halb")



m̥ȧ: zenǯɛ· ein halber Apfel

ʂı̣·ʂı̣-ze:ǯɛ· Mitternacht („Nacht-Hälfte")

γȧ·zeǯɛ:, γȧ·zenǯɛ: die Hälfte von ...

ze·ngı̣:, ze:gı̣· jemand; niemand (mit negat. Zeitwort)

ze-le-√u̯-ʂe denken (objektlos)

Pr. sı̣:zele·u̯ʂen, Fut. sı̣:zele·u̯ʂot, Perf. sı̣:zele·u̯ʂeχ̲a:, Imp. u̯u:zele·u̯ʂɛ

ze:leχ̲u̯a· Reihe, Reihenfolge (vgl. le-√χ̲u̯ȧ vorbeigehen, vorübergehen; vergehen [von der Zeit])

ze:leχ̲u̯ō:ni̯· nach der Reihe

ze:leχ̲u̯a·-√š etwas abwechselnd machen; sich ablösen

Pr. ze:leχ̲u̯a·šṣ̌n wir machen es abwechselnd, wir lösen uns ab

ze:lā·k̲a (a·zelā:k̲a) *Zwischenraum; zwischen, unter

s. *zlek̲a

zešɛ-zep̲šɛ drunter und drüber, durcheinander („ein Kopf – ein Hinterteil")

ze:škuā·γa (a:zeškuā·γa) lahm, krüppelig (B)

*ze̯le̯fȧγ immer, stets

a:ze̯le̯:fȧγi̯·n (Adv.) immer, stets

-ze̯le̯fȧγ handlungmodifizierendes Element (Kontinuitäts-Zeitwort):

... immer

sk̲e·ze̯le̯:fȧγ ich gehe immer

a:sk̲a·ze̯le̯:fȧγ ich sage immer

ze·k̲ɛ: einmal

ze:k̲ōni̯· auf einmal

ze:k̲eǯɛ· mancher (-e, -es)

ze·k̲eǯɛ: ći·ćɛ: manche Leute

ze:k̲e·talɛ:; ze:k̲e·tale:n (Adv.) auf einmal, plötzlich

ze:k̲e·χon auf einmal, plötzlich

zē:ku̯ȧ· Name eines päkhyschen Geschlechtes

ze:ku̯ȧ· (a:zeku̯ȧ·) gerade; gleichmässig; eben, flach; geradsinnig

i̯i:č̣e· zeku̯ȧ: Ebene („ebene Erde")

*√zekuȧ *gerade sein
a-i-√zekuȧ richten; bessern, ausbessern

ze-k'uȧbžȧ-uȧš, ze-k'uȧbžȧ-γȧuȧš „eine Mannes-Länge“ (Klafter)

ze-ku-√s sich begatten (von Menschen)
Pr. a:zeku·sȧn (Pl.), Fut. a:zeku·snot (Pl.), Perf. a:zeku·skȧn (Pl.), Imp. ṣi:zeku·sin (Pl.)

ze:gi·, ze:ngi· jemand; niemand (mit negat. Zeitwort)
ze:gi i·keka:mȧ niemand ist gekommen
ze·ngi u:mγa·! sage es niemandem!

*ze:giȧ·ć, a:zegiȧ·ć derselbe (dieselbe, dasselbe); einerlei
(< *ze-gi-a-ʒ *„ein-selbst-ist“)
a:sχe·zegiȧ:ć mir ist alles eins
a:zōži· ze:giȧ·ć alles eins

ze:gorε·, ze: . . . gorε· ein . . ., irgend ein; etwas, irgend etwas (vgl. kab. zigor, zi . . . gor aliquis, aliquid LCab. 579)
ze: ti·t gorε: ein Mann, jemand
ze: miṣε: gorε· ein Tag, eines Tags

ze·kalε: (ze·γalε:) irgendwo; irgend wohin
ii·zeka:lε hier irgendwo
uȧ·zeka:lε dort irgendwo

*ze:ku· : ze:ku·-zek langsam; leise, still
ze:ku·-zeku:n (Adv.) ~

ze:χε· zu einander, für einander
a:zeχε· šō! wollen wir (es) für einander machen!
a:zeχε· ie:ri·šen sie sind trotzig mit einander

ze-χe- Adverbial-Element (Ortsbestimmung) bei dem Zeitwort: zu einander, zusammen

ze-χe-√bz sich treffen; zusammenfliessen (zwei Flüsse)
Pr. a:zeχe:bzi·n, Fut. a:zeχe:bzo·t, Perf. a:zeχe:bzγa·
Pr. ši:zeχe:bzȧ·n (Pl.), Fut. ši:zeχe:bzno·t (Pl.), Perf. ši:zeχe:bzγȧ·n (Pl.)

ze-χe-√χ sich vereinigen, zusammentreten
Pr. a:zeχe:χi·n, Fut. a:zeχe:χo·t, Perf. a:zeχe:χγa·, Imp. uu:zeχe:χi·



zȧ-fa-√k'a um die Wette laufen (mit einander)
Pr. ši:zȧfa·k'ȧn (Pl.), Fut. ši:zȧfa·k'ȧno:t (Pl.), Perf. ši:zȧfa·k'ȧkȧ:n (Pl.)

*zȧ:ži·, a:zȧži·n (Pl. a:zȧži·nen) miteinander
a:zȧži·nen e:ikekȧ·n (sie) sind miteinander gekommen

zȧ-√χuȧ vorbeigehen
Pr. si:zȧχuȧ·n, Fut. si:zȧχuo·t, Perf. si:zȧχuȧ:γa·, Imp. uu:zȧχua·

zȧ:γo·tkanȧ: die zwei Frauen eines Mannes

zȧ:γo·nsȧγ Schwägerinnen (die Frauen zweier Brüder) (B)

*zȧγōsε gleichalterig mit einander (B)
a:zȧγō·sen (Adv.) (sie sind) gleichalterig mit einander

za:uu·lε einige (B)
ti·t zauu:lε einige Leute
če: zauu·lε einige Reiter (Pl.)

zā:bžȧ· schmalgeschnittene Lederriemen (aus welchen die Reitpeitsche geflochten wird) (aba. ~)

zą:difȧ:γa· (a:zadi:fȧγa·) gut angezogen (B)
ti·t za:difȧ:γa· ein gut angezogener Mann

za:ʒi· Auszählen (Auslosung durch Zählen)

√zaʒi auszählen (auslosen durch Zählen) (B)
ši:zaʒi·nō! wollen wir auszählen!

z-a-nȧ-√k'o-k' stützig sein; streiten (unter einander); widerreden, widersprechen (einander)
Pr. a:zanȧ:k'ok'ȧ·n (Pl.), Fut. a:zanȧ:k'ok'u·not (Pl.), Perf. a:zanȧ:k'ok'k'ȧ·n (Pl.), Imp. su:zanȧ:k'ok'u·n (Pl.)

*zālε, a·zālε: weit von einander
ie:de a·zālε: sehr weit von einander
sa·zale:i? wie weit (sind sie) von einander?

zā:lε· - zālε: (a·zālȧ: - a·zālȧ:) einander
uȧ·lε a·zālȧ: - a·zālȧ: a:zekuȧ·n sie töten einander

*zāka allein; einzig (vgl. kab. zaqo unicus, solus, non defensus; solum, tantum LCab. 335)

*si̥:γo̯a sı̥:zāk̲a·* ich allein
*u̯u:γu̯a u̯u:zāk̲a·* du allein
*u̯ȧ:ne gı̥·zāk̲a:* er (sie) allein
*ze· zā:k̲a·* ein einzig(-er, -e, -es), ein Stück
**zāk̲ȧn* (Adv.) allein
*γȧ:še· zāk̲ȧ:n* (Adv.) allein, ganz allein

*z-a-γȧ-√ce* einander gewöhnen
Pr. *a:zazγȧ:cȧ·n* (Pl.), Fut. *a:zazγȧ:ce·not* (Pl.), Perf. *a:zazγȧ:cȧ·γ̲ȧn* (Pl.), Imp. *a:zaγȧ:ce·n* (Pl.)

**zō-* (*zɛ* eins + *-u̯a* Pronominal-Element für den Ausdruck der Mehrzahl): drückt die Mehrheit des Besitzes aus

*zō:žı̥·, zō:žgı̥·, zō:žı̥ngı̥·* jeder (-e, -es), ein jeder; aller (-e, -es)
*i̯i·l̥ɛ ti:t zō:žgı̥·* diese Leute alle
*a:zōžgı̥· bā̄dɛ:* alle
*a:zōžı̥· ze:gi̯ȧ·ć* alles eins

*zō:k̲u̯ȧ·i̯* (*a:zōk̲u̯ȧ·i̯*) jeder (-e, -es), ein jeder; aller (-e, -es)

**zō:k̲u̯ȧgı̥·, a:zōk̲u̯ȧ:gı̥·* jeder (-e, -es), ein jeder; aller (-e, -es)

**zlek̲a, ze:lā·k̲a,* (*a·zelā:k̲a*) *Zwischenraum; zwischen, unter
*a:zle·k̲al̥* es ist (sind) zwischen ihnen
*a·zelā:k̲aγa:* zwischen ihm
*γȧ·zlek̲a:lɛ* zwischen ihm
*a·γȧzle:k̲alɛ:* zwischen ihnen
*i̯i:t̲k̲o̯anȧ· a·γȧzle:k̲alɛ:* zwischen diesen beiden
*šı̥̈·γo̯a šı̥:t̲k̲o̯anȧ· šı̥·zelā:k̲aγa:* unter (zwischen) uns beiden
*sa:zlek̲a:l̥-ī·?* was ist unter ihnen?

## Š

**√š* *waschen
*a-√š* waschen

*-š* (nomenbildendes Element)
*č̥eš, č̥e₀š* Krätze; krätzig (vgl. *č̥ɛ* Haut)

*ši̥:mȧ·* Brautkaufgeld

*√ši̥š* sich entwickeln (z. B. ein Kind)
Pr. *a:ši̥·ši̥n*, Fut. *a:ši̥·šot*, Perf. *a:ši̥·šk̲a*, (Imp. *u̯u·ši̥:š*)



*ši̥ž* Feuerherd

**√še* *graben (vgl. abch. *ž* graben USch. 51)
*a-√še* graben; hauen, behauen (mit einer Haue)

**√še* *fliessen, *rinnen (vgl. kab. *še-, ši̥-* cadere, defluere LCab. 454)
*a-gı̥-√še* giessen, ausgiessen (Flüssigkeit)

*šɛ* Kopf, Haupt; das Obere (das obere Ende), Anfang; selbst
*u̯ušengi̯ȧć̲mɛ* der nicht so wie du selbst ist . . .
*mı̥:ʒe-šɛ·* menses (der Frauen) („Monats-Anfang")
*γȧ:še·-zāk̲ȧ:n* (Adv.) allein, ganz allein
*γȧ:še·n* (Gen.) selbst; allein
*γȧšen γaceγ̲a mı̥zı̥* ein eigensinniges Kind („ein alleingewöhntes Kind")

*še-, -še-* Adverbial-Element (Ortsbestimmung) bei dem Zeitwort: oben; hinauf; von oben
*še-√p̲e* überfliessen, überströmen (Wasser); austreten, aus den Ufern treten (Fluss); aufsteigen (Rauch); wachsen; entstammen, hervorgehen
*še-√ʒ̲e* übrig bleiben, nachbleiben

*še-i-√φ̥e-de* vergessen lassen
Pr. *še·siφ̥e:den*, Fut. *še·siφ̥e:dot*, Perf. *še·siφ̥e:deγ̲a:*, Imp. *še:di·φ̥edɛ:*

*še-i-√s* auf den Kopf setzen lassen (z. B. Hut)
Pr. *še:si·sı̥n*, Fut. *še:si·sot*, Perf. *še:si·sk̲a*, Imp. *še:di·s*

*še-u-√p̲* von seinem Kopfe abnehmen; abnehmen, abziehen; abschinden; abschälen; *di̥:mȧ·φ̥* ~ (Küchlein) ausbrüten
Pr. *še·supı̥₀:n*, Fut. *še·supo:t*, Perf. *še·supχ̲a:*, Imp. *še·u̯pi₀:*

*še:p'i̥·k̲'* Nacken („Kopf-Hals")

*še-√p̲e* überfliessen, überströmen (Wasser); austreten, aus den Ufern treten (Fluss); aufsteigen (Rauch); wachsen; entstammen, hervorgehen
Pr. *še:p̲e·n*, Fut. *še:p̲o·t*, Perf. *še:p̲eγ̲a·*, Imp. *u̯u:šep̲i₀·*

*še₀·pi:s* Sparren, Sparrwerk

*še:p̲c̲ı̥·* (*a:šep̲c̲ı̥·*) barhäuptig
*a:šep̲c̲ı̥· ze:i̯šemı̥·s* barhäuptig

*$\check{s}e_{\circ}$:$\underset{\smile}{p}se\cdot\check{\underset{\smile}{s}}$ bei Kopf (und) Seele . . . (B)
$s\underset{\cdot}{\imath}$:$\check{s}e_{\circ}\underset{\smile}{p}se\cdot\check{\underset{\smile}{s}}$! „bei meinem Kopf (und) meiner Seele!“ (Eidesformel)
$\underset{\smile}{u}u$:$\check{s}e_{\circ}\underset{\smile}{p}se\cdot\check{\underset{\smile}{s}}$! „bei deinem Kopf (und) deiner Seele!“ (Eidesformel)

$\check{s}e\cdot\underset{\smile}{p}sa$:$\underset{\smile}{o}$, $\check{s}e_{\circ}\cdot\underset{\smile}{p}sa$:$\underset{\smile}{o}$ Ziehemesser

$\check{s}e\cdot\underset{\smile}{p}\underset{\smile}{k}\text{‘}\underset{\smile}{\imath}\underset{\smile}{s}\underset{\smile}{k}\underset{\cdot}{\imath}$:, $\check{s}\dot{a}\cdot\underset{\smile}{k}\text{‘}\underset{\smile}{\imath}\underset{\smile}{s}\underset{\smile}{k}\underset{\cdot}{\imath}$: Gehirn („Kopf-Knochen-Mark“)

$\check{s}e\cdot\underset{\smile}{b}\underset{\smile}{z}\dot{a}$:$\underset{\smile}{o}$ Kopfband; Stirnband (der Frauen, die Haare umzubinden), Sackband

$\check{s}e_{\circ}$:$m\underset{\smile}{s}\varepsilon\cdot$, $\check{s}e_{\circ}$:$m\underset{\smile}{s}e\gamma a\cdot$ bergab

$\check{s}e$:$\underset{\smile}{\varphi}\dot{a}\cdot\underset{\smile}{o}$, $\check{s}e$:$\underset{\smile}{\varphi}a\cdot\underset{\smile}{o}$ Rasiermesser („Kopf-Rasierer“)

$\check{s}e\underset{\smile}{\acute{c}}$ Name eines päkhyschen Geschlechtes

$\check{s}e$-$\sqrt{\underset{\smile}{\acute{c}}}$ treiben, keimen; Ähren treiben
Pr. $\check{s}e$:$\underset{\smile}{\acute{c}}\underset{\cdot}{\imath}\cdot n$, Fut. $\check{s}e$:$\underset{\smile}{\acute{c}}o\cdot t$, Perf. $\check{s}e$:$\underset{\smile}{\acute{c}}\underset{\smile}{k}a\cdot$, (Imp. $\underset{\smile}{u}u\cdot\check{s}e$:$\underset{\smile}{\acute{c}}$)

$\check{s}e$:$\underset{\smile}{\acute{c}}\varepsilon\cdot$, $\check{s}e_{\circ}$:$\underset{\smile}{\acute{c}}\varepsilon\cdot$ Polster

$\check{s}e$-$\sqrt{\underset{\smile}{\acute{z}}}e$ übrigbleiben, nachbleiben
Pr. $\check{s}e\cdot\underset{\smile}{\acute{z}}e$:$n$, Fut. $\check{s}e\cdot\underset{\smile}{\acute{z}}o$:$t$, Perf. $\check{s}e\cdot\underset{\smile}{\acute{z}}e\underset{\smile}{\gamma}a$:

$\check{s}e\cdot\underset{\smile}{\acute{z}}e\underset{\smile}{\gamma}a$: Rest, Überbleibsel

$\check{s}e$:$\underset{\smile}{\check{c}}ef\varepsilon\cdot$ Stirn („Kopf-Vorderseite“)

$\check{s}e\check{\check{c}}$, $\check{s}e_{\circ}\check{\check{c}}$ ($a$:$\check{s}e\cdot\check{\check{c}}$) kühl, frisch (von dem Wetter)

$\check{s}e\cdot\check{\check{c}}\underset{\smile}{k}a$:, $a$:$\check{s}e\cdot\check{\check{c}}\underset{\smile}{k}a$ kühl, frisch (von dem Wetter)

$\check{s}e$:$\check{\underset{\smile}{z}}\varepsilon\cdot$, $\check{s}e$:$n\check{\underset{\smile}{z}}\varepsilon\cdot$ Rücken

$\check{s}e$:$n\underset{\cdot}{\imath}\cdot$ (runder, niedriger) Esstisch (vgl. grus. *sini*; min. *seeni*; avar. *sini* Teller Erck. 139; min. *seni*; čeč. *šun*; lak. *sina*; udi. kür. *sini* Schüssel Erck. 125)

$\check{s}e$:$n\underset{\cdot}{\imath}\check{c}\underset{\smile}{\imath}\cdot$ böser Mensch, Mann von schlechtem Charakter („tafellos“)

$\check{s}e$:$n\underset{\smile}{p}\varepsilon\cdot$, $\check{s}e_{\circ}$:$n\underset{\smile}{p}\varepsilon\cdot$ Fenster („Kopf-Tür“)

$\check{s}e$:$n\check{\underset{\smile}{z}}\varepsilon\cdot$, $\check{s}e_{\circ}$:$n\check{\underset{\smile}{z}}\varepsilon\cdot$, $\check{s}e$:$\check{\underset{\smile}{z}}\varepsilon\cdot$ Rücken
$a$:$ce\underset{\cdot}{n}\underset{\circ}{\imath}\cdot\underset{\smile}{\varphi}$ $\gamma\dot{a}$:$\check{s}e_{\circ}n\check{\underset{\smile}{z}}\varepsilon\cdot$ Messerrücken
$\underset{\smile}{\varphi}e$:$\check{s}e_{\circ}n\check{\underset{\smile}{z}}\varepsilon\cdot$, $\underset{\smile}{\varphi}e_{\circ}$:$\check{s}e_{\circ}n\check{\underset{\smile}{z}}\varepsilon\cdot$ Istanbul („Meeres-Rücken“, d. i. „Jenseits des Meeres“)
$\check{s}e$:$n\check{\underset{\smile}{z}}e\gamma a\cdot$ hinter (Dat.)
$s\underset{\cdot}{\imath}$:$\check{s}en\check{\underset{\smile}{z}}e$:$\gamma a\cdot$ hinter mir



*$\check{s}e$-$s$ *„das auf die Spitze (auf den Kopf) Setzen“ ($a$-$\check{s}e$-$\sqrt{s}$ auf den Kopf setzen)
$\underset{\smile}{k}a$:$\check{s}e\cdot s$ Fingerring (*„das auf die Hand-Spitze Setzen“)

$\check{s}e$:$\check{s}\underset{\cdot}{\imath}\cdot n$ (Adv.) jeder (-e, -es) (bei Nomina); jedesmal als . . . (bei Verbalstämmen)
$m\underset{\cdot}{\imath}$:$\underset{\smile}{s}e\cdot$ $\check{s}e\check{s}\underset{\cdot}{\imath}$:$n$ jeden Tag
$\underset{\smile}{\varphi}e\cdot$ $\check{s}e\check{s}\underset{\cdot}{\imath}$:$n$ jedes Jahr
$\underset{\smile}{s}\underset{\cdot}{\imath}$:$\underset{\smile}{s}\underset{\cdot}{\imath}\cdot$ $\check{s}e\check{s}\underset{\cdot}{\imath}$:$n$ jede Nacht
$a$:$s\underset{\cdot}{t}\underset{\smile}{\chi}\underset{\smile}{\imath}\check{s}e$:$\check{s}\underset{\cdot}{\imath}\cdot n$ jedesmal, als ich schrieb . . .
$a$:$s\underset{\smile}{k}\dot{a}\check{s}e$:$\check{s}\underset{\cdot}{\imath}\cdot n$ jedesmal, als ich sagte . . .
$s\underset{\smile}{k}e$:$\check{s}e\check{s}\underset{\cdot}{\imath}\cdot n$ jedesmal, als ich ging . . .

*$\check{s}e\underset{\smile}{l}$ „(was) oben ist“; Decke
$\underset{\smile}{\imath}e\cdot\underset{\smile}{l}$ - $\check{s}e$:$\underset{\smile}{l}$ „(was) unten ist — (was) oben ist“; Bett (und) Decke

$\check{s}e\check{\underset{\smile}{c}}$ Name eines päkhyschen Geschlechtes

$\check{s}e$-$\check{\underset{\smile}{c}}e$-$\sqrt{\underset{\smile}{\imath}}e$ ohrfeigen, jemandem eine Ohrfeige geben („Kopf-Hautschlagen“)
Pr. $s\underset{\cdot}{\imath}$:$\check{s}e\check{\underset{\smile}{c}}e\cdot\underset{\smile}{\imath}en$, Fut. $s\underset{\cdot}{\imath}$:$\check{s}e\check{\underset{\smile}{c}}e\cdot\underset{\smile}{\imath}ot$, Perf. $s\underset{\cdot}{\imath}$:$\check{s}e\check{\underset{\smile}{c}}e\cdot\underset{\smile}{\imath}e\underset{\smile}{\gamma}a\cdot$, Imp. $\underset{\smile}{u}u$:$\check{s}e\check{\underset{\smile}{c}}e\cdot\underset{\smile}{\imath}\varepsilon$

$\check{s}e$:$\underset{\smile}{k}u\cdot$ Haupthaar

$\check{s}e$:$g\underset{\cdot}{\imath}\underset{\smile}{p}\underset{\smile}{k}\varepsilon\cdot$ Scheitel („Kopf-Mitte“)

$\check{s}e$-$\sqrt{\underset{\smile}{k}\underset{\smile}{\imath}}$-$de$ von oben (od. den oberen Teil) abschneiden; schlachten („Kopf-abschneiden“)
Pr. $\check{s}e\cdot s\underset{\smile}{k}\underset{\smile}{\imath}de$:$n$, Fut. $\check{s}e\cdot s\underset{\smile}{k}\underset{\smile}{\imath}do$:$t$, Perf. $\check{s}e\cdot s\underset{\smile}{k}\underset{\smile}{\imath}de$:$\underset{\smile}{\gamma}a$, Imp. $\check{s}e$:$\underset{\smile}{k}\underset{\smile}{\imath}\cdot d\varepsilon$

$\check{s}e$:$\underset{\smile}{k}\text{‘}a\cdot$ „kahler Kopf“; kahlköpfig (infolge des Grindes)

$\check{s}e$-$\gamma\dot{a}$-$\sqrt{le}$ verstehen, begreifen
Pr. $s\underset{\cdot}{\imath}$:$\check{s}e\gamma\dot{a}$:$le\cdot n$, Fut. $s\underset{\cdot}{\imath}$:$\check{s}e\gamma\dot{a}$:$lo\cdot t$, Perf. $s\underset{\cdot}{\imath}$:$\check{s}e\gamma\dot{a}$:$le\underset{\smile}{\gamma}a\cdot$, Imp. $\underset{\smile}{u}u$:$\check{s}e\gamma\dot{a}$:$dil\varepsilon\cdot$

$\check{s}\dot{a}\cdot\underset{\smile}{\imath}\bar{o}$: (< *$\sqrt{\check{s}}$-$\dot{a}\underset{\smile}{\imath}$)
$s\underset{\smile}{\imath}$:$\gamma\underset{\smile}{o}a$ $\check{s}\dot{a}\cdot\underset{\smile}{\imath}\bar{o}$: wenn ich . . . doch, wollte Gott, dass (ich) . . .

$\check{s}\dot{a}$:$\underset{\smile}{o}d\varepsilon\cdot$ Wolke

$\sqrt{\check{s}\dot{a}\underset{\smile}{o}de}$ sich bewölken
Pr. $a$:$\check{s}\dot{a}\underset{\smile}{o}de\cdot n$, Fut. $a\check{s}\dot{a}\underset{\smile}{o}do\cdot t$, Perf. $a$:$\check{s}\dot{a}\underset{\smile}{o}de$:$\underset{\smile}{\gamma}a\cdot$

$\check{s}\dot{a}$:$\underset{\smile}{o}de\underset{\smile}{\gamma}a\cdot$ ($a$:$\check{s}\dot{a}\underset{\smile}{o}de$:$\underset{\smile}{\gamma}a\cdot$) wolkig

$\check{s}\dot{a}\cdot nt\dot{a}$: Wanze

*šȧ:k̲i̯·* abgeschnittene Ähre

*šȧk̲u̯a-* Adverbial-Element (Ortsbestimmung) bei dem Zeitwort: hinauf

*šȧk̲u̯a-√u̯u* hinaufgehen, hinaufsteigen, hinaufklettern
Pr. *sı̣:šȧk̲u̯a:u̯u·n*, Fut. *sı̣:šȧk̲u̯a:u̯o·t*, Perf. *sı̣:šȧk̲u̯a:u̯uγ̲a·*, Imp. *u̯u:šȧk̲u̯a·u̯u*

*šȧ:k̲u̯a·t* (er, sie, es) ist daran, darauf

*šȧ:k̲u̯a·s* (er, sie, es) ist daran, darauf
*a:γunb̲ı̣₀· a:γuni̯·n šȧ:k̲u̯a·s* der Vogel ist (oben) auf dem Baum

*šȧ·χo̯a:* (*a:šȧ·χo̯a*) offen, frei; öffentlich

*ša:ı̣₀·φ̣* kleine Hacke

*ša:u̯o·* Hacke
*č̣ı̣₀:šau̯o·* Pflugschar („Ochsen-Hacke")

*ša:u̯ge·ć̲ε* Stiel der Hacke

*ša:p̲si̯·γ* Schapsuge (ein Tscherkessenstamm)

*ša·p̲l̲ε:* Haupt, Leiter, Führer, Chef
*alen γȧšap̲l̲ε* Heerführer, Feldherr

**šā·fȧ:* geeignet, passend
*a:sšā·fȧ* es passt mir
*a:u̯šā·fȧ* es passt dir
*i̯i:šā·fȧ* es passt ihm (ihr)
*sȧ·n šāfe:i̯?* wozu gehört dies?
*i̯e:šā·fȧ* (*a:i̯ešā·fȧ*) wertvoll
*a-šāfȧ-√š̆* passend sein, gefallen

*ša:cε·* Rettig (? vgl. abch. *ćyc* Rettig USch. 52)

*ša:z̲ε·* Kamm (< *šε-az̲ε* *„Kopf-Kamm")

*šā:k̲ʿε·* gabelförmiger Pfahl (*„Kopf-Horn")

*šā·gε:* (*a:šā·gε*) dumm, närrisch („schlechter Kopf")

**√šχ* *spucken
*č̣e-√šχ* spucken

*šχi̯* (*a·šχi̯:*) die abwärtslaufende Latte am Dachgerüst (B); Vordach, Traufe

**šχi̯* *Spucke
*p̲se·šχi̯:* Leim (B) (*„Fisch-Spucke")



**šχi̯b̲zı̣* *„Spucke-Wasser"
*č̣e·šχi̯b̲zı̣:* Speichel („Mund-Spucke-Wasser")

**šχa* *Mann; *Herr (vgl. kab. *çhʿa* dominus, herus LCab. 66)
*a:šχa·* (Pl.) die Männer (B)
*a:šχȧ·φ̣* (Pl.) die Knaben; die Burschen (B)
*ku̯ȧ·šχa:* Herr („Haus-Herr")

**šχu* *Beere
*be:šχu·* der wilde Wein
*le:šχu·* Haselnuss (vgl. *lε* Hase)

*šχo̯ȧ:bi̯·* Schaum

*šχo̯a* Gras; Schiesspulver (vgl. abch. [*a*]*χšv* Pulver Erck. 114)
*to·p̲šχo̯a:* Schiesspulver („Gewehr-Pulver")

*šχo̯a* (*a:šχo̯a·*) fest, stark; Kraft, Macht
*a:šχo̯a·n u̯u·ǯı̣b̲z̲ε:!* binde fest an!

*šχo̯a·mȧ:* unfrei (Gefangener, Leibeigener, Sklave . . .)
*ḍγȧ:še·n šχo̯a·mȧ:* ~

*šχo̯a:mc̲ı̣·* (frisches) Gras

*šχo̯a:φ̣ε·* Wiese, Heuwiese; Weide

*šχo̯a:lε·*, *šχo̯a:lȧ·* Kraut (B)
*šχo̯a:lε· ǯek̲k̲a:* Sauerkraut

*šχo̯a:γu·* Heuhaufen, Heuschober

*šχo̯a:γγ̲a·* Heu („trockenes Gras")

*šχo:u̯i·š̆* Zauberer („Zauberei-Macher")

*šχo:u̯ȧ·* Zauberei

*šχo:u̯u·* *i-√š̆* zaubern, bezaubern

## Ž

**√ž* *halten; *reichen (vgl. kab. *že-*, *ži̯-* tenere; torpere, dormire LCab. 597)
*a-√ž* aushalten (einen Schmerz)
*a-√ž-γu̯ȧ* drücken; auspressen
*a-i̯-√ž* ausstrecken
*gı̣-i̯-√ž* sich strecken, sich recken; zusammenziehen, verkürzen

*žı̣ (veraltetes) Pronomen Indefinitum
zō:žı̣·, zō:žı̣ngı̣·, zō:žgı̣· jeder (-e, -es), ein jeder; aller (-e, -es)

žɛ Holzklotz
l̥e:nžɛ· auf der Erde liegende Grundbalken, die das ganze Holzgerüst des Schuppens halten („Fuss-Holzklotz")

že·i̯ɛ: reissend (Wasser); schnell (vgl. kab. že-, ži̯- currere, fluere, volvi, liquescere LCab. 597)

žȧ:u̯žā·k̲ɛ Wiedehopf

žā:k̲ɛ· Bart (vgl. kab. žake, žak'e barba LCab. 602; aba. žak'e; šag. žiajke; abch. [a]žakja Bart Erck. 44)

žχ̱a Ausdauer (vgl. a-√ž aushalten [einen Schmerz])

## Š

*√š *schneiden; *ernten (vgl. kab. ç'e-, ç'i̯- secare, resecare LCab. 99; aba. ši- ernten [mit der Sichel] Erck. 182)
*ši *schneidend: sı̣:ši· Säge („Holz-schneidend")
i̯e-√š ernten
a-√š ernten, mähen

*√š *teilen (vgl. abch. š teilen USch. 50)
a-z-a-√š verteilen; scheiden, trennen

√š werden, sein; reif werden
Pr. sı̣:šı̣·n, Fut. sı̣:šo·t, Perf. sı̣:šk̲a·, Imp. u̯u:ši·
si̯:γo̯a sı̣:be·i̯ šk̲a: ich bin reich geworden
a·m̥ȧ: a:šk̲a· der Apfel ist reif geworden
*šk̲a, a:šk̲a· reif („geworden")
*šō, a:šō·! genug! es genügt!; jawohl („es wird sein")!
i̯e-i-√š machen
i-šχo̯a-√š die Kraft reicht aus
*i-√š machen (bei Zusammensetzungen)
e-i-√š machen; arbeiten
a-i-√š sein lassen; wachsen lassen; ausführen
a-p̲s̲i-i-√š wärmen, erwärmen
a:me₀·č̲ i-√š vermindern („wenig machen")
a-šāfȧ-√š passend sein, gefallen



a-ge-i-√š Böses tun
a-ge-√š sich unwohl fühlen, übel werden
a:γu̯o·ni̯k̲ γ-a-i-√š beschämen
p̲c̲e-χ̱e-√š (a·mı̣zı̣:n ~) Namen beilegen (einem Kinde)
p̲se-√š bestellen, anbauen (Feld, Acker)
φ̥u̯a i-√š arbeiten („Arbeit machen")
ɯ̥ı̣₀-√š alt werden, altern
č̲e-√š-ȧi heilen, genesen, gesund werden
ze-ǯı̣-i-√š: ze φ̥u̯a ~ etwas zusammen machen
ze:leχo̯a·-√š etwas abwechselnd machen; sich ablösen
s̲ı̣₀-√š bitter werden
gı̣ʒe-√š wachsen („gross werden")
gı̣:šā·fȧ-√š sich freuen, zufrieden sein
gı̣-χ̱e-√š verfertigen (für jemanden)
k̲ape-χ̱e-√š winken (mit der Hand)
χ̱e-i-√š für jemanden etwas machen
χ̱e-n-a-u̯-γ-a-(i)-√š schicken etwas für jemanden, jemandem etwas zukommen lassen
χ̱e-√š machen für jemanden (od. etwas); zumachen, verschliessen (Tür)
χ̱ek̲ȧge-√š brauchen, nötig haben
γ-a-i-√š machen lassen; bei Zusammensetzungen bildet faktitive Zeitwörter
γ-a-√š-k̲u̯ȧ zwingen (B)

√š Prädikat-Element bei Nomina und bei Zeitwortstämmen: *(es) wird
p̲seš! „bei der Seele . . .!" (Eidesformel)
sı̣:še₀p̲se·š! „bei meinem Kopf (und) meiner Seele!" (Eidesformel)

-š nomenbildendes Element bei Nomina Abstracta (vgl. √š Prädikat-Element)
b̲ȧš Krankheit (b̲ȧ krank)
č̲e₀š Güte, Bravheit (č̲ɛ gut)

-š Suff. Determ. (vgl. √š Prädikat-Element)
ku̯ȧš, nku̯ȧš Haus und Hof, Heim (ku̯ȧ, nku̯ȧ Haus, Heim)

-š nomenbildendes Element aus Verbalstämmen (vgl. √š Prädikat-Element): bildet Nomina Actionis, Acti u. Instrumenti

*fe₀š* Speise, Essen; Mahl, Schmaus (*√*f* essen)
*χ̱aš* Schaufel; Ruder (*a-√χ̱ȧ* abkratzen, abschaben; striegeln [Pferd]; schaufeln)
*-š ȧ-√γu̯ȧ* bildet Optativus (Voluntativus)
*a:zbii̯e·š-ȧzγu̯ȧ:n* ich will (es) sehen
*sī:k̲e·š-ȧzγu̯ȧ:n* ich will kommen
*-de-š* Bildungselement für den Optativus: wenn ... doch, wenn nur ... (? vgl. *√*de* *machen)

*š-, šı̣-, šı̯-* Pron. Poss. 1. Pers. Pl.; Pronominal-Element bei dem Zeitwort 1. Pers. Pl.

*ši* (Pl. *ši:nē·*)? wer? (vgl. avar. *šii*; udi. *šu*, *šua* wer? Erck. 31)
*i̯i·č̮i̯ε ši:nχ-ī·* (*ši:ni̯χ-ī·*)? wem gehört dieses Haus?

**ši* *schneidend (*√*š* *schneiden; *ernten)
*sı̣:ši·* Säge („Holz-schneidend")

*ši, šı̣* Teil; wird zum Ausdrücken der Bruchzahlen gebraucht (*√*š* *teilen)
*nku̯ȧ:ši·* die je nach dem Hause zu entrichtende Abgabe; die dem Hause zukommende Gebühr („Haus-Teil")
*s̱e₀:šı̣·n* (*s̱e₀·šō:n*) *ze:šı̣·*, *s̱e₀:šı̣·n išk̲a:n ze:šı̣·* ein drittel (1/3)
*p̱l̥ı̣:šı̣·n* (*p̱l̥ı̣·šō:n*) *s̱e₀:šı̣·*, *p̱l̥ı̣:šı̣·n išk̲a:n s̱e₀:šı̣·* drei viertel (3/4)

*šı̣:b̥zε·* päkhysch („unsere Sprache")
*i̯i·ne:n šı̣:b̥zō·ni̯ se·nāk̲a:n-ī·?* wie (was) heisst das auf päkhysch?

**šin* *Wasser; *Meer (vgl. var. kub. kai. aku. chür. *šin*; lak. *sčin*, *sšin*, *ššin*; avar. *thlin*; and. kar. *thlen* Wasser Erck. 147; abch. *mšyn* Meer USch. 59)
s. *ši·nǯε:*

*ši·nǯε:* Trog, Mulde (vgl. **ǯε* *Hinterseite, *Rückseite; *hinten)

*ši·nǯε:*, *ši·nǯeφ̮ε:* das Flachland in dem alten Päkhylande (B) (*„Wassers-Hinterseite", *„Wassers-Hinterland")

*ši·nǯeφ̮ε:* Abadzech (Tscherkessen-Stamm); Schapsuge (Tscherkessen-Stamm) (B)

**√šiš* *streicheln
*a-√šiš* streicheln, liebkosen



*ši:kla·u̯a* Schaukel

*šı̯:γo̯a šı̣·-* unser
*šı̯:γo̯a šı̣·č̮i̯ε* unser Haus

*šı̯:γo̯al̥ε·* wir

*šε* Pfeil (B); Gewehrkugel (vgl. aba. *še* Pfeil Erck. 112; kab. *še* telum, sagitta; globus, sphaera; globulus plumbeus LCab. 452; aba. kab. šap. *še* Kugel [Geschoss] Erck. 94)
*še a-i-√k̲e* mit Pfeilen schiessen („Pfeil schicken")

**šε*, *a:šε·* Hemd
*a:šeku̯ȧ:čε·* Hemdsaum
*u̯u:č̮ȧ·šε* Panzerhemd („Eisenhemd")
*s̱a·šε:* Hemd (<**s̱ε a-šε* „weisses Hemd")

**√še* *heiss sein, *glühen (vgl. **√z̮e* kochen [Intrans.] — vgl. kab. *že-*, *žı̯-* ardere, candere, lucere; coqui, inflammari, coquere; canescere, verterascere LCab. 605; abch. *š* sieden USch. 50)
*a-i-√še* erwärmen, erhitzen; glühend machen

**√še* *melken
*a-√še* melken

**√še* *Junge werfen (vgl. kab. *še-*, *šı̯-* ferre, portare, ducere uxorem; pullari LCab. 454)

*√še-de* gebären (von Tieren), Junge werfen
Pr. *a:še·den*, Fut. *a:še·dot*, Perf. *a:še·deγa:*, (Imp. *u̯u:še·dε*)

*še:de·lı̣* (*a:šede·lı̣*) trächtig

*še·nb̲ȧ:k̲ʿ* Bogen (Pfeilbogen)

*še·šε:* Dame; Fürstin (die Frau des Fürsten); Schwiegermutter (Mutter des Mannes)

*še:šχı̯·* Name eines päkhyschen Geschlechtes

*še·s̱a:o̯* Ladestock („Kugel-Schieber")

*še·k̲a:* Brett
*kʿu:še·k̲a* Wagenbrett

*-š-ȧi̯?* ob?, obwohl?
*e:i̯k̲e·k̲a-šȧ:i̯?* ob er wohl gekommen ist?
*a:č̲e·-šȧi̯?* ob es wohl gut ist?

**š-ȧi̯-n* „er (sie, es) ist wieder" (bei Zusammensetzungen)

*p'šȧi̯n Stiefvater
*nešȧi̯n Stiefmutter

šȧ·u̯a: (a:šȧu̯a·) heiss (Wetter, Sonne) (vgl. *√še *heiss sein, *glühen)

šā·χ̱ε: bis, bis zu („bis es wird . . .“)
de:šāχ̱ε· bis jetzt
u̯ȧ:ne šā:χ̱ε· bis dahin
č̱ε·χ̱ε šā:χ̱ε bis heute
ẓe₀:p̱si·ǯ šāχ̱ε: bis Abend
asāt šχ̱i̯ šāχ̱ε bis fünf Uhr
a:ḵe·i̯ šāχ̱ε: bis er weggeht
a:duȧ·i̯ šȧχ̱ε: bis er stirbt
e:i̯ḵε· šāχ̱ε: bis er kommt
i̯i:ć̱ε· šāχ̱ε: bis er es lernt, bis er es weiss

-š ȧ-√γu̯ȧ bildet Optativus (Voluntativus) (vgl. -š nomenbildendes Element + a-√γu̯ȧ denken, meinen; wollen)

šā·ḅzε:, ša:ḅzε· Pfeilfieder (B); Pfeil („Pfeilzunge“) (vgl. kab. šabze sagitta et arcus, telum et arcus LCab. 451; aba. šebzi Pfeil Erck. 112; aba. šabz Bogen Erck. 48)

šō- Pron. Poss. 1. Pers. Pl. (Mehrheit des Besitzes)

*šō, a:šō·! genug!, es genügt!; jawohl („es wird sein“)!

šḵı̣ Feuerstein

*šḵȧ, a:šḵa· reif („geworden“)

*šχa (veraltetes) Suffixum Diminutivum?
a:ṣı̣₀·mc̱ešχa: (Pl.) die Mädchen (vgl. a:ṣı̣₀·mc̱ε [Pl.] die Frauen) (B)

šχ̱i̯ Kastanie
šχ̱i̯:γuni̯· Kastanienbaum

šχ̱i̯ fünf (5) (vgl. abch. χu fünf USch. 47)

šχ̱i̯·φ̱ε: fünfhundert (500)

√šχ̱e verwundet werden, eine Wunde bekommen (vgl. abch. χu verwundet USch. 47)
Pr. sı̣:šχ̱e·n, Fut. sı̣:šχ̱o·t, Perf. sı̣:šχ̱eχ̱a·, (Imp. u̯u:šχ̱ȧ·)
a-√šχ̱e verwunden, verletzen

šχ̱e:χ̱a· verwundet; Wunde

*šχ̱ȧ, a:šχ̱ȧ· Freitag (*„der fünfte [Tag]“)



## Ž

žı̣ (a·ž) grosses Tongefäss (für Wasser od. Wein) (B)

## L̥

*√l̥ *liegen, *sich befinden (meistens von zahlreichen, kleinen Gegenständen gebraucht) (vgl. kab. tle-, tli̯- procidere, salire, currere, volare, volvi; decumbere, jacere, esse LCab. 489)
i̯e-u̯ȧ-i-√l̥ säen
u̯ȧ-i-√l̥ hineinlegen; hineinmischen; säen
u̯ȧ-gı̣-√l̥ in etwas bleiben (von vielen Leuten od. Gegenständen)
beć̱e-(i)-√l̥ unter etwas legen
ḅlȧ-i-√l̥ hineinlegen
ḅlȧ-i-√l̥-ȧi̯ wiederholt hineinlegen
ḅγe-(i)-√l̥ drauflegen
ḅγe-gı̣-√l̥ jemandem zufallen
fe-i-√l̥ darauflegen; ausrüsten
fa-i-√l̥ nachlegen (auf's Feuer)
f-ō-√l̥ befallen, bedecken; gedeihen, wachsen
gı̣-i-√l̥ ausbreiten, ausstreuen
γȧ-c̱e-(i)-√l̥ hineinlegen (mehrere Gegenstände)

√l̥ Prädikat-Element bei Nomina: (es) ist; Plural-Prädikat-Element bei Nomina (von zahlreichen, kleinen Gegenständen): (es) sind
i̯i:č̱e·l̥ es ist vor ihm (ihr); a:sč̱e·l̥ es ist vor mir
i̯i:č̱e·l̥ es ist in seinem Munde (vom Pferd)
fel̥, fȧl̥ es ist an od. auf (jemandem od. etwas)
šel̥ Decke, Bettdecke („[was] oben ist“)
gı̣l̥ es ist (gibt) auf etwas, es ist (gibt) an etwas
-i̯e-l̥ „es ist unten“
-a-l̥ „es ist (auf etwas)“
-u̯ȧ-l̥ „es ist (sind) drinnen“
ḵu:šȧmı̣·l̥ kahl, kahlköpfig („es ist kein Haar am Kopfe“)
γȧ:c̱ȧmı̣·l̥ leer („es ist nichts drinnen“)
i̯e·deni: a:ẓı̣·l̥ sie sind eine grosse Menge

*e:ᵢ̯ǯa̓·l̥* sie liegen (Körner, Samen . . .)
*γa̓:ce·l̥* sie sind in etwas

*-l̥-i* Plural-Prädikat-Element (√*l̥*) + participiumbildendes Element (*-i*) (von leblosen Gegenständen) : diejenigen, die sind
*ᵢ̯i:gᵢ̯l̥i·* diejenigen, die oben (auf etwas) sind
*be:ćel̥i·* diejenigen, die unten (unter etwas) sind
*ʂe:l̥i·* diejenigen, die im Inneren (eines Gegenstandes) sind
*ša̓:k̥ᵤ̯a·l̥i* diejenigen, die daran (darauf) sind

*l̥ᵢ̯* wilde Ziege (vgl. čeč. *lū* Gemse USch. 70)

*l̥ᵢ̯·stε*: Hirschkalb

*l̥ε* Blut (vgl. kab. *tlᵢ̯* sanguis LCab. 493; abch. *ṣa* Blut USch. 50)
*ǯᵢ̯:l̥ε·* Bruder (*„gemeinsames Blut“)

*-l̥-ε* Plural-Prädikat-Element (√*l̥*) + pluralanzeigendes Pronominal-Element (*-ε*): Plural-Endung (meistens) bei Pronomina
*ᵢ̯i·l̥ε*: diese (Pl.)
*ᵤ̯a̓·ᵢ̯l̥ε*: jene (Pl.)
*ᵤ̯a̓·l̥ε*: jene (Pl.)
*šᵢ̯:γᵩal̥ε·* wir
*sᵢ̯:γᵩal̥ε·* ihr
*a:ʂe·l̥ε* die sich im Inneren (eines Gegenstandes) befinden
*be:će·l̥ε* die sich unten befinden

*-l̥-ε* Prädikat-Element (√*l̥*) + veraltetes participiumbildendes Element (*-ε*) : bildet Nomina Actionis und Nomina Denominalia
*me·ʂel̥ε*: das Lesen (√*meʂe* lesen; rufen)
*ǯe:ʂe·l̥ε* das Schwimmen (√*ǯe₀-ʂe* schwimmen)
*tχᵢ̯·l̥ε*: das Schreiben (*√*tχ* *schreiben)
*ʂa:ᵩχa·l̥ε* Dreifuss (*ʂa:ᵩχa·* Pfanne)
*čā·l̥ε*: Melkeimer (*čε* Milch)
*čᵉ₀:l̥ε·* langgeschnittenes rohes Lederstück (*čε* Haut; Leder)
*k̥ᵩa·l̥ε*: Wasserriss (*k̥ᵩa* Tal)

**l̥ε* *Bein, *Fuss (vgl. kab. *tle* pes, crus, basis, pars ima LCab. 486; aba. *thlako*; kab. *thlaqo*; šap. *thlaka* Fuss Erck. 68)

*l̥e-* Adverbial-Element (Ortsbestimmung) bei dem Zeitwort: her- (vgl. kab. *tle, tli, tla* Praef. v.: ad, super, in, sursum etc. LCab. 486)
*l̥e-ᵢ̯e-√p* von unten herauskommen



**√l̥e* *schleppen
*ᵢ̯i·-i-√l̥e* schleppen lassen ‚durch ihn‘, wegschleppen lassen ‚durch ihn‘
*a·-i-√l̥e* schleppen lassen, wegschleppen lassen (von mehreren Personen)
*a-√l̥e* schleppen, wegschleppen
*p̥se-m-√l̥e* „nicht mucken“, still sein
**p̥se-√l̥e* *mucken (nur in der negativen Form gebraucht)

*l̥e-ᵢ̯e-√p* von unten herauskommen
Pr. *l̥e·ᵢ̯epᵢ̯₀:n*, Fut. *l̥e·ᵢ̯ep̥o:t*, Perf. *l̥e·ᵢ̯ep̥χa:*
*b̥zᵢ̯· l̥e·ᵢ̯ep̥χa*: von unten ist Wasser herausgekommen

*l̥e:ᵤ̯a̓·* entfernt, weit
*l̥e:ᵤ̯a̓γa·* weit; weithin

*l̥e:p̥ʿᵢ̯·k̥ʿ* Fussknöchel („Fuss-Hals“)

*l̥e:pe·d* Strumpf (vgl. kab. *tlaped, tleped* tibiale LCab. 485; kab. *thlaped*; šap. *thleped*; aba. *seped*; abch. [*a*]*khlaphad* Strümpfe Erck. 137; abch. *kʿlapʿad* Socke USch. 47)

*l̥e:p̥cᵢ̯·* barfuss

*l̥e:p̥k̥ʿᵢ̯·* Stengel; Art, Gattung („Bein-[Fuss-]Knochen“)
*nā:tᵢ̯·f-l̥ep̥k̥ʿᵢ̯*: Mais-Stengel

*l̥e:begᵢ̯·* Fusssohle

*l̥e:b̥žε·* Fussbekleidung, Schuh
*l̥e:b̥že· l̥amᵢ̯:γ* barfuss („[er] hat am Fusse keinen Schuh“)
*l̥e:b̥že-be:ćε·* Schuhsohle

*l̥e:b̥γε·* Gamaschen

**l̥e:mi·ǯ* *Brücke (vgl. šap. *thlemidže, llemiž*; kab. *thlemiž*; aba. *čemüdž, semüž* Brücke Erck. 49; kab. *tlemᵢ̯ž* pons LCab. 489)
*kʿu:l̥emi·ǯ* Wagenachse („Wagen-Brücke“)

*l̥e:mā·ša̓* Knie
*l̥e:mā·ša̓ l̥e:b̥γε·* Knie-Gamaschen

*l̥e:ma·k̥ʿǯε* Ferse

*l̥e:msε·* Wurzel

**l̥e:fε·* (≺ *l̥ε* Blut + **fε* *Oberteil, *Aussenseite)
*ce:k̥ᵢ̯l̥e:fε·* Zahnfleisch

*l̥e:φε·* Blutgeld („Blut-Preis“)

*ḷe:č̌e·γa* Hosen (kaukasischer Art)
*ṣe·ḷeč̌e:γa* Unterhosen („innere Hosen“)
*p̌šχa·-ḷe:č̌eγa·* Hosen aus Wollstoff

*-ḷ-e-n* Plural-Prädikat-Element (√*ḷ*) + pluralanzeigendes Pronominal-Element (-*ε*) + Plural-Element bei dem Zeitwort (-*n*): (sie) sind — pluralbildende Konstruktion bei Pronomina und Adverbia
*e:i̯č̌ȧḷe·n* (sie) liegen (Leute)
*ma·ṣeḷe:n* wo (sie) sind
*ma·ḷe:n, ma:ḷe·n-ī?* wo sind?
*le:ḷe·n* es sind
*šiγo̯aḷε akʿaṣnε šau̯ȧḷen* wir sind unter dem Volke
*ša:u̯ȧ·ḷene:n* (Adv.) wir unter ihnen seiend

*ḷe:nžε·* auf der Erde liegende Grundbalken, die das ganze Holzgerüst des Schuppens halten („Fuss-Holzklotz“)

*ḷe:nṣi̯₀·φ* Eichhörnchen

*ḷe:nč̌ā·(k)* Tanz auf den Zehenspitzen (B)

*ḷeš* stark, kräftig (vgl. *tleç* fortis, potens LCab. 487)

*ḷe:č̌ε·, ḷe:nč̌ε·* Zehe

*ḷe:č̌ebu·(k)* Krebs („Fussfinger-dick“)

*ḷe:č̌e₀wε·, ḷe:nč̌e₀wε·* Kralle; Klaue, Huf

*ḷeč̌e-še-√i̯e* stolpern
Pr. *a:ḷeč̌e:še·i̯en*, Fut. *a:ḷeč̌e:še·i̯ot*, Perf. *a:ḷeč̌e:še·i̯eγa:*, Imp. *u̯u·ḷenč̌e:še·i̯ε*

*ḷe:rγa·* (B), *ḷe:ri̯·γa* Steigbügel (vgl. aba. kab. šap. *thlerỳgh* Steigbügel Erck. 134; kab. *tleri̯γʿ* stapes, stapedes LCab. 491)

*ḷe:rγa·ps* Steigbügelriemen (vgl. kab. *tleri̯γʿ-i̯-ps* lorum stapiae LCab. 491)

*ḷe:rγaps-č̌e·ḷ* gezierte Satteldecken aus Leder, die auf beiden Seiten herunterhängen (aba. ~)

*ḷe:ḳu·* Pflug
*ḷe:ḳu·ḷeḳa:* Furche („Pflug-Spur“)
*ḷe·ḳu-ḳu̯a:rteγa·* Pflugsterz („Pflugs-Haken“)

*ḷe:ge·ć̌ε* Unterschenkel („Fuss-Schenkel“)
*ḷe:ge·ć̌eγε:* Wade („Fuss-Schenkel-Fleisch“)



**ḷe:gu· : kʿu:ḷegu·* Radfelge (aba. ~)

*ḷe:ḳa·* teuer

*ḷe:ḳa·* Spur, Fussspur („Fuss-Platz“)
*γȧ·ḷeḳo:n* nach ihm; hinterher; zurück, hinter

*ḷe:ḳa· a-√ṣ* seinen Spuren folgen
Pr. *ḷe:ḳa· a:sṣi̯₀·n*, Fut. ~ *a:sṣo·t*, Perf. ~ *a:sṣḳa·*, Imp. ~ *a·u̯ž̌i̯₀:ṣ*

*ḷeḳa-√u̯u* jemandem auf dem Fusse folgen (B)
Pr. *si̯:ḷeḳa:u̯u·n*, Fut. *si̯:ḷeḳa:u̯o·t*, Perf. *si̯:ḷeḳa:u̯uγa·*, Imp. *u̯u·ḷeḳa:u̯u*

*ḷeḳa-√p* sich von den Spuren (eines Menschen od. einer Sache) trennen, nicht verfolgen
Pr. *si̯:ḷe·ḳāpi̯₀:n*

*ḷe·ḳalε:, ḷe·ḳalȧ:, ḷe·γalȧ:* nach (Dat.)
*i̯i:ne· ḷe:ḳa·lε* hierauf, nachher
*u̯ȧ:ne· ḷe:ḳa·lε* darauf, nachher, dann
*ze:mṣā·γa ḷe·ḳalε:* nach einer Woche
*ze:mze· ḷe·ḳalε:* nach einem Monat
*ḍγȧ- . . . . -ō-lε ḷe·ḳalε:* nachdem . . .
*ḍγȧ- . . . . -t-i ḷe·ḳalε:* nachdem . . .

*ḷe:ḳā·kε, ḷe:γā·kε* (*a:ḷγā·kε, a:ḷχā·kε*) später
*u̯ȧ:ne· ḷeḳā:kε* dann, nachher
*a:ḷγā·kε u̯u·i̯ḳεmȧ: e·i̯sšō:* komm später und ich mache es (dir)

*ḷe·ḳa:χ* (*a·ḷeḳa:χ*) der (die, das) Hintere, Hinter-; der (die, das) Letzte

*ḷe:χε·* Berg; Wald (vgl. abch. *šχa* Berg [Höhe mit Triften] USch. 51)
*ḷe:χε-ti·t* Waldgeist („Wald-Mensch“)
*ḷe:χε-di̯·mȧ* Steinhuhn („Berg-Huhn“)

*ḷe:χε·* Ader („Blut-Sehne“)

**ḷȧ **Mann (vgl. kab. *tlʾi̯* vir, maritus LCab. 496; šap. *thli* Mann Erck. 98)
*ḷȧ:ḳusȧ·, ḷȧ:ḳsȧ·* Mann; Held; tapfer, mutig

**ḷȧ:ḳʿu̯a· **Fuss (vgl. aba. *thlako*; kab. *thlaqo*; šap. *thlaka* Fuss Erck. 68; kab. *tlaqo, tleqo* pes; generatio LCab. 484)
*ču:u̯a·nȧ ḷȧ:ḳʿu̯a·* Dreifuss für den (gusseisernen) Kessel

*l̥ȧ:k̲u̯sȧ·*, *l̥ȧ:k̲sȧ·* Mann; Held; tapfer, mutig (vgl. kab. *tl'i̯χʿuž* heros, vir fortis LCab. 497. [kab. *χʿuž-* valere, posse LCab. 239])

*l̥ȧ:k̲u̯sȧ·š̆*, *l̥ȧ:k̲sȧ·š̆* Heldenmut

*l̥ā:pɛ·* Fuss; zu Fuss; Fussgänger; Infanterist (vgl. abch. *ṣ̌apy* Fuss USch. 50)

*l̥a:pōni̯·* zu Fuss

*l̥a:pe c̲ı̣:s̲ı̣·* kleines Haustier (z. B. Schaf, Ziege . . .) („klein-Fuss") (B)

*l̥a:pȧtȧ·* grosses Haustier (z. B. Rind, Büffel . . .) („dick-Fuss") (B)

*l̥a·mi̯:γ* (er) hat nicht am Fuss . . .

*l̥e:b̥že·* *l̥ami̯:γ* barfuss („[er] hat am Fusse keinen Schuh")

*l̥ā:dič̆ɛ·* die Leiter; Treppe

*l̥ā:č̆ȧ·* (*a·l̥āč̆ȧ:*) lahm, hinkend (vgl. kab. *tlaše* claudus LCab. 485)

*l̥a-n-√s̱* hineinstecken

Pr. *l̥a:ns̱ı̣·n*, Fut. *l̥a:ns̱o·t*, Perf. *l̥a:ns̱k̲a·*, Imp. *l̥a·s̱*

**l̥a:s̱ɛ·* (Partizipialform aus *l̥a-n-√s̱* hineinstecken)

*to:p-l̥as̱ɛ·* Gewehrfutteral

*l̥aχ* Fussfessel (vgl. kab. *tleχʿŭ* compes, vinculum LCab. 488)

*č̆i̯:k̲u·l̥aχ* Vogelschlinge („Pferdehaar-Fessel")

*l̥ō:bi·k̲ɛ* Schritt

*l̥ō:bi·k̲ɛ a-√ʒ̱-a-de* schreiten, einen Schritt machen („Schritt werfen")

## S̱

*s̱-*, *s̱ı̣-*, *s̱i̯-* Pron. Poss. 2. Pers. Pl.; Pronominal-Element bei dem Zeitwort 2. Pers. Pl.

*√s̱* es tagt, der Tag bricht an (vgl. kab. *çe-*, *çi̯-* ardere, candere, carbonescere; lucere; apparere, videri LCab. 64)

Pr. *a:s̱ı̣₀·n*, Fut. *a:s̱o·t*, Perf. *a:s̱k̲a·*

**√s̱* *nachgehen, *folgen

*e-i̯č̲ā-√s̱* einschlagen, hineinschlagen, eintreiben

*a-√s̱* treiben (Vieh)

*a-√s̱-č̆e* jagen, verfolgen



*a-γu̯a-√s̱* wegjagen, davonjagen

*u̯ȧ-√s̱* (hinein)stechen

*pʿe-√s̱* sich paaren (von Schafen und Ziegen)

*l̥e:k̲a·* *a-√s̱* seinen Spuren folgen

*l̥a-n-√s̱* hineinstecken

*gı̣-√s̱* jagen, treiben; verjagen, vertreiben

*-s̱* handlungmodifizierendes Element (? vgl. **√s̱* *nachgehen, *folgen)

*a-zȧ-√k̲e-s̱* sich umkleiden, die Kleider wechseln

*s̱ı̣* (*a:s̱ı̣·*) bitter (vgl. abch. *aša* bitter USch. 42)

*s̱i:i̯ɛ·* *stehend; tief

*b̥zı̣·* *s̱ii̯ɛ:* stehendes Wasser (B)

*s̱i:u̯ȧ·* Wette (B)

*sı̣:s̱iu̯ȧ·* *o:b̥γe·gı̣l̥k̲a:* du hast die Wette verloren („meine Wette ist dir zugefallen")

*s̱ı̣:pı̣·* Mehl

*s̱ı̣·bɛ:* Brot (vgl. kai. *čapa* Brot Erck. 48)

*s̱ı̣:bɛ·t̥χa* dünnes, ungesäuertes Brot

**s̱ı̣₀·mc̲ɛ:* Frau

*a:s̱ı̣₀·mc̲ɛ* (Pl.) die Frauen (B)

*a:s̱ı̣₀·mc̲ɛš̆χa:* (Pl.) die Mädchen (B)

**s̱ı̣₀tɛ* (*√s̱* es tagt, der Tag bricht an + *-tɛ* nomenbildendes Element)

*u̯ȧ:s̱ı̣₀·tɛ* Licht

**s̱ı̣₀ʒ̆*, *a:s̱ı̣₀·ʒ̆* Tagesanbruch, Morgenröte (*√s̱* es tagt, der Tag bricht an + *i-√ʒ̆* kommen)

*s̱ı̣₀-√š̆* bitter werden

Pr. *a:s̱ı̣₀·š̆ı̣n*, Fut. *a:s̱ı̣₀·š̆ot*, Perf. *a:s̱ı̣₀·š̆k̲a*

**s̱ı̣·l̥efɛ:*, *a:s̱ı̣·l̥efɛ:* Tagesanbruch, Morgenröte

*a:s̱ı̣·l̥efɛ:* *ze:i̯e·nt̥χun* der Morgen bricht an (s. *i̯e-√t̥χu*)

*s̱ı̣₀:k̲a·* Fett; Butter; Öl (? vgl. kab. *ççe* adeps, sebum, sevum; reticulum intestinale LCab. 61)

*s̱ı̣₀:k̲ȧ·mʒɛ* Kerze („Fett-Leuchtmittel")

*s̱ı̣₀:k̲a·γub̲ı̣₀:* ein Vogel, der die Bienen verzehrt („Fett-Vogel")

*s̱i̯:γo̯a* *s̱ı̣·-* euer

*s̱i̯:γo̯a* *s̱ı̣·č̆i̯ɛ* euer Haus

*ṣi̯:γo̯aḷε·* ihr

*ṣε* hell, licht; weiss; das Weisse

*ḅle₀:ṣε·* Augenweiss

*di̯:mȧ·ć γȧṣε:* Eiweiss

*čе:še₀ṣε·* Milchrahm, Sahne („weisses Milch-Oberes")

*ṣe:χ̱eχ̱ε·* (*a·ṣe χ̱e:χ̱ε·*) schneeweiss

*χ̱e:č̱e₀·ṣε* weisslich

**ṣε* eben, flach

*ḇi̯₀:ṣε·* Ebene („flache Ebene")

*ṣeχ* (*a:ṣe·χ*) eben, flach

**√ṣe* (? vgl. *√ṣ* es tagt, der Tag bricht an)

*a-i-√ṣe* pflegen (B)

*-ṣe* handlungmodifizierendes Element (? vgl. *ṣε* weiss)

*√χu̯ȧ-ṣe* blühen (von den Blüten der Bäume)

*ṣe₀:φ̣i̯₀·* weisslich, weiss

*mγā:ćε· ṣe₀:φ̣i̯₀·* (*mγā:ćε ṣε·*) weisse Bohne

*ṣe₀:te·rp* Trommel (vgl. šap. *šotirp* Trommel Erck. 141; aba. ~)

*ṣe:ni̯·* Honig

*ṣe:nā·pε* Wachs

*ṣeχ* (*a:ṣe·χ*) eben, flach

*ḇi̯₀:ṣe·χ* Ebene („flache Ebene")

*ṣa·šε:* Hemd (< **ṣε a-šε* „weisses Hemd")

*ṣuu̯* Zimmerdecke, Plafond

**ṣu-, -ṣu-* Adverbial-Element (Ortsbestimmung) bei dem Zeitwort: darüber

*γ-a-ṣu-u-√p̱ṣ* überreden (jemanden)

*ṣu·uḅži̯:, ṣū·ḅži̯:* Tragbalken (3—4 Stück bei den alten Häusern) („Plafond-Joch")

*ṣō-* Pron. Poss. 2. Pers. Pl. (Mehrheit des Besitzes)

*ṣḵi̯* (*a:ṣḵi̯·*) Mark

*p̱ḵʿi̯:ṣḵi̯·, ḵʿi̯:ṣḵi̯·* Knochenmark

*ṣku̯ȧ·ṣε:* Name eines päkhyschen Geschlechtes



## Ẓ

**ẓi̯₀, a:ẓi̯₀·* Menge, Masse; viel (vgl. kab. *še* copia, multitudo LCab. 452)

*i̯e·deni: a:ẓi̯·ḷ* (sie) waren eine grosse Menge

*a:ẓi̯₀·n* (Adv.) viel

*ẓi̯₀:mc̱ε·* Kot, Lehm

*ẓi̯₀:mc̱ā·ṯi̯* flüssiger (dünner) Kot

*ẓi̯₀:mc̱a·ḵʿo̯a* harter Kot

*ẓε* (*a·ẓε:*) Himmel; Wetter; Luft (vgl. kab. *ž̌i̯* ventus, aura; aër, clima, coeli regio LCab. 606; aba. [*v*]*uaše*; šap. [*v*]*uašo*, [*v*]*uazüé* Himmel Erck. 83)

*ẓε* (*a:ẓε·*) Ruder (B) (vgl. abch. [*a*]*ẓ̌ʿa* Ruder USch. 42)

**√ẓe* *pflügen (vgl. šap. *züe, zö-* pflügen [ackern] Erck. 192)

*i̯e-i·-√ẓe* pflügen

*i̯e·-i-√ẓe* pflügen lassen

*i̯-a·-i-√ẓe* pflügen lassen (von mehreren Personen)

*a-i·-√ẓe* bestellen, bebauen (das Feld)

*a·-i-√ẓe* bepflügen lassen, bestellen lassen (das Feld) (durch mehrere Personen)

**√ẓe* kochen (Intrans.) (vgl. **√ẓ* *brennen; **√še* *heiss sein, *glühen — vgl. kab. *že-, ži̯-* ardere, candere, lucere; coqui, inflammari; coquere; canescere, verterascere LCab. 605; abch. *š* sieden USch. 50)

*a-√ẓe* kochen (Trans.)

**ẓε* *das Kochen, *Koch-

*ẓe₀:p̱χ̱i·nε* Kessel (< **ẓe-p̱χ̱inε* *„Koch-Gefäss")

*ẓe₀:ḅzi̯·* Fleischbrühe (< **ẓe-ḅzi̯* *„Koch-Wasser")

*ẓe-, -ẓe-* Adverbial-Element (Ortsbestimmung) bei dem Zeitwort: oben; herab, herunter (vgl. *ẓε* Himmel; Wetter; Luft)

*ẓe-√p̱e* herunterkommen, herabsteigen

*a-ẓe-√če-de* herab-, herunterfallen lassen

*ẓe-√p̱e* herunterkommen, herabsteigen

Pr. *si̯:ẓep̱e·n*, Fut. *si̯:ẓep̱o·t*, Perf. *si̯:ẓep̱e:γ̱a·*, Imp. *u̯u:ẓep̱ε·*

(*a*)*nḍγa ẓe-√p̱e* (die Sonne) neigt sich zum Untergang

*a·ndγa ʒe:peka·* die Sonne neigt sich zum Untergang, es ist Nachmittagszeit („die Sonne ist abgestiegen“)
*pse:pkε· ʒe:peka·* es hat getaut

*ʒe:pe·dε, ʒe∘:pe·dε* Herbst

*ʒe-√ps* es wird Abend
Pr. *a:ʒe∘psi·n*, Fut. *a:ʒe∘pso·t*, Perf. *a:ʒe∘pska·*

*ʒe∘:psi·ǯ* Abend; abend, am Abend
*ii·ʒe∘psi:ǯ* heute abend
*tχa·le-ʒe∘:psi·ǯ* gestern abend
*ʒe∘:psi·ǯ šāχε:* bis Abend
*kuà:ni-ʒe∘:psi·ǯ* morgen abend

*ʒe∘:psε·* Abend
*uu·ʒe∘psε: čen!* guten Abend! („dein Abend [sei] gut!“)

*ʒe∘:psā·χε* bis Abend
*čε:χε ʒe∘:psā·χε* heute bis Abend

*ʒe∘:pχi·nε* Kessel (< **ʒe-pχinε* *„Koch-Gefäss“)

*ʒe∘:pχine·pε* Kesselhenkel; Haken im Rauchfang zum Aufhängen des Kessels; Regenbogen

*ʒe∘:beǯi·* eine Art Unkraut („Himmels-Fliege“)

*ʒe∘:bzi·* Fleischbrühe (*„Koch-Wasser“)

*ʒe∘:miγε·* Milchstrasse („Himmelsweg“)

*ʒe∘:miγā:pε·* (*a·ʒe∘mi:γāpε:*) Regenbogen („Himmels-Gürtel“)

**ʒe:ǯε·* das Kochen
*ze:ʒeǯε·* für einmal zu kochen

*ʒε:ʒi·* Schnee (*ʒε* Himmel + *√ʒ* es schneit)

*ʒe-√če-de* herab-, herunterfallen
Pr. *si:ʒeče·den*, Fut. *si:ʒeče·dot*, Perf. *si:ʒeče·deγa:*, Imp. *uu:ʒeče·dε*

*ʒe:ndε·*, *ʒe∘:ndε·* (*a:ʒe∘ndε·*) Regenwetter (B)

*ʒe∘:γa·* gekocht
*γe·ʒe∘γa:* gekochtes Fleisch

*ʒà:γokà·tà* Himmelswagen, der kleine (grosse) Bär (aba. ∾)

*ʒdε* Name eines päkhyschen Geschlechtes



## ǯ

**√ǯe* *trinken (vgl. abch. *ǯ'* trinken USch. 52)
*ii-i-√ǯε* zu trinken geben; tränken
*ie-i-√ǯe* trinken lassen
*i-a·-i-√ǯe* trinken lassen (von mehreren Personen)
*a·-i-√ǯe* austrinken lassen (durch mehrere Personen)
*a-√ǯe* trinken; (Tabak) rauchen
*bi·ʒ √ǯe* säugen, stillen (das Kind)

*ǯe∘:bε·* Getränk

*ǯe∘·pšε:* trunksüchtig (B)

*ǯe∘:φε·* ein Ort, wo man trinken kann; Schenke, Wirtshaus

*ǯe∘:ǯε·* *das Trinken, *Gelag; (erste) Hochzeit (die im Hause der Braut gehalten wird)

*ǯe∘:ǯε· i-√š* (erste) Hochzeit halten
Pr. *ǯe∘:ǯe·iššin*, Fut. *ǯe∘:ǯe·iššot*, Perf. *ǯe∘:ǯe·išška*, Imp. *ǯe∘:ǯe·iš*

*ǯe∘:tε·* Hirsenbier

*ǯe:kka·* (*a:ǯekka·*) sauer
*šχoa:lε· ǯekka:* Sauerkraut

*ǯe∘:γa·* (*a:ǯe∘γa·*) betrunken

**ǯa·o* Trinkgeschirr
*bzi:ǯa·o* Wasserschale, Schöpfgefäss für Wasser („Wasser-Trinkgeschirr“)

## č̌

**č̌(i)* *vor, *vorher (vgl. **nč̌i* *vor, *vorher)
*φe:nφi·č̌φε* vor zwei Jahren („das Jahr vor dem vorigen Jahr“)

*č̌i:ntà·u* Leberkrankheit des Schafes

*č̌i·ntkàka:* (drückt eine Superlativ-Form aus)
*a:γoa č̌i·ntkàka:* ganz gelb (B)

*č̌i·nč̌ε:γ* Name eines kleinen Vogels (in der Grösse eines Sperlings)

*ç̌ε* Leber

*ç̌e:cε·* Galle („scharfe [bittere] Leber“)

√*ç̌e* weinen (vgl. abch. *ç'y* weinen USch 53)

Pr. *sı:ç̌e·n*, Fut. *sı:ç̌o·t*, Perf. *sı:ç̌eγa·*, Imp. *u̯u:ç̌ε·*

*a-i-√ç̌e* weinen machen

*ç̌e·wε:*, *nç̌e·wε:* (*a·nç̌ewε:*) Obst

*ç̌e:cε·* Galle („scharfe [bittere] Leber“)

*ç̌e:ne·ž* hauenförmiges Beil (aba. ~)

*ç̌e·ntε:* Becher, Trinkglas

*ç̌e:ʒε·* Schleifstein

√*ç̌eç̌* wehtun, schmerzen

Pr. *ç̌e:ç̌ı̥·n*, Fut. *ç̌e:ç̌o·t*, Perf. *ç̌e:ç̌k̲a·*

*sı:šε·* *ç̌eç̌ı̥:n* mein Kopf tut weh

*a-gı-√ç̌eç̌* bedauern, bemitleiden („das Herz tut weh“) (B)

*ç̌e:ç̌i·* Schmerz, Krankheit (vgl. avar. *çeç* Geschwulst, Beule; Masern USch. 131)

*tı·rk'u̯* *ç̌eç̌i:* Blutkrankheit, Syphilis („türkische Krankheit“)

*ç̌ek̲*, *ç̌enk̲* Stern (vgl. abch. [*a*]*stc'va*, [*a*]*stcvkhua*; avar. *tca*, *tcoa*, *tcua*; and. did. *ca*; kar. *coa*; lak. *tcuku* Stern Erck. 135)

*ç̌ȧ-* Adverbial-Element (Ortsbestimmung) bei dem Zeitwort: darauf („auf die Erde“) (vgl. *iç̌e-*, *iç̌ȧ-* ~)

*ç̌ȧ-√čȧ-u̯u* fallen (auf die Erde), stürzen

Pr. *sı:ç̌ȧčȧ:u̯u·n*, Fut. *sı:ç̌ȧčȧ:u̯o·t*, Perf. *sı:ç̌ȧčȧ:u̯uγa·*, Imp. *u̯u:ç̌ȧčȧ:u̯u·*

## Č

**č̌*, **ač̌* Schade (eigentlich: „Schaden-Zufügung“)

*sa:č̌ γāle·n* ich schade ihm („meine Schaden-Zufügung erreicht ihn“)

*u̯a·č̌ sāle:n* du schadest mir („deine Schaden-Zufügung erreicht mich“)

*γa·č̌ eı̯k̲e:n* er (es) schadet (jemandem) („seine Schaden-Zufügung kommt . . .“)

*γa·č̌ın se:ı̯k̲en-ī:?* was schadet er (es)? („seine Schaden-Zufügung wie kommt?“)



*sȧ:γa·č̌-ī?* was schadet er (es)? („was ist seine Schaden-Zufügung?“)

*ḍγȧ:γā·č̌ik̲e:ni* schädlich (wie seine Schaden-Zufügung kommt“)

*-č̌ı̥-* Adverbial-Element (Zustandsbestimmung) bei dem Zeitwort: zu Schaden . . .

*a:sč̌u̯ȧ·diı̯e:γa* est ist ‚zu meinem Schaden‘ verloren gegangen

*sı·č̌ı̥gı:gen* ich fürchte mich (vor etwas)

*sı:u̯u·č̌ı̥gı:gen* ich fürchte mich vor dir

*u̯u:sč̌ı̥gı·gen* du fürchtest dich vor mir

**č̌ı̥*, **a:č̌ı̥·* : *ḅzā:č̌ı̥·* stotternd (*ḅzε* Sprache)

*č̌ı̥₀*, **č̌* Ochs; Stier (vgl. aba. *čü*, *ču*; šap. *tcü*; abch. [*a*]*cv* Ochs Erck. 109; abch. *c'* Ochs USch. 53; abch. [*a*]*tcv* Bulle Erck. 51)

*č̌-√χo̯ȧ-čε* stieren, nach dem Stier verlangen (von Kühen, Büffeln; auch von Stuten und Eselinnen) („Stier suchen“)

*weč̌*, *we₀č̌* Hirschbock; vielleicht auch Auerochs (*„Wild-Stier“)

*č̌ı̥ε* Haus (vgl. čeč. *ça* Haus USch. 56; chin. *co* Haus Erck. 79)

*a·č̌ı̥e-dı̥:χı̥·* Hausbesitzer

*č̌ı̥ε i-√š* Haus bauen („Haus machen“)

*č̌ı̥ε:* *gıšε·* Dach

*č̌ı̥ε:* *gık̲a·* Hausgrund

*č̌ı̥e:sı·* Bauholz („Haus-Holz“)

*č̌ı:bε·* Name eines päkhyschen Geschlechtes

*č̌ı̥₀:benε·* „Ochsenkraut“

*č̌ı̥₀:bačε·* Pflugreute („Ochsen-Stock“)

*č̌ı̥₀:ḅžı·* Pflugbalken („Ochsen-Joch“)

√*č̌ı̥₀mıγ* neidisch sein, beneiden (B)

Pr. *sı:č̌ı̥₀mı:γı·n*, Fut. *sı:č̌ı̥₀mı:γo·t*, Perf. *sı:č̌ı̥₀mı:γγa·*, Imp. *u̯u:č̌ı̥₀mı:γi·*

*γ-a-√č̌ı̥₀mıγ* beneiden

*č̌ı̥₀:mıγi·* neidisch (B)

*č̌ı̥₀:ʃuk̲u̯a·* Ochsenhirt

*č̌ı̥₀:cı·* Strauch, Gestrüpp

*č̌ı̥₀:cı-gı:k̲a·* buschiger Ort

*č̣ị:ntɛ·* Furche

*č̣ị:lɛ·* Name eines päkhyschen Geschlechtes

*č̣ị₀:šau̯o·* Pflugschar („Ochsen-Haue“)

*č̣ị₀:ku̯a·* Quaste

*nā:tị f-č̣ị₀ku̯a:* Maishaar („Mais-Quaste“)

*č̣ị:γị·* junger Stier

*č̣ɛ* Haut; Fell; Leder; Rinde, Schale; Farbe; (Finger-)Nagel (vgl. abch. *c'a* Haut USch. 53; abch. [*a*]*cva*, [*a*]*tcva*; aba. šap. *šo* Leder Erck. 95)

*u̯a:k̲ịč̣ɛ·*, *u̯a:nk̲ịč̣ɛ·* Ziegenfell

*bi:i̯ịč̣ɛ·* Schaffell

*ḅle₀:č̣ɛ·* Augenlied („Augen-Haut“)

*sị:č̣ɛ·* Baumrinde

*l̥e:č̣ɛ·*, *l̥e:nč̣ɛ·* Zehe

*č̣e·gudā:k̲ɛ* Oberrock der Frauen

*k̲a:č̣ɛ·*, *k̲a:nč̣ɛ·* Finger

**č̣ɛ* *Erde (vgl. kab. *dči*, *š*[*s*]*ỹ* Erde Erck. 58; kab. *çị*, *ç'ị* [Ad. *če*] terra, solum, locus LCab. 74; abch. *ç*, [*a*]*ç* Boden, unten USch. 52)

*i̯i:č̣ɛ·*, *i:č̣ɛ·* Erde

*č̣e:γu·* Erde; Scholle, Erdscholle

*č̣ɛ* (*a:č̣ɛ·*) Schlaf (vgl. abch. [*a*]*c'a* Schlaf USch. 34)

*√č̣e* schlafen (vgl. abch. *c'a* schlafen USch. 53)

Pr. *sị:č̣e₀·n*, Fut. *sị:č̣o·t*, Perf. *sị:č̣e₀χ̲a·*, Imp. *u̯u:č̣ɛ·*

**√č̣e* *brechen (Intrans.)

*a-fe-√č̣e* zerbrechen (eine Rute, ein Stück Holz)

*a-ze-č̣e-še-le-√č̣e* aneinander stossen

*a-še-le-√č̣e* stossen, anstossen

*a-√č̣e* schnitzen; herunterschlagen (Obst vom Baume)

*a-√č̣e-de* schütteln, schlagen (Milch, Schmand); Butter rühren

*fe-√č̣e* brechen, zerbrechen, zerbrochen werden (Intrans.)

*gị-fe-√č̣e* Ekel bekommen (vor etwas) (B)

**č̣e-*, *-č̣e-* Adverbial-Element (Ortsbestimmung) bei dem Zeitwort (vgl. **č̣ɛ* *Erde)

*i̯e-č̣e-√č̣* ausgleiten (B)



*č̣e·i̯š*, *č̣e₀·i̯š* Riemer („Leder macht [er]“ = Leder-Macher)

*č̣e₀:māǯɛ·* schwarzer Taucher (Wasservogel) („Haut-schwarz“)

*č̣e-fe-√ʒ̲e* erblassen, erbleichen

Pr. *sị:č̣efe·ʒ̲en*, Fut. *sị:č̣efe·ʒ̲ot*, Perf. *sị:č̣efe·ʒ̲eχ̲a:*

*č̣e₀:φ̣ɛ·* Schlafstätte; Bettstatt (aus Lehm)

*č̣e₀:φ̣e-de:dị·* Sitzbank (aus Lehm) neben dem Feuerherd („Haupt-Schlafstätte“)

*č̣e₀:ẉɛ·* Schale, Rinde

*dị:mȧ·ć-č̣e₀ẉɛ:* Eierschale

*le:k̲ɛ-č̣e₀:ẉɛ·* (harte) Nussschale

*l̥e:č̣e₀ẉɛ·*, *l̥e:nč̣e₀ẉɛ·* Kralle; Klaue, Huf („Fuss-Schale“)

*k̲a:č̣e₀ẉɛ·*, *k̲a:nč̣e₀ẉɛ·* Fingernagel („Hand-Schale“)

*č̣e₀:ẉeẉu·z̥* rote Eiche („dicke Rinde“)

*č̣e₀:ǯɛ·* Saffian („schwarzes Leder“)

*č̣e₀·z̥ɛ:* Stier (B)

*č̣eš* Krätze; krätzig

*č̣e:šȧ·γ* ansehnlich; hübsch, nett

*č̣e₀:l̥ɛ·* langgeschnittenes rohes Lederstück

*č̣e-gị-√p̲* in einen Schlaf versinken („im Schlaf bleiben“)

Pr. *sị:č̣egị·p̲ị₀n*, Fut. *sị:č̣egị·p̲ot*, Perf. *sị:č̣egị·p̲χ̲a*, Imp. *u̯u:č̣egị·p̲*

*č̣e₀·gudā:k̲ɛ* Oberrock der Frauen (*„Leder-Mantel“)

*č̣e·k̲a:*, *nč̣e·k̲a:* Hausgrund

*č̣e:k̲'o̯a·* Name eines päkhyschen Geschlechtes

*č̣e:γu·* Erde; Scholle, Erdscholle

*č̣e:γup̲l̥ị·* Ton, Lehm („rote Erde“)

*č̣e:γuʂɛ·* „weisse Erde“ (die zum Tünchen gebraucht wird)

*č̣e:χɛ·* Span, Hobelspan („Rinde-Sehne“)

*č̣ȧ:k̲nȧ·* Pocken, Blattern (< *č̣ɛ-k̲i̯nȧ* „Haut-Knopf“)

*a:č̣ȧk̲nȧ·* *k̲u̯ȧk̲a:* er ist an den Pocken erkrankt („die Pocken haben [ihn] gefasst“)

**č̣ȧχ̲a* *Stute (vgl. svan. *dčag*; ing. *dčak-cχen*; grus. min. *dčaki-cχeni* Stute Erck. 138)

*č̣ȧ:χ̲ač̣ị·* Stute (*č̣ị* Pferd)

*č̮ā:pɛ·* Wiege

*č̮ā:ḅγa·* Hütte

*√č̮-χȧ* fluchen (B)

Pr. *sı̣:č̮χȧ·n*, Fut. *sı̣:č̮χo·t*, Perf. *sı̣:č̮χȧγ̮a·*, Imp. *u̯u:č̮χȧ·*

*γ-a-√č̮-χȧ* schimpfen (auf jemanden) (B)

*č̮-√χo̯ȧ-če* stieren, nach dem Stier verlangen (von Kühen, Büffeln; auch von Stuten und Eselinnen) („Stier suchen")

Pr. *a:č̮χo̯ȧče·n*, Fut. *a:č̮χo̯ȧčo·t*, Perf. *a:č̮χo̯ȧče:γ̮a·*, Imp. *u̯u:č̮χo̯ȧčɛ·*

## R

*-r* (veraltetes) Determinativ-Element (vgl. kab. *-r* Suff. Determ. LCab. 442. Erck. II. 263)

*p̮če:rχa·* freiwilliger Diener (B) (< *p̮če-r-χ-a* „[einen] Gast habend")

**-re, -a-re* handlungmodifizierendes Element

*√ṭχ-a-re* springen, zerspringen (*a-√ṭχ* spalten [z. B. Holz])

**rȧ-, *-ra-* (**-ri̮-*) Adverbial-Element (Ortsbestimmung) bei dem Zeitwort: daran, darauf (wo?); darauf (wohin?); *davon (veraltet) (vgl. kab. *re, ri̮* Praef. v.: sursum, super; super, in; desuper, deorsum LCab. 443)

*rȧ:k̮u̯ȧ·* Ranke (< **rȧ-√k̮u̯ȧ* *sich daran halten)

*ḍγȧ:rȧbi̥·* Epheu (< **ḍγȧ-rȧ-√b̮* *so[wie]-darauf-nähen)

*γo̯ȧ:rȧs̮i·* eine Art Heilkraut (gegen Fieber) (< **γu̯ȧ-rȧ-√s̮* *davon-weg-jagen)

*k̮i:ra·χu̯a* Revolver (< **k̮i-ra-√χu̯ȧ* *herum-darauf-gehen)

*z̮i:rȧ·ncɛ* Wespe, Pferdebremse (< **z̮i-rȧ[n]-√ce*; *√ce* brennen)

*l̮e:ri̮·γa*; *l̮e:rγa·* (B) Steigbügel (< **l̮e-ri̮-√γ* Fuss-daranhängen)

*rȧ:k̮u̯ȧ·* Ranke (vgl. abch. *rakoua* fil Klapr. VMC II. 425)

*b̮i̮·b̮-rȧk̮u̯ȧ:* Kürbisranke



## K̮

**√k̮ : a-be-√k̮* zwicken

*k̮i-n-√k̮(ı̣)* schlucken, Schlucken haben; schluchzen

*-k̮ı̣, -k̮* *(ein) Korn; *(ein) Stück

*w̮e:k̮ı̣·* (*w̮e:nk̮ı̣·*) Floh

*ce:k̮ı̣·* Zahn; eine Beere (aba. kab. šap. *ce* Zahn)

*č̮ek̮, č̮enk̮* Stern (abch. [*a*]*stc'va*; avar. *tca*... Stern)

*χo̯ȧnk̮* (ein) Getreidekorn (*χo̯a* Hirse)

**√k̮ı̣* *giessen? (vgl. kab. *k'e-* surgere, crescere; fundere, spargere LCab. 289)

*a-i-√k̮ı̣* schmieden

*u̯u:k̮ı̣·* Schmied

*k̮i-, -k̮i-* Adverbial-Element (Ortsbestimmung) bei dem Zeitwort: *hinten; *nach hinten; herum (veraltet) (vgl. kab. *k'e* Praef. v.: post, penitus, circum LCab. 288)

*a-i-k̮i-√l* kitzeln

*k̮i-n-√k̮(ı̣)* schlucken, Schlucken haben; schluchzen

*k̮i:ra·χu̯a* Revolver (< **k̮i-ra-√χu̯ȧ* *herum-darauf-gehen)

*k̮ı̣č* Hanf

*k̮i-n-√k̮(ı̣)* schlucken, Schlucken haben; schluchzen

Pr. *sı̣:k̮i·nk̮ı̣n*, (Fut. *sı̣:k̮i·nk̮ot*), Perf. *sı̣:k̮i·nk̮ı̣γ̮a:*

*k̮i·s̮* (*a:k̮i·s̮*) Schmiede (vgl. kab. *k'iç* officina ferraria LCab. 292)

*k̮ir* Kalk (B) (vgl. čeč. *kir* chaux Klapr. VMC II. 359; grus. min. *kiri*; svan. *kir* ~ Id. II. 522; dido [et ounso] *ker* ~ Id. II. 312-3)

*k̮i:ra·χu̯a* Revolver

*k̮ʿɛ* Horn (vgl. grus. *kha*; min. *kha, kχa*; lak. *χki* Horn Erck. 84)

*k̮ʿɛ* Husten (vgl. avar. *χ̣é'i* Husten USch. 102; lak. *χ̣ah* ~ USch. 82; hürkan. *χ̣aḥ'* ~ USch. 139; udi. *qo̥q* ~ USch. 81)

*či̮:di̮k̮ʿɛ·* Keuchhusten („Eselshusten")

*√k̮ʿe* husten

Pr. *sı̣:k̮ʿe·n*, Fut. *sı̣:k̮ʿo·t*, Perf. *sı̣:k̮ʿeγ̮a·*, Imp. *u̯u:k̮ʿɛ·*

*k̮ʿe* Bindewort bei der Vergleichung (conjunctio comparativa): als

*k̮ʿe· će:χ* mehr als...

*u̯ȧ:ne k̮ʿe·-i̯će·l* dieses ist besser als jenes

*ṵà:ne k'e-i̯će·wṵ̥* dieser ist älter als jener
*ṵà:ne k'e·-i̯ćā·gɛ* dieses ist schlechter als jenes
*-k'e-gṵ* als; als wenn, anstatt zu...

*-k'ɛ* Suff. Determ. (? vgl. *k'ɛ* Horn)
*pće:p'ɛ·k'ɛ* Blatt (*pće:p'ɛ·* Blatt)
*pća·ṵak'ɛ:* Blatt (*pća·ṵa:* Blatt)
*mṵ:zēk'ɛ·* Nachtlampe, Lämpchen (*mṵ:zɛ·* Leuchtmittel; Lampe)

**kɛ* (**a·kɛ:*) Determinativ-Element; adverbbildendes Element (vgl. **kɛ*, **a·kɛ:* ~) (vgl. *√ke* gehen)
*be:ćekɛ·*, *be₀:će₀kɛ·* Futter, Kleiderfutter (*be:ćɛ·*, *be₀:ćɛ·* [der, die, das] Untere, unterer Teil)
*pše:kɛ·* zurück, rückwärts
*če:kɛ·* vorwärts
*mā·kɛ:*, *ma·dekɛ:?* wo?; von wo?
*ze:ke·-mākɛ:* ab und zu, zuweilen
*le:kā·kɛ* später
*ze:kɛ·* einmal
*tkoa·mće₀kɛ:* (*tkoa·mćɛ:*) zweimal
*se₀·mće₀kɛ:* (*se₀·mćɛ:*) dreimal
*i̯e:de·mće₀kɛ:* (*i̯e:de·mćɛ*) vielmal, oft

*√ke* gehen; dauern; fliessen (vgl. kab. *k'o-*, *k'u-* ire, ab-, ex-ire, proficisci, praeterire; defluere [capillus]; apparere LCab. 295; aba. *k'a-*; šap. *k'ua-* gehen Erck. 185)
Pr. *sṵ:ke·n*, Fut. *sṵ:ko·t*, Perf. *sṵ:keɣa·*, Imp. *ṵu:kɛ·*
*i-√ke* kommen, ankommen
*i-√ke-ge* fortwährend kommen
*a-i-√ke* schicken
*a-i-√ke-če* herumgehen lassen; gängeln
*a-ze-še-γà-√ke* gegeneinander hetzen
*a-ze-√ke-s* sich umkleiden, die Kleider wechseln
*a-ze-γà-i-√ke* vermischen, vermengen; verwechseln
*pse-√ke* im Sterben liegen; sich tummeln
*pšeke-√ke* zurückgehen
*bye-√ke* die Oberhand gewinnen, überwältigen, besiegen
*f-ā-√ke* empfangen
*tepse i-√ke* der Wind weht („der Wind geht")



*ʒṵ-√ke* mitgehen
*ze-fe-√ke* ringen (mit einander)
*le-i-√ke* treffen (vom Schuss)
*√ke-p* umgehen, umfahren
*√ke-de* sich bewegen, sich rühren
*√ke-če* gehen (von kleinen Kindern)
*√ke-le* besuchen, aufsuchen (einen Ort od. jemanden)
*√ke-ge* fortwährend gehen
*√k-à̯i̯* zurückgehen, zurückkehren
*√k-a-de* wackeln, schwanken; erbeben; sich schaukeln; sich packen
*k'ui̯k i-√ke* es tröpfelt (vom Regen)
*χe-mγā-√ke* anfangen (eine Arbeit mit mehreren Leuten)
*χe-√ke* zu jemandem kommen
*γà-i-√ke* streicheln
*γā·fà: i̯-√ke* nützen
*γ-a-√ke-de* begleiten

*√ke-p* umgehen, umfahren
Pr. *sṵ:ke·pṵ₀n*, Fut. *sṵ:ke·pot*, Perf. *sṵ:ke·pχa*, Imp. *ṵu:ke·(p)*
*i̯i-i-√ke-p* herumgehen lassen; einwickeln, umwickeln; einpacken
*a-i-√ke-p* verraten (B)

*√ke-de* sich bewegen, sich rühren
*ke:deɣa·* es hat sich bewegt, es hat sich gerührt
*a·i̯čɛ ke:deɣa·* es war ein Erdbeben („die Erde hat sich gerührt")

*√ke-če* gehen (von kleinen Kindern)
Pr. *a:ke·čen*, Fut. *a:ke·čot*, Perf. *a:ke·čeɣa:*, Imp. *ṵu:ke·čɛ*

*ke:nɛ·* Spindel

*ke:nešɛ·* Spindelwirtel („Spindel-Kopf")

*ke:nege·ćɛ* Spindelschaft

*ke·zɛ:* gut gehend; Passgänger

*√ke-le* besuchen, aufsuchen (einen Ort od. jemanden)
Pr. *sṵ:kele·n*, Fut. *sṵ:kelo·t*, Perf. *sṵ:kele:ɣa·*, Imp. *ṵu:kele·*

*√keč* sich beschmutzen

Pr. *sı̣:ḵeč̮ı̣·n*, Fut. *sı̣:ḵeč̮o·t*, Perf. *sı̣:ḵeč̮ḵa·*, Imp. *u̯u:ḵeč̮i·*
*a-i-√ḵeč̮* beschmutzen

**ḵe:č̮ḵa·*, *a:ḵeč̮ḵa·* schmutzig; Schmutz

*-ḵʿe-gı̣* als; als wenn, anstatt zu . . .
*i̯i: ti·t u̯ȧ:titḵʿe:gı̣· će·χei̯šḵa:* dieser Mann ist reicher als jener Mann
*u̯u:gučā·χō-ḵʿe:gı̣ (u̯u:le·sō-ḵʿe:gı̣) φu̯a· ȧu̯šbε: i·će:l.* Anstatt zu reden (anstatt zu sitzen) wäre es besser, wenn du arbeiten würdest

*√ḵe-ge* fortwährend gehen
Pr. *sḵe:ge·n*, Fut. *sḵe:gi̯o·t*, Imp. *u̯u:ḵegε·*

*√ḵ-ȧi̯* zurückgehen, zurückkehren
Pr. *sḵȧ·i̯n*, Fut. *sḵȧ·i̯o:t*, Perf. *sḵȧ·i̯χa:*, Imp. *u̯u:ḵȧ·i̯*

*ḵȧ·mpı̣lε*: Tannenzapfen; Gallapfel; Brummkreisel (Kinderspiel)

*ḵȧγ* Kamerad; Reisegefährte (< *√ḵe* gehen + **√γ* *hängen [Intrans.])

*ḵa·m̥ȧ*: Hammer

*ḵā·b̥lε*: Skrofel (Pferdekrankheit)

*ḵā:b̥i̯·* Wolf

*√ḵ-a-de* wackeln, schwanken; erbeben; sich schaukeln; sich packen
Pr. *sı̣:ḵāde·n*, Fut. *sı̣:ḵādo·t*, Perf. *sı̣:ḵāde:χa·*, Imp. *u̯u:ḵādε·*
*u̯u:ḵādε·!* packe dich!

**ḵāden* *das Erbeben
*a:i̯č̮ε· ḵāde·n* Erdbeben

*ḵȧ·rdȧ*: (krummer) Ballschläger (B)

## Ḵ

**√ḵ* *sich krümmen, *sich biegen (vgl. abch. *qu* biegen, falten USch. 44; kab. *qo-* demitti, curvari LCab. 346)
*a-i̯-√ḵ* biegen, niederbeugen
*gı̣-i̯-√ḵ* sich biegen, sich niederbeugen
*gı̣-γ-ā-√ḵ* gern haben, lieb haben (B)

**√ḵ* *beissen
*i̯-n-√ḵ* beissen (B)



*i̯-√ḵ* beissen
*γȧ-c̮e-√ḵ* aushöhlen

*-ḵ* handlungmodifizierendes Element (vgl. **√ḵ* *sich krümmen, *sich biegen)
*a-√ce-ḵ* rösten, schmoren (vgl. *a-√ce* anzünden)

**ḵi̯*, **a:ḵi̯·* (? vgl. **√ḵ* *sich krümmen, *sich biegen + participiumbildendes Element *-i*)
*gi̯a:ḵi̯·* Wand, Mauer

**√ḵi̯* *knöpfen
*a-√ḵi̯* zuknöpfen

*ḵi̯:nȧ·* Knopf
*č̮ȧ:ḵnȧ·* Pocken, Blattern („Haut-Knopf")

**√ḵi̯-χ* *furchen, *kerben
*a-√ḵi̯-χ* furchen, kerben, einkerben

*ḵi̯:χχa·* Kerbe, Einschnitt

**ḵȧ* *Arm (Stufenwechsel < **ḵa* *Arm)

*ḵȧ:ma·ḵȧ*, *ḵȧ:ma·(ḵ)* Ellbogen (*„der Arm wo sich biegt")

*ḵȧ:ʒȧ·ḵu̯* Arm
*sa·rma ḵȧ:ʒȧḵu̯* mein linker Arm

*ḵȧ:lε·*, *ḵȧ:lȧ·* närrisch, dumm; wahnsinnig, irrsinnig (B)

*ḵʿȧ:l̥φε·* Ecke, Winkel

**√ḵʿȧr : a-i-√ḵʿȧr-de* verstecken

**√ḵȧ-ḵ* *kauen
*a-√ḵȧ-ḵ* kauen, nagen

*√ḵʿa* laufen
Pr. *si̯:ḵʿȧ·n*, Fut. *si̯:ḵʿo·t*, Perf. *si̯:ḵʿaχa·*, Imp. *u̯u:ḵʿa·*
*a-i̯-√ḵʿa* laufen lassen; rennen, um die Wette rennen
*le-√ḵʿa-de* aufspringen
*zȧ-f-a-√ḵʿa* um die Wette laufen (mit einander)
*gı̣-fȧ-√ḵʿȧ* verabscheuen, verachten, Ekel bekommen
*gı̣-šȧ-√ḵʿȧ* verabscheuen, verachten, Ekel bekommen
*g-u̯ā-√ḵʿa* sich beeilen, Eile haben

*ḵa:u̯ȧ·* Name eines Vogels (Rabe?) (vgl. ing. *qov*; grus. *quav* Rabe Erck. 115)

*k̲ʿa:p̲i̥·* Zweig

*k̲ʿa:b̲ȧ·* Mandel (ein Haufen Garben) (vgl. *√b̲ȧ *häufen)

*k̲ʿa:lɛ·* Dohle (vgl. kab. *quale* volucris, avis; cornix; monedula LCab. 348)

*k̲ʿā:lɛ·* Keil (das Wort ist nicht vollkommen gesichert)

*k̲ʿa:s̲ɩ̣·* Dorf; Dorfleute; Volk (vgl. kab. *quaže, quaže, qože* pagus, vicus, rus, colonia LCab. 349; aba. *kaaže* Dorf Erck. 54)
*a:k̲ʿa·s̲nɛ a:u̯ȧ·sɩ̣n(i)* (Adv.) unter dem Volke
*k̲ʿa:s̲ɩ̣ gɩ̣:ʒɛ·* Grossgemeinde

*k̲a:s̲χale:k̲u·* tollwütig

*k̲ʿa:z̲ɛ·* schnell (schnell laufend)

*k̲ʿa·z̲ɛ:* der am Kesselboden angebrannte Speiserest; Pirog mit Käse gefüllt (eine Art Mehlspeise)

*k̲u* Haar; Wolle (vgl. kab. *qu* tegumen, pilus LCab. 347-8; udi. *χa* Wolle USch. 85)
*u̯a:k̲i̥k̲u·, u̯a:nk̲i̥k̲u·* Ziegenhaar
*bi:i̥ɩ̣k̲u·* Schafwolle
*č̆i̥:k̲u·* Pferdehaar
*še:k̲u·* Haupthaar

**k̲u* *krumm (*√k̲ *sich krümmen, *sich biegen)
*ṭχi̥:k̲u·* bucklig (*ṭχi̥* Rücken)

*√k̲ʿu* bellen
Pr. *a:k̲ʿu·n*, Fut. *a:k̲ʿo·t*, Perf. *a:k̲ʿuk̲a·*, Imp. *u̯u:k̲ʿu·*

*k̲ʿu̯ȧ:p̲χi̥·* Milchbruder, Milchschwester; Pflegekind

*k̲u:šȧmɩ̣·l̥* kahl, kahlköpfig („es ist kein Haar am Kopfe")

## K

*-*k, -a·k* Suff. Determ. (vgl. *-k̲ɩ̣, -k̲* *[ein] Korn, [ein] Stück)
*de:φa·(k)* eine Handvoll (ein Büschel) Wolle (*de:φɩ̥·* Wolle)
*l̥e:nč̆ā·(k)* Tanz auf Zehenspitzen (B)

*ki̥šš!* Ruf zum Verscheuchen von Hühnern u. anderem Geflügel

*kʿɛ* auf Pfähle gebauter Speicher (aus Ruten geflochten)



**kɛ, *a·kɛ:* Determinativ-Element (vgl. **k̲ɛ, *a·k̲ɛ: ~*)
*sā·kɛ:, sā·ke:i̥, sā·kē:* (Pl. *sā·kenē:*)? was?

*√ke* gehen (von mehreren Personen) (veraltet)
*u̯ȧ-√ke* hineingehen
Pr. *šɩ̣·u̯ȧkȧ:n* wir gehen hinein (*sɩ̣·u̯ȧu̯u:n* ich gehe hinein ⊸ *u̯ȧ-√u̯u*)
Perf. *šɩ̣·u̯ȧke:χȧn* wir sind hineingegangen (*sɩ̣·u̯ȧu̯u:χa* ich bin hineingegangen)
Imp. *s̲ɩ̣·u̯ȧke:n!* gehet hinein! (*u̯u·u̯ȧu̯u:!* geh' hinein!)

*kʿe:pȧ·ǫ* Lanze, Speer (vgl. čerk. *kepów* lance Klapr. VMC II. 399; čeč. *gemogh* Pike [Lanze] Erck. 114; arč. *kaba* Bratspiess Erck. 48)

*√ke-w̲e* besteigen (von mehreren Personen) (veraltet)
Pr. *šɩ̣:če·b̥γeke:w̲ȧn* wir steigen auf's Pferd (*če-b̥γe-√u̯u-s* auf's Pferd steigen)

*kʿe·c-kʿe·c!* Lockruf für die Ziegen

*ke:nesu·* Quecksilber (aba. *ke:nesu· ~*; kab. *ginasu* [Ad. *kinasu*] mercurius, hydrargyrium LCab. 152; abch. *kenessou* vif-argent Klapr. VMC II. 434)

*kʿe:rɩ̣·* (veralteter) Fürstentitel (vgl. čerk. *Gherié ~* Klapr. VMC I. 207. 208. 214; *Gheraï* Id. 219. 223. 237. 240)
*a:sl̥an-kʿe:rɩ̣·* Männername
*χa:s-kʿerɩ̣·* Männername

*ka:u̯a·r* Schalung (Bretter für die Bedeckung des Daches)

*ku* Griff, Stiel; Stengel; Henkel (vgl. abch. [*a*]*χu*; laz. *χe*; and. *kho* Stiel Erck. 135)
*p̲si:ku·* Holzriegel (bei der Tür); Keil
*ce:nɩ̥·φku* Messergriff
*ku:mγa·nku* Krughenkel

**ku, a:ku·* Strauch, Gestrüpp, Gesträuch
*mɩ̣:ʒ́ā·(k)* Dorngestrüpp, Dorngesträuch
*χā̆(k)* Birnenstrauch
*γu:nā·(k)* Nachtrieb („Baum-Strauch")

*kʿu* Bergrücken, Hügel (vgl. kab. *qu* mons LCab. 347-8; čeč. *gû* Hügel USch. 54)

*k'u* Wagen, Karren (vgl. aba. šap. *ku*; kab. *gu*, *ggu* Karren [zweirädrig] Erck. 88)
*k'u:u̯uč̮ɛ·* Radschiene („Wagen-Eisen")

*k'u* Regen (vgl. abch. *k'ua* Regen USch. 47)

*√k'u* regnen
Pr. *a:k'u·n*, Fut. *a:k'u̯o·t*, Perf. *a:k'uɣa·*

*√k'u-će* es regnet in Strömen (vgl. *će* mehr)
Pr. *a:k'uće·n*

**√ku* *töten
*a-ze-√ku* einander töten
*a-√ku* töten, erschlagen; schlachten
*γ-a-gi̯-√ku̯-ȧi̯* sich umbringen, Selbstmord begehen; beinahe umkommen (vom Weinen, vor Wut . . .)

*ku-*, *-ku-* Adverbial-Element (Ortsbestimmung) bei dem Zeitwort: darauf (vgl. abch. *k'u* im Verbum als Infix hat den Begriff *auf* USch. 46)
*ku-√s* beschlafen, den Beischlaf ausüben (futuere)
*ze-ku-√s* sich begatten (von Menschen)

*kui̯* Behälter für das Getreide (aus Ruten geflochten und mit Lehm beschmiert)
*b̥zi̯:-ku·i̯* Brunnen („Wasser-Behälter") (vgl. kab. *psi̯-quj* receptaculum aquarum, puteus LCab. 429; čeč. *ghu*; abch. [*a*]*kuj*; laz. *kuj*; avar. *kuj*; lak. *kuju*; chür. *kyju*; kür. agu. tab. chin. *kyj* Brunnen Erck. 49)

*k'u·i̯k̲* Regentropfen („Regen-Gang")

*k'ui̯k̲ i-√k̲e* es tröpfelt (vom Regen)
Pr. *k'u:i̯k̲ī̲k̲e·n*, Fut. *k'u:i̯k̲ī̲k̲o·t*, Perf. *k'u:i̯k̲ī̲k̲e:ɣa·*

*ku̯ȧ*, *nku̯ȧ* (*a:nku̯ȧ·*) Haus, Heim (mit den Hausleuten zusammen); Hausleute; Familie
*ku̯ȧ:šχa·* Herr (Hausherr; **šχa* *Mann; *Herr)

**k'u̯ȧ* *Mann (vgl. abch. *gou* homme Klapr. VMC II. 427; aba. *kûo* Diener Erck. 53)
*k'u̯ȧ·b̥žɛ:* Mann, Ehemann; Person

*√ku̯ȧ* ächzen, stöhnen (B)
Pr. *si̯:ku̯ȧ·n*, Fut. *si̯:ku̯o·t*, Perf. *si̯:ku̯ȧɣa·*, Imp. *u̯u:ku̯ȧ·*



**√ku̯ȧ* : *a-le-√ku̯ȧ* lecken

**√ku̯ȧ* : *a-√ku̯ȧ-be* abwaschen
*gi̯-√ku̯ȧ-be* sich waschen

**√k'u̯ȧ* *wagen
*a-√k'u̯ȧ* wagen; über's Herz bringen; nicht leid tun (B)

*k'u̯ȧ:b̥žɛ·* Mann, Ehemann; Person (vgl. kub. kai. *kobza*; var. *gavza*; aku. *aχ-gobza* Held Erck. 81)
*ze· k'u̯ȧ:b̥žɛ·* jemand („ein Mann", „eine Person")
*ze-k'u̯ȧb̥žȧ-u̯ȧš*, *ze-k'u̯ȧb̥žȧ-γȧu̯ȧš* Klafter („eine-Mannes-Länge")
*k'u̯ȧb̥žen ǯi̯-√k̲e* sich mit jemandem verheiraten, jemanden heiraten („mit einem Mann gehen")

*ku̯ȧ:c̲āp̲χa·* Schnepfe

**ku̯ȧdi* (vgl. **√k'u̯ȧ* *wagen)
*p̲se:ku̯ȧdi·* Sünde

*k'u̯ȧ:ci̯·* Weizen (vgl. aba. *kuace*, *k'oce*; kab. *godz*; šap. *kuace*; abch. *ghuadz*; laz. *but-kudži*; svan. *kvöcen*, *kuëcin* Weizen Erck. 149; kab. *goʒ* triticum; frumentum LCab. 154; abch. *χuʒ* Hirse USch. 47)

*ku̯ȧ:čɛ·* Schweif, Schwanz; Ende (das untere Ende); Rand, Saum
*a:šeku̯ȧ:čɛ·* Hemdsaum
*u̯u:p̲e·ku̯ȧčɛ:* Donnerstag
*či̯:ku̯ȧčɛ·* Pferdeschweif
*ku̯ȧ:čeči̯·* schwanzlos, ohne Schwanz

*ku̯ȧ:ni·* morgen
*ku̯ȧ:ni i̯e:ɣeni·* morgen früh
*ku̯ȧ:ni me·č̮* morgen früh
*ku̯ȧ:ni ʒe̥:p̲si·ǯ* morgen abend

*ku̯ȧ:ni·χ* morgig

*ku̯ȧ:niχā·tɛ*, *ku̯ȧ:niχā·tȧ* übermorgen

*ku̯ȧš* genug, hinreichend

*ku̯ȧš a-√f* sich satt essen, satt werden („genug essen")
Pr. *si̯ku̯ȧš* (*a*)*sfi̯̥·n*, Fut. ~ (*a*)*sfo·t*, Perf. ~ (*a*)*sfk̲a·*, Imp. ~ *a:u·ǯi̯f*

*ku̯ȧ·šχa:* Herr (vgl. **šχa* *Mann; *Herr)

*ku̯ȧš*, *nku̯ȧš* Haus und Hof, Heim

*kuǎšk* Herrenhaus mit Bretterdach (B) (vgl. npers. *kūšk* [osm. *köšk*] Pavillon, Kiosk)

√*kuǎ-kuǎ* tröpfeln, tropfen (B)
Pr. *a:kuǎkuǎ·n*, Fut. *a:kuǎkuo·t*, Perf. *a:kuǎkuǎ:γa·*, Imp. *uu:kuǎkua·*

*kuǎγ*, *nkuǎγ* (*a·nkuǎ:γ*) Nachbar (≺ *kuǎ*, *nkuǎ* Haus, Heim + *√γ *hängen [Intrans]: „[es] hängt an dem Hause“)

**kua*, **a:kua·* (Stufenwechsel ≺ **koa*, *a:koa·* hart)
*bzā:kua·* stotternd („harte Zunge“)

*k'ua·tǎ-ša:tǎ* Schlick (geschmolzener Schnee)

*k'ua:čε·* Traube
*mi:φi-k'uačε:* Weintraube
*ze: sē·r k'uačε:* eine drollige Sache („eine drollige Traube“)

*kua·(ku)* Taille, Kreuz

*kua·kupk'i:* Kreuzwirbel

**√kua-χ* *wandern
*a-√kua-χ* durchstreichen, durchstreifen, durchwandern (B)

*kua:χi·* offene Hürde, Einzäunung für Pferde und Rind (B)

*k'up* Gruppe (B)
*ii:k'u·p* diese Gruppe
*ze:k'u·p* eine Gruppe
*ze: če k'u:pi·* eine Gruppe Reiter

*k'u:pǎ·γ* Wagendeichsel (aba. ~)

*ku:mi·i* Gelse, Mücke

**ku:φi·*, **kiφ* (Holzgefäss?)
*čku:φi·*, *čkiφ* Melkeimer (aus Holz) (*čε* Milch)

*ku:tū·lε*, *ku:tū·lǎ* Hölle? (altes Wort) (B)
*ku:tū·lε uu:kuǎ·pφε ši·χ!* „die Hölle (?) möge dein Wohnort sein!“ (Fluch)

*k'u:tā·k'a* Radnabe (aba. ~)

*k'u:cε·* Radspeiche (aba. ~ „Wagen-Zahn“)

√*k'u-će* es regnet in Strömen (vgl. *će* mehr)
Pr. *a:k'uće·n*, Fut. *a:k'ućo·t*, Perf. *a:k'uće:γa·*

*k'u:če·rχ* Wagenrad (vgl. kab. *gu-šerχ* rota vehicularia LCab. 164)



*k'u:li·* Kette

*ku-√s* beschlafen, den Beischlaf ausüben (futuere)
Pr. *si:ku·sin*, Fut. *si:ku·sot*, Perf. *si:ku·ska*
*a-ku-√s* beschlafen, den Beischlaf ausüben (futuere)
*ze-ku-√s* sich begatten

**k'u·zε:*, *a:k'u·zε* regnerisch

*k'u:še·ka* Wagenbrett

*k'u:lemi·š* Wagenachse (aba. ~ „Wagen-Brücke“)

*k'u:legu·* Radfelge (aba ~)

*k'u:sε·* Wagenboden (der dreieckige Boden des zweirädrigen Wagens) (aba. ~)

*k'ū:čε·* Radschiene („Wagen-Eisen“)

*ku:ri·* schwanzlos
*pse:kuri·* „schwanzloser Fisch“ (eine Art schuppenloser Flussfisch)

*k'u:rk'u·r* Truthuhn (aba. ~)
*k'u:rk'ur-ta·k'a* Truthahn

*k'u:rk'u·ri·φ* junges Truthuhn

*k'u:rk'u·ríe·φ* junges Truthuhn

*k'u:kā·k'ua* zweirädriger Karren (aba. ~ „kurzer Karren“)

*ku:kuǎ·f* Eule

*ku·gu:*; *ku·gu* (B) Kuckuck

## G

√*g* Prädikat-Element bei Nomina: es fehlt
*ieg* (**ig*, **g*) es fehlt, mangelt
*siγoa zegore sig* es fehlt mir etwas
*uuγua zegore uig* es fehlt dir etwas
*uǎnen zegore-g* (*-ig*) es fehlt ihm (ihr) etwas
*ie:de·g* es fehlt viel davon
**gε* Mangel; Fehler
**χe·kǎgε:* *nötig haben („zu-der-Hand-fehlendes“)

*gi* (*a:gi·*) Herz; Busen; Schoss; Inneres; *Mensch, *Person; selbst;

oben (auf etwas) (vgl. abch. *gu* Herz; kommt in vielen Zeitwörtern der Seelenthätigkeit vor USch. 48; kab. *gu* pars interior v. media, viscera, stomachus, venter; cor, animus, mens, ratio, cura, cogitatum LCab. 155)

*sı̣:gı̣ me·ḉ* ich fühle mich schwach (kränklich) („mein Herz ist wenig")

*ḅle:gı̣·* Pupille („Augen-Herz")

*gı̣:ḉɛ·* Mut („gutes Herz")

*gı̣·gɛ:* Furcht, Angst („schlechtes Herz")

*sı̣:gı̣·* ich selbst

*u̯u:gı̣·* (*u̯uγu̯a u̯gı̣*) du selbst

*γȧ:gı̣·* er (sie) selbst

*u̯ȧ·ne gı̣·zāk̦a:* er (sie) allein

*k̦ā:γi̯-gı̣·* viele Leute, viele Personen

*bā·degı̣:* alle, sämtlich, insgesamt

*ze:gı̣·*, *ze·ngı̣:* jemand; niemand (mit negat. Zeitwort)

*zō:žgı̣·*, *zō:žṇngı̣·*, *zō:žı̣·* jeder (-e, -es), ein jeder; aller (-e, -es)

*a:zōk̦u̯ȧ:gı̣·*, *zō:k̦u̯ȧ·i̯* (*a:zōk̦u̯ȧ·i̯*) jeder (-e, -es), ein jeder; aller (-e, -es)

*gi̯i:γi̯·*; *gi̯i:γi̯·n* (Adv.) sehr, ganz; vollkommen, brav; sofort, sogleich

*i̯i:gı̣·t* (er, sie, es) ist oben (auf etwas) (von grossen Gegenständen)

*i̯i:gı̣·s* (er, sie, es) ist oben (auf etwas) (von kleinen Gegenständen)

*i̯i:gı̣l̦i·* diejenigen, die oben (auf etwas) sind

*gı̣-*, *-gı̣-* Adverbial-Element (Ortsbestimmung) bei dem Zeitwort: oben (auf etwas); darauf

*gı̣-√pe-s* sich setzen auf etwas

*le-gı̣-√p* bleiben, zurückbleiben

*-gı̣* auch; aber; sogar; während ...

*si̯:γo̯agı̣·* *sik̦e·n* ich gehe auch

*u̯ȧ:negı̣·* er aber ...

*-be-gı̣* .... *-be-gı̣* ob .... oder

*-k̦ʿe-gı̣* als, als wenn; anstatt zu ...

*-gı̣·* .... *-gı̣·* auch .... auch; sowohl .... als auch; weder ...



noch (mit negat. Zeitwort)

*u̯ȧ:negı̣·* *ǯe̯mɛ:*, *i̯i:negı̣·* *ǯe̯mɛ:* weder jener noch dieser (ist er)

*-gı̣* participiumbildendes Element (Praes.)

*sı̣:me·s̱egı̣:* lesend (√*mes̱e* lesen; rufen)

*sı̣:γaχo̯ȧ·če – sı̣:γaχo̯ȧ·čegı̣:* *a:zγo·u̯uγa:* suchend-suchend habe ich es gefunden (*γ-a-√χo̯ȧ-če* suchen)

*-i-gı̣* participiumbildendes Element *-i* + *gı̣* ‚selbst' : Participium Praesens

*gı̣-(i)-ḉe-√p* darüberbreiten, legen (auf etwas); treffen, erraten

Pr. *gı̣:sḉe·pı̣̊n*, Fut. *gı̣:sḉe·pot*, Perf. *gı̣:sḉe·pχa*, Imp. *gı̣:diḉe·p*

*gı̣lɛ*, *gı̣len* Bindewort : aber

*gı̣-i-√s* drauflegen, draufsetzen

Pr. *gı̣·sisı̣:n*, Fut. *gı̣·siso:t*, Perf. *gı̣·sisk̦a:*, Imp. *gı̣:di·s*

*gı̣-i̯-√ž* sich strecken, sich recken; zusammenziehen, verkürzen

Pr. *sı̣:gı̣si̯·žin*, Fut. *sı̣:gı̣si̯·žot*, Perf. *sı̣:gı̣si̯·žγa*, Imp. *u̯u:gı̣di̯·ž*

*gı̣-i-√l̦* darauflegen, daraufsetzen; ausbreiten, ausstreuen

Pr. *gı̣·sil̦ı̣:n*, Fut. *gı̣·sil̦o:t*, Perf. *gı̣·sil̦k̦a:*, Imp. *gı̣:di·l̦*

*ḉe:pɛ·* *gı̣-i-√l̦* düngen, misten („Dünger ausstreuen")

*gı̣-i̯-√k̦* sich biegen, sich niederbeugen

Pr. *sı̣:gı̣si̯·k̦un*, Fut. *sı̣:gı̣si̯·k̦ot*, Perf. *sı̣:gı̣si̯·k̦k̦a*, Imp. *u̯u:gı̣du·k̦*

*gı̣-(i)-√k̦u̯ȧ-p* drauflegen, draufsetzen

Pr. *gı̣·sk̦u̯ȧpı̣̊:n*, Fut. *gı̣·sk̦u̯ȧpo:t*, Perf. *gı̣·sk̦u̯ȧpχa:*, Imp. *gı̣:dik̦u̯ȧ·p*

*gi̯i:γi̯·* sehr, ganz; vollkommen, brav; sofort, sogleich

*a:pʿe·ǯ gi̯iγi̯:* ganz recht

*a:nḉı̣̊ gi̯i:γi̯·n* zum erstenmal, das allererstemal

*a:ǯi̯gi̯·t gi̯iγi̯:* braver Kerl

*a:ḉɛ·* *gi̯iγi̯:* sehr gut

*a:i̯eγɛ·* *gi̯iγi̯:* sehr früh

*gı̣:šā·fɛ gi̯i:γi̯·* sehr zufrieden

*me·ḉ gi̯i:γi̯·* in der Frühe sofort

*de:* *gi̯iγi̯·* jetzt sofort

*k̦u̯ȧ:ni gi̯i:γi̯·* morgen sofort

*-gi̯ȧć, -n-gi̯ȧć; -n-gi̯ȧćin* (Adv.) wie . . ., so wie (< *gi-aʒ́* „[er] selbst ist“)

*si̯·γo̯a si:gi̯ȧ·ć* (so) wie ich

*u̯u·γu̯a u̯u:gi̯ȧ·ć* (so) wie du

*u̯ȧnen-gi̯ȧć* (so) wie er (sie)

*a:zegi̯ȧ·ć* derselbe (dieselbe, dasselbe); einerlei

*a:sχe·zegi̯ȧ:ć* mir ist alles eins

*u̯u:di̯ngi̯ȧ·ć* wie ein Teufel (schlau)

*ḍγȧ- . . . -gi̯ȧć* (*-n-gi̯ȧć*) bildet Adverbialsätze der Weise: so, wie . . .

*gi̯ā· . . . gi̯ā·* weder . . . noch

*gi̯ā· a:sā·ḳḳamȧ:, gi̯ā· a:zbiḭe:γȧ·mȧ* ich habe (es) weder gehört noch gesehen

**gi̯ā:mi̯·ḳ, a:gi̯āmi̯·ḳ* garstig, hässlich (*„es fängt nicht das Herz“)

*gi̯ā:fi·, gi̯ā:fi̥·, gi̯af* soviel als . . .; etwa, ungefähr

*i̯i:ne·gi̯āfi:, i̯i:ne·ngi̯āfi:* soviel als dieses

*u̯ȧ:ne·gi̯āfi:, u̯ȧ:ne ngi̯āfi:* soviel als jenes

*u̯ȧnen φε bi̯ḭ gi̯āfi ḳaγ* er hat ungefähr hundert Schafe

*se:gi̯āfi·, sȧ·ngi̯āfi:?* wieviel?

*se:gi̯āfī·?* wieviel (Stück)?

*di:gi̯āfi·?* wieviel?

*di:gi̯āfi· φε· u̯u:leçe:n-ī·?* wie alt bist du? („wieviel Jahre lebst du?“)

*gi̯a:ḳi̯·* Wand, Mauer

*gi̯ā·gε:* schlechtherzig, herzlos („Herz ist schlecht“)

*-gi̯a(ḳu̯)* optativbildendes Element (3. Pers. Sing. u. Pl.)

*gi̯āχo̯a* soviel als . . .

*i̯i:ne·gi̯āχo̯a:, i̯i:ne·ngi̯āχo̯a:* soviel als dieses

*u̯ȧ:ne·gi̯āχo̯a:, u̯ȧ:ne·ngi̯āχo̯a:* soviel als jenes

*sȧ·ngi̯āχo:i̯?* wieviel?

*gi̯ā·γa:* (*a:gi̯ā·γa*) Hoffnung

*gi̯ā·γo̯a:* (*a:gi̯ā·γo̯a*) Grube, Loch (*γo̯a* hohl; Grube)

*gi-u̯ȧ-i-√ʒ́e* beleidigen, verletzen, kränken (‚ihn‘)

Pr. *γȧ:gi·u̯ȧsi:ʒ́en*, Fut. *γȧ:gi·u̯ȧsi:ʒ́ot*, Perf. *γȧ:gi·u̯ȧsi:ʒ́eγa:*, Imp. *γȧ:gi·u̯odi:ʒ́ε*



*gi-u̯ȧ-√ʒ́e* etwas übel nehmen

Pr. *si:gi·u̯ȧʒ́e:n*, Fut. *si:gi·u̯ȧʒ́o:t*, Perf. *si:gi·u̯ȧʒ́e:γa*

*gi-u̯a-√di̯ḭe* verzweifeln, in Verzweiflung geraten („das Herz geht verloren“)

Pr. *si:giu̯a·di̯ḭe:n*, Fut. *si:giu̯a·di̯ḭo:t*, Perf. *si:giu̯a·di̯ḭe:γa*

*gi-√u̯u* hingehen

Pr. *si:giu̯u·n*, Fut. *si:giu̯o·t*, Perf. *si:giu̯γa·*, Imp. *u̯u:giu̯u·*

*a:bi̥·n gi-√u̯u* hinausgehen

*a:mγe·n gi-√u̯u* sich auf den Weg machen, sich in Bewegung setzen

*gi-√u̯u-s* sich hinaufsetzen (auf einen Wagen)

Pr. *si:giu̯u·sin*, Fut. *si:giu̯u·sot*, Perf. *si:giu̯u·sḳa*, Imp. *u̯u:giu̯u·s*

*gi̯uk‘* Stamm, Baumstamm

*gi-√pe-s* sich setzen auf etwas

Pr. *si:gipe·sin*, Fut. *si:gipe·sot*, Perf. *si:gipe·sḳa*, Imp. *u̯u:gipe·s*

*gi-√p-ȧi̯* zurückkehren; herunterkommen; herabsteigen

Pr. *si:gipȧ·i̯n*, Fut. *si:gipȧ·i̯ot*, Perf. *si:gipȧ·i̯γa*, Imp. *u̯u:gipȧ·i̯*

*gi-√p‘* sich kränken, betrübt sein

Pr. *si:gip‘i·n*, Fut. *si:gip‘o·t*, Perf. *si:gip‘ḳa·*, Imp. *u̯u:gidi·p‘*

*gi:pkε·* (*a:gipkε·*) Mitte

*še:gipkε·* Scheitel („Kopf-Mitte“)

*γȧ:gipkε·* die Mitte eines Gegenstandes („seine [ihre] Mitte“)

*gi:pkēčε·* : *mi:ši̥·mšε gi:pkēčε·* hellichter Tag

*gi·bε:, gi·bȧ:* Vertrauen

*gi·be:-√u̯u* vertrauen (jemandem), Vertrauen haben ‚zu ihm‘

Pr. *γȧ:gi·bezu̯u:n*, Fut. *γȧ:gi·bezu̯o:t*, Perf. *γȧ:gi·bezu̯u:γa*, Imp. *γȧ:gi·beu̯ʒ́u̯u:*

*gi·bȧmu:u̯u* Misstrauen („Vertrauen nicht tragen“)

~ *χe-√š* Misstrauen hegen (gegen jemanden)

*gi-√bž* zürnen, böse sein

Pr. *si:gi·bžin*, Fut. *si:gi·bžot*, Perf. *si:gi·bžγa*, Imp. *u̯u:gidi·bž*

*gı̣·ḅžy̱a:, a:gı̣·ḅžy̱a zornig, wütend

gı̣ḅy̱ε (vgl. ḅy̱ε, ḅy̱ȧ das Äussere, Aussenseite; das Obere, oberer Teil, obere Seite)

s̱ı̣:s̱ı̣· gı̣ḅy̱ε: Mitternacht; tiefe Nacht

gı̣-ḅy̱e-i-√fe sich rächen

Pr. sı̣:gı̣ḅy̱e·sife₀:n, Fut. sı̣:gı̣ḅy̱e·sifo:t, Perf. sı̣:gı̣ḅy̱e·sife:y̱a Imp. u̯u:gı̣ḅy̱e·difε:

gı̣:fε· Brust; Neigung, Gunst

γȧ:gı̣·fε le-u-√p jemandem zu gefallen suchen („seine Neigung nehmen")

gı̣:fe·-√i̯e (jemanden anderen) auf die Brust schlagen

Pr. sı̣:gı̣fe·i̯en, Fut. sı̣:gı̣fe·i̯ot, Perf. sı̣:gı̣fe·i̯ey̱a:

gı̣-fe-√ć̱e-de daraufspringen; in den Schoss springen

Pr. sı̣:gı̣fe:ć̱ede·n, Fut. sı̣:gı̣fe:ć̱edo·t, Perf. sı̣:gı̣fe:ć̱ede:y̱a·, Imp. u̯u:gı̣fe:ć̱edε·

gı̣-fe-√č̱e Ekel bekommen (vor etwas) (B)

Pr. sı̣:gı̣fe·č̱en, Fut. sı̣:gı̣fe·č̱ot, Perf. sı̣:gı̣fe·č̱ey̱a:

gı̣-fȧ-√čȧ erschrecken, entsetzt werden („das Herz reisst ab")

Pr. sı̣:gı̣fȧ:čȧ·n, Fut. sı̣:gı̣fȧ:čo·t, Perf. sı̣:gı̣fȧ:čȧy̱a·

gı̣-fȧ-√ḵʿȧ verabscheuen, verachten, Ekel bekommen

Pr. sı̣:gı̣fȧ·ḵʿȧn, Fut. sı̣:gı̣fȧ·ḵʿot, Perf. sı̣:gı̣fȧ·ḵʿȧḵa:, Imp. u̯u:gı̣fȧ·di̯ḵʿa:

*gı̣:φε· (vgl. φε Ort, Platz)

gı̣:φε· ḅy̱e-u-√p sich rächen

gı̣:φε· e-i̯-√š jemandem zu gefallen suchen; jemandem etwas zuliebe tun

gı̣-√ṯḵo̯ȧ sich schonen (B)

Pr. sı̣:gı̣sṯḵo̯ȧ·n, Fut. sı̣:gı̣sṯḵo̯o·t, Perf. sı̣:gı̣sṯḵo̯ȧ:y̱a·, Imp. u̯u:gı̣u̯u·ǯı̣ṯḵo̯a:

gı̣·ṯḵo̯a:, gı̣·nṯḵo̯a: schwer; schwierig

gı̣:č̱ε· Mut („gutes Herz")

gı̣:č̱ε· ḵaγ (er) hat Mut

*gı̣-√t (selbst) sein

sı̣:gı̣·t ich (selbst) bin

u̯u:gı̣·t du (selbst) bist



si̯:γo̯a· ṯḵo̯a·mć̱ε ṯḵo̯a:pı̣₀ φe·n sı̣:gı̣·t ich bin vierzig Jahre alt

u̯u:γu̯a· se:gi̯āfī· φe:n u̯u:gı̣t-ī·? wieviel Jahre alt bist du?

*gı̣tε (? ⊂ *gı̣-√te *darauf-geben)

p̱se:gı̣tε· Fischernetz (*„[auf den] Fisch darauf-geben")

gı̣:di·p̱sḵa es ist in Ordnung

γȧ·φu̯a: gı̣:di·p̱sḵa seine Sache ist in Ordnung

gı̣-d-i-√φe sich niederbeugen; herabfliegen, hinabfliegen (vom Vogel)

Pr. a:gı̣di·φen, Fut. a:gı̣di·φot, Perf. a:gı̣di·φey̱a:, Imp. u̯u:gı̣di·φε

gı̣-d-i-√φe-le sich tief niederbeugen; tief herabfliegen, tief hinabfliegen (vom Vogel)

Pr. a:gı̣di̯·φele:n, Fut. a:gı̣di·φelo:t, Perf. a:gı̣di·φele:y̱a, Imp. u̯u:gı̣di·φelε:

gı̣:di·l Freude (gı̣-√l sich freuen)

*gı̣:di·ḻφε *Drauflegungs-Platz

u̯u·šaku̯ȧ:-gı̣di·ḻφε Gestell neben der Wand für das Bett und Bettzeug („Bett-Drauflegungs-Platz")

gı̣-d-i̯-√γ sich grämen, sich kränken

Pr. sı̣:gı̣di̯:γi̯·n, Fut. sı̣:gı̣di̯:γo·t, Perf. sı̣:gı̣di̯:γy̱a·, (Imp. u̯u:gı̣di̯:γi̯·)

gı̣di̯γi̯ Kummer, Betrübnis (B)

gı̣:ceγ̱a· Verwandter (Verwandte) („gebranntes Herz") (B)

gı̣:ʒε· (a:gı̣ʒε·) gross

gı̣ʒe-√š wachsen („gross werden")

gı̣-ʒ-a-√ḵu̯ȧ sich verkriechen, sich ducken

Pr. sı̣:gı̣ʒa·sḵu̯ȧn, Fut. sı̣:gı̣ʒa·sḵu̯ot, Perf. sı̣:gı̣ʒa·sḵu̯ȧy̱a:, Imp. u̯u:gı̣ʒa·ḵu̯a

gı̣-√če herunterfallen

Pr. gı̣:če·n, Fut. gı̣:čo·t, Perf. gı̣:čey̱a·

gı̣-√č sich langweilen

Pr. sı̣:gı̣·č̱ı̣n, Fut. sı̣:gı̣·č̱ot, Perf. sı̣:gı̣·č̱ḵa, (Imp. u̯u:gı̣di·č̱)

gı̣-n i-√i̯e traurig sein, sich grämen („ins Herz schlagen")

Pr. sı̣:gı̣·ni̯i̯e:n, Fut. sı̣:gı̣·ni̯i̯o:t, Perf. sı̣:gı̣·ni̯i̯e:y̱a

*gɨ-n-√pe-s* hinaufsetzen (auf einen Wagen, Stuhl usw.)
Pr. *sɨ:gɨ·npesɨ:n*, Fut. *sɨ:gɨ·npeso:t*, Perf. *sɨ:gɨ·npesḳa:*, Imp. *u̯u:gɨpe·s*

*gɨ-√l* sich freuen
Pr. *sɨ:gɨ·lɨn*, Fut. *sɨ:gɨ·lot*, Perf. *sɨ:gɨ·lḳa*, Imp. *u̯u:gɨ·l*
*a-i-gɨ-√l* erfreuen (jemanden)

*gɨ·lɛ:*; *gɨ·le:n* (Adv.) aber, doch, jedoch; wegen
*sɨ:γo̯a·* *sɨ:gɨ·lɛ* meinetwegen

*gɨ-le-√čɛ* überdrüssig werden (einer Sache) (B)
Pr. *sɨ:gɨ·leče:n*, Fut. *sɨ:gɨ·lečo:t*, Perf. *sɨ:gɨ·leče:γa*

*gɨ-le-√l* sich selbst erwürgen; sich selbst ersäufen (im Wasser)
Pr. *sɨ:gɨzle:lɨ·n*, Fut. *sɨ:gɨzle:lo·t*, Perf. *sɨ:gɨzle:lγa·*, Imp. *u̯u:gɨu̯u·ʒleli:*

*gɨ-√s* wohnen
Pr. *sɨ:gɨ·sɨn*, Fut. *sɨ:gɨ·sot*, Perf. *sɨ:gɨ·sḳa*, Imp. *u̯u:gɨ·s*

*gɨ-√s* (es) ist auf (Dat.), (es) ist an (Dat.)
*a:kʿu·n gɨ:s* (es) ist auf dem Wagen
*sɨ:še·n gɨ:s* (es) ist auf meinem Kopf
*gɨ:we·n* (Pl.) (es) sind auf (Dat.), (es) sind an (Dat.)

*gɨ:s-i·(s̱)?* ist es (dort)?, gibt es (dort)?
*u̯u·γu̯a (a)ne:n a·u̯će:n gɨ:si·s̱?* gibt es dort ein Bekannter von dir?

*gɨ-ze-u̯a-√u̯u* ekeln, Übelkeit empfinden
Pr. *sɨ:gɨ·zeu̯a:u̯un*, Fut. *sɨ:gɨ·zeu̯a:u̯ot*, Perf. *sɨ:gɨ·zeu̯a:u̯uγa:*

*gɨ-ze-√f* sich ärgern („das Herz frisst sich")
Pr. *sɨ:gɨze:fɨ·n*, Fut. *sɨ:gɨze:fo·t*, Perf. *sɨ:gɨze:fḳa·*, Imp. *u̯u:gɨze:diₒfiₒ·*

*gɨ:šɛ·* das Obere, Oberteil
*čɨɛ·* *gɨ:šɛ·* Dach („Haus-Oberteil")

*gɨ-šȧ-(i)-√γȧ* wachsam sein, auf der Hut sein („das Herz an den Kopf hängen")
Pr. *sɨ:gɨsšȧ·syȧn*, Fut. *sɨ:gɨsšȧ·syot*, Perf. *sɨ:gɨsšȧ·syȧγa:*, Imp. *u̯u:gɨu̯ušȧ:dɨ·γȧ*

*gɨ:šȧmɨ·ḳʿ* Brust



*gɨ-šȧ-√ḳʿȧ* verabscheuen, verachten, Ekel bekommen
Pr. *sɨ:gɨšȧ·ḳʿȧn*, Fut. *sɨ:gɨšȧ·ḳʿot*, Perf. *sɨ:gɨšȧ·ḳʿȧḳa:*, Imp. *u̯u:gɨšȧ·dɨḳʿa:*

*gɨ:šā·fɛ* Freude; froh, zufrieden

*gɨ:šā·fe-√š* sich freuen, zufrieden sein
Pr. *a:zgɨšā·fešɨ:n*, Fut. *a:zgɨšā·fešo:t*, Perf. *a:zgɨšā·fešḳa:*, Imp. *a:u̯gɨšā·fɛ di:ši*

*gɨḷ* es ist (gibt) auf etwas, es ist (gibt) an etwas

*gɨ-√s̱* jagen, treiben; verjagen, vertreiben
Pr. *gɨ·ss̱ɨ:n*, Fut. *gɨ·ss̱o:t*, Perf. *gɨ·ss̱ḳa:*, Imp. *gɨ·s̱* (*ii:gɨ·s̱*)

*gɨ-√ku̯ȧ-be* sich waschen
Pr. *sɨ:gɨsku̯ȧ·ben*, Fut. *sɨ:gɨsku̯ȧ·bot*, Perf. *sɨ:gɨsku̯ȧ·beγa:*, Imp. *u̯u:gɨu̯u·ʒku̯ȧbɛ:*

*gɨ·gɛ:* Furcht, Angst („schlechtes Herz")

*√gɨge* sich fürchten, Angst haben
Pr. *sɨ:gɨ·gen*, Fut. *sɨ:gɨ·got*, Perf. *sɨ:gɨ·geγa:*, Imp. *u̯u:gɨ·gɛ*
*a-i-√gɨge* erschrecken

*gɨ:ḳa·* Ort, Platz
*čɨɛ·* *gɨ:ḳa·* Hausgrund („Haus-Platz")
*čɨₒ:cɨ-gɨ:ḳa·* buschiger Ort

*gɨ-√ḳu̯ȧ-p* treten auf etwas
Pr. *sɨ:gɨḳu̯ȧ·pɨₒn*, Fut. *sɨ:gɨḳu̯ȧ·pot*, Perf. *sɨ:gɨḳu̯ȧ·pχa*, Imp. *u̯u:gɨḳu̯ȧ·p*

*gɨ-√χe* hungern („das Herz fällt")
Pr. *sɨ:gɨχe·n*, Fut. *sɨ:gɨχo·t*, Perf. *sɨ:gɨχe:γa·*

*gɨ-χe-i-√ps* sich vorbereiten zu etwas
Pr. *sɨ:gɨχe·sipsɨ:n*, Fut. *sɨ:gɨχe·sipso:t*, Perf. *sɨ:gɨχe·sipsḳa:*, Imp. *u̯u:gɨχe·dips*

*gɨ-χe-ze-√f* sich ärgern über etwas
Pr. *sɨ:gɨχe·zefɨ:n*, (Fut. *sɨ:gɨχe·zefo:t*), Perf. *sɨ:gɨχe·zefḳa:*

*gɨ-χe-√š* verfertigen (für jemanden)
Pr. *sɨ:gɨχe·sšɨn*, Fut. *sɨ:gɨχe·sšot*, Perf. *sɨ:gɨχe·sšḳa*, Imp. *u̯u:gɨχe·š*

*gɨ:χɨ·* (*a·gɨχɨ:*) Mörser („Inneres-habend")

*gi̥-√χo̯ȧ-de* gefällig sein, jemandem etwas zuliebe tun („das Herz kaufen“)
Pr. *si̥:gi̥·χo̯ȧde:n* er tut mir (etwas) zuliebe, Fut. *si̥:gi̥·χo̯ȧdo:t*, Perf. *si̥:gi̥·χo̯ȧde:χ̮a*, Imp. *si̥:gi̥u̯u·ǯχo̯ȧdɛ:!* tu mir (etwas) zuliebe!

*gi̥·χo̯ȧdɛ*: Gefälligkeit („Herz-Kauf“) (B)

*gi̥-γ-ā-√ḵ* gern haben, lieb haben (B)
Pr. *si̥:gi̥γā·ḵi̥n*, Fut. *si̥:gi̥γā·ḵot*, Perf. *si̥:gi̥γā·ḵḵa*, Imp. *u̯u:gi̥γā·(ḵ)*

*gi̥-γ-a-√χo̯a-p̥se* begehren
Pr. *si̥:gi̥γa·χo̯ap̥se:n*, Fut. *si̥:gi̥γa·χo̯ap̥so:t*, Perf. *si̥:gi̥γa·χo̯ap̥se:χ̮a*, Imp. *u̯u:gi̥γa·duχo̯a:p̥sɛ*

*gi̥-γ-a-√γu̯ȧ* Übelkeit empfinden
Pr. *si̥:gi̥γa·γu̯ȧn*, Fut. *si̥:gi̥γa·γu̯ot*, Perf. *si̥:gi̥γa·γu̯ȧχ̮a:*

*gi̥-γu̯a-√ǯ* bereuen; absagen, von etwas abkommen (B)
Pr. *si̥:gi̥γu̯a·ǯi̥n*, Fut. *si̥:gi̥γu̯a·ǯot*, Perf. *si̥:gi̥γu̯a·ǯχ̮a*, Imp. *u̯u:gi̥dγu̯a·ǯ*

*gɛ* (*a:gɛ·*) schlecht, böse
*a-ge-n √bii̯e* hassen („böse ansehen“)
*a-ge-i-√š* Böses tun
*a-ge-√š* sich unwohl fühlen, übel werden
*p̥l̥e·gɛ*: ungepflegt, vernachlässigt (B) (*√p̥l̥e* schauen, anschauen; sorgen für etwas, achtgeben)
*b̥a:gɛ·* (*a:b̥āgɛ·*) schwer krank („schlecht-krank“)
*mi̥:sā·gɛ* Gestank („schlechter Geruch“)
*gi̥·gɛ*: Furcht, Angst („schlechtes Herz“)
**ge·φ̮u̯a:*, *a:ge·φ̮u̯a* Schande („schlechte Sache“)

**gɛ* Mangel; Fehler („Fehlendes“; *√g* es fehlt)
*i̯i·gɛ sā:kē?* was fehlt ihm?
*aγo̯ȧn i̯igɛ mi̥ć̥en...* er kennt seinen eigenen Fehler nicht
*se·ge:i̯?* was fehlt?

**gɛ* *eigen(-er, -e, -es)
*ge:šɛ·* anderer (-e, -es); selbständig, separat („eigener Kopf“)

*gɛ* nur
*a·u̯ǯχ̮a-gɛ:!* rede nur!
*u̯u:ḵe·be-gɛ:*, *u̯u:ḵɛ·!* wenn du gehen willst, gehe nur!



*-ge* handlungmodifizierendes Element (Kontinuitäts-Zeitwort): „immer, fortwährend...“ (vgl. *gɛ* nur)
*i-√ḵe-ge* fortwährend kommen
*√ḵe-ge* fortwährend gehen

**gei̯š*, *a:ge·i̯š* Räuber („Schlechtes-Macher“)

*ge:φ̮ɛ·* Beil

*ge:φ̮ā·mȧ* (grosses) Beil

**ge·φ̮u̯a:*, *a:ge·φ̮u̯a* Schande („schlechte Sache“)

*ge:t̥i̥·* Katze (vgl. kab. *gedu*; aba. *čäty*; min. laz. *katu*; avar. *khetha*; and. *gedu*; did. *ketu*; kai. *gata*; tab. *khatu, gatu*; arč. *gatu* Katze Erck. 89; grus. *k'at'a* Kater, Katze (котъ, кошка) Чуб. 597)
*be:get̥i̥·* Wildkatze

*ge:t̥i̥·φ̮* junge Katze

*ge:t̥o·χ* Kater (vgl. aba. *ketuuχ* Kater Erck. 89)

*ge·t̥-ku̯ȧ:čɛ·* eine Art Strauch („Katzenschwanz“)

*ge:ć̥ɛ·*, *ge:nć̥ɛ·* Griff, Stiel; Schenkel (vgl. udi. *kodč*; agu. *kudč* Stiel Erck. 135)
*ša:u̯ge·ć̥ɛ* Stiel der Hacke
*l̥e:ge·ć̥ɛ* Unterschenkel („Fuss-Schenkel“)
*ke:nege·ć̥ɛ* Spindelschaft

*ge:šɛ·* anderer (-e, -es); selbständig, separat („eigener Kopf“)
*ge·še:n* (Adv.) ~

**geš*, *a:ge·š* Schlechtheit

*ge·č̥ɛ:*, *ge·nč̥ɛ*: Kohle

**ge:ri̥·*, *a:geri̥·* Leibeigener, Sklave (die niedrigste Gesellschaftsklasse) (vgl. šap. *ggore* Sklave Erck. 129; kab *γ'ar*, *γ'er* captivus, mancipium LCab. 174; šap. *hir*; abch. [*a*]*ghar* Gefangener Erck. 71)
*si̥:γo̯a sa·geri̥*: mein Leibeigener

**gu* *Äusseres (vgl. kab. *gu*, *go* extra, sine; terrenum externum LCab. 155)
*gu̯ā·γa*: Hof (**γa*, **a·γa*: Determinativ-Element)
*gu·b̥γa*: Ebene (B)

*gu* (*a:gu·*) kurz; klein, fein

**√gu* *klein sein

*a-√gu* zerstossen, klein schlagen

**√gu̯ȧ* *schieben

*a-√gu̯ȧ-de* bedecken, zudecken; verstecken

*u̯ȧ-√gu̯ȧ-de* verstecken in etwas

*p̮še-√gu̯ȧ* von hinten schieben (stossen)

*γȧ-√gu̯ȧ-de* schieben, stossen

*gu̯a* weibliche Scham (cunnus) (? vgl. abch. *mgua* Bauch USch. 59)

**gu̯a, *a:gu̯a·* *ohne, *-los (vgl. kab. *gu, go* extra, sine LCab. 155)

*ca:gu̯a·, cā:gu̯a·* (*a:cagu̯a·*) stumpf („zahnlos"; **cɛ* Zahn)

*gu̯a·u̯ȧ*: Zorn

*g-u̯ā-√ḳʿa* sich beeilen, Eile haben

Pr. *sı̣:gu̯ā·ḳʿȧn*, Fut. *sı̣:gu̯ā·ḳʿot*, Perf. *sı̣:gu̯ā·ḳʿaḳa:*, Imp. *u̯u:gu̯ā·ḳʿa*

*gu̯ā·γa*: Hof

*gu·b̮γa*: Ebene (B) (vgl. kab. *gubγʿo* eremus, desertum LCab. 156)

**gu:b̮γȧ·* *Schande

*a:gub̮γa·n!* es ist eine Schande!

*gu:b̮γa·n le:mı̣·t!* es geht uns gut!

*gu:mȧ·* Kuh

*gu:mȧb̮ı̣·ʒ* Kuheuter

*gu:mȧf̮u:ḳu̯a·* Kuhhirt

*gu:mā χɛ·* Kuhstall

*gu:mbȧ·* Name eines abchasischen Geschlechtes

**√guʒ* *küssen (vgl. abch. *guʒ* küssen USch. 48)

*a-i-√guʒ* küssen

*gu:dā·ḳɛ* Oberrock (der Frauen)

*č̮e·gudā:ḳɛ* Oberrock (der Frauen) („Leder-Oberrock")

*gu:ca·f, gu:cȧ·f* Verdacht (aba. ~)

*gu:ca·f χe-√š* Verdacht haben (auf jemanden)

*gu:čā·ḳa* Wort (aba. ~)

*√gučāḳa* sprechen, reden



Pr. *sı̣:gučā·ḳȧn*, Fut. *sı̣:gučā·ḳot*, Perf. *sı̣:gučā·ḳȧγa:*, Imp. *u̯u:gučā·ḳa*

*γ-a-√gučāḳa* sprechen mit jemandem

*guš!* schade! (B)

*i̯e·p̮ȧi̯ gu:š!* ach, schade!

*i̯ȧ·u̯ȧi̯ gu:š!* ach, schade!

*gu·šɛ*: der Arme!; gottselig, weiland (B) (vgl. kab. *guçe* miser, miserabilis, infelix LCab. 157)

*sı̣:γo̯a gu·šɛ* ich, Armer ...

*A:hmet gu·šɛ* gottseliger Ahmed

*guʒ* Name eines päkhyschen Geschlechtes

*gu:rǯi̯·* Georgier

*gu:rgu·rgu̯* Geräusch (Wagen-, Wasser- ...)

*gūγa* gestossen

*nā:ti̯·f-gūγa*: Maisgrütze („gestossener Mais")

*go:i̯ge·n* Name eines päkhyschen Geschlechtes

**gorɛ* *etwas

*ze:gorɛ, ze: ... gorɛ·* ein ..., irgend ein; etwas, irgend etwas („ein etwas")

## K

**√ḳ* *halten; *fangen (**√ḳu̯ȧ* ~; vgl. abch. *k* fangen, fassen, halten USch. 46)

*a-i̯-√ḳ* treten, austreten (das Getreide); mit der Hand reiben, weich machen [Leder])

*čide-√ḳ* frieren; sich erkälten

*√ḳ* hörbar sein, zu hören sein; verlauten; ertönen, erschallen

Pr. *a:ḳu·n*, Fut. *a:ḳo·t*, Perf. *a:ḳḳa·*

*i̯e-ā-√ḳ* hören (nicht taub sein)

*a-a-√ḳ* hören, vernehmen

*a-u-√ḳ* hören lassen

*γ-ā-lȧ-√ḳ* anhören, zuhören

**√ḳ* *schneiden (**√ḳi̯* ~)

*a-fe-√ḳ* schneiden, abschneiden; wegnehmen

*a-√ḳ* die (Hirsen-)Ähren mit der Sichel abschneiden
*fȧ-√ḳ : mıẓe* ~ jemandem den Weg versperren („abschneiden")
*γȧčefe fe-√ḳ* zuvorkommen (jemandem); jemandem den Weg versperren od. verstellen („den Vorderteil abschneiden")

**√ḳ : a-γu̯ȧ-ı̯-√ḳ* sich schämen (B)

*-ḳ* handlungmodifizierendes Element (vgl. **√ḳ* *halten; *fangen)
*a-√d-a-ḳ* verstecken; bewahren, aufbewahren; begraben, beerdigen
*a-√ǯı̯-ḳ* salzen

**√ḳı̯* *schneiden (vgl. kab. *qa-*, *qe-*, *qı̯-* secare LCab. 307)
*a-še-√ḳı̯-de* schlachten („den Kopf abschneiden")
*še-√ḳı̯-de* von oben (od. den oberen Teil) abschneiden; schlachten („Kopf abschneiden")

*ḳʿı̯ı̯n* schwierig (B)

*ḳʿı̯:bı̯·r*, *ḳʿı̯:mbı̯·r* Luftröhre, Speiseröhre

*ḳı̯·npʿɛ:* (Mörser-)Stössel

*ḳʿı̯:ʂḳı̯·* s. *pḳʿı̯:ʂḳı̯·*

*ḳı̯·rgu̯-čı̯·rgu̯* Geklapper (Werkzeug . . .)

*ḳı̯:ḳı̯·* schmackhaft; süss
*mı̯:sɛ· ḳı̯ḳı̯:* Wohlgeruch („süsser Geruch")

**√ḳȧ* *sprechen
*ı̯ı̯·-i-√ḳȧ* sagen ‚ihm' (etwas); sprechen lassen; *pe:nı̯·* ~ „ein Musikinstrument reden lassen" (ein Instrument spielen)
*ı̯e-√ḳȧ* sagen (im Allgemeinen)
*a-√ḳȧ* sagen; sprechen, reden; erzählen; verfügen (Gott); krähen (vom Hahn)
*u̯ȧrȧdȧ-√ḳȧ* ein Lied singen
*mı̯:če·-√ḳȧ* lügen
*če-ze-i-√ḳa-ı̯* sich mit einander versöhnen
*če-√ḳa-ı̯* sich aussöhnen, sich versöhnen
*gı̯-šȧ-√ḳȧ* sich ekeln; verachten
*ḳȧḳȧḳ √ḳȧ* gackern, gacksen (vom Huhn)
*χe-√ḳȧ* jemandem (etwas) sagen

*√ḳʿȧ* erstarren, steif werden
Pr. *sı̯:ḳʿȧ·n*, Fut. *sı̯:ḳʿo·t*, Perf. *sı̯:ḳʿȧχa·*, Imp. *u̯u:ḳʿa·*



*ḳȧ-*, *-ḳȧ-* Adverbial-Element (Ortsbestimmung) bei dem Zeitwort: nahe; dazu, aneinander; zusammen- (vgl. **ḳa* *Ort, *Platz; *Land; *ḳʿa-*, *-ḳʿa-* Adverbial-Element)
**ḳȧ-√ʒ* *nahe sein
*ḳȧ-še-√p* übermütig werden
*ḳa-√le-γ* lassen ‚ihm'
*γ-a-i-ḳȧ-√če* zusammenfügen, aneinander passen (Trans.) (B)
*γ-a-ḳȧ-√ʒ* sich nähern

*-ḳȧ-ı̯t* Perfectum-Endung (*-ḳa*) + Pronominal-Element (*-i-*) + Prädikat-Element (*√t*): Plusquamperfectum

*ḳȧ:pʿı̯·ḳʿ* Handgelenk („Hand-Hals")

*ḳȧ:pā·čɛ*, *ḳȧ:pā·čȧ* eine Handvoll (Getreide), kleine Garbe

*ḳȧ:mu·γ* Hocker, Stühlchen

*ḳʿȧ:fɛ·* Rand; Ufer
*a:bzı̯·-ḳʿȧfɛ:* Fluss-Ufer

*ḳȧ-f-a-√tχu* (seiner Hand) entreissen
Pr. *ḳȧ:fa·stχun*, Fut. *ḳȧ:fa·stχot*, Perf. *ḳȧ:fa·stχu̯ya:*, Imp. *ḳȧ:fa·tχu*

**ḳȧ-√ʒ* *nahe sein
*γ-a-ḳȧ-√ʒ* sich nähern

*ḳȧ:ʒi·*, **a:ḳȧʒi·* nahe; Nähe
**aḳȧʒin* (Adv.) nahe, nahe bei . . ., in der Nähe
*sı̯:γo̯a· asā:ḳȧʒ* (*asā:ḳȧʒi:n*) nahe bei mir
*u̯u:γu̯a· au̯ā:ḳȧʒ* (*au̯ā:ḳȧʒi:n*) nahe bei dir
*u̯ȧ:ne·n γā:ḳȧʒ* (*γā:ḳȧʒi:n*) nahe bei ihm (ihr)

*ḳȧ·ʂȧḳa:*, *ḳȧ·ʂȧγa:* (*a:ḳȧ·ʂȧγa:*) hoch (vgl. *a-ḳȧ-√ʂe* aufheben)

*ḳȧ-še-√p* übermütig werden
Pr. *a:ḳȧše:pı̯·n*, Fut. *a:ḳȧše:po·t*, Perf. *a:ḳȧše:pχa·*, Imp. *u̯u:ḳȧše:pi·*

*ḳȧ:čābı̯·*, *ḳȧ:nčābı̯·* Daumen („dicker Finger")

*ḳȧ:rčɛ·* Sack

*ḳȧ:ḳȧde·ǯ* Klatsch, Klatscherei (B)

*ḳȧḳȧḳ √ḳȧ* gackern, gacksen (vgl. kab. *k'ak'e-* crocitare LCab. 287)

*ḳʿâ:γa·* starr, steif; dumm

**ḳa* *Ort, *Platz; *Land

*bi·ḳa:, nbi·ḳa:, mbi·ḳa:* Garten (*„auswärtiger Ort“)

*ṭxo̯a:ḳa·* Ackerland, ein Stück Acker

*ze:lā·ḳa* Zwischenraum; zwischen, unter

*ḷe:ḳa·* Spur, Fussspur („Fuss-Platz“)

*čẹ·ḳa:, nčẹ·ḳa:* Hausgrund

*gı:ḳa·* Ort, Platz

*da:ḳālɛ·* noch

*ḳā:lɛ·* nachher

*ḳa·leḳu̯a:* ein wenig später, etwas später

*-ḳa, -γa, -χa* nomenbildendes Element (bildet Nomina Acti od. Praeteriti); perfectumbildendes Element

*ʒẹo̯:γa·* betrunken (*√*ʒẹ* *trinken)

*du:âγa·* gestorben(-er, -e, -es); Toter, Leiche (√*duâ* sterben)

*di·γḳa:, di·γγa:* Kinder; Familie (*d-i-√γ* gebären)

**ḳa* *Arm; *Hand; *Kraft; *Macht (vgl. čeč. *kʿa* [thuš *kʿo*] Hand [veraltet] USch. 52; čeč. lak. *ka, kva*; min. laz. *χe* Hand Erck. 79)

*ḳâ:pʿi·ḳʿ* Handgelenk („Hand-Hals“)

*ḳā:pɛ·, ḳa:pâ·* Hand; eine Handvoll

*ḳa:begı·* Handteller

*ḳa:mi·žγo̯a* Faust

*ḳā:zɛ·, ḳā:zâ·, ḳa:zɛ·* Meister; Handwerker; Arzt; schnell („[seine] Hand [ist] geschickt; handfertig“)

*ḳa:še·s, ḳâ:še·s* Fingerring („an die Handspitze gesetzt“)

*ḳa·šχa:* Kraft

*ḳa:čẹ·, ḳa:nčẹ·* Finger

*ṗse:ḳačı·* kraftlos („seelenkraftlos“) (B)

*ḳa-, -ḳa-* Adverbial-Element (Orts- und Zustandsbestimmung) bei dem Zeitwort: „in der Hand“; „mit der Hand“)

*ḳa-√γ* haben

*a-ḳa-i-√u̯u* sich bemächtigen

*ḳʿa-, -ḳʿa-* Adverbial-Element (Ortsbestimmung) bei dem Zeitwort: dazu, aneinander; davon (vgl. *ḳâ-, -ḳâ-* Adverbial-Element)



*ḳʿa-√če* sich irren

*a·mıγe: i-ḳʿa-√če* verirren

*a-ḳʿa-√ce* glauben

*ḳʿa* Grab (vgl. kab. *qʿa* sepulchrum, tumulus LCab. 352)

*ḳʿa:leḳʿɛ·* Grabstein

**ḳʿa* kahl (in Folge des Grindes)

*še:ḳʿa·* „kahler Kopf“; kahlköpfig (in Folge des Grindes)

*ḳa-i-√ḷ* (es) ist in der Hand, (es) befindet sich in der Hand

Pr. *a:sḳai·ḷ* (es) ist in meiner Hand, (es) befindet sich in meiner Hand

*-ḳa-it-bɛ, -γa-it-bɛ* Conditionalis (Plusquamperfectum)

*-ḳa-it-den, -γa-it-den* Conditionalis (Plusquamperfectum)

*-ḳa-it-deš, -γa-it-deš* Optativus (Plusquamperfectum)

*ḳā:pɛ·, ḳa:pɛ·, ḳa:pâ·* Hand: eine Handvoll

*ḳā:pe·-mu̯â* Handmühle

*sa·γa ḳa:pɛ* meine rechte Hand

*sa·rma ḳa:pɛ* meine linke Hand

*γâ·ḳāpɛ: če:u̯uγa·* freigebig („seine Hand [ist] offen“)

*γâ·ḳāpɛ: χe:ḳe·n* geschickt („seine Hand kommt zu ihm“)

*ḳa:peše:di·s* Handschuh

*ḳape-χe-√š* winken (mit der Hand)

Pr. *ḳa:peχe·šı̯n*, Fut. *ḳa:peχe·šot*, Perf. *ḳa:peχe·šḳa*, Imp. *ḳa:peχe·š*

*ḳa·pḷɛ:* Verabredung; Termin (B)

*ḳa·pḷɛ: ze-χe-i-√š* sich verabreden (unter einander)

*-ḳa-bɛ, -γa-bɛ* Conditionalis (Perfectum)

*ḳa:begı·* Handteller

*ḳʿa:bârte·i* Kabardiner (ein Tscherkessen-Stamm)

*ḳʿabar* Nachricht; Kenntnis (≺ osm. [ar.] *χaber* ~)

*ḳʿa:bzı·* Hündin (vgl. aba. *χabzü*; kab. *χabz*; šap. *χabzü, χabze* Hündin Erck. 86; kab. *hʿabz* canis femina LCab. 198)

*ḳʿa:mi·lɛ* Rohr, Schilfrohr; Flöte (vgl. kab. *qamil* arundo LCab. 307; aba. šap. *kamill* Klarinette Erck. 91)

*ḳʿa:mile·n (n)cāγa:* auswändig gefärbte (gezierte) Holzschale (B)

*ḵa:mi̯·žγo̯a* Faust

*ḵāmi̯γ* (es) hat nicht, (es) hat kein . . .

*p̱č̱e·ḵāmi̯:γ* unnütz; erfolglos, nutzlos

*ḵa:mi̯·γs̱ε* nicht habend, ohne . . .; bis ich nicht habe . . .

*p'i̥·γ̱ami̯:γs̱ε* ohne Vater

*ne·γ̱ami̯:γs̱ε* ohne Mutter

*ḵ'ā:mȧ·* Dolch (kaukasischer Art) (vgl. kab. *qame* pugio, sica LCab. 307; aba. *kame*; šap. *kame*; abch. [*a*]*qama*; min. *qama*; laz. *kama* Dolch Erck. 53)

*ḵ'ā:mȧ-p̱ḵε·* Dolchscheide

*ḵ'a:mči·* Reitpeitsche (aba ~; abch. *qančy* Peitsche USch. 44; ing. *kamčih*; laz. *kamči*; udi. *qamča*; kür. rut. agu. tab. *kamči* (kurze, geflochtene) Peitsche Erck. 111)

*ḵa-fe-√γu̯ȧ* helfen (jemandem)

Pr. *si̥:ḵa·feγu̯ȧ:n*, Fut. *si̥:ḵa·feγu̯o:t*, Perf. *si̥:ḵa·feγu̯ȧ:γ̱a*, Imp. *u̯u:ḵa·feγu̯ȧ:*

*ḵa·tε:* Haufen

*-ḵa-de-n*, *-γ̱a-de-n* Conditionalis (Perfectum)

*-ḵa-de-š*, *-γ̱a-de-š* Conditionalis (Plusquamperfectum)

*ḵ'a-√če* sich irren

Pr. *si̥:ḵače·n*, Fut. *si̥:ḵ'ačo·t*, Perf. *si̥:ḵ'ače:γ̱a·*, (Imp. *u̯u:ḵ'ačε·*)

*a·mi̥γe: i-ḵ'a-√če* verirren

*ḵ'ač* Kreuz (vgl. osm. *hač* ~)

*ḵa·lε:* nachher

*i̯i·zeḵa:lε* hier irgendwo

*u̯ȧ·zeḵa:lε* dort irgendwo

*ʒ̱e₀:mε zε· ḵalε:* anderswo, an einem anderen Orte

*ʒ̱e₀:mε· ḵalε:* anderswo

*ze:ḵalε·* (*ze:γ̱alε·*) irgendwo, irgendwohin

*l̥e·ḵalε:*, *l̥e·ḵalȧ:* nach (Dat.)

*ḵ'a:le·i̯* Zinn (vgl. aba. šap. *kalaj*; abch. [*a*]*kalej*, [*a*]*kala*; čeč. *ghali*, *ghalio*; ing. *qalaj*; grus. *kala*; min. *kala*, *kale*; laz. *kalau*; svan. *kalaj*, *kala* . . . Zinn Erck. 158)

*ḵa·leḵu̯a:* ein wenig später, etwas später



*ḵ'a:lȧ·* Festung, Burg (vgl. čeč. *ghal*; aba. *kkale*; kab. šap. *kale*; abch. [*a*]*khalakh*; ing. svan. *khalakh*; grus. min. *khalakhi* Stadt Erck. 132; vgl. osm. [ar.] *kale* Festung)

*ḵ'az* Gans (vgl. aba. šap. *kaz'*; kab. *kaz*; čeč. *ghaz*, *ghaž*; abch. [*a*]*qy̆z*; ing. *qaz*; laz. *qazi* . . . Gans Erck. 69)

*ḵ'a·z-taḵ'a:* Gänserich

*ḵā:zε·*, *ḵā:zȧ·*, *ḵa:zε·* Meister; Handwerker; Arzt; schnell („[seine] Hand [ist] geschickt; handfertig")

*ḵa:zāγo̯a·* Heilmittel, Arznei (aba. ~)

*ḵa:še·s*, *ḵȧ:še·s* Fingerring („an die Handspitze gesetzt")

*ḵa·šχa:* Kraft (*šχo̯a* fest, stark; Kraft, Macht)

*ḵa·šχau̯ȧ:l̥* kräftig, stark

*ḵa:č̥ε·*, *ḵa:nč̥ε·* Finger

*ḵa:č̥e₀·φ̥*, *ḵa:nč̥e₀·φ̥* kleiner Finger

*ḵa:č̥e₀ʷε·*, *ḵȧ:nč̥e₀ʷε·* Fingernagel

*ḵ'a:ra·ḅγa* feig (vgl. kab. *qarabγ'a* timidus, pavidus LCab. 309)

*ḵarč̥* ein Kinderspielzeug, welches aus einem an beiden Enden zugespitzten Stäbchen besteht, das mit einem Stock geschleudert wird (B)

*ḵa:ḵε·* Stimme, Ton (B)

*ḵa-√γ* haben („[es] hängt an der Hand")

Pr. *sḵaγ*

*φ̥u̯a ḵa-√γ* zu tun haben

*ḵāmi̯γ* (es) hat nicht, (es) hat kein . . .

*ḵā:γi̯·* viel

*ḵā:γi̯-gi̥·* viele Leute, viele Personen

**ḵu* *Fang

*či:deḵu·* Fieber, Malaria („Kälte-Fang")

**ḵu : ze:ḵu·-zeḵ; ze:ḵu·-zeḵu:n* (Adv.) langsam; leise, still

**ḵuȧ* (veraltetes) Pronomen Indefinitum

*zō:ḵu̯ȧ·i̯* (*a:zōḵu̯ȧ·i̯*) jeder (-e, -es), ein jeder; aller (-e, -es)

*a:zōḵu̯ȧ:gi̥·* ~

**√ḵu̯ȧ* *halten; *fangen

*i̯e-√ḵu̯ȧ* anspannen

*i̯i·-u-√k̯u̯ȧ* angreifen lassen, packen lassen
*a-i̯-√k̯u̯ȧ-p̱* stellen, anhalten; in die Erde stecken (z. B. einen Pfahl)
*a-i-√k̯u̯ȧ-če* reiben
*a-u-√k̯u̯ȧ* treten, austreten (Getreide); abkörnen (Mais)
*a-fȧ-√k̯u̯ȧ* anspannen
*a-s̱e-√k̯u̯ȧ* einsperren (das Vieh in den Stall); einkerkern
*a-ze-u̯ȧ-√k̯u̯ȧ-ǯ* sammeln, zusammentragen, anhäufen
*a-√k̯u̯ȧ* fangen, fassen, greifen; halten
*a-√k̯u̯ȧ-č̱e* wischen, abwischen; striegeln (Pferd)
*a-√k̯u̯ȧ-de* schicken (jemanden)
*a-√k̯u̯ȧ-le-γ* zurückhalten (B)
*p̱se-√k̯u̯ȧ* fischen („Fisch-fangen")
*č̱eẕi-√k̯u̯ȧ* fasten („Fasten-halten")
*nḍγa-√k̯u̯ȧ* verfinstern (von der Sonne)
*gi̥-(i)-√k̯u̯ȧ-p̱* drauflegen, draufsetzen
*gi̥-ʒ-a-√k̯u̯ȧ* sich verkriechen, sich ducken
*√k̯u̯ȧ-p̱* stehen, stehen bleiben
*√k̯u̯ȧ-p̱še* aufhören (vom Regen)

*-k̯u̯ȧ* handlungmodifizierendes Element (vgl. *√k̯u̯ȧ *halten; *fangen)
*a-√p̱l̥e-k̯u̯ȧ* zählen

*√k̯u̯ȧ-p̱* stehen, stehen bleiben
Pr. *si̥:k̯u̯ȧ·p̱i̥ₒn*, Fut. *si̥:k̯u̯ȧ·p̱ot*, Perf. *si̥:k̯u̯ȧ·p̱χa*, Imp. *u̯u:k̯u̯ȧ·p̱*
*a-i̯-√k̯u̯ȧ-p̱* stellen, anhalten; in die Erde stecken (z. B. einen Pfahl)

*k̯u̯ȧ·p̱φε*: Standplatz; Wohnort
*b̥zi̥:-k̯u̯ȧ·p̱φε* Lache, Pfütze („Wasser-Standplatz")
*a:k̯u̯ȧp̱φe:b̥ẕō·mut* (der Regen) wird gar nicht aufhören (s. *-b̥ẕe-*)

*√k̯u̯ȧ-p̱še* aufhören (vom Regen)
Pr. *a:k̯u̯ȧp̱še·n*, Fut. *a:k̯u̯ȧp̱šo·t*, Perf. *a:k̯u̯ȧp̱še:γ̱a·*

*k̯u̯ȧ:dā·ḵε* Bote; Brautwerber, Brautwerberin (*a-√k̯u̯ȧ-de* schicken [jemanden])

**k̯u̯aǫ* „Fänger", Fangapparat
*p̱se:k̯u̯a·ǫ* Angel („Fisch-Fänger")
*du:γuk̯u̯a·ǫ* Mäusefalle („Maus-Fänger")



**√k̯u̯ar-ṯe* *sich beugen
*a-i̯-√k̯u̯ar-ṯe* biegen, krümmen

*k̯u̯a:rṯeγ̱a·* (*a:k̯u̯arṯe:γ̱a·*) krumm, gekrümmt; Haken
*l̥e·k̯u k̯u̯a:rṯeγ̱a·* Pflugsterz („Pflugs-Haken")

*k̯ʿu̯ma·lε*: Spiel; Unterhaltung; Tanz

*√k̯ʿu̯male* spielen; sich unterhalten; tanzen (vgl. abch. *χumar* spielen USch. 47)
Pr. *si̥:k̯ʿu̯ma·lèn*, Fut. *si̥:k̯ʿu̯ma·lot*, Perf. *si̥:k̯ʿu̯ma·leγ̱a:*, Imp. *u̯u:k̯ʿu̯ma·lε*
*a-u-√k̯ʿu̯male* spielen lassen; tanzen lassen

*k̯ʿu̯ma·la:ǫ* Spielzeug
*mi̥:zi̥-k̯ʿu̯ma·laǫ* Kinderspielzeug

*k̯ʿu:mγa·n* Krug, Wasserkrug (aba. ~; arč. *kunkn* [Wasser-]Krug Erck. 93)
*k̯ʿu:mγa·nku* Krughenkel

*k̯ʿun*, *k̯ʿu:ni̥·* Ratte

*k̯ʿu:lfȧ·γ̱a* (*a:k̯ʿu·lfȧγ̱a:*) Mann (B)

*√k̯u-z* schweigen
Pr. *si̥:k̯uzi̥·n*, Fut. *si̥:k̯uzo·t*, Perf. *si̥:k̯uzγ̱a·*, Imp. *u̯u:k̯uzi̥·*

*k̯urt*, *k̯u̯art* Gluckhenne

*k̯urt-k̯urt-k̯urt* (Stimme der Gluckhenne — Onomatopöie)

*√k̯ur-dȧ* trüb werden
Pr. *a:k̯urdȧ·n*, Fut. *a:k̯urdo·t*, Perf. *a:k̯urdȧ:γ̱a·*

*k̯u:rdȧγ̱a·* (*a:k̯urdȧ:γ̱a·*) trüb
*b̥le: k̯urdȧ:γ̱a·* jemand, der ein saueres Gesicht macht („trübes Auge")

*k̯ʿǫa* Sohn (vgl. kab. *qo*, *qô* puer, filius LCab. 343; aba. šap. *k'o*; kab. *qoa*; min. *skhua*; kür. *χva*, *χi* Sohn Erck. 129)
*mi̥:ʒe·k̯ʿǫa* Mond („Mond-Sohn")
*s̱ā·k̯ǫa*: Schwager (Bruder der Frau od. des Mannes) (*„innerer Sohn")
*si̥·p̱χ̱e γȧ:k̯ʿǫa·* mein Enkel („der Sohn meiner Tochter")

*k̯ʿǫa* Tal (vgl. čerk. *koua*, *koh* vallée Klapr. VMC II. 407; kab. *qo* cavum, fauces, vallis LCab. 343)

*k'ǫa, a:k'ǫa· hart (s. *kua)
ǫ:mǫa·k'ǫa harter Kot
k'ǫa:pχi· Pflegekind
k'ǫa:ǯilε· Neffe (Sohn des Bruders)
k'ǫa·lε: Wasserriss
k'ǫa:re·lf Enkel, Enkelin (B) (vgl. kab. qoriłlχŭ nepos LCab. 346)
ko:tà·n Binse (aba. ~)
*√k'o-k' : z-a-nà-√k'o-k' stützig sein; streiten (unter einander); widerreden, widersprechen (einander)
γ-a-nà-√k'o-k' stützig sein; streiten; widerreden, widersprechen
*√k-sà *stark (mächtig) sein, *bewältigen (< *√k *halten, *fangen + -se [Stufenwechsel -se] handlungmodifizierendes Element; vgl. kab. χ'už- valere, posse LCab. 239)
là:kusà·, là:ksà· Mann; Held; tapfer, mutig (*là *Mann)
*k-šε (vgl. *√k *halten; *fangen + šε Kopf, Haupt; das Obere [das obere Ende]; Anfang; selbst)
mpe:kšε· Türschwelle

## X

*√χ *fallen (vgl. √χe fallen)
ie-χe-√χ zunehmen, wachsen
ze-χe-√χ sich vereinigen, zusammentreten

χi Herr; Stammeshaupt, Herrscher, König; Vater des Ehemannes (vgl. abch. [á]ah regierender Fürst USch. 42)

*χε, *a·χε: *Umzäunung; *Stall (vgl. čeč. χî Schafhürde USch. 50; lak. χ'o Hof, umzäunter Raum USch. 84; var. χ'a Zaun [Einfassung] Erck. 155)
dị:mā·χε Hühnerstall
čā·χε: Pferdestall
gu:māχε· Kuhstall

χε Birne (vgl. abch. ha Birne, Birnbaum Erck. 45; USch. 45)
bže:χε· „Winter-Birne"
χe: bà·φ „graugrüne Birne"



χe:si· wilde Birne („bittere Birne")
χā(k) Birnenstrauch (< χε-aku; *ku, a:ku· Strauch)

√χe fallen
Pr. si:χe·n, Fut. si:χo·t, Perf. si:χeγa·, Imp. ui:χε·
a-i-√χe fallen lassen; fällen (Bäume)
gi-√χe hungern („das Herz fällt")

χe- (veraltetes) Allativ-Element bei Nomina : zu...
s. χe:če·-; *χe·kàgε:

χe-, -χe- Adverbial-Element (Ortsbestimmung) bei dem Zeitwort: dahin, dazu; (Allativ-[Dativ-]Bedeutung) ihm, einem, jemandem; (Kausalbestimmung) dafür, deswegen (vgl. kab. χe- Praef. v.: ad, adversus, in, intro; ex, e, de, ab LCab. 208)
χe-√ke zu jemandem kommen
ze-χe-√bz zusammenfliessen (zwei Flüsse); (Pl.) sich treffen
χe-√š machen für jemanden (od. etwas); zumachen, verschliessen (Tür)
nke-χep'i·n isp'i·n ich gebe es, um (etwas) einem Freunde zu geben („ich gebe einem-Freunde-[etwas]-Geben")
nke-χešin χešši·n ich tue es, um (etwas) einem Freunde zu tun („ich tue einem-Freunde-[etwas]-Tun")
nke-χekàn χeskàn ich sage es, um (etwas) einem Freunde zu sagen („ich sage einem-Freunde-[etwas]-Sagen")

*-χε Terminativ-Element : bis; zu...; für (vgl. abch. -χi Terminativ-Endung USch. 33)
ge·:psē·χε bis Abend (ge·:psε· Abend)
*šāχε bis
ze:χε· für einander
čε·χε: heute

χe-ie-ǯi-√ie gehen; spazieren, spazieren gehen (B)
Pr. si:χe·ieǯi:ien, Fut. si:χe·ieǯi:iot, Perf. si:χe·ieǯi:ieγa:, Imp. ui:χe·ieǯi:iε

χe-i-√š für jemanden etwas machen
Pr. χe·isši:n, Fut. χe·issо:t, Perf. χe·issk̆a:, Imp. χe·iš

χe·iškа: abgerichtet, dressiert, trainiert; reich
či: χe·iškа ein abgerichtetes Pferd

*χe-i̯-√γ* verzeihen ‚ihm'
Pr. *χe·si̯γi̯:n*, Fut. *χe·si̯γo:t*, Perf. *χe·si̯γγa:*, Imp. *χe·di̯γi̯:*

*χe-√u̯u* zu jemandem tragen
Pr. *χe·zu̯u:n*, Fut. *χe·zu̯o:t*, Perf. *χe·zu̯uγa:*, Imp. *χe:u̯u·*

*χe-√u̯u-ʂe* denken (an etwas), gedenken (einer Sache)
Pr. *sχe·u̯uʂe:n*, Fut. *sχe·u̯uʂo:t*, Perf. *sχe·u̯uʂe:γa*

*χe-√ḅz* jemandem begegnen
Pr. *sı:χeḅzı·n*, Fut. *sı:χeḅzo·t*, Perf. *sı:χeḅzγa·*, Imp. *u̯u:χeḅzi·*

*χe-myā-√u̯u* anfangen (eine Arbeit)
Pr. *sı:χe·myāu̯u:n*, Fut. *sı:χe·myāu̯o:t*, Perf. *sı:χe·myāu̯γa:*, Imp. *u̯u:χe·myāu̯u:*

*χe-myā-√ke* anfangen (eine Arbeit mit mehreren Leuten)
Pr. *šı:χe·myākā:n* (Pl.), Fut. *šı:χe·myāke:not* (Pl.), Perf. *šı:χe·myāke:γān* (Pl.), Imp. *ʂı̥:χe·myāke:n* (Pl.)

*χe-√d-a-ḳ* verstecken (für jemanden); aufheben (für jemanden)
Pr. (*i̯i*)*χe·zdāḳi̯:n*, Fut. (*i̯i*)*χe·zdāḳo:t*, Perf. (*i̯i*)*χe·zdaḳḳa:*, Imp. (*i̯i*)*χe·daḳi̯:*

*χe:ce·* schnell
*χe:ce·n*, *χe:ceni·* (Adv.) ~
*χe:ceće·* sehr schnell

*χe·ćeχ(i)*, *ćeχ* mehr als...

*χe-n-* Adverbial-Element (*χe-*) + Genitiv-Element (*-n*): (Allativ-[Dativ-]Bedeutung) ‚ihm, einem, jemandem'
*χe·nu̯uγa:* er hat (es) ihm gebracht
*a:χenu̯u·γa* er hat (es) ihnen gebracht

*χe-n-a-u̯-γ-a-(i)-√š* schicken für jemanden, jemandem zukommen lassen (*a·-√u̯u* schicken)
Pr. *χe·nau̯γa:šı̥n*, Fut. *χe·nau̯γa:šot*, Perf. *χe·nau̯γa:šḳa*, Imp. *χe:na·u̯γadi:š*

*χe-le-√u̯-ʂe* denken (an etwas), gedenken (einer Sache)
Pr. *sχe:le·u̯ʂen*, Fut. *sχe:le·u̯ʂot*, Perf. *sχe:le·u̯ʂeγa:*, Imp. *u̯u:χele·u̯ʂe*

**χe-le-√t* verwandt sein („zu jemandem sein")
*a:sχele·t* er (sie) ist mir verwandt
*a:šχele·t* er (sie) ist uns verwandt



*i̯i tit sōni̯ ōχelet-ī?* wie ist dieser Mann dein Verwandter? („dieser Mann wie zu dir ist?")

*χé:letı̥·n* (Adv.) nach, gemäss
*u̯u:še·l̥ın χe:letı̥·n u̯u·l̥āpɛ: du·a:* Nach deiner Decke („deine Decke wie zu dir ist...") strecke deinen Fuss aus

*χe-le-n a-√ḳu̯ā* verpflichten (für verpflichtet halten) (B)
Pr. *sχe:lena:ḳu̯ā·n*, Fut. *sχe:lena:ḳu̯o·t*, Perf. *sχe:lena:ḳu̯āγa·*, Imp. *χe:leḳu̯a·*

*χe-√ʒe-ʒe* kondolieren, sein Beileid bezeigen („zu jemandem jammern [gehen]") (B)
Pr. *sı:χeʒe:ʒe·n*, Fut. *sı:χeʒe:ʒo·t*, Perf. *sı:χeʒe:ʒeγa·*, Imp. *u̯u:χe·ʒeʒɛ:*

*χez* Schuld, Fehler (vgl. *√*z* *schulden, *schuldig sein)

*χe·zeu̯ā:l̥* (*a:χe·zeu̯ā:l̥*) gemeinsam, gemeinschaftlich

*χe·zež̌ɛ:* gegenüberstehende Seite; nach jenseits; von jenseits (B)
*χe·zež̌e:γa* jenseits, drüben; nach jenseits
*χe·zež̌ō:ni̯* von jenseits
*χe·zež̌ɛ: γā:sike:ḳa·* ich bin nach jenseits gegangen
*χe·zež̌ɛ: γā:slepā·i̯n* ich komme von jenseits

*χe-√š* machen für jemanden (od. etwas); zumachen, verschliessen (Tür)
Pr. *χe·sšı̥:n*, Fut. *χe·sšo:t*, Perf. *χe·sšḳa:*, Imp. *χe·š*
*a·npɛ: χe·sšı̥:n* ich mache die Tür zu
*gı̥·bemu:u̯u χe-√š* Misstrauen hegen (gegen jemanden)
*gu:ca·f χe-√š* Verdacht haben (auf jemanden)

*χe:č̌e·-* adjektivbildendes Element bei Farbenbezeichnungen: -lich („zu der... Farbe")
*χe:č̌e·p̥lı̥* rötlich
*χe:č̌e·b̥ā* graulich
*χe:č̌e·ž̌ɛ* schwärzlich
*χe:č̌e·ʂɛ* weisslich
*χe:č̌e·γo̥āγa:* gelblich
*χe:č̌e·γāγa:* grünlich; bläulich

*χe-√ke* zu jemandem kommen
Pr. *sχe:ke·n*, Fut. *sχe:ko·t*, Perf. *sχe:keḳa·*, Imp. *u̯u:χeḳe·*

*ṣı·ṣčε ō:χeḳa·χ!* gute Nacht! („eine gute Nacht möge zu dir kommen!“)

*γȧ·ḳāpε: χe:ḳe·n* geschickt („seine Hand kommt zu ihm“)

*χe-√ḳȧ* jemandem (etwas) sagen

Pr. *χe:sḳȧ·n*

*se· χe:leḳa:ḳȧ·i̯?* was schadet das? („was hat man dazu [zu] sagen?“)

*sa·n χe:leḳa:ḳȧ·i̯?* wie heisst es? („was ist dem [zu] sagen?“)

*χe·ḳȧgε:* *nötig haben („zu der Hand Fehlendes“)

*sı:χe·ḳȧgε:* ich habe es nötig

*u̯u:χe·ḳȧgε:* du hast es nötig

*i̯i:χe·ḳȧgε:* er (sie) hat es nötig

*χeḳȧge-√š* brauchen, nötig haben

Pr. *sı:χeḳȧ:gešı·n*, Fut. *sı:χeḳȧ:gešo·t*, Perf. *sı:χeḳȧ:gešḳa·*

**χe:χε·* (Superlativ-Bedeutung)

*ṣe:χeχε·* (*a·ṣe χe:χε·*) schneeweiss

*χe:γeḳε·* Abhang; abhängig

*χā(k)* Birnenstrauch (< *χe-aku*; **ku*, *a:ku·* Strauch)

## X

**χ* *brüllen

*u̯ȧ-√χ* brüllen, heulen; schreien

**√χ* Prädikat-Element bei Nomina: haben, besitzen

*si̯:γo̯a si̯·χ* es ist mein..., ich habe

*u̯u:γ u·χ* es ist dein..., du hast

*u̯ȧ:ne·ni̯χ* es ist sein (ihr)..., er (sie) hat

*si̯:γo̯a·si̯χ i:nšot* es wird mein sein

*-χ, -χi* beiwortbildendes Element (Nomen Possessivum); Endung bei den Ordnungszahlen (< **√χ* haben, besitzen)

*če:fȧ·χ* der (die, das) vordere, Vorder-

*čε·χe:χ, čε·χeχi:* heutig(-er, -e, -es)

*ṭχa:lȧ·χ* gestrig

*deχ* jetzig

*ćeχ, i·ćeχ(i), χe·ćeχ(i), ḳʿe· će:χ* mehr als



*le:u̯ȧ·χ* unterer (-e, -es)

*le:γȧ·χ* dortig(-er, -e, -es)

**laχ* neben; wird bei den Bruchzahlen gebraucht

*ṣe·u̯ȧ:χ, ṣe·u̯ȧχi:* oberer (-e, -es)

*ze:ḳε·χon* auf einmal, plötzlich (*ze:ḳε·* einmal + Instrumental-Element *-on*)

*ḷe·ḳa:χ* der (die, das) hintere, Hinter-; der (die, das) letzte

*ku̯ȧ:ni·χ* morgig

*ze:χi·* (*a:γȧ·zeχ*) erster (-e, -es)

*ṭḳo̯a:χi·* (*a:γȧṭḳo̯a·χ*) zweiter (-e, -es)

*ṣe:χi·* (*a:γȧṣe·χ*) dritter (-e, -es)

*a:tāḳʿȧ·n(ȧ) a:γȧṭḳo̯a·χ* der zweite Hahnenschrei („des Hahnes sein Zweites“)

*a:tāḳʿȧ·n(ȧ) a:γȧṣe·χ* der dritte Hahnenschrei („des Hahnes sein Drittes“)

*-i-χ* participiumbildendes Element (*-i*) + Prädikat-Element (√χ haben, besitzen): Optativus (Hortativus)

*-a-χ* participiumbildendes Element (*-a*) + Prädikat-Element (√χ haben, besitzen): Optativus (Hortativus)

*-i̯-t-a-χ, -i̯-t-a-χi̯n* (Adv.) Narrativum resp. Plusquamperfectum-Endung (*i̯-t*) + participiumbildendes Element (*-a*) + Prädikat-Element (√χ haben, besitzen): Participium

*-t-a-χ* Prädikat-Element (√*t*) + participiumbildendes Element (*-a*) + Prädikat-Element (√χ haben, besitzen): Optativform (bei Schimpfwort)

*-χ-i̯* Prädikat-Element (√χ haben, besitzen) + participiumbildendes Element (*-i*): *habend

*pȧ:χi̯·* der Päkhy, der Ubyche; Gebirgsgegend des alten Päkhylandes

*di̯:χi̯·* (*a:di̯χi̯·*) Besitzer (eines Gegenstandes)

*ṣe:u̯χi̯·* heimisch, inländisch (nicht fremd); Eingeborener, Landsmann

*gı:χi̯·* Mörser („Inneres-habend“)

**χi̯i̯ε, a:χi̯i̯ε·* unschuldig; der Unschuldige

*χi̯·mȧ:* fremd (vgl. kab. *χʿame* extrarius, extraneus, peregrinus LCab. 207)

*γȧ:šȧ χi̯·mȧ* dumm, närrisch („sein Kopf ist fremd [nicht sein Eigentum]“)

*-χ-i̯-n* beiwortbildendes Element (*-χ*, *-χi*) + adverbbildendes Element (*-n*): bildet Adverbia Modi

*a:b̯ȧ·χi̯n e·i̯k̲efȧ:γ̲ȧ·mȧ* als Kranker konnte er nicht kommen

*χi̯·šε*: Kleid

**χi̯:χi̯·* (Superlativ-Bedeutung)

*p̲l̯i̯:-χi̯χi̯·* (*a·p̲l̯i̯-χi̯:χi̯·*) hochrot

*χȧ-* Pron. Poss. 2. Pers. Sing.; Pronominal-Element bei dem Zeitwort 2. Pers. Sing. (wird ausschliesslich für Sklavinnen gebraucht) (B) (vgl. čeč. *χjuo*, *ho*; aku. *χhu*, *χu*; chür. *χhu*; cach. *hu* du Erck. 29; hürkan. *ḥ'u* du USch. 150)

*i̯e:χȧfk̲a·s̲?* hast du gespeist?

*a:χa·ǯiš!* (statt *a:u·ǯiš*) mach'!

*χȧ:i̯k̲ε·!* (statt *u̯u:i̯k̲ε·*) komm!

**√χȧ* *sticken (vgl. aba. *χ'a-* stricken [Strümpfe] Erck. 199; kab. *χʿa-* nodare, ligare LCab. 234; kab. *χʿe-*, *χʿi̯-* haerere, manere; nodare, implicare LCab. 235)

*i̯e-√χȧ* sticken

*a-√χȧ* sticken

**√χȧ* : *bȧ-√χȧ* zürnen, zornig sein, böse sein

*χȧ:mi̯·* (*a:χȧmi̯·*) Tenne (vgl. kab. *hʿam* area horrei LCab. 201)

**χȧ:k̲a·*, **χȧ:γ̲a·* *Stickerei

*p̲sa:χo̯aχȧ:k̲a·*, *p̲sa:χo̯aχȧ:γ̲a·* Spinngewebe (*„Spinnen-Stickerei“)

**√χȧ-χȧ* : *a-i̯-√χȧ-χȧ* sich wundern

*χȧ:γo̯a·* du (nur für Sklavinnen) (B)

*-χ-a* Prädikat-Element (*√χ* haben, besitzen) + participiumbildendes Element (*-a*): *habend

*p̲čε:rχa·* freiwilliger Diener („[einen] Gast-habend“)

**s̲χa*, **a·s̲χa*: (bei Ortsnamen): „drinnen-habend“

*s̲χa:čiǯε·* Kehricht, Unrat, Mist („drinnen-habend-Kehren“)

*χa·u̯!* nein! (B)

*χa:p̲ra·s̲* Schmetterling (aba. ~)

*χa:mi̯·t̲ȧ* Name eines päkhyschen Geschlechtes



*χa:mc̲i̯·* Roggen (vgl. aba. ~; šap. *hamcy̆*; čeč. *kha*; lak. *kaʿa*; kub. *ka* Roggen Erck. 118)

*χa:tȧ·* Schlauch (aus Schaf- od. Ziegenfell); Quersack, Tornister

*χa:dȧǯ̆ā:di̯·* Gespenst (vgl. aba *χa:dε·* der Tote; osm. [npers.] *ǯadi̯* Gespenst, Hexe)

*χa·l̯ε*: Last, Bürde (vgl. kab. *h'atle* onus, sarcina LCab. 203)

*χa:kʿu·*, *χa·kʿu̯* Backofen

*χu* (*a:χu·*), **-χ* (in Zusammensetzungen) Mann; Männchen (bei den Tieren) (vgl. kab. *χʿu* mas animalium LCab. 236)

*p̲si·č̯u:χ* Büffelstier

*či̯:do·χ* (männlicher) Esel

*ge:t̲o·χ* Kater

**√χu* *sich drehen (vgl. kab. *χo-*, *χu-* cadere, labi, ruere; verti, volvi; vertere LCab. 229)

*č̆a-√χu* sich drehen, sich winden

**√χu̯ȧ* *fortschreiten, *fortkommen

*a-le-i-√χu̯ȧ* gehen lassen, vorbeigehen lassen; vorbeiführen; die Zeit vertreiben

*a-le-ū-√χu̯ȧ* herumführen

*a-ze-k̲ale-u-√χu̯ȧ* hin und her gehen, herumgehen, umherwandeln

*ʒ-a-√χu̯ȧ* vorbeigehen; vergehen; aufgeben, ablassen

*le-√χu̯ȧ* vorbeigehen; vorübergehen; vergehen (von der Zeit)

*zȧ-√χu̯ȧ* vorbeigehen

**√χu̯ȧ-ž̆* *ändern (vgl. kab. *χʿož-* mutare, permutare, substituere LCab. 236)

*a-√χu̯ȧ-ž̆* ändern, verändern; austauschen

*√χu̯ȧ-s̲e* blühen (von den Blüten der Bäume)

Pr. *a:χu̯ȧ·s̲en*, Fut. *a:χu̯ȧ·s̲ot*, Perf. *a:χu̯ȧ·s̲eγ̲a*:

**√χut-le* : *a-√χut-le* stossen auf etwas; erleiden; jemandem zuteil werden; werden (B)

*χu̯č̆ε·* Herde (aba. ~)

*bi:i̯uχu̯č̆ε·* Schafherde

*č̣i̯·χu̯č̆ε*: Pferdeherde

*χu·nǯ̆ε*: Name eines päkhyschen Geschlechtes

*χu:rȧ·i̯* rund (vgl. aba. šap. *χuraj* rund Erck. 171; kab. *χʿurej* circus, circulus; rotundus LCab. 238)
*a:zeǯi̯: χurȧ·i̯* ganz rund
*pʿȧ:γ̱a χu:rȧ·i̯* Ball, Spielball (*„rundes Gewobenes“)

*χō-* Pron. Poss. 2. Pers. Sing. (Mehrheit des Besitzes — nur für Sklavinnen)

*√χo̯ȧ* flehen; beten
Pr. *si̯:χo̯ȧ·n*, Fut. *si̯:χo̯o·t*, Perf. *si̯:χo̯ȧγ̱a·*, Imp. *u̯u:χo̯a·*
*a-√χo̯ȧ* bitten
*γ-ā-√χo̯ȧ* bitten; flehen, inständig bitten

*-χo̯ȧ* handlungmodifizierendes Element bei dem Zeitwort (vgl. *√χu̯ȧ *fortschreiten, *fortkommen)
*√pʿȧ-χo̯ȧ* aufhören (etwas zu machen)

**√χo̯ȧ-de* *kaufen
*a-√χo̯ȧ-de* kaufen
*gi̯-√χo̯ȧ-de* gefällig sein, jemandem etwas zuliebe tun („das Herz kaufen“)

**χo̯ȧdε* Kauf
*s̱e:-χo̯ȧdε·* Kauf und Verkauf, Handel (B)

*√χo̯ȧ-če* suchen
Pr. *si̯:χo̯ȧ·čen*, Fut. *si̯:χo̯ȧ·čot*, Perf. *si̯:χo̯ȧ·čeγ̱a:*, Imp. *u̯u:χo̯ȧ·čε*
*č̱-√χo̯ȧ-če* stieren, nach dem Stier verlangen (von Kühen, Büffeln; auch von Stuten u. Eselinnen) („Stier suchen“)
*γ-a-√χo̯ȧ-če* suchen

**χo̯ȧčε* das Suchen
*φe:nḇε-χo̯ȧ·čε* Jagd („das Wild-Suchen“)

*χo̯ȧnḵ* (ein) Getreidekorn (*χo̯a* Hirse)

*χo̯ȧ:rȧ·š* Piaster (osm. *guruš* ~)

**√χo̯ȧ-χo̯ȧ* *kratzen
*a-√χo̯ȧ-χo̯ȧ* kratzen

*χo̯a* Hirse (vgl. kab. *χχu* milium, panicum miliaceum LCab. 220)

*-χo̯a* um . . . zu bitten (*√χo̯ȧ* flehen; beten)
*u̯u:ši̯χo̯a· sḵen* ich gehe um Hilfsleistung zu bitten



**√χo̯a-p̱se* begehren (aba. ~)
*gi̯-γ-a-√χo̯a-p̱se* begehren

*χo̯ā:ḵε·* Bettler

*χo̯ā:ḵe· √ḵe* um (etwas) zu bitten gehen
*χo̯ā:ḵe sḵe·n* ich gehe um (etwas) zu bitten

*χoχ!* ei! (Verwunderung)

## Γ

**√γ* *hängen (Intrans.) (vgl. **√γȧ* ~)
*a-gi̯-d-i̯-√γ* sich kränken; sich grämen, betrübt sein (B)
*gi̯-d-i̯-√γ* sich grämen, sich kränken
*χ̱e-i̯-√γ* verzeihen ‚ihm‘

**√γ* Prädikat-Element bei Nomina: *hängen (Intrans.)
*a-ḵȧ-šȧ-√γ* wollen („er hängt [es] an die Hand [und] an den Kopf“)
*a-ḵa-√γ* haben, besitzen (etwas) („er hängt [es] an die Hand“)
*p̱se-fȧ-√γ* leben, am Leben sein („die Seele hängt daran“)
*ḵa-√γ* haben („[es] hängt an der Hand“)
*ḵȧγ* Kamerad; Reisegefährte (vgl. *√ḵe* gehen)
*ku̯ȧγ, nku̯ȧγ (a:nku̯ȧ:γ)* Nachbar („[es] hängt an dem Hause“ — *ku̯ȧ, nku̯ȧ* Haus, Heim)

*-γ* handlungmodifizierendes Element (vgl. **√γ* *hängen [Intrans.])
*(i̯i-)ḵa-√le-γ* lassen ‚ihm‘

*√γ* trocknen (Intrans.) (vgl. kab. *γʿo-, γʿu-* ardere, lucere, assari, siccari, atrum fieri LCab. 186)
*a-i̯-√γ* trocknen; dörren; räuchern
*a-i̯-√γi̯-če-de* trocknen, abtrocknen (Trans.) (z. B. Wäsche . . .)
*√γi̯-če-de* (sich) trocknen, trocken werden (z. B. Wäsche . . .)

**γi̯* das Junge (von Tieren)
*mi̯:ẕγi̯·* Kuh-Kalb
*č̱i̯:γi̯·* junger Stier

**γi̯* *Held? (vgl. abch. *ghva* Held Erck. 81)
*u̯a:γi̯φi̯ₒ·* Adeliger (*„der Helden-Sohn“?)

*γị·ḅzɛ*: Klagelied, Heldenlied (B) (vgl. kab. *γʿịbze* lingua plangens; *γʿị-*, *γʿe-* flere, lamentari, ejulare LCab. 183; vgl. p. √*γȧ* heulen, brüllen)

√*γị-čɛ-de* (sich) trocknen, trocken werden (z. B. Wäsche . . .)
Pr. *a:γịčɛ:de·n*, Fut. *a:γịčɛ:do·t*, Perf. *a:γịčɛ:deχa·*

√*γịz* wimmern (B)
Pr. *sị:γịzị·n*, Fut. *sị:γịzo·t*, Perf. *sị:γịzχa·*, Imp. *u̯u:γịzị·*

*γȧ-* Pron. Poss. 3. Pers. Sing.; personanzeigendes Pronominal-Element bei dem Zeitwort (3. Pers. Sing.)
*a:γȧ·zɛχ* (*ze:χi·*) erster (-e, -es)
*a:γȧ·ṭḳȯȧχ* (*ṭḳȯȧ:χi·*) zweiter (-e, -es)
*a:γȧṣe·χ* (*ṣe:χi·*) dritter (-e, -es)
*šā:γȧ·zɛ* einer von uns
*ṣā:γȧ·zɛ* einer von euch
*u̯ȧ:ḷenā·γȧzɛ*: einer von ihnen

*γȧ-*, *γ-*, *-γȧ-* Attribut-Element bei dem Zeitwort (Pron. Poss. 3. Pers. Sing.): sein (seine, sein); ihm; von ihm; Adverbial-Element (Ortsbestimmung) bei dem Zeitwort: dahin, dazu
*γȧ-u-√p* nehmen ‚von ihm', wegnehmen ‚von ihm'
*γȧ-c̱e-√u̯u·* hineingehen, eintreten; besteigen (z. B. das Schiff)
*γȧ-√le* erreichen, einholen
*γȧ-√gu̯ȧ-de* schieben, stossen
*γȧ-√γu̯ȧ* hinaufgehen
*γ-a-√p̱χȧ* sich auf etwas (od. jemanden) werfen

**√γȧ* *hängen (Intrans.) (vgl. kab. *γʿa-*, *γʿe-* haerere, retineri; retinere, capere LCab. 173; kab. *γʿo-*, *γʿu-* haerere, retineri; retinere, capere, induere LCab. 186)
*a-ǯ-a-ị-√γȧ* anziehen
*a-ẓe-i-√γȧ* henken („in die Luft hängen")
*a-ḳȧ-š-ō-√γȧ* wollen, wünschen
*fe-i-√γȧ* hängen, aufhängen, anhängen
*čɛ-ị-√γȧ* flechten (Zaun)
*ʒ-√γȧ* fragen
*le-ị-√γȧ* aufhaspeln, aufwickeln
*gị-šȧ-(i)-√γȧ* wachsam sein, auf der Hut sein („das Herz an den Kopf hängen")



*γ-a-ʒ-√γȧ* anfragen
*γ-a-gị-a-√γȧ* vertrauen, sich verlassen; hoffen

*-γȧ* handlungmodifizierendes Element (vgl. *√*γȧ* *hängen [Intrans.])
*a-√ce-γȧ : mị:ǯɛ·~* Feuer anzünden

*γȧ-i-√le* (jemandem etwas) zukommen lassen; zustellen; einhändigen
Pr. *γȧ·sile:n*, Fut. *γȧ·silo:t*, Perf. *γȧ·sile:χa*, Imp. *γȧ·dilɛ:*

*γȧ-i-√ḳe* streicheln
Pr. *γȧ·siḳe:n*, Fut. *γȧ·siḳo:t*, Perf. *γȧ·siḳe:χa*, Imp. *γȧ:diḳɛ·*
*ḳāpȧ γȧ-i-√ḳe* mit der Hand streicheln
Pr. *sị:ḳā·pȧ γȧ·siḳe:n*

*γȧ-u-√p* nehmen ‚von ihm', wegnehmen ‚von ihm'
Pr. *γȧ·supị̊:n*, Fut. *γȧ·supo:t*, Perf. *γȧ·supχa:*, Imp. *γȧ:u̯pị̊·*

*γȧ-√p* nehmen ‚von ihm', wegnehmen ‚von ihm'
Pr. *γȧ·spị̊:n*, Fut. *γȧ·spo:t*, Perf. *γȧ·spχa:*

*γȧ-ḅle-gị-i-√p* verzärteln, verhätscheln
Pr. *γȧ·ḅlegị:sipị̊·n*, Fut. *γȧ·ḅlegị:sipo·t*, Perf. *γȧ·ḅlegị:sipχa·*, Imp. *γȧ·ḅlegị:dipị̊·*

*γȧ-mse-√p̱χe* duften; stinken (*mị:sɛ·* Duft; Geruch)
Pr. *γȧ:msep̱χe·n*, Fut. *γȧ:msep̱χo·t*, Perf. *γȧ:msep̱χe:χa·*

*γȧ-c̱e-i-√s* hineinlegen
Pr. *γȧ:c̱e·sisị:n*, Fut *γȧ:c̱e·siso:t*, Perf. *γȧ:c̱e·siskȧ:*, Imp. *γȧ:c̱edi·s*

*γȧ-c̱e-(i)-√ḷ* hineinlegen (von mehreren Gegenständen od. Personen)
Pr. *γȧ:c̱e·sḷ̊n*, Fut. *γȧ:c̱e·sḷ̊ot*, Perf. *γȧ:c̱e·sḷ̊ḳȧ*, Imp. *γȧ:c̱edi·ḷ̊*
*p̱χȧ·ǯ γȧ:c̱e·šḷ̊ō!* wollen wir (jemanden) auslosen! („wollen wir die Lose [in etwas] legen!")

*γȧ-c̱e-√u̯u* hineingehen, eintreten; besteigen (z. B. das Schiff)
Pr. *sị:γȧc̱e:u̯u·n*, Fut. *sị:γȧc̱e:u̯o·t*, Perf. *sị:γȧc̱e:u̯uχa·*, Imp. *u̯u:γȧc̱e:u̯u·*

*γȧ-c̱e-u-√p* herausnehmen
Pr. *γȧ:c̱esu·pị̊n*, Fut. *γȧ:c̱esu·pot*, Perf. *γȧ:c̱esu·pχa*, Imp. *γȧ:c̱eu̯pị̊·*

*γȧ-c̱e-u-√γu̯ȧ* eingiessen
Pr. *γȧ:c̱e·suγu̯ȧ:n*, Fut. *γȧ:c̱e·suγu̯o:t*, Perf. *γȧ:c̱e·suγu̯ȧ:χa*, Imp. *γȧ:c̱edu·γu̯a*

*γȧ-ce·-√p* herausnehmen
Pr. *γȧ:ce·spı̥n*, Fut. *γȧ:ce·spot*, Perf. *γȧ:ce·spχa*, Imp. *γȧ:ceupi̥·*

*γȧ-ce-√p·* herauskommen
Pr. *γȧ:cepı̥·n*, Fut. *γȧ:cepo·t*, Perf. *γȧ:cepχa·*, Imp. *uu:γȧce:pi̥·*

**γȧ-ce-√čε* hineinfallen (veraltet) (B)
*a:šε a:ō·γȧce:četa:χ!* „die Kugel möge in dich hineinfallen!" (Fluch)

*γȧ:ce·s* (es) ist in etwas

*γȧ:ce·l̥* (es) sind in etwas (Pl.)

*γȧ-ce-√k̥* aushöhlen
Pr. *γȧ:ce·sk̥in*, Fut. *γȧ:ce·sk̥ot*, Perf. *γȧ:ce·sk̥ka*, Imp. *γȧ:cek̥i·*

*γȧ-ce-√γo-uu* etwas in etwas (drinnen) finden
Pr. *γȧ:ce·syouu:n*, Fut. *γȧ:ce·syouo:t*, Perf. *γȧ:ce·syouu:χa*

*γȧ:cȧmı̥·l̥* leer („sein-Inneres-nicht-ist")

*γȧ·čefe fe-√k̥* zuvorkommen (jemandem); jemandem den Weg versperren od. verstellen („den Vorderteil abschneiden")
Pr. *γȧ·čefe: fe·sk̥i:n*, Fut. ~ *fe·sk̥o:t*, Perf. ~ *fe·sk̥ka:*

*γȧ-(n)-√čε* überdrüssig werden, müde werden (einer Sache)
Pr. *a:zγȧ(n)čε·n*, Fut. *a:zγȧ(n)čo·t*, Perf. *a:zγȧ(n)čε:χa·*

*γȧ:nču·χ* erst(-er, -e, -es) (**nčuχ, a·nču:χ* vorig, früher)

*γȧ-√le* erreichen, einholen
Pr. *γȧ:le·n*, Fut. *γȧ:lo·t*, Perf. *γȧ:leχa·*, Imp. *uu:γȧlε·*

*γȧ·zε:* voll („sein Ganzes")
*a·mzε γȧ:zε* Vollmond

*γȧ-še-γȧ-i-√le* begreiflich machen; erklären
Pr. *γȧ:šeγȧ·sile:n*, Fut. *γȧ:šeγȧ·silo:t*, Perf. *γȧ:šeγȧ·sile:χa*, Imp. *γȧ:šeγȧ:dilε·*

*γȧ-łek̥ȧ-n gı̥-√uu* jemandem auf dem Fusse folgen (B)
Pr. *γȧłek̥ȧn sıgı̥uun*

*γȧ-√guȧ-de* schieben, stossen
Pr. *sı:γȧguȧ:de·n*, Fut. *sı:γȧguȧ:do·t*, Perf. *sı:γȧguȧ:deχa·*, Imp. *uu:γȧguȧ:dε·*

*γȧ-√γuȧ* hinaufgehen
Pr. *γȧ:γuȧ·n*, Fut. *γȧ:γuo·t*, Perf. *γȧ:γuȧχa·*



*γā-, a-γā-* Pron. Poss. 3. Pers. Pl.

*γ-a-* Attribut-Element bei dem Zeitwort (*γȧ-, γ-*) + transitivumanzeigendes Pronominal-Element (*-a-*)

**γa, *a·γa:* Determinativ-Element
*psa·γa:* Zielscheibe (B)
*mı̥:sā·γa* Woche (*mı̥:sε·* Tag)
*fe·naγa: γ-a-i-√š* hängen lassen, aufhängen lassen (**fε* *Oberteil, *Aussenseite)
*ž̌ı̥:ž̌e·γa* Fussboden; „das Innere des Hauses"
*ž̌ā:γa·* Aufstieg, Bergabhang
*guā·γa:* Hof

*-γa* Lokativ-Endung

*γ-a-i-√ćε* lehren, belehren
Pr. *γa·sićε:n*, Fut. *γa·sićo:t*, Perf. *γa·sićε:χa*, Imp. *γa·dićε:*

*γ-a-i-√ce* gewöhnen (jemanden an etwas)
Pr. *γa·sice:n*, Fut. *γa·sico:t*, Perf. *γa·sice:χa*, Imp. *γa·dicε:*

*γ-a-i-√čε* anlehnen, stützen
Pr. *γa·siče:n* Fut. *γa·sičo:t*, Perf. *γa·siče:χa*, Imp. *γa·dičȧ:*

*γ-a-i-√le* gelangen lassen
Pr. *γa·sile:n*, Fut. *γa·silo:t*, Perf. *γa·sile:χa*, Imp. *γa·dilε:*

*γ-a-i-√z* fordern
Pr. *γa·sizı̥:n*, Fut. *γa·sizo:t*, Perf. *γa·sizχa:*, Imp. *γa·dizi:* (*ji:γa·dizi:*)

*γ-a-i-√š* machen lassen; bei Zusammensetzungen bildet faktitive Zeitwörter
Pr. *γa·sišı̥:n*, Fut. *γa·sišo:t*, Perf. *γa·sišk̥a:*, Imp. *γa·di:š*
*ji·tχ(i) γ-a-i-√š* schreiben lassen
*ji·k̥a γ-a-i-√š* sagen lassen
*e·inš γ-a-i-√š* machen lassen
*a:γuȧ·nik̥ γ-a-i-√š* beschämen
*fe·naγa: γ-a-i-√š* hängen lassen, aufhängen lassen

*γ-a-i-√k̥e* schmieren, streichen; aufstreichen
Pr. *γa·sik̥e:n*, Fut. *γa·sik̥o:t*, Perf. *γa·sik̥e:χa*, Imp. *γa:dik̥ε·*

*γ-a-i-k̥ȧ-√ćε* zusammenfügen, aneinander passen (Trans.) (B)
Pr. *γa·sik̥ȧ:ćen*, Fut. *γa·sik̥ȧ:ćot*, Perf. *γa·sik̥ȧ:ćȧχa:*, Imp. *γa·dik̥ȧ:ćε*

*γ-a-u-√le* (jemandem etwas) zukommen lassen
Pr. *γa·sule:n*, Fut. *γa·sulo:t*, Perf. *γa·sule:γa*, Imp. *γa·dulɛ:*

*γ-a-o-√γu̯à* hinaufgehen, hinaufsteigen; aufgehen (von der Sonne)
Pr. *sı̣:γa·ǫγu̯àn*, Fut. *sı̣:γa·ǫγu̯ot*, Perf. *sı̣:γa·ǫγu̯àγa:*, Imp. *u̯u:γa·ǫγu̯a*
*a·nd̥γa: γa·ǫγu̯à:n* die Sonne geht auf

*γā·pez̧ı̣:n* (Adv.) nach, gemäss

*γ-a-√p'eʒ* für würdig halten (einer Sache)
Pr. *γa·sp'eʒı̣:n*, Fut. *γa·sp'eʒo:t*, Perf. *γa·sp'eʒγa:*, Imp. *i̯i:γà·p'eʒ*

*γ-a-√p̣χà* sich auf etwas (od. jemanden) werfen
Pr. *sı̣:γa·p̣χàn*, Fut. *sı̣:γa·p̣χot*, Perf. *sı̣:γa·p̣χàγa:*, Imp. *u̯u:γa·p̣χa*

*γa:bi̯·* hart; stark (Tabak); mutig, tapfer

*γ-ā-√fı̣̊m* riechen, beriechen
Pr. *si̯:γāfı̣̊·mı̣n*, Fut. *si̯:γāfı̣̊·mot*, Perf. *si̯:γāfı̣̊·mγa*, Imp. *u̯u·γāfı̣̊:m*

*γā·fɛ:*, *γā·fà:* Nutzen, Vorteil (allein nicht gebraucht)
*γā·fà: i̯-√k̠e* nützen
*γā:fà-i̯k̠e·n* es nützt
*γā·fà: se·i̯k̠en-ī:?* was nützt es?

*-γā·fɛ:*, *-γā:fo·n* um, für; bei Zeitwörtern mit Futurum-Endung: um . . . zu
*i̯i:ne·γāfɛ:* deshalb
*u̯à:ne·γāfɛ:* darum
*a:zbi̯o·t-γāfɛ:* (*-γā:fo·n*) *si·k̠eγa:* ich bin gekommen um (es) zu sehen
*-γāfon-gı̣* bildet einräumende Sätze: wenn . . . auch

*γafà ā-√le* nützen (jemandem)
*γafà sālen* es nützt mir
*γafà γālen* es nützt ihm (ihr)

*γ-ā-√t̠k̠à-de* anstossen, berühren
Pr. *si̯:γā·t̠k̠àde:n*, Fut. *si̯:γā·t̠k̠àdo:t*, Perf. *si̯:γā·t̠k̠àde:γa*, Imp. *u̯u:γā·t̠k̠àdɛ:*



*γ-a-c̠e-√čeu̯u* hineinfallen
Pr. *sı̣:γac̠e·čeu̯u:n*, Fut. *sı̣:γac̠e·čeu̯o:t*, Perf. *sı̣:γac̠e·čeu̯u:γa*, Imp. *u̯u:γac̠e·čeu̯u:*

*γ-a-c̠e-√u̯u-s* hineingehen in etwas
Pr. *sı̣:γac̠e·u̯sı̣n*, Fut. *sı̣:γac̠e·u̯sot*, Perf. *sı̣:γac̠e·u̯sk̠a*, Imp. *u̯u:γac̠e·u̯s*

*γ-a-c̠e-√le* in etwas Platz haben, in etwas hineingehen, hineinkönnen
Pr. *sı̣:γac̠e:le·n*, Fut. *sı̣:γac̠e:lo·t*, Perf. *sı̣:γac̠e:leγa·*, Imp. *u̯u:γac̠elɛ·*

*γ-a-√ce* sich gewöhnen (an etwas)
Pr. *sı̣:γa·cen*, Fut. *sı̣:γa·cot*, Perf. *sı̣:γa·ceγa:*, Imp. *u̯u:γa·cɛ*

*γa·ceγa:* gelehrt, gebildet; gewöhnt; zahm (Tier)
*γàšen γaceγa mı̣zı̣* ein eigensinniges Kind („ein alleingewöhntes Kind")

*γ-a-ʒ-√γà* anfragen
Pr. *sı̣:γa·ʒγàn*, Fut. *sı̣:γa·ʒγot*, Perf. *sı̣:γa·ʒγàγa:*, Imp. *u̯u:γa·ʒγa*

*γ-a-√čɛ* sich anlehnen, sich stützen
Pr. *sı̣:γačɛ·n*, Fut. *sı̣:γačo·t*, Perf. *sı̣:γačɛ:γa·*, Imp. *u̯u:γačɛ·*

*γ-a-ne-√c̠* erwarten; hoffen
Pr. *sı̣:γa·nec̠ı̣:n*, Fut. *sı̣:γa·nec̠o:t*, Perf. *sı̣:γa·nec̠k̠a:*, Imp. *u̯u:γa·nec̠i:*

*γ-a-nà-√k̠'o-k̠'* stützig sein; streiten; widerreden, widersprechen
Pr. *sı̣:γa·nàk̠'o:k̠'un*, Fut. *sı̣:γa·nàk̠'o:k̠'ot*, Perf. *sı̣:γa·nàk̠'o:k̠'k̠a*, Imp. *u̯u:γa·nàk̠'o:k̠'u*

*γa·nčı̣̊:n* (Adv.) s. **nčı̣̊n*

*γ-ā-√le* ankommen, anlangen; jemanden einholen, ereilen; erreichen (mit der Hand)
Pr. *sı̣:γā·len*, Fut. *sı̣:γā·lot*, Perf. *sı̣:γā·leγa:*, Imp. *u̯u·γālɛ:*

*γ-ā-là-√k̠* anhören, zuhören
Pr. *sı̣:γā·làk̠u:n*, Fut. *sı̣:γā·làk̠o:t*, Perf. *sı̣:γā·làk̠k̠a:*, Imp. *u̯u·γālà:k̠*

*γ-a-√ʒū* mit Gesang (mit Chorgesang) begleiten (B)
Pr. *sı:γa·ʒūu̯ı̯:n*, Fut. *sı:γa·ʒūu̯o:t*, Perf. *sı:γa·ʒūγa:*, Imp. *u̯u:γa·ʒū*

*γa·ʒū*: Gesang-Begleitung (B)

*γ-ā-ze-√i̯e* zanken, streiten; verteidigen (eine Festung)
Pr. *sı:γā·zei̯e:n*, Fut. *sı:γā·zei̯o:t*, Perf. *sı:γā·zei̯e:γa*, Imp. *u̯u:γā·zei̯ε:*

*γ-a-√š-k̦u̯ȧ* zwingen (B)
Pr. *γa·sšk̦u̯ȧ:n*, Fut. *γa·sšk̦u̯o:t*, Perf. *γa·sšk̦u̯ȧγa:*, Imp. *i̯i:γa·šk̦u̯a*

*γ-a-ʂu-u-√p̦ʂ* überreden (jemanden)
Pr. *sı:γa·ʂuu:p̦ʂın*, Fut. *sı:γa·ʂuu:p̦ʂot*, Perf. *sı:γa·ʂuu:p̦ʂk̦a*, Imp. *u̯u:γa·ʂuu:p̦ʂȧ*

*γ-a-√č̣ı̯ₒmıγ* beneiden
Pr. *sı:γā·č̣ı̯ₒmı:γın*, Fut. *sı:γā·č̣ı̯ₒmı:γot*, Perf. *sı:γā·č̣ı̯ₒmı:γγa*, Imp. *u̯u:γā·č̣ı̯ₒmı:γ*

*γ-a-√č̣-χȧ* schimpfen (auf jemanden) (B)
Pr. *sı:γa·č̣χȧn*, Fut. *sı:γa·č̣χot*, Perf. *sı:γa·č̣χȧγa:*, Imp. *u̯u:γa·č̣χȧ*

*γ-a-√k̦e-de* begleiten
Pr. *sı:γak̦e:de·n*, Fut. *sı:γak̦e:do·t*, Perf. *sı:γak̦e:deγa·*, Imp. *u̯u:γak̦e:dε·*

*γ-a-gı̯-a-√γȧ* vertrauen, sich verlassen; hoffen
Pr. *sı:γa·gı̯āγȧ:n*, Fut. *sı:γa·gı̯āγo:t*, Perf. *sı:γa·gı̯āγȧ:γa*, Imp. *u̯u:γa·gı̯āγa:*

*γ-a-gı-√ku̯-ȧı̯* sich umbringen, Selbstmord begehen, beinahe sterben (vom Lachen, vor Wut . . .)
Pr. *γa:gı̯ku̯ȧ·i̯n*, Fut. *γa:gı̯ku̯ȧ·i̯ot*, Perf. *γa:gı̯ku̯ȧ·i̯γa*, Imp. *u̯u:gı̯u̯u·ʒku̯ȧı̯*

*γ-a-√gučāk̦a* sprechen mit jemandem
Pr. *sı̯·γagu:čāk̦ȧ:n*, Fut. *sı̯·γagu:čāk̦o:t*, Perf. *sı̯·γagu:čāk̦ȧ:γa*, Imp. *u̯u·γagu:čāk̦a:*

*γ-a-k̦ȧ-√ʒ* sich nähern
Pr. *sı:γā·k̦ȧʒı:n*, Fut. *sı:γā·k̦ȧʒo:t*, Perf. *sı:γā·k̦ȧʒγa:*, Imp. *u̯u:γā·k̦ȧʒi:*



*γ-ā-√χo̯ȧ* bitten; flehen, inständig bitten
Pr. *sı̯:γā·χo̯ȧn*, Fut. *sı̯:γā·χo̯ot*, Perf. *sı̯:γā·χo̯ȧγa:*, Imp. *u̯u:γā·χo̯a*

*γ-a-√χo̯ȧ-č̆e* suchen
Pr. *sı:γaχo̯ȧ·čen*, Fut. *sı:γaχo̯ȧ·čot*, Perf. *sı:γaχo̯ȧ·čeγa:*, Imp. *u̯u:γaχo̯ȧ·čε*

*γ-ā-γ-a-√ć̣e* sich schicken, sich gehören; passen
Pr. *γā·γać̣e:n*, Fut. *γā·γać̣o:t*, Perf. *γā·γać̣e:γa*, Imp. *u̯u:γā·γać̣ε:*

**γu* *Haufen (B)
*mı̯:χı̯·γu* Maisstengel-Haufen
*šχo̯a:γu·* Heuhaufen, Heuschober
*č̣e:γu·* Erde; Scholle, Erdscholle

*γu* Säule, Pfeiler (vgl. kab. *γʿu* ramus, palus LCab. 188)

**√γu̯ȧ* *gelangen, *geraten
*i̯ı̯-i̯-√γu̯ȧ* einschütten, eingiessen
*i̯e-√γu̯ȧ* ziehen
*u̯ȧ-o-√γu̯ȧ* aufgiessen, nachschütten
*p̦še-i-√γu̯ȧ* schieben, stossen
*b̦γe-o-√γu̯ȧ* aufgiessen, draufgiessen
*b̦γe-o-√γu̯ȧ* überfallen
*ʒ̆e-√γu̯ȧ* überschreiten, passieren (z. B. einen Fluss)
*gı-γ-a-√γu̯ȧ* Übelkeit empfinden
*k̦a-fe-√γu̯ȧ* helfen (jemandem)
*γȧ-c̦e-u-√γu̯ȧ* eingiessen
*γȧ-√γu̯ȧ* hinaufgehen
*γ-a-o-√γu̯ȧ* hinaufgehen, hinaufsteigen; aufgehen (von der Sonne)

**√γu̯ȧ* *denken (vgl. abch. *guaχ* meinen, glauben USch. 48)
*a-√γu̯ȧ* denken, meinen

*-γu̯ȧ* handlungmodifizierendes Element (vgl. **√γu̯ȧ* *gelangen, *geraten)
*a-√ž-γu̯ȧ* drücken; auspressen
*√pʿa-γu̯ȧ* gedeihen, wachsen (Getreide) (B)

*γu̯ȧ-*, *-γu̯ȧ-*, *γu̯a-*, *-γu̯a-* Adverbial-Element (Ortsbestimmung) bei dem Zeitwort: *daran, *darauf; davon, weg-, aus-

*γu̯ȧ-√le* harnen, urinieren
*γu̯ȧ-√p̥če* rosten (B)
*a-γu̯ȧ-i̥-√k̥* sich schämen
*γu̯a-√p̥* hinausgehen
*a-γu̯a-√p̥* herausnehmen, herausholen

*γu̯ȧ-√p̥če* rosten (B)
Pr. *a:γu̯ȧp̥če·n*, Fut. *a:γu̯ȧp̥čo·t*, Perf. *a:γu̯ȧp̥če:γ̥a·*

*γu̯ȧ:di̥k̥i̥·* Scham; Schande (B) (vgl. *a-γu̯a-i̥-√k̥* sich schämen)

**γu̯ȧ·ni̥:k̥, a:γu̯ȧ·ni̥k̥* *Beschämung
*a:γu̯ȧ·ni̥k̥ γ-a-i-√š* beschämen

*γu̯ȧ-√le* harnen, urinieren
Pr. *sı̥:γu̯ȧle·n*, Fut. *sı̥:γu̯ȧlo·t*, Perf. *sı̥:γu̯ȧle:γ̥a·*, Imp. *u̯u:γu̯ȧlε·*

*γu̯ȧ:leb̥zı̥·* Harn, Urin („Harn-Wasser")

*γu̯a-√p̥* hinausgehen
Pr. *sı̥:γu̯ap̥ı̥₀·n*, Fut. *sı̥:γu̯ap̥o·t*, Perf. *sı̥:γu̯ap̥χ̥a·*, Imp. *u̯u:γu̯ap̥i̥₀·*

*γu·p̥čε*: Sichel (vgl. aba. *ghubž*; šap. *ggupče*, *gupž* Sichel Erck. 128; kab. *γʿubže* secula LCab. 189)

*√γum-ti̥m* brummen (vgl. kab. *γʿume-tʾi̥me-* murmurare LCab. 190)
Pr. *si̥:γumti̥·mi̥n*, Fut. *si̥:γumti̥·mot*, Perf. *si̥:γumti̥·mγ̥a*, Imp. *u̯u:γumti̥·m*

*γu:ni̥·* Baum
*v̥ȧ:γuni̥·* Eiche („Eichel-Baum")
*šχ̥i̥:γuni̥·* Kastanienbaum

*γu:ni̥·φ̥* Bäumchen

*γu:ni̥t̥k̥o̯a·ć* gabelförmiger Baum, gabeliger Ast

*γu:nā·(k)* Nachtrieb („Baum-Strauch")

*γu:naṣε·*, *γu:naṣȧ·* Gerede

*γu:nb̥ı̥₀·*, *γu:b̥ı̥₀·* Vogel

*γu:nb̥a·b̥γε* Vogelnest

*γu·ngε*: Glas; Spiegel (vgl. kab. *γʿunge* speculum LCab. 191)
*b̥le:γu·ngε* Brille, Augenglas



*√γur-de* verderben (Intrans.)
Pr. *si̥:γurde·n*, Fut. *si̥:γurdo·t*, Perf. *si̥:γurde:γ̥a·*, Imp. *u̯u:γurdε·*
*a-i-√γur-de* verderben (Trans.)

*γu·rzε*: Anker (aba. ~)

*γu:γu·* Spiess, Bratspiess; Lanze, Speer
*u̯u:č̥ȧγu:γu·* Eisenspiess

*γō-* Pron. Poss. 3. Pers. Sing. (Mehrheit des Besitzes)

*γō-*, *a-γō-* Pron. Poss. 3. Pers. Pl. (Mehrheit des Besitzes)
*w̥ı̥₀:zeγō·ǯ̥ı̥l̥ε*: zehn Brüder
*s̥e:zeγō·ǯ̥ı̥l̥ε*: drei Brüder
*zȧ:γo·t̥k̥o̯anȧ*: die zwei Frauen eines Mannes (*t̥k̥o̯a:nȧ·* Genosse, Genossin)
*zȧ:γo·nsȧγ* Schwägerinnen (die Frauen zweier Brüder) (B) (*nsaγ* Schwägerin [die Frau des Bruders des Ehemannes] [B])
**zȧγōs̥ε*, *a:zȧγō·s̥en* (Adv.) (sie sind) gleichalterig mit einander (B)

*γo̯ȧ-√ce* russig werden (*γo̯a* Rauch)
Pr. *a:γo̯ȧce·n*, Fut. *a:γo̯ȧco·t*, Perf. *a:γo̯ȧce:γ̥a·*

*γo̯ȧ:ceγ̥a·* (*a:γo̯ȧce:γ̥a·*) russig; grau
*b̥le: γo̯ȧce:γ̥a·* jemand, der ein saueres Gesicht macht („russiges Auge")

*γo̯ȧ:rȧs̥i·* eine Art Heilkraut (gegen Fieber)

*γo̯ȧ:γ̥a·* (*a:γo̯ȧγ̥a·*) gelb (vgl. **γo̯a* *gelb)
*di̥:mȧ·ć̥ γȧ:γo̯ȧγ̥a*: Eidotter
*χ̥e:č̥e· γo̯ȧγ̥a*: gelblich

**γo̯a*, *a:γo̯a·* Pronomen Reflexivum: (er) selbst
*aγo̯ȧn i̥igε mı̥₀ć̥e₀n* ... er kennt seinen eigenen Fehler nicht
*sγo̯a*, *si̥:γo̯a·* ich (*s-*, *sı̥-* Pron. Poss. 1. Pers. Sing.)
*u̯u:γu̯a·* du (*u̯u-*, *o-* Pron. Poss. 2. Pers. Sing.)
*χȧ:γo̯a·* du (nur für Sklavinnen)
*da:γo̯a·* so, auf dieser Art
*le:γo̯a·* unten; hinunter; von unten; Nord
*s̥e·γo̯a*: oben; nach oben; von oben; Süd

*γo̯a, a:γo̯a· hohl; Grube (vgl. kab. γʿo cavum, apertura, via, foramen, caverna murium; profunditas LCab. 184)
ḅle:γo̯a· blind („Auge hohl")
gi̯ā·γo̯a: (a:gi̯ā·γo̯a) Grube, Loch

γo̯a Rauch

γo̯a acht (8)

*γo̯a *gelb (vgl. γo̯ȧ:γ̱a· ~)
a:γo̯a č̥i̥·nṭḵȧḵa: ganz gelb (B)

γo̯a:φε·, γo̯ȧ:φε· achthundert (800)

γo̯ā:nȧ· Loch, Öffnung (vgl. kab. γʿuane foramen LCab. 188)

γo̯a:zε· Führer (B) (vgl. kab. γʿuaze globulus in sclopeto LCab. 189)

*√γo-u̯u *finden
a-√γu̯-ȧi̯ wiederfinden
a-√γo-u̯u finden
mi̥zi̥- √γo-u̯ gebären („Kind finden")
γȧ-c̱e- √γo-u̯u etwas in etwas (drinnen) finden

γbȧ Schiff; Zug
φe:γbȧ· Schiff („See-Schiff")
γbȧ:to·p Kanone („Schiffs-Gewehr")

γγ̱a (a:γγ̱a·) trocken; hager
ti:tγγ̱a· hagerer Mensch
si̥:γγ̱a· trockenes Holz
šχo̯a:γγ̱a· Heu („trockenes Gras")

## X̮

-χ̮, -χi̥ (veraltetes) Suff. Determ.; Endung bei Länder- und Völkernamen
ḅi̥ₒ:s̱e·χ̮, ḅi̥ₒ:s̱ε· Ebene („flache Ebene")
p̱s̱i̥χ̮ gelind, mild (Wetter) (p̱s̱i̥ warm; Wärme)
a:ḅza·χ̮ Abadzech (Tscherkessen-Stamm)
u̯i̥·šχ̮ Name eines päkhyschen Geschlechtes
u̯u:bi̥·χ̮ Ubyche (Name des p̱ȧ:χi̥·-Stammes bei den Tscherkessen)
ǯi̥:χi̥· Tscherkessenland (B)



*√χ̮ *kommen, *gehen, *gelangen
a-fȧ-√χ̮ verloren gehen; umkommen; sterben, krepieren (B)
bi̥-√χ̮ umkommen; zugrunde gehen (B)

-χ̮ handlungmodifizierendes Element (vgl. *√χ̮ *kommen, *gehen, *gelangen)
a-√u̯u-χ̮ beendigen, vollenden (B)

χi·i̥ε: (a:χi·i̥ε) gerade, geradsinnig; gerecht (B)
ti·t χi·i̥ε: ein gerader Mann

χε Sehne (vgl. lak. ḥʿa Sehne, Schnur USch. 88)
l̥e:χε· Ader („Blut-Sehne")
č̥eₒ:χε· Span, Splitter („Rinde-Sehne")

χε Wurm; Regenwurm (B)
beₒ:χε· Made (unter der Haut des Viehes)

*√χe *existieren (vgl. kab. χʿu- evenire, fieri; valere, posse LCab. 237)
le-√χe existieren, es geben

-χε Gelegenheit zu...
bi:i̥e·χε Gelegenheit zu sehen
č̥e·χε: Gelegenheit zu schlafen
ḵe·χε: Gelegenheit zu gehen

*√χe *sieben (vgl. abch. χ durchsieben USch. 47)
a-i̥-√χe sieben, reitern

√χe-de : p̱sε (Seele) ~ sich ausruhen
Pr. si̥:p̱sε· sχe:de·n, Fut. ~ sχe:do·t, Perf. ~ sχe:deγ̱a·, Imp. u̯u:p̱seu·ǯχedε:

χe:nḵi̥· Wurm; Regenwurm (χε ~)

√χe-s̱e sich bemühen, müde werden
Pr. si̥:χes̱e·n, Fut. si̥:χes̱o·t, Perf. si̥:χes̱e:γ̱a·, Imp. u̯u:χes̱ε·

χe:s̱ε· Mühe; Müdigkeit (B)

χe:s̱eḵa·, χe:s̱eγ̱a· müde; der Verdienst, Erwerb

χe·stε: Vieh, Rindvieh

χā:fȧ· mutig, tapfer (B)

χ-a-√če wurmig werden
Pr. a:χače·n, Fut. a:χačo·t, Perf. a:χačeγ̱a·, Imp. u̯u:χačε·

χa:čeγ̱a· (a:χače:γ̱a·) wurmig, wurmstichig

## X̱

*√χ̱ *weiden (Intrans.) (vgl. abch. *h'y* weiden [Intrans.] USch. 46; kab. *χ'u-* rodere; pasci; radere, scabere, scalpere, strigillare LCab. 238)
*i̯e-i̯-√χ̱* weiden (Trans.)
*i̯e-√χ̱* weiden, grasen (Intrans.)

*√χ̱ȧ *kratzen
*a-√χ̱ȧ* abkratzen, abschaben; striegeln (Pferd); schaufeln

*χ̱ȧ (vgl. *√χ̱ȧ *kratzen)
*ḅzi̥:χ̱ȧ·* Regenfluss

*χ̱aš* Schaufel; Ruder
*u̯u:č̱eχ̱a·š* Eisenschaufel

*√χ̱uχ̱-de* kriechen (Schlange); auf allen Vieren gehen
Pr. *si̥:χ̱uχ̱de·n*, Fut. *si̥:χ̱uχ̱do·t*, Perf. *si̥:χ̱uχ̱de:γ̱a·*, Imp. *u̯u:χ̱uχ̱dε·*

*χ̱ǫa* Schwein; Wildschwein (vgl. abch. *h'a* Schwein USch. 46; kab. *q'o*, *qχ'o* sus, porcus LCab. 352; aba. *ko*; šap. *kö* Schwein Erck. 126)

*χ̱ǫa:p'ε·* Eber („männlicher Wildschwein")

*χ̱ǫa:p'e·ẕε*, *χ̱ǫa:p'e₀·ẕε* Eber

*χ̱ǫā·ḅzε*: Sau; Wildsau

*χ̱ǫa:ć̱e₀·φ̱* Wildschweinjunges

## Γ̱

*γ̱ε* Hode

## Γ̥

*√γ : *de-√γ* furzen

*γε* Fleisch
*bi:i̯i̥γε·* Schaffleisch
*bi:i̯i̥φi̥:γε·* Lammfleisch
*γe: di̥γγ̱a·* getrocknetes Fleisch
*γe· ẕe₀γ̱a:* gekochtes Fleisch



*γε *Zeit; bildet Adverbialsätze der Zeit: als . . . (vgl. kab. *γ'a*, *h'a* tempus, annus LCab. 167)
*i̯e:γε·* früh, frühzeitig
*s̱e₀:γε·?* welche Zeit, wann?
*fi̥·γε*: die Zeit zu essen
*č̱e·γε*: die Zeit zu schlafen
*ḵe·γε*: *šḵa·* die Zeit ist da zu gehen
*γȧ:i̯ḵe·γε* „zur Zeit seines Kommens", als er kam
*γȧ:ḵe·γε* „zur Zeit seines Gehens", als er ging
*γȧ:ḵa·γȧ* „zur Zeit seines Sprechens", als er sprach

*γe-, -γe- Adverbial-Element (Zeitbestimmung) bei dem Zeitwort (vgl. *γε *Zeit)
*a-γe-√de* verheimlichen
*a-γe-n-√de* verheimlichen
*γ-a-√če* wiederkäuen

*√γe *sich niederbeugen, *herabhängen (vgl. kab. *γ'e-*, *γ'i̯-* incumbere, sternere, imponere LCab. 182)
*mā:γeγ̱a·* schief; krumm

*γ̱ε* *schief (vgl. *ma:γε·* schief)
*ḅlē:γε·* schielend (*„schiefes Auge")

*γe:ḵε·*, *a:γeḵε·* Abhang; abhängig

*√γȧ* heulen, brüllen (vgl. kab. *γ'i̯-*, *γ'e-* flere, lamentari, ejulare LCab. 183)
Pr. *a:γȧ·n*, Fut. *a:γo·t*, Perf. *a:γȧγ̱a·*, Imp. *u̯u:γȧ·*

*γā:fi̯·nȧ* Bratkastanie

*γ-a-√če* wiederkäuen
Pr. *a:γa·čen*, Fut. *a:γa·čot*, Perf. *a:γa·čeγ̱a:*, Imp. *u̯u:γa·čε*

## Γ̱

*√γ̱* geboren sein; aufgehen (Sonne) (? vgl. abch. *ǵe* aufsteigen USch. 49)
Pr. *a:γ̱i̯·n*, Fut. *a:γ̱o·t*, Perf. *a:γ̱γ̱a·*, (Imp. *u̯u:γ̱i̯·*)
*u̯u:γu̯a· mā·ḵε u̯u:γ̱γ̱ȧ·i̯?* wo bist du geboren?
*si̥:γǫa· lā:lε· si̥:γ̱γ̱a·* ich bin hier geboren

*a:nḍγa· γi̯:n* die Sonne geht auf
*a-i̯-√γ̯* gebären (von Frauen)
*d-i̯-√γ̯* gebären

*-γ̯* handlungmodifizierendes Element
*a-√ḵi̯-γ̯* furchen, kerben, einkerben (vgl. *√ḵi̯ *schneiden)

**γ̯ȧ* *grün, *blau (vgl. *γ̯ȧ:γ̯a·* ~)
*a:γ̯ȧ-ḅze:ḅzeγ̯a·* sehr grün; ganz blau (B)

**γ̯ȧ* sehr, viel (B)
*γ̯ȧ·lɟ̯ȧ:* viel zu viel (*lɟ̯ȧ* zu viel, allzuviel; überflüssig)

*√γ̯ȧ* gähnen; brüllen; schreien (B)
Pr. *a:γ̯ȧ·n*, Fut. *a:γ̯o·t*, Perf. *a:γ̯ȧγ̯a·*, Imp. *u̯u:γ̯ȧ·*

*γ̯ȧ:ḇȧ·* Gewalt; Mühe
*γ̯ȧ:ḇōni̯·* (Adv.) mit Gewalt

**γ̯ȧ:ḇȧ·šε* *„Mühe-Werden"
*γ̯ȧ:ḇȧ šen(i)* (Adv.) mit vieler Mühe
*γ̯ȧ:ḇȧ·šōni̯:* (Adv.) ~

*γ̯ȧ:γ̯ȧ·φ̥* grün
*a:nǯȧ· γ̯ȧγ̯ȧ:φ̥* Laubfrosch („grüner Frosch")

*γ̯ȧ:γ̯a·* (*a:γ̯ȧγ̯a·*) grün; blau
*a·γ̯ȧγ̯a: ḅze:ḅzeγ̯a·* sehr grün; ganz blau
*χ̯e:č̯e·-γ̯ȧγ̯a:* grünlich; bläulich

*γ̯a:ncε·*, *γ̯ā:cε·* Haken; Angel (vgl. **cε* Zahn; — vgl. avar. *ghantca* Haken Erck. 77; kar. *ghontca*; laz. *kandža* Angel Erck. 41)
*p̯se·-γ̯ancε:* Angel („Fisch-Angel")

---

Printed in Hungary
(Victor Hornyánszky Co. Ltd. Budapest)

PK9201.U3M4
Die pakhy-sprache
3 0629 0102753 3

UTE SERIES
JAME GEORGE ALLEN, *Associate Editor*
OR UNICATIONS—*Continued*

(15) EXCAVATIONS AT ANCIENT THEBES, 1930/31. By Uvo Hölscher (1932). vii+65 pages, 41 figures, 4 plates, royal 8vo, paper . . . . . $ 1.00

(16) TELL ASMAR, KHAFAJE, AND KHORSABAD. SECOND PRELIMINARY REPORT OF THE IRAQ EXPEDITION. By Henri Frankfort (1933). ix+102 pages, frontispiece, 66 figures, royal 8vo, paper . . . . . 1.25

(17) IRAQ EXCAVATIONS OF THE ORIENTAL INSTITUTE, 1932/33. THIRD PRELIMINARY REPORT OF THE IRAQ EXPEDITION. By Henri Frankfort (1934). ix+92 pages, frontispiece, 83 figures, royal 8vo, paper . . . . . 1.50

(18) WORK IN WESTERN THEBES, 1931–33. I. THE CALENDAR OF FEASTS AND OFFERINGS AT MEDINET HABU. By Harold H. Nelson, with a chapter by Siegfried Schott. II. THE EXCAVATIONS. By Uvo Hölscher. (In press.)

ANCIENT RECORDS

*English translations of historical documents of the ancient Near East*

ANCIENT RECORDS OF EGYPT. I–V. HISTORICAL DOCUMENTS. By James Henry Breasted (3d impression, 1927). cxlv+1,774 pages, 15 figures, royal 8vo, cloth. Sold only in sets . . . . . 22.00

ANCIENT RECORDS OF ASSYRIA AND BABYLONIA. I–II. HISTORICAL RECORDS OF ASSYRIA. By Daniel David L
cloth. Sold only in sets 8.00
Special library edition o 0.00

ORIEN
*Scientific p*
[Titles and descrip

JOINT PUBLICAT N
SOCIETY A

THE TEMPLE OF KING SETH
HORUS. Copied by Am
Broome, and edited by A
large folio, cloth 00

THE UN

PK
9201
U3M4